

# MICRO SYSTEMES

**avec  
BYTE**

**CAHIER NETWORK : L'ACTUALITE DES RESEAUX**

**N° 123 OCTOBRE 1991**



**GUIDE MATERIEL**  
DES MICROS DE LA RENTREE

T 1508 - 123 - 32,00 F





# 10 bonnes raisons d'avoir raison

## 1. Vous allez être très satisfaits

93% des utilisateurs de micros IPC sont prêts à les recommander (Etude Datapro/O1 informatique octobre 90). Le meilleur score pour une marque en France.

## 2. La presse informatique vous donne raison

"IPC pour ne pas se tromper" (Micro Systèmes).

"Il offre sans aucun doute le meilleur rapport Qualité/Prix de sa catégorie" (SVM à propos de l'IPC 386SX-20 P1).

L'IPC 386-25 a reçu un MUST de Soft et Micro.

IPC a été plusieurs fois lauréat du labo test d'Info PC.

## 3. Des prix exceptionnels

Grâce à la vente directe, IPC vous fait bénéficier, à qualité égale, de prix diminués de 50%. Pourquoi payer des intermédiaires inutiles.

## 4. Une gamme large et performante

IPC propose une double gamme de configurations professionnelles (Unosys et Server). Du 286-16 au 486-33 EISA. Les micro-ordinateurs IPC testés sont disponibles ou livrés sous 3 jours

maxi, prêts à fonctionner, avec MS DOS 5 et Windows 3.

## 5. Une extrême fiabilité

Parce qu'un micro ne doit pas tomber en panne, IPC investit massivement dans la fiabilité. Processus de fabrication, tests, composants, la technologie IPC a pour objectif le zéro défaut.

## 6. Une garantie totale et gratuite de 5 ans

IPC France propose une garantie totale et gratuite de 5 ans (intervention sous 24 heures maxi). Pour les entreprises c'est une sécurité et une économie par rapport au coût habituel des contrats de maintenance payants. L'utilisateur IPC bénéficie, de plus, d'un service hot-line gratuit.

## 7. Un réseau d'agences régionales

Dans chaque agence régionale, vous pouvez tester les micros en toute liberté. Si vous le désirez, un ingénieur-conseil IPC est à votre disposition. Vous évitez un conseil à distance toujours approximatif.

## 8. Une maintenance constructeur

Pour éviter les pièges de la maintenance tierce (délais non maîtri-

sés - origine incertaine des pièces), chaque agence régionale IPC possède son propre service de maintenance - spécifiquement formé à la technologie IPC.

## 9. Le dynamisme d'une marque qui gagne

En France, IPC compte déjà un parc installé de plus de 45 000 machines. Chaque année IPC conquiert de nouvelles parts de marché, tant auprès d'entreprises multinationales que de PME.

## 10. La sécurité d'un grand constructeur international

Fondé en 1981 par Patrick et Benjamin Ngiam, IPC est présent aujourd'hui dans 37 pays. Outre ses micros (desktops et laptops), IPC y commercialise aussi ses mini-ordinateurs et ses terminaux point de vente.



Un numéro d'appel gratuit pour recevoir un dossier d'information complet.

SERVICE-LECTEURS N° 201

**N° Vert 05 426 427**  
APPEL GRATUIT



# Gamme Unosys



IPC 286-16	IPC 386 SX-20	IPC 386 DX-33	IPC 486 SX-20	IPC 486 DX-33
<p>CPU Compact 80286-16 MHz - 0 wait state - 1 Mo RAM extensible à 4 Mo sur carte mère - 2 ports série - 1 port parallèle - Contrôleur IDE pour 2 disques durs / 2 floppies - 1 floppy 3" 1/2 1.44 Mo - 3 slots d'extension libres - Support co-processeur 80287 - Connecteur pour floppy externe 5" 1/4 - Clavier français 102 touches - MS-DOS 5 - QBasic - Windows 3.</p> <p><b>Hercules monochrome 720 x 348</b> Carte type Hercules + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 286-16/40 M 7.790 HT Disque dur 40 Mo 25 ms (9.238.94 TTC)</p> <p>IPC 286-16/80 M 9.290 HT Disque dur 80 Mo 18 ms (11.017.94 TTC)</p> <p>IPC 286-16/120 M 10.290 HT Disque dur 120 Mo 15 ms (12.203.94 TTC)</p> <p><b>VGA monochrome 640 x 480</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 286-16/40 V 8.690 HT Disque dur 40 Mo 25 ms (10.306.34 TTC)</p> <p>IPC 286-16/80 V 10.190 HT Disque dur 80 Mo 18 ms (12.085.34 TTC)</p> <p>IPC 286-16/120 V 11.190 HT Disque dur 120 Mo 15 ms (13.271.34 TTC)</p> <p><b>VGA couleur 1024 x 768</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 286-16/40 V 10.590 HT Disque dur 40 Mo 25 ms (12.559.74 TTC)</p> <p>IPC 286-16/80 V 12.090 HT Disque dur 80 Mo 18 ms (14.338.74 TTC)</p> <p>IPC 286-16/120 V 13.090 HT Disque dur 120 Mo 15 ms (15.524.74 TTC)</p>	<p>CPU Compact i386 SX-20 MHz - 0 wait state - 1 Mo RAM extensible à 8 Mo sur carte mère - 2 ports série - 1 port parallèle - Contrôleur IDE pour 2 disques durs / 2 floppies - 1 floppy 3" 1/2 1.44 Mo - 3 slots d'extension libres - Support co-processeur i387 SX - Connecteur pour floppy externe 5" 1/4 - Support EMS - Clavier français 102 touches - MS-DOS 5 - QBasic - Windows 3.</p> <p><b>VGA monochrome 640 x 480</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 386 SX-20/40 VM 10.390 HT Disque dur 40 Mo 25 ms (12.322.54 TTC)</p> <p>IPC 386 SX-20/80 VM 11.890 HT Disque dur 80 Mo 18 ms (14.101.54 TTC)</p> <p>IPC 386 SX-20/120 VM 12.890 HT Disque dur 120 Mo 15 ms (15.287.54 TTC)</p> <p><b>VGA couleur 1024 x 768</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 386 SX-20/40 V 12.290 HT Disque dur 40 Mo 25 ms (14.575.94 TTC)</p> <p>IPC 386 SX-20/80 V 13.790 HT Disque dur 80 Mo 18 ms (16.354.94 TTC)</p> <p>IPC 386 SX-20/120 V 14.790 HT Disque dur 120 Mo 15 ms (17.540.94 TTC)</p>	<p>CPU Compact i386 DX-33 MHz - 0 wait state - 2 Mo RAM extensible à 16 Mo sur carte mère - 2 ports série - 1 port parallèle - Contrôleur IDE pour 2 disques durs / 2 floppies - 1 floppy 3" 1/2 1.44 Mo - 3 slots d'extension libres - Support co-processeur i387-33 - Connecteur pour floppy externe 5" 1/4 - Clavier français 102 touches - MS-DOS 5 - QBasic - Windows 3.</p> <p><b>VGA monochrome 640 x 480</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 386 DX-33/40 VM 14.890 HT Disque dur 40 Mo 25 ms (17.659.54 TTC)</p> <p>IPC 386 DX-33/80 VM 16.390 HT Disque dur 80 Mo 18 ms (19.438.54 TTC)</p> <p>IPC 386 DX-33/120 VM 17.390 HT Disque dur 120 Mo 15 ms (20.624.54 TTC)</p> <p>IPC 386 DX-33/210 VM 21.090 HT Disque dur 210 Mo 15 ms (25.012.74 TTC)</p> <p><b>VGA couleur 1024 x 768</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 386 DX-33/40 V 16.790 HT Disque dur 40 Mo 25 ms (19.912.94 TTC)</p> <p>IPC 386 DX-33/80 V 18.290 HT Disque dur 80 Mo 18 ms (21.691.94 TTC)</p> <p>IPC 386 DX-33/120 V 19.290 HT Disque dur 120 Mo 15 ms (22.877.94 TTC)</p> <p>IPC 386 DX-33/210 V 22.990 HT Disque dur 210 Mo 15 ms (27.266.14 TTC)</p>	<p>CPU Compact i486 SX-20 MHz - 0 wait state - 2 Mo RAM extensible à 16 Mo sur carte mère - 2 ports série - 1 port parallèle - Contrôleur IDE pour 2 disques durs / 2 floppies - 1 floppy 3" 1/2 1.44 Mo - 3 slots d'extension libres - Connecteur pour floppy externe 5" 1/4 - Clavier français 102 touches - MS-DOS 5 - QBasic - Windows 3.</p> <p><b>VGA monochrome 640 x 480</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 486 SX-20/40 VM 16.890 HT Disque dur 40 Mo 25 ms (20.031.54 TTC)</p> <p>IPC 486 SX-20/80 VM 18.390 HT Disque dur 80 Mo 18 ms (21.810.54 TTC)</p> <p>IPC 486 SX-20/120 VM 19.390 HT Disque dur 120 Mo 15 ms (22.996.54 TTC)</p> <p>IPC 486 SX-20/210 VM 23.090 HT Disque dur 210 Mo 15 ms (27.384.74 TTC)</p> <p><b>VGA couleur 1024 x 768</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 486 SX-20/40 V 18.790 HT Disque dur 40 Mo 25 ms (22.284.94 TTC)</p> <p>IPC 486 SX-20/80 V 20.290 HT Disque dur 80 Mo 18 ms (24.063.94 TTC)</p> <p>IPC 486 SX-20/120 V 21.290 HT Disque dur 120 Mo 15 ms (25.249.94 TTC)</p> <p>IPC 486 SX-20/210 V 24.990 HT Disque dur 210 Mo 15 ms (29.638.14 TTC)</p>	<p>CPU Compact i486 DX-33 MHz - 0 wait state - 2 Mo RAM extensible à 16 Mo sur carte mère - 2 ports série - 1 port parallèle - Contrôleur IDE pour 2 disques durs / 2 floppies - 1 floppy 3" 1/2 1.44 Mo - 3 slots d'extension libres - Connecteur pour floppy externe 5" 1/4 - Clavier français 102 touches - MS-DOS 5 - QBasic - Windows 3.</p> <p><b>VGA monochrome 640 x 480</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 486 DX-33/40 VM 18.890 HT Disque dur 40 Mo 25 ms (22.403.54 TTC)</p> <p>IPC 486 DX-33/80 VM 20.390 HT Disque dur 80 Mo 18 ms (24.182.54 TTC)</p> <p>IPC 486 DX-33/120 VM 21.390 HT Disque dur 120 Mo 15 ms (25.368.54 TTC)</p> <p>IPC 486 DX-33/210 VM 25.090 HT Disque dur 210 Mo 15 ms (29.756.74 TTC)</p> <p><b>VGA couleur 1024 x 768</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 486 DX-33/40 V 20.790 HT Disque dur 40 Mo 25 ms (24.656.94 TTC)</p> <p>IPC 486 DX-33/80 V 22.290 HT Disque dur 80 Mo 18 ms (26.435.94 TTC)</p> <p>IPC 486 DX-33/120 V 23.290 HT Disque dur 120 Mo 15 ms (27.621.94 TTC)</p> <p>IPC 486 DX-33/210 V 26.990 HT Disque dur 210 Mo 15 ms (32.010.14 TTC)</p>

# Gamme Server



IPC 386 SX-20C	IPC 386 DX-33C	IPC 486 DX-33C	IPC EISA 486 DXE-33C
<p>CPU Compact i386 SX-20 MHz - 0 wait state - 2 Mo RAM extensible à 16 Mo sur carte mère - Mémoire cache 16 Ko extensible à 64 Ko - 2 ports série - 1 port parallèle - Contrôleur IDE pour 2 disques durs / 2 floppies - 1 floppy 5" 1/4 1.2 Mo - 5 slots d'extension libres - Support co-processeur i387 SX - Clavier français 102 touches - MS-DOS 5 - QBasic - Windows 3.</p> <p><b>VGA monochrome 640 x 480</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 386 SX-20C/40 VM 13.990 HT Disque dur 40 Mo 25 ms (16.592.14 TTC)</p> <p>IPC 386 SX-20C/80 VM 15.490 HT Disque dur 80 Mo 18 ms (18.371.14 TTC)</p> <p>IPC 386 SX-20C/120 VM 16.490 HT Disque dur 120 Mo 15 ms (19.557.14 TTC)</p> <p>IPC 386 SX-20C/210 VM 20.190 HT Disque dur 210 Mo 15 ms (23.945.34 TTC)</p> <p><b>VGA couleur 1024 x 768</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 386 SX-20C/40 V 15.890 HT Disque dur 40 Mo 25 ms (18.845.54 TTC)</p> <p>IPC 386 SX-20C/80 V 17.390 HT Disque dur 80 Mo 18 ms (20.624.54 TTC)</p> <p>IPC 386 SX-20C/120 V 18.390 HT Disque dur 120 Mo 15 ms (21.810.54 TTC)</p> <p>IPC 386 SX-20C/210 V 22.090 HT Disque dur 210 Mo 15 ms (26.198.74 TTC)</p>	<p>CPU Compact i386 DX-33 MHz - 0 wait state - 4 Mo RAM extensible à 32 Mo sur carte mère - Mémoire cache 64 Ko extensible à 256 Ko - 2 ports série - 1 port parallèle - Contrôleur IDE pour disques durs 120 et 210 Mo - SCSI pour disques 330 et 660 Mo - 1 floppy 5" 1/4 1.2 Mo - 5 slots d'extension libres - Support co-processeur i387 - Clavier français 102 touches - MS-DOS 5 - QBasic - Windows 3.</p> <p><b>VGA monochrome 640 x 480</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 386 DX-33C/120 VM 20.440 HT Disque dur 120 Mo 15 ms (24.241.84 TTC)</p> <p>IPC 386 DX-33C/210 VM 24.140 HT Disque dur 210 Mo 15 ms (28.630.04 TTC)</p> <p>IPC 386 DX-33C/330 VM 29.190 HT Disque dur 330 Mo 14 ms (34.619.34 TTC)</p> <p>IPC 386 DX-33C/660 VM 32.690 HT Disque dur 660 Mo 14 ms (38.770.34 TTC)</p> <p><b>VGA couleur 1024 x 768</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 386 DX-33C/120 V 22.340 HT Disque dur 120 Mo 15 ms (26.495.24 TTC)</p> <p>IPC 386 DX-33C/210 V 26.040 HT Disque dur 210 Mo 15 ms (30.883.44 TTC)</p> <p>IPC 386 DX-33C/330 V 31.090 HT Disque dur 330 Mo 14 ms (36.872.74 TTC)</p> <p>IPC 386 DX-33C/660 V 34.590 HT Disque dur 660 Mo 14 ms (41.023.74 TTC)</p>	<p>CPU Compact i486 DX-33 MHz - 0 wait state - 4 Mo RAM extensible à 32 Mo sur carte mère - Mémoire cache 64 Ko extensible à 256 Ko - 2 ports série - 1 port parallèle - Contrôleur IDE pour disques durs 120 et 210 Mo - SCSI pour disques 330 et 660 Mo - 1 floppy 5" 1/4 1.2 Mo - 5 slots d'extension libres - Support co-processeur Weitek - Clavier français 102 touches - MS-DOS 5 - QBasic - Windows 3.</p> <p><b>VGA monochrome 640 x 480</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 486 DX-33C/120 VM 25.240 HT Disque dur 120 Mo 15 ms (29.934.64 TTC)</p> <p>IPC 486 DX-33C/210 VM 28.940 HT Disque dur 210 Mo 15 ms (34.322.84 TTC)</p> <p>IPC 486 DX-33C/330 VM 33.990 HT Disque dur 330 Mo 14 ms (40.312.14 TTC)</p> <p>IPC 486 DX-33C/660 VM 37.490 HT Disque dur 660 Mo 14 ms (44.463.14 TTC)</p> <p><b>VGA couleur 1024 x 768</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 486 DX-33C/120 V 27.140 HT Disque dur 120 Mo 15 ms (32.188.04 TTC)</p> <p>IPC 486 DX-33C/210 V 30.840 HT Disque dur 210 Mo 15 ms (36.576.24 TTC)</p> <p>IPC 486 DX-33C/330 V 35.890 HT Disque dur 330 Mo 14 ms (42.565.54 TTC)</p> <p>IPC 486 DX-33C/660 V 39.390 HT Disque dur 660 Mo 14 ms (46.716.54 TTC)</p>	<p>CPU i486 DX-33 MHz - 0 wait state - 4 Mo RAM extensible à 64 Mo sur carte mère - Mémoire cache 64 Ko extensible à 128 Ko - 2 ports série - 1 port parallèle - Contrôleur EISA pouvant gérer jusqu'à 7 disques durs - Contrôleur floppies 5" 1/4 1.2 Mo et 3" 1/2 1.44 Mo - 4 slots d'extension libres - Clavier français 102 touches - MS-DOS 5 - QBasic - Windows 3.</p> <p><b>VGA monochrome 640 x 480</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 486 DXE-33C/330 VM 49.500 HT Disque dur 330 Mo 14 ms (58.707.00 TTC)</p> <p>IPC 486 DXE-33C/660 VM 53.000 HT Disque dur 660 Mo 14 ms (62.858.00 TTC)</p> <p><b>VGA couleur 1024 x 768</b> Carte 16 bits 512 K + moniteur 14" VGA</p> <p>IPC 486 DXE-33C/330 V 51.400 HT Disque dur 330 Mo 14 ms (60.960.40 TTC)</p> <p>IPC 486 DXE-33C/660 V 54.900 HT Disque dur 660 Mo 14 ms (65.111.40 TTC)</p>

MS-DOS, QBasic, Xenix, Windows sont des marques déposées par Microsoft. Hercules est une marque déposée. 80286, 80287, i386 SX-DX, i387 SX, i486 SX-DX sont des marques déposées de INTEL Corp.

## Des agences IPC à votre disposition

PARIS Tél : (1) 45 85 55 44 - Fax : (1) 45 86 63 26 BORDEAUX Tél : 56 55 96 55 - Fax : 56 13 06 93 DIJON Tél : 80 67 10 00 - Fax : 80 65 87 26 GRENOBLE Tél : 76 46 10 32 - Fax : 76 46 56 40 LILLE Tél : 20 06 98 56 - Fax : 20 31 49 04 LYON Tél : 72 74 45 02 - Fax : 72 74 45 03 MARSEILLE Tél : 91 56 16 13 - Fax : 91 56 08 21 METZ Tél : 87 75 02 01 - Fax : 87 75 42 24 MONTPELLIER Tél : 67 22 50 50 - Fax : 67 22 46 43 NANTES Tél : 40 48 42 42 - Fax : 40 48 18 76 ORLÉANS Tél : 38 77 07 08 - Fax : 38 62 77 60 RENNES Tél : 99 67 22 22 - Fax : 99 67 68 48 STRASBOURG Tél : 88 81 11 66 - Fax : 88 62 36 97 TOULOUSE Tél : 61 22 50 00 - Fax : 61 23 78 83 PROCHAINES OUVERTURES : AMIENS, CAEN, BREST, ROUEN, REIMS, LE MANS, TOURS, LA ROCHELLE, LIMOGES, CLERMONT-FERRAND, BESANCON, NICE







# Extrême fiabilité Performance - Prix Finalement il suffit de peu de choses pour s'attacher



Garantie totale 5 ans

Les micro-ordinateurs de toutes les grandes marques affichent aujourd'hui des performances identiques. La seule vraie différence : le degré de fiabilité. Constructeur présent dans 37 pays, IPC Corporation se différencie par une technologie d'une extrême fiabilité. Avantage

concret pour l'utilisateur : une garantie totale et gratuite d'une durée exceptionnelle. En France,



**vous avez raison**

IPC commercialise ses micro-ordinateurs à travers son propre réseau d'agences. En direct. De cette façon vous évitez les intermédiaires et les marges en cascades. Vous payez ainsi le juste prix et vous bénéficiez, en plus, d'une maintenance assurée en direct par le constructeur.



# SOM

OCTOBRE 91

N° 123

# MAIRE-

## Laboratoire

### CONTACTS..... 20

Stéphane Desclaux,  
Frédéric Milliot, Pascal Rosier,  
Vincent Verhaeghe

### GUIDE MATERIEL

#### Portables couleurs : la vie en rose ..... 42

Stéphane Desclaux

#### Notebooks : attention aux transfuges ..... 50

Jean-Benoît Marzio

#### 386sx : le « bon plan » informatique ..... 60

Stéphane Desclaux

#### 386/25 : peut-être une solution intermédiaire ..... 69

Lionel Leprêtre

#### 386DX/33 MHz : berline milieu de gamme ..... 74

Jean-Benoît Marzio

#### 386/40 d'AMD contre 486sx d'Intel : Intel n'est plus seule ..... 82

Stéphane Desclaux

Les articles  
issus de



(USA) traduits  
dans ce numéro  
sont « © 1991 » par  
McGraw-Hill Inc.

Tous droits réservés  
en anglais et en  
français, issus de  
Byte avec la  
permission de  
McGraw-Hill Inc.,  
1221 avenue of  
Americas, New York  
10020, USA.

La reproduction de  
ces articles, de  
quelque façon que  
ce soit,  
intégralement ou  
partiellement, sans  
l'accord préalable  
écrit de McGraw-Hill  
est expressément  
interdite.



**486/33 MHz bus ISA :  
la puissance  
dans un vieux corps** ..... 90  
Jean-Benoît Marzio

**486/25 :  
le bas du haut de gamme**..... 98  
Vincent Verhaeghe

**Dernière heure : les  
nouveauautés de la rentrée**..... 110  
Jean-Benoît Marzio,  
Frédéric Milliot et Pascal Rosier

**Carnet d'adresses** ..... 117

## Technologie

**Les systèmes réactifs  
ou la modélisation  
des réflexes**..... 178  
Claire Rémy

## Micro-Digest

**HUMEURS** ..... 188  
Henri Lilen

**INTERVIEW** ..... 191  
Frédéric Milliot

## CAHIER NETWARE

**ACTUALITES** ..... 128  
Carole Bénéaim, Michèle Pons

**BANC D'ESSAI**  
**Shells NetWare :  
l'utile et l'agréable** ..... 133  
Vincent Verhaeghe

**DOSSIER**  
■ **Le réseau perpétuel** ..... 136  
David Fowler

**PRATIQUE**  
■ **Installez vous-même  
votre premier réseau local**.. 142  
Wayne Rash Jr.

## LES CAHIERS DU DEVELOPPEUR

**ACTUALITES** ..... 150  
Frédéric Milliot

**CAUSERIE**  
**Développer pour les GUI**..... 152  
Pascal Rosier

**BETA-TESTING**  
**Borland Resource  
Workshop :  
les programmes Windows  
de l'intérieur**..... 155  
Frédéric Milliot

**BANC D'ESSAI**  
**Microsoft Quick  
C/Windows : enfin !**..... 158  
Didier Urban

**ENQUETE**  
**Enquête développeurs :  
les résultats**..... 164  
Frédéric Milliot & Pascal Rosier

**SOURCES**  
**La programmation sous  
Windows (9) : les DLLs** ..... 172  
Dominique Chabaud

**ACTUALITES** ..... 194  
Carole Bénéaim, Michèle Pons

**Encart Service lecteurs** ..... 169

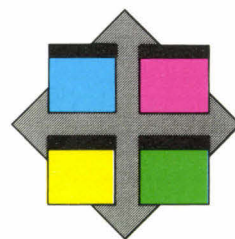
**Abonnement**..... 171

**Forum** ..... 183

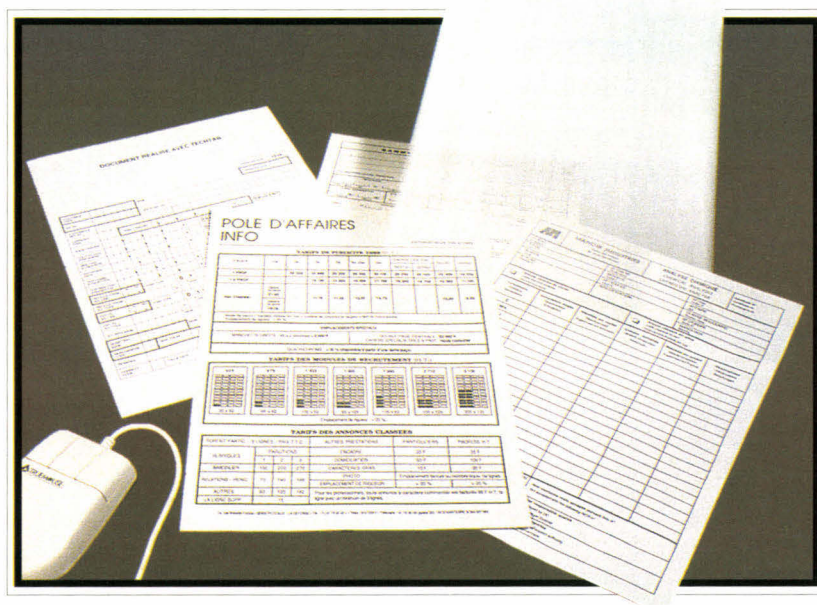
**Courrier des lecteurs** ..... 186



# TechTab



***Générateur de tableaux,  
de fonds de pages  
et de formulaires complexes***



TECHTAB permet de réaliser d'une manière interactive et intuitive des tableaux, des fonds de pages et des formulaires complexes, exportables sous forme de fichier graphique aux formats les plus reconnus du marché.

Simple, complet, puissant, TECHTAB est le complément indispensable des traitements de textes, tableurs et logiciels de PAO.



TECHTAB est distribué par :  
Corporate Software, Feeder,  
Option-PC, ISE Cegos, ISTA  
Diffusion, Softmart, Softsel,  
Software Partners, Techno-  
direct.

TECHTAB est un produit de  
la gamme TECHEDITEUR,  
conçue et commercialisée par  
CLBF.

Tél. : (1) 47.42.07.43  
Fax : (1) 42.66.13.94

© CLBF 1990. Tous droits réservés.



# EDITO



GREG BAZIN

## Pas si mal pour une rentrée...

**S**ur fond de morosité ambiante (ah, les commentaires sur la croissance à un seul chiffre...), la rédaction de *Micro Systèmes* vient de plancher sur son – désormais traditionnel – Guide d'Achat Matériel. Le bilan est loin d'être aussi maussade qu'on aurait pu le croire. D'une part, parce que le nombre de constructeurs ne diminue pas sensiblement, malgré certaines disparitions. D'autre part, parce que l'offre s'homogénéise chez l'ensemble des distributeurs, avec des gammes larges (du 386sx au 486/33, en général) et une importante palette de configurations.

A l'heure du – non moins désormais traditionnel – bilan, quelques conclusions s'imposent. Certaines n'ont rien d'original, comme la quasi-disparition des 286, la prochaine disparition des 386/25 (qui restent un achat pourtant intéressant), l'explosion des notebooks. La seconde est que la transparence et l'ouverture sont plus de mise pour les systèmes d'exploitation que pour les politiques de communication de certains constructeurs, pour qui le mot « *comparatif* » a un effet néfaste sur la disponibilité des machines.

Il est en effet impossible de savoir si la réticence de certains à nous laisser réellement toucher leurs produits est due à un manque d'efficacité de leur service de relations presse ou à la crainte d'une comparaison objective avec leurs concurrents. Par opposition, félicitons – et remercions – tous ceux (l'immense majorité, est-il besoin de le préciser ?) qui ont réellement joué le jeu de l'honnêteté. Nos lecteurs jugeront par eux-mêmes, car il est bien connu que les absents ont toujours tort...

Pascal Rosier

P.-D.G.  
DIRECTEUR DE LA PUBLICATION  
Jean-Pierre Ventillard

Direction – Administration – Ventes :  
2 à 12, rue de Bellevue  
75940 Paris Cedex 19  
Tél. : 42.00.33.05. Telex : PGV 220409 F  
Fax : 42.41.89.40

### REDACTION

REDACTEUR EN CHEF  
Pascal Rosier

REDACTEUR EN CHEF ADJOINT  
Frédéric Milliot

SECRETAIRE GENERALE DE REDACTION  
Isabelle Goubier

REDACTRICE GRAPHISTE  
Mireille Champion

SECRETARIAT  
Nadine Sicsic

### COLLABORATEURS

G. Bazin (photographies), C. Bénéaim  
(Actualités), P. Bénard (assistant Laboratoire),  
S. Desclaux (Laboratoire),  
C. Guillaumin (assistante de secrétaire de rédaction),  
Midam (dessins), V. Verhaeghe (Dossier)

### PUBLICITE

DIRECTEUR COMMERCIAL  
Jean-Pierre Reiter

CHEFS DE PUBLICITE  
Francine Fighiera, Laurent Eydiou  
Assistés de Laurence Bresnu

DIRECTRICE DE LA PROMOTION  
Mauricette Ehlinger

DIRECTEUR DES VENTES  
J. Petauton

Publicité, Promotion  
S.A.P., 70, rue Compans  
75019 Paris  
Tél. : 42.00.33.05

### ABONNEMENTS

O. Lesauvage  
2 à 12, rue de Bellevue  
75019 Paris

1 an (11 numéros) : 317 F (France),  
482 F (étranger). 11 numéros par an :  
352 F (prix de vente au numéro)  
Société Parisienne d'Édition  
Société anonyme au capital de 1 950 000 F  
Copyright 1991.

Société Parisienne d'Édition.  
Dépôt légal : Octobre 1991  
N° d'éditeur : 1662

Distribué par SAEM Transports Presse  
Photocomposition : Algaprint  
Inspection des ventes :  
Société Promevente, M. Michel latca,  
24-26, bd Poissonnière, 75009 Paris.  
Tél. : 45.23.25.60. Fax : 42.46.98.11.

Ce numéro comprend un encart broché de  
4 pages (37 à 40) PCW et un encart service  
lecteurs (169-170).

MICRO-SYSTEMES décline toute responsabilité  
quant aux opinions formulées dans les articles. Cel-  
les-ci n'engagent que leurs auteurs. « La loi du 11  
mars 1957 n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et  
3 de l'article 41, d'une part que « les copies ou re-  
productions strictement réservées à l'usage privé du  
copiste et non destinées à une utilisation collec-  
tive » et, d'autre part, que les analyses et les cour-  
tes citations dans un but d'exemple et d'illustration,  
« toute représentation ou reproduction intégrale, ou  
partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou  
de ses ayants-droit ou ayants-cause, est illicite »  
(alinéa premier de l'article 40). Cette représentation  
ou reproduction, par quelque procédé que ce soit,  
constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par  
les articles 425 et suivants du Code Pénal. »





# Microsoft Visual Basic Windows : il suffit pour faire de votre en programmation

Avec Visual Basic 1.0, le monde de la programmation sous Windows ne sera

travail va maintenant se compter en journées. Que vous soyez développeur ou que

outils de Visual Basic. Pour les rendre plus attrayantes, vous pouvez y incorporer faci-

vous souhaitiez  
vous lancer dans la  
programmation  
sous Windows  
pour vos besoins  
spécifiques,  
Microsoft Visual  
Basic pour Windows



lement des images  
que vous choisirez dans une  
bibliothèque de  
plus de 400 icônes  
fournie avec  
Visual Basic.  
Un éditeur d'icônes

plus jamais comme avant. Ce qui nécessitait  
parfois des mois de

est, de loin, l'outil le plus  
facile et le plus rapide d'emploi.  
Conséquence, c'est le plus productif.

**A. Dessinez votre interface avec la souris.** Avec Visual Basic, vous créez l'interface utilisateur de votre application graphiquement sans écrire une seule ligne de code. Vous dessinez vos fenêtres en sélectionnant l'un des 15 types de contrôles disponibles dans la boîte à

vous permet même de les modifier ou d'en créer de nouvelles.

## **B. Créez vos menus visuellement.**

Vous pouvez créer vos menus très facilement et associer chaque fonction à un accélérateur clavier grâce à la fenêtre de création de menus.

**C. Programmez à l'aide du langage le plus accessible de la micro-informatique.** La programmation est ensuite réservée aux traitements internes de vos applications. Elle s'effectue dans un





# Visual Basic pour de quelques clics et micro un crack n sous Windows.

langage Basic puissant et structuré, issu de QuickBasic et doté d'extensions orientées

objets pour accéder facilement aux

fonctionnalités de Windows.

Vous saisissez votre code directement sous Windows en le ratta-

chant très simplement aux éléments de votre interface graphique.

## **D. Exécutez et mettez au point votre application instantanément**

**sous Windows.** La mise au point de vos programmes s'effectue directement sous Windows avec la possibilité d'exécuter le code pas à pas et de visualiser des variables.

Vous pouvez même modifier votre code pendant son exécution et relancer

l'exécution au point d'arrêt! Une fois la mise au point terminée, vous créez de

véritables applications exécutables Windows qui sont diffusables sans run-time.

**Accédez facilement à toute la puissance de**

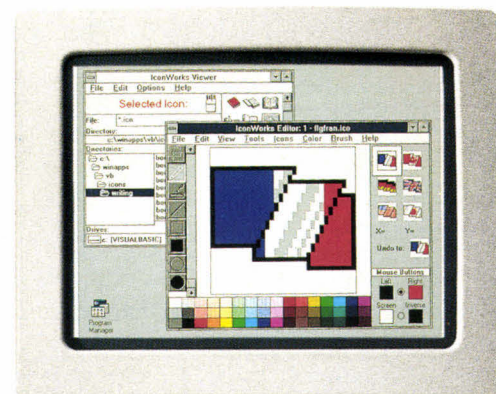
**Windows.** Visual Basic est la plate-forme d'intégration idéale : la gestion du presse-papier, de l'impression, du lancement d'autres applications et l'échange dynamique de données (DDE) se programment très simplement. Vous pouvez également compléter votre application avec des bibliothèques dynamiques (DLLs) fournies par des éditeurs ou développées à l'aide de

langages comme Microsoft C PDS6.0, Microsoft FORTRAN PDS5.1, Microsoft

COBOL PDS 4.5 ou Microsoft Macro-Assembler PDS6.0. Dans toutes les situations, vous pourrez construire votre solution. Microsoft Visual Basic est disponible en version française au prix de 1990 FHT\*

Pour toutes informations complémentaires, appelez le Service Clients au (1) 69 86 46 46 ou tapez 3616 code Microsoft.

Microsoft, 91957 Les Ulis cedex et à Infomart La Défense - Stand N° 276 niveau 2.



**Microsoft®**

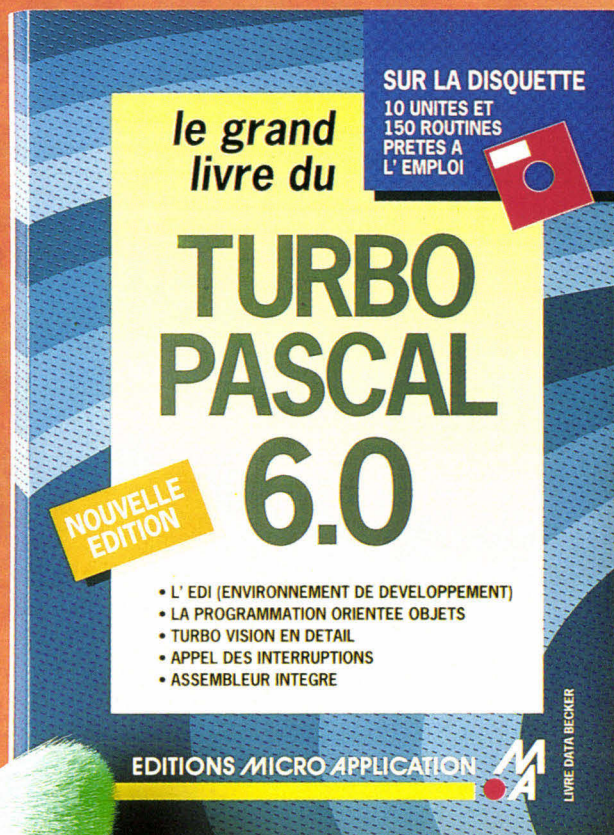
**LES LOGICIELS QUI DONNENT DES AILES.**

SERVICE-LECTEURS N° 205



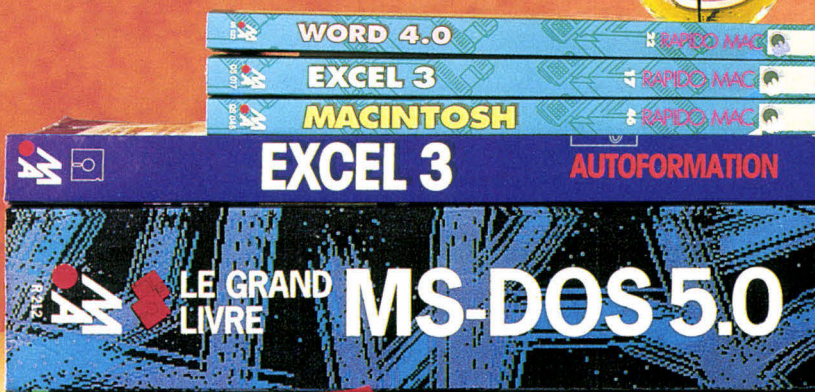
# LA CULTURE INFORMATIQUE À PORTÉE DE LA MAIN.

L'univers informatique évolue à pas de géant (Word 5.5, dBase IV 1.1, PC Tools 7...), la révolution Windows™ poursuit son cours avec la version 3, Macintosh est encore plus Mac avec le système 7.0... Micro Application, c'est une information claire et complète vous permettant une utilisation toujours plus efficace de votre machine.

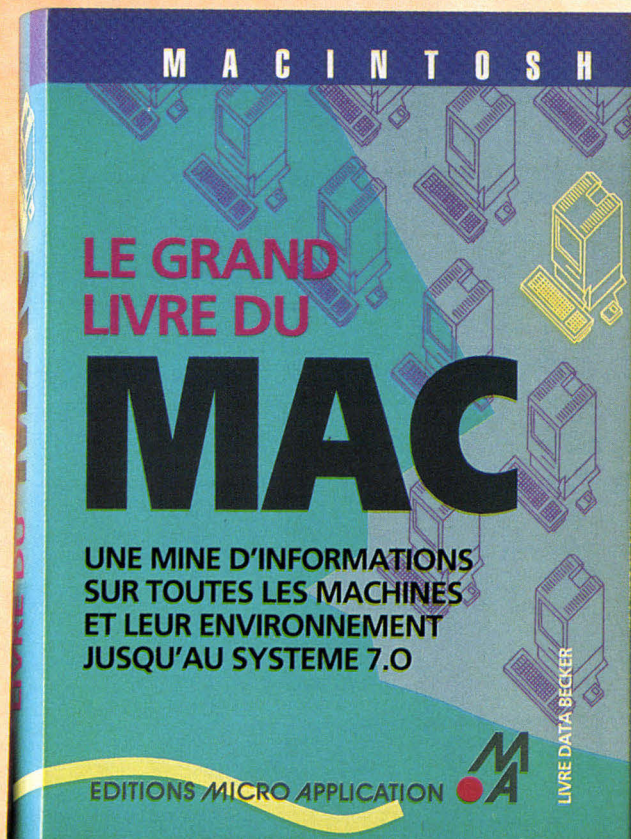
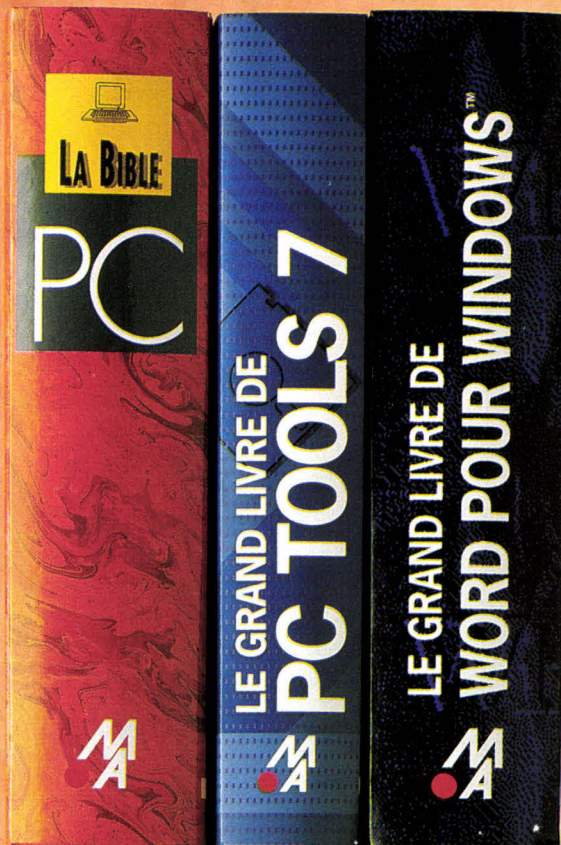


A votre disposition plus de 160 ouvrages présentés dans notre nouveau catalogue. Demandez-le vite.

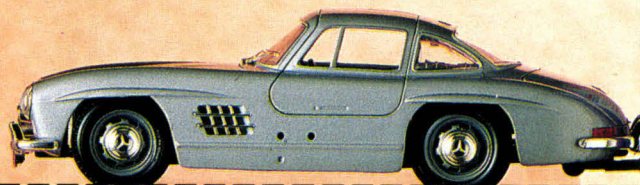
- LE GRAND LIVRE NOVELL NETWORK. 2.2 ET 3.11. 245 F. 640 P.
- LE GRAND LIVRE EXCEL 3. 245 F. 1 152 P. 345 F AVEC DISQ 5"1/4 ET 3"1/2.
- LE GRAND LIVRE DE COREL DRAW! 2.0 FRANÇAIS. 245 F. 430 P.
- GUIDE MICRO APPLICATION MS-DOS 5.0. 128 F. 500 P.
- LE GRAND LIVRE DES IMPRIMANTES PC. 95 F AVEC DISQ. 684 P.
- LE GRAND LIVRE DE POSTSCRIPT. 395 F AVEC DISQ. 832 P.
- LE GRAND LIVRE TURBO PASCAL 6.0. 345 F AVEC DISQ. 1220 P.
- AUTOFORMATION EXCEL 3. 199 F AVEC DISQ. 352 P.
- RAPIDO EXCEL 3 (MAC). 58 F. 176 P.
- LA BIBLE PC. 340 F. 1013 P. 440 F AVEC DISQ.
- LE GRAND LIVRE PC TOOLS 7. 195 F. 650 P.
- AUTOFORMATION WORD 5.5. 195 F AVEC DISQ. 224 P.
- RAPIDO QUATTRO PRO 3. 78 F. 216 P.
- RAPIDO MACINTOSH. 58 F. 192 P. 58 F.







- RAPIDO PARADOX 3.5. 78 F. 164 P.
- LE GRAND LIVRE WORD POUR WINDOWS™. 1.1. 295 F. 984 P. 345 F AVEC DISQ.
- RAPIDO WINDOWS™ 3. 78 F. 186 P.
- RAPIDO WORD 4.0 (MAC). 58 F. 152 P.
- LE GRAND LIVRE MS-DOS 5.0. 195 F. 976 P. 295 F AVEC DISQ 5"1/4 ET 3"1/2.
- LE GRAND LIVRE DU MAC. 195 F. 750 P.
- AUTOFORMATION TURBO PASCAL JUSQU'AU 6.0. 199 F AVEC DISQ. 240 P.



SERVICE-LECTEURS N° 206



**EDITIONS MICRO APPLICATION 58 RUE DU FAUBOURG POISSONNIERE  
75010 PARIS TEL (1) 47 70 32 44**

TITRES	PRIX	NOM
_____	_____	_____
_____	_____	ADRESSE
_____	_____	_____
_____	_____	VILLE
_____	_____	CODE POSTAL
_____	_____	SIGNATURE

FRAIS D'ENVOI / 20 F SI COMMANDE INFÉRIEURE  
A 250 F / 40 F RECOMMANDÉ

TOTAL TTC \_\_\_\_\_

☐ MANDAT ☐ CHEQUE A L'ORDRE DE MICRO APPLICATION  
☐ CARTE BLEUE / DATE D'EXPIRATION \_\_\_\_\_

☐ GRATUIT : JE DESIRE RECEVOIR LE CATALOGUE MICRO APPLICATION





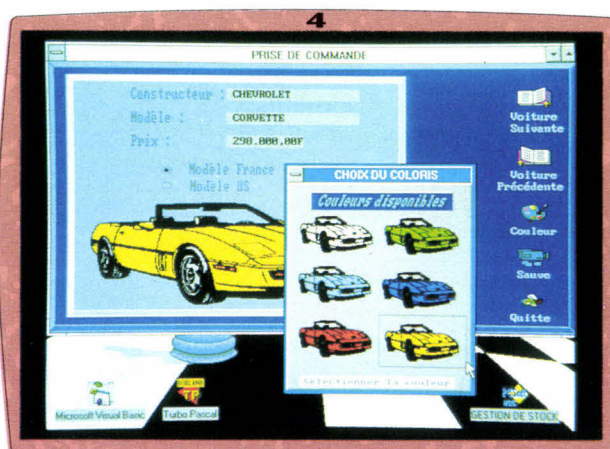
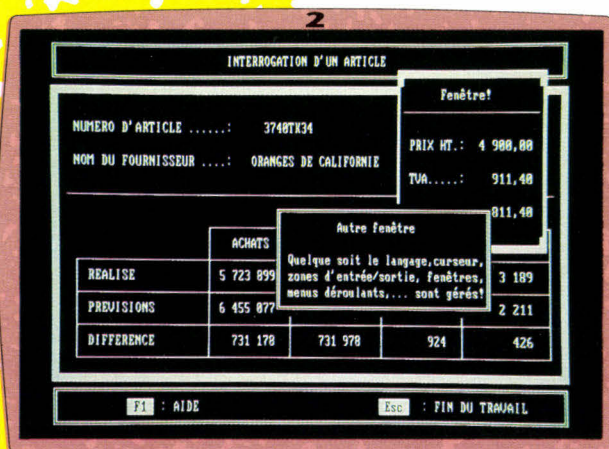
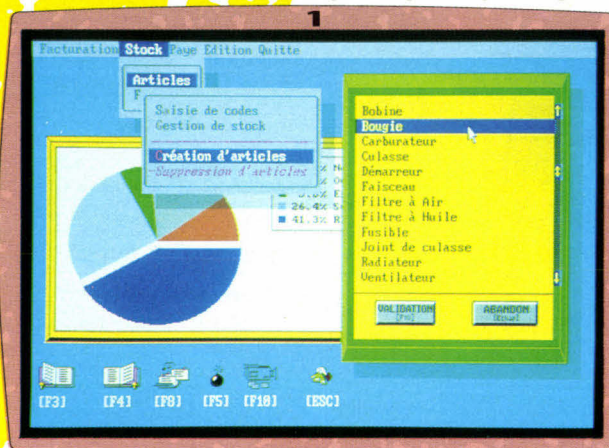
# DEVELOP

## HIGH SCREEN 5

### Générateur d'écrans

- DOS, WINDOWS, OS/2, UNIX.  
- Tous langages (oui, tous!)

- 1- Menus déroulants, fenêtres, saisies, icônes, graphiques,... : tout High Screen 5 en un écran !
- 2- High Screen fonctionne sur tous les écrans...
- 3- Une application graphique sous DOS...
- 4-... la même sous Windows (compatibilité!)



Que vos applications soient en mode texte ou graphique, au clavier ou à la souris, avec menus déroulants, avec des icônes, avec ou sans fenêtres, High Screen 5 vous permettra de développer 3 à 10 fois plus vite.

La programmation est très simple, avec des ordres en français.

De nombreux utilitaires sont livrés : éditeur d'icônes, de dossiers, maquettage,... Tout devient possible, dans tous les langages!

(C, Basic, Pascal, dBase, Nantucket, Cobol, Fortran,...)

High Screen 5 a déjà changé la vie de milliers de développeurs : essayez-le !

A partir de  
**4900 F HT**  
\$811.40 F TTC

Disquette de démonstration disponible : appelez !

Nos produits ont reçu de nombreuses récompenses :



### LE SUPPORT TECHNIQUE

Un des points forts de PC SOFT est le support technique, efficace, disponible et... sympathique. Notre équipe de techniciens chevronnés est à votre disposition. Gratuitement.

### GARANTIE "ESSAI SANS RISQUE"

Si le produit ne vous convenait pas pour une raison quelconque, vous pourriez nous le retourner (en état d'origine bien sûr) dans les 10 jours suivant sa réception pour un remboursement intégral. Conditions au dos du tarif.



# PERZVITE

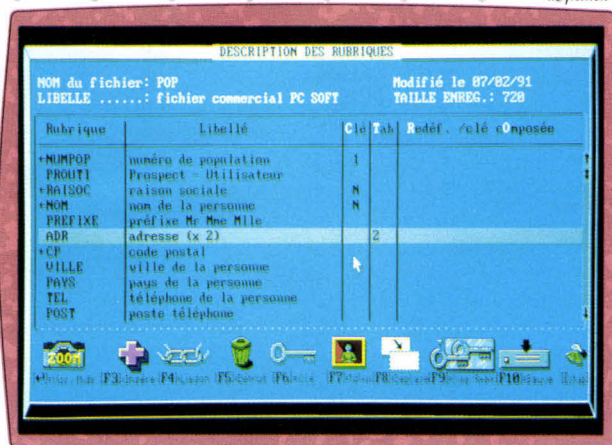
Salon  
"SOFTWARE  
DEVELOPPEMENT"  
Stand D20

## SGBD Gestionnaire de fichiers

- DOS - WINDOWS -  
OS/2  
- C - Basic - Pascal

### HYPER FILE 3

Création  
de structure  
de fichier.



Hyper File 3 est le plus rapide des SGBD. Après avoir défini facilement la structure des fichiers, leur utilisation dans les programmes est très simple.

La programmation (en C, Basic, Pascal) s'effectue en français. De plus Hyper File 3 édite automatiquement le dossier d'analyse.

De nombreux utilitaires sont livrés. Si vous manipulez des fichiers, testez Hyper File !

A partir de  
**4900 F HT**  
\$ 811,40 F TTC

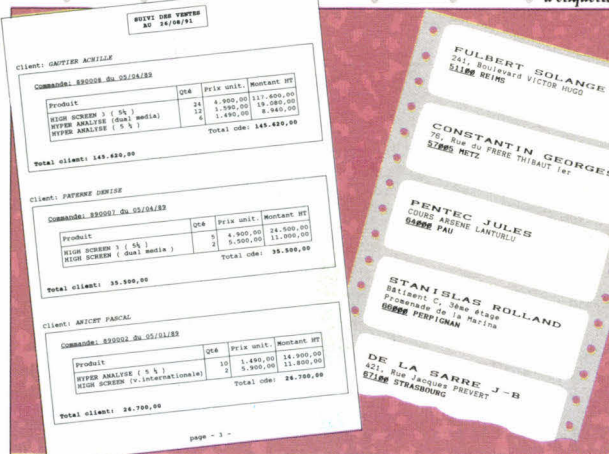
Disquette de démonstration  
disponible : appelez !

## Générateurs d'états et d'interrogations

- C, Basic, Pascal,  
dBase, Nantucket,  
FoxPro, ASCII

### HYPER PRINT 3

Exemple  
d'état et  
d'étiquettes



Réaliser des états imprimés de gestion en quelques minutes seulement, c'est possible avec Hyper Print 3.

Hyper Print 3 rapproche jusqu'à 9 fichiers par état et sait calculer. Le résultat s'édite sur imprimante (matricielle ou laser) ou à l'écran,

ou même dans une feuille de tableur. Un produit à évaluer d'urgence !

A partir de  
**4900 F HT**  
\$ 811,40 F TTC

Disquette de démonstration  
disponible : appelez !

## Atelier de Génie Logiciel

C - Basic - Pascal

### HYPER PACK DEVELOPPEUR

Ce "pack" regroupe High Screen, Hyper File et Hyper Print qui utilisent le même dictionnaire de données. Le "PACK" permet de développer

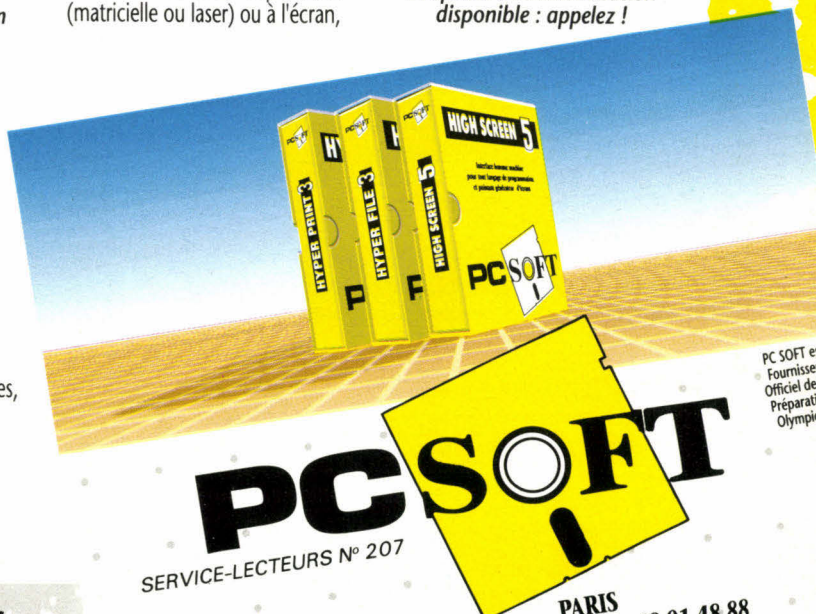
de superbes applications rapides, très très vite !

A partir de  
**9900 F HT**  
11741,40 F TTC

LIVRAISON RAPIDE  
En France  
métropolitaine, livraison  
en 24 heures par  
transporteur.

DISQUETTE  
DE  
DEMONSTRATION  
DISPONIBLE

DOCUMENTATIONS  
CLAIRES EN FRANCAIS  
PAS DE REDEVANCES



SERVICE-LECTEURS N° 207

SIEGE MONTPELLIER  
Tél. (16) 67.032.032  
216, rue des Escarceliers, BP 3019  
34034 Montpellier Cedex 01  
Fax: (16) 67.03.07.87  
Support Technique: (16) 67.03.17.17

PARIS  
Tél. (1) 48.01.48.88  
34, Boulevard Haussmann  
75009 Paris  
Télex: 290.266 F (MBI)  
Minitel: 3614  
code PCSOFT

PC SOFT est  
Fournisseur  
Officiel de  
Préparation  
Olympique



**WESCOM\***  
**80286**  
**12/16 mHz**

Complet  
avec moniteur  
à partir de  
**4 920 F ht**  
(5 835 F TTC)

**WESCOM**



**WESCOM\***  
**80386 SX**  
**16/20/25 mHz**

Complet  
avec moniteur  
à partir de  
**6 730 F ht**  
(7 982 F TTC)

**WESCOM**



**WESCOM\***  
**80386 DX**  
**25/33/40 mHz**

Complet avec moniteur  
à partir de **9 260 F ht**  
(10 982 F TTC)

**WESCOM**



**WESCOM\***  
**80486**  
**25/33/50 mHz**

Complet avec moniteur  
à partir de **15 936 F ht**  
(18 900 F TTC)

**WESCOM**



\* Prix de la version standard - Existe en version professionnelle garantie 5 ans

**TOURS - MICRO DIFFUSION**

60, rue Mirabeau - 37000 TOURS  
Tél. : 16 - 47.61.50.46 - Fax : 16 - 47.61.38.91

**BORDEAUX - AZ COMPUTER BORDEAUX**

17 Cours du Chapeau Rouge - 33000 BORDEAUX  
Tél. : 16 - 56.51.00.25 - Fax : 56.52.09.74

**LYON - AZ COMPUTER LYON**

44 Avenue Berthelot - 69007 LYON  
Tél. : 16 - 78.72.21.10 - Fax : 16 - 72.72.09.34

**GRENOBLE - ATDS**

36D, rue des Vingt Toises - 38950 ST-MARTIN LE VINOUX  
Tél. : 16 - 76.28.80.26 - Fax : 16 - 76.28.80.23

**COLMAR - CONSER INFORMATIQUE**

7 Place Jeanne d'Arc - 68000 COLMAR  
Tél. : 16 - 89.23.73.33 - Fax : 16 - 89.41.23.76

**STRASBOURG - CONSER INFORMATIQUE**

17, rue Finkmatt - 67000 STRASBOURG  
Tél. : 16 - 88.23.10.90 - Fax : 16 - 88.23.10.90

**TOULOUSE - AZ COMPUTER TOULOUSE**

150, rue Vauquelin - Immeuble Buropolis B  
31100 TOULOUSE  
Tél. : 16 - (1) 61.41.74.06 - Fax : 16 - (1) 61.41.73.97

**ST RAPHAEL - R.O.X.**

Le Mas des Croiziers - Avenue de la Mer  
83700 ST RAPHAEL - Tél. : 16 - 94.83.98.75

**VALENCE**

Tél. : 16 - 75.66.23.80 - Fax : 16 - 75.66.23.84



# WESCOM

## Désormais en EUROPE !

**IL Y A 5000 ans**, l'homme connaissait déjà la communication et les moyens de l'enregistrer, des documents découverts en CHINE le prouvent... On inventa ensuite les calculateurs puis enfin les ordinateurs **WESCOM**.

WESCOM c'est **9 usines ultra modernes** dont 3 deviendront les fleurons de la technologie mondiale.

C'est **450.000** unités fabriquées par an et **87 configurations** disponibles d'ordinateurs ; ces configurations couvrent tous les processeurs du monde PC : 8088, 80486SX-20... Jusqu'au nouveau **80486DX-50 mHz**.

Pour répondre aux besoins de tous, WESCOM partage sa production en deux gammes distinctes :

La **gamme standard** offre un excellent rapport qualité/prix. C'est lors d'une utilisation intensive que ses performances sont les plus évidentes. Elle répond directement aux besoins d'informatisation de chacun d'entre-nous. La construction de cette gamme est **universelle et communicante**, c'est-à-dire qu'à l'encontre de beaucoup d'ordinateurs, son architecture est ouverte rendant facile l'adaptation et le branchement de plusieurs milliers de périphériques.

La **gamme industrielle et professionnelle** est adaptée aux besoins d'entreprises exigeantes. Dans chaque ordinateur, une carte de contrôle branchée sur la carte mère affiche en permanence, à l'avant de l'ordinateur, les **fonctions essentielles** de travail en cours. Toutes les pièces qui composent cette gamme sont testées 72 heures après montage. Une fois les tests effectués avec succès, la carte mère, la carte contrôleur et la carte vidéo des ordinateurs **WESCOM**, sont définitivement **garanties 5 ans**.

Un passeport informatique **WESCOM** est dédié à chaque ordinateur. Il en identifie les composants, les tests, les mises à niveau, les contrôles ou interventions.

Ce qu'il y a de plus important avec les ordinateurs **WESCOM**, ce sont les **SERVICES**. Le réseau de revendeurs qualifiés, soigneusement sélectionnés, en cours d'implantation sur toute la FRANCE offre déjà, sans frais supplémentaires et suivant le rayon d'action de chacun : la livraison, l'installation, la mise en route et la prise en main de toute la gamme professionnelle y compris les réseaux.

En EUROPE, de 1991 à 1995, plus de **100.000** utilisateurs auront le plaisir d'utiliser avec quiétude un ordinateur **WESCOM**...

**POURQUOI PAS VOUS ?**



# WESCOM

TINA SYSTEME

**PARIS 15<sup>ème</sup> - AZ COMPUTER BALARD**  
99, rue Balard - 75015 PARIS  
Tél. : 16 - (1) 45.54.24.33/29.52 - Fax : 16 - (1) 40.60.18.17

**PARIS 4<sup>ème</sup> - AZ COMPUTER BASTILLE**  
35 Boulevard Bourdon - 75004 PARIS  
Tél. : 16 - (1) 40.27.81.07 - Fax : 16 - (1) 40.27.88.64

**PARIS 5<sup>ème</sup> - AZ COMPUTER SORBONNE**  
22, rue des Ecoles - 75005 PARIS  
Tél. : 16 - (1) 40.51.04.08 - Fax : 16 - (1) 43.29.84.48

**PARIS 8<sup>ème</sup> - AZ COMPUTER ST LAZARE**  
58, rue de Rome - 75008 PARIS  
Tél. : 16 - (1) 42.93.24.67 - Fax : 16 - (1) 42.93.24.85

**ST MICHEL SUR ORGE**  
**AZ COMPUTER PARIS SUD**  
ZA des Montatons - 30, rue Denis Papin  
91240 ST MICHEL SUR ORGE  
Tél. 16 - (1) 60.16.56.57 - Fax : 16 - (1) 60.16.81.94

**SERVICE-LECTEURS N° 208**

REVENDEURS, SSII, PROFESSIONNELS :  
CONSULTEZ-NOUS :  
**WESCOM / V TECH**  
Tél. : (1) 60 16 10 18  
Fax. : (1) 60 16 81 94



# TOUS LES DEVELOPPEURS VONT CHEZ TECHNO-DIRECT

- Plus de 1 500 produits de développement présentés dans le catalogue le plus complet du marché.
- La garantie des prix les plus bas : nous nous alignons sur tout prix du concurrent publié le même mois.
- Un stock important pour vous livrer rapidement.
- Des spécialistes prêts à vous écouter et à vous conseiller.

- Un service "TECHNO-FAX" inédit vous permet d'obtenir gratuitement à partir de votre télécopieur toute documentation sur le logiciel de votre choix au (1) 45. 06.0 67. 01.
- Un service "FOUINEUR" gratuit vous confirme en moins de 48 heures, prix et délais de livraison de n'importe quel logiciel ou matériel que vous recherchez aux USA.

## LES MEILLEURS UTILITAIRES SONT LA !

### ■ SOUS DOS

	Prix T.D HT	Prix T.D TTC
386 MAX PRO (VF : ☐)	890	1055
COPYWRITE, Quid, VA	780	925
Emulation mémoire EMS et gestion résidents au dessus de 640 Ko VA VF		
PC TOOLS 7.0, VA NOUVEAU	1 190	1 413
La nouvelle version est arrivée		
PC TOOLS 6.0, VF	1090	1293
La boîte à outils la plus populaire !		
NORTON ADV 6.0, VA NOUVEAU	1190	1411
Nouvelle version compatible Windows		
QEMM 386, Quarterdeck, VA	630	717
Augmente la capacité mémoire de vos 386		
PIZZAZ PLUS, VF	1 590	1 886
Le meilleur logiciel de recopie d'écran		
HJIAK	1 790	2 123
Copie et convertit vos fichiers graphiques		
LAPLINK III, VF	1 090	1 293
Une passerelle entre PC		
CHECK IT, VF	990	1 174
Le diagnostic automatique de votre PC/AT		
SPINRITE II, VA	790	937
Utilitaire de formatage de disque		
VIRUSAFE +, Eliashim, VF	790	937
Reconnaît et enlève plus de 80 virus		
DIRECT ACCESS, VF	990	1 174
Le gestionnaire de menus facile		
MAC PRINT, Insight, VF	1 160	1 376
L'impression sur Laserjet/Desktop à partir d'un Mac		
FAST BACK PLUS, VF	990	1174
Le meilleur utilitaire de sauvegarde sur disquettes		
NORTON COMMANDER 3.0, VF	790	937
Le gestionnaire de votre disque dur		

### ■ ET SOUS WINDOWS

BECKER TOOLS 2.0, VF	690	818
La boîte à outils sous Windows		
ORGANIGRAM, INNOSOFT, VF	995	1180
Vos organigrammes effectués en un tour de main		
PUBTECH de HDC, VF	2 100	2 490
La boîte à outils de vos fichiers		
SUPERPRINT	1 490	1 767
22 polices vectorielles et des fonctions d'accélération		
ADOBIE TYPE MANAGER, PROMOTION	620	735
Usage de polices de caractères		
WINDOWS EXPRESS, HDC, VF NOUVEAU	790	937

DEMANDEZ LE CATALOGUE COMPLET, TOUS LES UTILITAIRES Y SONT !

### ■ TOUT POUR dBASE/FOX/CLIPPER

CLIPPER 3.1, VF	7 790	9 239
RAPIDFILE, VF	1 980	2 348
dBASE III+, Ashton Tate, VF	5 480	6 499
dBASE IV+, Ashton Tate, VF*	6 350	7 531
dBFAST WINDOWS, VF	3 990	4 792
FOXBASE 2.1+, Fox Software, VA	2 990	3 546
FOXPAC, Fox Software, VF, 2.0 NOUVEAU	6 710	7 958
PARADOX ENGINE C, Borland	1 590	1 886
dBOUTILS III+, ICE (S*), VF	590	700

**CONDITIONS D'ACHAT :** Horaires d'ouverture : 9h-19h du lundi au vendredi. CB acceptées contre R avec supplément. Possibilité d'enlèvement sur place : Immeuble Eiffel - 6, bd Henri Sellier - 92 150 Suresnes. Prix donnés par départ Suresnes, paiement comptant. Frais de port France métropolitaine 55F (63.23TTC)

### TOUT POUR dBASE/FOX/CLIPPER suite

dANALYST GOLD, INNOSOFT, VF NOUVEAU	3 140	3 724
La boîte à outils la plus complète pour vos développements en Fox, Clipper, dBASE ou C : générateurs d'écrans, éditeur, conversion d'applications mono-poste en multi-postes...		
SYCERO, System C, VF	5 390	6 393
dGE 4.0, VA	2 390	2 835
R&R, VA	1 490	1 767
dbU, INNOSOFT	2 690	3 190
dB PUBLISHER, VA	5 290	6 274
SILVER PAINT, VA	1 090	1 293
CLEAR FOR dBASE, clear S, VA	1 490	1 767

### A- ASSEMBLEURS/DESASSEMBLEURS

ASM TOOLS	1 490	1 767
SOURCER + BIOS Preprocessor, VA	1 195	1 417
Désassembleur très puissant, code commenté pour dBase, COM, EXE, SYS OU BIN		
MACRO ASSEMBLEUR 6.0, MICROSOFT	990	1 174
286 DOS EXTENDER KIT NOUVEAU	4 190	4 950

### C- COMPILATEURS

MICROSOFT C P.D.S 6.0, VF	2 690	3 190
MICROSOFT QUICK C, VF	690	818
LATTICE 6.0, VA	1 690	2 040
TURBO C ++ 1.0, Borland, VF PROMOTION	1 040	1 233
TURBO C ++ PRO 1.0, Borland, VF PROMOTION	2 095	2 485

### C- BIBLIOTHEQUES ECRANS

HIGH SCREEN S, PC SOFT, VF	3 950	4 685
Générateur d'écrans très puissant, boîte graphique, clavier, souris compatible multilingue, VF en S*/1/4		
C SCAPE 3.2, Oakland group, VA	4 290	5 088
GREENLEAF Datawindows, VA	2 890	3 427
METAWINDOWS T/C, Metagraphics	990	1 174
POWER SCREEN, Blaise, VA	1 090	1 293
VERMONT VIEWS, Vermont Creative, 20, VA	4390	5206
VITAMIN C, Creative Programming, VA	1790	2123

### C- BASE DE DONNEES

BTRIEVE, Multi-utilisateur, Novell, VA	4 490	5 325
CISAM, Informix, VA	1 990	2 360
CODE BASE 4, INNOSOFT, VF	2 595	3 078
Base de données sous C, compatible dBASE ou Clipper		
HYPERFILE, PC SOFT, VF (S*)	3 950	4 685

### C- BIBLIOTHEQUES GENERALES/GRAPHIQUES

C Asynch Manager, Blaise, VA	1 390	1 648
GFX Graphics Library, source, VA	1 390	1 648
C Tools Plus, Blaise, VA	1 090	1 292
Greenleaf Superfunctions, VA	2 190	2 597
HYPERPRINT 2, PC SOFT, VF	3 950	4 684
Essential Graphics, Essential Software	3 290	3 902

pour toute commande inférieure à 1 500F : 150F HT pour toute commande comprise entre 1 500F et 5 000F. Nous téléphoner pour les commandes supérieures et pour toute expédition à l'étranger. Le matériel livré est assuré par nos soins. Prix indicatifs modifiables sans préavis. Nous nous alignons sur tous prix fermes donnés par des concurrents.

PROMOTION

## TURBO PASCAL WINDOWS

1495 F HT 1690 F HT (2044 F TTC)

Vos applications Windows plus facilement.

## TURBO PASCAL 6.0

1492 F HT 1040 F HT (1233 F TTC)

## OBJECT PROFESSIONAL (VF)

2495 F HT 2095 F HT (2484 F TTC)

La bibliothèque professionnelle pour la programmation adaptée au 6.0. Plus de 100 classes objets pour développer votre productivité : fenêtrage, menus, saisie de données... Boîte de dialogue, SAA/CIA, support EMS. Code source inclus.

### B-COMPILATEUR BASIC

QUICK BASIC 4.5, Microsoft, VF PROMOTION	Prix T.D HT	Prix T.D TTC
POWER BASIC 2.0, VA	690	818
MICROSOFT BASIC PDS 7.1, VF	990	1 174
	2 790	3 309

### B-BIBLIOTHEQUES BASIC

DBUB, Ajs VA	990	1 174
TURBO SCREEN, PC Soft, VF	990	1 174
QUICK FILE, Somma, VF	710	842
QUICK PAK PRO, Crescent, VA 1	1290	1 530

### E-EDITEURS

SFF/PC, Command Technology, VA	2 150	2 550
SAGE PROFESSIONAL EDITOR, Sage VA (DOS)	1 790	2 122
KEDIT, Mansfield, VA	1 290	1 530
BRIEF 3.0, VF NOUVEAU	2 990	3 546
BRIEF 3.1, US	1 890	2 241
DBRIEF, US	950	1 126

### F-FORTRAN

FORTRAN 5, Microsoft, VA NOUVEAU	3 490	4 139
LAHEY F77-EM 32	10 950	12 987
PRINTMATIC, Micromatibles, VA	1 250	1 482
MATHUB, Wiley, VA	1 990	2 360

### G- OUTILS GRAPHIQUES

**PCX Programmer's Toolkit NOUVEAU VF : 2 100 F HT 2 495 F TTC**  
Permet d'inclure des dessins de type PCX dans toutes vos applications. Multilingage, ce toolkit offre plus de 75 fonctions différentes. Supporte la mémoire EMS 4.0, VF Techno-FAX N° 320 187.

**BABY DRIVER 1 790 F HT 2 133 F TTC**  
Bibliothèque avec possibilité d'impression d'écrans ou d'images bitmap en mémoire. Plus de 175 imprimantes supportées. Compatible C, TC ou C++. Version US.

**GFX FONTS & MENUS LIB 1 390 F HT 1 648 F TTC**  
Bibliothèque C de fonctions graphiques permettant de faire cohabiter textes et icônes et de construire rapidement des interfaces graphiques. Source inclus. Version US. Techno-Fax n° 320 417.

**METAWINDOW 1 995 F HT 2 366 F TTC**  
Outil de développement d'interfaces graphiques avec de nombreuses primitives. Plusieurs cartes graphiques supportées. Pas de royalties. Version US compatible C ou Pascal. Techno-Fax n° 320 247.

### L-LINKERS

BLINKER, VA	1 890	2 241
PUNK 86 +, Sage, VA	3 590	4 258
RT LINK/Plus 4.10, VA	3 190	3 783

### P-COMPILATEURS PASCAL

PASCAL COMPILER, Microsoft, VA	2 790	3 309
QUICK PASCAL, Microsoft, VF	690	818
TURBO PASCAL VS 3, Borland, VF PROMOTION	1 040	1 233
TURBO PASCAL PRO VS 3, Borland, VF PROMOTION	2 095	2 485
TURBO PASCAL Windows, Borland, PROMOTION	1 740	2 063



## DOUBLEZ VOS DISQUES AVEC STACKER



LOGICIEL SEUL **990 F HT**  
(1174 F TTC)

LOGICIELS AVEC CARTE  
PROCESSEUR **1890 F HT**  
(2242 F TTC)

Stacker vous permet de doubler la capacité de vos disques  
durs en compressant vos données. Compatible DOS  
ou WINDOWS

## Microsoft MS-DOS 5



## MICROSOFT MS-DOS 5.0 UPGRADE

**499 F HT**  
(592 F TTC)

- Libère 46 K de mémoire conventionnelle,
- Interface graphique,

- Installation facile,
- Changement de tâches possible,
- Q Basic inclus

SOURIS **(1290 F HT)**  
MICROSOFT **960 F HT**  
IMPORT **(1139 F TTC)**



## TOUT POUR WINDOWS 3.0



### VISUAL BASIC

PROMOTION  
**1000 F HT**  
**1390 F HT**  
(1649 F TTC)

le programme d'appli-  
cation  
Windows pour tous  
les développeurs.

### WINDOWS 3.0(VF)

**1000 F HT**  
**1290 F HT**  
(1530 F TTC)

	Prix T.D HT	Prix T.D TTC
WINDOWS 3.0 Development Kit	2 690	3 190
WINDOWS 3.0 Device Development Kit	2 690	3 190

Tous les outils nécessaires au développement d'applications Windows  
Multitâches. Débogueur, Codeview adapté. Accompagné de C ou Pascal,  
l'environnement de programmation est complet. Version US. TechnoFax n° 320 271.

WINDOWS 3.0 Guide Francis, VF **339** 356  
Probablement le meilleur livre de développement jamais écrit à ce jour sous  
Windows 3.0.

HIGH SCREEN 5, Windows, VF **6 790** 8 053  
la version Windows du générateur d'écran le plus vendu en France.  
ACTOR, VA **2 190** 2 597  
Bibliothèque d'objets sous Windows.

TOOLBOOK, Asymétrix, VA **3 390** 4 020  
Toolbook permet de développer une application sous Windows 3.0 très rap-  
dement (sans compilateur de SDK), grâce à des outils prédéfinis : boutons,  
objets graphiques, champs en format texte... TechnoFax n° 125 116

BTRIEVE/WINDOWS, Novell, VA **4 490** 5 325  
Le système de gestion de fichiers le plus populaire du marché maintenant porté  
sous Windows. TechnoFax n° 320 280

TOOLKIT FOR WINDOWS, Whitewater G, VA **1 890** 2 241  
Boîte à outils pour développer efficacement sous Windows

OBJECTVISION (\*PROMO : 995 FHT) **3 490** 4 139  
Pour développer vos interfaces sous windows. TechnoFax n° 130 330

MULTISCOPE DEBUGGER, Windows, VA **2 890** 3 427  
L'un des meilleurs débogueurs sous Windows.

TWINTALK, Sonatec, VF **1 990** 2 360  
Gère vos modems sous Windows. TechnoFax n° 125 117  
WINN JT Base, JT Diffusion, VF **2 360** 2 799  
Gestionnaire de fichiers de type dBASE III+ sous Windows. TechnoFax n° 125 119.

COMMONVIEW 2.0, Glockenspiel, VA **9 900** 11 741  
Inclu Commonview C++. Il permet de développer des objets paramétrables et  
de simplifier les développements sous Windows 3.0. Nécessite C 6.0 et  
Windows SDK. Version US. TechnoFax n° 320 191.

dbFAST, Windows **3 990** 4 732  
Un compatible dBASE III+ sous Windows. Pas de runtime.

Code Base 4++ **2 595** 3 078  
Bibliothèque ISAM pour C++, compatible avec les index NDX et MDX de  
dBASE III et IV, compatible C++ et Windows.

## DEVELOPPEZ EN TURBO-PASCAL 6.0

### TURBO BTRIE

Vous permet d'écrire vos applications de base. deux milliards d'enregistre-  
ments, 100 clés par fichier index, support réseau. VF.  
TechnoFax n° 320 108

**1 790 F HT** **1 590 F HT** (1886 F TTC)

### TSR MADE EASY

Vous aide à transformer vos programmes Turbo-Pascal en programmes rési-  
dents. Code source inclus. VF.

**800 F HT** **750 F HT** (890 F TTC)

### TURBO VISION DEVELOPPEMENT KIT, Blaise

Boîte à outils, complément idéal de Turbovision : boîte de dialogues, menus,  
intégration d'objets, possibilité de modification sans recompilation. Source  
inclus, pas de royalties.

**1 600 F HT** **1 190 F HT** (1 411 F TTC).

## P-BIBLIOTHEQUES PASCAL

	Prix T.D HT	Prix T.D TTC
DATABOSS 3.0, Innosoft, VF	4 995	4 924
ASYNCH PLUS, Blaise, VA	1 390	1 648
POWER SCREEN, Blaise, VA	1 090	1 293
POWER TOOLS PLUS, Blaise, VA	1 090	1 293
TurboAnalyst, Innosoft, VF	1 095	1 299
SCIENCE & Engineering Tools, Guinn Curtis, VA	995	1 180

## O-OS/2

OOS/2 V1.2, IBM, VF Manager	2 390	2 834
OOS/2 Présentation MANGER TOOLKIT, VA	2 690	3 190
GREENIEAF Databoss OS/2, VA	3290	3901
SMALTALK/ V PM	3 990	4 732



## C++

TURBO C++ 1.0, VF	1 040	1 233
C++ 2.0, Borland, VF	3 495	4 145
C++ 3.0, Zortech, VA	3395	4 026
C++ développement, Zortech, VA	3 820	4 530
CODE BASE C++ VA	2 595	3 078

Une bibliothèque ISAM compatible avec les index  
NDX et MDX de dBASE III et IV, compatible C++ et Windows

ZINC ++, Das, VA	1 890	2 241
ZINC ++, Windows, VA	2 790	3 309
WIN PRO, Blaise, VA	1 890	2 241

100 classes objets pour gagner en productivité sous C++

## U-UNIX/XENIX

386/IX, Interface, 2 util, VA	3 860	4 270
386/IXTCP/IP, Interactive, VA	5 120	6 072
UNIX SYSTEMS V, SCO, Runtime, 2 ut, VA	3 200	3 795
VP/IX, 2 util, Interactive, VA	2 360	2 799
X-WINDOWS 386, Runtime, Interactive, VA		

## R. OUTILS RESEAU

CC-MAIL 25 util, VF	5 880	6 974
CHEYENNE UTILITIES, VA	3 290	3 902
DISK MANAGER, VA	1 490	1 768
LANSPOOL 2.0, Transystems, VA	3 290	3 902
ABOVE LAN, VA	2 990	3 546
NOVELL ELS I	4 390	5 206
NET OR, VF	3 950	4 685
SABER MENU, Saber, VA (V. serveur)	2 990	3 546
XTREE NET (ELS), VA	1 890	2 241

## W-APPLICATIONS WINDOWS

ARTS ET LETTRES COMPOSEUR, VF	3 490	4 139
CLUCKART/T-WAKER, US	790	937
COREL DRAW 2.0, VF NOUVEAU	5 800	6 879
PAGEMAKER 4.0, VF	5 690	6 748
EXCEL 3.0, Microsoft, VF	3 490	4 139
LOTUS WINDOWS, VF		

Nous consulter

## PRODUITS SCIENTIFIQUES/CAO

### LOGICIELS

AUTOCAD 10.0, VF	28 200	33 445
ANIMATOR	2 400	2 846
DESIGN CAD 2D, VF	3 190	3 783
CROSS ASSEMBLER, 2 500 AD, VA	2 190	4 590
GRAPH IN THE BOX, ANALYTIC, VA	1 590	1 886
MATHECAD VA, Traitement d'etexte	3 990	4 732
STATGRAPHICS, STSC,	7 900	9 369
SPSS, Base 4.0, VA	2 190	2 957
TK SOLVER PLUS, UTS, VA	3 690	4 376
MATHEMATICA 387, Wolfram, VA	9 890	11 730
MATHWORD, Apsyslog, VF	2 790	3 309

### CARTES

PCL 848 B, carte IEEE 488 pour PC/AT	2 980	3 534
PCL 720, carte 32 entrées et sorties TTL, 3 compteurs	1 590	1 886
PCL 725, carte 8 entrées optocouplées, 8 sorties relais 220V/1A	1 960	2 324
PCL 743, carte RS 422 et RS 485, 2 voies Com 1 à Com 4	1 390	1 648
PCL 812, carte A/D, 2 sorties D/A 32 E/S TTL, 3 compteurs	3 490	4 139

Catalogue complet des cartes scientifiques  
disponible sur simple demande.

\* Recevez gratuitement le catalogue de logiciels et matériels le  
plus complet du marché PC n° 10 ou Mac.  
(Ces pages ne sont qu'un extrait limité du catalogue)  
\* Recevez gratuitement des documentations complémentaires  
sur les produits mentionnés dans ces pages.  
\* Retournez ce coupon-réponse à : TECHNO-DIRECT -  
6, bd Henri Sellier - 92150 Suresnes

☐ Je désire recevoir votre catalogue PC n° 10  
☐ Je désire recevoir votre dernier catalogue Mac  
☐ Je suis intéressé par votre gamme windows

NOM : .....  
SOCIETE : .....  
ADRESSE : .....  
C.P. : .....  
TEL : .....  
VILLE : .....  
FONCTION : .....



# Hitachi CDR-1600S

*La société Hitachi fait partie de ces géants japonais dont on entend relativement peu parler, mais dont l'omniprésence dans un domaine comme le nôtre – la micro-informatique – devient plus évidente à chaque nouveau démontage de machine. Cependant, cette fois-ci, ce n'est ni avec un moniteur, ni avec une carte graphique, mais bien avec un lecteur de CD-ROM externe qu'Hitachi est à l'honneur dans nos colonnes.*



*Hitachi : un matériel qui respire le sérieux.*

blèmes d'accessibilité seront ainsi inexistant.

Avant de pouvoir jouer le premier disque, il convient d'installer la carte d'interface (si l'on n'est pas en SCSI), de configurer les microswitches et de copier les drivers. L'opération s'effectue sans grande difficulté : rien que de très classique pour le rajout d'un périphérique au système. En revanche, nous avons eu quelques petites hésitations lors d'une seconde installation sur une configuration musclée. Rien de très méchant (le CD-ROM devait être installé en E:, le D: ayant lui aussi un driver spécial), mais il nous a fallu nous y reprendre à trois fois, sans vraiment comprendre pourquoi.

Pour le reste, le lecteur Hitachi ne nous a pas causé le moindre ennui. Outre la possibilité de jouer des disques audio directement (Hitachi fournit un utilitaire destiné à cet usage), il faut mentionner que tout a bien fonctionné avec un disque *a priori* difficile – la beta-release du Windows Multimedia Development Kit (version 3). Les CD-ROMs de développement fonctionnent généralement avec les extensions Microsoft

MSCDEX qui sont elles aussi assimilables à des « drivers » mais, s'il n'y a aucun problème avec la Programmer's Library, le nouveau disque multimedia était censé être plus exigeant tant au niveau du lecteur que des extensions.

En résumé, l'ensemble Hitachi s'installe facilement et fonctionne sans problème, de telle sorte que vous n'aurez pas, sauf cas exceptionnel, à vous préoccuper des numéros de version des « extensions ». Pour une fois, la complexité des correspondances normatives est donc masquée à l'utilisateur. Le fait méritait d'être mentionné, et c'est d'autant plus heureux que la seule documentation que livre Hitachi concerne l'appareil lui-même.

F.M.

## HITACHI CDR-1600S

Prix : 6 590 FHT  
Hitachi France  
(93208 Saint-Denis)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 13

## ORDINATEURS

### TWINHEAD SUPERSET 400/12

Twinhead propose une nouvelle machine d'entrée de gamme, le Super-Set 400/12. Architecturé autour d'un 286 à 12 MHz, cet AT possède 1 Mo de RAM extensible à 5 Mo et un disque dur de 40 Mo. La carte graphique VGA peut être améliorée par une carte Magic Combo nécessitant l'utilisation d'un slot. Seulement 4 slots de 16 bits sont présents. Le prix de cette machine est de 13 200 FHT.

CERCLEZ 14

## AFFICHAGE

### RADIUS PIVOT

Radius s'est chargée de sortir le premier écran portrait/paysage pour PC. Il est nécessaire de l'utiliser avec une carte spéciale (Multiview SVGA). Il est destiné aux applications réclamant un véritable Wysiwyg type PAO. Sa taille est de 15 pouces, ce qui reste faible pour les résolutions de 1 024 x 768 en 256 couleurs avec un pas de 0,28 mm. La fréquence de rafraîchissement comprise entre 60 et 107 Hz permet de supprimer les effets de scintillement. Le prix est de 10 950 FHT.

CERCLEZ 15

Comme avec les périphériques d'affichage, dont la réputation de qualité n'est plus à faire, nous avons là un matériel qui respire le sérieux. Sobre et élégant, son format inhabituel (36 x 32 x 6 cm) lui permet de prendre place sous le socle de votre moniteur, sur votre UC dans le cas d'un desktop, ou à même le bureau dans le cas d'un tower. Toutes les commandes étant situées sur la face avant, les pro-



## STOCKAGE

### Le back-up facile

**S**auvegarder et restaurer les données d'un disque dur. Voilà la phrase clé pour laquelle on refuse de se prendre la tête à deux mains lorsque son disque dur tombe en panne. Pourtant, de nombreux logiciels de sauvegarde existent sur le marché de la micro-informatique (Norton Backup, Distinct Backup, Salvator,...). Le problème de ces logiciels est qu'ils permettent rarement une sauvegarde complète du disque dur s'ils ne sont pas couplés avec un lecteur de bandes magnétiques. Ainsi, leur utilisation se trouve-t-elle le plus souvent réduite à de simples sauvegardes sur disquettes de telle ou telle partie du disque dur. En effet, si celui-ci possède une capacité de 40 Mo, il faudra au minimum une douzaine de disquettes pour sauvegarder l'ensemble des données.

Le Port-a-Tape, développé par la société Perex et commercialisé en France par Com & Dia, ne pose pas ce genre de problème puisque c'est une unité de sauvegarde à part entière vendue avec son logiciel. Cette unité de sauvegarde s'utilise préfé-

rentiellement avec des bandes 3M de type DX2110 ou DC2165 permettant respectivement d'atteindre une capacité de 80 Mo et de 120 Mo. Ainsi, même pour les gros disques durs de 600 Mo ou plus, il sera rare d'atteindre un nombre de cartouches supérieur à 8. Bien sûr, cet outil sera idéal si votre disque dur a une capacité inférieure à 120 Mo puisqu'une seule cartouche sera alors nécessaire.

La partie matérielle en elle-même se compose d'un boîtier à peine plus grand qu'un drive 5<sup>1/4</sup>. Les cartouches se chargent par la face avant et dépassent légèrement lorsqu'elles sont enclenchées, ce qui permet de vérifier le bon fonctionnement de l'unité de sauvegarde. L'intérêt essentiel de ce boîtier est que sa connexion ne nécessite aucune carte supplémentaire dans l'unité centrale. C'est en effet par le port parallèle de votre ordinateur que transiteront vos chères données, d'où le nom de ce produit. Quant à l'imprimante, elle ne sera pas oubliée puisqu'une prise 25 broches permet de la connecter à l'arrière du boîtier. L'inconvénient principal reste malgré tout le bruit présent lors de la sauvegarde et de la récupération des données qui risque de

vous forcer à aller faire un petit tour. Le seul avantage de ce bruit est qu'il cache celui du ventilateur.

La présence avantageuse du boîtier n'a heureusement pas nui à la qualité du logiciel de gestion des sauvegardes. Ce logiciel répondant au joli nom de PTOS (*Perex Tape Operating System*) est en effet un véritable outil, très convivial puisque organisé en deux parties. La première concerne le mode de base et la seconde le mode avancé.

Le mode de base permet un back-up unique et figé de tout votre (ou vos) disque(s) dur(s). Aucun paramètre ne doit être défini préalablement, il suffit de commander la sauvegarde par l'intermédiaire du menu correspondant. La récupération ne pose pas plus de problème, si ce n'est qu'il vaut mieux ne pas se tromper de cartouche. Signalons au passage que ces cartouches 3M doivent être d'abord formatées, mais que la fonction de formatage se trouve dans le menu du mode avancé. Ce formatage est par ailleurs une énorme contrainte, car il vous faudra près d'une heure pour formater une cartouche.

Le mode avancé, comme son nom l'indique, offre toutes les fonctions permettant de personnaliser vos sauvegardes. Ainsi, si vous désirez sauvegarder seulement quelques répertoires ou quelques fichiers, vous devrez effectuer une simple sélection dans la fenêtre montrant l'arborescence de votre disque dur. Les options sont peu nombreuses, mais très utiles. Il est ainsi possible de vérifier que la sauvegarde s'est effectuée sans erreur par l'intermédiaire de l'option *Verify*. L'option *Directories*, quant à elle, offre la possibilité, lors de la restauration des données, de créer les répertoires nécessaires s'ils ne sont

pas déjà présents sur le disque dur.

Le Port-a-Tape de Perex est donc à la fois un outil simple en ce qui concerne le matériel et convivial pour ce qui est du logiciel. Il pourrait intéresser un grand nombre d'utilisateurs occasionnels si son prix était un peu moins élevé. Il vous faudra en effet déboursier près de 14 000 F francs HT pour l'acquies ce qui – et c'est le moins que l'on puisse dire – n'est pas à la portée de tout le monde.

V.V.

#### PORT-A-TAPE

Prix : 13 900 F HT  
Com & Dia  
(34000 Montpellier)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 16

## UTILITAIRE WINDOWS

### Windows : pic et pic, Organigram

**A**vec l'avènement de Windows, les éditeurs français vont, à l'instar de leurs homologues américains, s'investir dans des niches de marché plus étroites que les classiques traitements de texte et autres tableurs, désormais réservés aux seuls *majors*. Telle est la politique d'Innosoft, société créée il y a deux ans, et dont le premier produit vient de paraître.

Comme son nom l'indique, Organigram est donc un logiciel destiné à la création d'organigrammes, fonctionnant sous Windows, sur tout type de matériels à partir du PC-AT.



Un peu trop cher pour l'utilisateur moyen.



# SERIES 3. LA REVOLUPSION.

Le nouvel ordinateur de poche Psion Série 3.



L'univers des ordinateurs  
de poche traverse une  
véritable révolupSION.

Si vous aimez ce qui est  
beau, intelligemment conçu,  
intuitif, utile, solide et

évolutif, vous avez trouvé  
votre ordinateur de poche.  
Voici Série 3. De Psion.



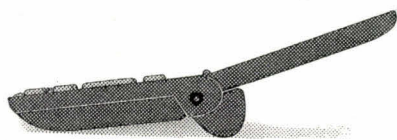
## Un design élégant

Du point de vue du matériel, Série 3 offre en standard un clavier Azerty au-dessus duquel se trouve une rangée d'icônes, un écran graphique 240 par 80, jusqu'à 256 Ko de mémoire centrale, un composeur téléphonique, deux emplacements pour des exten-



sions mémoires amovibles et une prise pour connecteur série ou parallèle. Le tout pèse 265g, piles comprises (l'autonomie est de plusieurs mois).

Et avec ses 2cm d'épais-

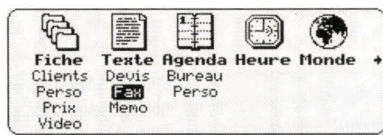


seur, Série 3 se fera aussi discret que votre agenda.

## Une interface graphique

Série 3 est le seul ordinateur de poche à vous offrir la simplicité et la puissance d'une interface graphique.

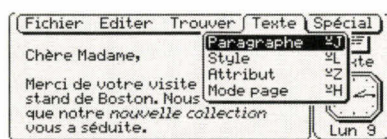
Vous y trouverez menus déroulants, fenêtres, boîtes de dialogues, icônes, du copier-coller et même un système d'aide en ligne,



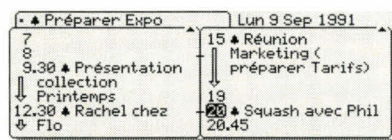
afin que vous ne soyez pas obligé de lire le manuel (qui est néanmoins en français).

## Des logiciels puissants

Mais Série 3 n'est pas un beau joujou. Son traitement de texte est compatible MS-Word. Il incorpore entre autres un "Outliner",



des feuilles de styles, le comptage des mots. Sa base de données stocke 4000 caractères par fiche, sur autant de fichiers que vous voulez. Son agenda vous



représente graphiquement votre planning quotidien,

hebdomadaire ou mensuel. Il offre en plus alarmes, mappemonde, calculatrice.

## Programmable...

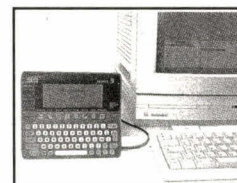
Vous pouvez créer vos propres applications, en utilisant tous les outils



graphiques de Série 3 (avec vos propres icônes).

## ...et compatible !

Série 3 sait échanger des fichiers avec des PC et des Mac.



Excel, Word, dBase... ne sont pas un secret pour lui.

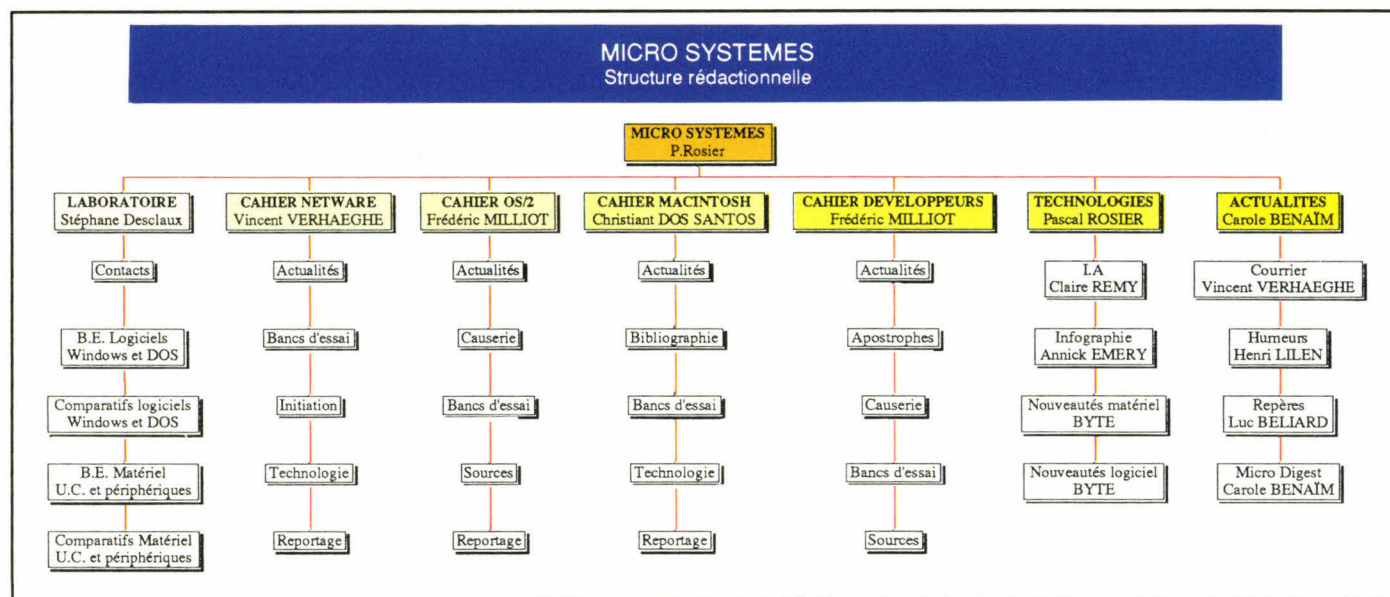
Série 3. A partir de 2 490 F ttc. Pour une documentation, appelez Aware au (1) 46.36.46.47.

un produit **PSION** distribution exclusive par



21, rue Olivier Métra 75020 Paris  
Tél. (1) 46.36.46.47 - Télécopie (1) 46.36.82.54





Au niveau fonctionnel, le logiciel construit donc des organigrammes, et rien que des organigrammes, un organigramme étant, selon la documentation du constructeur, « constitué d'un sommet et d'éléments qui lui sont rattachés ».

Les auteurs de ce logiciel sont partis d'une démarche *a priori* qui, en tant que telle, possède ses qualités et ses défauts : la notion de modèle. L'utilisateur crée ainsi, avant de commencer la saisie de l'organigramme proprement dit, une « feuille de style » précisant le nombre de lignes (jusqu'à 24) par boîte, la fonte et le corps (6 à 30) utilisés pour chacune de ses lignes, la forme des cadres (11 types), et enfin celle des branches terminales (colonnes simples, doubles, quadruples ou liste).

Ce modèle s'applique à l'ensemble de l'organigramme, chacun de ces paramètres étant évidemment modifiable pour chaque cas particulier. La démarche se justifie pleinement par l'aspect uniforme d'un organigramme, mais peut poser

quelques problèmes : si l'organigramme dépasse, par exemple, une feuille à l'impression, il sera nécessaire à l'utilisateur de procéder par tâtonnement en réduisant progressivement le corps choisi dans le modèle. Une fonction de type « stretch » aurait été souhaitable.

L'intégration dans l'environnement graphique de Windows 3.0 est plutôt réussie, avec cependant quelques faiblesses... En ce qui

concerne les qualités, mentionnons l'exécution du graphe en temps réel, au fur et à mesure de la saisie des données (et sa visualisation à l'écran), ainsi que la disponibilité de plusieurs modes de représentation, « abrégé », « réel » avec plusieurs zooms de 25 % à 200 % et « mise en page », ce dernier correspondant à une prévisualisation *wysiwig* de type Word. Enfin, précisons pour les utilisateurs avertis qu'Organigram intègre une bonne gestion des raccourcis clavier lors de la saisie des informations.

Mais, et c'est là le principal reproche, la volonté des développeurs de se limiter à une stricte conformité à Windows fait que la visualisation des polices dépend de votre configuration. Autrement dit, si vous possédez un utilitaire tel qu'ATM ou FaceLift, tout sera parfait. Dans le cas contraire, la prévisualisation vous donnera une idée de l'encombrement, mais pas de l'apparence finale. Dommage.

Au bout du compte, Organigram est un bon logiciel qui réalise effica-

cement ce pour quoi il a été conçu. La question est : qui génère suffisamment d'organigrammes pour justifier un investissement de 1 490 F HT ? Mis à part les professionnels des ressources humaines et de l'organisation, la plupart des utilisateurs se rabattront plus probablement vers un logiciel de DAO multi-usage (comme Designer), certes moins bien adapté à cette fonction particulière. Enfin, terminons cette présentation par un conseil aux développeurs d'Organigram : en proposant d'autres formes de boîtes que des rectangles, le produit pourrait trouver d'autres applications, en informatique, en gestion de projet ou en gestion des flux.

P.R.



*Rien que des organigrammes.*

### ORGANIGRAM

Prix : 1 490 F HT  
Innosoft  
(75008 Paris)

**SERVICE LECTEURS CERCLEZ 17**



**SONY®**

# Multi Scan 20"



SERVICE-LECTEURS N° 211

**SONY** - Dépt. OEM - 15, rue Floréal - 75017 Paris. Tél. (1) 40. 87.33.75



## UTILITAIRE WINDOWS

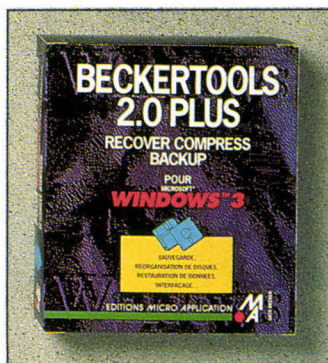
## BeckerTools 2.0 Plus : des outils en Plus

**C**omme la série des *Rambo*, les BeckerTools se suivent et se ressemblent ou presque... Trêve de plaisanteries, la dernière mouture des utilitaires sous Windows de Micro Application s'est enrichie d'un Recover, d'un Backup et d'un Compress (les connaisseurs apprécieront). Le gestionnaire de fichiers est exactement le même que dans la version 2.0 avec la même facilité de prise en main grâce au trois modes d'utilisation, aux icônes et aux facilités offertes par Windows.

Les trois Plus sont dédiés à la sauvegarde des données, à leur restauration, à la récupération de fichiers et à l'optimisation des temps d'accès sur les unités de mémoire de masse. Ces utilitaires fonctionnent, bien entendu, sous Windows, tout comme le gestionnaire de fichiers BeckerTools.

Le logiciel de sauvegarde de BeckerTools s'utilise de la même façon que les Backup sous DOS, comme ceux de PCTools ou de Norton. La fenêtre de travail de Backup est divisée en deux parties : dans la partie gauche se trouve l'arborescence d'une unité particulière, alors que la partie droite contient les noms de tous les fichiers du répertoire sélectionnés dans l'arborescence. La sélection des fichiers ou répertoires à sauvegarder s'effectue par un simple clic de la souris.

Dans le menu Sauvegarder, l'utilisateur choisit l'unité qu'il désire sauvegarder et le mode de sauvegarde (complète ou limitée aux seuls fi-



chiers modifiés depuis la dernière sauvegarde). Les sous-menus **Options** et **Groupe**s permettent d'affiner les procédures de sauvegarde en fixant les paramètres par défaut.

Dans la boîte de dialogue **Options**, l'utilisateur choisit d'activer ou non le formatage et la vérification automatique des disquettes, le compactage des données, la génération d'un fichier de sécurité ou la mise à jour de l'attribut Archive. Le sous-menu **Groupe**s permet de sélectionner les fichiers à inclure ou à exclure dans chaque sauvegarde sur des critères comme l'extension ou une date de fichier. Chaque modèle peut être stocké dans un fichier et rechargé. Enfin, l'utilisateur a la possibilité de créer un fichier modèle par défaut, qui sera automatiquement chargé par BeckerTools.

La plupart des paramètres par défaut, comme le compactage ou la génération d'un fichier de sécurité, sont modifiables au lancement de la sauvegarde pour des procédures particulières. La procédure de restauration est automatique : il suffit de choisir les fichiers ou répertoires et l'unité destination. Les éventuelles disquettes défectueuses sont prises en compte, et les données récupérables sont restaurées.

La deuxième nouveauté de la version Plus des BeckerTools est l'utili-

taire Recover. Cet utilitaire permet de localiser et d'éliminer les défauts d'une unité de mémoire de masse. La FAT, les fichiers et répertoires sont vérifiés, et les chaînes perdues sont récupérées. Les icônes de Recover permettent de lancer les procédures de récupération automatique et manuelle, les opérations de recherche, marquage et démarrage des clusters défectueux, ou la restauration (*undelete*) des fichiers effacés.

Compress, dernier Plus de Micro Application, est un utilitaire d'optimisation de disque dur. La défragmentation permet de rassembler les « morceaux » qui composent un fi-

chier et de réorganiser les chaînes. Si l'optimisation est maximale, le gain de temps est très appréciable. Les Plus de cette nouvelle version de BeckerTools ont depuis longtemps des équivalents sous DOS. Mais sous Windows, c'est quand même mieux...

S.D.

### BECKERTOOLS 2.0 PLUS

Prix : 995 F TTC  
Editions Micro  
Applications (75010 Paris)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 18

## LOGICIELS

### AWARE GRAPH-IT

Aware vient d'annoncer la fourniture gratuite de Graph-It, le grapheur du SGBD Omnis 5. Tout comme Omnis 5, Graph-It a l'avantage insigne de fonctionner de la même manière sous Mac et sous Windows 3.0. Rappelons que six types de graphes sont proposés, avec 256 niveaux de couleur, empiement d'ombrage... Par ailleurs, Graph-It se pilote directement depuis Omnis 5, ce qui est loin d'être antiproduitif. Une offre promotionnelle était disponible jusqu'au 15 août, mais Aware nous a prévenus trop tard. Résultat : 6 995 F HT en version Mac, 7 950 F en version Windows 3.0. Pourquoi cette discrimination ?

CERCLEZ 19

### CENTRAL POINT ANTIVIRUS

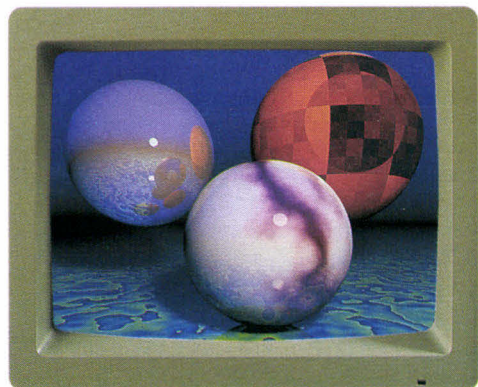
Central Point Software et Softpublishing annoncent conjointement la disponibilité de Central Point Antivirus pour DOS et Windows en version française. Le logiciel, associé à un support via un serveur vocal interactif accessible 24 heures sur 24, est spécifié pour rechercher les contaminations à la vitesse de 20 fichiers par seconde. Tout y est paramétrable, du type de disque au type de fichiers. La prévention est également assurée par un résident, de façon classique. Antivirus permet enfin d'éliminer les virus sans endommager les fichiers. 1 790 F HT. On ne paye jamais trop cher pour la santé.

CERCLEZ 20



# VIDEO DAC MAGIQUE

Une puce bouleverse le monde VGA,  
votre écran PC accède enfin à la haute résolution.



Imaginez... pouvoir afficher un graphique sur un écran PC dont la qualité serait infiniment supérieure au standard VGA, en réalité, celle d'une station de travail.

Vous pouvez réaliser ce tour de force sans changer ni votre système, ni votre carte graphique.

Il suffit de remplacer le vidéo DAC de votre carte graphique par notre nouveau circuit intégré vidéo DAC, totalement compatible avec l'ancien circuit.

Notre RAMDAC CEG intègre un algorithme de lissage qui élimine l'effet marche d'escalier.

Avec un RAMDAC VGA standard, courbes et lignes droites apparaissent crénelées sur l'écran.

**ADV7141**



Notre nouveau RAMDAC CEG (Continuous Edge Graphics) permet aux utilisateurs dotés d'un équipement standard VGA d'obtenir des graphiques de grande qualité à partir de leur PC. Des images s'affichent avec une finesse et un rendu dignes d'une station de travail.

Cette qualité est obtenue grâce à un lissage qui élimine les effets de crénelage (marches d'escalier).

Plus de 750 000 couleurs affichables simultanément donnent une image de qualité photographique.

Cet échange, pour un supplément de coût négligeable, vous apporte une qualité graphique d'une incroyable précision.

Ce nouveau vidéo DAC intègre un algorithme de lissage, le Continuous Edge Graphics™ (CEG), permettant de supprimer l'effet marche d'escalier. On peut afficher des textes de la qualité d'une imprimante laser de 300 dpi, *notamment en italique*.

La résolution effective est quatre fois supérieure à celle d'un RAMDAC VGA standard.

Doté d'une palette de 750 000 couleurs de qualité photographique, notre CEG RAMDAC vous offre un écran haut en couleurs qui affiche aussi bien blocs contrastés que nuances subtiles.

Notre CEG DAC est le produit qu'il vous faut pour vous démarquer de vos concurrents et devenir la référence.

Pour tout renseignement complémentaire, appelez Patrick TIM au (1) 46.66.25.25 ou contactez l'un des distributeurs ANALOG DEVICES.

Continuous Edge Graphics est une marque déposée de Edsun Laboratories.

Siège Social: ANTONY: Tél. (1) 46.66.25.25 - Fax (1) 46.66.24.12  
Distributeurs: SCAIB: Tél. (1) 46.87.23.13 - DIMACEL: Tél. (1) 40.87.70.00  
RTF Dif.: Tél. (1) 49.65.26.26 - VEROSPEED: Tél. 44.84.72.72  
SERVICE-LECTEURS N° 2 12

 **ANALOG  
DEVICES**





Des qualités certaines.

### COMMUNICATION

## Hayes ULTRA 96 + SmartCom III v2.0

Quand on teste un modem Hayes – comme dans le cas d'une imprimante Centronics ou d'un PC IBM – on peut s'attendre à un fonctionnement modèle. Les marques déposées qui sont devenues des standards de fait ont en effet une réputation à soutenir, et l'on a tendance parfois à se montrer moins clément qu'avec un appareil « de substitution ».

Il n'a pas fallu se forcer beaucoup pour apprécier les qualités du modem ULTRA 96. Les spécifications constructeur (y compris commerciales) le placent d'emblée dans la catégorie des modems « professionnels » : V.21/V.22/V.22bis/V.23, V.42/V.42bis, MNP5, l'ULTRA 96 fonctionne également dans le mode de retournement rapide « Ping-Pong », qui permet en effet de

transmettre jusqu'à 19 200 Kbits/s. Avec les périphériques de télécom, l'expérience veut que quand ça ne veut pas fonctionner la première fois, ça ne fonctionnera jamais ; bien souvent, il n'y a plus qu'à essayer une autre liaison. Point de tout cela avec l'ULTRA 96. Une fois branché – l'affaire est à la portée de l'utilisateur « de base » – tout devrait fonctionner, pour autant que vous puissiez correctement manœuvrer la bête avec un logiciel approprié.

Là, notre opinion se gâte quelque peu. Nous avons en effet reçu un package complet qui comprenait également SmartCom III v2.0, le logiciel de télécommunication de Hayes. Loin de nous l'idée de dire que SmartCom III fonctionne mal. Simplement, il fonctionnerait mieux si tout n'était pas à faire depuis le départ. Après l'installation, il vous faut saisir tous vos scripts de communication, et comme la grande versatilité de SmartCom vous permet de tout paramétrer, la saisie des premiers scripts est très fastidieuse. Pour nous, qui avons l'habitude des logiciels de télécoms français

### LOGICIELS

#### FRAME R:BASE 3.1

Pas de nouvelle version pour cette base de données relationnelle, mais quelques add-on très intéressants. Ainsi, R:Base est enfin disponible sous OS/2 (9 250 F HT), ce qui ravira les utilisateurs du système d'IBM à cours de base de données. Deuxième nouveauté, un runtime qui permet de lancer les applications R:Base 3.1 directement à partir du DOS (2 850 FHT pour cinq runtimes). Enfin, RSCOPE, un utilitaire qui permet de récupérer et d'examiner les fichiers R:Base System V, R:Base pour DOS et R:Base 3 (1 550 FHT).

CERCLEZ 21

#### METIER ARTEMIS SCHEDULE PUBLISHER

Dans le domaine très restreint des gestionnaires de projets, il est rare de voir arriver une nouveauté. Pourtant, la société Metier propose un logiciel de ce type présentant le grand avantage de fonctionner en environnement Windows 3.0, ce qui repré-

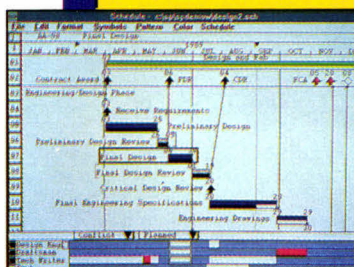
sente le summum en matière de présentation. Bien sûr, la plupart des types de diagrammes sont accessibles (PERT, Gantt...). La grande force de ce logiciel se situe également au niveau de l'utilisation temps réel avec visualisation immédiate des modifications d'un planning. Le prix d'Artemis (qui fonctionne également sur Macintosh) est de 13 500 FHT.

CERCLEZ 22

#### ASAS EASYFLOW 7.0

Asas n'en finit pas de sortir des nouvelles versions d'un des plus célèbres éditeurs d'organigrammes, Easyflow. La version 7.0 proposée maintenant offre de nombreuses améliorations, la plupart de celles-ci se situant au niveau des périphériques et non des fonctionnalités en elles-mêmes. Ainsi, de nouveaux drivers d'imprimantes permettent de gérer les compatibles HP LaserJet III et les séries laser Canon. De plus, Easyflow peut désormais être utilisé sur un réseau local de type NetWare, option intéressante en ce qui concerne la gestion de projets. Le prix de cette nouvelle version est de 2 590 F HT et celui de la mise à jour de la version précédente 750 FHT.

CERCLEZ 23



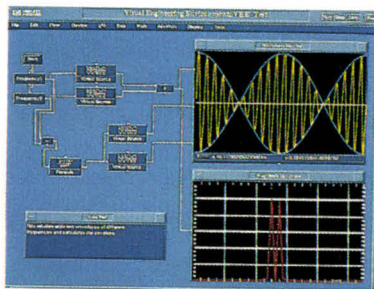


# HP VEE : Adieu aux codes, place aux icônes !

```
void service(eid)
int eid;
{ int stat, byte;
/*serial pollinstan
byte=hpib_spoll(eid)
if ( (byte<0) || ! (b
    printf("SRQ Problem
    return; }
stat=my_read(eid, DVM_
if (stat>0) {
    buffy[stat] = '\0'; in
    printf("Data from instrum
else printf("I/O read error\n");
return; }

main() {
int busid, stat, MTA, MLA;
char command[MAXCHARS];

busid=open("/dev/hpib7", O_RDWR); /* open raw HP-IB for
MTA=hpib_bus_status(busid, CURRENT_BUS_ADDRESS) + 64;
MLA=hpib_bus_status(busid, CURRENT_BUS_ADDRESS) + 32;
stat = BUTTON_BIT ;
sprintf(command, "KM%02o", stat); /* 2 octal digits */
```



**Sans programmation, avec HP VEE vous développez votre application simplement en reliant des icônes.**

Votre ordinateur est d'une grande utilité à condition que les tracas de programmation ne se mettent pas en travers de votre route... ce qui ralentit inévitablement votre travail. Afin d'éviter ces désagréments,

HP VEE (Visual Engineering Environment) construit pour vous, votre application sans programmation. Par quel moyen ? C'est très simple ; vous appréhendez toutes les solutions visuellement en combinant et en reliant les icônes choisies sur l'écran. Chacune des icônes représente et exécute une fonction spécifique d'acquisition, d'analyse – depuis les fonctions mathématiques simples jusqu'aux algorithmes les plus complexes – ou de présentation des données. Vous n'avez pas à écrire une seule ligne de code.

Il existe deux versions du logiciel HP VEE : HP VEE Engine et HP VEE Test. HP VEE Engine est un outil universel d'analyse et de présentation des données existantes (il

coûte 6 600 F H.T.\*). HP VEE Test ajoute aux qualités du HP VEE Engine de nombreuses fonctions d'entrée/sortie, y compris des écrans programmables et des interfaces pour piloter des équipements périphériques (son prix : 36 110 F H.T.\*).

Si vous souhaitez réduire vos temps de programmation, appelez le (1) 69.82.65.00. Découvrez comment HP VEE vous simplifie la vie.

**Il est temps de passer à Hewlett-Packard.**

\* Prix indicatif au 1<sup>er</sup> Août 1991.

SERVICE-LECTEURS N° 2 13





comme LCE-COM (qui, soit dit en passant, ne gère spécifiquement que les modems français), livrés en standard avec émulations Minitel et carnet d'adresses interactif, quel retour en arrière !... En revanche, il y a tout lieu d'apprécier sa francisation, le jargon télécom étant d'autant moins simple qu'il est en anglais – quand on n'est pas bilingue.

Cela dit, si vous avez besoin de fonctionnalités de pointe – le protocole ZMODEM, l'accès X.32 (X.25 adapté à l'accès par réseau commuté), la compatibilité avec l'interface ESI (Enhanced Serial Interface) et l'ESP (Enhanced Serial Port) ou encore le partage du modem en réseau local – SmartCom III est l'outil souhaité, par rapport aux « logiciels de base » évoqués plus haut.

Dernier point, l'ULTRA 96, comme d'ailleurs l'immense majorité des modems externes pour micro que nous avons eus entre les mains, a un aspect clinquant, un côté quincaillerie. Regardez-le, on le dirait fabriqué à la va-vite, entre deux postes à transistors ; secouez-le, ça bouge à l'intérieur. Ne riez pas : pour un matériel facturé 12 900 F, on est en droit d'attendre un minimum de satisfaction psychologique. Répétons-le, il semble s'agir là d'un point commun à tous les modems externes. Sur cette base-là, on en a vu qui fonctionnaient moins bien...

F.M.

### ULTRA 96 + SMARTCOM

ULTRA 96 : 12 900 F HT  
SmartCom III : 1 299 F HT  
Métrologie  
(92606 Asnières)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 24

30 – MICRO-SYSTEMES

## IMPRESSIONS

### QMS PS-815 ET PS-825

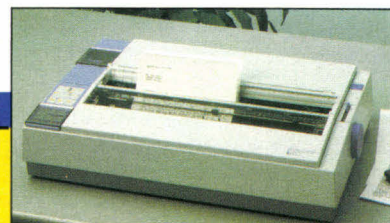
QMS propose pour la rentrée deux nouvelles imprimantes PostScript, la PS-815 et la PS-825. Outre le prix (45 000 FHT pour la PS-815 et 51 000 F HT pour la PS-825), la seule différence notable entre ces deux imprimantes est que la seconde dispose d'un bac à feuilles supplémentaire lui permettant de recevoir 200 pages de plus. Elles possèdent 45 polices PostScript Adobe résidentes ainsi que la technologie ATM de lissage de fontes. L'intérêt se situe au niveau des partages de ressources, car l'ESP (Emulation Sensing Processor) peut analyser le type de langage du fichier à imprimer et placer l'imprimante dans le

mode idoine et le mode SIO, ce qui permet de recevoir simultanément des données de plusieurs sources différentes dans des langages différents. Ces imprimantes sont donc idéales pour une utilisation en réseau.

CERCLEZ 25

### FACIT, NOUVELLE GAMME

La société Facit propose toute une gamme de nouvelles imprimantes. De la simple matricielle personnelle jusqu'à la matricielle pour des applications à grand volume en passant par l'imprimante laser, pratiquement tous les besoins peuvent être comblés. Trois de ces nouvelles im-



primantes sont à 9 aiguilles et permettent une impression correcte de documents personnels. Une quatrième possède 18 aiguilles et offre une bonne qualité d'impression couplée avec une excellente rapidité (480 caractères par seconde à 12 points par pouce). La cinquième est une 24 aiguilles relativement lente (250 caractères par seconde), mais peut s'utiliser pour les impressions en qualité courrier. La dernière est une laser à 300 dpi possédant 512 Ko de RAM extensibles à 2,5 Mo et une émulation HP LaserJet IIP résidente.

CERCLEZ 26

## RESEAUX LOCAUX

### DYNATECH RADNET

Radnet est un nouveau gestionnaire de réseaux développé par Rad. Il offre une solution complète pour tous les réseaux de type Token Ring. La gestion peut se faire en local directement à partir d'un poste de travail, ou à distance par l'intermédiaire du réseau téléphonique commuté. De nombreuses fonction de visualisations permettent à l'administrateur de gérer son réseau et les comptes utili-

sateur en temps réel. L'interface est très conviviale, puisqu'elle est constituée essentiellement de graphiques et de fenêtres.

CERCLEZ 27

### 3COM NW1000-TP

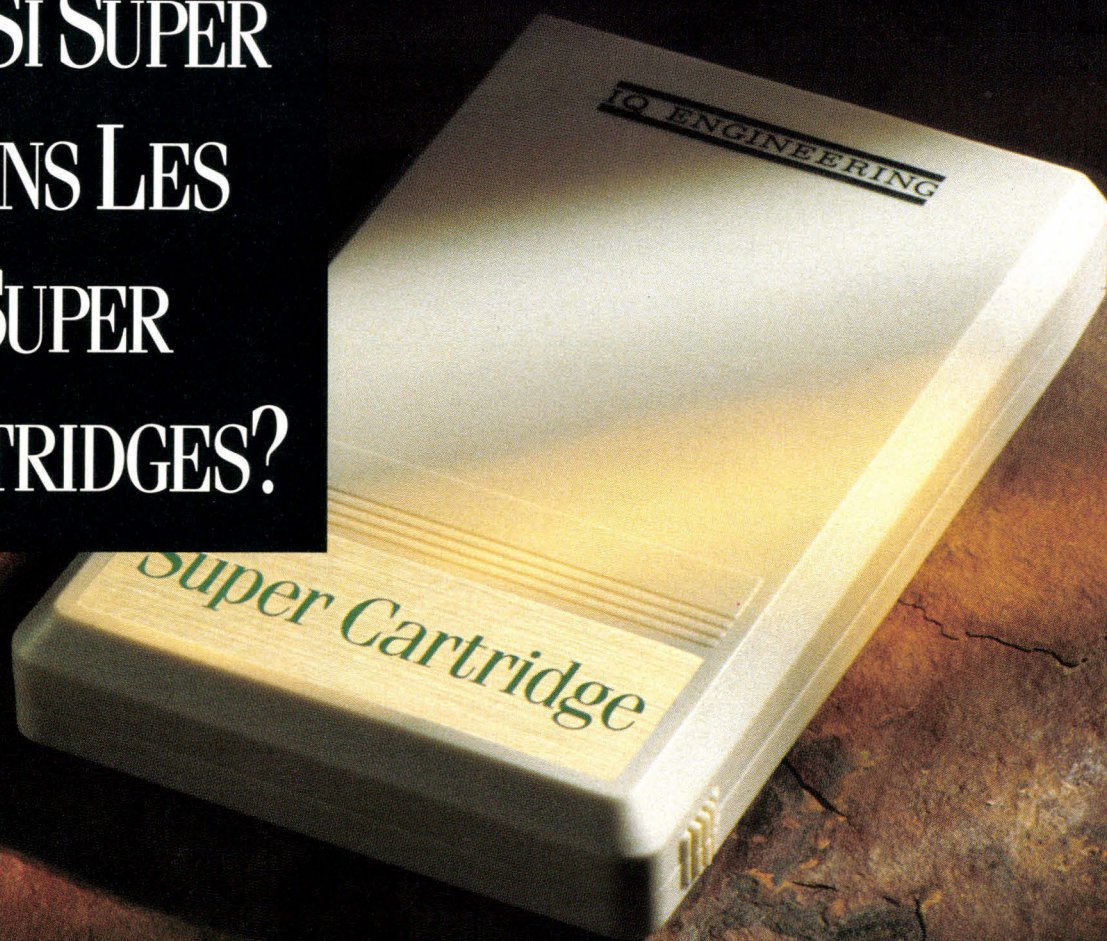
3com, leader mondial en ce qui concerne les cartes Ethernet, propose pour sa gamme de cartes compatibles NetWare une extension 10Base-T. Cette gamme est compo-

sée des cartes 8 bits NW1000 pour station de travail rebaptisées pour l'occasion NW1000-TP. Ces cartes sont totalement compatibles au niveau logiciel avec les précédentes NW1000. Elles possèdent en outre une PROM de démarrage intégrée sans coût supplémentaire. Le prix de cette carte est de 2 290 F HT l'unité et de 9 930 FHT pour un paquet de cinq cartes.

CERCLEZ 28



# QU'Y A-T-IL DE SI SUPER DANS LES SUPER CARTRIDGES?



Depuis 1988, IQ Engineering est le premier fabricant de **cartouches haute capacité** pour HP LaserJet. Disposant déjà d'une gamme complète de cartouches de caractères pour imprimantes HP LaserJet II et DeskJet, IQ Engineering vous présente aujourd'hui son dernier modèle pour HP LaserJet III, IIIP, IIID et IIISI.



## La nouvelle Super Cartridge 3... au-delà de PostScript

Spécialement conçue pour fonctionner avec l'imprimante HP LaserJet III, la nouvelle Super Cartridge 3/*Professional Edition* est une méga-cartouche de polices vectorielles unique en son genre. Elle offre tous les avantages de PostScript sans les

inconconvénients des solutions d'émulation PostScript. Tout cela pour un faible coût.

Contrairement aux cartouches d'émulation, la Super Cartridge 3 ne requiert **aucune mémoire imprimante additionnelle** et vous permet de retrouver les polices de PostScript tout en bénéficiant de la **vitesse d'impression** et de la **résolution** (600 dpi visuel) maximales de votre HP LaserJet III.



Tout en supportant directement le langage interne PCL5 des imprimantes HP LaserJet III, la Super Cartridge 3 contient l'équivalent des **35 fontes** qui ont fait le

succès de PostScript — plus 15 fontes complémentaires — pour vous donner de réels moyens d'édition bureautique. Toutes les fontes sont disponibles de la taille 1 à 999 points ; leur équivalent écran est fourni pour les applications Windows.

Ainsi, du traitement de texte aux tableurs en passant par les présentations PAO et les rapports, la Super Cartridge 3 est la cartouche la mieux adaptée à vos besoins.

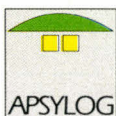
La Super Cartridge 3 a bien mérité le titre de « Super Cartridge », tout comme les autres modèles de cartouches IQ Engineering!

## Super Cartridge™

**IQ ENGINEERING**

SERVICE-LECTEURS N° 214

Importateur exclusif en France :



APSYLOG  
10, rue Vauvilliers  
75001 PARIS  
Tél : (1) 40.26.22.32



11, bd Charles-de-Gaulle Tél : (1) 47.81.42.56  
92700 COLOMBES Fax : (1) 42.42.96.42

Revendeur agréé :



### SAISIE

## Souris grise, souris verte..

**D**istribuées en France par la nouvelle société Micro Source, les souris Newidea ont une particularité qui saute aux yeux : elles ne sont ni grises, ni beiges. Elles sont même radicalement colorées, avec une forme qui évoque d'ailleurs plus une coccinelle qu'un rongeur, surtout pour le modèle rouge à boutons noirs. Le nom original de cet insecte taiwanais est d'ailleurs Beetle Mouse.

Comme ses homologues à la robe plus classique, la Beetle Mouse est livrée avec une disquette comportant les *drivers* sous la forme des classiques fichiers MOUSE.COM et MOUSE.SYS (compatibles Microsoft) et de plusieurs fichiers de paramétrage à installation automatique (SETUPFR.BAT), ainsi qu'un petit programme de dessin *bit map* de type PC Paint, classique, mais dont la gratuité permet de tester les possibilités de la souris.

Moins classiquement, elle est fournie avec un adaptateur série 9-25 broches (dans la version tes-

tée, puisque cette souris existe aussi avec adaptateur PS/2) et avec un tapis de dimensions surprenantes : 13 cm au carré. Expérience faite, ce tapis correspond exactement à la couverture complète d'un écran. Explication, la souris est à accélération, ce qui signifie qu'un déplacement de grande amplitude sur l'écran correspond à une petite amplitude sur le tapis. Et ça marche !

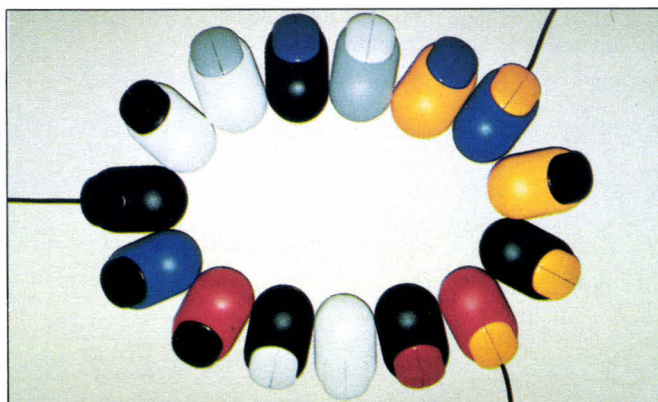
La Beetle Mouse coûte 350 F (pour la version série, et 400 F pour la version PS/2). Ce qui est plus que raisonnable par rapport aux prix du marché. La Beetle Mouse ne fonctionne pas mieux mais certainement pas plus mal que les autres. Elle présente surtout l'avantage de l'originalité (avec une telle souris sur votre bureau, vous vous ferez incontestablement remarquer...), ce qui n'est pas négligeable en ces périodes de morosité ambiante !

P.R.

### BEETLE MOUSE NEWIDEA

Prix : 350 F HT  
Micro Source  
(92230 Gennevilliers)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 29



*Vous avez le choix... enfin !*

### LIVRES

#### UNIX, LE GUIDE PETER NORTON

*On ne parle pas souvent d'Unix dans Micro Systèmes, mais le livre proposé par Peter Norton est une bonne occasion de se rattraper. En six cents pages, et aidé de Harley Hahn, Peter Norton nous propose une visite guidée du plus célèbre des systèmes ouverts. En partant du principe et de la théorie des systèmes d'exploitation jusqu'à une explication des mécanismes d'Unix, ce livre passe en revue l'ensemble des connaissances que toute personne utilisant ce système devrait avoir. Malgré tout, et contrairement au célèbre livre de Bach, les algorithmes du noyau ne sont pas étudiés, les explications restant au niveau de ce que doivent savoir les utilisateurs et non pas forcément les développeurs ou administrateurs. Vendu 348 F chez Sybex.*

CERCLEZ 30

#### COMMUNICATION, MODEMS, TELEMATIQUE

*S'il est un domaine qui a besoin d'éclaircissement, c'est bien la télématique. Trois auteurs s'y sont mis et nous proposent chez Micro Application, au prix de 245 F, de faire un inventaire des techniques et normes*

*concernant les modems. Les connaissances nécessaires à la lecture de ce livre ne sont pas énormes, mais les bases de la télé-informatique sont préférables. Il est divisé en quatre parties : le matériel, parlant des modems ; le logiciel, s'occupant des différents softs pour PC, Macintosh ou Atari ST proposés par les éditeurs ; les différents terminaux et protocoles ; et, enfin, les serveurs (BBS, RTC...). Un excellent livre donc pour posséder les bases nécessaires à une utilisation cohérente de la communication entre terminaux.*

CERCLEZ 31

#### AIDE-MEMOIRE MS-DOS

*Toujours en avance, Sybex édite un « MS-DOS micro-référence version 3.3, 4 et 5 » ! Titre très accrocheur – sur la fin –, qui ne tient malheureusement pas toutes ses promesses. Toutes les fonctions DOS sont répertoriées et succinctement décrites, avec, bien sûr, les nouveaux utilitaires de la dernière mouture du célèbre système d'exploitation de Microsoft. Les programmeurs trouveront même les codes claviers, les séquences ANSI, la table ASCII et le moyen d'initialiser un disque dur.*

CERCLEZ 32



# On the road again...



## ...en CAO ELECTRONIQUE

### Nouveautés...

- OrCAD EXISTE AUSSI SUR STATION DE TRAVAIL !
- ROUTEUR DE CIRCUITS IMPRIMÉS OrCAD/PCB RELEASE IV

La CAO Electronique la plus utilisée au monde existe maintenant sur Station de travail, avec le même confort d'utilisation, une compatibilité complète avec le monde PC... et à un coût raisonnable !

OrCAD est distribué en exclusivité par **ALS-Design**, au sein d'une gamme complète et homogène.

Les meilleurs produits, avec le meilleur Support, c'est le défi permanent d'**ALS-Design**.



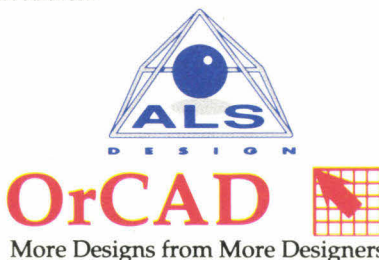
Station de travail Sun

### Des atouts décisifs :

- Puissance
- Simplicité d'emploi
- Convivialité
- Modularité
- Universalité
- Évolutivité
- Ouverture
- Support Technique

### En :

- Saisie de Schémas
- Routage
- Synthèse Logique
- Simulation Digitale
- Simulation Analogique (MicroSim PSpice)
- Synthèse de Filtres
- Vérification de Timings
- Analyse de Lignes de transmissions
- Phototraçage (CAM-Bridge)



More Designs from More Designers



MicroSim Corporation

Le Savoir et le Savoir-faire

Nom : .....

Société : .....

Adresse : .....

.....

.....

Tél.: .....

MS 10/91

☐ Je désire recevoir votre documentation sur vos produits.

☐ Je souhaite avoir de plus amples informations sur la gamme "Station de travail".



**Advanced Logic System DESIGN**  
38, rue Fessart 92100 boulogne  
Tél. : (1) 46 04 30 47  
Fax : (1) 48 25 93 60



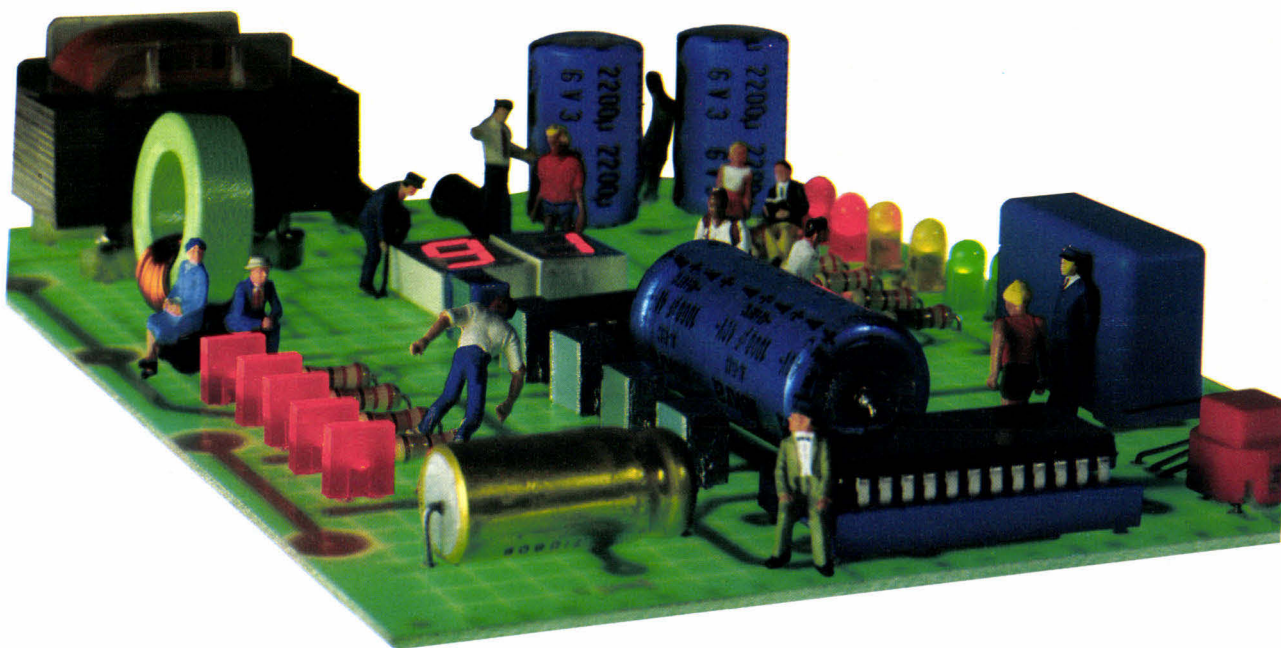
# EXPOTRONIC

LES JOURNEES DE L'ELECTRONIQUE DE LOISIRS

**2<sup>e</sup> EDITION**  
**LES 6 - 7 - 8 DECEMBRE 1991**

PARIS ESPACE CHAMPERRET

Métro P<sup>te</sup> Champerret de 9h à 19 h



**LA MAGIE DE L'ELECTRONIQUE A LA PORTEE DE TOUS**

**COMPOSANTS, KITS ELECTRONIQUE, APPAREILS MESURES, OUTILLAGE, MODELISME.**

**OFFRE EXCEPTIONNELLE VALABLE POUR 50% DE REDUCTION**

**SUR LA CARTE D'ENTREE DE L'ELECTRONIQUE DE LOISIRS.**

MS 10/91

A renvoyer accompagné d'un chèque de 15 F **avant le 30 Octobre 91** à EUREXPECT, 181 rue Jean Lolive - 93500 PANTIN

Nom : .....

Prénom : ..... âge : .....

Activité : .....

Adresse : .....

Ville : ..... Code postal : .....

Ci-joint 15 f

☐ Chèque

☐ Mandat



Vous recevrez par retour votre badge d'entrée Paris Expotronic 91



**ACER 1120/SX**

80386SX-20 — 2 Mo RAM —  
1 disque dur 40 Mo — VGA cou-  
leurs — Garantie 1 an sur site  
**Prix MARLO : 15 500 F**

**ACER 1100/33**

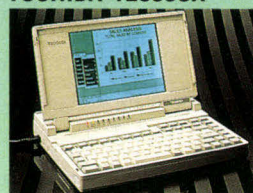
80386-33 — 4 Mo RAM — 1 dis-  
que dur 100 Mo — VGA couleurs  
— Garantie 1 an sur site  
**Prix MARLO : 29.000 F**

**COMPAQ LTE**

80C86 à 9,54 MHz — 640 Ko  
RAM — Disque dur 20 Mo —  
LCD CGA — Poids : 3 kg  
**Prix MARLO : 9.900 F**

**TOSHIBA T1000LE**

80C86 à 9,54 MHz — 1 Mo RAM  
— Disque dur 20 Mo — LCD  
640x400 — Poids : 3 kg  
**Prix MARLO : 9.900 F**

**TOSHIBA T2000SX**

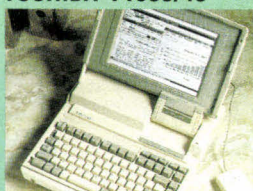
80386SX-16 — 1 Mo RAM —  
Disque dur 20 Mo — LCD VGA  
— Poids : 3,1 kg  
**Prix MARLO : 18 190 F**  
Version 40 Mo : 19 590 F

**ACER 915 VII**

80286-16 — 1 Mo RAM — Dis-  
que 40 Mo — VGA couleurs  
**Prix MARLO : 11 500 F**

**COMPAQ LTE386s/20**

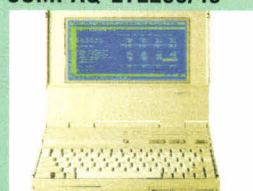
80386SX-20 — 2 Mo RAM —  
Disque dur 60 Mo — LCD VGA  
— Poids : 3,4 kg  
**Prix MARLO : 26.500 F**  
Version 30 Mo : 25.150 F

**TOSHIBA T1600/40**

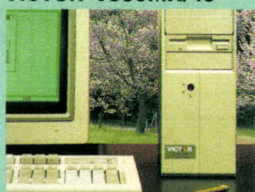
80C286 à 12 MHz — 1 Mo RAM  
— Disque dur 40 Mo — LCD  
EGA — Poids : 6,2 kg  
**Prix MARLO : 18 500 F**

**VICTOR V386 PX**

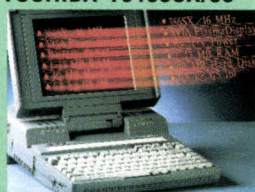
80386SX-16 — 4 Mo RAM —  
Disque dur 40 Mo — LCD VGA  
— Poids : 5,9 kg  
**Prix MARLO : 19 990 F**

**COMPAQ LTE286/40**

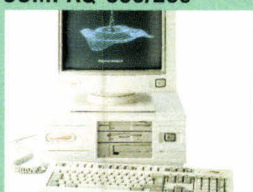
80C286 à 12 MHz — 640 Ko  
RAM — Disque dur 40 Mo —  
LCD CGA — Poids : 3 kg  
**Prix MARLO : 14.600 F**

**VICTOR V386MX/40**

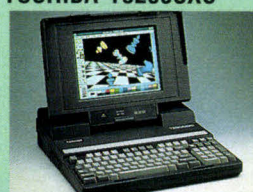
80386-16 — 2 Mo RAM — Dis-  
que dur 52 Mo — Écran VGA  
couleurs  
**Prix MARLO : 14.500 F**

**TOSHIBA T3100SX/80**

80386SX-16 — 1 Mo RAM —  
Disque dur 80 Mo — Plasma  
VGA — Poids : 6,8 kg  
**Prix MARLO : 20 990 F**

**COMPAQ 386/25e**

80386-25 — 4 Mo RAM — Dis-  
que dur de 60 Mo — Écran VGA  
couleurs  
**Prix MARLO : 32.200 F**

**TOSHIBA T3200SXC**

80386SX-20 — 1 Mo RAM —  
Disque dur de 120 Mo — LCD  
VGA couleurs — Poids : 7,9 kg  
**Prix MARLO : 43 500 F**

**TOSHIBA T5200**

80386-20 — 2 Mo RAM — Dis-  
que dur 100 Mo — Plasma VGA  
— Poids : 8,5 kg  
**Prix MARLO : 27.350 F**  
en 200 Mo : 31.500 F

**STAR LS8**

8 ppm — 1 Mo RAM — Garantie  
1 an sur site. Emul HP III  
**Prix MARLO : 11.900 F**

**STAR LS4**

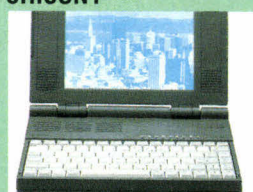
4 ppm — 1 Mo RAM — Garan-  
tie 1 an sur site  
**Prix MARLO : 7 900 F**  
Version Postscript : 10 990 F

**OKI laser 400**

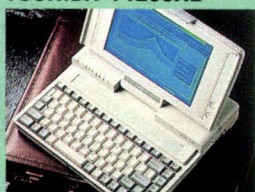
4 ppm — 512 Ko RAM — Garan-  
tie 1 an sur site  
**Prix MARLO : 6.500 F**

**Hewlett Packard Série III**

8 ppm — 1 Mo de RAM —  
Garantie 1 an sur site  
**Prix MARLO : 12 400 F**

**CHICONY**

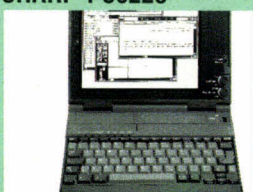
80386SX-20 — 1 Mo RAM —  
Disque dur 20 Mo — LCD VGA  
— Poids : 3,4 kg — 3 ans sur  
site  
**Prix MARLO : 16 500 F**

**TOSHIBA T1200XE**

80C286-12 — 1 Mo RAM — Dis-  
que 20 Mo — LCD 640x400 —  
Poids : 3,7 kg  
**Prix MARLO : 11.890 F**  
Version 40 Mo : 13 390 F

**COMPAQ SLT386s/20**

80386SX-20 — 2 Mo RAM —  
Disque 60 Mo — LCD VGA —  
Poids : 6,3 kg  
**Prix MARLO : 25.800 F**  
Version 120 Mo : 30.000 F

**SHARP PC6220**

80C286 à 12 MHz — 1 Mo RAM  
— LCD VGA — Disque 20 Mo —  
Poids : 2,2 kg  
**Prix MARLO : 11.500 F**

Financement Crédit Universel



# MARLO

13, boulevard Charles-de-Gaulle  
92700 COLOMBES

Tél. : (1) 47 81 20 57

Fax : (1) 47 80 59 63

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

Tous nos prix s'entendent hors taxes T.V.A. 18,6 % en sus. Prix modifiables sans préavis.

SERVICE-LECTEURS N° 216



maxell		CARTOUCHES NUMERIQUES	
Couleur			Prix TTC
5 1/4 DFDD 360 Ko	5,50	maxell	Unitaire
5 1/4 DFHD 1,2 Mo	8,90	DC 2000 40 Mo	184 F
3 1/2 DFDD 720 Ko	8,50	DC 300 XLP 45 Mo	189 F
3 1/2 DFHD 1,44 Mo	14,90	DC 600 A 60 Mo	201 F
PRÉFORMATÉES PC/AT "MAXELL"		DC 6150 150 Mo	235 F
5 1/4 DFHD 1,2 Mo	11,50	DC 6250 250 Mo	320 F
Sony, Verbatim, 3M, JVC : N.C.		DC 2120 120 Mo	263 F

SOURIS - SCANNER - LOGITECH	
<b>SOURIS DEXXA</b> 100% compatible Microsoft/PC. Rés. 200 dpi. 3 boutons. Driver avec Pop-Up Menu/ logiciel de dessin.	245 F
<b>SOURIS PILOT PC</b> 100% compatible Microsoft. Rés. 400 dpi. 3 boutons Logiciel de gestion Pilot et jeu Pipe Mania 9/25 br. Garantie 2 ans	369 F
<b>SOURIS MOUSEMAN</b> 100% compatible Microsoft. Versions droitier ou gaucher. Rés. 400 dpi. Utilitaires MouseWare. Garantie 2 ans	680 F
<b>SCANMAN 32 + GRAYTOUCH</b> Rés. 100 à 400 dpi. Logiciel d'édition et de traitement d'images jusqu'à 256 niveaux de gris. Garantie 1 an	1280 F
<b>SCANMAN 256 + ANSEL</b> 256 niveaux de gris. Rés. de 100 à 400 dpi. Garantie 2 ans	2390 F
<b>CATCHWORD</b> Logiciel de reconnaissance de caractères, omnifontes, A4	890 F

DÉMONSTRATION SOURIS - SCANNER - LOGICIEL - (COMPOPYRENEES)	
<b>NOUVEAU</b> <b>TRACKMATE</b> Système de maintenance et gestion pour disquettes et lecteurs 3 versions logiciel de diagnostic + Kit de maintenance	345 F
<b>CONSOMMABLES LASER - JET D'ENCRE</b> <b>Cartouche toner CANON LBP 8 / II / III comp. HP Laserjet II</b> 595 F. HT soit 705,70 F. TTC Cartonnet HP Deskjet, Thinkjet, Paintjet, Canon:	N.C.
<b>BOITES DE RANGEMENT</b> avec serrure et intercalaires 50 disquettes 5 1/4 100 disquettes 5 1/4 40 disquettes 3 1/2 80 disquettes 3 1/2	55,00 69,00 55,00 69,00

AUTOCOMMUTATEUR-BUFFER 256 Ko		MEMOIRES	
PC			
A.C.B.	IMPRIMANTE PARALLÈLE	4164-15	14 F
PC		41256-80	16 F
parallèle 2E/1S + 2 câbles de liaison	1 790 F + 38 F port	44256-80	49 F
CABLES		51000-80	49 F
1,80m	3m	SIMM/SIP 1Mo x 9-80 ns	390 F
Câble imprimante // 25 M/36 M	48 F	Co-processeur Intel, cartes mémoires pour IBM, Compaq, HP, Toshiba, Apple & imprimantes laser : N.C.	
Câble RS 232 25 M/25 M ou 25 M/25 F	48 F	CONNECTIQUE	
Câble Centronics 36 M/36 M, 1,80 m	50 F	Adaptateur 9 F/25 M avec câble 15 cm	35 F
Câble RS 232 9 F/25 M, 2 m	65 F	Adaptateur 9 F/25 M, 9 M/25 M, 9 M/25 F	39 F
Câble Null modem pour liaison PC, connecteur 9F/25F à chaque extrémité, 2 m	95 F	Changeur de genre mini-size	
Cordon Minitel PC/ATARI/AMIGA, 2 m	89 F	25 M/25 M, 25 F/25 F, 9 M/9 M, 9 F/9 F	48 F
Cordon Minitel Apple, McIntosh, 2 m	89 F	Adaptateur souris PS/2 mini Din 6 br./SubD 9 br./M	45 F
Câbles extension clavier - moniteur	N.C.	Mini testeur RS 232, 7 lignes M/F	99 F
		Jump box RS 232 M/F	69 F
		Câbles au mètre et connecteurs SubD - BNC - HEIO	N.C.
BOITIERS DE COMMUTATION		4 voies 4E/2S, 4 micros sur 2 imprimantes, avec alimentation, sélection des ports par autoscanner ou softcode. Connecteurs SubD 25 br. F.	990 F
<b>MANUELS</b> 2 voies 1E/2S ou 2E/1S, série ou //	180 F	• Version parallèle : 6 ports //	990 F
4 voies 1E/4S ou 4E/1S, série ou //	290 F	• Version série : 4 ports série à 1 port // et 1 port série	990 F
Croisé 2E/2S, réversible, série ou //	290 F		
Modèles en SubD 9 br/15 br, HD 15 br/BNC	N.C.		
<b>AUTOMATIQUES</b> 2 voies 2E/1S ou 1E/2S, parallèle. Connecteurs SubD 25 br. F.	525 F		
4 voies 4E/1S ou 1E/4S, parallèle. Connecteurs SubD 25 br. F.	695 F		

Data Switch manuel	
2 voies série ou parallèle + 2 câbles de liaison 260 F + Port 35 F Version automatique : 595 F	

SERVICE-LECTEURS N° 217

## ABBOTT SHAREWARE

87, chemin St Roch, les Tines, 74400 CHAMONIX

# SHAREWARE POUR VOTRE PC

ABBOTT SHAREWARE désire vous fournir

## HAUTE QUALITÉ À FAIBLE COUT RAPIDEMENT

- ☐ Toutes les commandes sont expédiées dans les 24 heures
- ☐ Toujours des disquettes gratuites disponibles
- ☐ Toujours les dernières versions
- ☐ Chaque disquette est garantie être sans virus
- ☐ Commande minimum : une disquette
- ☐ Facture avec TVA avec chaque commande

### CATALOGUE DÉTAILLÉ GRATUIT

Veuillez rédiger clairement vos nom et adresse en lettres capitales

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Code : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

MS 10/91

**Disquettes 5,25 pouces 30F TTC**  
**Disquettes 3,5 pouces 32F TTC**

Frais de port : 12 F TTC

Si vous utilisez régulièrement un logiciel diffusé en shareware vous devez régler votre licence à l'auteur

## LES PROGRAMMES DU MOIS

### FLIT V.1.6

Un excellent substitut de DISKCOPY qui permet de copier en mélangeant les formats, ainsi deux disquettes de 720Ko (3,5") sur 1,2Mo (5,25"), ou deux disquettes 360Ko sur une disquette 1,4Mo, etc... Etonnant.

### ZGRAF V.3.8

Zgraf peut créer, afficher et imprimer des graphes mathématiques et statistiques. 16 couleurs, PCX pour le format PAO accepté. Avec des graphiques pour les fonctions f(x), g(x), x/y, log, polar, histogrammes en 2D et 3D, camemberts, etc... Supporte les imprimantes IBM, Epson, HP-Laserjet et compatibles.

Un très bon programme.

### APBASIC V.1.7

Un compilateur Basic avec un éditeur et un "debugger" pleine page. Permet de produire les fichiers .EXE. Un bon produit au monde du shareware.



# INDEX DES ANNONCEURS

Pour obtenir des informations supplémentaires sur les publicités et nouveaux produits parus dans MICRO SYSTEMES, utilisez notre « **Service Lecteurs** » (pages 169-170). Indiquez vos coordonnées et cerchez les numéros des publicités que vous avez sélectionnées en vous aidant de ce tableau.

Pages	Noms	Cercher
36	Abbot Shareware	218
201	Abyss	282
115	ACSE	244
117	Activ Computer	245
45-46-47-49	Alif	220-221-222
33	ALS Design	215
27	Analog Devices	212
22-23	Aware	210
202	Chronosoft	284
8	CLBF	204
89	CMM	231
48	Componic	-
36	Compo Pyrénées	217
182	Compucover	271
129	CTI	252
182	Datron	270
201	Dédale Télématique	283
141-185	DKT	256-272
153	DP Tool Club	262
151	Electryon	261
154	Etudes et Conseil	263
190	Euro & Tek	275
145	Eurotron	257
189	Eusys	274
96	Evolutech	233
34	Expotronic	-
41	France Teaser	219
195	Good Micro	279
121	HDM	247
29	Hewlett Packard	213
89-96-135	Innosoft	232-234-255
2 à 5	IPC France	201
199	ISE Cegos	281
132	ISM	254
49	Kouweï	223
176	Kun Ying	268
116	Le Haut-Parleur	-
119	LEO	246
148	Litec	260
168	Logidata	266
12-13	Micro Applications	206
126	Micronode	251
87	Microphar	230
193	Microprocess	277
10-11	Microsoft	205
177	Micro Star	269
67-73	Omnilogic	226-228
203	Orchid	202
145	Pacific Technology	258
14-15	PC Soft	207
163	PC Warhouse	265
101 à 109	Pentasonic	236 à 243
68	Polywell	227
204	PSI 2000	203
175	REM Corp	267
197	Sammi	280
81	Siatel	229
31-35-	Setri	214-216
131-157		253-264
190	Siener Soft	276
147	Soliselec	259
25	Sony	211
88	Supergames	-
18-19	Techno Direct	209
57-58-59	Tetratex	224-225
193	Triumphal	278
122 à 125	TWC	248 à 250
187	Ultra Performance	273
97	Version US	235
16-17	Vidéo Technologie	208

# 3615 TEASER

Recevez **GRATUITEMENT** le logiciel BBT pour télécharger avec votre machine (**PC XT/AT - ATARI ST - AMIGA - MAC**) et venez prendre nos logiciels du domaine public !

# 3615 TEASER

Plus de **10.000 logiciels** triés et sélectionnés à votre disposition. Faites votre choix parmi eux. Ils seront chez vous en quelques minutes prêts à l'emploi !

# 3615 TEASER

Notre protocole BBT est un des plus rapides (90 cps) et des plus fiables du marché sous Transpac et nos logiciels sont **les meilleurs et les plus récents**.

# 3615 TEASER

En quelques minutes chez vous les derniers softs pour **PC XT/AT, ATARI ST, AMIGA et MAC** : tableurs, traitements de textes, langages, graphisme, musique, section adultes et des jeux par milliers.

Pour recevoir votre **BBT**, adressez à :

**FRANCE-TEASER**

**22, Grande Rue 92310 SEVRES**

une disquette vierge avec votre nom, prénom, adresse et type d'ordinateur. Joignez 15 francs en timbres pour frais d'expédition. Vous le recevrez sous 48 h.



# Portables couleurs : la vie en rose



*Le rêve de tout utilisateur de micro-ordinateur est d'avoir sur son bureau une machine puissante, avec écran couleurs, compacte et peu encombrante.*

*Aujourd'hui, c'est une chose possible avec les portables couleurs aux écrans LCD de qualité.*

Il ne s'agit que des premiers balbutiements d'un créneau porteur... dans l'avenir. Nous n'avons pu réunir que trois constructeurs, Dolch, Toshiba et Sharp, le quatrième, Epson, n'ayant pas encore annoncé sa nouvelle gamme. Dès le premier coup d'œil, on se rend vite compte que ces trois machines ne sont pas destinées à suivre l'utilisateur dans ses pérégrinations. Leur poids et leur encombrement en font clairement des machines plus « déplaçables » que franchement « portables ».

Le deuxième coup d'œil, en revanche, réserve une excellente surprise : la qualité des trois écrans couleurs à cristaux liquides est excellente. Après plusieurs heures de tests, la conclusion s'impose : la technologie est désormais parfaitement au point et l'affichage VGA peut raisonnablement concurrencer les tubes cathodiques, même dans des applications très graphiques. Enfin, et hélas, ces petites merveilles sont – encore – à un prix qui les réserve tout de même aux utilisateurs très fortunés.

### DOLCH 486/33E

**Prix :** 140 000 F HT  
**Distributeur :** Logic Instruments (95230 Soisy-sous-Montmorency)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 10

### SHARP PC8500

**Prix :** 70 750 F HT  
**Distributeur :** Sharp France (95948 Roissy-Charles-de-Gaule Cedex)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 11

### TOSHIBA T3200SXC

**Prix :** 59 990 F HT  
**Distributeur :** Toshiba (92804 Puteaux Cedex)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 12

## DESIGN

### Sharp PC-8500

Le Sharp replié évoque furieusement les années 1960, l'observateur hésitant entre machine à

écrire et toaster... Une fois ouvert, l'impression est plus favorable, même si le look n'est pas des plus modernes. Le clavier adopte une disposition fonctionnelle (gestion de curseur en croix, pavé numérique intégré) et offre une frappe conforta-

ble. De nombreux détails de conception font oublier l'aspect vieillot : trappe d'accès aux extensions mémoire par barrette SIMM et à l'emplacement du coprocesseur aisément accessible, protection des interfaces par cache...

### Toshiba T3200SXC

Le Toshiba adopte un design commun à l'ensemble des produits de la ligne « noire » du



constructeur japonais (portables non autonomes). Rien que très classique, mais avec un soin du détail appréciable, tel qu'un véritable pavé numérique séparé, la présence de deux connecteurs d'extension (contre un pour le Sharp), les réglages d'écran pilotés par logiciel... L'installation de mémoire supplémentaire ou d'un coprocesseur n'est pas accessible à l'utilisateur.

## Dolch 486/33

**C**hangement d'époque avec le Dolch, qui conserve un boîtier de type « machine à coudre », popularisé il y a quelques années par Compaq avec le Portable III. Le clavier détachable apporte un indé-

niable confort d'utilisation. Mais pourquoi donc ne pas avoir prévu une connexion permanente ? Il est en effet nécessaire de le rebrancher à chaque nouvelle utilisation, ce qui est quelque peu fastidieux. Pour le reste, le Dolch plaira certainement plus aux techniciens qu'aux cadres branchés. Ce qui tombe plutôt bien puisque c'est exactement son positionnement marketing.

## TECHNIQUE

### Des écrans couleurs

**P**our comparer ces portables couleurs, nous nous sommes bien évidemment penchés sur les écrans de ces petites merveilles. En alignant les trois machines, on s'aperçoit que l'angle de visualisation est presque aussi large que pour un écran VGA standard. Un examen plus approfondi révèle des similitudes étonnantes pour un utilisateur béotien. Pourtant, lorsque l'on sait que les écrans du Dolch et du Toshiba sont tous les deux d'origine Sharp, on est beaucoup moins surpris...

### 386 sx

**L**e T3200SXC prêté par Toshiba était équipé de 7 Mo de mémoire et d'un disque dur au format 3 1/2 de 120 Mo. A l'intérieur de la machine, un support est destiné à accueillir un coprocesseur arithmétique 80287SX-20. Les deux connecteurs ISA internes permettent d'installer une carte 16 bits



*Toshiba T3200SXC.*



*Dolch 486/33 E.*

longue et une carte 8 bits demi-longueur. Un modem optionnel s'intègre au T3200SXC : sur la gauche, un emplacement est prévu pour le raccordement à la ligne téléphonique. Enfin, sur l'arrière de l'appareil, on trouve deux ports RS232C et l'interface parallèle. Cette dernière permettra de connecter indifféremment une imprimante ou un lecteur au format 5 1/4 externe.

### 386/20

**S**ur le Sharp PC-8500, les connecteurs pour un écran VGA externe, les interfaces parallèle et série sont protégés par une trappe à l'arrière de la machine. A côté, une deuxième trappe permet de protéger l'accès à une éventuelle carte d'extension. Un clavier numérique externe peut être connecté au portable par une prise mini-din. Enfin, un deuxième port série est accessible sur la droite de l'ordinateur pour faciliter le branchement d'une souris. Le tout est orchestré par un 80386 d'Intel cadencé à 20 MHz.

### 486/33

**L**e Dolch se caractérise par son processeur – un 486/33 –, son contrôleur de disque dur à la norme SCSI et son architecture bus 32 bits EISA. La capacité mémoire, de 8 Mo dans la configuration de notre test, pourra être étendue à 32 Mo. Les utilisateurs exigeants pourront installer jusqu'à cinq cartes d'extension pleine longueur au format 32 bits EISA.

## CONFIGURATIONS TESTEES

**DOLCH 486/33E**  
Ram 7,5 Mo  
Disque dur 120 Mo SCSI

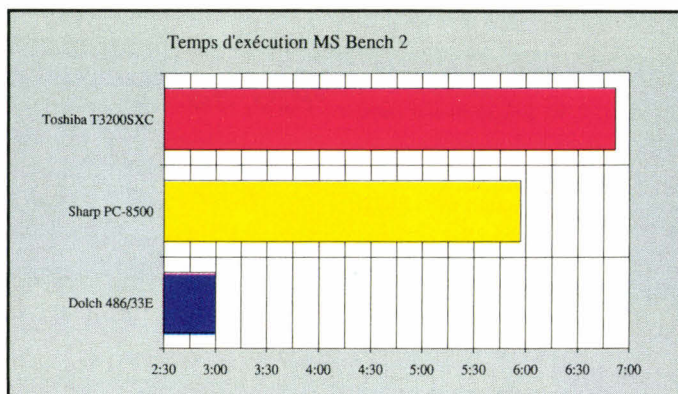
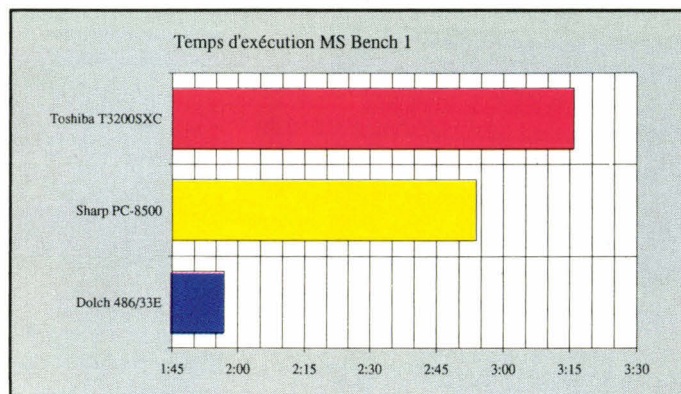
**SHARP PC8500**  
Ram 1,5 Mo  
Disque dur 105 Mo

**TOSHIBA T3200SXC**  
Ram 7 Mo  
Disque dur 120 Mo

## CONCLUSION

Machines très différentes, les trois portables de notre comparatif s'adressent à de multiples utilisateurs. Le Dolch est destiné aux plus exigeants : son 486/33, son bus EISA et son disque dur SCSI lui permettent d'être à l'aise dans toutes les situations. Le Sharp a l'avantage d'être équipé d'un 80386 à 20 MHz contrairement au Toshiba limité par l'adressage sur 16 bits de son 80386 sx. Malgré cette différence, les caractéristiques de ces deux machines sont comparables. Face aux Notebooks, les portables ont l'avantage d'offrir une puissance et un confort indispensables pour nombre d'entre nous. Le prix des portables est bien supérieur à celui des Notebooks. La comparaison avec les machines de bureau est encore plus impressionnante. La qualité et la puissance de ces portables ne sont pas encore à la portée de toutes les bourses.





## PERFORMANCES

Soumis à nos différents protocoles de tests, ces trois portables affichent des performances très diverses. Cela s'explique aisément par les différentes caractéristiques techniques choisies.

### Le copro en plus

Le 486 du Dolch est animé par une fréquence d'horloge de 33 MHz. Les accès mémoire sont considérablement accélérés par le cache incorporé. De plus, le coprocesseur mathématique intégré au 486 offre une puissance de calcul appréciable. Avec des temps d'exécution de moins de 2 minutes et de 3

minutes pour les versions 1 et 2 de MS-Bench, le Dolch est plus rapide que des machines de bureau.

Les bonnes performances du Dolch sont en partie liées à la qualité du contrôleur de disque dur : Dolch a choisi d'installer un contrôleur SCSI pour piloter les quelque 120 Mo du disque dur. Les résultats des tests vidéo sont moins exceptionnels mais tous aussi excellents. Il ne faut pas oublier que la technologie employée est bien différente de nos simples écrans cathodiques...

### Et pourtant...

Moins impressionnant, mais tout aussi efficace, le 80386 du Sharp PC-8500 est ca-

cadencé à 20 MHz. Par rapport à un simple 80386 sx, limité par un bus de données de 16 bits, ce processeur a l'avantage de fonctionner sur 32 bits. Il suffit de comparer les performances du Sharp à celles du Toshiba pour s'en convaincre... Les temps d'exécution pour nos deux versions de MS-Bench sont très satisfaisants pour une machine portable. Les résultats obtenus avec CheckIt soulignent parfaitement la cohérence de l'architecture de cet ordinateur.

Le Toshiba est doté d'un 80386 sx cadencé à 20 MHz. Les performances sont sans surprise et comparables aux meilleures machines du marché. Le disque dur 3"5 de 120 Mo affiche des temps d'ac-

cès de 18 ms pour des vitesses de transfert de 340 Ko par seconde. Il suffit d'utiliser le T3200SXC quelques heures pour être convaincu de la qualité de cet appareil : si vous voulez travailler sous Windows sur un portable et en couleurs, le Toshiba est l'arme idéale. ■

Stéphane Desclaux

## TESTS

	MS Bench 1 en minutes secondes	MS Bench 2 en minutes secondes	Rapidité du processeur en Dhrystones	Vitesse de calcul en K Whetstones	Vitesse d'affichage BIOS en cps	Vitesse d'écriture RAM vidéo en cps	Vitesse de transfert du disque dur en Ko/s	Temps d'accès moyen en ms
Dolch 486/33E	1:57	3:00	9471	3104,1	16672	123047	471,4	1,5
Sharp PC-8500	2:54	5:57	4479	84,1	9704	55115	342,6	16
Toshiba T3200SXC	3:16	6:52	3854	74,6	5886	46143	339,6	18,5

### DOLCH 486/33E

- + Clavier Technologie
- Connexion du clavier

### SHARP PC8500

- + Architecture cohérente
- Design

### TOSHIBA T3200SXC

- + Performances
- Trappe peu accessible



## Usine ALIF

Cap Saint Just.

18/30 rue Saint Antoine

93100 Montreuil

Tél. : 49.88.10.92

Fax : 49.88.10.87



## Agence Commerciales ALIF

76, rue des Grands Champs

4, Rue Foncet

75020 PARIS

06000 NICE

Tél. : 43.70.70.22

Tél. : 93.80.77.07

Fax : 43.70.71.66

Fax : 93.80.77.12

*Vous remercie de votre confiance*

SNCF, ATOCHEM, ALCATEL, SLIGOS, BANQUE DE FRANCE, BPC, CREDIT AGRICOLE, CREDIT DU NORD, EDUCATION NATIONALE, CNRS, AFPA, INRA, UNESCO, SAULNIER DUVAL, RTL, VALENTINE, RENAULT, FRANCE TELECOM, MINISTERE DE LA DEFENSE, MARINE NATIONALE, LA POSTE, AEROSPATIALE.

### La Fiabilité :

- \* Processeur INTEL
- \* Disque dur Rapide QUANTUM
- \* Carte VGA Premium II

### Le Service :

- \* Solutions réseaux Novell  
(Contactez : Pascal Dauchy)
- \* Formation tout Produit  
(Contactez : Nathalie Navarre)
- \* Renseignements 3P  
(Contactez : Carole Gippaz,  
Jacques Rouchaud,  
Stéphanie Beggiato)



### Votre ALIF 386 PRO 2500

- Boîtier Mini Tour
- CM 386 8/25 MHz
- Architecture 32 bits
- 4 Mo RAM Rapides
- 2 série, 1 //, 1 jeu
- 2 lecteurs disquettes :  
- 5 1/4 1,2 Mo  
- 3 1/2 1,44 Mo
- Disque dur quantum  
- 52Mo 19 Ms (IDE)
- VGA 16b - (1024 x 768)
- Ecran 14" VGA couleur
- Clavier 102 Touches
- Dos 4.01+ GW Basic +
- Shell (Doc. en Français)

+

### Votre Windows 3

*Version Française*

+

### Votre Norton ANTIVIRUS

*Version Française*

+

### Votre Souris Compatible Microsoft

+

### Votre Imprimante Jet d'encre

*CANON BJ 10 E  
+ 5 cartouches encre*

+

### Votre Joystick

+

### Vos 100 disquettes 5 1/4 1,2 Mo

## OFFRE SPECIALE ALIF 3 P\* :

(\* Poste de Productivité Personnel)

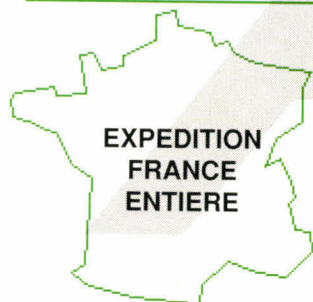
### Votre ALIF 3 P comprend :

- + Votre ALIF 386 PRO 2500
- + Votre Windows 3
- + Votre Norton Antivirus
- + Votre Imprimante Canon BJ 10 E
- + Votre souris
- + Vos 100 disquettes 5 1/4 1,2 Mo
- + Votre Joystick
- + Le Service ALIF

**8 Plus, 1 Moins : - cher que nos confrères !**

**18990 FTTC**

le tout  
(Possibilité de Crédit)



**Matériels Assemblés en France - Testé 72 heures - Garanti 1 an PMO (Ext. 2 ans)**

**Livré Prêt à l'emploi France & Etranger (Port en sus) - Micro Evolutif (UPGRADE vers 386/33 ou 486)**

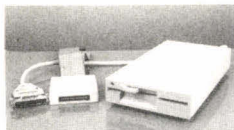
Photo non contractuelle  
Prix pouvant changer sans préavis

Autres Configurations, Périphériques, Logiciels, Add-on ou etc.... voir pages suivantes



## LECTEURS DISQUETTES

### Externe à partir de 990 F



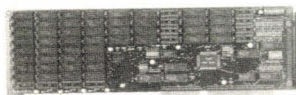
### INTERNE :

5 1/4 1,2 Mo 440 TTC - 3 1/2 1,44 Mo 440 TTC  
- Rack 85 TTC - Câbles 85 TTC

### CARTES RAM (ø Ko)

#### Augmentez votre Mémoire

Carte JUKO EMS 6 Mo  
(XT, 286, 386)  
avec drivers LIM/EMS



**990 TTC**

### CLAVIERS

102 T ..... 230 TTC  
TRACK BALL /102 T ..... 890 TTC

### SOURIS

OEM ..... 145 TTC  
+ ..... 390 TTC  
PRO ..... 890 TTC  
LOGITECH PILOT ..... 390 TTC  
LOGITECH Mouseman ..... 690 TTC  
LOGITECH TRACKMAN ..... 690 TTC  
Microsoft ..... 1 290 TTC  
Tapis souris ..... 45 TTC



**SOFTWARE + de 2500 Softs**  
MS DOS + Works Arabisé = NC

## UTILITAIRES

### NORTON :

\* Antivirus ..... 990 F  
\* Commander ..... 890 F  
\* Utilites ..... 890 F  
Util. adv ..... 1290 F  
Chek-It ..... 1250 F  
Laplank ..... 1190 F  
DR-DOS ..... 990 F  
386 Max ..... 990 F  
Move'em ..... 690 F

### INTGRES

Works ..... 1790 F  
Framework Exe ..... 1990 F  
Framework 3 ..... 6390 F  
Symphonie 3 ..... 5890 F  
Rapidfile ..... 1990 F

### TABLEURS

Excel PC ..... 3590 F  
Multiplan 4 ..... 1990 F  
Multiplan JR ..... 890 F  
Quattro Pro ..... 3590 F  
Lotus ..... N.C.

### TRAITEMENT DE TEXTE

Word JR ..... 590 F  
Word 5 ..... 3390 F  
Word/Windows ..... 3690 F  
Word Perfect ..... 3490 F  
Wordstar ..... 2890 F

## BAISSE DE TARIF :

8087.5.	8087.8.	8087.10.	80287XL	80387.16SX
690 F	890 F	1090 F	990 F	1390 F
80387 20SX	80387 16DX	80387.20 DX	80387 25DX	80387 33DX
1490 F	2290 F	2290 F	2290 F	2290 F

## PROTEGEZ VOTRE MICRO

(ou tout appareil électrique)

Carte onduleur ..... 2590 F  
Onduleur 360 VA ..... 2690 F  
Onduleur 550 VA ..... 3290 F  
Onduleur 1000 VA ..... 5990 F



**ACCAR 990 F**

## "DO IT YOURSELF"

## Baisse de TARIF

*Tout pour construire, réparer, améliorer votre PC/AT*

### COMPOSANTS MEMOIRE :

4164 ..... 15 TTC  
4464 ..... 15 TTC  
41256 ..... 15 TTC  
44256 ..... 38 TTC  
41000 ..... 38 TTC  
SIM/SIP (256x9) ..... 140 TTC  
SIM/SIP (1Mo x9) ..... 390 TTC

### Carte Ecran

MGP ..... 190 TTC  
VGA 8 b ..... 490 TTC  
VGA 16 b 256 K ..... 490 TTC  
VGA 16 b 256 K PRO ..... 890 TTC  
VGA 16 b 512 K ..... 790 TTC  
VGA 16 b 512 K PRO ..... 990 TTC  
VGA 16 b 1 Mo ..... 1 290 TTC  
VGA 16 b 1 Mo PRO ..... 2 890 TTC

### DISQUES DURS

40 Mo 19 MS ..... 1 640 TTC  
52 Mo 19 MS ..... 1 930 TTC  
80 Mo 19 MS ..... 2 890 TTC  
105 Mo 15 MS ..... 3 290 TTC  
170 Mo 15 MS ..... 5 490 TTC  
330 Mo 16 MS ..... 9 950 TTC  
660 Mo 16 MS ..... 13 870 TTC

### CONTROLEURS

2 FD/16 b MFM ..... 595 TTC  
2 FD/HD 16b IDE ..... 290 TTC  
2 FD/HD 16 b IDE  
+ Série // ..... 490 TTC  
2FD/HD 16 b ESDI ..... 1290 TTC  
2 FD/HD 16 b SCSI ..... 1980 TTC

### ECRANS

Monochrome ..... 720 TTC  
14 " VGA Mono ..... 820 TTC  
14 " VGA Couleur ..... 2 190 TTC  
14 " Multisync couleur ..... 3 490 TTC  
A4 Samsung + carte ..... 6 990 TTC  
NEC 2 A ..... 3 890 TTC  
NEC 3 D ..... 4 990 TTC  
NEC 4 D (16") ..... 9 190 TTC  
NEC 5 D (20") ..... 19 990 TTC

### Boitier + Alim :

Desktop ..... 750 TTC  
Mini Tour ..... 750 TTC  
G de Tour ..... 1 190 TTC

### PARTAGEZ vos PC avec 1 imprimante

#### Sans Buffer Avec Buffer 256 Ko

2E/1S ..... 890 F 4E/1S ..... 1990 F  
4E/1S ..... 1390 F 8E/1S ..... 2590 F  
8E/1S ..... 1590 F 4E/2S ..... 2290 F  
8E/2S ..... 2990 F

Mécanique : 2E /15 : 290 F 4 E/15 390 F

## LOGITECH



### SCANNERS

Scanman ..... 1190 F  
Scanman 64 ..... 1290 F  
Scanman 256 ..... 2590 F

### LOGICIELS

Catchword ..... 990 F  
Finesse ..... 1690 F  
Image In ..... 2490 F

### SOURIS

Pilot ..... 390 F  
Mouseman ..... 690 F  
Trans.Radio ..... 1490 F  
Trackman ..... 690 F

### SOURIS

OEM ..... 145 F  
Mouse + ..... 390 F  
Mouse Pro ..... 890 F  
Microsoft ..... 1290 F  
Tapis ..... 45 F

### FOURNITURES

Promo Disquettes  
5 1/4 DF/DD ..... 1.85 F  
5 1/2 DF/DD ..... 3.30 F

### 5 1/4 DF/HD

\*Neutre ..... 4.90 F  
\*Marque ..... 8.90 F

### 3 1/2 DF/HD

\*Neutre ..... 7.90 F  
\*Marque ..... 15.90 F  
Bac Rang ..... 75 F  
Filtre Ecran ..... 490 F  
Rubans, listings  
Toner ..... N.C.

### KORTEK

(Modem, Fax, Réseau)

KX, Tel. 2 ..... 1490 F  
KX 1200 A ..... 2990 F  
KX 2400 A ..... 3590 F  
KX 9600 A ..... 7490 F  
KX Fax ..... 6990 F  
KX Talk ..... 5490 F

## NOVELL

### Cartes Ethernet

Ne 1000 8 bits ..... 1490 F  
Ne 2000 16 bits ..... 1890 F

### Logiciels

ELS 1 ..... 3490 F  
ELS 2 ..... 10490 F

## EPSON



### Notebook NB 35

386 2 Mo RAM VGA  
3 1/2 1,44 + HD 40 Mo 26990 F

### EPSON (Imprimante)

LX800 ..... 1890 F  
LX850 ..... 2490 F  
LX1050 ..... 3790 F  
LQ 850 ..... 6090 F  
LQ 860 ..... 7690 F  
LQ 550 ..... 2790 F  
LQ 550 ..... 3390 F  
LQ 1050 ..... 7090 F  
LQ 1060 ..... 8490 F  
LQ 2550 ..... 10790 F  
FX 850 ..... 4690 F  
FX 1050 ..... 5690 F  
EPL 7100 :  
- 512 Ko ..... 9790 F  
- 1.5 Mo ..... 11490 F

### EPL 7500

Postscript ..... 19690 F

### EPSON (Scanner)

GT 4000 ..... 13790 F  
GT 6000 ..... 16190 F

### SOUND BLASTER

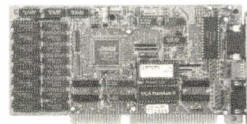


**1290 F TTC**

Joystick ..... 180 F  
Chips CMS ..... 299 F  
Double. Joy. ..... N.C.  
Midi Box ..... 499 F  
Séquenceur ..... 640 F  
Midi+ Sequenc. .... 999 F  
Voice Editor ..... 665 F  
Stéreo Speaker ..... 261 F  
Kit dévelpt. .... 890 F

## VGA PREMIUM II

1024 x 768



**990 TTC**  
(Drivers Windows)

### CARTES MERES (ø Ko)

286/12 ..... 750 TTC  
286/16 ..... 890 TTC  
386 16 SX ..... 2 390 TTC  
386 20 SX ..... 2 750 TTC  
386 25 DX ..... 4 150 TTC  
386 25 DX (Cache) .. 5 390 TTC  
386 33 DX (Cache) .. 5 990 TTC  
486 25 (Cache) ..... 10 690 TTC  
486 33 (Cache) ..... 11 890 TTC

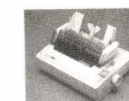
## CITIZEN



120 D + 80 col. 9 sig.  
PC : ..... 1290 F  
Minitel ..... 2690 F

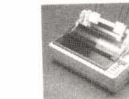


Swift 9 80 col. 9 sig.  
+ 100 Disquettes 5 1/4 HD  
**2690 F**



Swift 24 80 col. 24 sig.  
+ 100 disquettes 5 1/4 HD  
**3290 F**

Swift 24 x 136 col. 24 sig.  
+ 100 disquettes 5 1/4 HD  
**6990 F**



124 D 80 col. 24 sig  
**1990 F**  
**HEWLETT PACKARD**



Deskjet 500 ..... 4290 F  
Paintjet ..... 8990 F  
Laserjet 3 P ..... 8995 F  
Laserjet 3 ..... 13990 F  
Kit Toner ..... 890 F

### Votre laser pour 6990 F TTC



Oki Laser 400 512 Ko





MATERIEL ASSEMBLE EN FRANCE  
 TESTE 72 HEURES  
 GARANTIE 1 AN PIECES & MAIN D'OEUVRE  
 (EXTENSIBLE A 2 ANS)  
 LIVRE PRET A L'EMPLOI  
 MS DOS 4.01 + GW BASIC + SHELL INSTALLES  
 MICRO ORDINATEURS EVOLUTIFS  
 (CHANGER VOTRE 286 EN 386 OU 486)

Dans le cadre de son expansion, **ALIF** recherche :  
 - Techniciens PC  
 - Technico-commerciaux  
 Contactez :  
 R. KECHIDI : 49.88.10.92



## OPTIONS MICRO ORDINATEURS

\*OPTION . VGA 16 Bits 512 Ko  
 + 14 "VGA COuleur 1024 X 768 (Pitch 0,28)  
 = + 890 F TTC

**NORTON** : Antivirus ..... 990 F

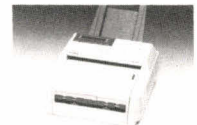
Windows 3 : 1 490 F

Ext. 1 Mo sur carte Mère ..... 690 F  
 Ext. 512 Ko sur VGA ..... 490 F  
 Ext. Mo sur VGA ..... 890 F  
 Boîtier Mini-Tour ..... 290 F  
 Boîtier Big-Tour ..... 990 F  
 Souris + ..... 390 F

Montage ..... 260 F  
 Souris PRO ..... 890 F  
 Souris Microsoft ..... 1420 F  
 Tapis souris ..... 45 F  
 Mouse Pen ..... 990 F  
 Carte Joystick ..... 190 F

PC TOOLS Deluxe ..... 1290 F  
 Joystick ..... 180 F  
 Sound Blaster ..... 1490 F  
 Scanner ..... 1290 F  
 Lecteur 5,1/4 1,2 Mo ..... 490 F  
 Lecteur 3 1/2 1,44 Mo ..... 490 F

Scanner 60 Mo ..... 7790 F  
 Streamer 150 Mo ..... 11 790 F  
 Onduleur 360 Wa ..... 2690 F  
 Onduleur 550 Wa ..... 3290 F  
 Onduleur 1 000 Wa ..... 5990 F



**FAX CANON**  
 à partir de 7290 FTTC

### A Turbo 386 PRO 1600 SX 2000 SX / 2500 DX

Boîtier Desktop (option Mini Tour / Tour)  
 Carte mère 386 SX 16 MHz (PRO 1600 SX)  
 386 20 MHz (PRO 2000 SX)  
 386 25 MHz (PRO 2500 DX)  
 2 Mo de RAM (PRO 1600 SX / 2000 SX)  
 4 Mo de RAM (PRO 2500 DX)  
 2 ports série - 1 port //  
 Lecteur 5"1/4 1.2 Mo ou 3"1/2 1.44 Mo  
 Disque dur 40 à 660 Mo  
 Carte vidéo + Moniteur  
 Clavier 102 touches  
 MS DOS 5.0 + Quick Basic (Doc.en Français)

#### CONFIGURATIONS

**PRIX TTC**

#### A Turbo 386 PRO 1600 SX

Disque dur

Mono VGA

Couleur \* VGA

Couleur Multisync

NEC 3 D

52 Mo (19 ms)

80 Mo (19 ms)

105 Mo (15 ms)

170 Mo (15 ms)

330 Mo (16 ms)

660 Mo (16 ms)

Idem PRO 1600 SX

Idem PRO 1600 SX Architecture 32 bits 4 Mo de RAM

+ 7 880

+ 8 570

+ 8 890

+ 10 820

+ 12 560

+ 17 970

+ 19 910

+ 390

+ 390

+ 390

+ 390

### A Turbo 386 PRO 3300 C DX A Turbo 486 PRO 2000C / 3300 C

Boîtier Big Tower  
 Carte mère 386 25 MHz / 2500 DX  
 386 33 MHz / 3300C DX  
 486 25 / 486 PRO 2500C  
 486 33 MHz / 486 PRO 3300 C  
 64 Ko Mémoire cache  
 4 Mo de RAM - 2 ports série - 1 port //  
 Lecteur 5" 1/4 1.2 Mo ou 3" 1/2 1.44 Mo  
 Disque dur 40 à 660 Mo  
 Carte vidéo + Moniteur  
 Clavier 102 touches  
 MS DOS 5.0 + Quick Basic (Doc. en Français).

#### CONFIGURATIONS

**PRIX TTC**

#### A Turbo 386 PRO 3300 C DX

Disque dur

Mono VGA

Couleur VGA 640 x 480

Couleur Multisync 1024 x 768

NEC 3 D

52 Mo (19 ms)

80 Mo (19 ms)

105 Mo (15 ms)

170 Mo (15 ms)

330 Mo (16 ms)

660 Mo (16 ms)

Idem PRO 3300C DX

Idem PRO 3300C DX

+ 11 190

+ 11 980

+ 12 300

+ 14 230

+ 21 380

+ 23 320

+ 2690

+ 4060

+ 12 930

+ 13 710

+ 14 040

+ 15 970

+ 23 110

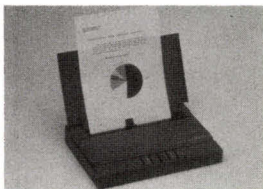
+ 24 160

+ 25 050

+ 26 110

+ 2690

+ 4060



**CANON BJ 10e**  
**2 4 90 TTC**

Jet d'Encre 80 Col. 83 CPS



**CANON BJ 300**  
**4 290 TTC**

Jet d'Encre 80 Col. 300 CPS



**CANON BJ 330**  
**4 990 TTC**

Jet d'Encre 132 Col. 300 CPS



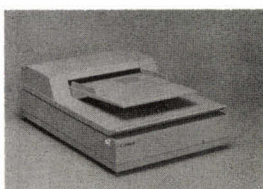
**CANON PJ 1080**  
**5 490 TTC**

Jet d'Encre - 7Couleurs



**CANON FP 510**  
**23 850 TTC**

Jet d'Encre - 260 000 Couleurs



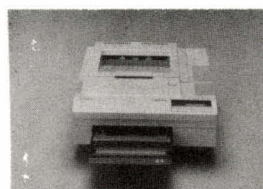
**CANON IX 30 F**  
**6 490 TTC**

Scanner - 256 Niveaux gris  
 Interface en Option



**CANON LBP 4**  
**8 390 TTC**

Laser - 4 P/mn 512 Ko  
 Toner : 890 TTC



**CANON LBP8**  
**12 390 TTC**

Laser - 8P/Mn 15 Mo  
 Toner : 890 TTC



**CANON LBP8T**  
**16 290 TTC**

Laser - Double Bac  
 Toner : 890 TTC



**CANON LBP 8TR**  
**18 190 TTC**

Laser Double Bac  
 Recto/verso Toner : 890 TTC



# Paris, Capitale Mondiale des Composants Electroniques

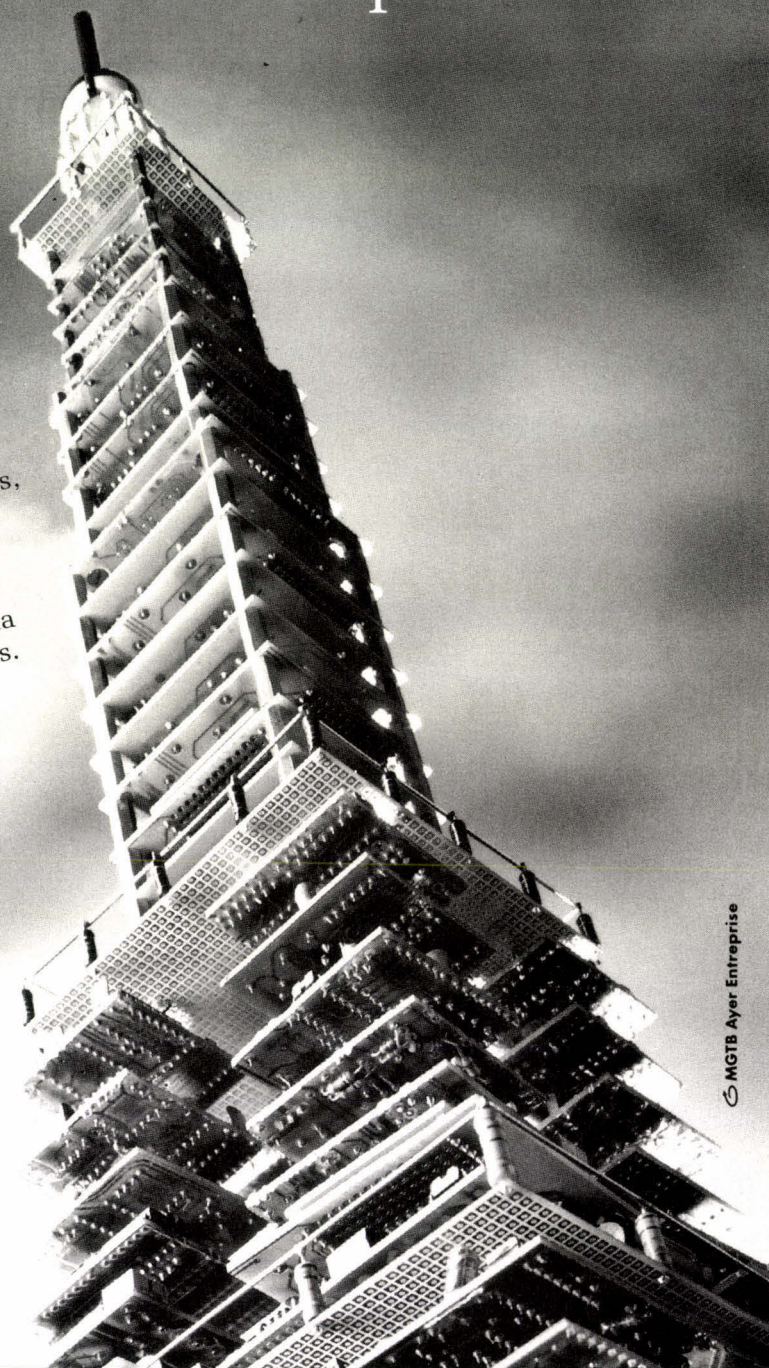
En 1991, COMPONIC sera, pour sa 30<sup>e</sup> édition, le plus important salon mondial des composants électroniques.

- Un rendez-vous capital pour maîtriser l'évolution du marché : plus de 1700 exposants venus de 30 pays.
- Une offre exceptionnelle couvrant tous les secteurs : semi-conducteurs, composants passifs, mesure, sous-traitance, distributeurs.
- L'opportunité pour tous les industriels de l'électronique de dialoguer avec les leaders de la profession à travers tables rondes et conférences.

**18 - 22 Novembre**  
**Componic 91**

Parc des expositions Paris-Nord  
**9 h - 18 h**

Coupon à retourner à :  
COMITE DES EXPOSITIONS DE PARIS  
55, Quai Alphonse le Gallo - BP 317  
92107 Boulogne cedex - France  
Tel : 33(1) 49.09.64.40  
Fax : 33(1) 49.09.61.58



MGTB Ayer Entreprise

MS 10/91

Pour Componic, je souhaite recevoir :

☐ le programme des conférences

☐ le dépliant d'information

☐ la liste des exposants

Société : .....

Nom : .....

Fonction : .....

Adresse : ..... Téléphone : .....



COMITE DES EXPOSITIONS DE PARIS

COMPONIC , une des manifestations high-tech du Comité des Expositions de Paris.

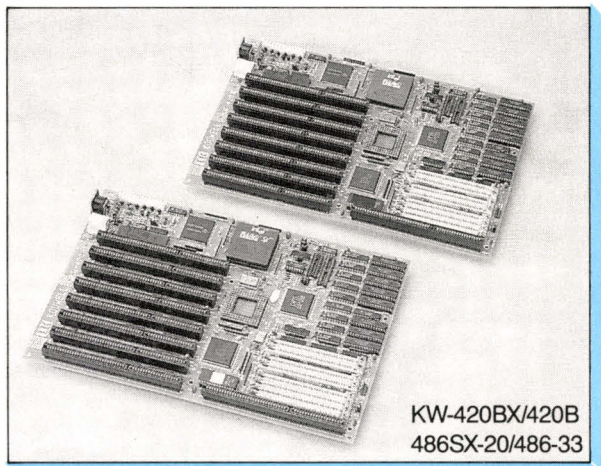


## Les gagnants choisissent KOUWEI!

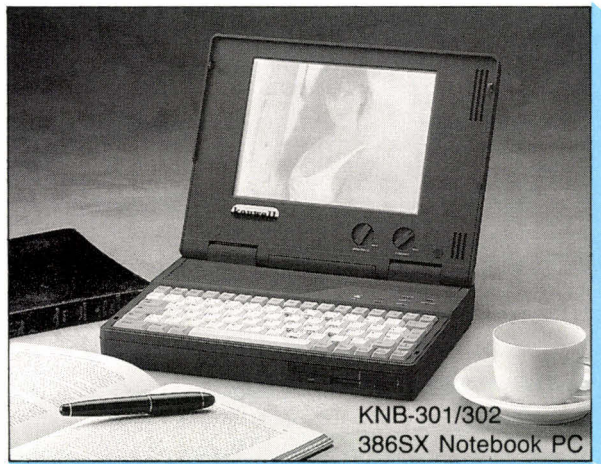
Dix ans d'expérience dans le design et la mise au point de solutions très performantes dans le domaine du traitement de données ont permis à KOUWEI d'avoir une juste analyse des besoins actuels du marché de la micro-informatique.

Grâce aux moyens de production actuels et aux laboratoires R et D du plus haut niveau technologique, KOUWEI propose une large gamme de micro-ordinateurs, du 286-16 et Notebook 386 SX aux cartes mères EISA 386 et 486 "State of the art" à des prix plus que raisonnables.

Après tout, nous sommes des professionnels expérimentés et raisonnables.



KW-420BX/420B  
486SX-20/486-33



KNB-301/302  
386SX Notebook PC

Nous recherchons des OEM,  
intégrateurs et distributeurs.



**Kouwei Electronic Corporation**

9F-2, No. 169-6, Chang-An E. Rd.,  
Sec. 2, Taipei, Taiwan, R.O.C.  
TEL: 886-2-7733300  
FAX: 886-2-7412672  
TLX: 12063 KOUWEI

Agence Commerciale ALIF

76, rue des Grands Champs

75020 PARIS

Tél. : 43.70.70.22 Fax : 43.70.71.66



Agence Commerciale ALIF

4, Rue Foncet

06000 NICE

Tél. : 93.80.77.07 Fax : 93.80.77.12



## TARIF CONFIGURATION

### Turbo 286 PRO 1200 / 1600

CONFIGURATIONS	Disque dur	Mono VGA	Couleur * VGA	Couleur Multisync	NEC 3 D
A TURBO 286 PRO 1200 Boîtier Desktop (Option Mini Tour / Tour) Carte Mère 286-12 MHz / 1200 286-16 MHz / 1600 1 Mo DE RAM - 2 Ports Série - 1 Port * Lecteur 5 1/4 1.2 Mo ou 3 1/2 1.44 Mo Disque Dur 52 Mo (19 ms) Carte Vidéo + Moniteur Clavier 102 touches MS DOS 5.0 + Quick Basic (Doc. en Français)	52 Mo (19 ms)	6 150	7 890	8 940	10 780
	80 Mo (19 ms)	6 940	8 670	9 730	11 570
	105 Mo (15ms)	7 260	9 000	10 050	11 890
	170 Mo (15 ms)	9 190	10 930	11 980	13 820
A Turbo 286 PRO 1600	Idem PRO 1200	+ 190	+ 190	+ 190	+190

OPTIONS MICRO ORDINATEUR ALIF (Voir pages précédentes)

## OFFRE SPECIALE "PC COMPLET" 11 490 F TTC

NOS PRIX S'ENTENDENT TTC

A TURBO 286 PRO 1200  
Boîtier Desktop (option Mini Tour / Tour)  
Carte Mère 286-12 MHz  
1 Mo DE RAM - 2 Ports Série - 1 Port //  
Lecteur 5 1/4 1.2 Mo ou 3 1/2 1.44 Mo  
Disque dur 52 Mo  
Carte VGA 16 Bits  
Ecran VGA Couleur 1024 x 768  
Clavier 102 touches  
MS DOS 5.0 + Quick Basic (Doc. en Français)  
Souris Compatible Microsoft  
Imprimante CANON BJ 10e  
Norton Antivirus

### Turbo 286 Note Book 15 990 TTC Turbo 386 SX Note Book 19 590 TTC

- Aussi léger que son prix : 2,9 Kg
- Carte mère 286 / 12 MHz
- 1 Mo de RAM (ext. à 4 Mo)
- 2 ports série - 1 port // - 1 VGA externe
- Lecteur 3 1/2 1.44 Mo
- Disque dur 20 Mo
- Ecran VGA LCD 640x480
- 32 Niveaux de gris
- Clavier Azerty 85 touches (opt. pavé numérique)
- Autonomie batterie 2H30
- MS DOS 4.01 + Basic + Shell (Doc. en Français)
- A Turbo 386 SX Note Book
- Idem sauf : Carte mère 386 SX MHz



Photo non contractuelle  
Prix pouvant changer sans préavis



# Notebooks : attention aux transfuges

*Le marché des notebooks est un des plus récents secteurs de la micro-informatique, mais cette jeunesse n'explique certes pas son dynamisme. Pour tous les constructeurs, présenter un notebook dans sa gamme de produits offre de multiples avantages, menant tous, bien évidemment, à un gain économique.*

**L**es constructeurs ont en effet beaucoup d'intérêt à être présents sur ce marché à forte croissance. Premièrement, cela permet de convaincre le public réticent aux laptops, puisque cela élimine l'opposition principale à ces ordinateurs envahissant à la fois le lieu de travail et le foyer, à savoir le prix des séances de musculation préliminaires à tout déplacement laptop en main. Deuxièmement, certains constructeurs se sont taillé une solide réputation dans l'informatique portable, et continuent la course avec la concurrence par une maîtrise de la miniaturisation.

### DELL 320N

Prix : 23 750 F HT  
Distributeur : Dell  
(78053 Saint-Quentin-en-Yvelines).

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 1

### OLIVETTI NB/S20

Prix : 29 290 HT  
Distributeur : Olivetti  
(92047 La Défense)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 4

### TANDON NB/386sx

Prix : 28 995 F HT  
Distributeur : Tandon  
(92706 Colombes)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 7

### EPSON NB3s

Prix : 32 700 F HT  
Distributeur : Epson  
(92305 Levallois-Perret).

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 2

### SAMSUNG NOTE MASTER 386s/40

Prix : 25 990 F HT  
Distributeur : Samsung  
(92298 Châtenay-Malabry)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 5

### TOSHIBA 2000SX

Prix : 27 990 F HT  
Distributeur : Toshiba  
(92804 Puteaux)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 8

### IPC 386sx-20 P1

Prix : 17 850 F HT  
Distributeur : IPC  
(75013 Paris).

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 3

### SANYO 18NB6

Prix : 23 750 F HT  
Distributeur : Sanyo  
(92160 Anthony)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 6

### TWINHEAD SUPERNOTE

Prix : 22 300 F HT  
Distributeur : Twinhead  
(77200 Torcy)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 9



## DESIGN

Le premier contact avec un notebook, à savoir le contact visuel, dégage clairement deux générations d'appareils. La plupart des constructeurs, notamment Olivetti et Dell, ont manifestement suivi la mode du jour et une certaine recherche du design. Le choix des teintes et des formes confère à ces deux machines un aspect plus attirant, leur permettant de figurer sur un bureau classique, tout en conservant un aspect moderne. Une livrée gris sombre répond parfaitement à des contraintes d'élégance et de discrétion, à la façon des griffes de haute couture.



*Twinhead SuperNote.*



*Tandon NB/386sx.*



*Samsung NoteMaster 386s/40.*



*Olivetti NB/S20.*

## Mini-format

Le SuperNote de Twinhead est un appareil un peu moins long qu'une feuille A4, de forme classique et de couleur gris anthracite. Le notebook d'IPC possède, lui, un boîtier format A4 bleu foncé. L'esthétisme est suffisant pour que l'on ne se prenne à regretter un manque de recherche au niveau de la texture de la matière du boîtier.

Cela n'arrivera malheureusement pas aux possesseurs de NB3S, car les ingénieurs d'Epson semblent plutôt porter leurs efforts sur les qualités internes de leur production, comme l'indique la couleur (un blanc cassé) qui n'est pas un modèle d'élégance. L'emplacement de l'articulation de l'écran au tiers environ de la largeur du boîtier et la longueur de la charnière rompt la symétrie de l'ensemble, sans apporter une touche d'originalité. Cela situe donc le

design du NB3S dans une génération plus ancienne, et dans laquelle un aspect plus industriel domine.

## Blanc ou gris

Tandon livre lui aussi un notebook avec un boîtier blanc cassé, mais préserve la continuité entre l'écran et le reste de l'appareil. Le boîtier a les dimensions normales d'un notebook, à savoir le format 21 x 29,7 cm avec une épaisseur d'environ 5 cm. Dans les mêmes teintes, le boîtier du T2000 SXe est de taille plus grande (25 x 31 x 5 cm).

Sanyo et Samsung se placent entre ces types bien tranchés. Le NoteMaster 386s possède un boîtier monobloc, comme Dell ou Olivetti, mais avec des teintes gris clair. Samsung ne se distingue pas par les couleurs, mais par les dimensions du boîtier. Contrepartie du clavier plus large, cet appareil est plus grand d'environ 25 %. Il est donc à la limite entre les notebooks et les laptops. Ce qui n'est pas rédhibitoire si l'on considère que le sac de transport reste presque toujours indispensable avec l'ensemble des notebooks. C'est toutefois le seul notebook testé ayant une poignée de transport...

## Les écrans

Maîtrise technique aidant, l'époque où l'écran LCD n'était utilisable qu'avec une lumière soigneusement orientée et tamisée est révolue. Il devient possible de travailler avec tous les appareils testés dans une pièce ensoleillée. Cette évolution se ressent fortement dans l'élargissement de l'angle de vue. Le NoteMaster 386s de Samsung, le NB/386 sx de Tandon et le SuperNote de Twinhead signent de belles performances, car leurs écrans restent lisibles sur pra-



tiquement 90 degrés. Dell, Tandon et Sanyo ont en regard des résultats plus courants (70 degrés), et seul Epson se contente de 60 degrés.

La plupart des constructeurs ont choisi de dimensionner leurs écrans à 17 x 13 cm (loi de l'OEM ?), tandis que Sanyo et T.I. les ont élargis à 20 x 16 cm, la différence apportant un confort appréciable à l'usage.

## Les claviers

**C'**est sans doute dans le domaine des claviers que les constructeurs diffèrent le plus. La dimension des touches alphanumériques est conforme à celle des micros de bureaux, et la course est suffisante. Toutefois, le retour

chariot est souvent réduit, ce qui est regrettable vu sa fréquente utilisation. Seul Olivetti a pourvu son notebook d'une touche de taille proche de celle des claviers de bureau. Les touches d'entrée des claviers Dell et Sanyo sont fort réduites.

Samsung propose un très bon clavier, avec un toucher à déclic franc, tandis que les claviers des au-

tres marques ont un toucher moelleux, parfois fatigant lors de frappe en continu. La disposition des touches est celle des claviers standards, bien que Samsung et Twinhead aient placé les mouvements du curseur de manière inhabituelle. Il faut donc une certaine habitude avant de pouvoir déplacer le curseur sans erreur, ce qui est gênant.

## TECHNIQUE

Si les laptops se veulent des desktops mobiles, les notebooks ressemblent aujourd'hui à des laptops miniatures, comme en témoignent leurs capacités d'extension. Les constructeurs ont chacun leurs solutions, et la gamme de périphériques connectables est étendue : elle commence avec un modem permettant un débit de 2 400 bauds, se poursuit avec une unité de disquettes externe (Dell, Epson et Twinhead), une extension mémoire et un coprocesseur mathématique.

## Extensibilité...

**P**our les besoins d'extension plus importants, beaucoup de constructeurs fournissent une unité qui se connecte au notebook, reçoit des cartes au format ISA, un lecteur de disque et intègre des ports d'Entrée/Sortie. Ces unités apportent ainsi les caractéristiques d'un desktop. Cependant, l'ensemble est parfois de forme bizarre, comme pour l'appareil Toshiba, et n'est plus transportable, sauf pour l'appareil Epson.

Dans le même style, Olivetti propose une extension permettant de



*Toshiba 2000SX.*



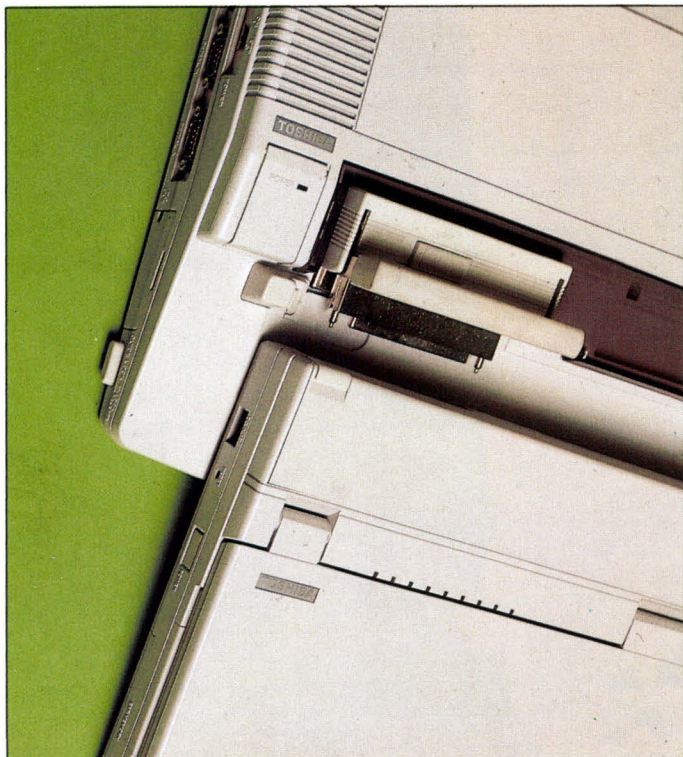
*Le Toshiba est-il encore transportable ?*

connecter une autre unité de disque (disque dur ou floppy) au format 5 1/4, et deux cartes longues 16 bits. Cette unité d'extension offre l'indéniable avantage d'être adaptée à toute la gamme notebook d'Olivetti, ce qui permet à un groupe de travail de choisir les notebooks adaptés à chacun, et d'utiliser une station d'accueil unique. Cependant, Olivetti annonce pour décembre une imprimante à transfert thermique, alimentée par le notebook, faisant corps avec ce dernier, fonctionnant ainsi en autonome. Innovation propre à la marque, le Notebook S20 dispose d'une souris tactile intégrée. Si cela permet d'utiliser Windows dans le train, une vraie souris est tout de même plus pratique.

## Modularité

**A** l'extensibilité, Epson ajoute la modularité. Sur le NB3S, il est possible de retirer l'écran, les disques fixes sont interchangeables et de capacité de 20, 40 ou 60 Mo. Une trappe sur le dessus permet d'enfiler un coprocesseur et une carte mémoire. Tout cela se fait sans outil, il suffit de modifier les





*Le Toshiba s'enfiche facilement.*

différents paramètres du BIOS...

Comme sur le Dell, le port parallèle peut être utilisé en habituel port Centronics, ou bien en port pour une unité de disquettes externe. Si cela n'est pas suffisant, Epson propose une unité d'extension transformant le notebook en laptop, pouvant recevoir un autre disque dur et deux cartes d'extension 16 bits.

## Poids plume

L'ensemble de ces possibilités se monnaie encore par le poids des notebooks. Toutefois, si la légèreté est primordiale, la configuration la plus adaptée reste celle qu'a choisie IPC pour son notebook. Ce modèle se distingue par une absence : celle du lecteur de disquettes, qui se raccorde sur le côté de l'appareil, mais n'est pas inclus dans le boîtier.

Il n'est donc pas nécessaire de

transporter cette unité, car les échanges de données *via* les disques sont peu fréquents lorsque l'on voyage en train... sauf grande évolution des usagers SNCF ! Les utilitaires de transfert de fichiers comme LapLink atteignent des performances et des facilités d'utilisation qui leur permettent de concurrencer les disquettes comme moyen d'échange de données dans un bureau. IPC a de plus réduit le poids des autres composants de son notebook, ce qui descend sa masse en dessous de la barre des 3 kg.

L'examen des divers connecteurs surprend parfois, notamment au niveau des connexions avec l'alimentation. La prise jack classique est sans doute trop banale, car beaucoup de constructeurs ont préféré une prise ressemblant soit à une prise clavier ou souris, soit à un connecteur DB9 femelle (S20 d'Olivetti). Pourquoi ne pas choisir un format sans ambiguïté ?

## PERFORMANCES

Les performances mesurées par nos différents tests sont similaires ou légèrement inférieures à celles des 386sx de bureau. Les temps nécessaires à l'accomplissement de la version 2 de notre test tournent aux alentours de sept minutes, mais il y a des particularités pour lesquelles une revue de détail est utile.

## Des chiffres

Commençons l'analyse des chiffres bruts par le Tandon NB/386sx. Cet appareil surprend premièrement par sa vitesse

d'affichage *via* les routines du Bios : CheckIt annonce un taux de 8 674 caractères à la seconde. Certes, le Toshiba est encore plus rapide, mais ce dernier n'est pas forcément handicapé par un taux de transfert direct en RAM vidéo de 24 994 car/s, le plus faible de notre comparatif... De là à féliciter les ingénieurs de Tandon pour l'optimisation de leurs routines, il n'y a qu'un pas, que nous franchirons sans effort.

Du point de vue de l'utilisateur, cela signifie que les programmes respectant les consignes de programmation DOS tourneront plus vite, mais que les logiciels plus

récents, plus optimisés ou plus mal écrits seront un peu pénalisés. Le disque dur se situe dans la moyenne du comparatif.

## Des résultats brillants...

Le Toshiba brille par l'efficacité de l'électronique associée au microprocesseur. CheckIt lui décerne les meilleurs chiffres, avec 3 946 Dhrystones et 75,9 KWhesto-

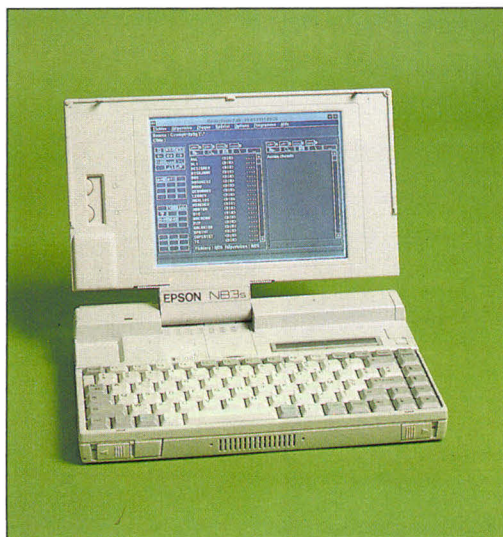
nes, ce qui dénote une très bonne architecture. Les accès mémoire sont rapides, car le Toshiba réussit notamment le meilleur taux d'écriture directe en RAM vidéo. Si l'on remarque que le disque dur offre le meilleur temps d'accès moyen de ce comparatif, installer Windows sur ce notebook n'est plus du domaine du gadget. L'utilisation de logiciels exigeants et réservés aux desktops redevient possible, comme le montre le bon résultat du MS-Bench 2.

Le 320N de Dell arrive en tête du peloton, avec des résultats homogènes, donc sans mauvaise surprise. Il signe toutefois la meilleure vitesse





*Dell 320N.*



*Epson NB3s.*



*Sanyo 18NB6.*

d'affichage BIOS, aidé par une vitesse d'écriture en RAM vidéo de 44 220 car/s.

Les performances de l'Epson sont intéressantes à plus d'un titre. Il obtient en effet de meilleurs résultats globaux que des appareils à 20 MHz, alors qu'il est cadencé à 16 MHz. Une bonne architecture est donc aussi utile qu'un bon quartz... Il est dommage que cet appareil soit pénalisé par une très mauvaise vitesse d'affichage BIOS et par un disque dur d'une capacité de transfert normale mais d'un temps d'accès moyen faible (un des plus faibles de ce comparatif).

## ... et des plus ternes

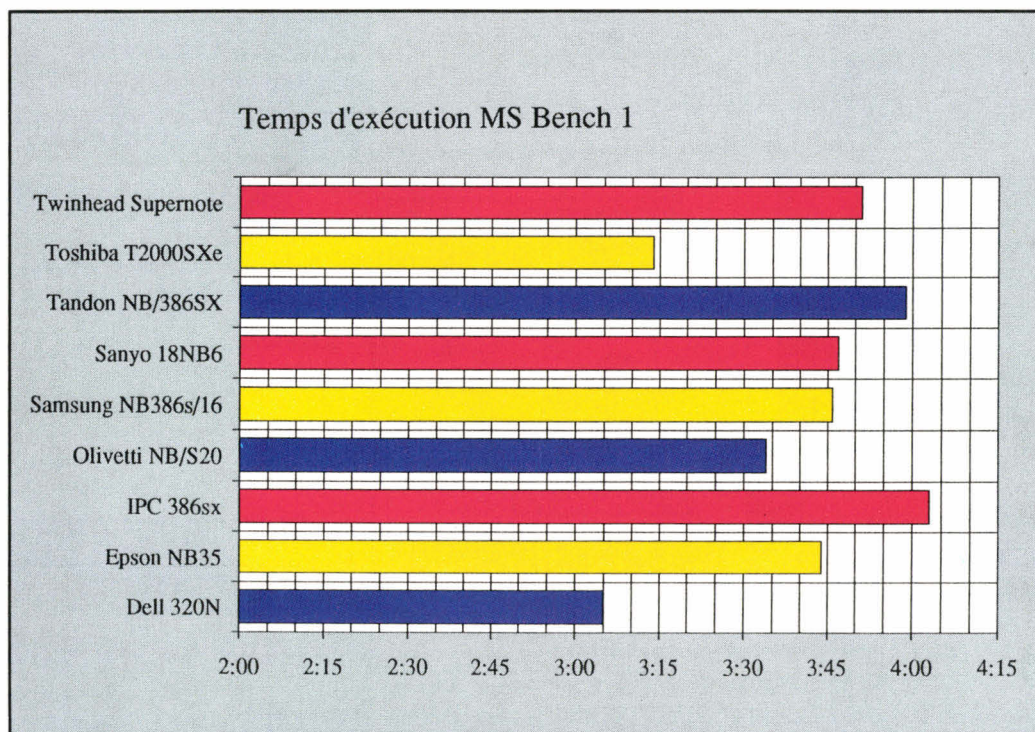
**N**B/S20 d'Olivetti est un peu décevant. Il reste que sa station polyvalente est pratique, et qu'il est beau. Quand on aime... Le Sanyo et le Samsung sont bien classés parmi les 16 MHz. Le clavier élargi du premier est sans défaut et celui du second est très agréable. Caractéristiques idéales pour des applications de saisie de texte...

Le SuperNote déçoit par son disque dur plutôt poussif, car c'est le plus lent de ce comparatif, aussi bien au niveau du taux de transfert qu'en terme de temps d'accès. Le notebook d'IPC semble moins bien architecturé, l'ensemble de ses résultats, comme la rapidité du processeur mesurée en Dhrystones par CheckIt et la vitesse de calcul en Whestones, est bien faible. Ces résultats sont malheureusement confirmés par nos deux versions de MS-Bench. Dommage...

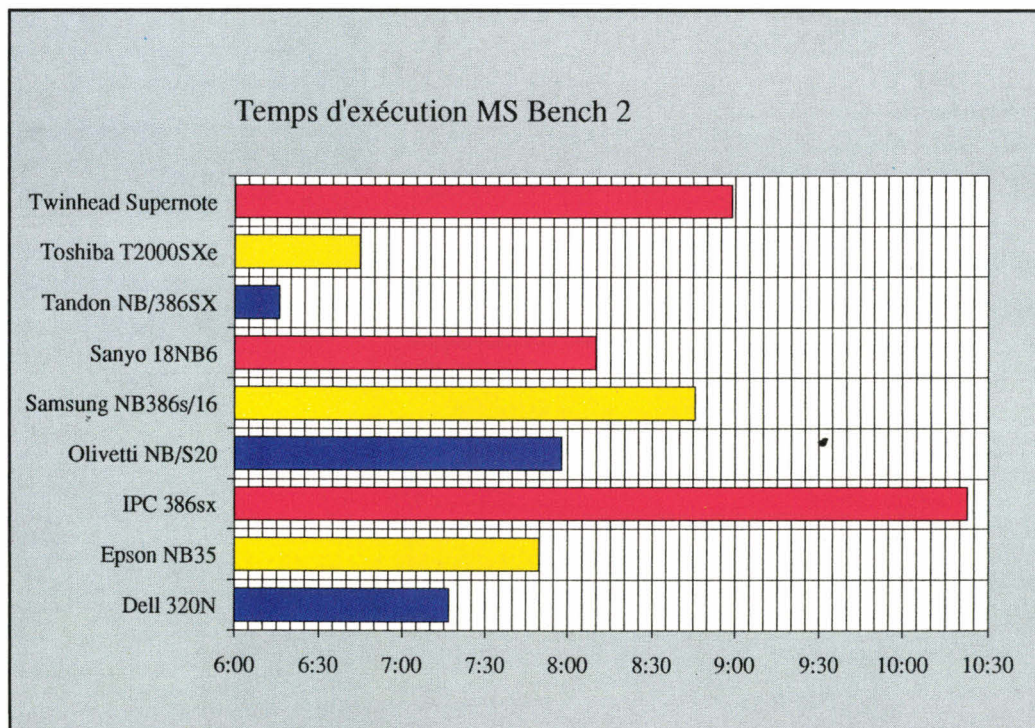


## C ONFIGURATIONS TESTEES

Temps d'exécution MS Bench 1



Temps d'exécution MS Bench 2



DELL 320N  
Ram 640 Ko  
+ extension 4 Mo  
Disque dur 60 Mo  
Floppy 1,44 Mo

EPSON NB3s  
Ram 640 Ko  
+ extension 4 Mo  
Disque dur 20 Mo  
Floppy 1,44 Mo

IPC 386sx P1  
Ram 640 Ko  
+ extension 1 Mo  
Disque dur 40 Mo  
Floppy 1,44 Mo

OLIVETTI NB/S20  
Ram 640 Ko  
+ extension 1 Mo  
Disque dur 60 Mo  
Floppy 1,44 Mo

SAMSUNG NB386s/16  
Ram 640 Ko  
Disque dur 40 Mo  
Floppy 1,44 Mo

SANYO 18NBs  
Ram 1 024 Ko  
Disque dur 60 Mo  
Floppy 1,44 Mo

TANDON NB/386sx  
Ram 640 Ko  
+ extension 1 Mo  
Disque dur 60 Mo  
Floppy 1,44 Mo

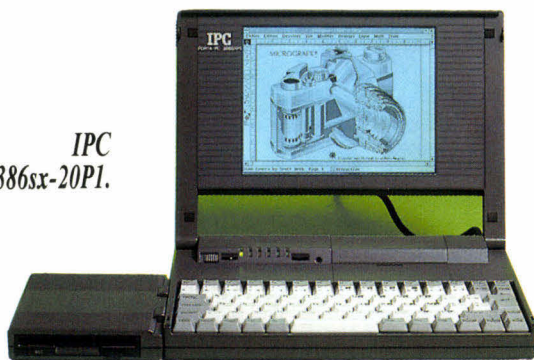
TOSHIBA 2000SXE  
RAM 640 Ko  
+ extension 1 Mo  
Disque dur 40 Mo  
Floppy 1,44 Mo

TWINHEAD SUPERNOTE  
Ram 640 Ko  
+ extension 1 Mo  
Disque dur 40 Mo  
Floppy 1,44 Mo



### ORDINATEUR MOBILE

IPC  
386sx-20P1.



**D**u point de vue des usagers, l'intérêt de pouvoir continuer à travailler tout en se déplaçant est évident. Il faut remarquer que ces appareils ne sont pas utilisables en unité centrale unique, car leurs capacités d'extension sont fort limitées. Puisque le notebook sert juste pendant les déplacements, il peut se contenter de réunir le strict minimum : un écran, un clavier et une mémoire de masse fixe.

On retrouve alors la configuration

du notebook d'IPC... dont peu ont eu la sagesse de suivre la solution épurée. Certains notebooks justifient leur appellation par comparaison avec un volume de l'*Encyclopædia Universalis*. Les appareils testés incluent un lecteur de disquettes, mais leur poids ne descend pas en dessous de 2,5 kg et leur épaisseur dépasse les 5 cm.

Ces appareils ne suivent plus alors la philosophie du notebook, mais sont plutôt des laptops au ré-

#### DELL 320N

- + Le design

#### EPSON NB3s

- + La modularité  
les performances
- Le design

#### IPC 386sx P1

- + Le poids
- Les performances

#### OLIVETTI NB/S20

- + Le design  
L'unité d'extension unique
- Les performances

#### SAMSUNG 386s/40

- + L'écran  
Le touché du clavier
- Le rapport  
prix/performance

#### SANYO 18NB6

- + Le clavier élargi  
L'écran 20 x 16 cm
- Le temps d'exécution  
de MS-Bench 2

#### TANDON NB/386sx

- + Les performances
- La vitesse  
d'affichage RAM

#### TOSHIBA 2000SX

- + Les performances  
homogènes
- Le prix

#### TWINHEAD SUPERNOTE

- + L'écran
- Le disque dur

gime. Le choix devra donc débuter par une analyse des besoins réels de l'utilisateur. Ajoutons que tous ces notebooks ont de très nombreux points communs, ce qui complique d'autant la sélection. Nous pourrions conclure en remarquant l'utilité de ce comparatif... ■

Jean-Benoît Marzio

### TESTS

	MS Bench 1 en minutes secondes	MS Bench 2 en minutes secondes	Fréquence du processeur en MHz	Rapidité du processeur en Dhrystones	Vitesse de calcul en K Whetstones	Vitesse d'affichage BIOS en cps	Vitesse d'écriture RAM vidéo en cps	Vitesse de transfert du disque dur en Ko/s	Temps d'accès moyen en ms
Dell 320N	3:05	7:17	20	3683	71,2	9156	44220	414,7	18
Epson NB35	3:44	7:50	16	3234	64,5	3746	37170	400,3	22,1
IPC 386sx	4:03	10:23	20	2428	49,6	5783	28198	324,1	15,4
Olivetti NB/S20	3:34	7:58	20	3157	61,6	6219	37811	436	17,8
Samsung NB386s/16	3:46	8:46	16	2986	60,2	6463	33325	339,6	14,8
Sanyo 18NB6	3:47	8:10	16	3157	60,8	4020	35248	359,8	20,7
Tandon NB/386SX	3:59	6:16	20	1429	62,3	8674	24994	356,6	18,5
Toshiba T2000SXe	3:14	6:45	20	3946	75,9	6592	46143	356,6	14,5
Twinhead Supernote	3:51	8:59	16	3084	58,2	5316	33966	304,7	36,6



# NOTE BOOK

# TETRATEK

## ***ENFIN ABORDABLE!***

20 MHz

**386-SX**

2,9 kg



**9 690 F HT**

**11 500 F TTC**

### ***PUISSANCE***

#### **80386 SX 20 MHz**

1 Mo de Ram, extensible à 5 Mo  
Norme EMS 4,0  
Disque dur 20 Mo/23 ms  
Lecteur 3" 1,44 Mo  
Écran VGA

### ***LÉGÈRETÉ***

2 sorties série  
1 sortie parallèle  
Sortie pour lecteur 5"  
Sortie écran 14"  
Batterie 16,5 V



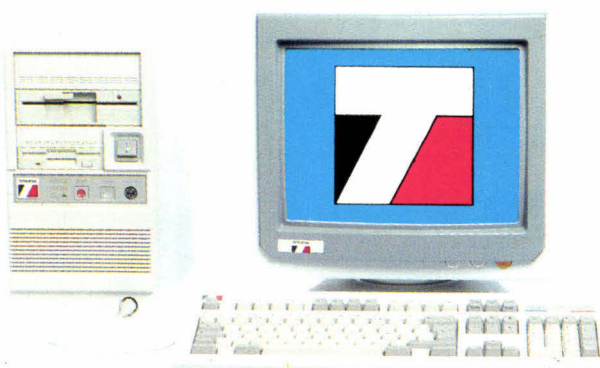


# LE SUMMUM ! ACCESSIBLE...

20 MHz  
**TETRA**  
**386-SX**  
**8 200 F TTC**  
1 Mo de Ram

Écran  
Super VGA couleur  
1024 x 768 PITCH 0,28

33 MHz  
**TETRA**  
**386-33**  
**12 800 F TTC**  
4 Mo de Ram



Disque dur 40 Mo

OPTION 80 Mo **9 700 F TTC**  
Version 16 MHz/40 Mo **7 700 F TTC**

OPTION 80 Mo **14 300 F TTC**  
Version 25 MHz/40 Mo **11 900 F TTC**

**Ouverture 1<sup>er</sup> octobre**

**TETRATEK EST**  
40, rue d'Altkirch  
**67100 STRASBOURG (NEUDORF)**  
Tél. : 88.84.56.05

**TETRA OUEST**  
1, place de la Monnaie  
**44000 NANTES**  
Tél. : 40.69.42.19

**TETRA SUD-OUEST**  
190, cour de la Marne  
**33800 BORDEAUX**  
Tél. : 56.31.21.03

*Toute la gamme est de construction française, avec des composants haut de gamme  
(SONY, WESTERN DIGITAL, INTEL...)*

**TETRATEK OUEST**  
14, rue de la Psalette  
**35000 RENNES**  
Tél. : 99.79.78.78  
Cathédrale

**TETRA NORD**  
188, rue des Arts  
**59000 LILLE**  
Tél. : 20.06.01.33

160, route de Marseille  
**84000 AVIGNON**  
Tél. : 90.89.83.89

**TETRA SUD**  
56, av. de Toulouse  
**34000 MONTPELLIER**  
Tél. : 67.69.20.49

76, bd Françoise-Duparc  
**13004 MARSEILLE**  
Tél. : 91.34.00.77



# ... SUR TOUTE LA GAMME **TETRA**TEK

16 MHz  
**TETRA**  
**286**  
**6 700 F TTC**  
1 Mo de Ram

Disque dur 40 Mo

Disque dur 80 Mo

33 MHz  
**TETRA**  
**486-33**  
**19 800 F TTC**  
4 Mo de Ram

Ecran VGA couleur

AT 286/16 MHz  
1 Mo de Ram

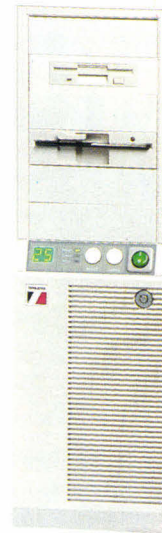
Lecteur disquettes  
1,2 Mo ou 1,4 Mo

Clavier 102 touches  
étendu

Écran  
14 pouces

Ports parallèles  
et séries

6 slots  
d'extension libre



Micro Processeur  
INTEL 80486-33  
33 MHz

Écran  
Super VGA couleur  
1024 x 768 PITCH 0,28

VERSION 40 Mo  
VGA Mono

**5 400 F TTC**

OPTION 20 Mo

**— 400 F TTC**

VERSION 200 Mo

**24 300 F TTC**

Version 25 MHz/40 Mo

**17 300 F TTC**

## IMPRIMANTES :

**— 40 % sur STAR®**

**— 35 % sur EPSON®  
CANON®**

### CANON

BJ 10 E	<b>2 490 F</b>
BJ 130 E	<b>4 390 F</b>
BJ 330	<b>4 990 F</b>
LPB 4	<b>7 490 F</b>
LPB 8 III	<b>13 290 F</b>

### EPSON

LX 800	<b>1 920 F</b>
LQ 500	<b>2 760 F</b>
LQ 550	<b>3 380 F</b>
FX 1050	<b>5 620 F</b>

### STAR

LC 20	<b>1 690 F</b>
LC 24-10	<b>2 550 F</b>
LC 15	<b>3 120 F</b>
LP 4	<b>8 520 F</b>
LP 8 II	<b>12 790 F</b>

### CITIZEN

120 D	<b>1 290 F</b>
124 D	<b>2 490 F</b>
SWIFT 24	<b>3 290 F</b>

SERVICE-LECTEURS N° 225

PRIX TTC

### TETRA TEK PARIS

186, rue Cardinet  
**75017 PARIS**

Tél. : 46.27.90.80

MÉTRO : BROCHANT

8, boulevard de Ménilmontant  
**75011 PARIS**

Tél. : 40.24.29.29

MÉTRO : PHILIPPE-AUGUSTE

154, rue de Tolbiac  
**75013 PARIS**

Tél. : 45.80.12.12

MÉTRO : TOLBIAC

### TETRA CENTRE

28 bis, rue Origet  
**37000 TOURS**

Tél. : 47.20.91.71

Rue Crystal  
**45100 ORLÉANS La Source**

Tél. : 38.76.25.00

TECHNOPARC



# 386sx : le « bon plan » informatique

*L'évolution incessante dans le domaine de la micro-informatique a rapidement transformé les exigences des utilisateurs. Les XT et autres 286 ont presque disparu du marché et sont aujourd'hui remplacés par des 386sx, équipement minimal afin de profiter des interfaces graphiques comme Windows. Pour environ 10 000 F, certains distributeurs proposent des solutions complètes afin de s'initier aux joies de l'informatique...*

**L**a seule différence fondamentale entre le 80386sx et le 80386 est la largeur du bus de 16 bits pour le premier et de 32 bits pour le second. Le 386sx est aussi limité par la fréquence de l'horloge, de 20 MHz au maximum, contre 33 MHz pour les véritables 80386. Les 80386sx à 16 MHz sont peu à peu remplacés par des machines à

### **COPAM 386SX-16**

Prix : 18 990 F HT  
Distributeur : Copam  
(92140 Clamart)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 48

### **HYUNDAI**

Prix : 10 990 F HT  
Distributeur : Control Reset  
(75008 Paris)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 51

### **SIEMENS 386SX/16**

Prix : 16 590 F  
Distributeur : Siemens  
(95802 Cergy)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 54

### **DAEWOO 386SX/20**

Prix : 19 990 F HT  
Distributeur : Daewoo  
(92017 Nanterre)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 49

### **KYOCERA MULTILIGHT SX**

Prix : 25 980 F HT  
Distributeur : Kyocera  
(91194 Gif-sur-Yvette)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 52

### **TULIP VISION 386SX**

Prix : 29 900 F HT  
Distributeur : Tulip  
(92706 Colombes)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 55

### **DONATEC 386SX/20**

Prix : 14 790 F HT  
Distributeur : Donatec  
(94200 Ivry)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 50

### **SAMSUNG 386S/16**

Prix : 21 590 F HT  
Distributeur : Samsung  
(92298 Châtenay-Malabry)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 53

### **VENEX 386SX/20**

Prix : 9 990 F HT  
Distributeur : Venex  
(75012 Paris)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 56



base de 386sx à 20 MHz. On voit même apparaître des 386sx avec un cache mémoire comme sur les 386 à 33 MHz. Cette technique permet d'améliorer les performances globales du système sans réellement augmenter le prix à l'achat.

Parmi les machines de notre comparatif, nous n'avons relevé que trois machines à base de 80386sx à 16 MHz. Dans notre numéro de janvier dernier, onze des douze ordina-

teurs testés étaient des 386sx à 16 MHz. Même si notre comparatif se limitait alors aux machines à moins de 15 000 F HT, on s'aperçoit de l'évolution du marché en un peu plus de six mois. Si vous souhaitez vous informatiser, la configuration minimale est aujourd'hui un 386sx à 20 MHz, équipé de 2 Mo, d'un écran VGA couleur, d'un disque dur de 40 Mo et une dizaine de milliers de francs...

## DESIGN

Contrairement aux différents ordinateurs de ce numéro, exception faite des notebooks et autres portables, certains 80386sx de ce comparatif ont des qualités esthétiques indéniables. Les constructeurs que nous félicitons aujourd'hui sont au nombre de quatre : Copam et Samsung pour leurs mini-stations, Tulip pour sa station Windows et Kyocera pour son mini-boîtier Tower.

## La station Windows

**L**a station de chez Tulip, la toute dernière Vision, mérite tous nos éloges. En effet, Tulip est le premier constructeur à oser proposer un ordinateur dédié au monde Windows et, à première vue, cela est une vraie réussite. Le boîtier de cette machine, d'une couleur gris clair, est un mini Desktop au design très réussi. Sur la façade avant, l'utilisateur accède au seul lecteur de disquettes au format 3 1/2 installé en standard. L'écran 17 pouces se pose sur l'unité centrale et ne dépasse pas la surface de celui-ci.

## Super VGA

**L'**ensemble du système, en ajoutant le clavier et la souris, est à la fois discret et imposant : sans avoir jamais vu de station Windows, l'utilisateur averti reconnaîtra la station Vision du premier coup d'œil. Le néophyte qui n'a jamais entendu parler d'écran « superVGA » et de « résolution 1 024 x 768 » ne sera pas déçu par la qualité de cette machine. Il est, en effet, regrettable de s'équiper d'une carte SuperVGA et de se limiter à un écran 14 pouces, même si celui-ci est capable de supporter les plus hautes résolutions de la carte vidéo. Avec une telle configuration, il est quasiment impossible de travailler correctement sous Windows, à moins de ne pas avoir peur de se munir d'une paire de jumelles.

Après avoir utilisé la station Vision de chez Tulip pendant plus d'un mois, nous n'hésitons pas à vous conseiller cette machine, même si toutes vos applications ne sont pas compatibles avec Windows.



*Tulip Vision 386sx.*



*Samsung 386S/16.*



*Copam 386sx-16.*



### Mini-boîtier

**S**amsung et Copam ont choisi de présenter leurs 386sx dans un boîtier mini desktop. Comme chez Tulip, on peut parler de réussite. Les utilisateurs et surtout les entreprises qui décident de s'équiper de 386sx n'ont pas souvent envie de devenir esclaves de leurs ordinateurs. Choisir une machine peu encombrante est souvent la première condition pour ne pas avoir à supporter totalement le « poids de l'informatique ».

Chez Samsung, le 386sx est équipé de deux lecteurs de disquettes, le premier est un lecteur 3"1/2 alors que le second est un lecteur 5"1/4. Cette configuration est assez rare sur ce type de boîtier : le manque d'espace est en effet un critère incontournable. Pour satisfaire le plus grand nombre d'utilisateurs, Samsung a choisi de placer l'interrupteur (à droite) et le bouton Reset (à gauche) sur la façade avant de l'ordinateur. L'écran 14 pouces s'installe directement sur l'unité centrale : l'ensemble est là aussi très réussi.

### Et les Copam...

**C**opam a eu la bonne idée de suivre la même voie, mais, à la différence du Samsung, ce 386sx est équipé de deux lecteurs de disquettes juxtaposés au format 3"1/2. S'il nous fallait choisir entre ces deux machines en se limitant aux seules considérations esthétiques, le Copam ferait certainement l'unanimité. Comparés aux véritables desktops, les ordinateurs de chez Tulip, Copam et Samsung sont, et de loin, les plus réussis.

### Le charme Kyocera

**L**e MultiLight III sx est un ordinateur à part : différent des mini-stations, il en conserve le concept. Ce 386sx, déjà présenté dans notre numéro de mars dernier, se place indifféremment en position verticale ou horizontale. En configuration desktop, le Kyocera ressemble à une mini-station avec le charme de ses couleurs en plus. En

position tower, le MultiLight III sx est incomparable. L'équilibre du minuscule boîtier est alors assuré par deux supports qui s'installent très simplement à l'aide de deux grosses vis et d'une pièce de cinq francs...

Les ingénieurs japonais ont soigné l'ergonomie de cette très belle machine : l'interrupteur, les indicateurs LED et le connecteur clavier sont disposés en face avant autour du seul lecteur 3"1/2. Enfin, l'écran VGA s'installera au-dessus ou à côté de l'unité centrale.

### L'originalité en moins

**B**eaucoup moins originaux, les desktops de notre comparatif se ressemblent presque tous. Chez Donatec et Hyundai, les boîtiers d'une couleur gris clair passent inaperçus. Contrairement au Hyundai, équipé de deux lecteurs de disquettes, la machine que nous a prêtée Donatec ne disposait que d'un seul lecteur au format 3"1/2. Néanmoins, deux lecteurs au format

5"1/2 pourront être ajoutés en position horizontale sur cette machine.

Les deux autres desktops de notre comparatif, Daewoo et Siemens, sont un peu plus personnalisés. Le boîtier du Siemens, couleur blanche et logo bleu, est doté d'un cache en plastique qui vient recouvrir le lecteur de disquettes et l'interrupteur de mise en service. Le Daewoo conserve les lignes de toute la gamme de ce constructeur : l'interrupteur, le bouton Reset et le connecteur sont situés sur la face avant de la machine.

### Le tower

**D**ans la gamme Venex, les utilisateurs qui désirent s'équiper en tower pourront trouver un 386sx à leur goût. Avantage de ce mini-tower, l'installation de cartes d'extension ou de barrettes de mémoire supplémentaires est parfois plus facile que sur des desktops ou des mini-stations. De plus, il est possible d'insérer jusqu'à deux unités au format 5"1/4 en complément des deux lecteurs de disquettes préinstallés.



*Kyocera MultiLight sx.*

## TECHNIQUE

Tulip ne s'est pas contentée de créer un ordinateur soigné, l'intérieur est presque plus joli que l'extérieur. Après avoir démonté le boîtier, on découvre une carte mère d'une qualité sans défaut. Les différents contrôleurs sont intégrés à la carte et les 3 slots d'extension 16 bits sont tous disponibles.

Pour rester cohérent avec le choix d'un écran 17 pouces, le contrôleur vidéo intégré est un

contrôleur 8514/A d'IBM. Autant dire que la vitesse d'affichage est plus que convenable et surpasse – presque – toutes les solutions vidéo essayées dans ce numéro. L'écran de ce 386sx est, bien sûr, adapté à tous les modes graphiques de la carte : CGA, EGA, VGA et la résolution 1 024 x 768 en 256 couleurs. Pour la mémoire de masse, Tulip a installé un disque dur de 105 Mo avec un temps d'accès de 16 ms.





Daewoo 386sx/20.

## Daewoo D386SC+

**L**e 386sx de chez Daewoo a l'avantage d'intégrer un cache mémoire de 32 Ko. Sur la carte mère, 4 Mo étaient déjà installés. Cette mémoire pourra être étendue à 8 Mo. Deux lecteurs équipent en standard le D386SC+. Daewoo propose différents modèles de disques durs, du 40 Mo au 200 Mo en passant par la configuration en 80 Mo (Western Digital) que nous avons testée. Toujours à l'intérieur de la machine, on ne trouve que quatre slots d'extension disposés horizontalement. Le contrôleur VGA n'occupe aucun de ces slots, puisqu'il a été directement monté sur la carte mère. Enfin, à l'arrière de la machine, Daewoo a ajouté un connecteur pour souris mini-DIN toujours intégré à la carte mère.

## Kyocera MultiLight

**I**n'est nul besoin d'ouvrir les machines de Kyocera pour savoir que la qualité de l'électronique y est irréprochable. Il suffit, en effet, d'admirer cette machine (et peut-être de regarder son prix !) pour être certain que les Japonais ont choisi les meilleurs composants. Trêve de plaisanterie, le MultiLight renferme une carte mère des plus jolies. Les barrettes SIMMs et l'emplacement destiné au coprocesseur sont très accessibles. Tout comme sur le Vision de Tulip, les contrôleurs vidéo et disque dur sont intégrés à la carte mère. Le seul reproche, sûrement injustifié, que l'on puisse adresser à cette machine, concerne le nombre limité de slots d'extension. Il semble difficile de loger plus de deux slots dans un espace aussi réduit...

## Des 386sx à 16 MHz...

**M**algré les limites imposées par la cadence de son processeur (16 MHz), la machine de chez Hyundai est d'une finition exemplaire. La carte mère est quasi vierge : les différentes fonctions sont, en effet, intégrées sur un nombre réduit de composants. Les quatre slots d'extension montés sur la carte mère sont tous libres : seul un des quatre connecteurs est limité à 8 bits. Pour conserver la notion d'intégration, Hyundai a choisi d'installer les interfaces série/parallèle, le contrôleur VGA et le contrôleur disque dur sur la carte mère.

Chez Copam et Samsung, les machines testées sont aussi limitées à 16 MHz, mais cela n'est pas un handicap très sérieux. L'intérieur de ces mini-stations est aussi soigné que leur boîtier. L'intégration des fonctionnalités essentielles est totale et les cartes mères sont très soignées.

## ... et des 386sx à 20 MHz

**L**e 386sx de chez Siemens est doté d'un processeur cadencé à 20 MHz, de 2 Mo de mémoire et d'un disque dur de 105 Mo. S'ajoute à cette configuration musclée un lecteur de disquettes en position verticale au format 3"1/2. A l'arrière de la machine, on trouve les traditionnels connecteurs VGA, les deux sorties séries et bien sûr l'interface parallèle.

Les deux derniers 386sx de ce comparatif sont animés par une horloge à 20 MHz. Le mini-tower de

## CONFIGURATIONS TESTÉES

**COPAM**  
Ram 2 Mo  
Disque dur 40 Mo

**DAEWOO**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 85 Mo

**DONATEC**  
Ram 2 Mo  
Disque dur 45 Mo

**HYUNDAI**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 110 Mo

**KYOCERA**  
Ram 2 Mo  
Disque dur 50 Mo

**SAMSUNG**  
Ram 2 Mo  
Disque dur 210 Mo

**SIEMENS**  
Ram 2 Mo  
Disque dur 105 Mo

**TULIP**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 105 Mo

**VENEX**  
Ram 2 Mo  
Disque dur 40 Mo



chez Venex, très facile à démonter, dispose de cinq connecteurs 16 bits et de deux connecteurs 8 bits à la norme ISA. L'électronique du Donattec est rassemblée sur une carte

courte sur laquelle sont installés huit supports pour barrettes SIMMs. Le câblage de cette machine est bien ordonné, bien qu'il ne reste que très peu d'espace disponible.



*Venex 386sx/20.*



*Donattec 386sx/20.*



*Siemens 386sx/16.*

## PERFORMANCES

Les performances des différents constructeurs et intégrateurs dépendent de deux critères : le premier est la fréquence du processeur, le second est la présence d'un cache mémoire, comme sur la machine de chez Daewoo. Pour des tests isolés, ces deux points sont fondamentaux. En revanche, en utilisation normale ou avec des tests globaux, les différents contrôleurs ont un rôle plus important.

Pour savoir quelle machine convient le mieux, il est nécessaire de connaître l'orientation principale du système informatique. Si Windows est utilisé fréquemment, la Vision de chez Tulip est la machine la

mieux adaptée. Pour dBase ou Paradox, il est indispensable de s'équiper d'un disque dur à la fois de grande capacité et très rapide.

### Station presque graphique

**C**omme à l'accoutumée, nous commencerons par la Vision de Tulip. Première précision, le chiffre indiqué pour la vitesse de transfert du disque dur dans notre **tableau** des performances est

inexact : les quelque 4 000 Ko/s enregistrés ont été mesurés avec SMARTDRV. Comme chacun sait, ce driver mémoire est un cache disque utilisé entre autres par Windows. Il ne nous a malheureusement pas été possible d'en mesurer la vitesse réelle : la machine a été retournée à Tulip avant d'avoir détecté cette erreur.

Quoi qu'il en soit, il ne fait aucun doute que le disque dur est classé dans la (très) bonne moyenne. Le temps d'accès de 16 ms en est la meilleure preuve ! Les performances de la vidéo sont excellentes, ce qui n'a rien d'étonnant si l'on sait que le contrôleur est le 8514/A. Tou-

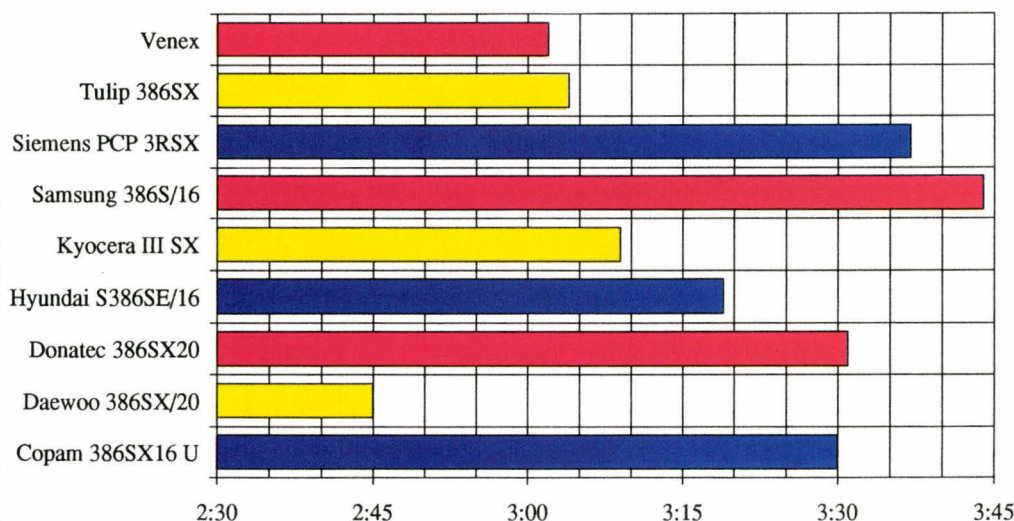
jours avec CheckIt, nous avons mesuré les meilleures performances système et de calcul juste derrière le 386sx de chez Daewoo.

### La qualité cachée

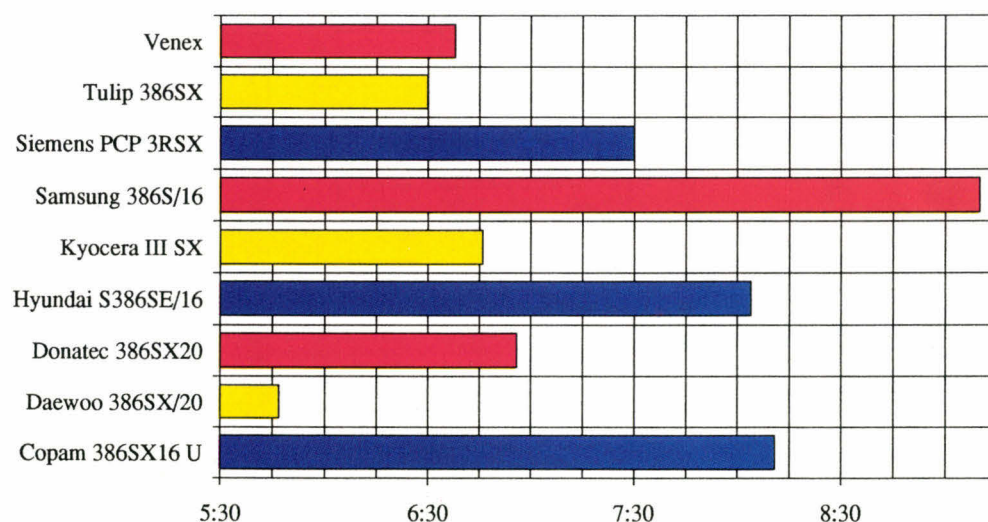
**L**e tout dernier système de chez Daewoo, le D386SC+, est le plus rapide des ordinateurs de ce comparatif dans presque tous les domaines. Seul le disque dur, qui affiche pourtant des performances très satisfaisantes, est surpassé par quatre de nos machines. Le temps



Temps d'exécution MS Bench 1



Temps d'exécution MS Bench 2



d'accès moyen de 18,7 ms et la vitesse de transfert de 356 Ko/s sont des chiffres raisonnables pour un système 386sx.

Pour comprendre pourquoi le Daewoo obtient de si bon résultats,

il faut savoir qu'il est équipé d'un cache mémoire de 32 Ko... Le gain de puissance est très appréciable. Pour la plupart des tests effectués, le Daewoo est en tête avec une avance de l'ordre de 20 à 30 %.

Dans la gamme des 386sx à 20 MHz, le mini-tower de chez Venex arrive dans le peloton de tête. Avec des temps d'exécution de 3 mn pour la version 1 de MS-Bench et d'un peu plus de 6 mn 30 s avec

la version 2, les performances du Venex sont comparables à celles de la station Tulip.

Le Kyocera, toujours un 386sx à 20 MHz, est peut-être un peu moins rapide que les trois machines précédentes. Les performances restent pourtant très acceptables et cette machine a de nombreuses autres qualités. Les mesures vidéo, avec des chiffres de 44 000 caractères par seconde en affichage RAM et 7 000 cps en passant par le BIOS, et les performances du disque dur en font une machine idéale pour les applications Windows.

## Disques durs

Les deux derniers 386sx/20 de notre comparatif, le PCP de chez Siemens et le 386SX20 de chez Donatec, sont malheureusement handicapés par la médiocre qualité de leur disque dur. Le temps d'accès moyen relevé par CheckIt, se limite, en effet, à 24,5 ms. Pourtant, la plupart des disques durs d'une capacité supérieure à 100 Mo ont des temps d'accès de l'ordre de 16 à 18 ms. En revanche, la vitesse de transfert, de plus de 500 Ko par seconde, est beaucoup plus standard... Cette machine aurait obtenu de bien meilleurs résultats avec un disque dur différent.

Nous émettons les mêmes critiques pour le Donatec 386SX20 : le temps d'accès de seulement 29 ms et la vitesse de transfert de 280 Ko/s sont nettement inférieurs à la moyenne. Contrairement aux résultats incohérents obtenus sur le Siemens, le manque d'efficacité du disque dur du Donatec est lié à sa capacité de 40 Mo. La plupart des disques équivalents affichent des performances similaires.



### Les limites des 16 MHz

**L**es trois 386sx à 16 MHz ne sont pas comparables aux machines précédemment présentées. Leurs performances sont souvent inférieures, exception faite du Hyundai S386SE. Cette machine arrive en effet à surpasser les 386sx cadencés à 20 MHz. Hyundai a fait le bon choix en équipant ces machines avec des éléments performants. Le disque dur est le meilleur de notre comparatif avec des temps d'accès de seulement 15,7 ms pour des vitesses de transfert de 570 Ko/s. Les performances globales du système sont excellentes pour un 386sx/20.

Le Copam, malgré ses indéniables qualités esthétiques et électroniques, n'arrive pas vraiment à égaler les autres machines. Les résultats obtenus sont néanmoins très cohérents : disque dur de 40 Mo avec un temps d'accès de 25,7 ms, une vitesse d'écriture de 34 000 cps... Le Samsung est bon dernier avec des résultats inférieurs à ceux du Copam. ■

Stéphane Desclaux



Hyundai.

#### COPAM

- + Boîtier mini-station
- La fréquence du processeur

#### HYUNDAI

- + Performances
- La fréquence du processeur

#### DAEWOO

- + Le cache

#### KYOCERA

- + La conception
- Le prix

#### DONATEC

- + Rapport qualité/prix
- Faiblesse du disque dur

#### SAMSUNG

- + Le boîtier Le disque dur
- Les performances

#### SIEMENS

- + Qualité
- Rapidité du disque dur

#### TULIP

- + Concept Puissance

#### VENEX

- + Boîtier mini-tower Performances
- Boîtier mini-tower

### CONCLUSION

Machines d'entrée de gamme, les SX sont devenus idéals pour la bureautique. Avec 2 Mo et un simple disque dur de 40 Mo, Windows fonctionnera presque sans problème. Avec plus de mémoire et un disque plus performant, il sera possible d'installer un véritable SGBD. Machines bien moins chères que les véritables 386 à 25 ou 33 MHz, les prochains 386sx seront tous équipés de cache mémoire pour des performances très convenables. Avec de nouveaux concepts, comme la station Vision de Tulip, le marché des 386sx risque bien de durer...

### TESTS

	MS Bench 1 en minutes secondes	MS Bench 2 en minutes secondes	Vitesse du processeur en MHz	Rapidité du processeur en Dhrystones	Vitesse de calcul en K Whetstones	Vitesse d'affichage BIOS en cps	Vitesse d'écriture RAM vidéo en cps	Vitesse de transfert du disque dur en Ko/s	Temps d'accès moyen en ms
Copam 386SX16 U	3:30	8:11	16	3157	60,4	6592	33966	226,4	25,7
Daewoo D386SC+	2:45	5:47	20	5023	91,5	8908	59601	356,6	18,7
Donatec 386SX20	3:31	6:56	20	3854	76,4	2766	45502	284,4	29
Hyundai S386SE/16	3:19	8:04	16	3084	61,4	5993	39093	570,5	15,1
Kyocera III SX	3:09	6:46	20	3854	74,9	7013	44220	362,2	3,8
Samsung 386S/16	3:44	9:10	16	2762	57,3	6463	32684	531,3	16,3
Siemens PCP 3RSX	3:37	7:30	20	3767	74,6	7491	43579	518,1	24,5
Tulip 386SX	3:04	6:30	20	4042	76,9	8240	44861	4087,1	16



# CITIZEN 124D

## UNE 24 AIGUILLES

## QUI MONTE,

## UN PRIX

## QUI BAISSE.



~~2490 F TTC~~ 1990 F TTC\*

Une qualité de plus pour l'imprimante qui monte, la CITIZEN 124D : son prix baisse !  
Toujours garantie 2 ans, allez la voir chez votre Revendeur Agréé CITIZEN et  
dans tous les magasins spécialisés, vous ne lui résisterez pas !

Atitudes (1) 42 62 87 00



Pour connaître votre revendeur le plus proche : retournez-nous vite le coupon réponse  
composez le code **3616 OMNI** sur votre Minitel  
ou profitez d'un appel gratuit sur le n° vert **05 00 13 23**



**Omnilogic**  
INTERNATIONAL GROUP

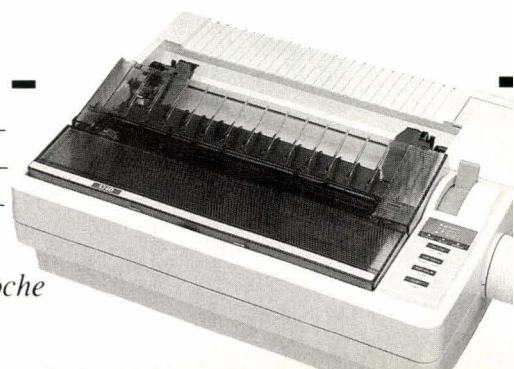
11, rue de Cambrai, 75019 Paris. Tél.: (1) 40 05 28 00 Fax : (1) 40 34 37 34

\* Offre spéciale, valable du 1er septembre au 31 décembre 1991  
dans la limite des stocks disponibles.

Tous les noms cités sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs.

MS 10/91

Société \_\_\_\_\_ Nom \_\_\_\_\_  
Fonction \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_  
Tél \_\_\_\_\_ Revendeur ☐ oui ☐ non  
☐ Souhaite une documentation 124D ☐ l'adresse du revendeur le plus proche





# "Killer Price And A Terrific Warranty"

## Garanties & Services :

- 5 ans Main d'Oeuvre GRATUITE
- RAM : 1 Mo
- 1 an Pièces & M.O.
- 10 ans Assistance HOT LINE
- 72 heures - Tests Complètes
- Maintenance sur Site (Option)

## Poly 386-25 Mhz

- RAM : 1 Mo
- Disque Dur : 40 Mo/17 ms IDE
- VGA Couleur (640 x 480)
- 12.950 Frs H.T.
- (avec cache 64 Ko : + 880 Frs H.T.)

## Poly 386-33 Mhz EISA

- Cache : 256 Ko
- RAM : 4 Mo
- Disque Dur : 213 Mo/15 ms SCSI
- Contrôleur SCSI-2 EISA 32 Bits
- VGA Couleur (640 x 480)
- 34.900 Frs H.T.

## Pour tous les systèmes

- Boîtier DESKTOP, Mini, Full
- Lecteur 5"1/4 ou 3"1/2
- 2 Séries et 1 //
- MS DOS 4.01 Microsoft (TM)
- (Configurations "Sur mesure" à la demande).

## Poly 386-33 Mhz

- Cache : 64 Ko
- RAM : 4 Mo
- Disque Dur : 80 Mo/17 ms IDE
- VGA Couleur (640 x 480)
- 17.800 Frs H.T.

## Poly 486-25 Mhz Bus EISA

- Cache : 256 Ko
- RAM : 4 Mo
- Disque Dur : 213 Mo/15 ms SCSI
- Contrôleur SCSI ISA 16 Bits
- 16" EIZO Multisync (1024 x 768)
- 50.000 Frs H.T.
- (Station idéale pour CAO/DAO)

## Poly 486-33 Mhz Bus EISA

- Cache : 256 Ko
- RAM : 8 Mo
- Disque Dur : 340 Mo/15 ms SCSI
- Contrôleur SCSI-2 EISA 32 Bits
- 14" Monochrome (640 x 480)
- 59.800 Frs H.T.
- (Configuration Serveur-Réseau)

## Poly 386-40 Mhz

- Cache : 128 Ko
- RAM : 4 Mo
- Disque Dur : 200 Mo/18 ms IDE
- VGA Couleur (640 x 480)
- 22.300 Frs H.T.

**NOVERT** 05 11 69 88  
APPEL GRATUIT



## Poly 386-SX 20 Mhz

- Cache : 16 Ko
- RAM : 1 Mo
- Disque Dur : 40 Mo/17 ms IDE
- VGA Couleur (640 x 480)
- 11.950 Frs H.T.

## PROMOTIONS

### Poly 486-25 Mhz

- Cache : 128 Ko
- RAM : 4 Mo
- Disque Dur : 213 Mo/18 ms IDE
- 14" Monochrome (1024 x 768)
- 28.900 Frs H.T.
- (486-33 Mhz : + 5 800 Frs H.T.)



## Polywell Europe

255, bd Robert Ballanger  
Central Parc, 2 Allée du Cert  
93420 Villepinte, France  
Tél. : (1) 49.63.32.88  
FAX : (1) 48.61.18.26

## Polywell Computers (Paris)

35, bd de la Villette  
75010 Paris  
Tél. : (1) 42.49.56.88  
FAX : (1) 42.49.77.98

Les informations et tarifs ne sont donnés qu'à titre indicatif, POLYWELL se réserve le droit de les modifier à tout moment et sans préavis.  
T.V.A. 18,6 %  
\* Toutes les marques citées sont déposées.



# 386/25 : peut-être une solution intermédiaire

*Entre les différents types de machines, les 386/25 ont du mal à trouver leur place. En effet, le surcoût pour un 386/33 n'est pas excessif et, en revanche, les 386sx/20 sont nettement moins chers pour des performances assez similaires. La solution intermédiaire est peut-être de choisir un 386/25 avec un cache mémoire. Le prix augmente alors légèrement, mais la vitesse considérablement...*

**ADDX 386/25**  
**Prix : 49 900 F HT**  
**Distributeur : ADDX**  
 (78532 Buc)

**SERVICE LECTEURS CERCLEZ 60**

**COMMODORE 386/25C**  
**Prix : 32 990 F HT**  
**Distributeur : Commodore**  
 (92137 Issy-les-Moulineaux)

**SERVICE LECTEURS CERCLEZ 61**

**TWINHEAD SUPERSET 600C**  
**Prix : 30 500 F HT**  
**Distributeur : Twinhead**  
 (77200 Torcy)

**SERVICE LECTEURS CERCLEZ 62**

**S**i nous nous sommes limités à trois machines pour ce comparatif sur les 386/25, c'est tout simplement parce que la plupart des constructeurs et distributeurs préfèrent présenter des machines plus puissantes. Il suffit de parcourir ce numéro pour s'apercevoir que le plus grand nombre de machines sont des 386sx, des 386/33 ou même des 486/33. On pourrait d'ail-

leurs comparer le marché des 386/25 à celui des 486/25. De la même façon, les utilisateurs préfèrent s'équiper de la machine la plus performante pour une classe spécifique de processeur. Quoi qu'il en soit, les machines à base de 386/25 existent toujours, et tous les constructeurs ont une voire plusieurs configurations en 386/25.

Dans notre numéro spécial 386 de mai dernier, nous avons testé

onze 386/25 différents. Seules quatre de ces machines étaient alors équipées d'un cache mémoire. En comparant les performances, une constatation s'impose : la présence du cache accélère considérablement toutes les opérations de transfert mémoire. Le gain est d'environ 30 %, et les performances des 386/25 se rapprochent alors de celles des 386/33. Si vous désirez vous équiper d'un 386, demandez le cache...

## DESIGN

Les trois machines de notre comparatif sont des desktops très standards. L'absence de tower s'explique aisément : les 386/25 sont avant tout des ordinateurs pour des applications bureautiques. Un Tower est nécessaire lorsque l'utilisateur souhaite gonfler la configura-

tion de base en installant, par exemple, un réseau. Le Tower ainsi transformé en serveur de réseau pourra accueillir des cartes de communication et des unités de sauvegarde. Choisir un 386/25 en boîtier desktop est donc une solution sensée et moins encombrante.

## Une austérité de mise

**Q**ue ce soit chez ADDX, Twinhead ou Commodore, l'encombrement est à peu près

similaire. La conception des boîtiers, claviers et écrans est très soignée : une fois installé, l'ordinateur se fait vite oublier... Le PC de chez Commodore est loin de ressembler aux ordinateurs de la gamme Amiga du même constructeur. Commodore a repris le look austère de ses concu-



rents : le 386/25C est un véritable ordinateur professionnel. En face avant il dispose de trois emplacements au format 5"1/4. Le premier est occupé par le lecteur 3"1/2. Les deux autres sont disponibles pour un autre lecteur et un deuxième disque dur en interne.

Le SuperSet 600 est, comme le Commodore, un peu moins haut que la plupart des desktops. L'ordinateur est personnalisé par un logo stylisé. Les deux lecteurs de disquettes aux formats 5"1/4 et 3"1/2 sont juxtaposés en position verticale. En plus de ces deux lecteurs,

le SuperSet 600 dispose d'un troisième emplacement demi-hauteur. Enfin, l'interrupteur et le bouton Reset sont placés en face avant.

## Une carte à changer

La machine de chez ADDX, le 386 « évolutif », est la même que le 486/25 ADDX testé dans ce même numéro. La seule différence entre ces deux machines est la carte processeur. Pour la configura-

tion de ce comparatif, nous avons installé la carte processeur 386/25. Dans le comparatif des 486/25, nous avons remplacé la carte précédente par une carte 486/25.

Le boîtier de l'ADDX est donc le même pour la version 386/25 et la version 486/25. Ce desktop est plus haut et moins large que la moyenne : les quatre indicateurs LEDs sont situés juste au-dessus des commutateurs Turbo et Reset. La clé de verrouillage du système, installée sur la façade avant, permet de bloquer l'ordinateur afin d'éviter les mauvaises surprises.

## CONFIGURATIONS TESTÉES

**ADDX 386/25**  
Ram 8 Mo  
Disque dur 160 Mo

**COMMODORE 386/25C**  
Ram 2 Mo  
Disque dur 100 Mo

**TWINHEAD SUPERSET 600C**  
Ram 2 Mo  
Disque dur 110 Mo

## TECHNIQUE

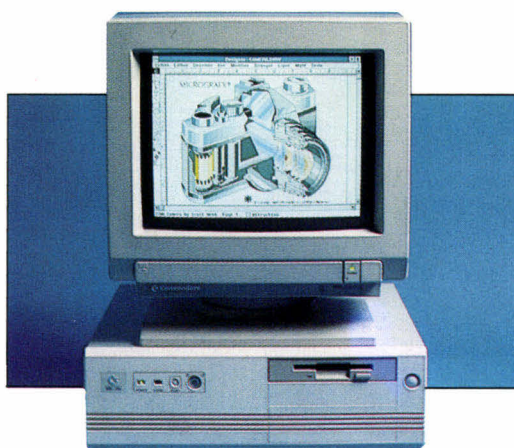
## Des configurations similaires

Sans aucune concertation, les trois constructeurs de ce comparatif nous ont prêté des configurations similaires, et donc comparables. La mémoire est de 2 Mo pour les trois machines. Idem pour le disque dur, de 100 Mo pour Commodore, 110 Mo pour le Twinhead contre 160 Mo pour la machine de chez ADDX.

## Commodore 386/25C

Contrairement aux Twinhead et à l'ADDX, le Commodore en version de base n'est équipé que d'un seul lecteur de disquettes au format 3"1/2. Le « C » du « 386/25C » ne signifie pas Commo-

dore, mais cache. Ce cache accélère les accès mémoire et donc la vitesse générale du système. La capacité de 64 Ko est la même que sur les machines à base de 386/33. Commodore a choisi d'intégrer toutes les fonctionnalités sur la carte mère : le contrôleur disque dur et VGA, les interfaces série et parallèle sont installés directement sur la carte mère.



Commodore 386/25C.

mêmes. La seule différence est la présence du cache. 4 Mo de mémoire étaient préinstallés sur la carte mère. La mémoire du système pourra être étendue en ajoutant des barrettes SIMMs sur les huit emplacements prévus à cet effet.

## Upgrade facile

Le disque dur Seagate, d'une capacité de 107 Mo, affiche un temps d'accès de 16,9 ms. Le Bios est signé Phoenix, et les différents composants proviennent de chez Chips. Comme chez ADDX, Twinhead s'oriente vers l'upgrade – ou comment changer le minimum. Le processeur et le cache optionnel sont montés sur une carte. Cette carte s'enfiche dans un slot propriétaire. Twinhead propose différentes cartes : 386/25, 386/25 avec cache, 386/33, 486/25 ou 486/33. Pour un prix relativement faible (par rapport à l'achat d'une mémoire neuve), le changement de processeur est très facile à réaliser.

## Twinhead SuperSet 600C

Nous avons déjà testé une machine de chez Twinhead dans notre numéro de mai : le SuperSet 600, version sans cache mémoire du SuperSet 600C... L'électronique et le boîtier de ces deux ordinateurs sont exactement les





*ADDX 386/25.*



*Twinhead SuperSet 6000.*

## ADDX 386/25

**L**e 386/25 d'ADDX est équipé en standard de 2 Mo de mémoire et d'une mémoire cache de 64 Ko. La carte VGA (256 Ko ou en option 512 Ko) gère jusqu'à 800 x 600 pixels en 16 couleurs (1 024 x 768 pixels avec option 512 Ko) à

condition d'avoir un écran adapté. Comme chez Twinhead, ADDX a installé son processeur sur une carte propriétaire. La transformation de ce 386/25 en un véritable 486/25 est aussi facile à réaliser. Ce que nous avons fait afin de vous présenter la même machine upgradée dans le comparatif sur les 486/25.

## PERFORMANCES

### Le cache

**L**a rapidité des processeurs 386/25, mesurée en Dhrystones, diffère considérablement en fonction de la présence ou de l'absence d'un cache mémoire. Les trois machines testées sont toutes équipées d'un cache. Nous avons donc repris les résultats obtenus dans notre numéro de mai. La vitesse de ces processeurs se limitait à 5 000 Dhrystones. Avec le cache, cette vitesse est de 7 000 Dhrystones. Les mesures sur la vitesse de calcul sont tout aussi significatives : sans cache, on obtient 100 kilo-Whetstones contre 130 pour les ordinateurs équipés d'un cache.

### ADDX 386/25C

**L**a machine de chez ADDX a des performances équivalentes à celles du Twinhead. La rapidité du processeur est de 7 052 Dhrystones et la vitesse de calcul s'élève à 130,5 kilo-Whetstones. Le disque dur est très efficace avec un temps d'accès de 15,7 ms et une vitesse de transfert de 540,9 Kos. Malgré le montage du processeur sur une carte spécifique, les performances du système ADDX ne subissent aucune dégradation. En effet, les transferts entre la carte mère et le processeur sont souvent moins rapides lorsque le processeur n'est pas installé sur la carte mère.

### Twinhead SuperSet 600C

**L**e Twinhead est la plus rapide. La rapidité du processeur est supérieure à celles des deux autres machines. Les résultats vont dans le même sens pour la carte vidéo en affichage Bios ou en accès direct à la mémoire vidéo. Le SuperSet 600 est un peu moins performant que l'ADDX pour les accès disque. Pourtant, avec un temps d'accès disque dur de 16,9 ms et une vitesse de transfert de 350 Ko, l'unité de mémoire de masse est de bien meilleure qualité que certains disques durs.

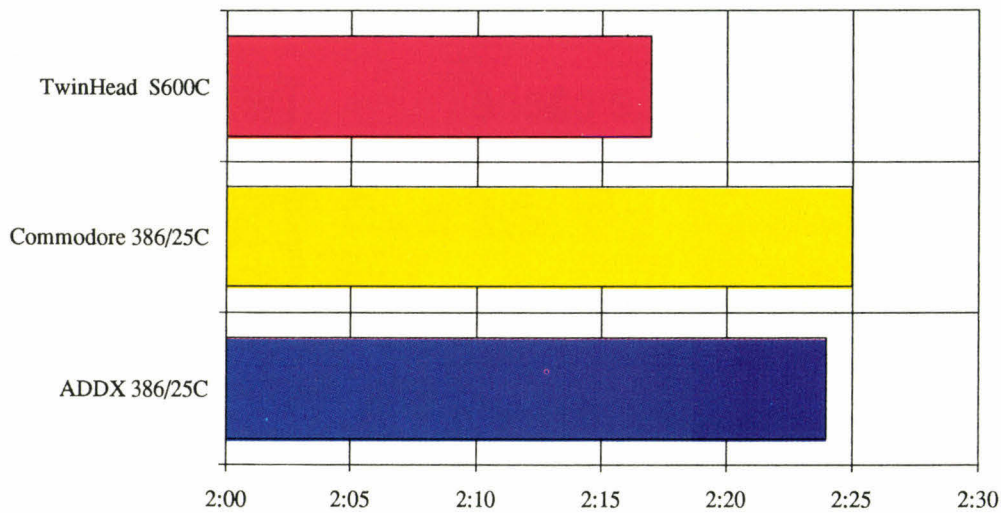
### Commodore 386/25C

**L**a machine de chez Commodore obtient les moins bons résultats. Les différences sont pourtant minimes et se comptent en secondes : une seconde de plus que l'ADDX avec la version 1 et trois secondes en plus que le Twinhead pour la version 2. La rapidité du processeur est la même que celle de l'ADDX. En revanche, la vitesse de calcul est différente des deux autres machines. La vidéo et le disque dur sont d'une efficacité très correcte. L'ensemble est donc très homogène. Le Commodore 386/25C conviendra aussi bien que l'ADDX ou le Twinhead pour tous vos travaux informatiques. ■

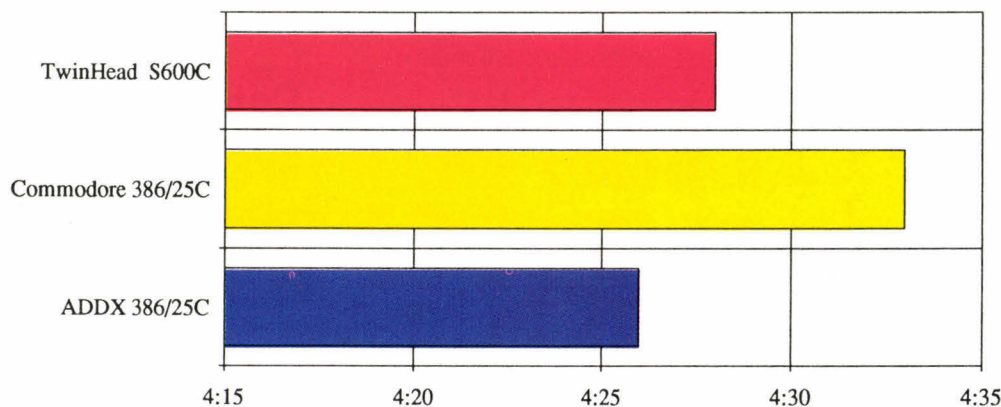
**Lionel Leprêtre**



Temps d'exécution MS Bench 1



Temps d'exécution MS Bench 2



### TESTS

	MS Bench 1 en minutes secondes	MS Bench 2 en minutes secondes	Rapidité du processeur en Dhrystones	Vitesse de calcul en K Whetstones	Vitesse d'affichage BIOS en cps	Vitesse d'écriture RAM vidéo en cps	Vitesse de transfert du disque dur en Ko/s	Temps d'accès moyen en ms
ADDX 486/25	1:51	2:30	12277	4066,2	15481	158935	866,9	15,7
Commodore 486/25	2:31	2:44	12054	4066,2	2405	157654	342,6	16,3
Polywell 486/25	1:42	2:35	12054	4066,2	25566	158294	515,2	16

## C ONCLUSION

Comparés aux 386/25 sans cache, les 386/25 avec cache sont nettement plus performants. Le gain de puissance est très appréciable, et même si cela ne transforme pas la machine en un véritable 386/33, le cache est vraiment très efficace. Les prix de ces machines, équipées de 2 Mo de mémoire et de disque dur de 100 Mo et plus, avoisinent les 30 000 F HT. Chez ADDX, le prix, proche des 50 000 F HT, n'est pas fonction de la capacité du disque dur (160 Mo). ADDX a tout simplement une politique orientée grands comptes, pour lesquels les remises sont d'environ 50 %. Une économie loin d'être négligeable.

### ADDX 386/25

- + Upgrade possible
- Prix

### TWINHEAD SUPERSET 600C

- + Upgrade possible



# CITIZEN 120D+

## LE SUCCES:

750 000 unités  
vendues en Europe

## LE PRIX DU SUCCES:

1290 F TTC\*



La 9 aiguilles préférée des utilisateurs ne manque déjà pas de qualités !  
Aujourd'hui, avec son prix promotionnel de 1 290F TTC,  
vous n'avez plus aucune raison de vous en priver !

Pour connaître votre revendeur le plus proche : retournez-nous vite le coupon réponse,  
composez le code **3616 OMNI** sur votre Minitel  
ou profitez d'un appel gratuit sur le n° vert **05 00 13 23**

**Omnilogic**   
**INTERNATIONAL GROUP**

11, rue de Cambrai, 75019 Paris. Tél.: (1) 40 05 28 00 Fax : (1) 40 34 37 34

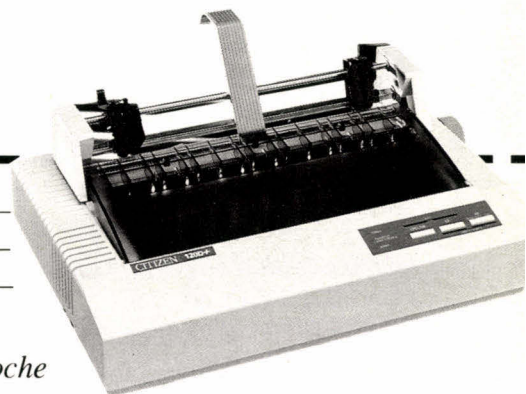
\* Offre spéciale, valable du 1er septembre au 31 décembre 1991  
dans la limite des stocks disponibles.

Tous les noms cités sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs.

MS 10/91  
Société \_\_\_\_\_ Nom \_\_\_\_\_  
Fonction \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_

Tél \_\_\_\_\_ Revendeur ☐ oui ☐ non  
☐ Souhaite une documentation 120D+ ☐ l'adresse du revendeur le plus proche

SERVICE-LECTEURS N° 228





# 386DX/33 MHz : berline milieu de gamme

*Aujourd'hui, le 386DX à 33 MHz représente le poste de travail standard dans de nombreux plans d'équipement. Bien positionné au niveau du prix, suffisamment performant pour les besoins d'aujourd'hui (Windows) et de demain (les OS 32 bits), le 386DX/33 est un achat raisonnable pour une large palette d'utilisations, de la station personnelle au petit serveur.*

**ABYS**  
Prix : 13 6717,20 F HT  
Distributeur : Abys  
(75020 Paris)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 63

**COMPUADD**  
Prix : 33 700 F HT  
Distributeur : Compuadd  
(75019 Paris)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 66

**OLIVETTI**  
Prix : 45 952 F HT  
Distributeur : Olivetti  
(92047 Paris-la Défense)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 69

**ARCHE PROFILE 386/33**  
Prix : 38 074 F HT  
Distributeur : PCW  
(95526 Cergy-Pontoise)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 64

**HYUNDAI**  
Prix : 21 990 F HT  
Distributeur : Control Reset  
(95873 Bezons)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 67

**POLYWELL**  
Prix : 17 800 F HT  
Distributeur : Polywell Europe  
(93420 Villepinte)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 70

**COPAM**  
Prix : 45 490 F HT  
Distributeur : Copam France  
(92140 Clamart)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 65

**MITAC**  
Prix : 37 835 F HT  
Distributeur : LCE  
(27120 Pacy-sur-Eure)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 68

**SIATEL**  
Prix : 28 743 F HT  
Distributeur : Siatel  
(92394 Villeneuve-la-Garenne)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 71

**E**videmment, cette polyvalence se traduit par une certaine uniformité de l'offre et un certain manque de caractère. Autrement dit, comme pour une 405 ou une ZX, on achète, mais on ne fantasme pas. Pourtant, ils ne manquent pas de qualités, ces produits, désormais abordables, fiables et d'un niveau de performances tout à fait satisfaisant. Lorsque l'on parle de la maturation du marché de l'informatique, c'est bien à ce type de produits que l'on pense.



Il est remarquable que cette analyse pleine de bon sens se traduise d'ailleurs par un effort marketing porté vers d'autres produits de la part des constructeurs (486sx, par exemple). L'utilisateur s'en portera d'autant mieux que les 386/33 sont souvent plus intéressants dès lors-

que l'on se penche sur le rapport configuration/prix. Il convient toutefois d'être attentif, les 486 d'entrée de gamme étant proposés par certains intégrateurs à des prix étonnants et les derniers 386/25, prochainement abandonnés par l'ensemble de la profession, réservant par-

fois d'excellentes surprises...

L'offre est en ce domaine assez protéiforme, et si l'on pousse l'analogie avec l'automobile, on peut dire que l'on trouve une ligne allant du coupé sport (la station de travail *desktop* de petite taille) au break (le *tower* grand format) en passant par

tous les modèles intermédiaires. Rationalisation de l'assemblage, ces différents produits cohabitent généralement dans les catalogues et reposent souvent sur la même carte mère. Il est donc possible de trouver une solution sur mesure à tous les problèmes.

#### SUMMIT

Prix : 38 400 F HT  
Distributeur : A Plus  
(91120 Palaiseau)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 72

#### TETRATEK

Prix : 10 800 F HT  
Distributeur : Tetrattek  
(75017 Paris)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 73

#### VENEX

Prix : 22 190 F HT  
Distributeur : Venex  
(75012 Paris)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 74

Octobre 1991

## DESIGN

Les constructeurs informatiques ont d'ailleurs suivi cette analogie avec l'automobile, car le design du boîtier semble suivre le positionnement marketing du produit. De fait, le choix de la taille du boîtier n'est pas qu'une affaire d'esthétique. S'il est évident que posséder un mini-tower représente de nombreux avantages dans un espace réduit, il faut également penser aux futures extensions. Ainsi, si vous prévoyez dans l'avenir de placer de nombreuses cartes longues dans le boîtier de votre ordinateur, l'achat d'un tower semble plus cohérent. Quant au desktop, il constitue évidemment le choix intermédiaire. Il pourra être efficacement utilisé soit en tant que station de travail soit en poste indépendant. Notons également qu'avec un 386/33, un desktop peut servir de serveur de réseau.

## Towers grande taille

**C**e format choisi par Summit, Copam, Venex et Arche possède des formes angulaires prononcées, qui rappellent effectivement certains véhicules utilitaires. Mais le choix de ce type d'unités correspond bien évidemment à une



Copam.



Venex.



Arche ProFile 386/33.

MICRO-SYSTEMES - 75



vocation utilitaire, et on ne peut donc trop demander.

Venex a choisi de placer les unités de disques au sommet du boîtier, ce qui est une disposition plus pratique si l'on considère que cet appareil se range sous le bureau. Toujours dans cette optique, les différents interrupteurs (Reset et mode Turbo) sont montés sur un plan incliné, mieux présentés à la main de l'utilisateur. De plus, tous les drives sont placés de manière horizontale, ce qui ne facilite pas l'insertion des disquettes lorsque l'unité centrale est placée sous le bureau.

## Les drives

**P**our rester dans le domaine des drives, signalons que l'ordinateur de chez Summit et celui de chez Arche ont exactement la même organisation. Ainsi, les drives 5 $\frac{1}{4}$  sont placés verticalement à environ la moitié du boîtier, alors que les drives 3 $\frac{1}{2}$  sont en haut et horizontaux. L'organisation la mieux réussie semble être celle du Copam avec l'ensemble des drives et emplacements en haut du boîtier.

La sobriété semble être un des dénominateurs communs de ces towers, avec une exception de taille représentée par Arche. Le constructeur américain propose en effet un boîtier original avec une face avant en forme de pyramide coupée donnant un profil aérodynamique. L'Arche peut sembler un peu fouillis, mais on s'habitue très vite à cette esthétique particulière.

Pour en finir avec les towers, on peut s'étonner que les constructeurs n'aient pas mieux profité de la taille de leurs machines pour ce qui est des emplacements de drives. Ainsi, à part Venex qui offre cinq

emplacements demi-hauteur utilisables indifféremment par des drives 3 $\frac{1}{2}$  ou 5 $\frac{1}{4}$ , le Summit n'en propose que trois et deux autres deux emplacements demi-hauteur pour chaque type de drive.

## Mini-tower pour petit bureau

**C**e format prend ici tout son intérêt. Partant du principe que le 386/33 est utilisable en tant que poste de travail standard pour des applications modernes, ces boîtiers sont les plus adaptés avec leur taille réduite et leur capacité d'accueil suffisante. Notons que des constructeurs comme Polywell ont tenté d'adoucir la rigueur du boîtier rectangulaire par quelques courbes. Néanmoins, l'appréciation de l'effet obtenu dépendra de chacun, tant l'effet est inhabituel...

Parmi les trois mini-towers testés, c'est d'ailleurs Polywell et Abys qui, à nos yeux, se sont le mieux adaptés à ce format encore peu utilisé. La sobriété de la face avant alliée à leur grande convivialité en font en effet un ensemble agréable. Pour ce qui est du Tetratex, il est encore un peu anguleux et ressemble plus à un tower classique qui aurait été amputé d'une de ses parties.

Côté drive, les trois constructeurs proposent quatre emplacements demi-hauteur. Cela ne peut que nous interpellé quant à l'utilité d'un tower grande taille, étant donné qu'ils ne proposent en général pas plus de drives. Le choix se fait donc surtout sur les possibilités d'extension, qui sont sans conteste assez faibles dans un mini-tower.



*Polywell.*



*Abys.*



*Tetratex.*



## Desktop en support d'écran

Les innovations du design du boîtier sont ici aussi assez limitées, à peine quelques angles vifs adoucis. Les principales différences entre les boîtiers concernent plutôt la taille de ceux-ci. A ce niveau, c'est le CompuAdd qui se détache avec un boîtier très imposant qui a tout intérêt à être utilisé avec un moniteur d'au moins 17". Les quatre autres machines format desktop que nous avons retenues ont une taille beaucoup plus classique, mais aussi plus pratique. En effet, le CompuAdd semble être l'intermédiaire entre le desktop et le tower, c'est-à-dire une sorte de « tower horizontal ».

Pour ce qui est des lignes, seul Hyundai a véritablement fait un effort en proposant un boîtier avec des angles arrondis très agréables et beaucoup moins austères que ses concurrents.

Malgré tout, le Siatel offre également un design très soigné grâce à une organisation de sa face avant très sobre.



*CompuAdd.*

Quant à Mitac, il est resté fidèle à son design habituel, des plus classiques pour un desktop. Pour finir, on ne peut rester insensible aux charmes de l'Olivetti qui bénéficie une fois de plus de l'excellente réputation des designers italiens.

## Les emplacements

Pour ce qui est des drives, et à l'instar des towers, on trouve encore un peu de tout. Ainsi, le

Siatel et le Mitac sont loin devant avec leurs trois emplacements demi-hauteur et leurs deux emplacements quart de hauteur. Malgré tout, et c'est là un des grands défauts des desktops, les drives situés en bas du boîtier sont souvent difficiles d'accès si le clavier est placé très près de l'unité centrale. On ne retrouve pas ce défaut sur le Hyundai puisqu'il ne propose que deux emplacements demi-hauteur. Signalons pour finir que le CompuAdd ne profite pas vraiment de sa taille puisqu'il ne comprend que trois emplacements demi-hauteur.

## TECHNIQUE

Le 386/33 n'est plus un produit tout jeune, surtout dans la course à la puissance de la micro-informatique, mais il est dommage que les constructeurs aient parfois figé le design des cartes mères conçues autour de ce processeur. L'ouverture du boîtier libère encore trop

souvent une masse de fils évoquant certain plat italien.

Ce défaut, présent notamment sur l'Abys et le Mitac, est partagé, dans une moindre mesure, par le Tetratex, qui contient une carte mère propre, aérée et aux éléments bien disposés. Ce n'est toutefois

pas aussi bizarre que le design électronique des cartes du Hyundai, qui nous replonge quelques années en arrière. Quitte à en dire un peu de mal, ajoutons que les barrettes SIMMs sont placées sous l'extension. Il est sûr qu'un malandrin ne les volera pas...

**ABYS**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 105 Mo

**ARCHE PROFILE 386/33**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 150 Mo ESDI  
Cache 128 Ko

**COPAM**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 200 Mo  
Cache 32 Ko

**COMPUADD**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 90 Mo

**HYUNDAI**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 105 Mo  
Cache 64 Ko

**MITAC**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 105 Mo  
Cache 128 Ko

**OLIVETTI**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 210 Mo  
Cache 64 Ko

**POLYWELL**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 80 Mo  
Cache 128 Ko

**SIATEL**  
Ram 8 Mo  
Disque dur 80 Mo  
Cache 64 Ko

**SUMMIT**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 160 Mo  
Cache 64 Ko

**TETRATX**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 85 Mo

**VENEX**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 150 Mo





*Mitac.*



*Hyundai.*



*Summit.*



*Siatel.*



*Olivetti.*

Si ces petits défauts n'impliquent aucun dysfonctionnement, une carte mère soignée – voire très soignée chez Olivetti – est esthétiquement plus agréable, et l'utilisateur non

averti trouvera plus simple toutes les tâches de maintenance telles que l'installation d'unités de disques, de mémoire ou d'un coprocesseur. Siatel a pensé à l'utilisateur

lors de la conception de la carte mère et de l'agencement des éléments mécaniques dans le boîtier, car les slots du coprocesseur et des barrettes SIMMs sont accessibles.

## Upgradable

**L**e 386/33, destiné à servir de poste de travail, est rarement upgradé. Si toutefois cela doit être envisagé par la suite, autant choisir un appareil à bus passif, dans lequel il suffira de remplacer la carte processeur. Parmi les constructeurs proposant cette possibilité, seul Summit figure dans cette catégorie. Encore faut-il que la carte de remplacement soit disponible. La carte 386/33 de Summit bloque ainsi le slot situé immédiatement au-dessus par un interrupteur de configuration et un condensateur trop volumineux. L'Arche se distingue par son bus EISA, permettant l'adjonction de cartes d'extension pouvant passer en Bus-Master.

## PERFORMANCES

Contrairement aux résultats des 486/33, les performances des appareils articulées autour d'un 386/33 sont toutes différentes, et appellent donc davantage de commentaires. Le point technique influant le plus

sur les disparités entre machines est sans doute l'absence de cache intégré au microprocesseur, car celui-ci nivelle vers le haut les performances des appareils, une bonne part des Entrées/Sorties mémoire

se déroulant uniquement dans le cache. En son absence, le cache externe proposé par les constructeurs prend une importance supplémentaire, car il reçoit directement ces mêmes accès mémoire.

## Le cache

**D**eux paramètres peuvent ensuite expliquer les différences des caches : la taille et le chipset de gestion. La configuration



moyenne est bâtie autour d'un Intel 80385 et d'un cache de 64 Ko, la taille minimale étant de 32 Ko et la maximale étant de 256 Ko. Lorsque l'on sait que, avec 8 Ko (en interne) le 486 arrive à effectuer quasi 90 % des accès mémoire dans le cache, et que la progression de l'efficacité du cache en fonction de sa taille est plutôt logarithmique, on en déduit que cet écart ne justifie pas totalement les écarts de performances. Le chipset choisi a donc lui aussi son rôle à jouer, et il semble qu'un cache de taille moyenne mais bien architecturé soit plus utile qu'un gros cache mal bâti. Surtout si la curiosité vous pousse à examiner le prix des RAMs statiques à 25 nanosecondes...

L'illustration de ces quelques considérations est donnée par l'examen des performances mesurées par Chekit, qui, comme chacun le sait, attribue les première et seconde vitesses de calcul en Dhrystones, et qui classe aux deux premières places les appareils à cache de 128 Ko, le Mitac 3070G/33 (9 895 Dhrystones) et l'Arche Pro-File 386/33. Inversement, une capacité de 32 Ko de cache externe semble trop juste pour un 386/33, car les appareils ayant cette caractéristique technique (Copam et Summit) arrivent en fin de classement. Pour illustrer l'efficacité du chipset, remarquons que ces résultats sont partagés par le Compuadd qui, lui, possède 64 Ko de cache.

La mesure en Whetstones, qui utilise beaucoup la mémoire, suit évidemment la mesure en Dhrystones, sauf pour l'Abys qui possède un 80387 sur le modèle testé. Nous profiterons de l'occasion pour remarquer que ledit coprocesseur mathématique donne un véritable coup de fouet aux applications de calcul,

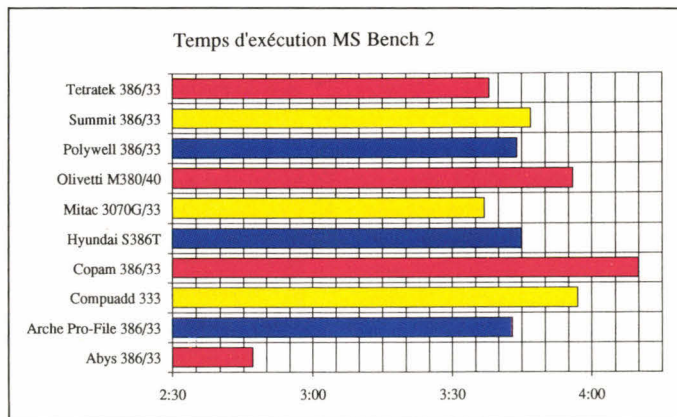
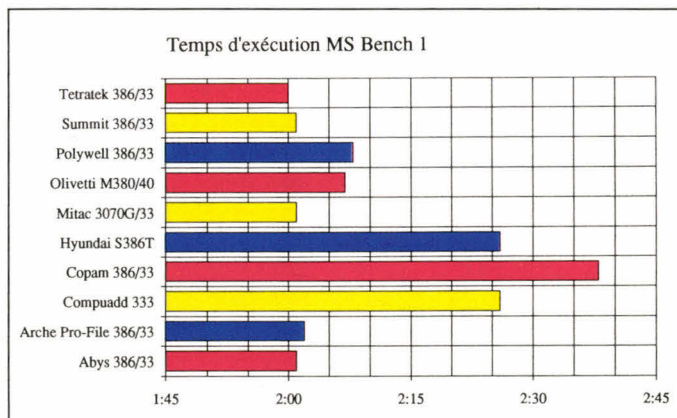
quand il n'est pas indispensable. Cela dit, si les calculs intensifs sont obligatoires, mieux vaut (et de loin) choisir un appareil possédant un cache performant : les données manipulées par le 387 sont intrinsèquement plus encombrantes (mots de plus de 32 bits) et plus organisées (les algorithmes de calcul réutilisent souvent les mêmes données).

## Vidéo à vitesse variable

Les cartes vidéo des appareils testés se situent dans la norme du marché, avec les écarts habituels. La plus rapide en écriture directe en RAM vidéo est celle du Tetratex avec une vitesse de 114 715 caractères par seconde, la plus lente étant la carte du Copam (101 898 cps). La première est d'ailleurs la plus rapide en accès Bios, ce qui prouve qu'une bonne architecture et un bon Bios sont les meilleurs moyens d'aller vite.

La mesure la plus étalée concerne l'affichage *via* les routines du Bios. La carte de l'Hyundai S386T est sur ce point fort décevante, car elle ne permet un affichage Bios qu'à la vitesse de 2 996 cps (la vitesse la plus faible), tandis que sa vitesse d'affichage en accès direct est de 112 793 cps, soit une valeur tout à fait satisfaisante. Cette critique est valable pour la carte du Copam car, si elle est la plus lente en accès RAM vidéo, cela n'explique pas sa faible performance en affichage Bios.

Les autres appareils présentent des résultats convenables, mais surtout sans disparités entre les deux modes d'affichage. Cela éli-



mine beaucoup de mauvaises surprises potentielles et très désagréables, survenant souvent après l'achat de l'appareil...

## Disques durs

Pour l'étude des disques durs, nous écarterons le CompuAdd qui, sur le modèle testé, inclut un cache disque physique procurant un temps d'accès de 0,5 ms et un taux de transfert de 1 576 Ko. Le plus rapide des disques « normaux » est celui du Summit, qui se détache nettement du peloton grâce à un taux de transfert de 866,9 Ko/s et à un temps d'accès moyen de 15,1 ms. Le ProFile construit par

Arche possède le même temps d'accès, mais a un taux de transfert de 749 Ko/s, ce qui lui attribue la deuxième place.

Olivetti vend dans le M380 un disque correct (612,7 Ko/s et 16,9 ms), qui se distingue par un bon temps d'accès piste à piste (moins de 3 ms). Les résultats des machines de Abys, Copam, Mitac, Polywell, Siatel, Tetratex et Venex forment un groupe intermédiaire, tournant aux alentours des 400 Ko/s., Tetratex se plaçant un peu en retrait du lot avec un temps d'accès moyen de 18,5 ms. Le disque du Hyundai est un peu léger à la fois par rapport au reste de la catégorie et par rapport aux performances que l'on peut attendre d'un tel appareil.



### Cohésion et concordance...

L'ensemble de ces résultats est corroboré par nos benches, à par pour le Venex, qui se révèle le plus rapide pour MS-Bench 1 (1 mn 57 s), et se montre seulement moyen avec la version 2 (3 mn 47 s). Les bons résultats de l'Abys sont dus à ce que cet appareil ne présente aucun défaut particulier, et à ce qu'il reçoit l'appui du 387. Désavantagé par un disque dur poussif, le Hyundai signe néanmoins une bonne performance. Le remplacement de ce disque par un modèle plus adapté devrait donc donner une très bonne tenue à cet appareil, et lui permettre d'affronter sereinement les dernières versions de Windows. Le disque moyen et l'architecture un peu molle ont une très mauvaise influence sur les résultats du Copam, mais hélas ! il ne sera guère possible d'en modifier un tant soit peu l'électronique... ■

Jean-Benoît Marzio

### CONCLUSION

La comparaison des performances entre un 486sx et un 386/33 muni d'un bon cache n'est pas sans objet, car les chiffres sont du même ordre de grandeur. Mais le 386/33 et ses composants annexes sont suffisamment éprouvés. Le choix d'un 386/33 répond à une certaine demande : la recherche d'un appareil mature, sans mauvaise surprise. Ce n'est pas encore le cas de tous les appareils testés, certains d'entre eux nécessitant le remplacement d'un disque ou d'une carte vidéo. Le prix d'achat et les garanties offertes par le distributeur détermineront la sélection des appareils.

### TESTS

	MS Bench 1 en minutes secondes	MS Bench 2 en minutes secondes	Rapidité du processeur en Dhrystones	Vitesse de calcul en K Whetstones	Vitesse d'affichage BIOS en cps	Vitesse d'écriture RAM vidéo en cps	Vitesse de transfert du disque dur en Ko/s	Temps d'accès moyen en ms
Abys 386/33	2:01	2:47	9471	2661,4	17573	113434	342,6	16,6
Arche Pro-File 386/33	2:02	3:43	9749	175,1	19942	115356	749,8	15,1
Compuadd 333	2:26	3:57	8723	168,2	4920	107025	1576	0,5
Copam 386/33	2:38	4:10	8287	157,7	3110	101898	473,8	16,9
Hyundai S386T	2:26	3:45	9337	174,5	2996	112793	252,4	18
Mitac 3070G/33	2:01	3:37	9895	175,1	17573	111511	342,6	16,3
Olivetti M380/40	2:07	3:56	9471	170	17573	112152	612,7	16,9
Polywell 386/33	2:08	3:44	9337	170	7325	109588	356,6	17,2
Summit 386/33	2:01	3:47	8723	159,9	17573	105743	866,9	15,1
Tetrattek 386/33	2:00	3:38	9471	171,1	20013	114715	356,6	18,5

#### ABYS

- + Mini-tower
- + Performances
- Electronique

#### ARCHE PROFILE

- + Bus EISA
- + Cache

#### COMPUADD

- Cache

#### COPAM

- + Drives
- Cache
- Carte vidéo

#### HYUNDAI

- + Performances
- Electronique
- Affichage Bios

#### MITAC

- + Cache

#### OLIVETTI

- + Design
- + Electronique

#### POLYWELL

- + Mini-tower

#### SIATEL

- + Design
- + Accessibilité

#### SUMMIT

- + Upgradable
- + Disque dur
- Drives
- Cache

#### TETRATEK

- + Carte vidéo
- Design

#### VENEX

- + Design
- Performances



# 8400<sup>F</sup><sub>H.T.</sub>

## la sagesse



### TCS 8120

- processeur 80386SX
- RAM 2Mo extensible à 8 Mo
- Disque dur 40 Mo
- 1 lecteur de disquettes 1.44 Mo
- Carte écran VGA Paradise
- Moniteur VGA couleur CM 1496
- 1 clavier 102 touches



RVCE-LE  
Réalisation A. Fournier

**siatel**

B.P. 111 - 92394 Villeneuve-la-Garenne Cedex

Tél. : (33-1) 47 98 94 11 - Fax : (33-1) 47 92 15 83



# 386/40 d'AMD contre 486sx d'Intel : Intel n'est plus seule

*Pour la plupart des utilisateurs, le PC est synonyme de « micro-ordinateur à base Intel ».*

*Ce qui est encore vrai dans la plupart des cas, mais ne l'est toutefois plus totalement : AMD propose, avec son 386 à 40 MHz (contre 33 MHz maximum pour Intel), une solution très originale.*

*Cependant, AMD est aujourd'hui contrainte par Intel, avec une version limitée du 486, le 486sx limité pour le moment à 20 MHz.*

**F**élicitations à nos amis constructeurs : quelle vitesse de réaction ! Il n'est plus nécessaire d'attendre plusieurs mois pour voir surgir les modèles correspondant aux annonces successives des fournisseurs de processeurs. Ainsi, en ce qui concerne AMD, plusieurs machines sont disponibles, depuis qu'Orchid a proposé sa première carte en OEM. Il en va de même pour le 486sx à 20 MHz, les constructeurs semblant fort soucieux de proposer ce produit intermédiaire entre les 386DX, dont les prix s'effondrent, et les « vrais 486 » inabornables pour la plupart des utilisateurs.

Reste à savoir quelle est la meilleure solution : s'équiper d'un 386 à 40 MHz ou opter pour un 486 bridé ? Se prononcer sur le rapport qualité/prix de nouvelles générations de machines n'est pas chose facile. C'est pour cette raison que nous avons tenu à vous présenter plusieurs machines à base d'Intel 486sx et d'AMD 386/40.



ADDX 386/40.

**ABYS 486SX**  
Prix : 14 207 F HT  
Distributeur : Abys  
(75020 Paris)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 33

**MITAC 4270E**  
Prix : 44 850 F HT  
Distributeur : LCE  
(27120 Pacy-sur-Eure)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 36

**ADDX 386/40**  
Prix : 35 900 F HT  
Distributeur : ADDX  
(78532 Buc)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 34

**PSI 386/40**  
Prix : 25 000 F HT  
Distributeur : PSI 2000  
(92700 Colombes)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 37

**CHRONOSOFT 386/40**  
Prix : 13 100 F HT  
Distributeur : ChronoSoft  
(75010 Paris)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 35

**WESTERN ENERGY 486SX**  
Prix : 31 700 F HT  
Distributeur : Pentasonic  
(75008 Paris)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 38



## DESIGN

Contrairement aux Notebooks, dont l'esthétique est toujours un critère de choix, les ordinateurs de bureau ont tendance à se ressembler, à quelques rares exceptions près. C'est d'ailleurs assez dommage, sachant que les Desktops et autres Towers vont trôner pendant au moins quelques mois sur – ou sous – votre bureau. Comme vous allez le constater, les machines de ce comparatif ne font, hélas, pas exception à la règle. Nous n'avons donc pas trouvé de machines qui sortent du lot.

### Les Towers

**L**a première catégorie de machines, les Towers, ou plutôt les mini-Towers dans notre cas, affichent une volonté certaine à surpasser les autres machines. Ils se placeront plus aisément sur que sous le bureau pour faciliter l'accès aux connecteurs clavier, parallèle ou série pour la souris. Les interrupteurs et Reset sont situés dans la plupart des cas sur la face avant du boîtier. En revanche, le branchement du

clavier est soit devant soit derrière. Les intégrateurs font d'ailleurs preuve d'une imagination sans limite pour établir les connexions adéquates...

Chez Pentasonic, on trouve toujours le même boîtier aux couleurs un peu criardes. Les ordinateurs de chez Abys et ChronoSoft sont beaucoup plus standards, ce qui est d'ailleurs regrettable. L'ordinateur de chez ChronoSoft a l'avantage de disposer d'un cache en plastique qui vient recouvrir les interrupteurs et les deux lecteurs de disquettes.

### Les Desktops

**L**es Desktops, notre deuxième catégorie de boîtier pour les machines de bureau, sont un peu plus variés. Le Mitac se démarque de ses concurrents : plus agréable à regarder, il sera peut-être plus facile à utiliser. La machine de chez ADDX conserve le même boîtier que tous les ordinateurs de la gamme, avec une couleur beige et une façade avant plus haute que la moyenne. Chez PSI, la machine est plus originale.

## TECHNIQUE

### Kesako ?

**L**a classification des machines de ce comparatif en deux catégories est plus qu'évidente. Reste à savoir quelles sont les différences entre les processeurs proposés par Intel par et AMD. Le 386/40 de chez AMD intègre les mêmes fonctionnalités que la série des 386 de chez Intel. Le jeu d'instructions est préservé et la compatibilité avec les générations précédentes des processeurs Intel est assurée.

### Plus qu'un 386

**L**a caractéristique du processeur AMD est sa fréquence d'horloge de 40 MHz. Face au 386 à 33 MHz de chez Intel, c'est un réel progrès. Les ordinateurs utilisant le 386/40 AMD font partie d'une nouvelle catégorie de machines.

Chez Intel, le 386 à 40 MHz n'existe pas. Les machines plus puissantes sont donc obligatoirement des machines équipées d'un 486. Le prix de ces processeurs entraîne un surcoût au niveau de l'ensemble de la machine. Le 486sx, version bridée des véritables 486, est quant à lui comparable au niveau du prix au 386 d'AMD.

### Un faux 486

**P**our comparer ces deux processeurs, il faut savoir que les 486 intègrent sur la même puce l'équivalent d'un 386 et d'un 387 dédié au calcul mathématique. Le gain de puissance entre une machine avec coprocesseur et sans coprocesseur est impressionnant : mesurées en Whetstones, les performances varient dans un rapport de 1 à 10, et même 20 !

Pour proposer un processeur plus puissant qu'un 386/33 et moins cher qu'un 486/25, Intel a choisi de « créer » un nouveau processeur. Pour ce faire, Intel a pris son 486 et a tout simplement désactivé l'unité arithmétique afin d'obtenir le 486sx... Facile et pas cher ! On peut alors comparer le 386 AMD au 486sx d'Intel : le premier a l'avantage de tourner très vite (40 MHz) alors que le second est un – presque – 486, limité par une fréquence d'horloge d'environ 20 à 25 MHz.

### Et le reste ?

**L**e processeur est évidemment très important, surtout lorsque l'on compare des machines aussi différentes. Mais il ne faut pourtant pas oublier que les autres composants de la carte mère et les périphériques sont des éléments prépondérants et indispensables.

## CONFIGURATIONS TESTEES

**ABYS 486SX**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 45 Mo

**ADDX 386/40**  
Ram 2 Mo  
Disque dur 80 Mo

**CHRONOSOFT 386/40**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 120 Mo

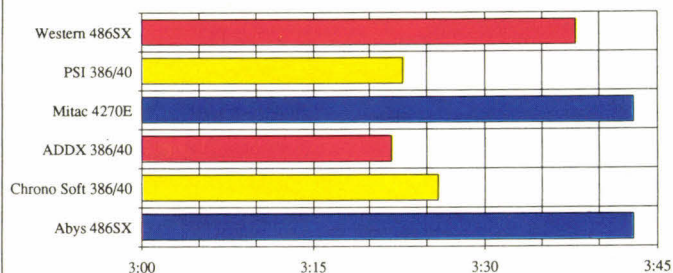
**MITAC 4270E**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 100 Mo

**PSI 386/40**  
Ram 8 Mo  
Disque dur 120 Mo

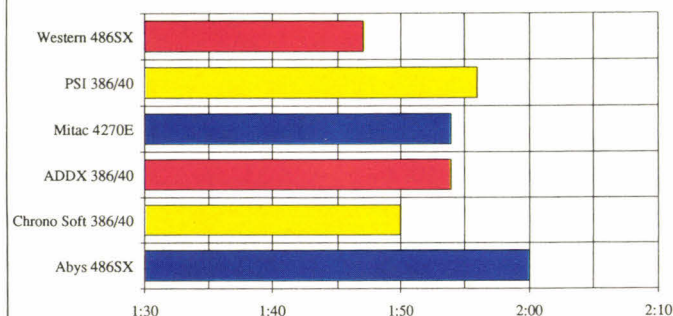
**WESTERN ENERGY 486SX**  
Ram 8 Mo  
Disque dur 210 Mo



Temps d'exécution MS Bench 2



Temps d'exécution MS Bench 1



### 486SX

## Western Energy

**L**e Western Energy de chez Pentasonic se démarque par sa carte contrôleur de disque dur (IDE AT-Bus). La carte PSI de Extended System se caractérise par l'intégration d'un véritable cache physique. Contrairement au cache disque logiciel du type SMARTDRV pour Windows, un cache hard ne

consomme pas de mémoire vive, ni de temps CPU, ce qui permet d'afficher des temps d'accès moyens inférieurs à la milliseconde !

Le montage du processeur et de la RAM sur une carte spécifique est la deuxième caractéristique du Western Energy. Le 486sx cadencé à 20 MHz dans la version de notre test pourra ainsi être remplacé par un 486 plus puissant : il suffira tout simplement d'acheter la nouvelle carte et de la remplacer...

## Vidéo améliorée

**L**a carte vidéo livrée en standard avec ce 486sx est une VGA Trident équipée de 1 Mo de mémoire. Avec un écran adéquat, la résolution maximale est de 1024 x 768 pixels en 256 couleurs. En option, Pentasonic distribue la carte VGA SpeedStar qui améliore consi-

dérablement la vitesse d'affichage avec un scintillement moindre.

## Abys 486sx

**L**a toute dernière machine de chez Abys est un 486sx cadencé à 20 MHz. En standard, cette machine est équipée d'un cache mémoire de 128 Ko (extensibles à 256 Ko) et de 4 Mo de RAM (8 emplacements SIMMs pour un maxi-



Western Energy 486sx.



Abys 486sx.



Mitac 4270E.



mum de 32 Mo). Le disque dur de 40 Mo pour la configuration testée est piloté par un contrôleur IDE Bus AT. Les deux lecteurs de disquettes complètent cette configuration.

A l'intérieur de la machine, il suffira de déplacer les quelques nappes et connecteurs qui traînent pour découvrir les cartes préinstallées par Abys. Sur la carte VGA 16 bits, il est possible d'installer jusqu'à 1 Mo de mémoire, ce qui permettra l'affi-

chage en 1 024 x 768 avec 256 couleurs. Le contrôleur disque dur est monté sur une carte mini-format. Après avoir installé la carte série/parallèle, il reste quatre slots 16 bits et un de 8 bits libres.

## Mitac 4270E

La machine de Mitac est un 486sx à 20 MHz avec une architecture de bus à la norme

EISA. La principale caractéristique de cette architecture est la largeur de bus de 32 bits qui permet d'accélérer considérablement les transferts de données.

Contrairement au bus MCA d'IBM, le bus EISA est compatible avec les cartes au format ISA qui équipent nos PC. Les cartes d'extension s'installeront sans problème dans cet ordinateur.

A l'intérieur du Mitac 4270E, on

découvre que la mémoire n'est pas installée sur la carte mère mais directement montée sur une carte mémoire connectée au bus EISA. Pour la version testée, la capacité mémoire était de seulement 4 Mo, alors que Mitac a prévu 16 emplacements différents pour barrettes SIMMs. Les contrôleurs VGA, disque dur (105 Mo de chez Quantum), série et parallèle sont installés sur une même carte.

386/40

## ChronoSoft

Le 386/40 proposé par ChronoSoft à un prix légèrement supérieur à 12 000 F HT n'a pas de réel concurrent. Pour une somme aussi modique, on pourrait s'attendre à une machine sans mémoire, sans disque dur, sans écran et pourquoi pas sans clavier... Pourtant, il n'en est rien : avec 4 Mo de mémoire, un disque dur d'une capacité de 90 Mo, une carte VGA 512 Ko, un écran SuperVGA, ChronoSoft vous livre en plus le clavier et une magnifique souris compatible Microsoft !

L'intérieur de la machine ne présente aucun défaut, on regrettera juste que les câbles et autres connecteurs ne soient pas mieux disposés. Les huit emplacements pour barrettes SIMMs et les différents slots d'extension sont néanmoins facilement accessibles.

## ADDX 386/40

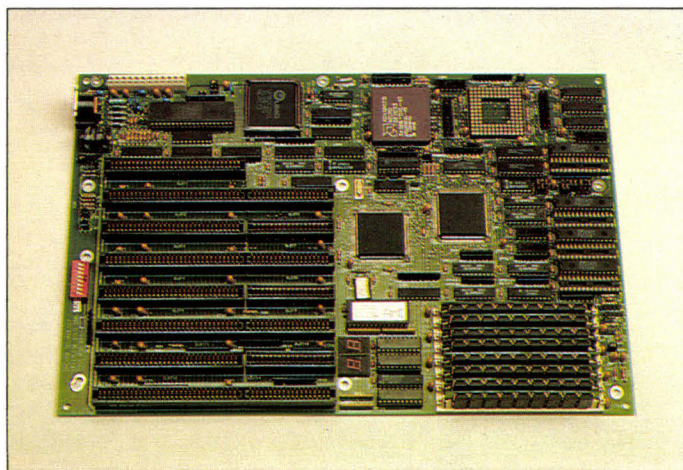
La carte mère de l'ADDX 386/40, sur laquelle est installé le 386 à 40 MHz de chez AMD, est d'origine Orchid. La qualité électro-



*ChronoSoft 386/40.*



*PSI 386/40.*



*La carte mère de l'ADDX.*

nique de la carte mère est camouflée par les nappes qui relient les lecteurs de disquettes et le disque dur au contrôleur. Le cache de 128 Ko et les 2 Mo de RAM sont installés sur la carte mère.

La carte VGA, la carte série/parallèle 8 bits et le contrôleur disque occupent trois slots 16 bits. La vidéo, signée Orchid, est une ProDesigner/e équipée de 512 Ko pour la machine de notre test. Avec un écran SuperVGA, la résolution est de 800 x 600 ou 1 024 x 768 en 16 couleurs, ce qui donne de très bons résultats sauf sur un écran 14 pouces !

## PSI 386/40

La machine de chez PSI est aussi simple à démonter qu'à upgrader. En effet, alors que la plupart des éléments d'un Desktop sont difficilement accessibles, PSI a fait un effort certain pour faciliter les opérations internes. Ajouter de la mémoire ou installer une unité supplémentaire en façade avant devient alors un jeu d'enfant. Les composants de la carte mère sont d'origine Optio et Chips TM et l'ensemble ne présente aucun défaut.



## PERFORMANCES

Après avoir soumis les différentes machines de ce comparatif aux procédures de test du **Laboratoire de Micro Systèmes**, il est évident que les ordinateurs AMD sont plus efficaces que les machines Intel. CheckIt a mesuré la rapidité du système de chacune des machines : les 386/40 obtiennent environ 11 500 Dhrystones contre 9 000 ou 10 000 Dhrystones pour les 486sx. Pour la vitesse de calcul (mesurée en Whetstones), les 386 oscillent entre 200 et 210 K-Whetstones pour seulement 180/200 K-Whetstones pour les 486sx.

Les autres performances mesurées (Cf. **Tableaux des résultats**) sont moins dépendantes du processeur. Ainsi, la rapidité de la carte vidéo ou du disque dur est liée à la qualité de ces éléments. Les temps d'exécution pour les tests MS-Bench offrent une vue d'ensemble des performances de la machine plus significative dans des conditions normales d'utilisation.

## Le disque en plus

**C**omme nous l'avions signalé, le Western Digital est équipé d'un contrôleur disque dur intelligent. Les résultats des tests sont significatifs : avec une vitesse de transfert de plus de 1 500 Ko par seconde, les accès de 0,3 milliseconde, contre 15 millisecondes pour les disques durs les plus performants, révèle la présence du cache disque physique.

La carte vidéo de chez Pentasonic est également très rapide : en affichage BIOS, seule la machine de chez ChronoSoft la dépasse, en affichage direct RAM, c'est la plus rapide. A n'en pas douter, les résultats qui ont été enregistrés par MS-Bench version 2 sont les meilleurs si on les compare aux deux autres 486sx. En revanche, le Western Energy obtient les meilleurs résultats de notre comparatif pour la ver-

sion 1 de MS-Bench. Cette performance est liée à la qualité des contrôleurs disque dur et vidéo.

## Les plus rapides

**L'**ordinateur de chez ChronoSoft, commercialisé à un prix très attractif, est peut-être le plus rapide des ordinateurs testés. En effet, il obtient les meilleurs résultats pour la vitesse du processeur et pour la vitesse d'affichage BIOS. Il est en seconde position pour les autres tests : vitesse de calcul, vitesse d'écriture en RAM vidéo et temps d'accès moyen disque dur. L'ensemble du système testé avec MS-Bench est très rapide.

Le ADDX 340 est comparable à la machine de ChronoSoft au niveau des performances globales. Le disque dur est un peu plus rapide pour le transfert des données. Le temps d'accès moyen de 19,4 millisecondes est supérieur aux 16 millisecondes du 386/40 du ChronoSoft.

## CONCLUSION

Les trois machines, ChronoSoft, ADDX et PSI, équipées d'un processeur AMD, le 386/40, sont sensiblement plus rapides que les machines (celles qui restent) construites autour du 486sx d'Intel.

Mais choisir un ordinateur en se limitant aux seules performances n'est pas toujours la bonne solution. Le Western Energy 486sx, équipé d'un contrôleur disque dur performant et d'une carte vidéo très rapide, surpasse par exemple les 386/40... De plus, les constructeurs se tournent de plus en plus vers la solution de l'upgrade, qui permet de changer de processeur sans remettre en cause l'ensemble de la machine. Passer d'un 486sx à un véritable 486 à 25 ou 33 MHz est alors une opération simple et économique pour tous les utilisateurs avertis. Les utilisateurs qui privilégient les performances préféreront sans doute les machines à base de 386 et à 40 MHz...

Quant aux autres...

## TESTS

	MS Bench 1 en minutes secondes	MS Bench 2 en minutes secondes	Rapidité du processeur en Dhrystones	Vitesse de calcul en K Whetstones	Vitesse d'affichage BIOS en cps	Vitesse d'écriture RAM vidéo en cps	Vitesse de transfert du disque dur en Ko/s	Temps d'accès moyen en ms
Abys 486SX	2:00	3:43	8723	185,3	12749	115356	221,9	23,9
Chrono Soft 386/40	1:50	3:26	11631	204,7	25566	137146	359,8	16
ADDX 386/40	1:54	3:22	11236	202,9	19315	130096	385,5	19,4
Mitac 4270E	1:54	3:43	9207	185,3	18813	126892	342,6	16,3
PSI 386/40	1:56	3:23	11631	213,2	8908	132660	341,3	16
Western 486SX	1:47	3:38	10868	200,7	23517	142273	1505,8	0,3



## Performances standards

Le Mitac 486sx EISA obtient des résultats très standards malgré la largeur de 32 bits du bus de données. Les performances globales de la machine sont très correctes et les temps d'exécution de MS-Bench, minutes 54 secondes pour la version 1 et 3 minutes 43 secondes pour la version 2, sont comparables aux autres machines. Le PSI 386/40 est un peu plus rapide que le 486sx de chez Mitac. La carte vidéo de chez PSI, avec une vitesse d'écriture en RAM de plus de 132 000 ca-

ractères par seconde, est très rapide. Idem pour le disque dur qui affiche un temps d'accès de 16 millisecondes et un taux de transfert de 340 Ko par seconde.

La machine de chez Abys obtient des résultats plus médiocres. Ils auraient été meilleurs si le disque dur de 40 Mo avait été remplacé par un disque dur plus performant. La capacité de 40 Mo est d'ailleurs bien insuffisante comparée à la puissance de ce système. Les temps d'accès limités à 23,9 millisecondes et un taux de transfert de 220 Ko par seconde nuisent aux performances de l'ensemble. ■

Stéphane Desclaux

### ABYS 486SX

- + Prix
- Version testée sous équipée

### MITAC 4270E

- + Bus EISA
- Performances standards

### ADDX 386/40

- + Qualité électronique
- Le prix

### PSI 386/40

- + Performances
- Faiblesse du BIOS vidéo

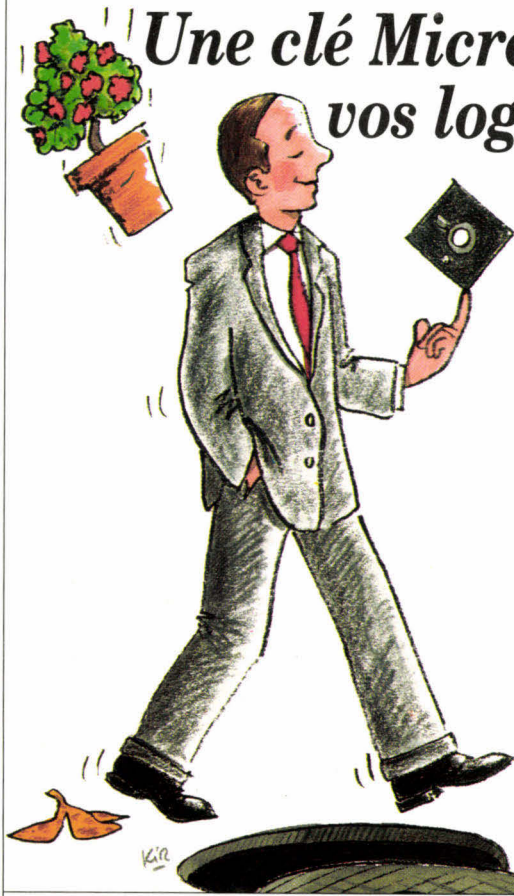
### CHRONOSOFT 386/40

- + Le prix
- Les performances
- Boîtier austère

### WESTERN ENERGY

- + Rapidité des contrôleurs vidéo et disque dur

## Une clé Microphar ne protège pas seulement vos logiciels. Elle vous protège de bien d'autres choses.



**Expérience :** Depuis 1983, 650 000 clés Microphar protègent les logiciels de 3 500 SSII et grandes entreprises - **Sécurité :** chaque client bénéficie d'une fabrication personnalisée, réalisée uniquement à sa demande - **Evolution :** les routines d'interrogation des clés sont maintenues dans plus de 130 langages sous DOS, UNIX, OS/2 et WINDOWS - **Pérennité :** 22 personnes assurent l'assistance-client et une innovation constante : clé électronique et clé à mémoire pour PC et PS, clé pour Macintosh, clé à microprocesseur pour micros, minis, stations de travail et tout ordinateur disposant d'un port série RS 232. **Nouveau :** notre dernière clé à microprocesseur dispose d'une mémoire programmable qui autorise de surcroît le contrôle d'accès. Aujourd'hui, Microphar exporte 55 % de sa production vers 11 pays d'Europe et aux USA.



# MICROPHAR

n°1 européen de la protection de logiciels





# **1<sup>er</sup> SUPERSHOW INTERNATIONAL DES JEUX VIDEO ET ELECTRONIQUES**



**Micro  
NEWS**

**PRESENTE**

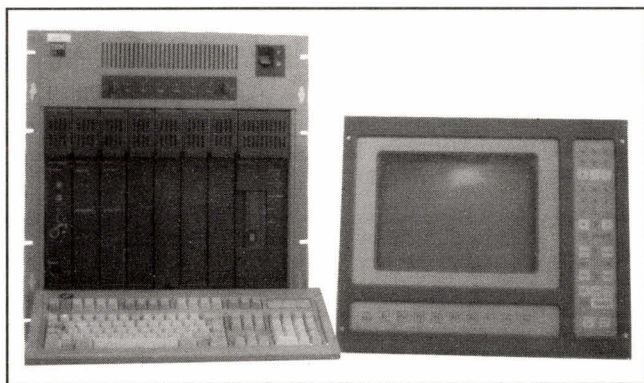
**Du 6 au 9 DECEMBRE 1991  
ESPACE CHAMPERRET - PARIS  
Métro: Porte de Champerret**

**SUPERGAMES  
SHOW 91**

ORGANISATION: EUREXPECT 181, Avenue Jean Lolive 93500 PANTIN  
Renseignements: 33(1) 49 77 08 47 ou par MINITEL 3615 Code Micro-News



# UN IBM AT 286 INDUSTRIEL POUR 6.600 FRS HT (7827,60<sup>F</sup> TTC)



## **CMM distributeur agréé IBM industriel**

Ce prix comprend : IBM AT 7552

- UC AT 286
- 1 Mo RAM
- 20 Mo D.D
- Lecteur 3,5" - 1,44 Mo
- Carte VGA
- Batterie de sauvegarde

## **OPTION :**

- **FACE AVANT : 20.000<sup>F</sup> HT (23.720<sup>F</sup> TTC)**
  - Industriel, IP65
  - Compatible PC, AT, PS
  - Ecran VGA couleur

## **Pour plus d'informations consulter :**

### **C.M.M. Informatique Industrielle** *Spécialiste en supervision*

52, Av. du MARECHAL JOFFRE  
92000 NANTERRE  
M. TORNE AMPLE  
Téléphone : **46.69.61.23**  
Télécopieur : **46.69.61.25**

# CODE BASE 4 : mieux qu'un C ISAM, c'est tout l'univers dBASE à partir du C et C++

## **Comptabilité dBASE III et IV et NANTUCKET**

- Fichiers compatibles dBASE 3 (DBF et NDX) et Nantucket (NTX) pour Codebase 4. Compatibilité avec dBASE 4 (MDX) pour Codebase ++.
- Les fonctions utilisées sont identiques à dBASE.
- L'ensemble des bibliothèques dBASE et NANTUCKET peuvent être utilisées (R&R, dANALYST, etc)

## **Fonctionnalités puissantes / classes objets**

- Les fonctionnalités de dBASE IV sont disponibles en C, C++ sous DOS (fenêtrages, menus déroulants ou Lotus, validation d'entrées, menus...) et sous OS 2 et /ou Windows ou UNIX.
- Un nombre élevé de bases de données et d'index peuvent être ouvertes simultanément
- Un Browser/Editeur est inclus dans Codebase 4.2.
- Les classes d'objets de Codebase ++ permettent de construire des DLL pour Windows.

## **Exécution très rapide sans runtime**

- L'application développée est compilable et linkable sous Microsoft, Zortech C++ ou Watcom C, Borland, Metaware.
- La taille de l'exécutable est très faible.
- L'application est très rapide : recherche de données 5 fois plus rapides que dBASE IV, 2 fois plus rapides que Fox Pro.
- L'exécutable peut être distribué librement sans runtime.
- La capacité : 2 milliards d'enregistrements et 1022 champs.

## **Portabilité assurée**

- Le code source est fourni.
- L'application en C peut être facilement portée sur d'autres systèmes d'exploitation : DOS, OS/2, Windows.
- Une version sous UNIX/XENIX est disponible.

**INNOSOFT**

(1) 40. 99. 28. 00  
FAX : (1) 40. 99. 28. 88

**2 950 FHT \***  
avec source  
Documentation Française  
(3 498,70 F TTC)

\* Version DOS ou OS/2 2 950 FHT ; version UNIX : 5 490 FHT ; version ++ / Windows 2 950 FHT

Codebase 4 est un produit de Sequiter, Canada. Il est distribué exclusivement par **INNOSOFT, 2 Rue des Bourreys, 92150 Suresnes, France.** dBASE est une marque déposée par Ashton Tate, Nantucket par Nantucket Corp.



MS 10/91

## **Bon de commande et/ou de documentation**

- ☐ Veuillez m'envoyer votre documentation.
- ☐ Veuillez trouver ci-joint un chèque de 50 F TTC et me faire parvenir votre disquette de démonstration.

Nom \_\_\_\_\_ Société \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

A renvoyer à **INNOSOFT, 2 Rue des Bourreys, 92150 Suresnes**



# 486 33 MHz bus ISA : la puissance dans un vieux corps

*Face aux applications plus gourmandes en ressources système, une fréquence d'horloge de 33 MHz apparaît utile, même avec un 486. Certes, un bus EISA permet l'usage de cartes contrôleurs bus masters, mais si l'on considère le coût de ce bus, la potion est sans doute amère pour le portefeuille. Si les E/S disques restent raisonnables le couple 486/33 prend tout son intérêt.*

**L**a montée en puissance des processeurs Intel permet d'atteindre aujourd'hui un niveau de performances plus proche de celui des stations de travail que des PC classiques. Il y a deux ans, la plupart des analystes prévoyaient donc la mort du bon vieux bus ISA (*Industry Standard Architecture*) dont les 16 bits ne permettaient théoriquement pas de tirer tout le parti d'une unité centrale sur 32 bits. On se rappelle que la querelle entre

**ABYS**  
Prix : NC  
Distributeur : Abys  
(75020 Paris)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 39

**HDM**  
Prix : 22 395 F HT  
Distributeur : HDM  
(92700 Colombes)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 42

**PSI 2000**  
Prix : 38 153 F HT  
Distributeur : PSI 2000  
(92700 Colombes)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 45

**ALIF**  
Prix : 26 100 F HT  
Distributeur : Alif  
(75020 Paris)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 40

**KYOCERA**  
Prix : 89 180 F HT  
Distributeur : Kyocera  
(94194 Gif-sur-Yvette)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 43

**SIEMENS**  
Prix : 75 550 F HT  
Distributeur : Siemens  
(95802 Cergy-Saint-Christophe)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 46

**CHRONOSOFT**  
Prix : 19 500 F HT  
Distributeur : ChronoSoft  
(Paris 75010)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 41

**LCD**  
Prix : 17 097 F HT  
Distributeur : LCD  
(75012 Paris)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 44

**TETRATEK**  
Prix : 19 300 F HT  
Distributeur : Tetratek  
(75017 Paris)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 47



tenants du MCA d'IBM (*Micro Channel Architecture*) et membres ou sympathisants du consortium EISA (*Extended ISA*) était au goût du jour, et que *Micro Systèmes* titrait sur « *la guerre des bus* » en avril 1990.

Mais le rapport prix/performance reste en faveur des modèles à bus ISA. Car, pour tirer parti de la totalité des possibilités d'EISA, il est nécessaire de prévoir des investissements complémentaires à l'architecture de base. A titre d'exemple, un contrôleur de disque EISA coûte

environ 10 000 francs... Pour les utilisateurs soucieux de disposer d'une grande puissance de calcul (par exemple, pour des applications de CAO ou de calculs scientifiques), mais qui n'exploiteront pas les performances au niveau des Entrées/Sorties (serveur de réseau sous Unix), la solution d'un 486 à bus ISA est satisfaisante.

Les constructeurs ne s'y sont pas trompés, notamment les intégrateurs dont la souplesse leur permet de réagir aux attentes du marché,

en proposant sur leur catalogue des 486/33 MHz équipés de bus ISA à des prix plus que compétitifs. Il est possible d'acquérir une telle machine pour moins de 20 000 francs (dans une configuration toutefois un peu légère). Dans l'ensemble, ces machines se situent à un niveau de prix deux ou trois fois inférieur à celui des modèles EISA, généralement équipés très confortablement.

Acquérir un 486/33 de cette gamme procède du même état d'esprit que l'acheteur d'une 205 GTI : la

réserve de puissance disponible est presque trop importante pour les applications courantes, mais procure un confort d'utilisation maximal, pour un investissement initial raisonnable. D'autant qu'un 386DX convenablement dopé – notamment avec un cache et un coprocesseur arithmétique, intégrés dans le 486 – n'est pas forcément moins cher. Il s'agit donc d'un choix qui n'est probablement pas aussi fou qu'il y paraît, même pour une utilisation en tant qu'ordinateur personnel.

## DESIGN

Les boîtiers des 486 sont trop souvent assimilés aux énormes Tower très difficiles à déplacer. Pourtant, il est possible de trouver des machines moins impressionnantes et qui s'installeront très facilement sur votre bureau. Sur les différentes machines de notre comparatif, nous avons bien sûr trouvé des gros Tower (Siemens, Alif, Tetrak, Kiocera ou Abys), mais aussi des Mini-Tower (ChronoSoft et HDM) et même un Desktop (PSI).

emplacements au format 5"1/4, afin d'installer un streamer, par exemple. A l'intérieur de la machine, les cartes d'extension sont souvent plus faciles à installer, et le nombre de slots disponibles est parfois supérieur à celui des autres machines.

En revanche, contrairement au gros Tower que vous serez obligés de glisser sous votre bureau, les boîtiers Mini-Tower trouveront leur place dessus, à côté de l'écran.

L'encombrement est alors beau-

coup moins important et l'unité centrale se fera vite oublier. L'avantage de cette solution est d'accéder facilement aux unités de disquettes et aux différentes commandes, comme l'interrupteur de mise en service ou le bouton Reset. Le Desktop, boîtier plus traditionnel, est encore moins encombrant que les Mini-Tower sauf si, comme nous, vous préférez placer votre ordinateur verticalement et transformez votre Desktop en Tower...

## Desktop chez PSI

**L**e seul Desktop 486 que nous ayons testé dans ce comparatif est un ordinateur de chez PSI. Le boîtier de cette machine, sans être vraiment original, est assez bien conçu. En façade avant, les lecteurs de disquettes sont aisément accessibles : le lecteur 3"1/2 est disposé verticalement à côté du disque dur, alors que le second lecteur, au format 5"1/4, est installé horizontalement. Un deuxième emplacement 5"1/4 est disponible pour ajouter une unité. Comme sur la plupart des machines de cette catégorie, le PSI est équipé d'un système à clé pour bloquer le clavier.

## Une affaire de goût

**C**hoisir entre ces différents formats n'est pas une simple affaire de goût ou de place disponible. Les acheteurs potentiels devront en effet prendre en compte leurs besoins. Si vous envisagez de transformer votre machine en serveur de réseau, un Tower sera certainement mieux adapté. Sur la façade avant, les constructeurs prévoient bien souvent deux ou trois



PSI 2000.

## Mini-Tower

**L**es ordinateurs de chez HDM, ChronoSoft et LCD sont du type Mini-Tower. Rien de bien original sur ces trois 486 : les inter-



rupteurs et les boutons Reset sont installés sur la face avant et leurs boîtiers de couleur beige ne nécessitent aucun commentaire. Le 486/33 de ChronoSoft se démarque de ses concurrents par un cache en plastique qui vient recouvrir le panneau de commandes et les lecteurs de disquettes lorsque l'ordinateur est éteint. Cette commodité ravira les utilisateurs consciencieux... Sur le HDM, le clavier se branche derrière. Il semble néanmoins très facile de modifier le câblage interne pour permettre aux utilisateurs d'installer le connecteur clavier sur la face avant de la machine.

## Les quelques « gros Tower »

**V**raiment difficiles à déplacer, les cinq Tower de notre comparatif sont pour le moins imposants. Toutes nos félicitations à Tetrattek et à Alif qui ont eu la judicieuse idée d'ajouter une poignée assez solide pour transporter seul ces grosses machines dans un escalier (nous en avons fait l'expérience). Cette similitude entre les machines de chez Alif et Tetrattek n'est d'ailleurs pas la seule : les boîtiers sont exactement les mêmes, exception faite pour le logo de la marque et le dessin du panneau de commandes.

Sous les trois machines, des pieds stabilisateurs ont été ajoutés afin d'assurer l'équilibre, même sur des surfaces instables, comme de la moquette par exemple. L'installation sous un bureau est la seule solution cohérente, à moins de disposer d'un

énorme bureau en chêne ! Il faudra néanmoins prendre soin d'aménager un accès facile aux unités de disquettes et surtout à l'interrupteur de mise en service, et conserver suffisamment d'espace pour une ventilation correcte.

Kyocera signe un boîtier dont le design tranche complètement avec le reste des machines testées, identique à celui du 386sx de la marque, à part les dimensions. Cet appareil est plus étroit que d'habitude, et possède une face avant bombée où affleurent les unités de disques. Avec une livrée gris plomb et un logo sobre, cet appareil semble avoir bénéficié de recherches esthétiques habituellement réservées aux notebooks. Un souci de l'élégance comme on aimerait naturellement en voir plus souvent...

L'espace en plus. Sur la façade avant des ordinateurs Alif et Tetrattek, deux emplacements au format 5"1/4 sont disponibles pour ajouter autant d'unités de mémoire secondaires. A l'arrière de la machine, six des huit slots sont libres pour ajouter des cartes et, enfin, on trouve une dizaine d'emplacements pour l'ajout de prises au format série...

Le Tower de chez Abys adopte un léger look PS/2 : interrupteur rouge et costaud, comme on les aime... Le panneau de commandes est aussi complet que précis. Les afficheurs LEDs indiquent l'état de la machine, à condition toutefois de ne pas avoir glissé votre ordinateur trop loin sous votre bureau. Enfin, la machine de chez Siemens est un peu plus originale : le socle en assure le maintien en position verticale, et on trouve, comme sur la machine de chez ChronoSoft et celle de chez Siemens, un cache en plastique qui protégera efficacement les lecteurs de disquettes.



*Tetrattek.*



*Alif.*

## TECHNIQUE

La conception des cartes mères suit heureusement l'évolution de la technique, et les défauts ne sont aujourd'hui présents que sur des prototypes. Il reste cependant quelques problèmes d'agencement des différents éléments, ce qui fait que les slots SIMMs sont parfois subtilement cachés sous l'alimentation. Un

peu comme si la carte n'était pas destinée à ce type de boîtier...

## Similarité ?

**S**erait-ce dû au hasard, à l'unicité dans la façon de concevoir une carte mère, ou aux joies



de l'OEM, mais les appareils testés ont tous une forte ressemblance au niveau de l'électronique. Avec typiquement 8 barrettes SIMMs installées sur la carte mère, un cache externe de 64 Ko et un support pour le coprocesseur Weitek, ces cartes ne diffèrent en fait que par la marque de leurs composants et par leur agencement. Ces machines ont une carte d'extension incluant le port parallèle et les deux ports série, et un contrôleur AT-Bus qui laissent cinq slots libres.

L'électronique est généralement basée sur des composants VLSI montés en surface. Malheureusement, les écarts de configuration restent le plus souvent des défauts, aussi cherchons la petite bête...

Les câbles d'alimentation rappel-



*ChronoSoft.*



*LCD.*

lent encore parfois les bons vieux IBM, et donnent un aspect confus à l'ensemble, comme sur l'AX7 de HD Micro-Système, le ChronoSoft ou le LCD. C'est d'autant plus regrettable que la carte mère ainsi dissimulée est parfois fort jolie... Toujours au chapitre des composants, le Tetrattek souffre du manque de slots pour le coprocesseur Weitek. Cela n'est cependant que très rarement rédhibitoire, comme le montre la comparaison entre les ventes de 486 et celles de coprocesseurs Weitek.

Les BIOS sont d'origines classiques (Award, Ami, Phoenix...), et seuls les chipsets sont parfois d'une marque que nous n'avons pas encore eu l'occasion de rencontrer. Ce qui n'est pas étonnant, vu la diversité du marché taïwanais.

## PERFORMANCES

Les performances mesurées par CheckIt sont sur cette catégorie un peu monotones, voire strictement identiques. Comme quoi la marque du chipset a parfois une importance réduite... Ici seules comptent les En-

trée/Sorties avec la mémoire, et une architecture correcte fournit des résultats prévisibles avec les spécifications d'Intel. Seul se distingue le Siemens avec un nombre de Dhrystone un peu plus faible, résultat

d'autant plus bizarre que la mesure en Whetstones (qui tient davantage compte des accès mémoire et est donc plus significative) est celle des autres machines...

## Vidéo

Cette homogénéité se retrouve dans les vitesses d'affichage en accès direct vers la RAM vidéo. Quatre appareils prennent la première place avec un débit de 211 486 caractères par seconde (Abys, Alif, ChronoSoft et PSI), tandis que le Siemens et le Kyocera arrivent à 208 923 car./s. Le résultat le plus faible est détenu par l'AX7 d'HDM, mais la différence n'est guère significative. La différence est beaucoup plus sensible au niveau du Bios, puisque l'AX7 est cinq fois



*Siemens.*



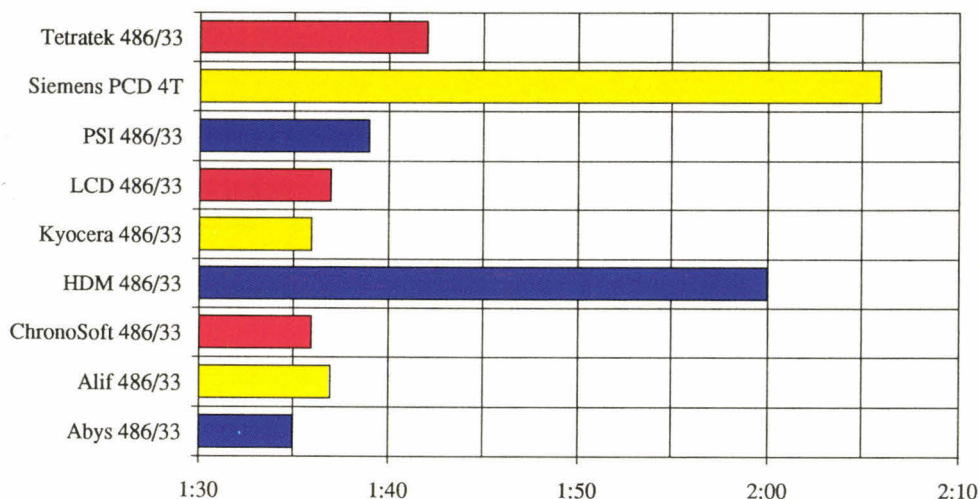
*Kyocera.*

## SPECIAL KYOCERA

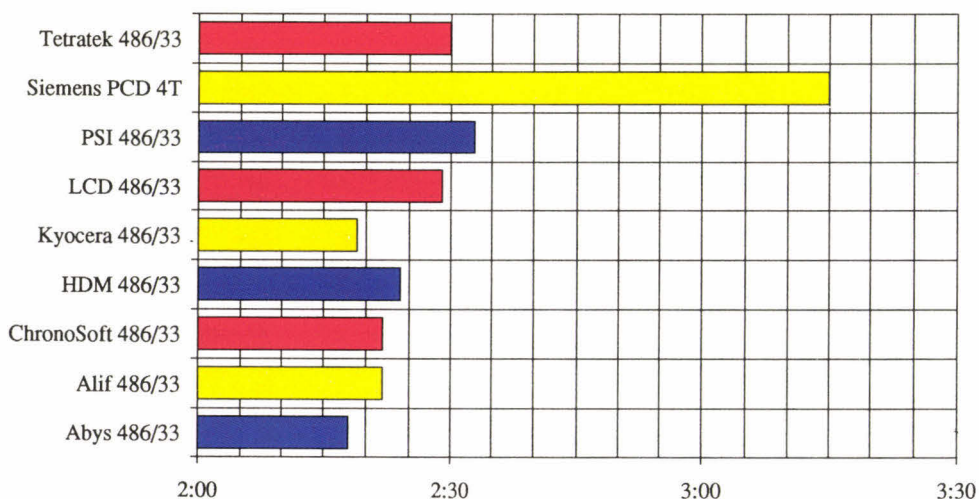
Le MultiLight de Kyocera peut surprendre quant à son prix. En fait, cet appareil est bâti autour d'un bus EISA, et ne devrait pas figurer dans cette catégorie. Mais l'appareil testé était encore un prototype, et ne disposait pas de cartes spécifiques EISA. Plutôt que de le comparer à une catégorie EISA, où il aurait été trop désavantagé, nous avons préféré le placer ici. Il est bien évident que nous le testerons dans sa version finalisée, ne serait-ce que pour reparler de son design.



Temps d'exécution MS Bench 1



Temps d'exécution MS Bench 2



plus lent que l'Abys, qui culmine à 33 681 car./s. Les autres appareils s'échelonnent régulièrement entre ces machines. Ce paramètre est toutefois de moins en moins important, d'une part avec la progression de Windows et, d'autre part, par l'usage des accès directs dans les programmes modernes.

## Le choix des disques

Les disques durs proposés en standard séparent d'autant mieux les machines de ce comparatif que le reste des perfor-

ces est homogène. Ici encore, on retrouve les sources classiques de l'OEM (Quantum, Western Digital, Maxtor) et l'uniformité des contrôleurs (tous sont des AT-Bus). Les performances sont moins morne que les caractéristiques techniques, car les taux de transfert sont des plus divers. Avec un taux de trans-

## CONFIGURATIONS TESTÉES

**ABYS**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 200 Mo

**ALIF**  
Ram 8 Mo  
Disque dur 168 Mo  
Cache externe 64 Ko

**CHRONOSOFT**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 125 Mo  
Cache externe 128 Ko

**HDM AX7**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 212 Mo  
Cache externe 64 Ko

**KYOCERA**  
Ram 8 Mo  
Disque dur 105 Mo  
Cache externe 64 Ko

**LCD**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 90 Mo

**PSI 2000**  
Ram 8 Mo  
Disque dur 125 Mo  
Cache externe 64 Ko

**SIEMENS**  
Ram 4 Mo  
Disque dur 151 Mo

**TETRATEK**  
Ram 8 Mo  
Disque dur 80 Mo



## CONCLUSION

Ce n'est donc pas au niveau des performances que se portera le choix d'un 486/33 ISA, ni même au niveau de la qualité de la carte mère, tant ces machines se ressemblent... Certes, certaines lacunes s'avèreront rédhibitoires pour certains utilisateurs, mais la frange de logiciels aussi exigeants restera réduite pendant encore quelques années. Le principal critère de choix apparaît donc être le prix et la fiabilité du réseau de maintenance.



Abys.



HDM.

fert de 725 Ko/s et un temps d'accès moyen de 14,5 ms, le disque de l'Abys est le meilleur de ce comparatif, et aussi une des plus grandes capacités (200 Mo). Descendre en dessous de ces chiffres nécessite un cache physique, qui ne trouve son attrait qu'avec un bus EISA, et se situe alors dans une gamme de prix plus élevée.

Les autres disques ont des débits variant régulièrement entre 531 Ko/s et 633 Ko/s, avec des temps d'accès moyens étalés de 15,7 à 17,6 ms. Trois disques sont un peu en retrait par rapport aux autres machines : Kyocera propose

une unité avec un taux de transfert de 362 Ko/s et un temps d'accès de 15,7 ms ; le disque du Siemens a un temps d'accès de 20,3 ms et un débit de 596 Ko/s. Le disque dur proposé par PSI est faible, car il a un temps d'accès de 20,3 ms et un taux de transfert de 259 Ko/s.

## Le verdict de MS-Bench

L'étude des tests permet pratiquement de prédire les résultats des deux versions de notre

Bench. Avec les meilleurs résultats sur tous les points de notre test, il est normal qu'Abys arrive en tête de ces deux tests.

Il reste néanmoins qu'il est suivi de près par l'ensemble des machines de cette catégorie, puisque l'écart typique entre appareils est, pour MS-Bench 2, de l'ordre de 5 secondes. En fait, les seules machines se distinguant vraiment sont celles qui souffrent d'un manque dans l'architecture, soit au niveau du disque, comme le PSI, ou au niveau de la carte graphique, comme l'HDM. ■

Jean-Benoît Marzio

## TESTS

	MS Bench 1 en minutes secondes	MS Bench 2 en minutes secondes	Rapidité du processeur en Dhrystones	Vitesse de calcul en K Whetstones	Vitesse d'affichage BIOS en cps	Vitesse d'écriture RAM vidéo en cps	Vitesse de transfert du disque dur en Ko/s	Temps d'accès moyen en ms
Abys 486/33	1:35	2:18	16170	5635,4	33681	211486	725	14,5
Alif 486/33	1:37	2:22	16170	5635,4	17110	211486	633,9	14,5
ChronoSoft 486/33	1:36	2:22	16170	5635,4	21356	211486	609,5	16,7
HDM 486/33	2:00	2:24	16170	5635,4	6339	207000	579,8	17,6
Kyocera 486/33	1:36	2:19	16170	5622,2	21949	208923	362,2	15,7
LCD 486/33	1:37	2:29	16170	5635,4	17110	210205	531,3	16,7
PSI 486/33	1:39	2:33	16170	5635,4	15121	211486	259,3	20,3
Siemens PCD 4T	2:06	3:15	15785	5635,4	29105	208923	596,6	23
Tetrattek 486/33	1:42	2:30	16170	5634,3	29105	208282	362,2	18

### ABYS

+ Les performances  
L'homogénéité

### CHRONOSOFT

+ Le prix  
Les performances

### LCD

+ Le prix

### HDM

- Le Bios vidéo

### SIEMENS

- Le disque

### TETRATEK

- Le disque



## ... NOUVEAU LE PAC II DE TANDON ...

+

### Imprimante **LASER HP3P** HEWLETT PACKARD

(300 dpi, 1 Mo, 4 pages / mn)

pour seulement **24 900 FHT** soit 29 531 TTC

#### LA CONFIGURATION DE BASE COMPREND :

- U.C.80386, **20 MHZ**, 2Mo RAM
- Data Pac 40 Mo
- **1 Lecteur** 3"½ 1,44 Mo ou 5"¼ 1,2 Mo
- **1 Port** série + 1 parallèle
- Moniteur VGA couleur
- Clavier 102 touches
- MS DOS 5.01
- WINDOWS 3 + Souris

**PROMO**

GARANTIE TANDON 2 ANS

\* Le **PAC II** existe en **486sx/20** et **486/33** avec interface **SCSI**.

\* Le **Data Pac** existe en **40 Mo**, **110 Mo**, **200 Mo**, **400 Mo**



**EVOLUTECH**

68, Avenue Ledru-Rollin - 75012 PARIS

Tél. 43 42 98 88

REVENDEUR AGREE **Tandon**

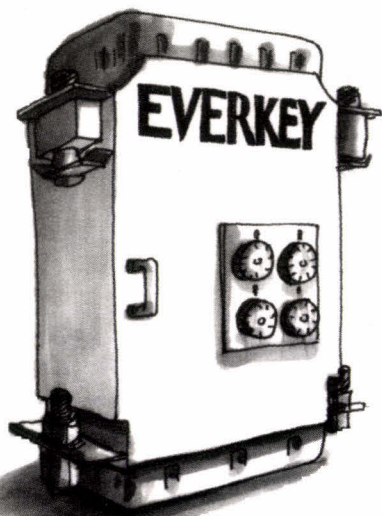
SERVICE-LECTEURS N° 233

**NOUVELLE  
TECHNOLOGIE**

## EVERKEY : LE BLINDAGE DE VOS LOGICIELS

GRACE A LA NOUVELLE TECHNOLOGIE "ZERO-LOAD/SINGLE WIRE",  
EVERKEY DEVIENT LA CLE DE PROTECTION IDEALE DE TOUS VOS  
LOGICIELS DOS ET WINDOWS.

- **Protection** maximale triple avec encryption.
- **Comptabilité** avec tous les PCs, et portables.
- **Sérialisation** unique au laser de chaque clé.
- **Programmation** et paramétrage à distance.
- **Transparence** parfaite en application réseau et mono.



**KIT D'EVALUATION COMPLET**  
logiciel et manuel gratuits

(587,07 FTTC)

**495 FHT**

Appelez ou écrivez dès maintenant à : **INNOSOFT**

Tél. (1) 40 99 28 00 - 2, rue des Bourets - 92150 Suresnes - Fax : 40 99 28 88

**BON DE COMMANDE - A renvoyer à INNOSOFT 2, rue des Bourets - 92150 Suresnes**

MS 10/91

Je commande ☐ kit d'évaluation complet EVERKEY au prix unitaire de : 652,30 FHT (587,07 F TTC + 65,23 F TTC de frais de port)

Règlement : ☐ Chèque ☐ Contre-remboursement (60 F TTC de frais de suppléments) ☐ Carte Bleu N° : ..... Date d'expiration : .....

Nom : ..... Adresse : .....

Société : ..... Code postal : ..... Ville : .....

SERVICE-LECTEURS N° 234



## OFFRE SPECIALE

● VISUAL BASIC vf 1295 ht

● BORLAND C++/WIN  
+ Win ++ avec sources 4695 ht  
(Vous permet de réaliser vos interfaces  
windows avec toute la puissance de la  
programmation orientée objet.)

## DEBUGGERS :

386 Debugger (Pharlap) 1950 nc  
AVSIM (Avocet) 4695 nc  
Periscope IV tel nc

## EDITEURS :

### BRIEF 3.1 V. Internationale

L'éditeur pour programmeurs: support souris,  
multi-fenêtrage, macro-langage.. 2550 TTC



dBRIEF module de  
programmation avec  
dBase. 1195 TTC

BRIEF + dBRIEF  
3350 TTC

BRIEF 3.0 V. FR  
2550 TTC

EC Editor (CSource) 895 1180  
Epsilon (Lugaru Software) 1995 nc  
KEdit 4.0 (Mansfield) 1495 nc

## AUTRES LANGAGES :

ACTOR (W W Group) 3795 4732  
Cobol/2 (Microfocus) 17990 nc  
Cobol 4.0 (MS) 5950 8290  
F77L-EM32+OS/2 386 9150 nc  
Fortran 5.0 (MS) 3230 5918  
mu LISP-90 (Software H.) 3950 nc  
RM Cobol Dvt (Mc Farland) 12500 nc  
Win Trieve (White Water) 4250 5811

## INTELLIGENCE ART. :

Arity Windows (Arity) 3528 nc  
Communication Pak (Digit.) 425 nc  
EGA/VGA Pak (Digitalk) 425 nc  
Goodies 1, 2 ou 3 (Digitalk) 425 nc  
PC SCHEME (Texas Ins.) 1150 nc  
Smalltalk/V (Digitalk) 1150 nc  
Smalltalk/V 286 (Digitalk) 1695 nc  
Smalltalk/V Windows *Nouvel* 4250 4732

## Générateurs de prog :

Clarion Prof. 2.1 9950 12204  
Magic PC 4.0 (Aker) 10500 11860

PCYacc Corp. (Abraxas) 5500 nc  
PCYacc OS/2 (Abraxas) 7950 nc

## PROTEUS

Création d'animations ou de démonstrations:  
effets video, sonorisation, capture d'image,  
support souris... 2490 TTC

Les produits suivis d'une astérisque sont en français ou échangeables.

## SERVICE-LECTEURS N° 235

Tarifs indicatifs au 15/Septembre/1991- Offre valable dans la limite des stocks disponibles.

Pour commander : rien de plus  
facile, envoyer ce bon, ainsi que la  
liste des produits commandés. Pour  
les paiements par carte bleue préci-  
ser le **numéro** ainsi que la **date**  
**d'expiration** de votre carte. N'ou-  
blier pas d'indiquer le **format**.

Société :		Nom :		Prénom :	
Adresse :		Code :		Téléphone :	
Ville :		Pays :			
Quantité	Ordinateur	Désignation	Prix Unit. TTC	Total TTC	
Frais de port : 40 frs par tranche de 1000 frs (+40 pour contre-remboursement) Chronopost : nous contacter.					
			Total + Port		

● Des délais records.

● Des produits français et américains.

● Des prix compétitifs.

**Cet C++ :**  
386 Dos Extender SDK 4950 nc  
Borland C++/Wind 4130 5924  
C Compiler 6 (MS) 3145 4495  
C++/Views (CNS) 3150 3789  
C Tools Plus v 6.(Blaise) 1250 nc  
C-Tree Dos/Unix (FairC.) 5650 nc

Code Base 4.2 vf 2248 2810  
Code Base 4.2 us 1895 2099  
Code Base ++ us 1895 2099

**Drover Toolbox *Nouvel*** 2950 nc  
Essential Comm (S M.) 3619 4258  
Greenleaf View Comm 4400 4732  
Greenleaf Data Windows 4400 4685  
Greenleaf Super Function 3200 3586  
Halo Pro (Media Cyber.) 5950 7057  
Lattice C devt (Lattice) 4950 5870  
MetaWindows/Plus 3550 4685  
Quick C 2.5 (Microsoft)\* 895 1174  
**Turbo C++ vf** 1260 1773  
Turbo C++ Pro vf 2350 3552  
Turbo C Tools + 2.0 1250 2123  
**Win ++ (Blaise) *Nouvel*** 1950 3261  
**Zinc C++ Library** 1950 2312  
Zortech C++ Dvp's/Win 4530 5330  
Zortech C++ Comp/Win 2995 3552

**PCX PROGRAMMER'S TOOLS** 2495 TTC  
**GX EFFECTS *Nouvel*** 1990 TTC  
**GX TEXT *Nouvel*** 1490 TTC  
**GX GRAPHICS** 1990 TTC  
(De nombreux compilateurs sont supportés.)

## PASCAL et Librairies :

Asynch+ 3.0 (Blaise) 1600 nc  
Pascal 4.0 (Microsoft) 3260 4732  
Power Tools + 1250 nc  
Quick Pascal 1.0 (MS)\* 895 1720  
Turbo Pascal 6.0 \* 1250 1773  
Turbo Pascal Pro 6.0 \* 2350 3552

## BASIC et Librairies :

Basic 7 (Microsoft) 3260 4732  
Crescent Pak Pro 1990 nc  
Crescent QScreen 1490 nc

## NOUVEAU

**Crescent QPak Windows 1990**  
**pour Visual Basic**

Crescent GraphPak Pro 1490 nc  
Crescent Workshop 1490 nc  
Crescent QuickPak Scien. 1490 nc  
Crescent LaserPak 1490 nc  
HighScreen 5 \* 4675 5811  
Ingraph (Sutrasoft) 2995 nc  
Power Basic 1250 nc  
QB/Pro vol 1, 2, 3 ou 4 1295 nc  
Quick Basic 4.5 (MS)\* 895 1175  
Quick Wind adv. + 1995 nc  
Visual Basic (Borland) 1535 2360

## SYSTEMES :

MS Dos 5.0 (MAJ) 711  
DR Dos 5.0 (D.R.) \* 950 1174  
VM/386 IGC \* 3050 3498  
VM NetPack \* 2650 2965  
**TABLEURS :**  
Excel PC/Win (MS)\* 3895 5918  
Lotus 123 V.3.0 (Lotus)\* 4950 6748  
Multiplan 4. 2 (Microsoft)\* 2395 3309  
Quattro Pro (Borland)\* 4150 5918  
Super Calc 5 (C. A.)\* 3200 5278

## Traitements de texte :

Clipper 1.5 (Borland)\* 2050 2366  
Sprint 5 (C. A.)\* 2300 4685  
Textor 5 (C. A.)\* 3550 5325  
Word 5.5 (Microsoft)\* 4150 5325  
**Word pour Windows\*** 4180 5693  
Wordperfect 5.1 \* 2050 2366

## BASES de DONNEES :

Clipper v 5 (Nantucket)\* 9195 12987  
Paradox 3.5 (Borland)\* 7150 9962  
Super Base 4 Windows\* 5950 7412  
Super DB (C. A.)\* *Promot* 3500 7021

## INTEGRES :

Works PC 2.0 (Microsoft)\* 1995 2953

## GRAPHIQUES :

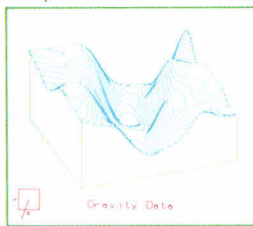
Chart 3 (Microsoft)\* 2495 3546  
Harvard Graphics 4625 5871

## GRAPHER

Un outil graphique puissant qui vous permet de  
réaliser des représentations graphiques  
scientifiques. 2366 TTC

## SURFER

SURFER réalise des graphiques en 3 dimen-  
sions: surfaces et plans (rotations, symboles,  
couleurs... ). 4950 TTC



## CAO/DAO :

AutoSketch 2.0 \* 1815 1424  
DesignCAD 2D \* 3950 4685  
DesignCAD 3D \* 4950 5870

## PAO :

Pagemaker 4 \* 6725 8243  
Ventura 3.0 /Windows \* 7150 10614

## COMPTABILITE :

Cieff Compta gestion 925 1156  
Compta Saari Major (Saari) 13520 16905

## UTILITAIRES :

386 MAX Pro (Qualitas) 1550 1885  
Above Disc 4.0 (AbSoft)\* 1195 1518  
Desqview 386 + QEMM 1950 2313  
Disk Explorer (Quaid) 795 1150  
Norton Adv. Utilities 6.0 Tel nc  
Norton Commander v 3.0\* 950 1175  
PC Tools Deluxe 7.0 1395 2005  
Pizzaz Plus 1495 nc  
QRAM + Manifest 750 nc

## SOURCER + BIOS

Un désassembleur qui génère un code com-  
menté à partir des fichiers .COM, .EXE ou  
.RAM. 1450 TTC

Virusafe + (Eliashim) \* 950 1175  
Word for Word Pro 1775 nc

## WINDOWS :

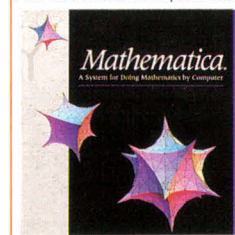
C Comp 6 + Win SDK 3 4795 6866  
Corel Draw/Win (Corel)\* 7150 9476  
Omnis 5 Windows (Blyth) \* 6595 8243  
Page Maker V4 \* 6725 9606  
PCPaintBrush+ /Windows 1780 nc  
Project Windows (MS) 5850 8290  
Windows 3.0 MS\* 1650 2360  
Windows dvp Toolk.3.0 3145 4490  
Word pour Windows 1.1 \* 4150 5918

## SCIENTIFIQUES :

Chiwriter v.rec. (scien.)\* 1150 1235  
Derive 2.01 1890 2965

## Nouveau! MATHEMATICA® 2.0

Un logiciel puissant de calculs formels, graphi-  
ques en 2 et 3D, programmation procédurale...  
Plus de 800 fonctions prédéfinies sont incluses.



Version 386:  
7068 TTC  
Version 386/7:  
10579 TTC  
Version Mac:  
7068 TTC  
Version Mac  
Avancée:  
10579 TTC

## MACINTOSH

Excel 2.2 (Microsoft)\* 3295 4732  
Formulator 1768 1945  
Page Maker. 4.0 (Aldus)\* 6750 9606  
Mac Tools (Central Point) 695  
Think C 4.0 (Symantec) 1995  
Think Pascal 3.0 1495  
Turbo Pascal (Borland)\* 1180  
Word 4 (Microsoft)\* 3546  
Works (Microsoft)\* 995 2953  
ZBasic Version 5.0 1495 2020

EXTRAIT DE NOTRE CATALOGUE



# 486/25 : le bas du haut de gamme

*Il n'y a qu'à regarder le nombre de catégories de notre Guide pour se rendre compte de la difficulté à choisir un matériel. Si les 386sx ou 486sx ont la réputation d'être des catégories plus ou moins bâtarde, on peut dire la même chose des 486/25, qui se situent très exactement entre les 386/33 et les 486/33. Encore une fois, c'est le ratio prix/puissance qui fera la différence.*

### ADD-X AS 425

Prix : 60 900 F HT  
Distributeur : ADD-X  
(78532 Buc)

### COMMODORE 486-25C

Prix : 44 990 F HT  
Distributeur : Commodore  
(92137 Issy-les-Moulineaux)

### POLY 486-25AF

Prix : 32 156 F HT  
Distributeur : Polywell  
(93420 Villepinte)

#### SERVICE LECTEURS CERCLEZ 57

L'intérêt principal d'un 80486, par rapport à un 386, est la présence du coprocesseur arithmétique directement sur le processeur. Ainsi, l'utilisateur n'a pas à se poser la question du choix du coprocesseur, et donc de l'augmentation de puissance. Cette intégration se retrouve, bien sûr, dans les résultats des tests au niveau des vitesses de

#### SERVICE LECTEURS CERCLEZ 58

calcul arithmétique, qui sont plus rapides que celles d'un ordinateur équipé d'un 80386. Cette puissance peut être considérée comme sous-exploitée avec une horloge cadencée seulement à 25 MHz.

Ce problème a sans doute également été relevé par les constructeurs, car il a été assez difficile de trouver des machines correspondant à cette catégorie. Ainsi, nous

#### SERVICE LECTEURS CERCLEZ 59

ne vous proposons que trois machines dans ce comparatif, mais elles ont des résultats assez significatifs pour être comparées à d'autres de la même gamme. Ces machines représentent malgré tout une solution intéressante pour des applications assez lourdes, puisqu'elles peuvent supporter en général jusqu'à 32 Mo de RAM et des disques durs de capacités supérieures à 1 Go.

## DESIGN

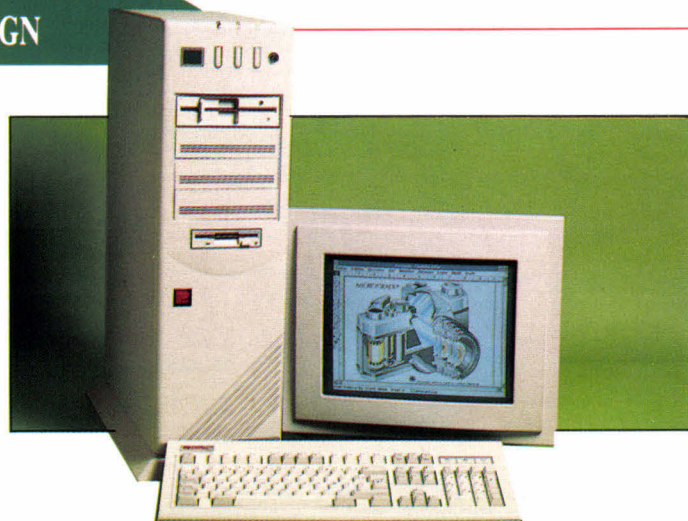
Une des nombreuses idées reçues de la micro-informatique nous fait associer le terme de 80486 avec celui de tower. S'il en était encore besoin, les trois 486 que nous vous présentons sont un nouveau démenti à cette légende.

## Au pays des géants

Commençons, une fois n'est pas coutume, par l'aînée de ces trois unités centrales.

C'est donc celle de la société Polywell qui ouvre le bal avec son impressionnant tower que vous aurez intérêt à placer sous votre bureau si vous voulez garder de la place pour vos autres périphériques. Malgré sa taille, le 486/25 de Polywell offre un design très propre et très sobre avec l'ensemble des interrupteurs tout en haut et les drives en dessous. Pas de fioritures, mais une accessibilité directe à tout ce dont on peut avoir besoin sur la face avant d'un ordinateur.

Deux lecteurs de disquettes sont fournis à la livraison (un drive 3"1/2



Polywell 486-25AF.



et un drive 5<sup>1</sup>/<sub>4</sub>), mais trois emplacements sont disponibles pour en ajouter d'autres. C'est d'ailleurs là le principal avantage d'un tower, puisque l'on peut ajouter pratiquement tout ce que l'on désire sans craindre d'arriver à saturation de l'espace (pour preuve, signalons dès à présent les six emplacements 16 bits pour les cartes supplémentaires). Notons que le disque dur monté en façade peut être mis en interne au prix d'un bricolage délicat afin de libérer la place pour un autre drive.

Le Polywell est proposé avec un écran Sony Multiscan SuperVGA qui a déjà fait ses preuves sur de nombreuses machines. On regrettera,

comme d'habitude, le couplage d'une résolution 1 024 x 768 sur un écran 14" qui ne permet pas d'exploiter de manière optimale le SuperVGA, à moins d'avoir une loupe.

## Les petits costauds

**C**ommodore et ADD-X sont restées fidèles au format inférieur en ce qui concerne le boîtier de leur unité centrale. Cela ne s'est pas fait au détriment de la convivialité d'utilisation, puisque deux drives sont également pré-

sents sur la face avant de ces deux machines qui présentent des similitudes troublantes. Malgré tout, l'ADD-X n'offre que deux emplacements à mi-hauteur disponibles, alors que le Commodore permet l'ajout de trois drives à mi-hauteur.

Côté écran, Commodore et ADD-X fournissent leur matériel avec des écrans VGA 14" au choix en couleur ou monochromes. Les cartes sont également des SuperVGA et offrent un affichage vidéo sans défaut. Tous les boutons sont en face avant pour faciliter l'accès à l'interrupteur et au reset. Les deux machines proposent un bouton permettant de commuter de 25 à 8 MHz.



ADD-X AS 425.

## TECHNIQUE

Côté technique, signalons tout de suite que ces trois machines ne sont pas équipées de bus EISA, ce qui en limite d'ores et déjà les possibilités. Il n'y a aucun slot 32 bits disponible, et les constructeurs ont dû se rabattre sur des 16 bits n'utilisant pas à fond les capacités du 486.

## Les mémoires

**C**ôté mémoire, c'est l'ADD-X qui propose la configuration la plus intéressante, puisque la machine qui nous a été prêtée, comporte 8 Mo de mémoire sur la carte mère. C'est d'ailleurs préférable, car l'accès aux emplacements des barrettes SIMMs est extrêmement délicat, puisqu'elles sont placées sous un cache. Le Polywell et le Commodore sont équipés en standard de 4 Mo, mais le Commodore offre une extension sur la



Commodore 485-25C.

carte mère jusqu'à 32 Mo alors que le Polywell se contente de 16 Mo.

Pour ce qui est du cache, c'est Polywell qui s'en sort le mieux avec un cache interne de 128 Ko, alors que Commodore et ADD-X ne proposent qu'un cache de 64 Ko. Cela ne se retrouve d'ailleurs pas vraiment au niveau des performances,

qui ne sont pas aussi éloignées les unes des autres que l'on aurait pu le croire au premier abord.

La mémoire de masse ne prend pas une part prépondérante dans ce comparatif, car on peut s'équiper de ce que l'on veut à partir du moment où on en a les moyens. Notons malgré tout que, parmi les machines testées, le Polywell possédait un disque de 200 Mo, l'ADD-X un disque de 150 Mo, et le Commodore un disque de 100 Mo. Cela reflète une fois de plus l'étendue du marché des mémoires de masse.

courtes, et deux de 16 bits (un carte longue et un carte courte). L'obligation de placer les cartes longues à des endroits précis est assez contraignante si l'on place de nombreuses extensions et ne se retrouve bien sûr pas sur le Polywell, étant donné son boîtier tower. De plus, il offre directement huit slots 16 bits. De ce côté, c'est donc le Commodore qui se retrouve à la traîne avec uniquement quatre slots 16 bits. De plus, les cartes sont placées horizontalement, ce qui ne facilite pas leur mise en place.

L'intérêt de l'ADD-X réside dans le fait d'avoir son processeur non pas sur la carte mère, mais sur une carte propriétaire. Cela permet de transformer le 486 en 386, et réciproquement. Le processeur du Commodore se situe sur une carte propriétaire, mais ne permet pas ces changements. Quant au Polywell, l'architecture de sa carte mère est classique.

## Extension

**M**algré son orientation Desktop, le 486/25 d'ADD-X offre en tout huit slots d'extension. Trois de 16 bits permettent de placer des cartes longues, deux de 16 bits également pour des cartes



### PERFORMANCES

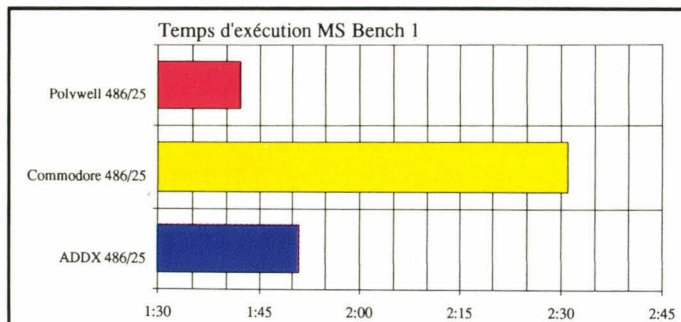
C'est finalement du côté des performances que se situent les plus grosses différences. Dans ce domaine, c'est le Commodore qui se trouve quelque peu derrière les autres. Le principal défaut se situe au niveau de l'affichage vidéo par l'intermédiaire du BIOS. La seule différence de BIOS (Polywell et ADD-X sont équipés de BIOS AMI alors que le Commodore possède un BIOS Phoenix) ne peut tout expliquer. Les vitesses d'affichage vidéo varient du simple au décuple. Le Polywell est loin devant avec une vitesse de 25 000 caractères par seconde, alors que le Commodore n'atteint que 2 500 caractères par seconde !

Pour ce qui est de la vitesse de transfert des données du disque dur, on se retrouve un peu avec le même problème, sauf que c'est cette fois l'ADD-X qui se trouve devant ses confrères avec un taux de transfert de 866,9 Ko/s contre 515 pour le Polywell et 342 Ko/s pour

le Commodore. Voilà une nouvelle preuve que, avec les mêmes composants, il est possible d'obtenir des résultats différents.

### Le micro-processeur

Les performances liées au microprocesseur sont, bien sûr, le plus souvent identiques étant donné que toutes ces machines sont équipées d'un Intel 486 à 25 MHz. On notera que l'ADD-X, s'il a les mêmes performances que le Commodore et le Polywell pour ce qui est de la mesure en Whetstones (vitesse de calcul), se détache légèrement au vu du nombre de Dhystones (vitesse brute du processeur). Il semble donc que le fait de mettre le processeur sur une carte propriétaire ait plus profité à l'ADD-X qu'au Commodore.



### CONCLUSION

Au vu du look et de la facilité d'emploi, il semble difficile de faire un choix entre ces trois machines. De plus, le fait que les 486 à 25 MHz se situent dans une gamme intermédiaire oblige d'abord à choisir la meilleure configuration avant la machine. Il est tout de même possible de disposer d'une telle machine en

tant que station de travail graphique, même si les performances sont assez nettement en dessous de celles d'un 486 à 33 MHz. On peut également les utiliser en tant que serveur dans un réseau local si elles ont une mémoire vive et une mémoire de masse suffisantes. ■

Vincent Verhaeghe

#### ADD-X

+ Processeur amovible

- Prix

#### COMMODORE

+ Look Prix

- Performances

#### POLYWELL

+ Extensions Prix

### TESTS

	MS Bench 1 en minutes secondes	MS Bench 2 en minutes secondes	Vitesse du processeur en MHz	Rapidité du processeur en Dhystones	Vitesse de calcul en K Whetstones	Vitesse d'affichage BIOS en cps	Vitesse d'écriture RAM vidéo en cps	Vitesse de transfert du disque dur en Ko/s	Temps d'accès moyen en ms
ADDX 386/25C	2:24	4:26	25	7052	130,5	12504	83313	540,9	15,7
Commodore 386/25C	2:25	4:33	25	7052	125,5	12749	84595	342,6	15,7
TwinHead S600C	2:17	4:28	25	7206	130,7	13269	85235	350,3	16,9

### CONFIGURATIONS TESTEES

POLY 486-25AF  
Ram 4 Mo  
Disque dur 200 Mo

COMMODORE 486-25C  
Ram 4 Mo  
Disque dur 100 Mo

ADD-X AS 425  
Ram 8 Mo  
Disque dur 150 Mo



# PENTASONIC

## L'IMAGINATION

### CARTE FAX PLUS GROUPE 3 AVEC INTERFACE SCANNER



Cette carte transforme littéralement votre ordinateur en le connectant indifféremment à un fax ou un scanner.

#### CARACTERISTIQUES :

Transmission PSTN. Vitesse de transmission de 2400 à 9600 bauds.

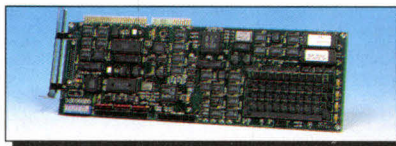
Entrées : scanner, fax, clavier

Sorties : imprimantes à aiguilles ou laser, unité de stockage ou écran. Compatible PC XT/AT ou portable. Compatible réseau et télécopieur.

Livré avec logiciel et manuel.

**2790<sup>F</sup>**

### CACHING CONTROLEUR DE DISQUE DUR



Quelque soit la qualité de vos disques durs, quelque soit l'ingéniosité des systèmes de gestion utilisés, l'ensemble contrôleur/disque dur reste le maillon le moins rapide de votre informatique.

Notre carte "cache-contrôleur" dérivée de la technologie employée sur les NOSTROMOS de WESTERN ENERGY est maintenant disponible en up-grade pour votre système.

Facile à mettre en œuvre, cette carte s'interface avec tous les disques durs IDE, AT-BUS, ESDI ou SCSI.

Le système complet avec 512 Ko de cache

**4198<sup>F</sup>**

## PENTASONIC C'EST L'IMAGINATION PARTOUT EN FRANCE

#### LILLE - PALAIS DES CONGRES

9, PLACE MENDES FRANCE - 59000 LILLE

TEL 20 57 24 44 - FAX 20 40 28 01

Du mardi au samedi inclus de 10h à 19h

#### LE MANS

27, RUE AUVRAY - 72000 LE MANS

TEL 43 24 09 50 - FAX 43 77 07 97

Du lundi au samedi inclus de 9h/12h et 14h/19h

#### NANTES

9, ALLEE DE L'ILE GLORIEUSE - 44000 NANTES

TEL 40 08 02 00 - FAX 40 08 04 39

Du lundi au samedi inclus de 9h/12h30 et 13h30/19h

#### TOULOUSE

12-14 AVENUE DE L'URSS - 31400 TOULOUSE

TEL 61 55 37 24 - FAX A VENIR

Du mardi au samedi inclus de 9h30/12h30 et 14h/19h

#### FORT DE FRANCE

2.2KMS ROUTE DE SCHOELCHER - 97200 FORT DE FRANCE

TEL 19 596 61 05 38 - FAX 19 596 63 37 09

Du mardi au samedi inclus de 9h/12h et 14h/19h

#### MONTPELLIER

3, RUE RONDELET - 34000 MONTPELLIER

TEL 67 58 30 31 - FAX 67 92 41 08

Du lundi au samedi inclus de 9h15/12h et 14h/19h

#### PARIS 8

36, RUE DE TURIN - 75008 PARIS

TEL 42 93 41 33 - FAX 43 87 08 82

Du lundi au samedi inclus de 9h à 19h

#### PARIS 13

10, BOULEVARD ARAGO - 75013 PARIS

TEL 43 36 26 05 - FAX 45 35 57 67

Du lundi au samedi inclus de 9h à 19h30

#### PARIS 16

5, RUE MAURICE BOURDET - 75016 PARIS

TEL 45 24 23 16 - FAX 45 24 32 08

Du lundi au samedi inclus de 9h à 19h30

#### MONTROUGE

SIEGE ADMINISTRATIF ET SAV CENTRAL

20, RUE PERIER - 92120 MONTROUGE

TEL 40 92 04 12 - FAX 40 92 19 90

SERVICE CORRESPONDANCE - TEL 40 92 03 05

Du lundi au vendredi inclus de 9h/12h et 13h30/18h15

#### STRASBOURG

5 PETITE RUE DE LA COURSE - 67000 STRASBOURG

TEL 88 22 09 81 - FAX 88 22 26 01

Du mardi au samedi inclus de 9h/12h et 14h/19h

#### COLMAR

28, RUE GAY-LUSSAC ZI NORD - 68000 COLMAR

TEL 89 23 94 28 - FAX 89 23 96 81

Du mardi au samedi inclus de 9h/12h et 14h/19h

#### TROYES

32, RUE VIARDIN - 10000 TROYES

TEL 25 73 68 81 - FAX 25 73 68 29

Du lundi au samedi inclus de 9h30/12h30 et 13h30/19h

#### LYON

7, AVENUE JEAN-JAURES - 69007 LYON

TEL 72 73 10 99 - FAX 72 73 42 70

Du lundi au samedi inclus de 9h30/13h et 14/19h

#### MARSEILLE

106, AV. DE LA REPUBLIQUE - 13002 MARSEILLE

TEL 91 90 66 12 - FAX 91 90 60 38

Du lundi au samedi inclus de 9h45 à 19h

**N°Vert 05.02.47.45**

APPEL GRATUIT



**SPECIAL  
NOTE BOOK**

**AST**  
COMPUTERS

3<sup>EME</sup> CONSTRUCTEUR  
MONDIAL 386 et 486 ET  
(® INTEL)



## VOUS OFFRENT :

### Premium Exec 386SX/20

#### Microprocesseur et coprocesseur

80386SX, 20 MHz  
80387SX (en option)

#### Mémoire vive (RAM)

2 Mo de RAM entrelacée  
en standard, extensible à 8  
Mo avec des barrettes  
SIMMS de 1 ou 4 Mo

#### Lecteurs

Lecteur de disquettes 3,5  
pouces, 1,44 Mo.  
Disque dur de 20 Mo, 2,5  
pouces, avec temps d'ac-  
cès de 19 mS ou disque  
dur de 40 Mo (option),  
2,5 pouces, avec temps  
d'accès de 19 mS ou  
disque dur de 60 Mo  
(option), 2,5 pouces.

#### Contrôleur vidéo

VGA, 640 x 480 points  
32 nuances de gris  
CCFT (rétroéclairage à  
cathode froide)  
Film Supertwist (FST)  
Affichage à cristaux  
liquides

#### Alimentation

Adaptateur courant alter-  
natif, détection automa-  
tique de la tension d'ali-  
mentation (110/220 V)  
Module batterie nickel-  
cadmium

#### Connecteur d'extension

Un connecteur d'extension  
AST (pour modem option-  
nel)

#### BIOS AST

Comporte un utilitaire d'in-  
terface commune d'accès  
(Common User Acces) et  
un dispositif de protection  
contre les accès non auto-  
risés



### L'AST PREMIUM EXEC 386 sx 20

- 2 Mo RAM
- disque dur 20 Mo (28 mS)
- Ecran affichage VGA, 32 niveaux de gris...  
pour le confort
- 2,9 kg... pour le pratique
- Autonomie 3 heures... pour l'utile

**AVEC DOS 5.00**

... ET LEUR REPUTATION  
POUR LA SECURITE.

# 19720<sup>TTC</sup>

**SEULEMENT !**

#### Clavier

Clavier de 83 touches,  
offrant toutes les fonctions  
d'un clavier 102 touches

#### Interfaces standards

Système d'exploitation  
MS-DOS 5.00, édité par  
Microsoft France  
Utilitaire de disque virtuel  
Fast Disk™  
Spooler d'impression  
Superspool™  
Gestionnaire de mémoire  
paginée ASTEMM  
Utilitaire cache-disque  
ASTCache™  
Gestionnaire vidéo VGA  
AST  
Shadow RAM  
Logiciel de communication  
LapLink III  
Utilitaire d'indication de  
niveau de charge de la bat-  
terie

#### Documentation

Manuel d'utilisation des  
ordinateurs Premium Exec  
Manuel d'utilisation MS-  
DOS 5.00  
Manuel d'utilisation de  
LapLink III  
Manuel d'utilisation de  
l'utilitaire d'indication du  
niveau de la batterie  
Guide de référence rapide

#### Sécurité

Protection logicielle par  
mot de passe, intégrée au  
BIOS AST

#### Dimensions

Hauteur : 28,9 cm ; profon-  
deur : 5,7 cm ; largeur :  
22,8 cm  
Poids : 2,9 kg

#### Malette de transport

Malette de transport avec  
poignée

#### Garantie

Garantie d'un an

**N° Vert 05.02.47.45**

**APPEL GRATUIT**

Pour toute information, n'hésitez pas à nous appeler !

SERVICE-LECTEURS N° 236



# 486 SX

## Western Energy

### CONFIGURATION MS1

- CPU 80486 SX INTEL horloge 20 MHz
- 4096K RAM 70nS extensible 16 Mo gestion EMS
- Zero Wait State 64K RAM Cache 20nS
- 512K BIOS American-Megatrends
- Lecteur 1.2 Mo 5.25 Auto-switch en 360K MITSUMI
- Lecteur 1.44 Mo 3.5 Auto-switch 720K SONY
- Support coprocesseur WEITEK
- Carte VGA 1024 x 768 SPEEDSTAR PLUS
- Carte contrôleur de disque dur Type PSI
- Carte contrôleur de disque dur Type PSI
- Clavier 102 touches PRO
- 2 ports série et 1 port parallèle
- Disque dur 210 Mo 14 mS "Caviar" Western Digital
- Alimentation 230W
- MS DOS 5.00 Microsoft
- Interface graphique Windows III
- Souris AGILER 400 DPI
- Coffret type Vertical
- Garantie WESTERN ENERGY 5 ANS

XI 4SX2.....486 SX :  
**39270 TTC**

### 486 POUR LA PUISSANCE, SX POUR LE PRIX WESTERN ENERGY POUR LA PERFORMANCE

#### POURQUOI CHOISIR UN 486 SX<sup>®</sup> WESTERN ENERGY ?

Parce que WESTERN ENERGY vous propose une machine de la nouvelle génération en harmonie avec votre futur.

Parce qu'un 486 SX<sup>®</sup>, c'est un CPU encore plus rapide qu'un 80386-33MHz CACHE, parce que c'est une architecture totalement 32 bits, une nouvelle gestion-mémoire adaptée au processeur 80486 enfin un UPGRADE pour l'accès aux versions plus puissantes jusqu'à 50 MHz.

#### CARTE CPU

##### 512 Ko DE BIOS AMERICAN MEGATREND MEMOIRE CACHE 64 Ko

"Designed and made in USA" n'est certainement pas l'argument définitif pour gagner la compétition ! Pourtant, une fois encore, le "savoir faire" WESTERN ENERGY vous prouvera qu'il existe souvent deux chemins pour arriver au résultat : l'un économique mais laborieux, l'autre brillant et sérieux. WESTERN ENERGY a choisi cette dernière voie pour faire de votre 486 SX<sup>®</sup> une machine qui vous donnera toujours une longueur d'avance.

#### CARTE VIDEO

##### DRIVER WINDOWS 3 EN STANDARD

Pas question de demi-mesures quand il s'agit d'équiper un 486 ! Notre version standard contient, en effet, une carte VGA TRIDENT 1024 x 768, chargée d'origine avec 1024 Ko de RAM.

OPTION : Carte VGA SpeedSTAR.

Dans bon nombre d'applications graphiques, votre interface graphique devra fournir un énorme travail de calcul et la carte écran en sera le maillon faible. SpeedSTAR est jusqu'à 4 fois plus rapide que le plus rapide de ses concurrents et les connaisseurs apprécieront son affichage à 72 Hz, anti-scintillement.

L'option : **1790 TTC**

#### CARTE DISQUE DUR

La technologie AT-BUS IDE, sélectionnée par WESTERN ENERGY, donne entière satisfaction à la majorité des utilisateurs. Très puissante et rapide, cette interface se positionne comme le standard en matière de contrôle de disque dur et convient à 100% des applications. Vous choisirez la capacité de votre disque dur de 40 Mo jusqu'aux 210 Mo du fameux "Piranha" de WESTERN DIGITAL.

OPTION : Carte PSI par EXTENDED SYSTEM.

La vitesse de transfert disque dur est un élément prépondérant des performances générales de la machine. Même si nous employons les meilleurs disques du marché (WESTERN DIGITAL) un système mécanique reste un système mécanique et l'option PSI devient indispensable pour passer d'un temps d'accès de 14 ms à 0,6 ms. La vitesse du débit peut atteindre 4 Mo/seconde en mode rafale.

L'option : **6910 TTC**

#### LECTEUR DE DISQUETTES

Il y a un peu plus de 18 mois, la fin du standard 5 1/4 semblait inéluctable. Il faut admettre, aujourd'hui, qu'il n'en est rien. C'est pourquoi votre 486 SX<sup>®</sup> est livré avec les deux lecteurs : 3 1/2 en 720 Ko et 1,44 Mo, 5 1/4 en 360 Ko et 1,2 Mo.

#### CARTES ENTREES/SORTIES

2 ports séries réglables de 50 à 38 400 bauds tous modes et un port parallèle composent l'équipement d'origine.

#### CLAVIER

WESTERN ENERGY vous propose en standard les claviers KEY TRONIC, manufacturés aux Etats-Unis. Leur qualité n°1 est le "touché", leur qualité n°2 le "silence". Toutefois, à votre demande, nous vous fournissons un clavier "CLIC-TOUCH" en option.

#### SOFTWARE

Monté d'origine, le nouveau DOS 5.00 de MICROSOFT, version diffusée par MICROSOFT FRANCE, vous donne l'accès automatique aux UPGRADE à venir de ce logiciel. WESTERN ENERGY y associe naturellement l'interface graphique WINDOWS 3.

#### SOURIS

Rien à voir avec les souris "gadget", la souris AGILER 400 DPI est fournie avec son tapis et son logiciel.

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

CPU 80486 SX<sup>™</sup> - 20 MHz - INTEL 32 bits - 64 Ko de RAM CACHE extensibles à 256 Ko. Support WEITEK 4167. RAM de 4 Mo-70 nS (standard) extensibles à 64 Mo. ZERO WAIT STATE. BIOS 512 Ko AMERICAN MEGATRENDS INCORPORATION. Shadow RAM BIOS et ROM vidéo. Contrôleur de disquette 3 1/2 et 5 1/4 tous modes (2 lecteurs). Contrôleur de disque dur normes AT-BUS avec câbles. 1 lecteur 5 1/4 de 1,2 Mo et 1 lecteur 3 1/2 de 1,44 Mo. 1 carte VGA 16 bits de 1024 Ko. 1024 x 768, 256 couleurs. Chip set TRIDENT. 2 ports série (com 1, 2, 3, 4). 1 port // (LPT1-LPT2). 1 interface clavier. 1 clavier professionnel 102 touches AZERTY. 1 horloge temps réel. 1 MICROSOFT MS-DOS 5.00 sous licence MICROSOFT FRANCE avec DOS SHELL Qbasic et manuel en français. Logiciel WINDOWS 3 version française. Souris 3 boutons AGILER Type 1. Coffret type "vertical".

XI 420.....486 SX : **28900 TTC**

SERVICE-LECTEURS N° 237



Assemblé en France



est distribué par le  
réseau PENTASONIC

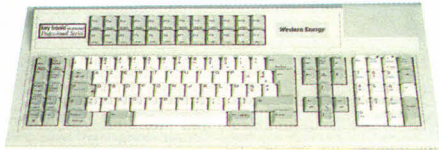
**Western  
Energy**

20, rue Périé  
92120 MONTRouGE





La mode est aux "CLIC-TOUCH" pourtant, à l'usage, 76% des utilisateurs regrettent l'achat de leurs claviers trop bruyants. Western Energy propose en standard avec toute sa gamme d'ordinateur des claviers manufacturés par KEY TRONIC en Irlande dont la qualité N°1 est le "touché" et la qualité N°2 "le silence". Toutefois, à votre demande, un clavier "CLIC-TOUCH" vous sera fourni en option.



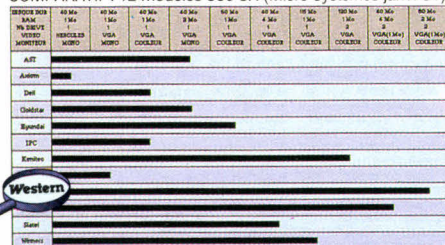
Western Energy ne pouvait pas faire moins que de proposer en option ce qui se fait de mieux en matière de clavier. Donc voici le KB3270P. Garanti 3 ans, 122 touches toutes reprogrammables (permettent de lancer des séquences complexes), 8 Ko de ram intégrés, déplacement à vitesse variable etc.

XXKEY1 : **2990<sup>TT</sup>**

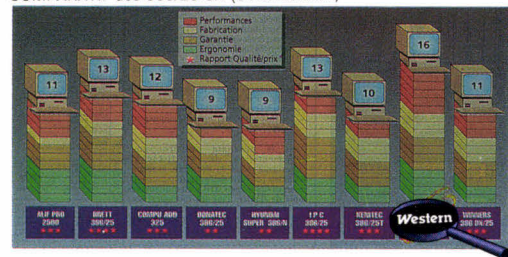
## Western Energy et la concurrence

Confiés à des journalistes de la presse spécialisée qui les ont analysés, décortiqués et testés jusque dans leurs moindres recoins, nos ordinateurs ont montré ce qu'ils valaient...

COMPARATIF : 12 modèles 386 SX (Micro Systèmes janv. 91)



COMPARATIF des 386/25 SX (SVM mars 91)



## Série 216

### XI216 : AT 286-16 MHz

En passe de devenir la base du monde PC, le règne de l'AT 286 n'est pas prêt de se terminer. En 3 ans, ces machines ont subi une évolution extraordinaire. Disponibles en fréquences d'horloge 16 ou 20 MHz, la série des XI 216 et 220 représente un progrès significatif et des performances nettement accrues par rapport aux systèmes conventionnels d'architecture identique. Conçus avec le même soin et la même recherche d'efficacité, ces ordinateurs faible coût trouveront tout naturellement leur place sur votre bureau en vous apportant souplesse et puissance. Leur



domaine de prédilection s'étend à tous les travaux de bureautique et à leur utilisation en station de travail intelligente.

CPU 80286 à fréquence d'horloge 8/16 ou 10/20 MHz - RAM de 1024 Ko (en standard) extensible jusqu'à 4 Mo - BUS 16 bits - adressage mémoire 8 Mo/24 bits (étendue ou compatible LIM-EMS 4.00) sur carte mère - coprocesseur 20287 en option - BIOS American Magatrend Incorporation 64 Ko - horloge sauvegardée par accumulateur interne ou externe - sélection configuration RAM par Dip Switch - dimension de la carte 33/21,5 cm (Half size) - 1 interface clavier norme AT - 8 canaux DMA (canal utilisé pour REFRESH MEMORY) - 15 niveaux d'interruption - 3 timers programmables - shadow RAM pour BIOS et ROM vidéo - CMOS - Setup et Diagnostics. 1 floppy - 1 carte VGA 2 - 1 clavier - MS DOS 5.00.

XI 216 : 286 - 16 MHz : **6970<sup>TT</sup>**

## Les machines

WESTERN ENERGY : assemblés en France sous le contrôle d'une licence d'origine américaine, les produits Western Energy n'intègrent, pour les éléments à hautes technologies, que des produits d'origine française, européenne ou américaine.

## Séries 386 SX

### LE BEST SELLER WESTERN AT 386 SX 16 - SX20 - SX20 CACHE

Le 386SX représente une nouvelle étape dans la hiérarchie des ordinateurs du monde PC. En quelques mois, c'est devenu un best seller, alliant la puissance des 32 bits, la souplesse et la fiabilité des AT 286-16 bits. Western est fier de sa gamme SX, gamme à travers laquelle nous avons rassemblé tout notre savoir et notre technologie.

CPU 80386SX - intel 16 bits - 16 ou 20 MHz. RAM de 1024 Ko (standard) jusqu'à 8 Mo en format stick - Zero Wait State. Bios 256 Ko American Megatrends Incorporation, shadow RAM Bios et ROM vidéo - Contrôleur de disquette format 3 1/2 et 5 1/4 tous modes (2 lecteurs). Contrôleur de disque dur norme AT-BUS (avec câbles) - 1 lecteur 5 1/4 - 1.2 Mo ou 3 1/2 - 1.44 Mo. 1 carte VGA 16 bits. 512 Ko. 2 ports série (COM 1-2-3-4). 1 port // (LPT1-LPT2). 1 clavier professionnel 102 touches AZERTY. 1 horloge temps réel. DOS 5.00, SHELL et manuel en français.

XI 3 SX : 386 SX 16 MHz ..... **8210<sup>TT</sup>**  
XI 3 SX 2 : 386 SX 20 MHz ..... **9470<sup>TT</sup>**  
XI 3 SX C : 386 SX 20 MHz avec cache. **10740<sup>TT</sup>**

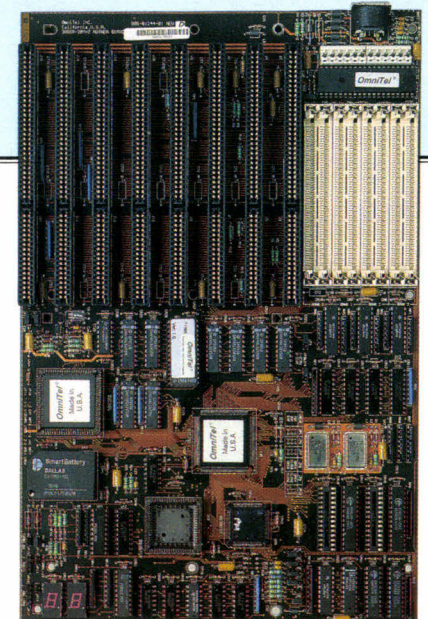
## 20 MHz CACHE

Disponible sous version RAM CACHE. Grâce à WESTERN ENERGY, le surcroît de puissance de cette machine vous fera économiser pour beaucoup d'applications lourdes l'achat d'un 32 bits DX.

## Nos cartes

Il est rare qu'un fabricant montre avec autant de complaisance l'intérieur de ses machines ; nous sommes si fiers de nos cartes que nous n'avons pu résister à ce plaisir.

Carte Western Energy 386 SX 20 avec RAM CACHE : circuit imprimé 6 couches - Chips Set OPTI 386SX20 MHz - 32 Ko mémoire cache - Batterie type dallas sur carte - Afficheur Led pour "Run Time Status Check" - Condensateurs de découplage en Tantale polarisé - Manuel technique très détaillé (en anglais) - Vitesse de bus switchable entre 8 et 10 MHz - Composants en montage de surface - Certificat FCC Class B - Made in USA.





# Energy

## du savoir ...

Ce choix sans concession, que ce soit pour les claviers ou pour les écrans, n'empêche pas Western Energy d'accepter la compétition des tarifs avec nombre de manufacturiers Taïwanais aux noms moins prestigieux.

## Séries 386 DX

### PREMIER DU BANC D'ESSAI SVM XI 325 : AT 386-25

Avec le WESTERN ENERGY XI386, vous entrez dans le cercle privilégié des possesseurs d'ordinateurs 32 bits : cette architecture résolument moderne vous ouvre l'accès à des fonctionnalités introuvables sur des ordinateurs moins puissants. Station de travail CAO/DAO, centre serveur de mini-réseaux, la puissance du XI325 est au service d'un large éventail d'applications. De plus, le microprocesseur 80386-25 MHz DX Intel supporte les différents systèmes de gestions multitâches PC.

XI 325C - 386/25 avec 128 Ko de RAM Cache: **15970<sup>TT</sup>**

## Notre DOS

**MICRO  
SOFT  
5.00**

fourni avec nos  
ordinateurs est  
le MS-DOS 5.00  
distribué par  
MICROSOFT  
FRANCE.

## Nos moniteurs



WE1420 : **3790<sup>TT</sup>**

Tube Trinitron 14" couleur - Pixel 0,25 -  
Ecran plat sans déformation dans les  
angles - Pied orientable - Définition 640 x  
480 - Réglages face avant.

Western Energy est un des seuls manufacturiers à fournir en standard des écrans VGA et Multisync équipés du fameux tube SONY TRINITRON. Ces écrans sont d'ailleurs fabriqués par les usines SONY de SAN DIEGO aux USA.

WE1404 : **5460<sup>TT</sup>**

Tube Trinitron 14" couleur - Pixel 0,25 -  
Ecran plat sans déformation dans les  
angles - Pied orientable - Définition 10240 x 768  
- Réglages face avant - B. p. 20 à 50 MHz

## POURQUOI...

...de plus en plus les grands comptes font confiance à Western Energy, que ce soit le Centre National de la Recherche Scientifique, l'Education Nationale ou de grandes sociétés d'assurance ? C'est parce que nos ordinateurs ont su prouver qu'à qualités égales et très souvent technologiquement supérieures, ils étaient d'un coût d'entretien et d'achat beaucoup plus compétitif.

## Série 486 DX

### XI 425 : AT 486-25 MHz - XI 433 : AT 486-33 MHz

Derniers nés des microprocesseurs C.I.S.C. INTEL, leur fabuleuse puissance est aujourd'hui au cœur des XI 425, XI 433 et XI 450. Avec un Landmark exceptionnel, ils sont à ce jour les compatibles PC les plus rapides du monde !

CPU 80486 - intel 32 bits - 128 Ko RAM Cache. RAM de 40 Mo/70nS (standard) jusqu'à 16 Mo en format stick - Zero Wait State. Bios 256 Ko American Megatrends

Incorporation. Shadow RAM Bios et ROM vidéo. Contrôleur de disquette format 3"1/2 et 5"1/4 tous modes (2 lecteurs). Contrôleur de disque dur norme AT-BUS (avec câbles). 1 lecteur 5"1/4 - 1.2 Mo ou 3"1/2 - 1.44 Mo. 1 carte VGA 16 bits, 1024 Ko, 1024 x 768, 256 coul. Chip Set Trident. 2 ports série (COM 1-2-3-4). 1 port // (LPT1-LPT2). 1 clavier professionnel 102 touches AZERTY. 1 horloge temps réel. 1 Microsoft MS-DOS 5.00 sous licence Microsoft France avec DOS-SHELL et manuel en français.

XI 425 486 DX 25 : **32600<sup>TT</sup>**

XI 433 486 DX 32 avec cache : **37900<sup>TT</sup>**

## NOSTROMO 486-50

Nostromo était le nom donné à l'époque antique aux maîtres d'équipage qui faisaient régner l'ordre et la discipline sur les gigantesques galères qui traversaient les mers. Notre ordinateur porte bien son nom. Sa puissance est telle qu'il supporte avec brio toutes les applications connues à ce jour. Pour atteindre cette vitesse de 50 MHz, les ingénieurs de la Western ont utilisé le brevet VELOX. Ce système refroidit, par un élément à effet Peltier, le CPU à une température de 4° C. Un data Logger asservit cette température au rythme de fonctionnement de la machine.

### VERSION DE BASE :

CPU 80486 - intel 32 bits - 256 Ko RAM Cache. RAM de 4 Mo/70nS (standard) jusqu'à 16 Mo en format stick - Zero Wait State. Bios 256 Ko American Megatrends Incorporation. Shadow RAM Bios et ROM vidéo. Contrôleur de disquette format 3"1/2 et 5"1/4 tous modes (2 lecteurs). Contrôleur de disque dur norme AT-BUS (avec câbles). 1 lecteur 5"1/4 - 1.2 Mo et 3"1/2 - 1.44 Mo. 1 carte VGA 16 bits, 1024 Ko, 1024 x 768, 256 coul. Chip Set Trident. 2 ports série (COM 1-2-3-4). 1 port // (LPT1-LPT2). 1 interface clavier. 1 clavier professionnel 102 touches AZERTY. 1 horloge temps réel. 1 Microsoft MS-DOS 5.00 sous licence Microsoft France avec DOS-SHELL et manuel en français.

XI 450 : **58 900<sup>TT</sup>**

**NOSTROMO : SA PUISSANCE EST TELLE QUE NOUS LE CONSIDÉREONS COMME LE PC LE PLUS RAPIDE DU MONDE**

### VERSION NOSTROMO :

CPU 80486 INTEL HORLOGE 50 MHz - 8 Mo de RAM 60 nS - 256 Ko de RAM Cache - 256 Ko de Bios PHOENIX - CARTE CONTROLEUR DE DISQUE DUR TYPE "PSI" (Label "produit de l'année" décerné par le magazine BYTE). Cette carte à la caractéristique essentielle d'interposer 4 Mo de RAM CACHE entre le disque dur et le BUS. - Carte VGA SPEEDSTAR. Livrée de série avec 1 Mo de RAM cette carte permet l'affichage de 32000 couleurs en résolution 1024 x 768. Elle est également réputée pour sa vitesse d'affichage. - 2 lecteurs 5"1/4 et 3"1/2 - Clavier 102 touches - DISQUE DUR SCSI 14 mS - 1 GIGA-OCTETS - LECTEUR CD ROM 500 Mo avec prise audio et interface SCSI - MS-DOS 5.00 (manuel en français) - Moniteur 16" MULTISYNC EIZO Pixel 0,28.....

XI NOST, clé en main tel que décrit : **118 564<sup>TT</sup>**



est distribué par le  
réseau PENTASONIC

**Western  
Energy**

20, rue Périer  
92120 MONTROUGE

SERVICE-LECTEURS N° 239



**N°Vert 05.02.47.45**

APPEL GRATUIT



Assemblé en France



PENTASONIC

## LES NOTEBOOKS

Les "NOTEBOOKS" PANASONIC CF150 et CF170 sont de vrais portables. Ils combinent les avantages de la portabilité et de la liberté qu'offre un ordinateur grand comme un cahier et les performances d'un ordinateur de bureau. PANASONIC est le champion de la légèreté et de la fiabilité.

## PANASONIC CF150



XIP150

4870 TTC

CPU NEC V20. Technologie CMOS 8 MHz. 1 lecteur 3 1/2 de 720 Ko. 64 Ko de BIOS. 640 Ko de RAM. Ecran rétro-éclairé super twist couleur bleue. CGA 640 x 200 mm. MS DOS 3.30 et GM BASIC. Alimentation batterie.

~~8242 TTC~~

4870 TTC

## PANASONIC CF170



XIP170

9990 TTC

CPU NEC V20. Technologie CMOS 10 MHz. 1 lecteur 3 1/2 de 1,44 Mo. Disque dur 2 1/2. 20 Mo. 64 Ko de BIOS. 640 Ko de RAM. Ecran rétro-éclairé super twist couleur bleue. CGA 640 x 200 mm. MS DOS 3.30 et GM BASIC. Alimentation batterie.

~~18857 TTC~~~~12890 TTC~~

9990 TTC

## PANASONIC CF270

XIP270 ~~19990 TTC~~XIP2706 ~~23900 TTC~~

CPU 80C286 à 16 MHz. 1 lecteur 3 1/2 1.44 Mo. Disque dur 20 Mo ou 60 Mo. 128 K de Bios. 1 Mo de mémoire RAM. Ecran rétro-éclairé VGA 16 niveaux de gris (640 x 480). Ports série, //, RGB. Poids 3,1 kg avec batterie. MS DOS 4.01 avec GW-Basic. Emplacement pour une carte modem et 1 carte RAM

XIP270 13900 TTC

XIP2706 20500 TTC

## PANASONIC CF370



XIP370

22900 TTC

CPU 80 386 SX à 20 MHz. 1 lecteur de 3 1/2 1.44 Mo. Disque dur 60 Mo 19 mS. 128 K de bios. 1 Mo de mémoire RAM. Ecran rétro-éclairé VGA 16 niveaux de gris (640 x 480). Ports série, parallèle, RGB. Poids 3,1 kg avec batterie. MS DOS 4.01 avec GW-Basic. Emplacement pour 1 carte Modem et 1 carte RAM

22900 TTC

NOUVELLE BAISSÉ  
SUR LES  
PORTABLES

LES PRIX SONT  
FOUS CHEZ  
PENTASONIC

## PANASONIC KX-P1123



2150 TTC

80 colonnes, 24 aiguilles, 192 cps, interface //, mémoire tampon 6Ko, compatible EPSON, IBM Proprinter, définition graphique 360x360 DPI, 5 polices résidentes.

Bac feuille à feuille .....1175 TTC

## PANASONIC KX-P1624



4990 TTC

136 colonnes, 24 aiguilles, 192 cps, interface //, mémoire tampon 12Ko, compatible EPSON, IBM Proprinter, définition graphique 360x360 DPI, 5 polices résidentes.

Bac feuille à feuille .....2360 TTC

## PANASONIC KX-P1695



5990 TTC

156 colonnes, 9 aiguilles, 330 cps, interface //, mémoire tampon 16Ko, compatible EPSON, IBM Proprinter, 6 polices résidentes.

Bac feuille à feuille .....2360 TTC

## PANASONIC KX-P4420



9990 TTC

Procédé électrographique diode laser, interfaces // et série, 11 pages / minute, compatible HP Laserjet 2, EPSON FX86/800, IBM Proprinter 2, Panasonic KX-P1180, Diablo 630. 22 fontes résidentes, 2 cassettes 250 feuilles, 512Ko RAM, 300 points par pouce, 2 emplacements pour cartes fontes, extensible à 4,5Mo.

Extension 1Mo .....	3790 TTC
Extension 2Mo .....	7950 TTC
Toner .....	590 TTC
Tambour .....	1237 TTC
Unité de développement .....	995 TTC

## PANASONIC KX-P4450i



16900 TTC

Procédé électrographique diode laser, interfaces // et série, 11 pages / minute, compatible HP Laserjet 2, EPSON FX86/800, IBM Proprinter 2, Panasonic KX-P1180, Diablo 630. 22 fontes résidentes, 2 cassettes 250 feuilles, 512Ko RAM, 300 points par pouce, 2 emplacements pour cartes fontes, extensible à 4,5Mo.

Cassette A4 et enveloppe, extension mémoire .....	voir KX-P4420
Toner .....	475 TTC
Tambour .....	2135 TTC
Unité de développement .....	1300 TTC

## PANASONIC KX-P4455



24900 TTC

La Panasonic KX-P4455 offre Adobe PostScript, le langage standard de description de page pour la publication, une vitesse d'impression de 11 pages par minute, 2 émulations courantes d'impression et une RAM standard de 2 Mo s'étendant à 4 Mo. Elle possède 33 polices extensibles Adobe et 26 polices internes en mode d'émulation HP Laser Jet Série II. Les interfaces standard sont RS-232C, RS-422A, Parallèle Centronics et Apple Talk.



### EDITO

**S**ilencieusement, c'est le cas de le dire, le monde de l'imprimante est en train de muter à la vitesse grand V.

Coincées entre les matricielles rapides et peu coûteuses et les Lasers à 300 DPI, personne n'aurait parié 10 centimes sur les Jet d'encre.

Et pourtant, ces imprimantes ont maintenant des qualités graphiques identiques et voire même souvent supérieures aux imprimantes Lasers (360 DPI) à un coût proche d'une imprimante matricielle à 24 aiguilles.

Vous allez investir dans une imprimante ? Demandez une démonstration à votre magasin PENTA le plus proche. Vous ne le regretterez pas !

### EPSON

#### EPSON LX800-F



XPLX800 **2190 TTC**

80 colonnes, 9 aiguilles, 180 cps, 2 polices résidentes, interface //, mémoire tampon 3Ko, compatible IBM/EPSON.

Bac feuille à feuille ..... **1008 TTC**

#### EPSON FX1050



XPF1050 **5675 TTC**

136 colonnes, 9 aiguilles, 264 cps, 2 polices NLQ : ROMAN et SANS SERIF, interface //, mémoire tampon 8 Ko, compatible ESC/P (EPSON), IBM/EPSON.

Bac feuille à feuille ..... **2312 TTC**

#### EPSON LQ 1050



XPQ1050 **7065 TTC**

136 colonnes, 24 aiguilles, 264 cps, définition graphique 360 x 360 DPI, 2 polices résidentes, interfaces // et série, mémoire tampon 6 Ko, compatible IBM/EPSON.

Bac feuille à feuille double **2312 TTC**

### CITIZEN

CITIZEN IMPRIMANTES

#### IBM 4072-001



**6790 TTC**

#### IMPRIMANTE JET D'ENCRE

gestion ou texte en silence

Equippée en standard d'une interface // et en option d'une interface série RS232C/RS422, elle peut se connecter au micro-ordinateur IBM PS/1, à des unités reliées à des systèmes tels que les IBM 6150, Risc System/6000 et à des ordinateurs ou postes de travail-écran équipés de l'une de ces interfaces. Ses performances varient de 300 à 600 caractères par seconde en qualité "liste rapide" et de 150 à 300 caractères par seconde en qualité "courrier". Elle dispose de 18 polices de caractères intégrées, d'un chariot de grande largeur et d'une diversité d'entraînement de papier aisément sélectables. En impression graphique, la résolution APA peut atteindre 360 x 360 points par pouce. Elle fonctionne dans les trois modes suivants : émulation EPSON LQ 1050, IBM 5202 et IBM 4208/4072. Son niveau sonore, en fonctionnement est faible (49dBA).

aisément sélectables. En impression graphique, la résolution APA peut atteindre 360 x 360 points par pouce. Elle fonctionne dans les trois modes suivants : émulation EPSON LQ 1050, IBM 5202 et IBM 4208/4072. Son niveau sonore, en fonctionnement est faible (49dBA).

#### IBM 4019-E01 LASER



**13200 TTC**

5 page/mn, émulation HP Laser Jet Serie II, résolution graphique 300 x 300 DPI, mémoire 512 Ko.

IBM 4019-E01 ..... **13200 TTC**  
IBM 4019-001 ..... **19350 TTC**



### HEWLETT PACKARD

**NOUVEAUX TARIFS**

### Canon

#### HEWLETT PACKARD

##### DESKJET 500 PLUS



XPDESK **4485 TTC**

Imprimante à jet d'encre. L'impression 300 DPI la moins chère du marché. Garantie 1 an sur site. 3 pages/mn. 32Ko de mémoire. Bac à feuille. Interface série et //.

#### HEWLETT PACKARD

##### LASER JET 3P



XPHP3P **9970 TTC**

Imprimante laser 300 x 300 DPI. 4 pages/mn. Volume 8000 copies/mois. 1 Mo RAM standard, 2 logements cartes mémoire. Bac 200 feuilles, 14 polices taille fixe + 8 à taille variable.

#### HEWLETT PACKARD

##### LASER JET 3



XPHP3 **14985 TTC**

Imprimante laser 300 x 300 DPI. 8 pages/mn. Bac d'alimentation 200 feuilles. Volume 16000 copies/mois. 1 Mo RAM standard, 2 logements. Carte mémoire. 14 polices taille fixe + 8 à taille variable.

#### CANON BJ10E



**2485 TTC**

Imprimante à bulle d'encre. Vitesse d'impression : 142 cps (17 cpi). Largeur d'impression : 203 mm maximum. Buffer d'entrée : 3 Ko. Papier ordinaire A4. Matrice de caractères : 18 parmi 36 x 48 en mode économique et 36 x 48 en mode Haute Qualité. Tête à bulle d'encre avec 64 buses ; couleur noire. Niveau de bruit : moins de 45 dB. Interface parallèle (Centronics).

#### CANON BJ300

##### JET D'ENCRE 90C



**4285 TTC**

Imprimante à bulle d'encre. Vitesse d'impression : 150 cps en mode LQ et 300 cps en mode brouillon. Buffer d'entrée : 30 Ko. Papier ordinaire A4 et listing. Matrice de caractères : 36 x 48 en mode LQ ; 18 parmi 36 x 48 en mode brouillon. Tête à bulle d'encre avec 64 buses disposées verticalement. Émulation : IBM Proprinter XL24e\*, Epson LQ-1050\*. Interface : parallèle (Centronics) 8 bits série : RS-232C en option.

#### CANON BJ330

##### JET D'ENCRE 132C



**4990 TTC**

Imprimante à bulle d'encre. Vitesse d'impression : 150 cps en mode LQ et 300 cps en mode brouillon. Buffer d'entrée : 30 Ko. Papier ordinaire A4 et listing. Matrice de caractères : 36 x 48 en mode LQ ; 18 parmi 36 x 48 en mode brouillon. Tête à bulle d'encre avec 64 buses disposées verticalement. Émulation : IBM Proprinter XL24e\*, Epson LQ-1050\*. Interface : parallèle (Centronics) 8 bits série : RS-232C en option.

#### CANON LBP-4

##### LASER



**8385 TTC**

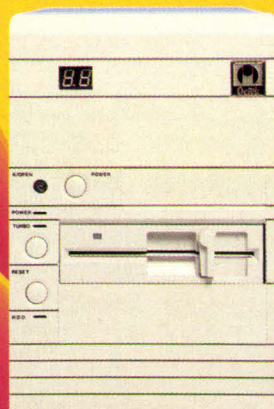
4 pages/minutes. 300 DPI. Formats de papier : A4, Letter, Legal. Alimentation papier : cassette et manuelle. Polices internes : Courier ; Swiss ; Dutch ; Symbol. Polices sur cartouches : acceptées (2 fentes). Interfaces : parallèle (Centronics) série : RS-232C Vidéo. Il fallait s'appeler CANON pour la fabriquer et PENTASONIC pour la distribuer à moins de 10 000 francs.





## L'IMAGINATION

avec VGA

4790<sup>TTC</sup>

L'AT 666 LE MOINS CHER DE FRANCE !

## CARACTERISTIQUES :

- CPU 80286
- 12 MHz
- Chipset TEXAS INSTRUMENT
- 8 slots d'extension
- 1 Mo rapide installé extensible à 4 Mo
- 64 Ko de Bios by AMI
- Port // et port série
- IO game
- Interface vidéo VGA 256 Ko haute résolution 800 x 600 mm
- Interface disque dur avec câble
- 1 floppy 5 1/4 - 1,2 Mo
- Copro 80287 en option
- Garantie 1 AN pièces et main d'œuvre

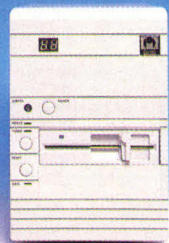
1

ECRAN 14" FLAT SCREEN  
PAPER WHITE

2

CLAVIER 102 TOUCHES  
PRO

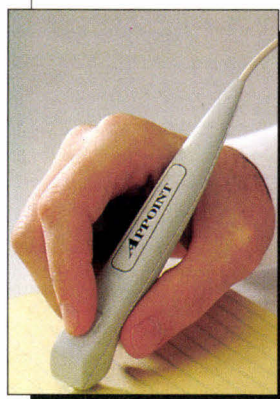
3

UNITE CENTRALE  
COMPLETE

4

DOS 3.30  
AVEC MANUEL  
600 pages en françaisL'ECRAN + LE CLAVIER + UNITE CENTRALE + DOS = 4790<sup>TTC</sup>

## LES PLUS PENTA...



## MOUSE PEN PRO

Découvrez le plaisir du stylo  
sur votre micro.

Depuis des centaines d'années, l'homme utilise le papier et le crayon. Que pouvait-on imaginer de plus naturel qu'une souris en forme de stylo pour la micro-informatique ?

**Mouse Pen Pro** fonctionne dans toutes les positions, sur presque toutes les surfaces, tout en restant très précise.

**Mouse Pen Pro** est un outil racé, léger et peu encombrant qui existe en version PC/PS, Portable et Macintosh.

990<sup>F</sup>

Distribué par

SPEEDSTAR, LA CARTE VGA  
LA PLUS RAPIDE DU MONDE...4 fois plus rapide que le plus  
rapide de ses concurrents

- SpeedSTAR VGA™ est 100% compatible DOS, OS2, Windows 386, UNIX.
- SpeedSTAR VGA™ offre une résolution de 1024 x 768 pixels...

- SpeedSTAR VGA™ reproduit 256 couleurs en standard, 32.000 couleurs en HI COLOR ou 740.000 couleurs simultanées avec extension CEG.

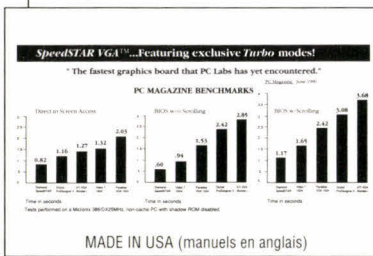
- Rafraîchissement écran jusqu'à 72 Hz pour éliminer totalement le scintillement.

- Edition et téléchargement de fontes pour l'affichage des caractères spéciaux.

- Lissage de courbe avec l'extension CEG.

- SpeedSTAR VGA™ est garantie 5 ANS.

Livrée avec logiciel de traitement d'images WINRIX JUNIOR (version US)

SpeedSTAR VGA+  
1 Mo2790<sup>F</sup>SpeedSTAR VGA+  
1 Mo, HI COLOR2990<sup>F</sup>

72 Hz rafraîchissement d'écran - DIAMOND COMPUTERS

COLMAR  
FORT DE FRANCE  
LE MANS

TEL 89 23 94 28  
TEL 596 61 05 38  
TEL 43 24 09 50

LILLE  
LYON  
MARSEILLE  
MONTPELLIER  
MONTRouGE  
NANTES

TEL 20 57 24 44  
TEL 72 73 10 99  
TEL 91 90 66 12  
TEL 67 58 30 31  
TEL 40 92 04 12  
TEL 40 08 02 00

PARIS 8  
PARIS 13  
PARIS 16  
STRASBOURG  
TOULOUSE  
TROYES

TEL 42 93 41 33  
TEL 43 36 26 05  
TEL 45 24 23 16  
TEL 88 22 09 81  
TEL 61 55 37 24  
TEL 25 73 68 31

N° Vert 05.02.47.45

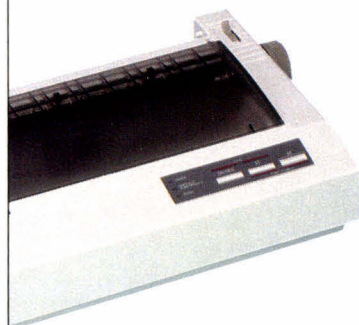
APPEL GRATUIT



## CITIZEN



### CITIZEN 120 D +



**LE SUCCES:**  
750 000 unités  
vendues  
en Europe

**LE PRIX  
DU SUCCES:**  
**1290<sup>TTC</sup>**

La 9 aiguilles préférée des utilisateurs ne manque pas de qualités !

Aujourd'hui, avec son prix promotionnel de **1290<sup>F/TTC</sup>**, vous n'avez aucune raison de vous en priver !

### CITIZEN 124 D



**UNE  
24 AIGUILLES  
QUI MONTE,  
UN PRIX QUI  
BAISSE.**

**1990<sup>TTC</sup>**

Une qualité de plus pour l'imprimante qui monte, la CITIZEN 124 D : son prix baisse !

Toujours garantie 2 ans, allez la voir chez votre revendeur agréé CITIZEN et dans tous les magasins spécialisés, vous ne lui résisterez pas !

#### CITIZEN SWIFT9

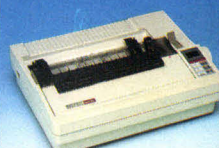


XPSW19 **2575<sup>TTC</sup>**

80 colonnes, 9 aiguilles, 192 cps, interface //, mémoire tampon 8Ko, compatible EPSON, IBM Proprinter, 3 polices résidentes.

Kit couleur ..... **696<sup>TTC</sup>**  
Bac feuille à feuille ..... **1392<sup>TTC</sup>**

#### CITIZEN SWIFT24

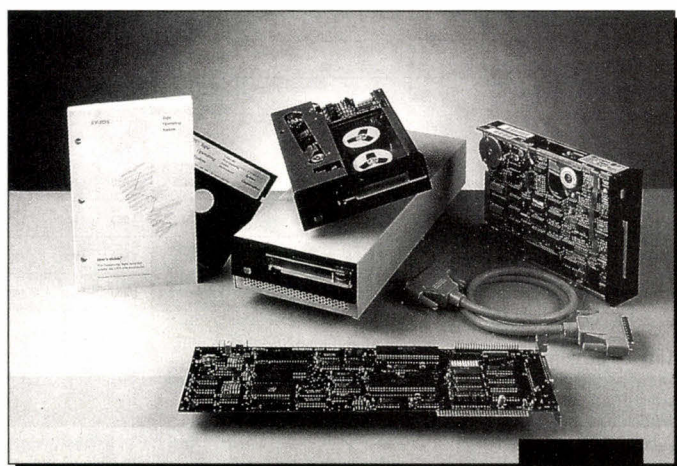


XPSWI24 **3290<sup>TTC</sup>**

80 colonnes, 24 aiguilles, 192 cps, interface //, mémoire tampon 8Ko, compatible EPSON, IBM Proprinter, NEC 360 x 360 DPI. 4 polices résidentes.

Kit couleur ..... **696<sup>TTC</sup>**  
Bac feuille à feuille ..... **1392<sup>TTC</sup>**

## WANGTEK les sauvegardes sur bandes



Les données de vos micro-ordinateurs sont essentielles pour la bonne marche de votre entreprise. Ces données doivent donc être protégées contre de possibles incidents techniques, erreurs de manipulation, malveillances ou même virus.

Quelle que soit votre configuration micro-informatique, Wangtek vous propose une solution adaptée, puissante et d'un rapport qualité-prix particulièrement attrayant

### DISTRIBUTION PENTASONIC

#### FLOPPY TAPE 120 Mo INTERNE

Le floppy-Tape est un système de sauvegarde qui sera appréhendé par l'ordinateur comme un floppy.

L'avantage en est une grande souplesse d'utilisation à faible coût. Cette sauvegarde est accompagnée du logiciel SYTOS qui permet un BACK-UP total ou partiel par date ou par fichier.

XFCO 120 complet avec K7 ..... **3490<sup>TTC</sup>**  
Kit externe ..... **1390<sup>TTC</sup>**

#### STEAMER 60 Mo et 250 Mo

Systèmes de sauvegarde interface QIC 60 et 250 Mo, ces steamers sont livrés avec une interface de type QIC qui autorise des vitesses de transferts de 5 Mo/minute.

L'utilisation des cartouches type DC 600 X et DC 6250 garantit un résultat d'une fiabilité absolue.

Sauvegardes livrées avec le logiciel Sytos, compatibles : DOS, OS/2 (boîte de compatibilité), NOVELL NetWare 286 (connexion station), PC Lan, 3COM... Les modèle interface QIC sont également compatibles : OS/2, Xenix SCO, Unix Sys V SCO, Interactive Unix, Pick, Prologue, Tos, Mos...

XFWA 60 I Streamer 60 Mo interne ..... **6990<sup>TTC</sup>**  
externe ..... **8760<sup>TTC</sup>**

XFWA 250 I Streamer 250 Mo interne ..... **8970<sup>TTC</sup>**  
externe ..... **11750<sup>TTC</sup>**



# Dernière heure : les nouveautés de la rentrée

*La période de la rentrée est l'occasion, pour les constructeurs, d'annoncer leurs nouvelles lignes de produits (c'est même la raison de la date de sortie de ce Guide). Mais, non moins traditionnellement, les annonces s'étalent jusqu'au début octobre, c'est-à-dire après « l'heure où nous mettons sous presse ». Voici donc ces retardataires, que nous n'avons pas pu inclure dans les comparatifs.*

### COMPAQ

Gamme « M »

Distributeur : Compaq  
(91959 Les Ulis Cedex)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 75

### DTK

Du 386 au 486/33

Distributeur : DTK  
(91700 Sainte-Geneviève-des-bois)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 77

### SIATEL

TCS 4860

Distributeur : Siatel  
(92394 Villeneuve-la-Garenne)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 79

### DAEWOO

486/33 EISA + Portables

Distributeur : Daewoo  
(92017 Nanterre)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 76

### PACKARD BELL

Du 286 au 386sx

Distributeur : Packard Bell France  
(92415 Paris-La Défense)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 78

### TANDON

Gamme PAC II et MCS

Distributeur : Tandon  
(92706 Colombes)

SERVICE LECTEURS CERCLEZ 80

## COMPAQ

## 2 nouveautés : modularité et prix compétitifs

**A**rchitecture modulaire et respect de l'investissement du client sont les maîtres mots de

la nouvelle gamme « M » de Compaq. Pas moins de quatre unités centrales nous ont ainsi été présentées – une gamme qui s'étend du 386DX à 25 MHz jusqu'au 486DX à 33 MHz en passant par deux 486sx à 16 et 25 MHz.

Les mieux informés d'entre vous (traduisez : les abonnés à *Micro Systèmes*) ne manqueront pas de remarquer que, sur la voie des ar-

chitectures modulaires, Compaq n'aura pas été le premier, loin s'en faut. Certains de ses concurrents américains les plus agressifs, tels AST ou ALR, déclinent leur offre respective sur ce mode-là depuis quelques semestres déjà. Si Compaq a un peu tardé à s'y mettre c'est, de l'aveu même de ses dirigeants, parce que, d'une part, le concept de modularité est délicat à

décliner en pratique vu le nombre de paramètres possibles, et, d'autre part, parce que la demande des clients est restée bien en deçà du pressant.

Peu importe qu'il s'agisse ou pas d'une justification *a posteriori*, toujours est-il que les machines proposées sont loin d'être inintéressantes. On connaît déjà les avantages de la modularité : les machines peu-





Toute la gamme « M » de Compaq en un seul coup d'œil.

vent évoluer avec les besoins du client, tout en préservant l'essentiel des investissements initiaux de celui-ci. C'est l'obsolescence devenue obsolète, comme disent les meilleurs commerciaux outre-Atlantique, et les décideurs commencent maintenant de s'en rendre compte.

Or donc, c'est la modularité « intelligente » qui a retenu l'attention des ingénieurs Compaq. On vous le disait, le marché ne manque pas d'exemples de modularité approximative, entre les cartes processeur qui changent et les mémoires qui restent désespérément à la même vitesse... Point positif, tout est conçu autour d'un bus EISA, sur une carte planar-board qui brille par son intégration. Sur tous les modèles, VGA 256 couleur « accéléré » (composants *made in Compaq*), sur un contrôleur rapporté. 4 Mo de RAM (à 80 ns) viennent en standard, l'ensemble pouvant être étendu à 64 Mo avec une carte supplémentaire occupant l'un des cinq slots EISA. Côté mémoire de masse, c'est de quatre emplacements demi-hauteur que vous disposerez (1,02 Go au total et 2,6 Go par ajout d'une unité externe). Enfin, c'est la bonne vieille

architecture FLEX propre à la marque qui fédère d'un point de vue fonctionnel toutes ces caractéristiques communes. On est donc dans le cohérent, à quoi s'ajoute, ce qui mérite d'être signalé, une esthétique revue et corrigée dans le sens de l'élégance.

## Sécurité, sécurité

Un bonheur ne venant jamais seul, les ingénieurs de Houston ont profité de l'occasion pour mettre l'accent sur la sécurité, déclinée aux niveaux logiciel, matériel et mécanique. Au niveau logiciel, les options Quicklock et Quickblank vous offrent le mot de passe au démarrage et le noircissement automatique de l'écran. Les ports de communication (série, parallèle et souris) sont quant à eux désactivables, de même que le sont les disques durs ou les unités de disquettes pour empêcher les bootages intempestifs.

Au niveau matériel, la nouvelle série Compaq (ainsi d'ailleurs que les

stations 386 N et le modèle 50 L, sur lesquels toutes les fonctionnalités de sécurité ont été rajoutées) vous permet de bloquer votre configuration EISA, d'inhiber les unités de disquettes en écriture (fini le piratage de logiciels ou de données) et, pour faire bonne mesure, d'interdire le téléchargement *via* la liaison RS-232.

Quant à l'aspect mécanique de l'affaire, il s'agit tout simplement d'un verrou sur le capot de l'unité centrale et de deux « trous » pratiqués sur la face arrière, dont la vocation est de permettre le passage d'un câble antivol éventuellement relié au bureau...

Terminons l'examen des machi-

nes en mentionnant un système de ventilation dit « très performant », mais surtout relativement silencieux, une alimentation de 240 watts justifiée (et dont d'autres feraient bien de s'inspirer), l'accès à distance aux paramètres de configuration (très pratique pour un responsable informatique dans le cas d'un parc géographiquement disséminé), et de nombreuses options de configuration supplémentaires.

L'ensemble de la gamme étant modulaire, il est possible de remplacer les modules de base. Le choix vous est offert entre le module 486sx à 25 MHz et le module 486DX à 33 MHz. Ainsi promue, la nouvelle gamme « M » se positionne juste avant la gamme « L » qui, elle, se destine avant tout à servir réseaux ou configurations Unix multipostes.

Le meilleur est pour la fin, dans la mesure où Compaq propose ces petites merveilles à des prix qui surprendront nombre d'anciens clients : de 25 à 60 KF la pièce, prix sans disque dur. A configuration égale, la différence entre le 386/25 et le 486s/16 est de l'ordre de 2 KF, la différence entre le 486s/16 et le 486s/25 de l'ordre de 4 KF, et la différence entre le 486s/25 et le 486/33 de l'ordre de 7 KF. On se demande encore si on a bien compris...

## TANDON

### Plus modulaire qu'eux...

Tandon, le constructeur américano-européen (l'essentiel des ventes ayant lieu sur le Vieux Continent) nous avait laissés long-

temps sans nouvelles, se bornant à commercialiser (plutôt bien, d'ailleurs) des produits déjà anciens. L'attente n'aura pas été vaine, puisque Tandon annonçait mi-septembre deux nouvelles familles de produits, Pac II et MCS, dont la caractéristique principale est la mo-



dularité, un concept décidément très prisé par les constructeurs en ces temps difficiles.

Le MCS, pour *Modular Computer System*, est, comme son nom l'indique, un ordinateur modulaire. Ce qui n'a rien de génial en soi, puisque plusieurs constructeurs proposent des produits dont l'unité centrale peut évoluer du 286/16 au 486/33, sans préjuger de l'avenir des processeurs Intel. Mais le concept n'a pas été, jusqu'à présent, poussé aussi loin, puisque Tandon propose un système de modules processeurs directement changeables par l'utilisateur, ainsi qu'un ensemble de modules disques à interface IDE de 40 à 400 Mo en passant par 110 et 200 Mo.

Le premier intérêt est évidemment pour l'utilisateur, qui ne se retrouve pas « coincé » dans une configuration trop étroite et/ou obligé de s'adresser à un professionnel pour faire évoluer son système. Le second intérêt est pour le revendeur qui, à partir d'un modèle de base, de cinq modules processeur (286/16, 386sx/20, 386sx/20 avec cache, 486sx/20 et 486/33) et de quatre modules disque, peut proposer vingt configurations différentes (même si l'on peut s'interroger sur l'intérêt d'un 486/33 avec disque de 40 Mo, c'est possible...).

Enfin, et c'est là une des grandes forces d'Intel, l'évolution vers le futur des 486/50 ou des 586 (toujours à bus externe 32 bits) est garantie compatible avec les architectures modulaires existantes. Rassurant. D'autant que le MCS est raisonnablement compétitif. A titre d'exemple, un 386sx/20 avec disque de 110 Mo et 2 Mo de mémoire coûtera environ 18 000 francs HT et un 486/33 avec 400 Mo de disque et 10 Mo de RAM revient à



*Autre relative nouveauté chez Tandon, le serveur 486/33 avec unité magnéto-optique réinscriptible en option.*

47 000 francs, toujours HT. Seul reproche, l'insertion de barrettes SIMMs ou d'un coprocesseur nécessite l'ouverture de la machine.

## **Vous avez dit « amovible » ?**

**L**e système DataPac est l'implémentation Tandon du concept de disque dur amovible. Par rapport aux autres solutions du marché, type Victor ou IEF, la différence résidait dans une automatisation logicielle de l'insertion et du retrait du disque, associée à une conception nouvelle des connecteurs garantissant une plus grande fiabilité. Mais, problème non négligeable, le contrôleur existant à l'époque nécessitait un *driver* particulier dans le Bios, causant des problèmes de compatibilité sous DOS et une totale incompatibilité avec les autres systèmes d'exploitation.

Il aura fallu attendre cinq ans pour que Tandon remédie à cet état de

fait, avec une nouvelle version, baptisée DataPac II (bravo l'originalité !) reposant cette fois sur un contrôleur standard SCSI, garantissant le même niveau de performances et de fiabilité, ainsi qu'une véritable compatibilité, sous DOS Microsoft (et

non sous version *customisée* Tandon), sous Unix, sous OS/2, ou sous Novell, entre autres. La nouvelle version existe également dans des capacités plus grandes, allant de 40 à 400 Mo en passant par 100 et 200 Mo, pour des temps d'accès moyens allant de 16 à 24 ms.

Le DataPac II peut être utilisé avec un boîtier externe pour connexion sur un micro classique, mais il a également donné naissance à une famille de machines spécifiques, intégrant deux emplacements pour disques amovibles, dans des versions 386sx/20 avec cache (15 595 francs sans disque), 486sx/20 (19 495 francs sans disque) et 486/33 (24 995 francs, toujours sans disque), avec 2 Mo en standard, extensibles à 32 Mo sur la carte mère. Le prix des DataPac II a inclus étant respectivement de 3 795 francs HT (40 Mo), 6 495 francs HT (100 Mo), 9 995 francs HT (200 Mo) et 19 995 francs HT (400 Mo). Faites vos jeux...

## **SIATEL**

## **TCS 4860 : deux processeurs valent mieux qu'un**

**I**ntégrateur français plutôt orienté grands comptes scientifiques, Siatel continue dans la tourmente et affiche un dynamisme qui ne se dément pas. Témoin, la sortie d'une unité centrale, c'est-à-dire architec-

turée autour d'une carte mère EISA bi-processeur ; i486 + i860, tous deux cadencés à 33 MHz.

Pour mieux comprendre l'avantage de l'apport d'un processeur RISC, il faut savoir que ce dernier, de par ses possibilités intrinsèques, améliore sensiblement les opérations mathématiques et/ou graphiques. Et pour mieux comprendre l'avantage du i860 par rapport aux autres processeurs RISC, il faut savoir que ce dernier possède trois unités de traitement séparées au lieu d'une seule habituellement : unité de calcul sur les entiers, unité





*Siatel a monté sa machine sur roulettes. Remarquez la carte qui commande l'ouverture des portes.*

de calcul sur les flottants, unité de calcul 3D. Qui plus est, le i860 est capable de répondre à pas moins de trois instructions en même temps : une instruction RISC et deux ins-

tructions FPU (*Floating Point Unit*).

Evidemment, Siatel a joué la cohérence pour tout ce qui vient autour des processeurs. restons dans un premier temps sur la carte mère, livrée avec 4 Mo de RAM en standard, RAM extensible à 64 Mo sans adjonction de carte supplémentaire. L'architecture totalement symétrique de la carte offre d'ailleurs aux deux processeurs un accès équivalent à l'ensemble de la RAM disponible.

Enfin, il faut signaler l'utilisation d'un utilitaire d'arbitrage (CARB - *Configurable Arbitration Scheme*) pour résoudre les problèmes d'efficacité dans le multitraitement. La priorité peut ainsi être donnée à l'un ou l'autre des processeurs.

Comme il est toujours dommage

d'associer une électronique de pointe à un vulgaire bus ISA, Siatel vous offre huit connecteurs d'extension dont six EISA 32 bits « normaux », un EISA 64 bits hautes performances (destiné à recevoir cartes mémoire, adaptateur host...) et un ISA 8 bits. Profitons de l'occasion pour signaler que EISA (ou MCA...) s'avère quasi nécessaire lorsque la vitesse ou le taux de transfert des données sont des impératifs majeurs. Malgré une cadence d'Entrées/Sorties normalisée à 8,33 MHz, les transferts de données peuvent atteindre 33 Mo/s, un chiffre qui convient parfaitement au service d'un réseau à haute vitesse, une unité de mémoire de masse rapide ou un moniteur graphique à très haute résolution.

Vous saurez tout quand nous aurons mentionné la présence d'un socket Weitek 4167, la disponibilité d'unité(s) disque dur allant de 380 Mo à 11 Go de capacité (onze emplacements demi-hauteur sont prévus), le cache disque à double lecture avec double écriture optionnelle, l'alimentation 550 Watts à découpage et, fin du fin en matière de sécurité, la sécurité d'ouverture des portes de l'unité centrale (de type tower) par carte magnétique. A la question : « Ça pèse lourd ? » la réponse est : 25 kg. A la question : « A quoi se destine ce type de matériel ? » la réponse est : à tout problème de *downsizing*, à tout problème de « traitement extrême », à tout problème de sécurité, ou les trois en même temps.

## DAEWOO

### Vers le haut et vers le petit

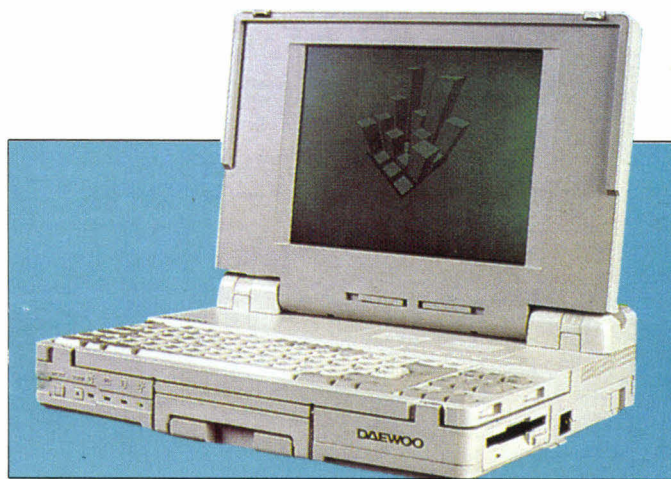
Chez Daewoo, les nouveautés de la rentrée vont dans le sens de la miniaturisation comme dans celui de la puissance. C'est, d'une part, un 486/33 à bus EISA qui sera commercialisé dans les jours qui viennent (probablement à l'heure où vous lirez ces lignes) à un prix inférieur à 50 000 francs HT. De 4 à 64 Mo de RAM, un cache de 64 Ko (extensibles à 256 Ko), un disque de base de 120 Mo à 19 nanosecondes, une carte superVGA 1 024 x 768 « intelligente », huit slots EISA 32 bits, un port parallèle et deux ports séries, et Windows 3.0. En version desktop ou tower, c'est du beau monde en vérité. Et pour peu que vous destiniez la machine à

une utilisation CAO, sachez que Daewoo fabrique un moniteur 21 pouces (vendu en OEM) au prix de 18 990 francs HT.

Pour ce qui est des portables, Daewoo propose également deux modèles. Le premier est un notebook « orthodoxe » : 386sx 16 ou 20 MHz, 1 Mo de RAM extensible à 5 Mo, 30 ou 60 Mo de disque dur, écran VGA jusqu'à 800 x 600, batterie(s) détachable(s) de 3 heures d'autonomie, le tout pour un poids de 2,9 kg et un prix HT de 22 990 francs (16 MHz) ou 24 990 francs HT (20 MHz). Le second est un « portable de bureau », c'est-à-dire qu'il est agrémenté d'un socle qui lui sert de station d'accueil lorsque vous rentrez à la maison. Du côté du portable lui-même, on a un 386sx/16 avec 2 Mo de RAM, un disque dur de 40 Mo, un écran VGA

jusqu'à 800 x 600 en 16 niveaux de gris. Du côté de la station d'accueil, Daewoo vous offre deux slots 16 bits et un slot 8 bits, une alimentation de 135 watts « intelligente » qui fonctionnera aussi bien aux Etats-

Unis qu'en Europe, un emplacement supplémentaire pour une unité de disque demi-hauteur et un bouton Reset. 24 990 francs HT pour le tout : on reste dans le raisonnable de bonne facture.



*Daewoo sait faire des portables...*



### DTK



Toute la gamme DTK.

## De ses propres ailes

**F**ondée en 1981, la firme Datatech se consacre depuis au développement d'une très large gamme de matériel informatique, depuis les chipsets et Bios jusqu'à l'intégration complète sous la marque DTK Computer. Cette marque est ainsi la partie visible d'un ensemble économique qui, s'il reste des plus discrets envers le grand public, est néanmoins le deuxième constructeur taiwanais de cartes et de composants pour PC. Un grand nombre de matériels disponibles sur le marché français est d'origine DTK (Donatec, par exemple).

En se dotant d'un centre de re-

cherche, Datatech peut développer elle-même ses composants, et maîtrise ainsi l'ensemble des contraintes économiques pesant sur les coûts de fabrication, ce qui lui permet d'atteindre un rapport qualité/prix plutôt favorable. Ce rapport est d'ailleurs dû en grande partie aux volumes des productions : près de 100 000 cartes d'extension, 80 000 cartes mères par mois.

DTK met à profit, bien évidemment, de la concurrence entre le 386/40 d'AMD et le 486sx d'Intel pour se faire une place au soleil (levant). DTK propose les deux modèles. Ces deux unités sont articulées autour d'un cache write-back (64 Ko en standard, extensible à 256 Ko) et d'un Bios propriétaire. la RAM de ces cartes mère est extensible

jusqu'à 8 Mo, et un slot spécial 32 bits autorise l'adjonction d'une carte mémoire. Le tout est monté dans un boîtier tower recevant jusqu'à huit unités de disque.

Pour le marché haut de gamme, DTK propose un 486/33 à bus EISA. Cette carte mère est construite avec le chipset EISA 82350 d'Intel, un Bios et un cache externe signés DTK, et peut recevoir le coprocesseur Weitek 4167. Avec deux slots ISA et six slots EISA, cette machine peut être configurée en serveur de réseaux, d'autant plus que le boîtier maxi tour de DTK peut accueillir huit unités de disque.

DTK est présente également sur le marché à forte croissance des portables et notebooks. Basé sur le 386sx à 16 ou 20 MHz et sur le chipset de Chips & Technologie LEADSX, le notebook de DTK est au format A4 sur 5 cm d'épaisseur et inclut un disque dur de 40 ou 60 Mo. Le clavier de 79 touches avoisine un pavé souris, qui réagit dynamiquement à la pression des doigts. Ce notebook communique avec l'extérieur via un lecteur 3,5 pouces (1,44 Mo), deux ports séries et un port parallèle. La RAM de 1 Mo est extensible à 5 Mo. Si cela s'avère insuffisant, une unité d'extension peut recevoir deux lecteurs 5 pouces un

quart et trois cartes longues ISA, le tout alimenté par une interface secteur intégrée. Le prix (entre 20 000 et 24 000 francs) situe cet appareil au centre de l'offre Notebook.

Le reste de la gamme DTK est plus ancien, mais n'était pas disponible en France. Cette gamme (des 286 aux 486/25) se décline en boîtier desktop ultra-plats, desktops standards et tower. Ceux qui voudraient upgrader leurs matériels trouveront une large proposition de cartes mère et d'extensions, tandis que le marché professionnel trouvera son compte dans les stations SPARC à bus VME.

Le consommateur de micro-informatique peut se réjouir de l'arrivée de DTK sur le marché français pour plusieurs raisons. Avec un concurrent de plus sur le marché, les prix ne pourront que se rapprocher du coût réel des produits. Le fait que Datatech produise ses propres composants assure à l'utilisateur que la maintenance de l'appareil sera correctement effectuée.

## CONCLUSION

Il manque à ces informations de dernière heure un certain nombre de produits dont nous supposons la sortie imminente, mais au sujet desquels, hélas, les constructeurs n'ont pas pu – ou voulu – nous en dire plus. Ajoutez à cela des problèmes de dédouanement qui affectent indifféremment grands et petits... et il nous reste encore bien des choses à vous présenter d'ici à la fin de l'année.

Octobre 1991

### PACKARD BELL

## Elles arrivent...

**O**n n'a pas encore vu les machines, mais il n'y a pas de raisons pour qu'elles ne ressemblent pas à celles qui se vendent déjà aux Etats-Unis. Toujours est-il que la gamme Packard Bell ar-

rive en France, constituée d'un 286, de deux 386sx à 16 MHz et d'un 386sx à 20 MHz. Rien de franchement extraordinaire (mais parfois cela vaut mieux), si ce n'est que ces machines sont équipées de contrôleurs vidéo 800 x 600 et qu'elles incluent, livrées en standard, Lotus Works, logiciel intégré offrant traite-

ment de texte, tableur, base de données, grapheur et telecoms. Reste à connaître les prix. Pour ce type de machines, et surtout compte tenu des configurations proposées, c'est bien là que tout se jouera.

Jean-Benoît Marzio  
Frédéric Milliot  
et Pascal Rosier





**Promotion**

## 80386-33 MHz + HP LASERJET III

AT 80386-33 MHz, 64 ko de cache  
4 Mo de ram extensible à 8 Mo  
2 Ports séries, 1 Port parallèle  
1 Lecteur 3" 1/2, 1 Lecteur 5" 1/4  
1 Disque Dur AT-BUS 125 Mo 17 ms  
1 Carte Super VGA 1024 x 768 512 ko  
1 Ecran Super VGA 1024 x 768 Couleur  
1 Boîtier Tower  
Clavier 102 touches, MS-DOS 5, Souris  
Garantie 1 an sur site

+  
1 IMPRIMANTE LASER HEWLETT PACKARD  
HP Laserjet série III  
1 Mo de ram, 8 pages minute, PCL 5  
Garantie 1 an sur site

**PAO**

**27 000 F**



## AT 80386SX-20 MHz

1 Mo de Ram Ext. 8 Mo — Bios AMI — 6 slots Libre — 2 ports séries, 1 port // — Support copro. 80387SX — Alimentation 200 watts — 1 lecteur 3" 1/2 1.44 Mo — Boîtier Baby ou Desk — Clavier 102 touches — MS-DOS 5, Souris — **Garanti 1 an sur site**

Disque Dur	40 Mo AT Bus	85 Mo AT Bus	125 Mo AT Bus	210 Mo AT Bus
Écran				
Hercule	7 012,50 F	8 262,50 F	8 825,00 F	11 200,00 F
VGA Mono	7 450,00 F	8 700,00 F	9 262,50 F	11 637,50 F
VGA Couleur 640 x 480	8 762,50 F	10 012,50 F	10 575,00 F	13 431,25 F
VGA Couleur 1024 x 768	9 075,00 F	10 325,00 F	10 887,50 F	13 743,75 F

## AT 80386-25 MHz

2 Mo de Ram Ext. 8 Mo — Bios AMI — 6 slots Libre — 2 ports séries, 1 port // — Support copro. 80387 — Alimentation 200/230 watts — 1 lecteur 3" 1/2 1.44 Mo — Boîtier Baby ou Desk — Clavier 102 touches — MS-DOS 5, Souris — **Garanti 1 an sur site**

Disque Dur	40 Mo AT Bus	85 Mo AT Bus	125 Mo AT Bus	210 Mo AT Bus
Écran				
Hercule	8 843,75 F	9 906,25 F	10 531,25 F	12 718,75 F
VGA Mono	9 206,25 F	10 343,75 F	10 968,75 F	13 156,25 F
VGA Couleur 640 x 480	10 368,75 F	11 656,25 F	12 281,25 F	14 468,75 F
VGA Couleur 1024 x 768	10 743,75 F	12 031,25 F	12 656,25 F	14 843,75 F

## AT 80386-33 MHz

2 Mo de Ram Ext. 8 Mo — Bios AMI — 64 ko cache — 6 slots Libre — 2 ports séries, 1 port // — Support copro. 80387 — Alimentation 200/230 watts — 1 lecteur 3" 1/2 1.44 Mo — 1 lecteur 5" 1/4 1.2 Mo — Boîtier Baby ou Desk — Clavier 102 touches — MS-DOS 5, Souris — **Garanti 1 an sur site**

Disque Dur	40 Mo AT Bus	85 Mo AT Bus	125 Mo AT Bus	210 Mo AT Bus
Écran				
Hercule	10 686,00 F	11 797,50 F	12 512,50 F	14 937,00 F
VGA Mono	11 069,50 F	12 174,50 F	13 019,50 F	15 314,00 F
VGA Couleur 640 x 480	12 252,50 F	13 379,60 F	14 228,50 F	16 523,00 F
VGA Couleur 1024 x 768	12 616,50 F	13 942,50 F	14 774,50 F	17 069,00 F

## AT 80486-25 MHz

4 Mo de Ram Ext. 32 Mo — Bios AMI — 64 ko cache — 6 slots Libre — 2 ports séries, 1 port // — Support copro. 80487 — Alimentation 200/230 watts — 1 lecteur 3" 1/2 1.44 Mo — 1 lecteur 5" 1/4 1.2 Mo — Boîtier Baby ou Desk — Clavier 102 touches — MS-DOS 5, Souris — **Garanti 1 an sur site**

Disque Dur	40 Mo AT Bus	85 Mo AT Bus	125 Mo AT Bus	210 Mo AT Bus
Écran				
Hercule	16 412,50 F	17 478,50 F	18 128,50 F	20 468,50 F
VGA Mono	16 789,50 F	17 855,50 F	18 889,00 F	21 229,00 F
VGA Couleur 640 x 480	17 998,50 F	19 064,50 F	19 994,00 F	22 334,00 F
VGA Couleur 1024 x 768	18 544,50 F	19 610,50 F	20 514,00 F	22 724,00 F



HEWLETT PACKARD  
DESKJET 500  
**3400 F**

Impression jet d'encre - mémoire tampon 16 ko - **Garantie 3 ans**



HEWLETT PACKARD  
LASERJET IIIIP  
**7800 F**

Laser - 4 pages - RET - 1 Mo  
**Garantie 1 an sur site**

**A C S E**

5, rue des Lyonnais - 75005 Paris  
Tél : 16 (1) 43 37 05 06  
Fax : 16 (1) 43 37 15 46

Frais de port non inclus.  
Tous nos prix s'entendent  
hors taxes, T.V.A. 18.60 % en sus.



**1 5 O C T O B R E 9 1**

**L'EVENEMENT DE LA RENTREE**

# **DECOUVREZ LA NOUVELLE FORMULE DU HAUT-PARLEUR**

- ✓ **NOUVELLE MAQUETTE**
- ✓ **NOUVELLES RUBRIQUES**
- ✓ **+ DE CONSEILS PRATIQUES**

**CHAQUE MOIS**

**TOUTES LES INFORMATIONS**

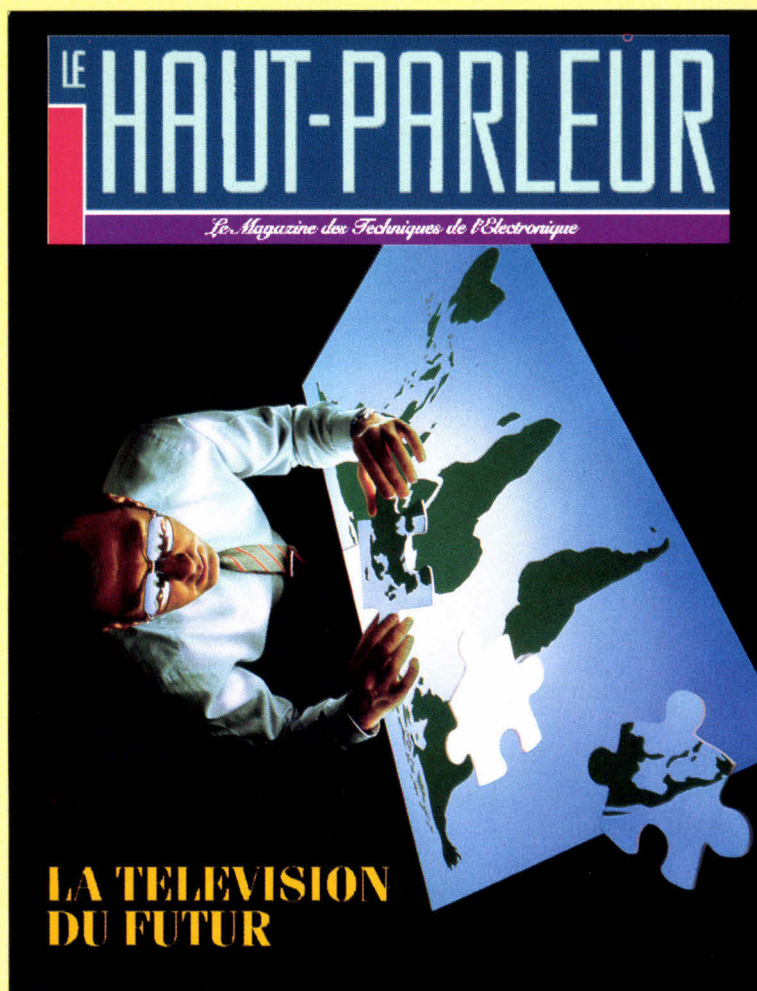
**POUR BIEN CHOISIR**

**ET BIEN UTILISER**

**VOTRE MATERIEL**

**HIFI - VIDEO - TV - TELEPHONIE**

**AUTORADIO - FAX**



**TOUS LES PRODUITS ELECTRONIQUES SONT DANS LE NOUVEAU HAUT-PARLEUR**

**OCTOBRE 91: NUMERO SPECIAL " LA TELEVISION DU FUTUR "**

**EN VENTE CHEZ TOUS LES MARCHANDS DE JOURNAUX**



# POURQUOI PAYER PLUS !!!

## ACTIVE COMPUTER

57, r. de Dunkerque Paris 9

Tél. : 48.78.01.30

Fax : 42.85.41.49

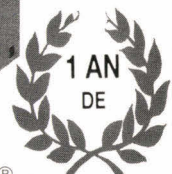
du lundi au samedi de 8 h à 20 h  
M<sup>o</sup> : Gare du Nord - Barbès - Anvers

Vous avez besoin de puissance, de compatibilité et vous hésitez!!!  
Alors, amis renards fûtés, comparez et vous comprendrez !!!

### VOTRE AT 286-12 TURBO FULL COMPATIBLE IBM® AT3®

AVEC : DD 20Mo/1Mo RAM ext. à 4 sur c.-mère/  
LD 1,2 ou 1,44/Ctrl 2 LD et 2 DD/Alim 200W/  
Série/Parallèle/Jeu/Clavier étendu/ Carte et  
Ecran 14" bimode (Hercules et CGA)

### SPECIAL 5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE



Seagate® intel® GARANTIE

## PRIX IMBATTABLES DIRECT TAIWAN

intel® BUS ISA 8 SLOTS (1x32, 5x16 et 2x8) AVEC :

- Boitier métal + Alim. à découpage
- 4 Mo RAM extensible à 16 Mo
- 1 LD 1,2 ou 1,44 Mo
- DD 40 Mo 28 ms (Tx de transfert 660 Ko/sec)
- 2 séries 1 parallèle 1 jeu Clavier AZERTY étendu
- Carte VGA 16 bits/512 Ko ext. à 1 Mo (1024 x 768, 256 Coul.)
- Ecran 14" VGA 640x480 pitch 0,31 couleur sur socle orient.

## LES PLUS BAS PRIX DU MOIS

486-25 Cache 128 Ko

386-33 Cache 64 Ko

386-25 Cache 32 Ko

386 SX 16

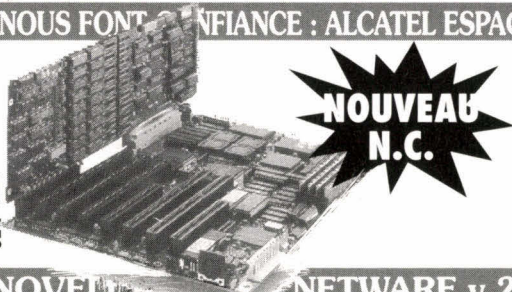
TESTE  
72 H

NOS CLIENTS NOUS FONT CONFIANCE : ALCATEL ESPACE, INSTRUMENTS SA, SNIAS, SCHLUMBERGER, THOMSON,...

### UNIX POWER

WRITE BACK CACHE  
CTRL SCSI 4 MO  
CARTE VIDEO XGA

19,5 MIPS !!  
146,8 MHz!!



NOUVEAU  
N.C.

### 486-33 EISA - 128 Ko Cache

SERVEUR ou SUPER STATION DE TRAVAIL

- RAM 4 Mo ext. à 32 sur carte mère
- Support Copro Weitek 4167
- Write Back Cache
- Ctrl SCSI cache 4 Mo ext. à 16 équipé d'un proc. intel 30376 à 16 MHz (tps d'accès 0,28 ms)

### LA PUISSANCE À L'ÉTAT PUR !!!

CERTIFIE NOUVEAU NETWARE v.2.15, 3.0 et 3.1 UNIX et OS/2 v.1.1 et 1.2

#### LC 20

9 aig. 80 col.

1990 F

#### LC 24-10

24 aig. 80 col.

2900 F

#### CANON JET D'ENCRE 300 dpi

BJ10E/130E/330E

2790/4350/6990 F

#### LASER H.P.

II / II P / III

13990 / 7990 / 14900 F

garantie 1 an sur site

#### LC 200 coul.

9 aig. 80 col.

2390 F

#### LC 24-15 coul

24 aig. 136 col.

3990 F

## ATTENTION : IMPORTANTE BAISSSE DE PRIX PRIX TRES SPECIAL VENEZ EN PROFITER

#### CO-PROC.

287-10	1 650 F
287-12	2 150 F
387 SX	2 250 F
387-20	2 900 F
387-25	3 600 F
387-33	4 700 F

#### CART. VIDEO

VGA coul.14"	2 590 F
NEC 3D	5 200 F
Sony VGA	3 600 F
Sony M-SCAN	5 300 F
VGA 16b-256	990 F
VGA Prof. 512	1 900 F

#### Carte Mère

8088-12 MHz	490 F
286-12 MHz	890 F
286-16 MHz	1 390 F
386 SX-16 MHz	2 700 F
386-25 MHz	7 900 F
386-33 MHz	8 900 F

#### D.Durs - Lecteurs et Contrôleurs

20 Mo-40 ms	1 490 F	AT 1.1 MFM	690 F
40 Mo-28 ms	2 350 F	ESDI 2LD/2DD	1 690 F
80 Mo-28 ms	5 200 F	AT bus 2LD/2DD	390 F
110 Mo-20 ms	5 600 F	XT MFM 2DD	420 F
5"1/4-1,2 Mo	590 F	XT 2LD	150 F
3"1/2-1,44 Mo	590 F	MIO XT s/p/j/h	290 F

#### Divers

Boit. alim.200 W	690
Mini tower/alim	990
Maxi tour/alim	1 890
2 séries 1 p.	290
1 série	190
1 parallèle	130

### RAMS (TTC)

4164 18 F	BARETTES
4464 33 F	SIMM /SIP
41256 18 F	256x9 290 F
44256 78 F	1Mox9 590 F
41000 73 F	

### DISQUETTES

Prix par 100 (TTC)

5"1/4 1,2 Mo	3,90 F
3"1/2 1,44 Mo	7,90 F
5"1/4 360 Ko	1,90 F
3"1/2 720 Ko	2,90 F

### MAINTENANCE

#### SUR SITE

(Intervention sous 8 heures ouvrées dans toute la France)

7 % du prix configuration/an

MS 10/91

### BON DE COMMANDE

(à retourner à ACTIVE COMPUTER, avec chèque en recommandé avec AR à la commande)

Nom .....

Adresse .....

Modèle Quantité PUHT P total TTC

Signature, date et cachet .....

(T.V.A. 18,6 %)

Port : + 290 F par configuration

+ 90 F par petit colis

DETAXE A L'EXPORTATION - C.B. - CETELEM - AURORE - PRIX SPECIAUX CE/FACULTES



**Abys**

40-42 rue de la Réunion  
75020 Paris  
*Tél : 43.70.61.10*  
*Fax : 43.70.45.42*

**ADD-X Systèmes**

55, rue Tabuteau  
BP 123  
78532 Buc  
*Tél : 39.56.52.42*  
*Fax : 39.56.07.10*

**Alif**

76, rue des Grands Champs  
75020 Paris  
*Tél : 43.70.70.22*  
*Fax : 43.70.71.66*

**ALR France****INFODIS**

Centre d'Affaires Paris Nord  
Immeuble Continental  
93153 Le Blanc-Mesnil  
*Tél : 48.65.42.56*  
*Fax : 48.65.44.40*

**Arche****PC Warehouse**

BP 317 - Osny  
95526 Cergy-Pontoise  
*Tél : 34.41.40.56*  
*Fax : 34.41.40.91*

**ChronoSoft  
International**

65, rue Louis Blanc  
75010 Paris  
*Tél : 42.05.32.48*  
*Fax : 42.05.33.48*

**Commodore France**

152, avenue de Verdun  
92137 Issy les Moulineaux  
*Tél : 46.44.55.55*  
*Fax : 46.44.59.30*

**Compaq**

5, avenue de Norvège  
BP 356  
91959 Les Ulis Cedex  
*Tél : 69.86.71.71*  
*Fax : 64.46.51.81*

**CompuAdd  
Corporation**

11 rue de Cambrai  
75019 Paris  
*Tél : 40.36.49.49*  
*Fax : 40.36.46.75*

**Control Reset****Hyundai**

38, rue de Turin  
75008 Paris  
*Tél : 45.22.51.00*  
*Fax : 45.22.20.04*

**Copam France**

298, av du Général de Gaulle  
92140 Clamart  
*Tél : 46.30.34.34*  
*Fax : 46.30.11.20*

**Daewoo France**

79, avenue François Arago  
92017 Nanterre Cedex  
*Tél : 46.95.30.00*  
*Fax : 47.21.73.75*

**Dell Computer S.A.**

Rue Hélène Boucher  
BP 285  
78053 St Quentin  
*Tél : 05.00.33.55*  
*Fax : 30.60.68.01*

**Dolch****Logic Instrument**

16, rue des Saules  
95230 Soisy/Montmorency  
*Tél : 33.89.96.22*  
*Fax : 34.28.00.50*

**Donatec France**

126, rue Marcel Hartmann  
94851 Ivry sur Seine  
*Tél : 49.60.55.55*  
*Fax : 49.60.55.50*

**DTK Computer**

ZAC de la Croix Blanche  
12, rue Lucien Sampaix  
BP 98  
91700 Ste Geneviève  
*Tél : 47.17.65.34*  
*Fax : 47.17.65.35*

**Epson France**

68 bis, rue Marjolin  
92305 Levallois-Perret  
*Tél : 40.87.37.37*  
*Fax : 47.37.15.10*

**HD MicroSystèmes**

314, rue Gabriel Peri  
92700 Colombes  
*Tél : 47.84.35.21*  
*Fax : 47.60.23.41*

**IPC France**

81, Avenue d'Ivry  
75013 Paris  
*Tél : 44.23.99.66*  
*Fax : 45.82.00.46*

**Kyocera Electronics**

Parc les Algorithmes  
Saint Aubin  
91194 Gif sur Yvette  
*Tél : 69.85.33.95*  
*Fax : 69.85.34.09*



# LEO l'esprit de la micro



**Laptop 386SX** cadencé à 20 Mhz, 2Mo mémoire extensible à 6 Mo sur carte mère, 1 lecteur 1.44 Mo. Ecran LCD VGA à 16 niveaux de gris, port série, port parallèle, prise clavier et prise VGA externe. Poids: 5 kg, avec batterie - Autonomie : 3 heures

Prix exceptionnel : disque dur 40 Mo 13500 F HT (16011 F TTC) disque dur 105 Mo 15500 F HT (18383 F TTC)

**Notebook 386SX** cadencé à 20Mhz, 2Mo mémoire extensible à 5Mo sur carte mère, disque dur de 40 Mo, 1 lecteur 1.44 Mo, Ecran LCD VGA à 32 nuances de gris, port série, port parallèle, prise VGA externe, Poids : 2.9 Kg. avec batterie - Autonomie : 2 heures (100% JAPONAIS) Prix exceptionnel : 16000 F HT (18976 F TTC)

## LEO SPORT SX 20

UNITE CENTRALE	DISQUE DUR	MONOCHROME	VGA MONO	VGA COULEUR
<b>LEO 386SX - 16 MHz</b> 386SX-16 MHz 0 wait state - 2Mo mémoire extensible à 8 Mo - 2 ports série - 1 port parallèle 1floppy 1.2 Mo - clavier 102 touches - MS DOS 5.0	40Mo/28 ms. 80Mo/18 ms.	<b>8830 F HT.</b> (10472 F TTC) <b>9880 F HT.</b> (11718 F TTC)	<b>9480 F HT.</b> (11243 F TTC) <b>10532 F HT.</b> (12491 F TTC)	<b>10960 F HT.</b> (12999 F TTC) <b>12000 F HT.</b> (14232 F TTC)
<b>LEO 386 - 25 MHz</b> 386 - 25 MHz 0 wait state - 4Mo mémoire extensible à 8 Mo - 2 ports série - 1 port parallèle 1floppy 1.2Mo - clavier 102 touches - MS DOS 5.0	80Mo/18 ms. 210Mo/18 ms.	<b>12510 F HT.</b> (14837 F TTC) <b>15270 F HT.</b> (18110 F TTC)	<b>13160 F HT.</b> (15608 F TTC) <b>15910 F HT.</b> (18869 F TTC)	<b>14630 F HT.</b> (17351 F TTC) <b>17390 F HT.</b> (20625 F TTC)
<b>LEO 386 - 33 MHz</b> 386 - 33 MHz 0 wait state - 4Mo mémoire extensible à 32 Mo 64 Ko mémoire cache - 2 ports série - 1 port parallèle 1floppy 1.2Mo - clavier 102 touches - MS DOS 5.0	80Mo/18 ms. 210Mo/18 ms.	<b>13690 F HT.</b> (16236 F TTC) <b>16440 F HT.</b> (19498 F TTC)	<b>14330 F HT.</b> (16995 F TTC) <b>17090 F HT.</b> (20269 F TTC)	<b>18500 F HT.</b> (21941 F TTC) <b>18560 F HT.</b> (22012 F TTC)
<b>LEO 486SX - 20 MHz</b> 486SX-20 MHz 0 wait state - 4Mo mémoire extensible à 32 Mo - 2 ports série - 1 port parallèle 1floppy 1.2Mo - clavier 102 touches - MS DOS 5.0	80Mo/18 ms. 210Mo/18 ms.	<b>16190 F HT.</b> (19201 F TTC) <b>18940 F HT.</b> (22463 F TTC)	<b>16830 F HT.</b> (19960 F TTC) <b>19580 F HT.</b> (23222 F TTC)	<b>18310 F HT.</b> (21716 F TTC) <b>21060 F HT.</b> (24977 F TTC)
<b>LEO 486 - 33 MHz</b> 486 33 MHz 0 wait state - 4Mo mémoire extensible à 32 Mo 64 Ko mémoire cache - 2 ports série - 1 port parallèle 1floppy 1.2Mo - clavier 102 touches - MS DOS 5.0	80Mo/18 ms. 210Mo/18 ms.	<b>21925 F HT.</b> (26003 F TTC) <b>24580 F HT.</b> (29270 F TTC)	<b>22570 F HT.</b> (26768 F TTC) <b>25330 F HT.</b> (30041 F TTC)	<b>24040 F HT.</b> (28511 F TTC) <b>26800 F HT.</b> (31785 F TTC)

\* prix modifiables sans préavis. Vente par correspondance, port en sus, jusqu'à 5 kg : 50F - plus de 5kg : 250F

LEO et MS-DOS sont des marques déposées

## PERIPHERIQUES UP - GRADES PRIX TTC

### CARTE MERE

80286-12 MHz	695F
80286-12 MHz SYNTAC	800 F
80286-16 MHz	850 F
80386-SX 16 MHz	2620 F
80386-20 MHz	3855 F
80386-25 MHz	4320 F
80386-33 MHz 64K Cache	5700 F

### ADD - ON CARD

Carte 2 séries et 1 parallèle	150 F
Réseau ETHERNET WD	1300 F
Carte Hercules	150 F
Carte VGA 8-256K	510 F
Carte VGA 16-256K ext. à 512K	765 F

Contrôleur HF-FD ST 506 int. 1:1	480 F
Contrôleur HD-FD AT BUS	160 F
Contrôleur HD-FD ESDI	1600 F

Souris TX3	145 F
Souris TX-300 avec tapis	215 F
Souris GM-6000 avec tapis	340 F
Clavier AZERTY 102 touches	270 F
Clavier QWERTY 101 touches	285 F

### DISQUE - LECTEUR

Disque dur MFM 20 Mo	1340 F
Disque dur NEC IDE 40 Mo	1950 F
Disque dur WD IDE 80 Mo	3380 F
Disque dur WD IDE 120 Mo	4270 F
Disque dur WD IDE 210 Mo	6940 F
Disque dur ESDI 150Mo	6230 F
Lecteur 5" 1/4 - 1.2Mo	490 F
Lecteur 3" 1/2 - 1.44Mo	480 F

### MONITEUR

NEC 3D 14" - 1024x768	5000 F
NEC 4D 16" - 1024x768	9175 F
NEC 5D 20" - 1280x1024	19970 F
SONY VGA 14" 640x480	3150 F
SONY Multiscan 14"	4990 F
Monochrome hercules 14"	780 F
Monochrome VGA 14"	980 F
Couleur VGA 14" 1024x768	2780 F

### IMPRIMANTE

EPSON LX 800-80 col.	2070 F
EPSON LQ 500-80 col.	2980 F
EPSON LQ 550-80 col.	3645 F
EPSON LQ 1050-136 col.	6050 F

NEC P20-80 col.	2920 F
NEC P30-136 col.	3850 F
NEC P60-80 col.	5080 F
NEC P70-136 col.	6360 F
NEC P90-136 col.	9215 F

STAR LC 20-80 col.	1835 F
STAR LC 24-10/80 col.	2685 F
STAR LC 15-136 col.	3070 F
STAR Laser LP - 8III	14630 F

HP Deskjet 500	4260 F
HP Laserjet III	14500 F
HP Laserjet IIIP	9310 F
CITIZEN 120D+80 col.	1450 F
CITIZEN MSP 15E-136 col.	2600 F

### RAM-COPROCESSEUR

41256-8	17 F
4464-8	20 F
44256-8	55 F
411000-8	55 F
Barette simm 256k x 9	130 F
Barette simm 1M x 9	400 F
80287-XL INT	850 F
80387-SX 16 INT	1280 F
80387-SX 20 INT	1380 F
80387- 20"INT	1950 F
80387-25 INT	1950 F
80387-33 INT	1950 F

### ONDULEUR

360VA extra plat	2280 F
550VA extra plat	2780 F
1000VA	4980 F

### CONNECTIQUE

Câble imprimante 2M	50 F
Câble imprimante 5M	120 F
Câble imprimante 10M	240 F
Commutateur 2E/1S//	250 F
Commutateur 4E/1S//	320 F

### BOITIER

Boitier baby AT + alim	690 F
Mini TOWER + alim.200W	690 F
TOWER + alim.200W	1490 F
Disquettes 5" 1/4 DF/DD/10	25 F
Disquettes 5" 1/4 DF/HD/10	50 F
Disquettes 3" 1/2 DF/DD/10	50 F
Disquettes 3" 1/2 DF/HD/10	95 F

REVENDEUR - INTEGRATEUR. CONTACTEZ A.E.E. AU Tél : 46 72 09 09 Fax 46 70 49 01

A.E.E	A.B.Y.S	EMSA	M.B.I	ERIC	MCL	CID	ASINFO
80, rue de Rome 75008 PARIS Tél : 45 22 48 55 IMPORTATEUR	40-45, rue de la Réunion 75020 PARIS Tél : 43 70 61 10	6, rue Roncières 60000 BEAUVAIS Tél : 44 45 63 93	33, rue S. Girardin 76000 ROUEN Tél : 35 70 13 10	4, rue de la Vicomte 10000 TROYES Tél : 25 73 49 82	128, Av d'Italie 75013 PARIS Tél : 45 88 30 40	27, rue du Dr Potain 75019 PARIS Tél : 42 49 51 77	3, rue E. Jacques 75014 PARIS Tél : 42 79 90 75



**LCD**

20, rue Montgallet  
75012 Paris  
*Tél : 43.43.24.40*  
*Fax : 43.46.13.17*

**LCE****Mitac**

Douains  
B.P. 62  
27120 Pacy sur Eure  
*Tél : 32.64.63.62*  
*Fax : 32.64.63.63*

**Mycomp****A+/Summit**

4, allée des Garays  
91120 Palaiseau  
*Tél : 64.47.10.25*  
*Fax : 64.47.10.43*

**Olivetti Office****France**

La Défense 9  
Rue de l'Ancien Marché  
92047 Paris la Défense  
*Tél : 49.06.77.00*  
*Fax : 49.00.15.30*

**Packard Bell**

4, rue de l'Abreuvoir  
92415 Paris La Défense  
*Tél : 47.17.65.34*  
*Fax : 47.17.65.35*

**Pentasonic****Western Energy**

20, rue Perier  
92160 Montrouge  
*Tél : 40.92.04.12*  
*Fax : 40.92.19.90*

**Polywell Europe**

255, bd. Robert Ballanger  
Centrale Parc  
2 allée du Cerf  
93420 Villepinte  
*Tél : 49.63.32.88*  
*Fax : 48.61.18.26*

**PSI**

42, avenue de l'Agent Sarre.  
92700 Colombes  
*Tél : 47.80.73.17*  
*Fax : 42.42.10.83*

**Samsung Electronics**

Centrale Parc  
Batiment Newton  
Avenue Sully Prud'homme  
92298 Châtenay Malabry  
*Tél : 47.02.53.54*  
*Fax : 47.02.57.31*

**Sanyo France**

8, avenue Léon Harmel  
92164 Antony  
*Tél : 40.96.63.63*  
*Fax : 46.66.45.07*

**Sharp Electronics  
France**

BP 50094  
95948 Roissy  
*Tél : 49.90.34.00*  
*Fax : 48.63.26.21*

**Siatel**

30/36, Boulevard Gallieni  
BP 111  
92394 Villeneuve la Garenne  
*Tél : 47.98.94.11*  
*Fax : 47.92.15.83*

**Siemens-Nixdorf**

14, avenue des Béguines  
BP 8298  
95800 Cergy St-Christophe  
*Tél : 34.20.34.20*  
*Fax : 34.20.35.79*

**Tandon Computer**

165, boulevard de Valmy  
92706 Colombes  
*Tél : 47.60.19.00*  
*Fax : 78.69.18.60*

**Tetratek**

186, rue Cardinet  
75017 Paris  
*Tél : 46.27.90.80*  
*Fax : 46.27.20.11*

**Toshiba Systèmes  
France**

7, rue Ampère  
BP 131  
92800 Puteaux  
*Tél : 47.28.28.28*  
*Fax : 42.04.64.91*

**Tulip Computers  
France**

165, boulevard de Valmy  
92706 Colombes  
*Tél : 47.60.05.59*  
*Fax : 47.60.28.16*

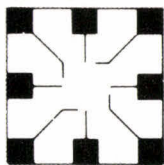
**Twinhead S.A.**

Parc d'Activités du  
Chemin de Croissy  
2, Allée Emlie Cohl  
77200 Torcy  
*Tél : 64.62.18.54*  
*Fax : 64.62.18.52*

**Venex**

15, rue Jules César  
75012 Paris  
*Tel : 43.46.12.36*  
*Fax : 43.46.12.33*





# HD Micro Systèmes

8 années d'expérience à votre service

**Compatibles IBM & Périphériques AT/PS2/386/486**

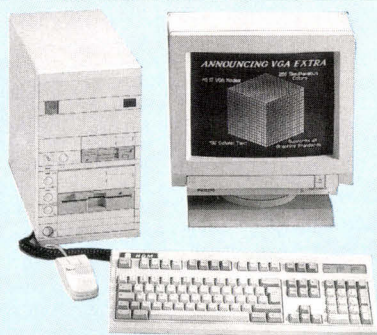
**CONSEIL. FINANCEMENT EVOLUTIF. FORMATION. MAINTENANCE**

Revendeurs. SSII. Grands comptes

314, rue Gabriel-Péri. 92700 Colombes

☎ (1) 47.84.35.21. Fax (1) 47.60.23.41

Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h



**Toutes les UC : AX6, AX7 SX, AX7 sont livrées avec : carte VGA, port parallèle ports RS232, port joystick, lecteur de disquettes 3"1/2 1.44 Mo MITSUBISHI, clavier 102 touches souris alimentation 200 W MSDOS 5, QBasic, manuel d'utilisation en français moniteur 14" VGA monochrome PHILIPS. GARANTIE SUR SITE GRATUITE LA PREMIERE ANNEE.**

INFOMART

CNIT Paris La Défense

☎ (1) 46.92.18.24. Show Room 140

Ouvert du lundi au vendredi de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h



Micros de Table

Disque dur

UC	CPU/MHz	VGA	RAM Mo	52 Mo 17 mS F	80 Mo 17 mS F	105 Mo 17 mS F	213 Mo 15 mS F	340 Mo 14 mS F	660 Mo 16 mS F
AX7-SX	386 SX <sub>20</sub>	800 x 600	2	11 967	13 272	13 960	18 015	23 425	—
AX7-25	i386 <sub>25</sub>	1024 x 768	4	16 011	17 315	18 015	22 000	27 148	—
AX7-33	i386 <sub>33</sub>	1024 x 768	4	—	19 415	21 586	24 064	29 235	33 434
AX7-40	386 <sub>40</sub>	1024 x 768	4	—	19 439	20 103	24 053	29 175	33 197
AX7-486SX	i486SX <sub>20</sub>	1024 x 768	4	—	—	21 990	25 900	31 000	35 200
AX7-486	i486 <sub>33</sub>	1024 x 768	4	—	—	34 264	39 600	43 990	50 155

\* VGA TSEGLAB 1 Mo RAM 1024 x 768 256 couleurs.

Moniteur 14" Philips 7CM3209 1024 x 768, pitch 0.28 : 3 974.

Portables

Notebook

UC, Ecrans LCD VGA 640 x 480	CPU	MHz	RAM Mo	52 Mo 17 mS F	80 Mo 17 mS F	105 Mo 17 mS F	213 Mo 15 mS F
AX6P LCD	286	16	2	17 435	18 739	19 427	—
AX7P LCD	386	25	4	21 230	22 415	23 127	27 136
Notebook*	286	12	1	20 Mo 14 900 F			
Notebook*	386sx	16	2	40 Mo 20 900 F			

\* 3,3 kg

**Egalement disponibles : Micros EPSON & PHILIPS, portables EPSON.**

Tous nos prix sont TTC. Extraits de notre catalogue :

**F**

- 21 290** Carte-mère i486, 33 MHz, format baby, avec 4 Mo
- 9 120** Carte-mère i386, 33 MHz, mémoire cache de 64 Ko, avec 4 Mo
- 7 105** Carte-mère i386, 25 MHz avec 4 Mo
- 3 914** Carte-mère i386 SX, 16 MHz, avec 2 Mo
- 2 361** Carte-mère 286 NEAT 16 MHz
- 736** Carte VGA 800 x 600, 256 K RAM, 16 bits, sorties analo et TTL
- 1 885** Carte VGA 1024 x 768, 800 x 600, 256 coul. 16 bits, 1 Mo RAM
- 2 360** Carte VGA 1024 x 768, 800 x 600, 256 coul. 16 bits, 1 Mo, VESA 72 Hz, CEG
- 499** Carte 128 Ko, 16 bits
- 1 056** Carte d'extension mémoire 2 Mo LIM/EMS, 16 bits, courte sans RAM
- 2 135** Carte d'extension mémoire 4/8/16/32 Mo, 16 bits LIM/EMS
- 415** Carte contrôleur bus AT FDD/HDD et multi I/O
- 2 337** Carte ETHERNET 16 bits, 64 K RAM « automanager », NOVELL, 3 COM
- 1 660** Carte ETHERNET 16 bits, NOVELL, 3 COM 3 +
- 2 598** Carte industrielle 8 entrées A/D 3 sorties D/A
- 3 262** Carte GPIB IEEE 488 avec driver intégré
- 2 597** Lecteur de code barre, EAN, UPC... pour clavier ou RS232
- 2 135** Carte RS232 8 voies, avec câbles
- 937** Carte RS422
- 1 768** Carte MIDI SOUND BLASTER compatible ADLIB
- 1 175** Carte MODEM V23 PNB
- 3 547** Pocket HDM LAN Ethernet pour portables
- 285** Clavier azerty 84 touches XT/AT
- 333** Souris D320, liaison RS232

**Cartes entrées/sorties. Cartes communications. Cartes industrielles. Imprimantes EPSON MANNESMANN, MITSUBISHI, HEWLETT PACKARD. Consommables. Télécopieurs agréés.**

Prix et caractéristiques modifiables sans préavis. Toutes les marques citées sont déposées.

## Lecteurs et disques durs

- 677** Lecteur 1.2 Mo, 5"1/4 MITSUBISHI
- 677** Lecteur 1.44 Mo, 3"1/2 MITSUBISHI
- 1 424** Lecteur externe 3"1/2 1.44 Mo pour XT/AT
- 2 835** Business card 32 Mo 38 mS
- 1 530** HD 32 Mo mS, 3"1/2, RLL
- 2 312** HD 42 Mo 19 mS, 3"1/2, bus AT
- 4 567** HD 105 Mo 17 mS, 3"1/2, bus AT QUANTUM, épaisseur 1"
- 7 890** HD 213 Mo 15 mS, 3"1/2, bus AT MAXTOR
- ☎ Câbles parallèles, RS 232, Gender Changer
- 110** Listing en valisette de 500 feuilles 80 col. 11"
- ☎ Boîtiers, Alimentations 200 & 250 W
- 5 915** Onduleur ONDINE 600 VA HO sans temps de transfert
- 458,11** Disquettes 5"1/4 HD neutres (les 10)
- 118,60** Disquettes 3"1/2 HD neutres (les 10)

## Mémoires, modules et coprocesseurs, EPROM

- 22,53** 41256 80 ns
- 37,95** 41464 80 ns
- 59,30** 411000 80 ns
- 344** Module 256 x Kx 9,80 ns SIM
- 593** Module 1 M x 9,70 ns SIM
- ☎ Modules pour AST, COMPAQ, HP, PS2...
- ☎ EPROM 256 Ko, 512 Ko, 1 Mo, 2 Mo, 4 Mo
- 1 186** 8087 8 MHz
- 1 055** 80C287 AMD
- 1 845** 80387 SX 16 MHz
- 3 071** 80387 DX 25 MHz
- 3 071** 80387 DX 33 MHz

## Logiciels (exemples de prix)

- 9 132** NOVELL NETWORK 2.2 5 postes
- 2 432** RapidFile
- 4 744** WordPerfect 5.1
- 2 040** Windows 3
- 4 578** Word 5

**Si vous souhaitez distribuer le matériel HD Micro, contactez-nous au :  
(1) 47.84.35.21. Plus de 600 revendeurs et O.E.M. nous font déjà confiance**



# LES NOUVEAUX DISTRIBUTEURS

**ASC**  
**Asia Star Computer**  
28 av de St Ouen - 75018 PARIS  
☎ 43 87 36 03 - Fax 40 08 00 74  
Heures d'ouverture :  
9h à 13h et 14h à 18h30  
Métro : LA FOURCHE

**NSC**  
**New Star Computer**  
2 rue Madame de Sanzillon  
92110 CLICHY  
☎ 47 37 70 61 - Fax 47 37 85 29  
Heures d'ouverture :  
10h à 13h et 14h à 19h  
Métro : Mairie de Clichy

**EET**  
**EET Computer**  
100 bd de la Villette - 75019 PARIS  
☎ 42 40 55 62 - Fax 42 40 14 90  
Heures d'ouverture :  
9h30 à 13h et 14h à 19h  
Métro : Colonel Fabien

**TEK**  
**TEK Computer**  
158 rue des Pyrénées - 75020 PARIS  
☎ 43 66 07 95 - Fax 43 66 59 49  
Heures d'ouverture :  
9h30 à 12h30 et 14h à 19h  
Métro : Gambetta

**SUL**  
**SULLIVANS Computer**  
38 av de Versailles - 75016 PARIS  
☎ 42 30 87 36 - Fax 42 24 41 61  
Heures d'ouverture :  
10h00 à 19h00  
Métro : Mirabeau

**TEK**  
**TEK Computer Strasbourg**  
Avenue Mendès France  
Angle rue de la Glacière  
67300 SCHILTIGHEIM  
☎ 88 81 09 29 - Fax 88 83 45 09  
Heures d'ouverture :  
9h30 à 12h30 et 14h à 19h

**TIME**  
**A TIME Computer**  
62 rue des Entrepreneurs - 75015 PARIS  
☎ 45 78 26 58 - Fax 45 77 82 74  
Heures d'ouverture :  
9h30 à 12h30 et 13h30 à 19h  
Métro : Charles Michels

**SUL**  
**SULLIVANS ENTREPRISE FRANCE**  
83 rue de Tolbiac - 75013 PARIS  
☎ 45 70 99 39 - Fax 45 70 95 05  
Heures d'ouverture :  
9h30 à 12h30 et 14h à 19h00  
Métro : Tolbiac

**IWT**  
**IWT (TOURS)**  
59 av Grammont - 37000 TOURS  
OUVERTURE EN OCTOBRE

**HCI**  
**Hornet Computer International**  
144 av de Stalingrad - L'HAYE LES ROSES  
☎ 46 75 99 33 - Fax 46 87 40 33  
Heures d'ouverture :  
9h30 à 13h et 14h à 19h

**EET**  
**EET Computer**  
22 av Jean Jaurès - 69007 LYON  
☎ 78 58 53 58 - Fax 78 58 51 80  
Heures d'ouverture :  
9h30 à 12h30 et 13h30 à 19h  
Métro : Saxe Gambetta

**ASC**  
**Asia Star Computer Grenoble**  
57 av Marcel Cachin - 38400 ST MARTIN D'ERES  
☎ 76 62 39 69 - Fax 76 25 75 66  
Heures d'ouverture :  
9h à 12h30 et 13h30 à 19h

**IWT**  
**IWT International Computer**  
18 rue St Paul - 45000 ORLEANS  
☎ 38 62 10 10 - Fax 38 62 20 50  
Heures d'ouverture :  
9h à 12h et 14h à 19h

**TEK**  
**TEK Computer**  
121 rue de l'Evêché - 13002 MARSEILLE  
☎ 91 56 23 24 - Fax 91 56 25 16  
Heures d'ouverture :  
9h à 12h et 14h à 19h  
Métro : Goliette

**EET**  
**Sté Perfect Computer**  
6 rue Jean Bernat  
& 9 rue du Moulin Bayard  
31000 TOULOUSE  
☎ 61 99 64 33 - Fax 61 99 61 96  
Heures d'ouverture :  
9h à 12h et 14h à 19h

**TEC**  
**TEC Computer**  
11 bis bd Raimbaldi - 06000 NICE  
☎ 93 80 45 76 - Fax 93 80 46 23  
Heures d'ouverture :  
9h à 12h et 14h à 19h



**SONY**

**Silitek**



16 points de vente dans toute la France





Modèle	AT i386 SX 20 (1Mo Ram)	AT i386 DX25 (2Mo Ram)
Processeur	Intel i386 SX 20 MHz	Intel i386 DX 25 MHz
Boîtier	AT 200 watts professionnel	AT200 watts professionnel
Taille boîtier	(44x43x16)	(44x43x16)
Mémoire RAM	1 Mo 80 ns	2 Mo 80 ns
Extensible à	2, 4, 8 Mo sur carte mère	4, 8 Mo sur carte mère
Lecteur disquettes	5"1/4 - 1,2 Mo	5"1/4 - 1,2 Mo
Sorties	2 séries + 1 parallèle	2 séries + 1 parallèle
Contrôleur AT Bus "Rapide"	pour 2 lecteurs / disques durs	pour 2 lecteurs / disques durs
Clavier	102 touches Azerty ou Querty	102 touches Azerty ou Querty
Disque dur	<b>Modèle avec carte graphique VGA 16 bits 256 Ko + Moniteur VGA monochrome 14"</b>	
40 Mo - 28 ms	7 780 F	8 730 F
80 Mo - 19 ms	9 080 F	10 030 F
110 Mo - 20 ms	9 980 F	10 930 F
125 Mo - 18 ms	10 080 F	11 030 F
	<b>Modèle avec carte graphique VGA 16 bits + Moniteur VGA couleur 14"(640 x 480)</b>	
40 Mo - 28 ms	8 980 F	9 880 F
80 Mo - 19 ms	10 280 F	11 180 F
110 Mo - 20 ms	11 180 F	12 080 F
125 Mo - 18 ms	11 280 F	12 180 F
	<b>Modèle avec carte graphique VGA 16 bits + Moniteur VGA couleur 14"(1024 x 768)</b>	
40 Mo - 28 ms	9 380 F	10 290 F
80 Mo - 19 ms	10 680 F	11 590 F
110 Mo - 20 ms	11 580 F	12 490 F
125 Mo - 18 ms	11 680 F	12 590 F
	<b>Modèle avec carte graphique VGA 16 bits + Sony Multiscan (1024 x 768)</b>	
40 Mo - 28 ms	11 360 F	12 290 F
80 Mo - 19 ms	12 660 F	13 590 F
110 Mo - 20 ms	13 560 F	14 490 F
125 Mo - 18 ms	13 660 F	14 590 F

Modèle	HYPER AT i386 DX 33 (2Mo Ram)	HYPER AT i486 SX 20 (4Mo Ram)	HYPER AT 486 DX33 (4Mo Ram)
Processeur	Intel i386 DX 33MHz	Intel i486 SX 20 MHz	Intel i486 DX 33 MHz
Mémoire cache	64 Ko (Antémemoire)		8 Ko + 64 Ko ext + Copro intégré
Boîtier	Super AT 250 watts vertical	Super AT 250 watts vertical	Super AT 250 watts vertical
Mémoire RAM	2 Mo 80 ns,	4 Mo 80 ns	4 Mo 80 ns
Extensible à	8 Mo sur carte mère	64 Mo sur carte mère	16 Mo sur carte mère
Lecteur disquettes	(5"1/4 - 1,2 Mo) ou (3"1/2-1,44Mo)	(5"1/4 - 1,2 Mo) ou (3"1/2-1,44Mo)	(5"1/4 - 1,2 Mo) ou (3"1/2-1,44Mo)
Sorties	2 séries + 1 parallèle	2 séries + 1 parallèle	2 séries + 1 parallèle
Contrôleur AT Bus "Rapide"	pour 2 lecteurs / disques durs	pour 2 lecteurs / 2 disques durs	pour 2 lecteurs / 2 disques durs
Clavier	102 touches Azerty ou Querty	102 touches Azerty ou Querty	102 touches Azerty ou Querty
Disque dur	<b>Modèle avec carte graphique VGA 16 bits 256 Ko + Moniteur VGA monochrome 14"</b>		
40 Mo - 28 ms	11 530 F	16 180 F	20 930 F
80 Mo - 19 ms	12 830 F	17 480 F	22 230 F
110 Mo - 20 ms	13 730 F	18 380 F	23 130 F
125 Mo - 18 ms	13 830 F	18 480 F	23 230 F
	<b>Modèle avec carte graphique VGA 16 bits + Moniteur VGA couleur 14"(640 x 480)</b>		
40 Mo - 28 ms	12 680 F	17 300 F	22 080 F
80 Mo - 19 ms	13 980 F	18 600 F	23 380 F
110 Mo - 20 ms	14 880 F	19 500 F	24 280 F
125 Mo - 18 ms	14 980 F	19 600 F	24 380 F
	<b>Modèle avec carte graphique VGA 16 bits + Moniteur VGA couleur 14"(1024 x 768)</b>		
40 Mo - 28 ms	13 130 F	17 730 F	22 530 F
80 Mo - 19 ms	14 430 F	19 030 F	23 830 F
110 Mo - 20 ms	15 330 F	19 930 F	24 730 F
125 Mo - 18 ms	15 430 F	20 030 F	24 830 F
	<b>Modèle avec carte graphique VGA 16 bits + Sony Multiscan (1024 x 768)</b>		
40 Mo - 28 ms	15 180 F	19 780 F	24 580 F
80 Mo - 19 ms	16 480 F	21 080 F	25 880 F
110 Mo - 20 ms	17 380 F	21 980 F	26 780 F
125 Mo - 18 ms	17 480 F	22 080 F	26 880 F

### Logiciel, drivers

Ms-DOS + Gw-Basic en Français + Licence +

Manuel + Drivers pour Windows 3 affichage VGA haute résolution

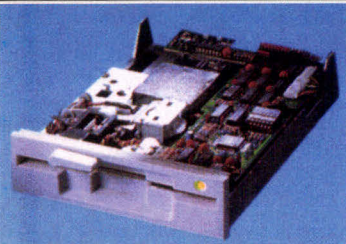
Microsoft Windows 3 Français

+ 1 380 F



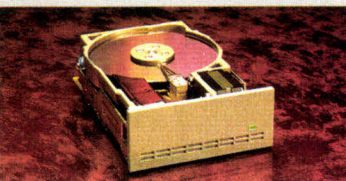
LIVRE AVEC  
DOS 5.0





## LECTEURS DE DISQUETTES

Lecteur disquettes 5 1/4 360 Ko	495
Lecteur disquettes 5 1/4 1,2 Mo	530
Lecteur disquettes 3 1/2 720 Ko	480
Lecteur disquettes 3 1/2 720 Ko + berc. 5 1/4	NC
Lecteur disquettes 3 1/2 1,44 Mo	510
Lecteur disquettes 3 1/2 1,44 Mo + berc. 5 1/4	NC



## DISQUES DURS

Disque dur 3 1/2 20 Mo	NC
D.D. 3 1/2 40 Mo 28 ms Seagate (ATBUS)	1 980
D.D. 3 1/2 85 Mo 19 ms Seagate (AT BUS)	3 550
D.D. 3 1/2 125 Mo 19 ms Seagate (AT BUS)	4 700
D.D. 5 1/4 330 Mo 16 ms Seagate (ESDI)	11 800
D.D. 5 1/4 660 Mo 15,5 ms Seagate (ESDI)	16 500
Kit montage 5 1/4 pour DD Seagate 3 1/2	98



## MONITEURS

14" monochrome bifréquence ambre	740
14" monochrome bifréquence noir/blanc	780
14" VGA monochrome noir/blanc	990
14" couleur VGA (640 x 480)	2 430
14" couleur VGA (1024x768) pitch : 0,28	2 850
14" couleur Multisync Nec 2A (800x600)	3 950
14" couleur Multisync Nec 3D	5 150
16" couleur Multisync Nec 4D (1024x768) non entrelacé	10 500
19" couleur Multisync Nec 5D	17 800
14" couleur VGA Sony (640x480) pitch : 0,25 - Trinitron	3 150
14" couleur Multiscan Sony (1024 x 768) pitch : 0,25 - Trinitron	5 150



## CLAVIERS

XT/AT 102 touches AZERTY (Silitech)	280
XT/AT 102 touches (CHICONY)	280
XT/AT 102 touches/Souris (CHICONY)	730
XT/AT 102 touches (BTC 5349SX)	280



## SOURIS ET SCANNERS

Scanner à main BTC 150 mm + O.C.R.	1 280
Souris Artech 3 boutons compatible Microsoft/PC Mouse	275
Souris Artech Plus compatible Microsoft PC Mouse, Tapie, adaptateur	330



## ALIMENTATION & ONDULEURS

Alimentation 150 Watts	310
Alimentation 200 Watts	380
Alimentation 230 Watts	450
Alimentation 275 Watts	680
Onduleur 250 VA	2 840
Onduleur 400 VA	4 970



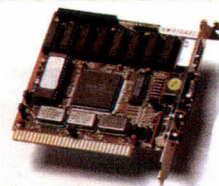
## BOITIERS

Boîtier AT 200 Watts (BT-200)	780
Boîtier AT 200 Watts (BT-200D)	980
Mini Boîtier AT (38x14,7x40) avec affichage	NC
Mini Boîtier AT (38x14,7x40) (Réf : 6486)	880
Extra plat boîtier 'Slim' 200 Watts (44x40x15)	NC
Moyen boîtier vertical + 200 Watts (44x40x15) (Réf : 901T)	1 380
Grand boîtier vertical + 230 Watts (63x42,5x18,5) (Réf : 106)	1 585
Mini boîtier vertical + 200 Watts (41x33,5x17,5) (Réf : 601)	870
Grand boîtier vertical pour AT 486 (63x52x22) (Réf : 6 600)	3 280



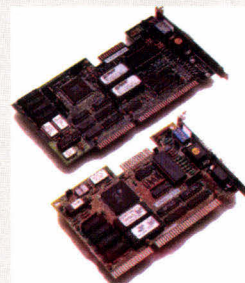
## CARTES MERES

Carte XT 4,77/12 MHz extensible à 1 Mo	580
Carte mini AT 286 8/12 MHz (demi longueur standard)	820
Carte AT 286 12 MHz (tout intégré) extensible à 5 Mo	1 150
Carte mini AT 286 10/16 MHz (demi longueur standard)	1 150
Carte AT 286 16 MHz (tout intégré) extensible à 5 Mo	1 500
Carte 80386 SX 16 MHz ext. à 8 Mo	2 400
Carte 80386 SX 20MHz ext. à 8 Mo	NC
Carte 80386 25 MHz + 64 Ko antémémoire	3 700
Carte 80386 33 MHz + 64 Ko antémémoire	4 800
Carte 80486 SX 20 MHz + 128 Ko antémémoire	5 500
Carte 80486 25 MHz + 128 Ko antémémoire	NC
Carte 80486 33 MHz + 128 Ko antémémoire	10 500
Carte 80486 33 MHz + 128 Ko antémémoire	14 000



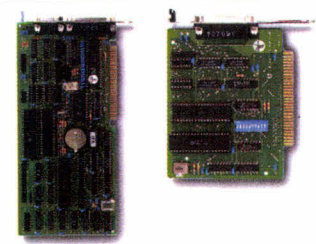
## CARTES ENTREE/SORTIE

XT/AT carte 1 port série (extensible à 2)	90
XT/AT carte parallèle	80
Carte XT : port série, parallèle, jeux, horloge, contrôleur lecteur	340
XT/AT 1 série et 1 parallèle (2ème port série en option)	130
XT/AT 2 ports séries et 1 parallèle	158
XT/AT 1 port série, 1 parallèle et 1 jeux (2ème série en option)	158
Composant pour 2ème série	80



## CARTES GRAPHIQUES

Carte monochrome + // , compatible Hercules	190
Carte bifréquence mono + CGA + port //	250
Carte EGA (640x480) Bios Paradise	600
Carte VGA 16 Bits 256 Ko (800x600) Bios OAK	NC
Carte VGA 16 Bits, 256 Ko ext. 512 Ko (1024x768) 16 coul., Bios W.D. Paradise	750
Carte VGA 16 Bits, 512 Ko (1024x768) en 16 coul., Bios W.D. Paradise + driv. Windows 3	990
Carte VGA 16 Bits, 512 Ko (1024x768) en 16 couleurs, Bios Trident + drivers Windows 3	990
Carte VGA 1Mo (1024x768) en 256 couleurs, Bios Tseng Labs + drivers Windows 3	1 650



## CARTES CONTROLEURS

Contrôleur 2 lecteurs disquettes 360 Ko	180
Contrôleur lecteurs 5 1/4 & 3 1/2 (360 Ko, 720 Ko, 1,2 Mo et 1,44 Mo)	350
Contrôleur 2LD/2DD 286/386/486 (AT Bus/IDE)	160
Contrôleur 2DD/2LD 2 ports séries et 1 parallèle (AT Bus/IDE)	260
Contrôleur 286/386 2LD/2DD (MFM 1:1)	450
Contrôleur disques durs XT 8 bits (MFM)	380
Contrôleur 2DD/2LD 16 bits 386/486 'Adaptec' (ESDI)	1 680



## LOGICIELS

MS-DOS 4.01 français (vendu uniquement avec carte mère)	580
Microsoft Windows 3 français (vendu uniquement avec carte mère)	1 550
Excel 3 - Tableur sous Windows	
WinWord 1.1 sous Windows	

## COPROCESSEURS

Coprocasseur AMD 80287	900
Coprocasseur INTEL 80387-SX 16	1 250
Coprocasseur INTEL 80387-SX 20	NC
Coprocasseur INTEL 80387-20	2 000
Coprocasseur INTEL 80387-25	2 200
Coprocasseur INTEL 80387-33	2 400

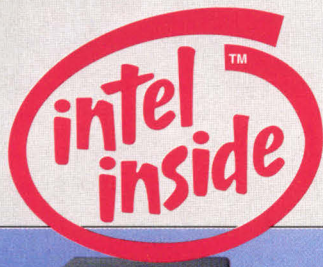
## MEMOIRES

Dram 4164-10	15
Dram 4464-10	18
Dram 41256-10	18
Dram 41256-80	20
Dram 44256-10	55
Dram 44256-80	55
Dram 51100-10	55
Dram 51100-80	55
Barette SIP 1 Mo x 9, 80 ns ou 100 ns	500
Barette SIP 512 Ko, 80 ns	430
Barette SIP 256 Ko x 9, 80 ns ou 100 ns	190
Barette SIMM 1 Mo x 9, 80 ns ou 100 ns	500
Barette SIMM 4 Mo x 9, 80 ns ou 100 ns	NC
Barette SIMM 256 Ko x 9, 80 ns ou 100 ns	190

## IMPRIMANTES

Imprimante Star	NC
Imprimante Canon	NC





## OFFRE DE RENTREE

AT 386 SX16 MHz

LIVRE AVEC  
DOS 5.0



Microprocesseur Intel i386 SX 16 MHz

- ◇ Boîtier vertical ou horizontal
- ◇ 1 Mo RAM 80 ns, extensible à 8 Mo sur la carte mère
- ◇ 1 lecteur haute densité 3"1/2 - ou 5"1/4
- ◇ 2 sorties séries et 1 parallèle
- ◇ Carte contrôleur AT Bus "Rapide" pour 2 lecteurs et disques durs
- ◇ Clavier 102 touches AT
- ◇ MS-DOS 5.0 français

Modèle	VGA Monochrome	VGA couleur (640 x 480)	VGA couleur (1024 x 768)	VGA couleur Sony MultiScan 14"
40 Mo	7 180 F	8 380 F	8 780 F	10 760 F
80 Mo	8 480 F	9 680 F	10 080 F	12 060 F
110 Mo	9 380 F	10 580 F	10 980 F	12 960 F
125 Mo	9 480 F	10 680 F	11 080 F	13 060 F



**TOUS NOS PRIX SONT TTC - GARANTIE UN AN**

### LES NOUVEAUX DISTRIBUTEURS



# 16

**POINTS DE VENTE  
DANS TOUTE  
LA FRANCE**

Je désire recevoir une documentation gratuite concernant : .....

Je souhaiterais prendre un rendez-vous pour une démonstration de : .....

**A RENVoyer A VOTRE DISTRIBUTEUR LE PLUS PROCHE**  
(voir la carte d'implantation)

- ☐ DEMANDE PERSONNELLE  
☐ DEMANDE PROFESSIONNELLE

ENTREPRISE : ..... FONCTION : .....

NOM : ..... PRENOM : .....

ADRESSE : .....

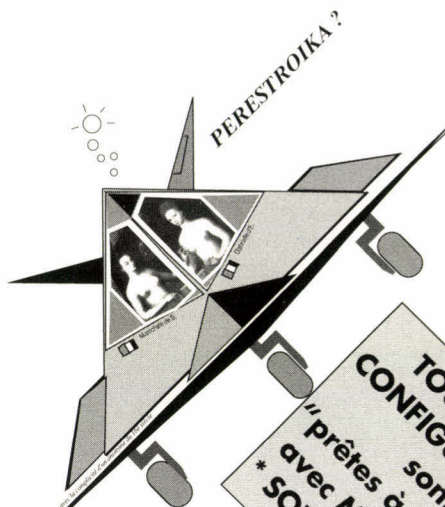
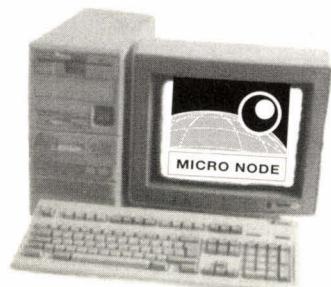
CODE POSTAL : ..... VILLE : .....

TELEPHONE : .....

MS 10/91

Intel inside est une marque déposée de Intel





**MICRO NODE**

13, rue Orfila  
75020 PARIS  
Tél. : (1) 47.97.27.57  
Fax : (1) 47.97.29.06

Métro : Gambetta

**MICRO NODE** *αδελνελ* les prix du PC

**TOUTES NOS CONFIGURATIONS**  
sont  
"Prêtes à l'emploi"  
avec MS-DOS 5.0  
\* SOURIS gratuite \*

## CONFIGURATIONS

**prix TTC**

<b>MINO 286/16</b> boitier compact 1Mb Ram	<b>7 250</b>
<b>MINO 386SX/20</b> boitier compact 2Mb Ram	<b>8 670</b>
<b>MINO 386 DX/25</b> boitier mini-tour 2Mb Ram	<b>10 170</b>
<b>MINO 386 DX/33C</b> cache 64K boitier mini-tour 4Mb Ram	<b>12 290</b>
<b>MINO 386 DX/40C</b> cache 128K boitier mini-tour 4Mb Ram	<b>14 120</b>
<b>MINO 486 SX/20</b> boitier mini-tour 4Mb Ram	<b>en super 15 200 promotion</b>
<b>MINO 486 DX/33C</b> cache 256K boitier mini-tour 4Mb Ram	<b>18 250</b>
<b>CONFIGURATION DE BASE :</b> Processeur Intel Carte vidéo 512K Ecran couleur SVGA 1024x768 Contrôleur pour 2 disques et 2 disquettes Disque Dur 40 Mo Lecteur 1,2 ou 1,44 Mb (au choix) 2 ports série 1 parallèle Clavier Azerty 102T MS-DOS 5.0 en Français, DOS Shell, GWBASIC	

( TARIFS REVENDEUR ET ENSEIGNANTS/ETUDIANTS SUR DEMANDE )

INSTALLATIONS CLE-EN-MAIN  
RESEAU MULTIPORTE  
TOUTES APPLICATIONS /LOGICIELS

nous  
consulter

toutes les marques citées sont déposées



## OPTIONS Prix TTC

DISQUE DUR 80Mo 18ms	+ 1 000
DISQUE DUR 120Mo 18ms	+ 1 800
HERCULES MONOCHROME	- 1 600
VGA MONOCHROME	- 1 300
BOITIER GRANDE TOUR	+ 600

## EXTRAIT DU CATALOGUE

IMPRIMANTE CITIZEN 120D	1 390
IMPRIMANTE CITIZEN SWIFT 24	2917
IMPRIMANTE Jet d'encre	
CANON BJ 130E	5787
IMPRIMANTE Laser OKI 4 ppm	7500
IMPRIMANTE Laser Postscript	
Texas Instruments 6 ppm	16 414
SCANNER Logitech 32	1 423
SCANNER A4 Cameron	6 999
Carte Sound Blaster	1 500
Carte réseau ArcNet	771
Logiciel réseau PennyLan	5 918
Carte Modem/Fax	5 990
Onduleur extra plat 550V A	2 728
FORFAIT TASQ (**)	
Maintenance sur site 1ère année	830

SONY, NEC, EPSON, FUJITSU, PANASONIC ...etc

## et toujours, notre contrat "SÉCURITÉ" :

- 1 - Configurations **garanties 1 an**, pièces et main d'œuvre, **maintenance sur site TASQ** en option
- 2 - Systèmes assemblés en France et **testés 72 heures**
- 3 - **Assistance téléphonique** courtoise, en permanence à votre écoute
- 4 - Centre de démonstration où vous pouvez **tester librement** nos matériels
- 5 - **Satisfait ou remboursé pendant 30 jours**



# CAHIER NETWARE

**Actualités**

Stratégie et concurrence



**Essai**

Shells NetWare



**Dossier**

Le réseau perpétuel



**Pratique**

Installez votre 1<sup>er</sup> réseau local



## Le marché des réseaux locaux exclusivement Novell ?

C'est comme ça, sur le marché des réseaux locaux, Novell bénéficie d'un prestige jaloué. Qu'il s'agisse de licences de distribution ou même simplement de centres de formation, ne devient pas « agréé Novell » qui veut. La concurrence est ouverte et la guerre acharnée.

C.B.

En direct de Bruxelles

### Novell a la frite

La Belgique n'est pas à la traîne en matière de réseaux. Sur un total de sept distributeurs Novell pour l'ensemble du Benelux, quatre sont implantés sur le territoire belge. Lorsque l'on sait que décrocher un contrat avec Novell n'est pas gagné d'avance, mieux vaut avoir les moyens de faire valoir sa stratégie. L'exemple de Akam Electronics le prouve.

Jusqu'en 1988, une société du nom de Datelcom régnait en maître sur la distribution de NetWare en Belgique. Cette année-là, en effet, une autre société du nom de Akam Electronics parvient à séduire Novell, et prend la place pour la distribution de ses produits. Pour Bernard Struyf, directeur général de la firme en question, il ne fait aucun doute que cette procuration lui a été accordée grâce à la brillante carrière

de son homologue Akam Data aux Pays-Bas : devant dès la première année son concurrent Koning & Hartman avec les produits Novell, il était normal que le constructeur ait estimé qu'une telle performance puisse être rééditée en Belgique... et il eut raison puisque, depuis 1988, Akam Electronics tient tête à la concurrence et est devenue le distributeur belge de logiciels pour réseaux Novell le plus important.

Pour ce faire, Akam propose des gammes complètes de produits réseau répondant à un grand nombre d'utilisateurs ; par exemple, la société dispose d'un certain savoir-faire en WAN, car plus le LAN devient populaire, plus la demande en WAN augmente. Pour faire tourner le tout, Akam mit sur pied une solide structure de vente, contrairement à Datelcom qui, au même moment, souffrait d'une crise d'identité.

A l'époque, les compétences en matière de réseau n'étaient pas aussi étendues qu'elles le sont aujourd'hui, c'est pourquoi il était important de bien s'entourer. Les réseaux sont devenus un produit de

consommation, ce qui permet à d'autres de s'implanter plus facilement sur le marché. Cette année en effet, Novell a désigné deux nouveaux distributeurs, Datelcom et Computer 2000, ce qui n'a pas coupé l'appétit à Akam, qui a augmenté son chiffre d'affaires de 50 % pour les quatre premiers mois.

Selon Bernard Struyf, le support à commercialiser est particulièrement important : « *Un réseau local révèle tant de potentialités que seul un dealer haut de gamme peut généralement le mettre en œuvre. Optimiser le fonctionnement d'un réseau est une affaire de spécialiste.* » La philosophie de Akam est donc naturellement calquée sur celle de Novell, dont le procédé consiste à sélectionner rigoureusement ses canaux de distribution, un peu comme Jacques Vabre ses grains de café. Pour le moment, la firme de Struyf n'envisage pas de distribuer autre chose que les produits réseau Novell, mais n'est cependant pas hermétique à d'autres tentations, telles que les réseaux sans fil, par exemple...

C.B.

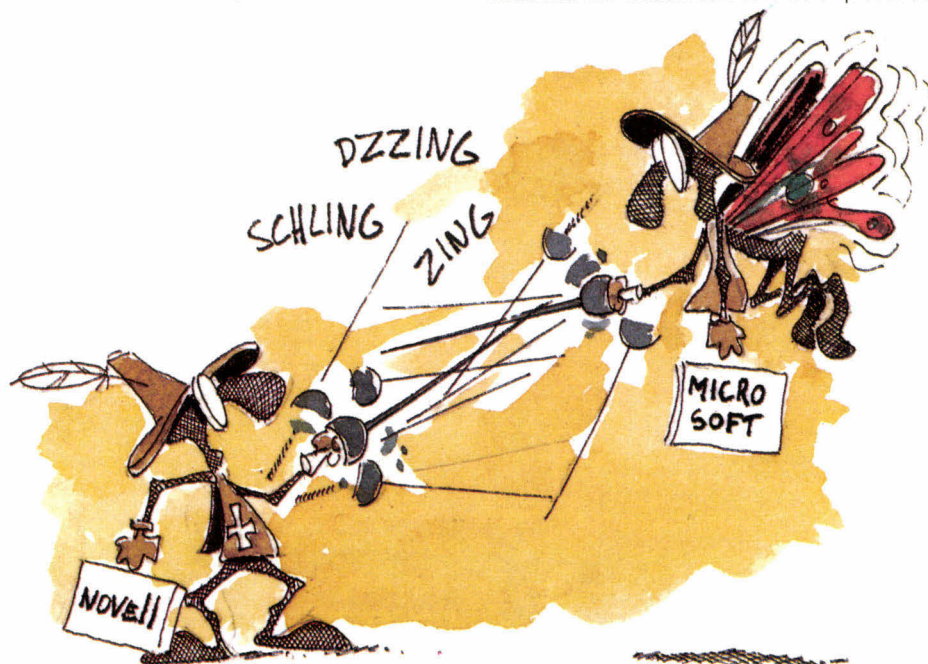
Garantie et maîtrise

### Formation Novell

La formation est une des préoccupations du leader mondial des réseaux locaux. Inscrite dans une politique générale de partenariats minutieusement choisis, la stratégie de Novell en la matière est déléguée à un nombre restreint de centres de formation agréés. Une manière de garantir, mais aussi de maîtriser l'enseignement.

Avant de se demander où suivre une formation NetWare, il est sans doute parfois légitime de se poser la question : est-ce vraiment nécessaire ? Pour Dominique Hautsch, responsable marketing services chez Novell France - département englobant le secteur de la formation dans le cadre des associations que conclut Novell avec des sociétés de services -, « *à l'aide d'une simple documentation, l'utilisateur pourra certes s'en sortir quelquefois, mais ne pourra pas forcément faire de l'optimisation et se transformer en gestionnaire de réseaux.* » Ainsi, se former répond bien à un besoin et aboutit à l'apprentissage d'un métier à part entière.

L'installation et la gestion d'un réseau sont, bien sûr, tout particulièrement difficiles pour les grands comptes, où il faut parfois connecter « *de manière intelligente* » deux cent cinquante ou parfois même quelques milliers de postes. Ces grandes entreprises ont alors les moyens de créer un poste spécialement dé-





# PROTECTION TOTALE POUR P.C.

ELIASHIM MICROCOMPUTERS INC.

## 2ème SEMESTRE 1991 PLANNING DE FORMATION DES CENTRES AGREES NOVELL (N.A.E.C)

COURS	DUREE	INTITULE
C101	1J	Introduction to LANs
C103	2J	Introduction to datacommunication
C501	3J	NetWare v 2.2 : System manager
C502	2J	NetWare v 2.2 : Advanced system manager
C505	3J	NetWare v 3.11 : System manager
C515	2J	NetWare v 3.11 : Advanced system manager
C506	2J	NetWare v 3.11 : OS features review
C701	5J	Service & support

SEULS CES COURS SONT AGREES.  
UN SUPPORT DE COURS NOVELL VOUS SERA  
REMIS OBLIGATOIREMENT LORS DE CHACUNE DE CES FORMATIONS.

Nbr. de CNI  
8

ALFATRONIC - Paris - Tél : 69 86 75 00

Code	Juillet	Aout	Septembre	Octobre	Novembre	Decembre
C101	8	5	9	7	12	9
C103	9-10	6-7	10-11	8-9	13-14	10-11
C501	1-3/15-17	19-21	3-4	30/9-2	4-6	2-4
C502	29-31		16-18	14-16	18-20	16-18
C505	4-5	1-2	5-6	3-4	7-8	5-6
C505	15-18		16-18	14-16	18-20	16-18
C515			19-20	17-18	21-22	19-20
C506	18	22	19-20	17-18	21-22	19-20
C701	23-26	27-30	23-27	21-25	25-29	

Nbr. de CNI  
2

ALFATRONIC - Lyon - Tél : 72 37 05 72

Code	Juillet	Aout	Septembre	Octobre	Novembre	Decembre
C101	1/31		2	2	27	
C103	2-3	1-2	3-4	3-4/30-31	28-29	
C501	8-10	12-14	9-11	7-9	4-6	2-4
C502	11-12	19-20	12-13	10-11	7-8	5-6
C505	23-26	26-29	23-25	21-23		16-18
C515			26-27	24-25		19-20
C506	29	22	30-1/10	28-29	25-26	23-24
C701	16-19	5-8	16-20	14-18	18-22	9-13

Nbr. de CNI  
1

ALFATRONIC - Nantes - Tél : 40 92 25 00

Code	Juillet	Aout	Septembre	Octobre	Novembre	Decembre
C101	17		25		20	
C103	18-19		26-27		21-22	
C501	3-5/24-26		11-13	2-4	6-8/27-29	
C502	11-12		19-20		14-15	
C505		20-23		21-23		
C515				24-25		
C506		2		30-31		12-13
C701		6-9		7-11		16-20

Nbr. de CNI  
1

ALFATRONIC - Toulouse - Tél : 61 30 06 66

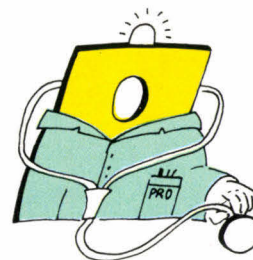
Code	Juillet	Aout	Septembre	Octobre	Novembre	Decembre
C101	10		25		13	
C103	11-12		26-27		14-15	
C501	24-26		11-13	9-11/29-31	20-22	11-13
C502	4-5		19-20		7-8	
C505	30-2/8			14-16	25-27	
C515				17-18	28-29	
C506						
C701		6-9		21-25		2-6



## VIRUSAFE+

### L'anti-virus :

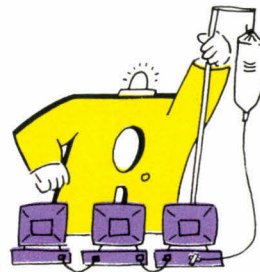
Virusafe+ permet la détection et la destruction des virus. Il immunise également votre PC contre tous les virus informatiques connus ou inconnus. Il est facile à utiliser et protège automatiquement votre PC.



## VIRUSAFE-PRO

### Le professionnalisme :

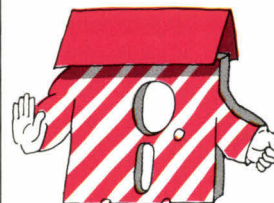
Virusafe-PRO permet en plus d'immuniser définitivement les programmes sélectionnés, même copiés sur un autre PC. Un module spécial prend en charge la restauration de votre disque dur après désastre.



## VIRUSAFE-LAN

### La sécurité d'un réseau :

Virusafe-LAN étend la version monoposte Virusafe+ à tout un réseau. Tous les utilisateurs peuvent bénéficier de la protection. Le disque réseau lui-même peut être sondé et réparé.



## MULTISAFE

### Le contrôle d'accès :

MultiSafe permet un contrôle d'accès multi-utilisateurs et une protection anti-virus. Accès au système par mot de passe, répertoire privé par utilisateur, répertoire public, contrôle du boot...

CTI-27/29 rue des poissonniers 92200 NEUILLY

Tél : 47.38.16.17 Fax : 47.38.23.28

BON A DECOUPER ET A RETOURNER A C.T.I

NOM : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Société : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Tél : \_\_\_\_\_

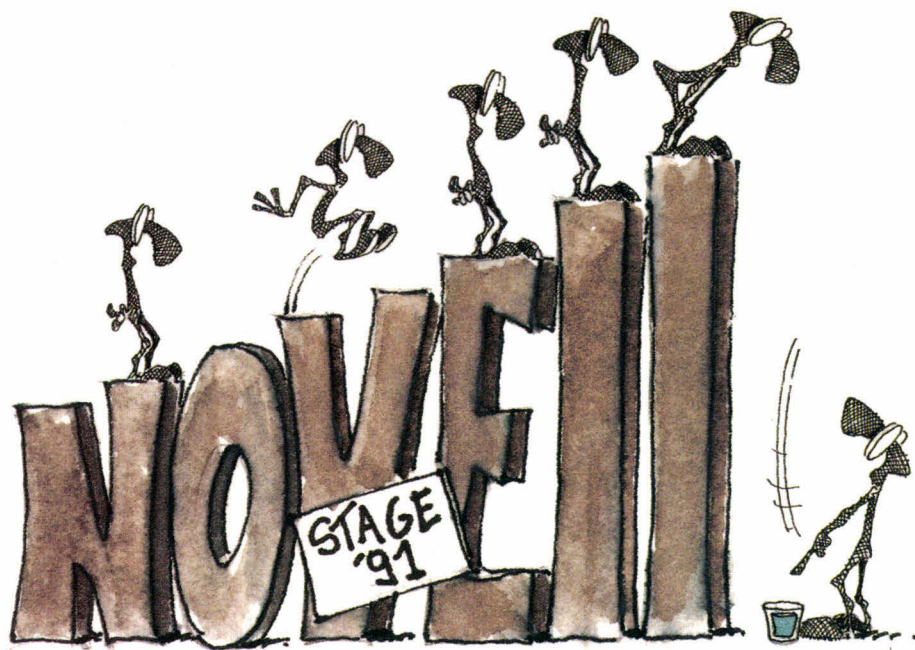
Je désire recevoir : ☐ une documentation

☐ les tarifs

☐ une offre de licence

Date : \_\_\_\_\_





dié à cette tâche. Les formations (agréées) suivies par le futur gestionnaire de réseaux aboutissent à l'obtention d'un diplôme d'ingénieur certifié NetWare ou encore CNE dans le langage de sigles néofuturistes en vigueur chez Novell.

Pour les autres entreprises n'ayant pas les moyens de se payer le luxe d'un CNE à temps complet, il est important d'avoir affaire à un distributeur ayant dans son équipe au moins un CNE. Car ce diplôme d'ingénieur certifié donne accès non seulement à une base de données répertoriant la totalité des problèmes techniques déjà traités, mais aussi à un support « hot line », d'une manière exclusive.

Pour dispenser les cours, Novell a choisi d'agréer un certain nombre d'élus. Ces centres de formation doivent, avant l'agrément, avoir déjà la vocation de formateurs. Puis ils devront respecter un certain nombre d'engagements qui les « labelliseront » mais garantiront aussi à Novell la qualité de l'enseignement. Ainsi, les professeurs devront se faire certifier par Novell et subir un examen technique doublé d'un contrôle de l'aptitude pédagogique. Ces instructeurs certifiés NetWare devront en outre passer un examen annuel afin de garantir la mise à niveau de connaissances d'un produit évoluant régulièrement.

Novell prend par ailleurs à sa charge le développement des supports de cours qui, identiques dans le monde entier, assurent l'unité de la qualité de l'enseignement. « Il est important pour nous de maîtriser le

marché, sur le terrain. C'est pourquoi nous lisons tous les comptes rendus d'appréciation de stage remplis par chaque participant », explique Dominique Hautsch. « Notre souci n'est pas d'agréer un maximum de centres de formation. Au contraire, leur nombre est limité », poursuit-il.

Ainsi, si le nombre de cours a été multiplié par deux en un an, il n'en est pas de même pour le nombre de centres en France. « Nous partageons notre nom, et nous sommes exigeants. Il ne s'agit pas seulement de coller une étiquette sur la vitrine de la boutique. » Il existe cependant quelques sociétés qui, bien que non agréées, dispensent une formation NetWare. Certaines, de l'avis du responsable, sont excellentes ; d'autres non, se baptisant centre de formation afin de faire un bénéfice facile, destiné à compenser de plus petits profits occasionnés par des discounts sur les produits. Méfiance, donc.

Les centres de formation agréés sont aujourd'hui au nombre de quinze. Il s'agit d'abord des importateurs Novell en France, Alfatronic, (quatre centres), R & D (deux centres, à Suresnes et à Lyon) et Interquad (un centre à Boulogne), ainsi que d'autres sociétés, telles que Concept Réseau, IB Formation, IMPL, l'Institut Control Data (trois centres), Intel et P71 Informatique. Reste cependant à comparer les prix, qui peuvent aller de 2 500 F à 3 500 F la journée par stagiaire. A vous de jouer.

M.P.

Au nom de la concurrence

## DRI, nouveau renfort contre Microsoft

**A**u mois de juillet dernier, Novell rachetait Digital Research International, s'engageant ainsi de pied ferme vers un environnement réseau complet. Ce rachat ne fait qu'accentuer, bien sûr, la concurrence avec Microsoft. L'acquisition de DRI par Novell n'est, en fait, qu'une façon d'officialiser une collaboration qui durait depuis déjà un an. Durant cette année en effet, les deux firmes ont mis au point un système d'exploitation de réseau économique, savant panachage du NetWare de l'un et du DR-DOS de l'autre. On sait déjà que ce nouveau système « prêt à l'emploi », visible dès le mois d'octobre au salon NetWorld à Dallas, ne devrait pas occasionner de pesants investissements.

La raison principale qui a motivé le rachat par Novell de DRI réside surtout dans le fait que le DR-DOS V.6, concurrent direct de Microsoft, est un système d'exploitation compatible MS-DOS, ce qui, en d'autres termes, signifie que Microsoft ne sera plus seule à gérer son propre système d'exploitation au niveau de l'installation réseau. En offrant le système d'exploitation DR-DOS en plus de celui des serveurs de réseaux NetWare 2.xx et 3.xx, Novell combat sur le même ring que Microsoft, qui propose son Lan Manager à chaque livraison de DOS.

Pour Ray Noorda, président de Novell, il ne fait pas de doute que les systèmes d'exploitation monopostrés et ceux de réseaux finiront par ne faire qu'un. Les produits devraient d'ailleurs évoluer vers des solutions faciles à installer. De son côté, la firme de Bill Gates entend elle aussi améliorer les fonctionnalités de Lan Manager, notamment en introduisant dans sa future version le très attendu Windows 3.1. L'introduction de l'environnement graphique dans le système d'exploitation DOS de Microsoft n'est pas passée inaperçue aux yeux de Novell, dont les intentions coïncident étrangement avec cette nouveauté.

On constate décidément une fois de plus que Novell et Microsoft ne sont pas en mal d'inspiration lorsqu'il s'agit de se tenir mutuellement tête. Au moins et au nom de la concurrence, on ne peut qu'apprécier l'allure à laquelle vont les choses en matière de solutions réseau.

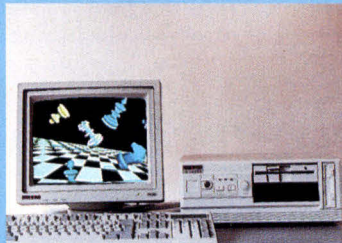
C.B.



# A ce prix-là ça va faire des jaloux!!!

## AS 80386SX-20 MHz

1 Mo de RAM Ext. 8 Mo — Bios AMI — 6 slots Libre — 2 ports séries, 1 port // — Support copro. 80387SX — Alimentation 200 watts — 1 lecteur 3 1/2 1.44 Mo — Boîtier Baby ou Desk — Clavier 102 touches — MS-DOS 4.01 — **Garantie 1 an sur site**



Disque Dur	40 Mo AT Bus	85 Mo AT Bus	125 Mo AT Bus	210 Mo AT Bus
Écran				
Hercule	7562 F	8812 F	9375 F	11750 F
VGA Mono	8000 F	9250 F	9812 F	12187 F
VGA Couleur 800x600	9312 F	10562 F	11125 F	13500 F
VGA Couleur 1024x768	9625 F	10875 F	11437 F	13812 F

## AS 80386-25 MHz

2 Mo de RAM Ext. 8 Mo — Bios AMI — 6 slots Libre — 2 ports séries, 1 port // — Support copro. 80387 — Alimentation 200/230 watts — 1 lecteur 3 1/2 1.44 Mo — Boîtier Baby ou Desk — Clavier 102 touches — MS-DOS 4.01 — **Garantie 1 an sur site**



Disque Dur	40 Mo AT Bus	85 Mo AT Bus	125 Mo AT Bus	210 Mo AT Bus
Écran				
Hercule	9687 F	10937 F	11500 F	13875 F
VGA Mono	10125 F	11375 F	11937 F	14312 F
VGA Couleur 800x600	11437 F	12687 F	13250 F	15625 F
VGA Couleur 1024x768	11750 F	13000 F	13562 F	15937 F

## AS 80386-33 MHz

2 Mo de RAM Ext. 8 Mo — Bios AWARD — 64 Ko cache — 6 slots Libre — 2 ports séries, 1 port // — Support copro. 80387 — Alimentation 200/230 watts — 1 lecteur 3 1/2 1.44 Mo — 1 lecteur 5 1/4 1.2 Mo — Boîtier Baby ou Desk — Clavier 102 touches — MS-DOS 4.01 — **Garantie 1 an sur site**



Disque Dur	40 Mo AT Bus	85 Mo AT Bus	125 Mo AT Bus	210 Mo AT Bus
Écran				
Hercule	11750 F	13000 F	13562 F	15937 F
VGA Mono	12187 F	13437 F	14000 F	16375 F
VGA Couleur 800x600	13500 F	14750 F	15312 F	17687 F
VGA Couleur 1024x768	13812 F	15062 F	15562 F	18000 F

## AS 80486-25 MHz

4 Mo de RAM Ext. 16 Mo — Bios AWARD — 6 slots Libre — 2 ports séries, 1 port // — Support copro. 80487 — Alimentation 200/230 watts — 1 lecteur 3 1/2 1.44 Mo — 1 lecteur 5 1/4 1.2 Mo — Boîtier Baby ou Desk — Clavier 102 touches — MS-DOS 4.01 — **Garantie 1 an sur site**



Disque Dur	40 Mo AT Bus	85 Mo AT Bus	125 Mo AT Bus	210 Mo AT Bus
Écran				
Hercule	19125 F	20375 F	20937 F	23312 F
VGA Mono	19562 F	20812 F	21375 F	23750 F
VGA Couleur 800x600	20875 F	22125 F	22687 F	25062 F
VGA Couleur 1024x768	21187 F	22437 F	22937 F	25375 F

## MÉMOIRES

### pour TOSHIBA

2 Mo T1200XE 2200 F  
2 Mo T3200SX 2200 F  
2 Mo T5200 2000 F

### pour COMPAQ

2 Mo 386N 2700 F  
2 Mo 386s/20 1800 F

### pour Hewlett Packard

1 Mo HP111, IIP 850 F  
2 Mo HP111, IIP 1400 F  
4 Mo HP111, IIP 2300 F

## ONDULEURS

### SHANDY Sinusoïdaux Sortie RS 232

500 VA 5850 F  
750 VA 8900 F  
1000 VA 11000 F  
1250 VA 12300 F  
2000 VA 19900 F  
2500 VA 23900 F

## IMPRIMANTES



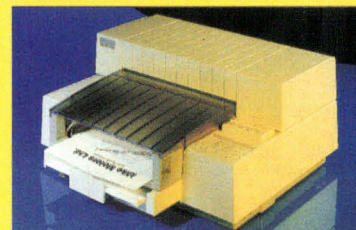
### STAR LC 24-15

Prix Public : 5480 F  
**NOTRE PRIX : 3600 F**



### STAR LASER LP4

Prix Public : 11980 F  
**NOTRE PRIX : 7700 F**  
Version Postscript :  
Prix Public : 16980 F  
**NOTRE PRIX : 10900 F**  
4 pages minute — 1 Mo RAM — Émulation : HP Laserjet II P — Epson FX850 — **Garantie 1 an sur site**



### HEWLETT PACKARD DESKJET 500

Prix Public : 4990 F  
**NOTRE PRIX : 3500 F**  
Impression jet d'encre — Mémoire tampon — 16 Ko — **Garantie 3 ans et 60 000 pages sans panne**

**OUVERT DU  
LUNDI AU  
SAMEDI**

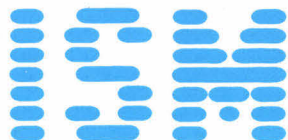
Frais de port non inclus.  
Tous nos prix s'entendent  
hors taxes, T.V.A. 18,60 % en sus.

**SETRI**

11, bd du Gal.-de-Gaulle - 92700 COLOMBES  
Tél. (1) 47 81 42 56 +  
Fax (1) 42 42 96 42



# DIFFUSION DIRECTE



48, BOULEVARD DES BATIGNOLLES - 75017 PARIS

TEL. (1) 42 94 16 11 - FAX (1) 42 94 16 05

METRO : ROME ou PLACE DE CLICHY

Horaires d'ouverture du lundi au vendredi 9 h 30-13 h - 14 h-18 h 30 - Samedi 10 h-18 h

**TOUS NOS PRIX SONT EN TTC**

**PRIX DEPART PARIS**

**Vive la Rentrée !**

**TOUJOURS  
PLUS FORT  
...ET  
MOINS CHER**

**Vente également par correspondance**

## XXM-486-33 CACHE

- ◇ CPU INTEL 80486-33 Mhz 0 Wait state
- ◇ 128 KO cache ext. à 1 MO
- ◇ 4 MO RAM rapide. Extensible à 32 MO
- ◇ Contrôleur gérant 2 disques durs et 2 lecteurs disquettes
- ◇ 2 lecteurs HD 5 1/4 et 3 1/2
- ◇ Support co-processeur WEITEK
- ◇ 2 ports série et 1 parallèle
- ◇ Clavier 102 touches AZERTY
- ◇ Boîtier TOWER ◇ Livré avec carte et écran
- ◇ 1 souris compatible **(version 486-25 Mhz moins 1500 F)**

Disque dur	Moniteur 14" Monochrome Carte Hercules	Moniteur 14" VGA mono Carte VGA 16 bits 256 KO	Moniteur 14" Super VGA couleur Multifréq. 1024 Carte 1 MO
40 MO 28 ms	18190	18590	19990
80 MO 17 ms	19590	19990	21390
115 MO 17 ms	20590	20990	22390
210 MO 17 ms	22690	23090	24490

## XXM-486-SX/20 CACHE

- ◇ CPU INTEL 80486SX/20 Mhz 0 Wait state
- ◇ 64 KO cache ext à 1 MO
- ◇ 4 MO RAM rapide extensible à 32 MO
- ◇ Contrôleur gérant 2 disques durs et 2 lecteurs disquettes
- ◇ 2 lecteurs HD 5 1/4 et 3 1/2
- ◇ Support co-processeur WEITEK
- ◇ 2 ports série et 1 parallèle
- ◇ Clavier 102 touches AZERTY
- ◇ Boîtier DESKTOP ◇ Livré avec carte et écran
- ◇ 1 souris compatible

Disque dur	Moniteur 14" Monochrome Carte Hercules	Moniteur 14" VGA mono Carte VGA 16 bits 256 KO	Moniteur 14" Super VGA couleur Multifréq. 1024 Carte 1 MO
40 MO 28 ms	13190	13590	14990
80 MO 17 ms	14590	14990	16390
115 MO 17 ms	15590	15990	17390
210 MO 17 ms	17690	18090	19490

## XXM-386-33 CACHE

- ◇ CPU INTEL 80386-33 Mhz 0 Wait state
- ◇ 64 Ko de mémoire cache
- ◇ 4 MO RAM rapide. Extensible à 32 MO
- ◇ Contrôleur gérant 2 disques durs et 2 lecteurs disquettes
- ◇ 2 lecteurs HD 5 1/4 et 3 1/2
- ◇ Support co-processeur 387 ou WEITEK
- ◇ 2 ports série et 1 parallèle
- ◇ Clavier 102 touches AZERTY ◇ Boîtier DESKTOP
- ◇ Livré avec carte et écran ◇ 1 souris compatible

Disque dur	Moniteur 14" Monochrome Carte Hercules	Moniteur 14" VGA mono Carte VGA 16 bits 256 KO	Moniteur 14" Super VGA couleur Multifréq. 1024 Carte 1 MO
40 MO 28 ms	10690	11090	12490
80 MO 17 ms	12090	12490	13890
115 MO 17 ms	13090	13490	14890
210 MO 17 ms	15190	15590	16990

**(CONFIGURATIONS COMMUNES POUR 486,386 SAUF 386SX ET 286) POUR TOUTES LES CONFIGURATIONS CI-DESSUS :**

• 4 MO RAM rapide • 2 lecteurs de disquettes 5 1/4 et 3 1/2 • 1 souris compatible avec drivers

**VERSION VGA COULEUR :**

• Carte VGA 16 bits, 1 Méga RAM Définition 1024 X 768 256 couleurs • Moniteur SUPER VGA Couleur Multi-Fréquence (1024 X 768)

## XXM-386-25

- ◇ CPU INTEL 80386-25 Mhz 0 Wait state
- ◇ 4 MO RAM rapide. extensible à 8 MO
- ◇ Contrôleur gérant 2 disques durs et 2 lecteurs disquettes
- ◇ 2 lecteurs HD 5 1/4 et 3 1/2
- ◇ Support co-processeur 387 ou WEITEK
- ◇ 2 ports série et 1 parallèle
- ◇ Clavier 102 touches AZERTY
- ◇ Boîtier DESKTOP
- ◇ Livré avec carte et écran ◇ 1 souris compatible **(version 20 Mhz moins 500 F)**

Disque dur	Moniteur 14" Monochrome Carte Hercules	Moniteur 14" VGA mono Carte VGA 16 bits 256 KO	Moniteur 14" Super VGA coul. Multifréq. 1024 Carte 1 MO
40 MO 28 ms	9100	9500	10900
80 MO 17 ms	10500	10900	12300
115 MO 17 ms	11500	11900	13300
210 MO 17 ms	13600	14000	15400

## XXM-386-SX/16

- ◇ CPU INTEL 80286-SX/16 Mhz 0 Wait state
- ◇ 1 MO RAM rapide. Extensible à 8 MO
- ◇ Contrôleur gérant 2 disques durs et 2 lecteurs disquettes
- ◇ 1 lecteur HD 5 1/4 ou 3 1/2
- ◇ Support co-processeur 387
- ◇ 2 ports série et 1 parallèle
- ◇ Clavier 102 touches AZERTY
- ◇ Boîtier DESKTOP
- ◇ Livré avec carte et écran **(version SX20 Mhz plus 450 F)**

Disque dur	Moniteur 14" Monochrome Carte Hercules	Moniteur 14" VGA mono Carte VGA 16 bits 256 KO	Moniteur 14" Super VGA couleur Multifréq. 1024 carte 256 KO
40 MO 28 ms	6290	6690	8090
80 MO 17 ms	7690	8090	9490
115 MO 17 ms	8690	9090	10490
210 MO 17 ms	10790	11190	12590

## XXM-286-12

- ◇ CPU INTEL 80286-12 Mhz 0 Wait state
- ◇ 1 MO RAM rapide. Extensible à 4 MO
- ◇ Contrôleur gérant 2 disques durs et 2 lecteurs disquettes
- ◇ 1 lecteur HD 5 1/4 ou 3 1/2
- ◇ Support co-processeur 287
- ◇ 2 ports série et 1 parallèle
- ◇ Clavier 102 touches AZERTY
- ◇ Boîtier DESKTOP
- ◇ Livré avec carte et écran

Disque dur	Moniteur 14" Monochrome Carte Hercules	Moniteur 14" VGA mono Carte VGA 8 bits 256 KO	Moniteur 14" Super VGA couleur Multifréq. 1024 carte 8 bits 256 KO
40 MO 28 ms	4990	5980	6490
80 MO 17 ms	6490	7480	8490
115 MO 17 ms	7490	8480	9480
210 MO 17 ms	9990	10980	11990

### OPTIONS

### SUPPLEMENT

1 MO RAM	450 F
2 <sup>e</sup> LECTEUR	480 F
ECRAN NEC 3D	2950 F
MS-DOS 4.01 FRANÇAIS	580 F
SOURIS COMPATIBLE	190 F
BOITIER MINI-TOWER	350 F
BOITIER TOWER	700 F

Nos matériels sont garantis 1 an pièces et M.O. Nos prix sont en T.T.C. et susceptibles d'être modifiés sans préavis. Les marques citées sont déposées.

### COTE D'AZUR

**CAGNES SUR MER : SOLAM**

51, avenue de Verdun  
06800 CAGNES SUR MER  
Tél. : 93 73 65 14

MS-DOS 5.0 livrable dès que Disponible  
MS-DOS + WINDOWS 3 1890 F TTC

### INDRE ET LOIRE

**L.M.I. EUROPE DIFFUSIONN**

Z.A les Chouettes  
37270 SAINT-MARTIN-LE-BEAU  
Tél. : 47 23 57 10



*Si on ne peut mettre en doute les qualités techniques et technologiques de NetWare, on ne peut en dire autant de l'interface utilisateur qui, avec sa suite de fenêtres, pose plus de problèmes qu'elle n'en résout. Ce mois-ci, deux sociétés nous proposent d'autres solutions.*

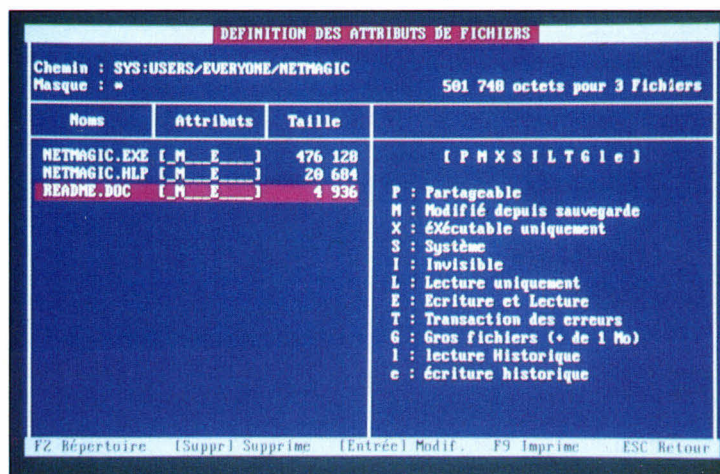
**L**a nécessité d'utiliser les utilitaires fournis avec NetWare ne fait aucun doute. Pourtant, on ne peut pas en dire de même de leur convivialité. L'administrateur du réseau est en effet amené la plupart du temps à étudier les statistiques de tel ou tel module, ces statistiques étant données sous forme de données brutes affichées à l'écran en mode caractère. Il en résulte une suite de chiffres, certes utile et facile si l'on a besoin d'un résultat précis, mais délicate si l'on doit la prendre dans son ensemble. Cette remarque préalable est bien entendu surtout valable pour l'utilitaire FCONSOLE, destiné principalement aux statistiques.

### NetMagic sous Windows 3.0

C'est en partant également de cette remarque que les développeurs de NetMagic ont eu l'idée qui fera sans doute de leur produit l'outil chéri de tout administrateur de réseaux Novell. Cette idée est relativement simple : pour rendre la lecture et l'interprétation des statistiques conviviales, quoi de mieux que des graphiques ? Et pour développer facilement des applications graphiques, quoi de mieux que Windows 3.0 ? Ainsi naquit NetMagic dans sa première version, le premier logiciel d'administration de réseau Novell sous Windows 3.0 pouvant remplacer à la fois SYSCON, PCONSOLE et FCONSOLE.

Côté installation, rien de bien compliqué

## Shells NetWare : l'utile et l'agréable



*Supervise offre une énorme facilité d'accès aux droits des répertoires et des fichiers.*

puisqu'elle se fait à partir du DOS. Il est ensuite nécessaire d'intégrer l'icône dans le groupe des applications Windows ou dans tout autre groupe de votre composition. Au lancement de NetMagic, vous retrouvez une fenêtre Windows classique avec sa barre de menus. Celle-ci se compose, en dehors de l'aide, de cinq options, que nous allons étudier plus en détail.

Commençons par le menu *User*. Il est accessible par tous les utilisateurs et donne l'ensemble des informations fournies par SYSCON. L'intérêt est que toutes ces informations sont accessibles, et ne nécessitent donc pas un long trajet à travers l'arborescence des fenêtres de NetWare. *Info About Me* donne la plupart des paramètres relatifs à l'utilisateur connecté, aussi bien les paramètres fixes (nom, mot de passe...) que ceux modifiés en temps réel (fichiers ouverts, utilisation du disque...). L'option la plus intéressante de ce menu concerne la fonction de connexion/déconnexion à un serveur.

En effet, une fenêtre vous indique la liste des serveurs auxquels la station de travail est rattachée et vous avez la possibilité, par l'intermé-

diaire d'un simple bouton, de vous connecter ou de vous déconnecter. Bien sûr, si vous vous déconnectez du seul serveur auquel vous êtes attaché, vous serez bloqué. Les autres commandes ne sont que des généralités permettant à chaque utilisateur de connaître l'état des différents groupes et stations avec les droits accordés.

Beaucoup plus intéressante est la gestion du serveur d'impression. L'ensemble de la gestion des files d'attente se fait par l'intermédiaire d'une unique fenêtre. Celle-ci, indique pour chaque serveur, le nombre de ces files d'attente et l'ensemble des travaux relatifs à chaque file d'attente. Par l'intermédiaire des boutons, il est possible de bloquer toute une file ou simplement une tâche, ou même de créer directement des impressions de fichiers texte ou binaire. Les paramètres de ces tâches sont entièrement redéfinissables, ce qui permet de personnaliser entièrement chaque impression. On peut ainsi définir la position de la tâche dans la file d'attente, le nombre de copies, le temps d'impression...

L'autre grande partie de NetMagic, ce qui fait son intérêt essentiel, est la partie statistique.



# CAHIER NETWARE BANC D'ESSAI

L'environnement Windows 3.0 offre en effet la possibilité d'avoir à l'écran des camemberts, des histogrammes ou des graphes en ligne reflétant de manière très explicite les divers paramètres d'utilisation du réseau. Bien sûr, les graphes représentant la valeur des variables sont modifiés en temps réel en fonction des changements de valeur. Ainsi, il existe un histogramme indiquant, pour chaque utilisateur, les parts d'utilisation des ressources du réseau (serveur, espace disque, fichiers ouverts...). Cet histogramme montre de manière très claire l'évolution des utilisations, et permet donc au superviseur de définir si telle ou telle variable doit être modifiée pour gérer les ressources de manière plus cohérente. Si, par exemple, un utilisateur n'utilise en permanence que 20 % de son espace disque réservé, il serait peut-être bon de réduire cet espace.

Afin de connaître l'utilisation de toutes les ressources, vous avez également la possibilité d'éditer à l'écran un graphe classique x-y montrant les différents pics d'utilisation, donc les moments critiques pendant lesquels le réseau risque d'être saturé. Toutes ces informations sont bien sûr surtout utiles à l'administrateur, qui doit s'en servir comme un véritable outil de gestion des utilisateurs. L'intervalle de temps entre chaque lecture de la valeur des paramètres est redéfinissable mais ne doit pas être nécessairement trop petit car le nombre de paquets de données transitant sur le réseau nécessaire à l'édification de ces graphes est malgré tout assez important pour pouvoir fausser ces résultats.

Il existe d'autres graphes du type camembert indiquant l'utilisation de chacune des ressources pour tous les utilisateurs. Tous ces graphes peuvent être sauvegardés et réutilisés plus tard dans le cadre d'une comparaison des résultats après la modification de certaines variables. Les autres statistiques du type nombre d'Entrées/Sorties sont, quant à elles, éditées sous forme de suite de chiffres, de la même manière que FCONSOLE, ce qui ne justifie pas une mise en graphique.

NetMagic est donc l'outil idéal pour un administrateur désirant réellement exploiter les statistiques d'utilisation du réseau afin d'améliorer les performances de celui-ci. Il peut remplacer entièrement les habituels utilitaires NetWare, même si ceux-ci sont un peu plus complets.

## Supervise : tout en un

Contrairement à NetMagic qui se propose surtout d'offrir une vision plus agréable des statistiques en négligeant parfois quelques fonctions de NetWare, Supervise de la société Network Engineering System offre réellement toutes les fonctionnalités de NetWare (y compris le serveur d'impression) en un seul exécutable. Ainsi, l'édification de tout ce qui concerne un utilisateur se fait de manière directe puisque, après être passé par le menu correspondant, il suffit de suivre les indications présentes au bas de l'écran pour savoir quelle touche de fonction utiliser.

Ainsi, d'une simple pression, on peut connaître ses restrictions et droits d'accès, ses paramètres généraux ou même la définition de ses temps d'accès. Cette dernière s'effectue à l'aide d'une sorte d'agenda sur une semaine découpée en demi-heures, qui permettent à l'administrateur de définir, pour chaque utilisateur, quand celui-ci a le droit d'utiliser le réseau. Même si cette commande est assez fastidieuse à utiliser pour un grand nombre d'utilisateurs, elle peut rendre des services si l'administrateur remarque que le réseau sature souvent à telle ou telle période.

STATISTIQUES GÉNÉRALES			
Serveur initialisé depuis :	0 Jours 2 Heures 15 Minutes 55 Secondes		
Nb accès disque simult. :	10		
% util. Processeur :	2		
% util. Temps disque :	93	Total paquets reçus :	37 588
Mémoire totale serveur :	3 000 000	Total paquets disque :	392
Mémoire serveur libre :	3 072	Temps d'ing. non saisis :	0
	Maximum	Max. utilisé	En cours
Temps Communicat.	150	1	0
Fichiers ouverts	240	25	21
Fichiers > 1 Mo	50	0	0
Transactions	90	0	0
Objets en base	Illimité	Illimité	Illimité
Connexions	32	3	3
Mémoire dynamique 1	16 364	3 070	1 736
Mémoire dynamique 2	24 096	3 076	2 828
Mémoire dynamique 3	59 300	152	152

Les statistiques sont sans conteste plus faciles à lire qu'avec FCONSOLE.

CONFIGURATION D'UNE FILE D'IMPRESSION					
(N-S-SERVEUR : SUPERVISOR)					
Nom de la file d'impression :		QUEUE_71	Utilisateurs autorisés :		Oui
Numéro d'identification :		00000001	Serveurs autorisés :		Oui
Nombre de serveurs attachés :		2	Attachement aux serveurs :		Oui
Nombre d'entrées en file :		2			
TÂCHES D'IMPRESSION EN COURS					
Seq	Créateur	Description du travail d'impression	Papier	Status	N°
001	SUPERVISOR	LPT1 Catch	A4 300	Actif	441
002	SUPERVISOR	STATISTIQUES.INP	A4	Prêt	445

La gestion des files d'impressions.

Notons qu'il est également très facile de créer des utilisateurs en reprenant les définitions d'un ancien utilisateur. Ainsi, on peut récupérer le login script de quelqu'un tout en utilisant les droits de quelqu'un d'autre. Il existe des restrictions qui peuvent être définies afin d'éviter que l'anarchie ne s'installe dans le réseau. Ces restrictions, en dehors des droits d'accès, comprennent des restrictions sur les stations (utilisation possible ou non de toutes les stations), de connexions simultanées, de mots de passe...

Nous avons pris l'exemple des utilisateurs pour vous montrer à quel point Supervise offrait une convivialité maximale, mais cette structure est la même pour toutes les parties du logiciel. Côté statistiques, mode caractère oblige, il n'y a évidemment pas de grande différence avec FCONSOLE. En revanche, il est possible d'imprimer à tout moment les résultats avec, en plus, la possibilité de créer un historique sous forme de tableau, exportable vers les tableurs, donc exploitables ultérieurement.

La grande force de Supervise réside dans la gestion des imprimantes (du serveur ou des locales) et des tâches d'impression qui sont plus que souples car entièrement redéfinissables. Il n'est pas nécessaire à l'administrateur de passer par un autre utilitaire de NetWare (même le *Capture* est géré par Supervise).

Supervise ne propose donc pas d'innovation par rapport à NetWare mais est infiniment plus souple à utiliser. En quelques heures, l'administrateur peut définir et régler l'ensemble des paramètres du réseau et des utilisateurs afin d'obtenir la meilleure configuration possible. ■

Vincent Verhaeghe

## NETMAGIC

Prix : 9 990 F HT

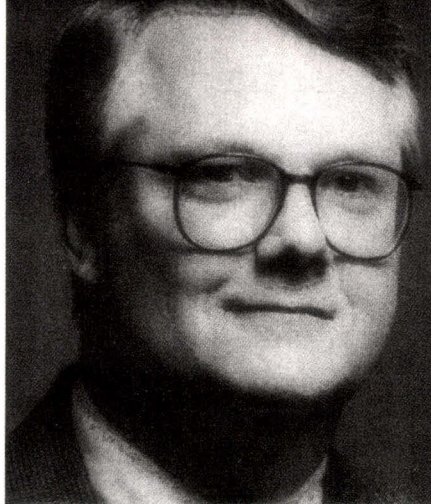
Distributeur : Com & Dia  
(38000 Montpellier)

## SUPERVISE

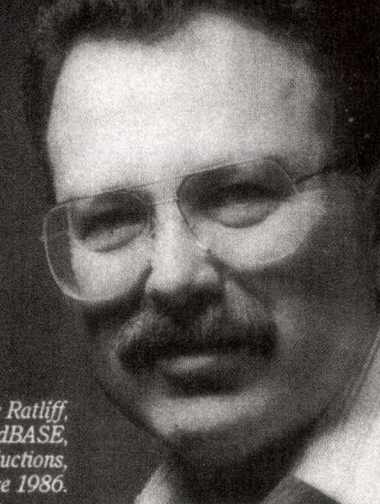
Prix : 4 950 F HT

Distributeur : Alfatronix  
(91958 Les Ulis)





George Brandt,  
programmer for KBHK-TV, San Francisco,  
and BRIEF user since 1987.



Wayne Ratliff,  
creator of dBASE,  
president of Ratliff Software Productions,  
and BRIEF user since 1986.

# Bien sûr qu'ils ont des besoins de programmation complètement différents, c'est pourquoi ils utilisent

**PROMOTION**

**BRIEF.**

~~3,290 FHT~~ **1490 FHT**

*Brief est le seul éditeur de texte orienté programmation du marché à offrir aux développeurs un macro-langage complet, adaptable à pas moins de 52 000 styles différents de programmation.*

## ■ Adaptez Brief à vos besoins

Brief est complètement reconfigurable. Vous pouvez configurer à votre convenance aussi bien le clavier pour créer des macro-commandes, le menu que le macro-langage de type LISP ou C. Le programme Set Up permet au développeur d'adapter Brief à son compilateur et son style d'édition personnel pour les commandes simples et y adapter le macro-langage aux commandes plus complexes (instructions conditionnelles, boucles, procédures, variables récursives, locales ou globales...).

## ■ LES NOUVEAUTES DE BRIEF 3.0 EN FRANÇAIS

- Avec le nouveau macro-langage de type C, CBrief, les programmeurs en C peuvent écrire des macros rapidement sans passer du C à un autre macro-langage.
- la taille des fichiers a été augmentée à 4 milliards de lignes.
- Le nouveau débogueur de code source fonctionne avec la syntaxe de Brief et le macro-langage CBrief.
- Le nouveau type d'indentation intelligente pour ADA, Cobol, Basic, Fortran, Modula 2, Pascal et C.
- Commandes macros de clavier éditables et sauvegardables.
- Sauvegarde possible des configurations de fenêtrage.



## ■ LES CARACTERISTIQUES QUI ONT FAIT LA CELEBRITE DE BRIEF

Fonctions complètes de recherche/remplacement, édition de macro-commandes, commande de flexibilité de fenêtrage multiples, commande UNDO des 300 étapes antérieures, taille et nombre des fichiers limités uniquement par l'espace disque, fonction intelligente d'indentation, boîtes de dialogue, compatibilité avec divers modes texte, macro-langage de type LISP sont quelques unes des caractéristiques de l'éditeur de texte le plus complet du marché.

## ■ Consacrez plus de temps à la programmation

Compilez sans quitter Brief. Le compilateur peut être appelé automatiquement de Brief et se place sur la ligne où une erreur est décelée en une seule manœuvre. Grâce aux utilitaires UNDO et REDO, il vous est même permis de faire des erreurs sans grandes conséquences puisque vous pourrez effacer ou récupérer jusqu'à 300 étapes et opérer ainsi toutes les modifications possibles jusqu'à complète satisfaction du résultat.

## ■ Du fenêtrage facile

Brief supporte 127 lignes et 255 colonnes. Il inclut les standards EGA, VGA, Hercules graphiques plus, Wyse 700, Génius... et possède également une large palette de couleurs. Il vous suffit de cliquer sur le bouton de la souris pour modifier par exemple la structure complète d'un texte sans passer par le clavier. Vous pouvez aussi ouvrir autant de fenêtres que votre écran puisse en supporter. Vous pouvez sauvegarder, restaurer, changer la taille d'une fenêtre, éditer un même fichier sur plusieurs fenêtres ou déplacer un fichier d'une fenêtre à l'autre.

## ■ Bâissez autour de Brief un environnement complet de programmation

Rapide et souple, Brief est accessible à de nombreux autres outils de programmation. Ainsi «Solution Systems' Sourcerer's Apprentice», «Charge» ou «Software

Performance Analyst» ont été conçus avec une interface transparent à Brief pour efficacité maximale. Brief est compatible avec Microsoft C 6.0 Advisor. N'oubliez pas dBrief. Il a été conçu pour adapter Brief à un environnement de programmation dBase III+, Nantucket, QuickSilver et Foxbase+.

**INNOSOFT**

Tél. (1) 40 99 28 00 - Fax (1) 40 99 28 88

### DEMANDE DE DOCUMENTATION BON DE COMMANDE

Nom \_\_\_\_\_

Société \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

CP : \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

Format de disquettes :

☐ 3,5 pouces ☐ 5,25 pouces

☐ Je souhaite recevoir une documentation sur le produit.

☐ Je commande **BRIEF 3.0** en français au prix de **1838,30 FTTC** (1490 FHT + 60 FHT de port + 18,6 % de TVA)

☐ Je commande **dBRIEF** en version anglaise au prix de **1191,93 FTTC** (950 FHT + 55 FHT de port + 18,6 % de TVA).

☐ Je joins un chèque du montant de la commande

☐ Je paye par Carte Bleue N° \_\_\_\_\_ expirant le \_\_\_\_\_

☐ Je demande un contre-remboursement (59,30 fttc de frais supplémentaires).

A retourner à INNOSOFT - 2, rue des Bourets - 92150 Suresnes

Promotion valable jusqu'au 13/12/91

MS 10/91





## Le réseau perpétuel

*Si votre entreprise dépend de son réseau, désormais partie intégrante de toute – ou presque – société, alors vous avez besoin d'un système à tolérance de pannes. Et pour cause !*

Généralement présentés comme une nouveauté, un élément de confort ou un moyen de partager des ressources, les réseaux sont devenus partie intégrante de l'infrastructure informatique de la plupart des entreprises. Cependant, à la différence de la plupart des autres services essentiels à la vie de l'entreprise, tels que le téléphone, l'électricité, le chauffage ou la machine à café, les réseaux sont généralement vus avec suspicion, parce qu'ils sont supposés moins fiables qu'ils le devraient. La solution est de rendre les réseaux tolérants aux pannes.

La tolérance de pannes n'est pas une proposition « tout-ou-rien ». Le montant à investir dépend de l'importance des opérations supportées par le réseau. Cependant, il est possible d'améliorer la tolérance aux pannes de n'importe quel réseau, pour un investissement supplémentaire important certes, en planifiant correctement l'installation. Par exemple, vous pouvez assurer les connexions de telle sorte que les liaisons soient redondantes. Vous pouvez éviter de placer les câbles près de gros moteurs électriques.

En plus de ces éléments fondamentaux, vous pouvez prendre certaines précautions qui assureront le fonctionnement de votre réseau – lorsque vous en aurez besoin. Ces précautions n'augmenteront pas dans des proportions importantes le coût de votre installation. En fait, si le risque de se trouver privé d'applications ou de données vitales est pris en compte, ajouter la tolérance de pannes à votre réseau peut, finalement, réduire sensiblement les coûts.

Les trois aspects fondamentaux de la tolé-

rance de pannes pour un réseau sont la conception, l'équipement et l'installation. Si tous ces points ne sont pas simultanément verrouillés, le réseau ne sera pas vraiment à l'abri des pannes : votre réseau peut utiliser des alimentations à découpage, cela ne vous aidera pas si une souris dévore un câble, rompant une liaison...

### *La tolérance de pannes dès la conception*

Souvent, vous pouvez mieux protéger votre réseau simplement en reconfigurant les éléments existants. Cependant, mêler les réseaux, les concentrateurs, les médias et les protocoles tient plus de l'art que de la science. Avez-vous réellement besoin d'un réseau redondant ou pouvez-vous vous en sortir en sauvegardant seulement quelques liaisons essentielles ? Avez-vous besoin de la tolérance de pannes sur toutes les stations du réseau ? Bien que le nombre de permutations soit illimité, il existe des règles de base à suivre lors de la conception, avec un œil sur les coûts et l'autre sur vos besoins.

Les impératifs de la tolérance de pannes dépendent de l'importance, du nombre et de la répartition des applications et des stations de travail. Ces facteurs déterminent la taille et la topologie du réseau. D'abord, vous devez définir les grandes lignes du réseau. Le plan pour la tolérance de pannes d'un réseau destiné à un groupe de travail ne sera évidemment pas le même que pour un grand réseau dédié à l'interrogation, à l'échelle d'un bâtiment ou d'un campus. Selon toutes probabilités, plus un réseau est grand et/ou utilisé, plus vous aurez besoin de la technologie des tolérances de pannes.

Une fois définies les grandes lignes, vous devez lister les applications critiques. Parfois, ce n'est pas le nombre de machines, mais l'importance des applications qui détermine le besoin ou non d'une architecture à tolérance de pannes. Si tous les *traders* d'un agent de change doivent accéder aux cours de la bourse, alors ces liaisons ne doivent jamais tomber en panne. D'un autre

côté, ce n'est pas un problème si une station tombe en panne, à condition qu'un autre poste puisse prendre le relais. C'est la liaison avec l'application critique qui doit être sauvegardée.

Le pendant de cette application critique est l'utilisateur critique. L'entreprise désire souvent que des utilisateurs clés, tels que le P.-D.G., puissent suivre la plupart des activités de l'entreprise à partir de leur bureau. De leur point de vue, toutes les applications peuvent être considérées comme critiques. Autrement dit, pour eux, c'est l'ensemble du réseau qui doit être à l'abri des pannes. Mis à part les applications et les utilisateurs critiques, c'est la dimension et la topologie du réseau qui conditionnent la plupart des décisions concernant le réseau.

Avec la croissance du réseau, la topologie évolue pour servir plus d'utilisateurs au moindre coût. Plutôt que d'avoir un grand réseau pour l'ensemble de leurs utilisateurs, la plupart des entreprises préfèrent installer de petits réseaux dédiés pour chaque groupe de travail et relier ensuite ces différents réseaux entre eux. Un bénéfice majeur de cette évolution naturelle est que plusieurs petits réseaux sont plus fiables qu'un seul grand. Si un petit réseau tombe en panne, cela n'affecte pas le fonctionnement des autres, à moins que ceux-ci n'en soient dépendants.

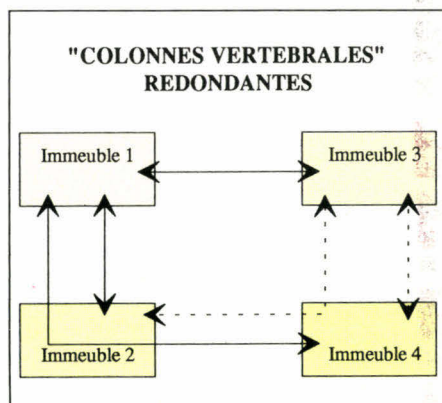
L'un des principes de base de la tolérance de pannes est qu'un changement de topologie garantit la meilleure fiabilité proportionnellement à l'investissement s'il requiert une augmentation minimale du coût par utilisateur. Puisque les entreprises changent généralement de topologie pour répondre à leur croissance, elles peuvent aussi bien choisir les technologies les mieux adaptées à la tolérance de pannes. Une fois ces topologies mises en place, les entreprises peuvent passer au niveau suivant : décider quelles liaisons rendre tolérantes aux pannes, le plus souvent en les rendant redondantes. Plus grand est le nombre de liaisons (aussi bien en raison du nombre de stations que de l'importance des applications), plus important est le nombre de redondances à prévoir pour cette ligne.



## Les topologies à tolérance de pannes

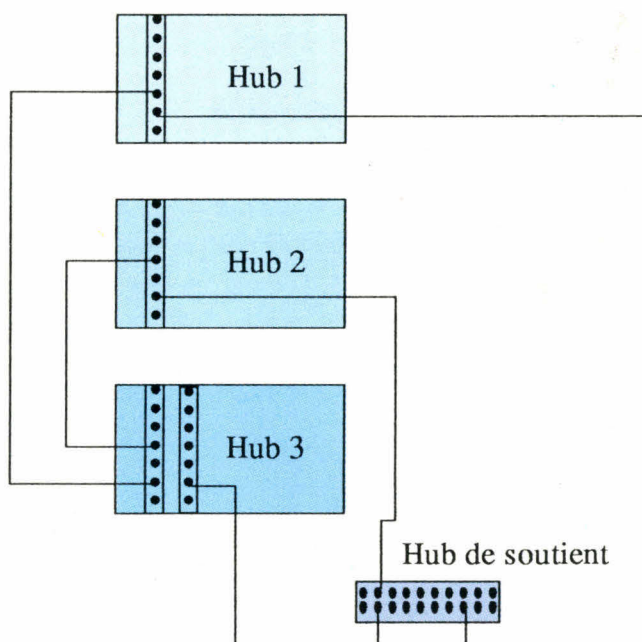
Une topologie peut-être à tolérance de pannes même si aucune station n'est reliée au réseau de manière redondante, si tous les liens terminaux sont connectés par des liaisons redondantes. Dans le passé, les réseaux étaient interconnectés sur une grande échelle et les groupes de travail de plus de quarante utilisateurs étaient chose commune. Désormais, des groupes de travail de huit utilisateurs sont courants. La différence est que chacun de ces huit utilisateurs peut accéder à un réseau plus tolérant aux pannes que le réseau de grande taille.

Bien que les réseaux locaux soient souvent présentés comme des anneaux ou des bus, la plupart utilisent une configuration en étoile, avec chaque station reliée à un seul adaptateur réseau par un concentrateur intelligent. Les concentrateurs (ou *hub*) apportent une simplicité pour interconnecter des douzaines de liaisons réseau. Vous pouvez connecter les adaptateurs dans un *hub* pour assurer un lien entre les groupes de travail. Afin d'améliorer la fiabilité de l'ensemble, vous assurez une liaison redondante entre les concentrateurs et créez des chemins multiples pour



**Fig. 1.** – Augmenter la tolérance aux pannes est souvent un bon moyen pour accroître un réseau ou pour faire de modestes investissements en équipements. Ici, la « colonne vertébrale » entre les quatre immeubles peut être rendue entièrement redondante grâce à l'ajout de deux liens.

## TOLERANCE AUX PANNES TOTALE DES "COLONNES VERTEBRALES"



**Fig. 2.** – Rendre une « colonne vertébrale » entièrement tolérante aux pannes requiert des hubs redondants mais aussi un câblage redondant. Le hub de soutien assure que le lien entre deux hubs primaires ne sera pas rompu si le troisième hub tombe en panne.

lier les groupes de travail au concentrateur.

Le premier candidat à la redondance est la « colonne vertébrale » formée de la liaison entre les concentrateurs, c'est-à-dire permettant de lier les sous-réseaux entre eux. Plus le réseau grandit, moins la tolérance de pannes sur cette colonne vertébrale joue sur le coût total du réseau, parce que les réseaux de grande taille disposent de plus de liaisons pouvant assurer la sauvegarde. La **figure 1** montre comment vous pouvez rendre redondante la connexion entre quatre immeubles en ajoutant deux liaisons.

Vous pouvez assurer la redondance de la colonne vertébrale à deux niveaux : redondance du câblage et redondance des concentrateurs. Pour la première, un second lien double tous les concentrateurs. Si cela assure la sauvegarde du

réseau au cas où l'un des câbles serait rompu, cela ne protège en rien d'une défaillance d'un concentrateur. Pour se protéger d'une telle panne, vous pouvez ajouter une sauvegarde avec un concentrateur de secours, comme le montre la **figure 2**. Si l'un des trois concentrateurs principaux tombe en panne, les deux autres peuvent encore communiquer.

La **figure 3** montre comment une topologie utilisant une colonne vertébrale de concentrateur est conceptuellement tolérante aux pannes, et comment elle apporte une plate-forme naturelle pour les niveaux supérieurs de tolérance aux pannes. Une part de la tolérance aux pannes résulte de l'utilisation de *hubs* pour diviser les stations en groupe. Ainsi, même sans redondance, la destruction de la liaison entre une station et



## ARCHITECTURE DE LA TOLERANCE AUX PANNES

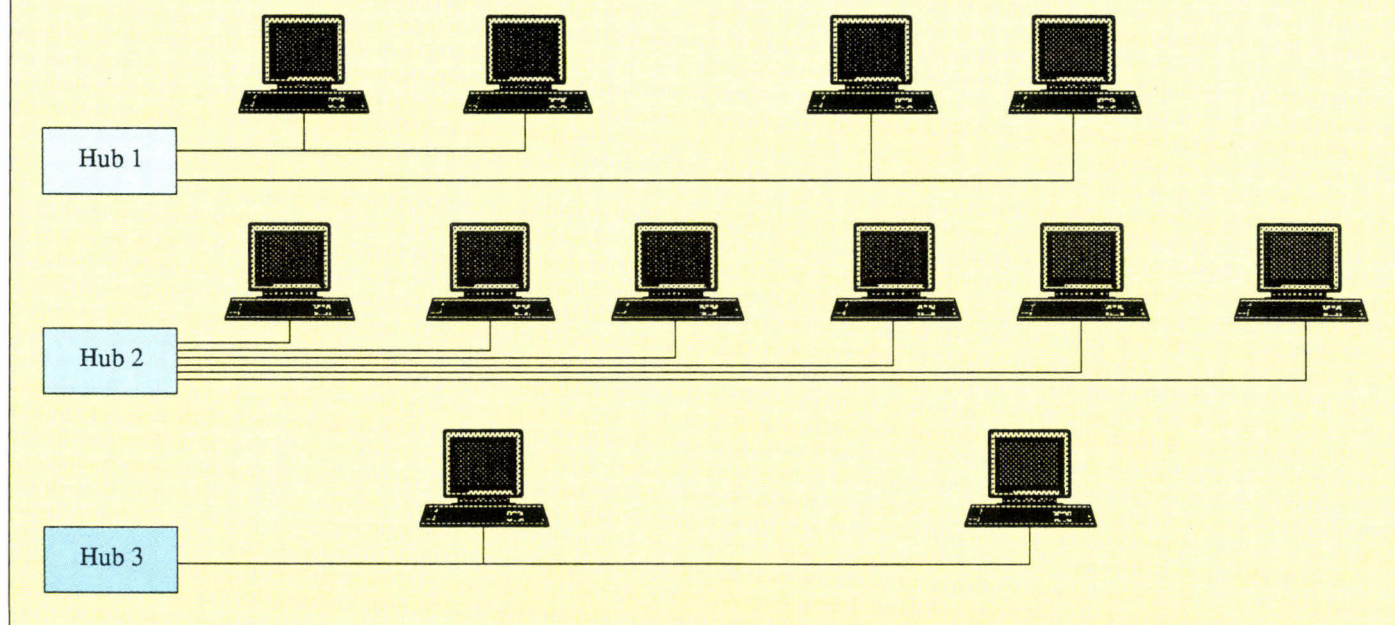


Fig. 3. – Une topologie de réseau « hub/colonne vertébrale » isole une partie du réseau, en s'assurant que la panne d'un module n'affectera pas les autres. Plus le nombre de modules est important, plus la tolérance aux pannes du réseau est élevée.

son concentrateur n'affectera pas les possibilités de communication des autres stations.

Vous améliorerez d'autant la tolérance aux pannes que vous isolerez les stations de travail de chaque concentrateur. Si toutes les stations partagent le même adaptateur réseau, comme dans le concentrateur de la **figure 3**, cette carte est un point délicat pour ces stations. Si les stations sont connectées à différents adaptateurs, comme dans les concentrateurs 1 et 2, la panne d'une carte n'affectera pas les autres stations. Dans le **hub 1**, la moitié des stations est connectée à chaque adaptateur. Une panne n'affectera que la moitié des stations. Dans l'autre cas, où chaque station dispose de son adaptateur, une panne n'affecte qu'une station à la fois.

En utilisant des concentrateurs disposant de nombreux emplacements pour des adaptateurs réseau, vous pouvez augmenter le nombre de

stations accédant directement à la colonne vertébrale redondante et réduire le nombre de stations sur des liens non redondants. Certains concentrateurs apportent même la possibilité d'établir des liaisons redondantes entre les adaptateurs qu'ils contiennent.

Posséder un réseau avec un haut niveau de tolérance aux pannes n'est pas d'un grand secours si la liaison avec une application ou un utilisateur critique est rompue. Dans ce cas, vous pouvez avoir besoin d'une liaison redondante directement vers cette application ou cet utilisateur (comme le montre la **figure 4**) afin d'assurer une tolérance de pannes « sur le bureau ». Ici, un *transceiver* sépare en deux la ligne venant du serveur de l'application et chaque liaison est connectée à un adaptateur différent dans un concentrateur ou même à deux concentrateurs différents.

### Choisir le bon équipement

Les composants du réseau sont primordiaux dans la tolérance de pannes pour deux raisons. Premièrement, si l'équipement ne tombe pas en panne, il n'y a pas besoin de tolérance de pannes. Deuxièmement, la topologie de réseau la plus tolérante aux pannes ne peut être conçue sans des équipements qui la supportent.

Pratiquement tous les composants du réseau ont leur importance dans le but à atteindre, soit en étant eux-mêmes tolérants aux pannes, soit en fournissant des fonctionnalités qui rendent le réseau plus tolérant aux pannes. Les éléments les plus vulnérables dans tout réseau sont ceux qui comportent des parties mobiles et ceux qui génèrent de la chaleur. De tels composants présentent la meilleure opportunité pour améliorer la tolérance aux pannes. Pour la plupart des élé-



ments d'un réseau, comme les concentrateurs, l'alimentation est un point approprié pour la redondance.

Vous pouvez améliorer la tolérance aux pannes de l'alimentation en monitorant son fonctionnement et en reportant toute irrégularité au système d'administration du réseau. Un tel *monitoring* peut inclure la détection des points chauds, le diagnostic d'état du ventilateur, qui anticipe les problèmes avant qu'ils ne se posent. La redondance est d'un intérêt limité s'il n'y a pas de bascule correcte entre les unités de contrôle en cas de problème. Cette bascule peut être automatique ou exécutée sous le contrôle de l'administration, sans déconnecter le réseau.

Parmi les autres éléments du réseau qui peuvent être rendus redondants, notons les adaptateurs intégrant une logique interne de déport permettant au réseau de continuer à fonctionner en cas de panne en « court-circuitant » l'adaptateur concerné. Cependant, la possibilité d'installer du *hardware* redondant n'est pas suffisante. Avoir la possibilité de basculer automatiquement entre l'unité principale et l'unité de secours sans interrompre le service rend réellement le réseau tolérant aux pannes.

D'autres fonctionnalités peuvent également améliorer la fiabilité des composants du réseau et la tolérance aux pannes. Le « changement à chaud » en est un parfait exemple. Pour retirer ou installer des adaptateurs standards, vous devez

éteindre le sous-système pour prévenir d'un changement d'impédance, causant ainsi un pic de tension et risquant de griller les circuits. Mais les connecteurs et les adaptateurs peuvent être conçus pour maintenir les variations de la tension dans des limites sûres lors de l'installation ou du retrait d'un adaptateur.

Une autre fonctionnalité est la possibilité d'isoler une carte dans n'importe quel port, soit en modifiant un *switch*, soit par un ordre logiciel à partir de l'administrateur réseau. Cette possibilité est utile si vous avez besoin d'isoler un concentrateur du réseau pour des tests ou, à un autre niveau, d'isoler des adaptateurs. Dans les réseaux Token Ring, un adaptateur en panne dans un groupe de travail peut rendre inutilisable le réseau entier. Avec un *auto-wrap* installé sur l'adaptateur, en cas de problème sur la liaison, la carte devient un élément passif du réseau. Ainsi, les autres utilisateurs du réseau peuvent passer des messages au travers du module comme s'il fonctionnait toujours.

Le plus petit niveau de tolérance de pannes des composants du réseau est celui de l'amélioration de leur fiabilité, limitant l'apparition de problèmes. Un exemple est l'utilisation de connecteurs femelles dans le concentrateur et non sur l'adaptateur. Ainsi, si une broche est cassée lors de l'installation, seul l'adaptateur doit être réparé ou remplacé, et non tout le concentrateur.

Les éléments n'ont pas besoin d'être indestruc-

tibles pour assurer un bon niveau de tolérance aux pannes. La clef définissant la topologie du réseau est le concentrateur, et tous les concentrateurs ne naissent pas égaux face aux pannes. En proposant plus de connecteurs, un *hub* peut supporter plus de liaisons par groupe de travail. Plus de liaisons signifie une plus grande redondance, et plus de connexions avec le concentrateur limite l'impact d'une simple rupture.

## Concentrateurs et connexions

Plus importante que le nombre de connecteurs est la manière dont le concentrateur assure la connexion entre toutes les liaisons qui lui arrivent, dont la colonne vertébrale du réseau, et comment ces connexions sont gérées durant les opérations du réseau. La fonction première d'un *hub* est d'offrir un canal entre différentes liaisons. Les réseaux rattachés au concentrateur peuvent ainsi communiquer entre eux et avec la colonne vertébrale. Plus grand est le nombre de canaux, plus grande sera la possibilité de tolérance aux pannes. Si un concentrateur dispose de trois canaux, l'un pourra être utilisé comme secours pour les deux autres (une stratégie de redondance  $n+1$ ).

Réaliser la connexion entre une liaison et un canal ou entre la colonne vertébrale et un canal permet d'utiliser une arborescence pour rerouter les ponts, les liaisons ou les canaux en cas de panne. La figure 5 montre un concentrateur avec trois canaux utilisant une telle arborescence afin d'assurer une redondance sur plusieurs niveaux sur quatre ponts. Dans cet exemple, l'un des ponts connectés sur les canaux 2 et 3 peut tomber en panne sans conséquence pour le réseau. Et une panne sur l'un des canaux 2 ou 3 n'affectera pas les stations sur les autres canaux.

Un autre aspect de la topologie réside dans la manière d'assigner des canaux aux liaisons. Effectuer cela par logiciel évite d'avoir à ouvrir le concentrateur à chaque modification de la topologie, ce qui est à la fois plus pratique et plus fiable. Dans ce cas, il est impératif que ce pilotage par logiciel puisse définir les protocoles à la volée. Par exemple, implémenter une redondance de type  $n+1$  sur trois canaux (un Token Ring, un Ethernet et un de secours) est impossible si le

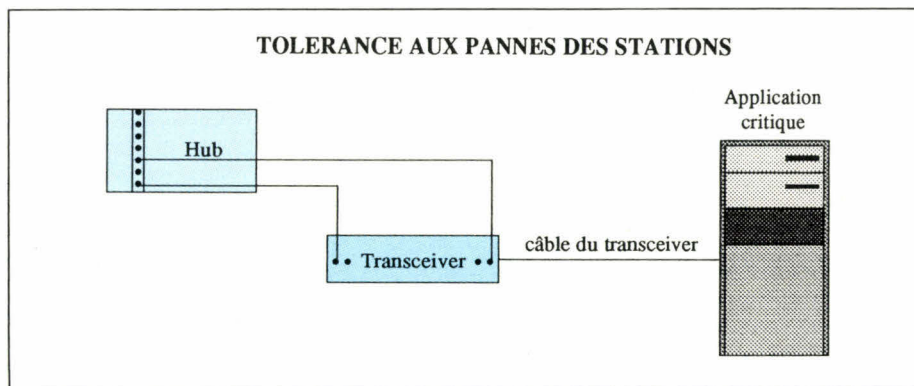


Fig. 4. – Souvent, il arrive que la connexion à un utilisateur ou à une application critique doit être tolérante aux pannes. Ici, la machine supportant l'application critique possède deux liens vers le hub.

Vous pouvez encore accroître cette tolérance aux pannes en créant des liens vers un second hub.



canal de secours ne peut pas dynamiquement être redéfini comme Token Ring ou Ethernet.

## L'administration du réseau

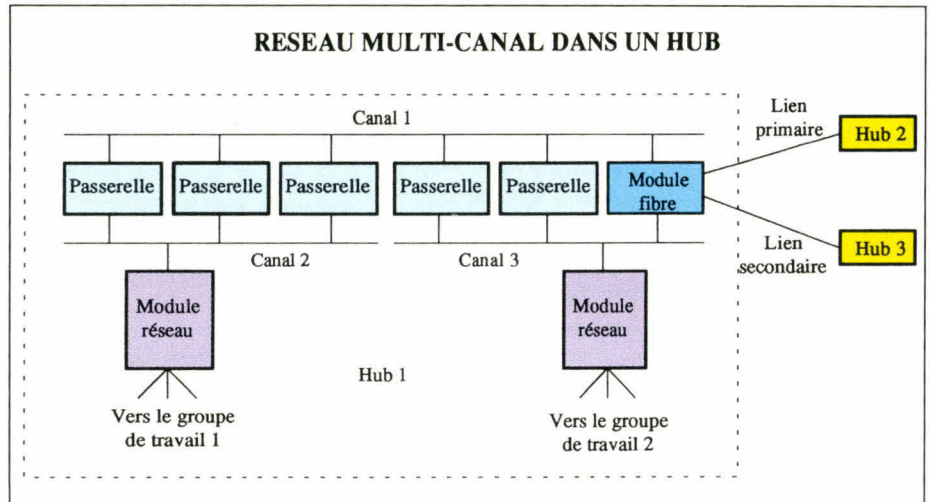
La gestion du réseau est un autre élément qui aide à définir son niveau de tolérance aux pannes. L'administrateur du réseau peut-il intervenir pour initier une solution après une faute, ou n'est-il qu'informé par une lumière rouge sur un écran ? Quel niveau de détails est reporté au plus haut niveau de la hiérarchie ? Un opérateur utilisant NetView peut-il identifier un utilisateur sur un port spécifique d'un adaptateur Ethernet spécifique sur un concentrateur spécifique, et modifier les droits d'accès de cette personne ?

Les opérateurs d'un réseau à tolérance de pannes doivent savoir ce qui se passe à tout instant sur le réseau et pouvoir prendre la main à partir de la console d'administration. Les protocoles d'administration standards dans l'industrie, comme le *Simple Network Management Protocol*, fournissent un moyen à des produits d'origine différente d'envoyer des informations d'état sur un réseau et de recevoir des instructions opérationnelles. Le protocole spécifie à la fois des directives obligatoires et indéfinies dans le cadre d'une gestion des données par paquets. Les constructeurs peuvent utiliser les directives indéfinies pour étendre les fonctionnalités.

Les informations standards concernent le nombre de périphériques, d'erreurs, l'incidence des pannes de périphériques et le nombre de paquets transmis. Des fonctionnalités plus avancées peuvent fournir des informations sur :

- les ports (état on/off, sécurité, identification des utilisateurs) ;
- les adaptateurs (et les réseaux auxquels ils sont rattachés) ;
- les ponts (et les réseaux qu'ils relient, avec leur configuration) ;
- les réseaux (les configurations, actives et de secours).

La manière dont les administrateurs du réseau récupèrent et utilisent ces informations varie selon les constructeurs. Pour supporter la tolérance des pannes, le système doit présenter ces informations de la manière la plus claire à l'opé-



**Fig. 5. – L'utilisation de passerelles à l'intérieur d'un hub multicanal offre une bonne tolérance aux pannes. Aucun module ne sera isolé si une passerelle tombe en panne, et la panne de tout canal n'affectera pas les stations de travail de l'autre canal.**

rateur. Certains systèmes supportent une sélection des périphériques par menus déroulants, permettant d'afficher les informations désirées. D'autres utilisent une hiérarchie de fenêtres pour passer au travers des différents niveaux : réseaux, sous-réseaux, composantes. En cliquant sur l'icône représentant un concentrateur, le système affiche la face avant du hub avec les indicateurs d'état. Vous pouvez ensuite cliquer sur un module pour afficher les ports, avec une liste des utilisateurs connectés.

Un système d'administration doit autoriser des réponses préprogrammées et réactives aux événements. Une réponse préprogrammée est nécessaire lorsqu'un problème survient alors que l'administrateur est absent. Il peut prendre les mesures définies à l'avance, comme de basculer sur le canal de secours lorsque le canal principal tombe en panne. Les réponses réactives sont celles que définit l'opérateur pour améliorer le fonctionnement du réseau, avant qu'un problème ne survienne : par exemple, réorganiser l'arborescence des ponts selon le trafic.

Au plus haut niveau d'administration, il doit être possible non seulement de gérer le réseau existant, mais également de le faire évoluer en ajoutant de nouvelles topologies, de nouveaux équipements ou de nouvelles configurations à

partir de la station d'administration. Par exemple, en réponse à des commandes du réseau, des ponts et des adaptateurs intelligents entre les concentrateurs peuvent établir ou supprimer des liaisons, définir les protocoles des canaux et allouer des ports à l'intérieur des sous-réseaux. Le bénéfice de telles fonctionnalités tient à ce qu'elles permettent à l'administrateur de trouver des solutions aux problèmes qui n'avaient pas été prévus lors de l'installation du réseau.

## Rappelez-vous les bases

Ironiquement, l'une des clefs de la tolérance de pannes est celle qui risque de vous poser le plus de problèmes : l'installation. En fait, la cause principale de panne dans un réseau est le câblage, notamment les câbles mal connectés ou passant sous un tube fluorescent... La plupart des points mentionnés dans cet article deviendront plus présents à l'esprit des installateurs au fur et à mesure que les réseaux se généraliseront. Plus les réseaux seront fiables et répandus, et plus nous pourrons leur faire confiance. ■

David Fowler

*Reproduit avec la permission de Byte, août 1991, une publication McGraw-Hill Inc.*



**NOUVEAU**

# Tandon MCS

L'ORDINATEUR EVOLUTIF-MODULAIRE  
Exemple : 486 SX 20 - 2 Mo RAM extensible à 32 Mo  
Disque 100 Mo, VGA 1024 x 768  
Ecran multisynchro couleur

PU H.T : **19 890F**  
Mise à jour vers. 486/33 MHz  
H.T : **3 690F**

**D K T**

26, rue de la Jonquière  
75017 PARIS  
Tél. : 42 26 17 15  
Fax : 42 26 79 49  
Serveur minitel : 42 28 82 28  
M<sup>o</sup> GUY MOQUET  
ouvert du : lundi au vendredi  
de 9 h à 18 h 30

NOVELL 2.2	PUTTC
05 USERS	7 306,-
10 USERS	16 319,-
50 USERS	28 455,-
100 USERS	44 594,-
NOVELL 386 ver 3.11	28 464,-
20 USERS	

## EXTRAIT DE NOTRE CATALOGUE

MATERIEL	
Réseau Complet 5 postes	PU TTC
Serveur Tandon 386N/16 MHz, DD 40 Mo, 3 Mo RAM NOVELL 2.2, Ethernet 10 MB 4 stations 286 Monochrome autoboot 5 câbles coax de 10 M Installé et garanti un an sur site	80 648
Portable NOTEBOOK équipé Ethernet	PU TTC
TANDON 386SX-20 MHz, 2 Mo RAM, VGA autonomie 3 h, 3 kgs Notebook	25 973
Serveur de Réseau 486/25 MHz	PU TTC
TANDON SL 486/25 MHz, 5 Mo RAM, DD 110 Mo Ecran monochrome, Ethernet 16 bits	35 461
Carte Réseaux et Station	PU TTC
Ethernet 8 bits	1 660
Ethernet 16 bits	2 313
Pocket LAN Ethernet (se connecte sur port II)	3 439
Station réseau 286 monochrome autoboot	7 709
Serveur Printer INTEL Netport	4 037

Imprimante Laser	PU TTC
HP 3P (4 pages/minute)	9 963
HP 3 (8 pages/minute)	14 105
HP 3 SI (16 pages/minute)	34 195
Option Postscript + 2 Mo RAM	6 394
Interface Appletalk	1 670
Interface Ethernet Réseau pour HP 3 SI	4 156
GARANTIE UN AN SUR SITE	

	PU TTC
Forfait d'installation Logiciel NOVELL sur serveur	4 490

LOGICIEL	P.U. T.T.C.	
Traitement de texte	Monoposte	Réseau
TEXTOR 5	2 810	4 217 (3 p)
SPRINT	1 776	
WORD 5.5	3 195	12 780 (5 p)
WORD sous Windows	3 551	14 204 (5 p)
WORD PERFECT	3 814	1 907 (1 ps)
Tableurs	Monoposte	Réseau
MULTIPLAN 4.2	1 985	7 941 (5 p)
EXCEL 3	3 551	14 204 (5 p)
LOTUS 123 Vers 3.1	4 334	5 715 (1 p)
Base de données	Monoposte	Réseau
PARADOX 3.5	5 977	7 045 (+ 5 p)
DBASE 4 Vers 1.1	6 715	9 059 (5 p)
SUPERBASE 4	5 337	8 003 (5 p)
OMNIS 5	5 935	6 434 (5 RT)
Logiciels intégrés	Monoposte	Réseau
FRAMEWORK III	6 318	9 059 (5 p)
WORKS 2	1 772	7 088 (5 p)
SYMPHONY Vers 2.2	5 419	4 695 (1 ps)

## CATALOGUE COMPLET SUR DISQUETTE A NOUS DEMANDER

SAARI MAJOR	Monoposte	Réseau
Comptabilité de Base	6 954	10 430
Gestion des Ventes	7 946	11 919
Gestion des Achats	4 768	7 152
Gestion Avancée	2 782	
Gestion Nomenclature	3 576	

Utilitaire		Réseau
WINDOWS 3	1 416	0
PC TOOLS DELUXE 6	1 233	0



*Les utilisateurs d'informatique industrielle pensent très souvent – à tort – que les réseaux locaux sont destinés uniquement aux grandes entreprises. Ils croient, en effet, qu'un outil aussi complexe qu'un réseau local ne peut être conçu et installé que par une société spécialisée dans ce domaine particulier. Et pourtant.*

**B**ien que cela soit vrai, dans le cas de réseaux importants, le fait est que, dans beaucoup de cas, il est possible pour une petite société de concevoir et de développer son propre réseau. Ce challenge ne dépend que de vos capacités à travailler avec un ordinateur et vos possibilités de passer votre temps sur le réseau plutôt que sur vos occupations habituelles. Tout le monde ne peut pas postuler à la conception personnelle d'un réseau. Dans certains cas, vous pouvez faire une partie du travail et cependant garder un rôle dans l'installation.

La société Metropolitan Helicopters de Manassas, en Virginie, est un bon exemple de conception personnelle d'un réseau. Son président, Dave Carter, est un utilisateur pétri de connaissances. Il gère un des plus gros services aériens de Washington et utilise pour son travail un trio de PC compatibles de chez Tandy. Ces ordinateurs font tout, depuis l'enregistrement des livres de bord jusqu'à la réception des bulletins météo aéronautiques en provenance de la *Federal Aviation Administration*. Malheureusement, ils sont également éloignés les uns des autres.

Bien qu'il ait pu continuer à utiliser ses ordinateurs en l'état, la vie aurait été plus simple si toutes les fonctions comptables avaient été disponibles du bureau du fond au comptoir de devant. Echanger les disques n'aurait pas été une solution, puisque l'on ne peut être sûr que les don-

## **BYTE** Installez vous-même votre premier réseau local



nées comptables restent les mêmes quand elles sont utilisées dans deux endroits différents.

Dave Carter a tout d'abord mis en place un kit de démarrage LANtastic et a installé lui-même les câbles. L'installation se limitait à savoir où mettre les câbles. En deux heures, il était en réseau avec Metropolitan. Les résultats ne se firent pas attendre. Le travail comptable est devenu beaucoup plus productif et la charge du personnel s'est considérablement réduite. La mise en place du réseau local a fait une nette différence.

Il n'est certes pas aussi facile pour n'importe quelle entreprise d'installer un réseau, et toutes ne possèdent pas quelqu'un ayant les connaissances informatiques de Dave Carter. Toute société n'est donc pas candidate pour mettre en place son propre réseau sans aide extérieure. De plus, certains chefs d'entreprise ne sont pas prêts et ne font pas preuve d'assez d'abnégation pour passer ainsi leurs nuits sur l'installation d'un réseau local. Une question se pose donc : avez-vous l'envie et les potentialités pour effectuer l'ensemble du travail, une partie du travail,

ou en êtes-vous totalement incapable ? La réponse est que vous devez avant tout évaluer les capacités de votre entreprise, de la même manière que vous avez évalué ses besoins.

### **Prendre la décision**

Les points suivants vous aideront à décider si concevoir et installer votre propre réseau local entre dans vos possibilités. Souvenez-vous que c'est une ligne directrice et un grand nombre de paramètres peuvent vous faire passer d'un côté ou de l'autre. Souvenez-vous également que si le coût de l'installation d'un réseau local est un facteur important, beaucoup de paramètres vous apporteront des frais bien au-delà de la durée de vie de votre réseau. Si vous n'êtes pas sûr de ce que vous faites, l'argent économisé lors de l'installation sera de toute façon perdu.

#### ● **Que connaissez-vous de vos ordinateurs ?**

Bien que la simple installation d'un réseau ne réclame pas une grande formation en science in-



formatique, il est préférable d'être sûr de soi et d'être confortablement installé au moment de l'ouverture de votre machine, afin de mettre en place ou enlever les cartes d'extension. Vous devez également vous familiariser avec la documentation de votre ordinateur et ne pas avoir peur d'essayer plusieurs configurations avant de trouver la bonne.

#### ● **Combien de temps y consacrer ?**

Lorsque vous installez vos ordinateurs, vous risquez de ne plus pouvoir vous en servir pendant au moins une journée. Cela dépend beaucoup de la façon dont se déroule l'installation et de votre expérience. Les installateurs professionnels peuvent rendre vos machines inopérantes pendant seulement quelques minutes. Si vous ne pouvez vous passer de vos ordinateurs ne serait-ce qu'un moment, vous avez intérêt à éviter l'installation personnelle.

#### ● **Qu'en est-il de votre installation technique ?**

Installer un réseau local implique de faire passer des câbles dans plusieurs bureaux et risque de nécessiter la mise en place de boîtes de connexion dans les murs, de tuyaux et peut-être même de prises de courant. Si vous n'êtes pas très doués dans ces domaines, et si vous n'avez pas les agréments là où c'est nécessaire, il vous faudra pour le moins engager quelqu'un, pour cette partie du moins.

#### ● **De combien de temps disposez-vous ?**

Les chances de succès pour l'installation du réseau diminuent proportionnellement à l'augmentation de la complexité. La plupart des utilisateurs qui n'ont pas de direction informatique ont intérêt à demander une installation extérieure, même pour un réseau d'une dizaine de postes. Installer un réseau d'une centaine de postes sans personnel compétent est une réelle utopie.

#### ● **Comptez-vous connecter d'autres périphériques autour de vos ordinateurs personnels ?**

A moins que vous ayez la formation et l'expérience adéquate, ajouter des passerelles, des ponts, des routeurs et des serveurs multiples reste le domaine des constructeurs compétents. Beaucoup de grandes entreprises, même équi-

pées d'un personnel compétent, évitent ce travail car il revient trop cher d'utiliser du personnel pour ces installations complémentaires.

Finalement, la décision d'installer vous-même votre serveur est une décision comme une autre. Si le coût du réseau (avec tous les facteurs externes) est moins élevé de cette manière, ne négligez pas cette option. Souvenez-vous simplement de considérer le coût de certaines choses telles que le temps perdu.

### ***Faire une partie du travail***

Considérons maintenant que vous avez regardé toutes les options et qu'il apparaît qu'il vous sera difficile d'installer le réseau dans sa totalité. Si tel est le cas, vous êtes peut-être candidat pour une installation partielle. Généralement, c'est à la fois moins coûteux et plus efficace que de sous-traiter l'ensemble du travail. C'est aussi moins cher et plus efficace car vous êtes malgré tout impliqué dans le processus, donc l'installation se rapproche fortement de vos besoins.

Dans le cas d'une mise en place partielle du réseau local, vous devez décider quelle(s) partie(s) du travail vous pouvez effectuer et dans quelle mesure cela sera plus économique et efficace que l'installateur. Votre équipe de maintenance (si vous en possédez une) devra s'occuper par exemple de l'installation des câbles. Vous devez faire les plans prévisionnels du réseau, en indiquant l'emplacement des stations de travail, des boîtiers de connexion et des divers équipements. Vous pourrez également installer une partie matérielle telle que les cartes réseau. Faire des choses simples telles que placer des notes au mur pour indiquer les emplacements des boîtiers de connexion, peut engendrer des économies et réduire le temps de travail.

La meilleure façon de décider comment aider l'installation du réseau local, et réduire ainsi les coûts, est de faire un inventaire de vos propres capacités. Bien sûr, cela aide de savoir quelles capacités sont nécessaires :

#### ● **Avez-vous des connaissances en logiciels graphiques ?**

Dans ce cas, il peut être intéressant d'utiliser un

logiciel tel que AutoSketch de Generic Software, filiale d'Autodesk, pour créer des dessins concernant le réseau. AutoSketch est simple à utiliser et propose une bibliothèque de symboles dédiés au réseau. Vous pouvez donc créer votre propre configuration physique de réseau.

#### ● **Avez-vous une personne s'occupant de l'électricité ?**

Si votre électricien (ou tout autre personne qualifiée) peut effectuer l'installation de câbles, vous simplifierez le travail de votre installateur. Ne pas oublier d'évaluer les changements de configuration qui augmentent la puissance, et faites ces deux travaux simultanément.

#### ● **Pouvez-vous définir l'emplacement des divers équipements matériels ?**

Etablir un examen attentif des places disponibles dans les bureaux, choisir les endroits où placer les boîtiers muraux pour les connexions du réseau local, décider où mettre les équipements du type serveur de fichiers ou les prises de courant simplifiera l'installation et réduira les coûts.

#### ● **Avez-vous une équipe qui peut vous aider pendant l'installation ?**

Beaucoup d'installateurs vous laisseront effectuer quelques menus travaux tels que l'installation des cartes de réseau. Cela signifie que vous paierez un peu moins votre installateur et, dans le même temps, que vous en apprendrez un peu plus au sujet de votre propre réseau – vous ne l'auriez sans doute pas fait si votre équipe ne vous avait pas aidé.

Gardez à l'esprit qu'un bon accord peut être négocié avec l'installateur du réseau. En fait, c'est surtout un excellent moyen pour choisir un fournisseur de réseaux si cela vous intéresse de bénéficier de tarifs préférentiels et d'avoir l'assurance d'une installation rapide. Cependant, vous devez vous rappeler que vous êtes considéré comme responsable de toute tâche effectuée par vos soins. Cela signifie par exemple que si votre installation de câbles n'est pas correcte, ce sera à vous de la remettre en place. De plus, si votre personnel a installé les cartes réseau, et si elles ne sont pas correctement configurées, votre



équipe sera responsable de leur bon fonctionnement. C'est pourquoi vous devez être sûr de la compétence de votre personnel !

## Le plan du réseau

Une partie dans laquelle tout acheteur de réseau peut prendre une place prépondérante est le schéma physique de ce réseau. Comme cela a été dit dans la « *check-list* » ci-dessus, cela peut-être fait par l'intermédiaire de plan détaillé déjà existant ou grâce à un logiciel spécifique vous permettant de personnaliser votre plate-forme.

Tout d'abord, prenez un ensemble de plans détaillés de votre espace de bureau. Dans certains cas, ces plans ne sont pas disponibles et vous devez les faire vous-même. Dans les immeubles récents, ces plans sont généralement disponibles auprès du propriétaire ou du directeur de l'immeuble, ou peut-être même auprès de la société qui s'est occupée de la construction. Si vous avez le choix, réclamez un plan comprenant l'ensemble des composants électriques.

Si vous n'avez pas et ne pouvez pas vous procurer de plan de votre bureau, il est temps d'acquiescer un logiciel du type AutoSketch. Dessinez une épreuve sur un papier graphique en vous assurant de respecter les échelles. Il vous faudra tout mesurer, y compris la hauteur des plafonds, et noter le type de ces plafonds.

Une fois que vous avez dessiné à la main, il vous faudra indiquer les emplacements du matériel relatif à votre réseau. Il est indispensable de visiter chaque bureau et de noter les emplacements où vous désirez placer les boîtiers de connexion. Ce sont des boîtiers de la taille de ceux qui contiennent les connecteurs téléphoniques et électriques. Il est bon de placer les connecteurs du réseau local à proximité des autres boîtes pour permettre aux occupants du bureau de savoir où trouver ce qu'ils cherchent.

Il vous faudra également savoir où placer l'équipement du réseau dans votre propre bureau. Cet équipement est en général composé d'un serveur de fichiers, d'un onduleur et peut-être même d'un ou plusieurs concentrateurs auxquels vous relierez les câbles des stations de travail. Ces équipements devront être placés assez loin d'une zone de passage mais malgré



tout dans un endroit particulièrement climatisé.

Si vous vous servez d'un schéma pour un plus grand réseau, vous devrez vous intéresser à l'emplacement des câbles téléphoniques et à l'électricité de l'immeuble. Dans ce cas, l'installation sera d'autant meilleure que vous aurez effectué une étude préliminaire vous permettant d'avoir une proposition plus significative de la part du fournisseur, donc un travail plus précis avec fournisseurs et installateurs. Dans le cas de réseaux locaux complexes, il y a plusieurs manières de solutionner les divers besoins. Il vous faudra savoir comment le fournisseur décide de les résoudre pour arriver au meilleur résultat.

## Faire ou ne pas faire ?

Maintenant que vous avez vu plusieurs manières de réaliser une partie ou l'ensemble des tâches, c'est à vous de définir votre rôle. Dans certains cas, tel celui exposé de Dave Carter, le choix est relativement simple. LANtastic est facile à installer pour un utilisateur, et il fonctionne très bien. Cependant, le problème est tout autre dans le cas de réseaux plus complexes.

Lorsqu'une installation va au-delà de quelques stations de travail, par exemple, si elle entre dans le domaine des serveurs de fichiers, des passerelles pour gros systèmes et des serveurs de communication, il vous faudra contacter les personnes ayant l'expérience nécessaire. Il se peut que de telles personnes travaillent dans votre département informatique. Tenter l'installation d'un

réseau local complexe avec des installateurs inexpérimentés est la meilleure façon de dépenser inutilement de l'argent.

En définitive, cela dépend si vous voulez que votre personnel passe du temps à installer le matériel et le logiciel. Selon la taille de votre société, vous n'avez peut-être pas envie de bloquer toutes les opérations en cours le temps que les techniciens chargent le shell du réseau sur toutes les stations de travail. Cela peut être une situation dans laquelle l'appel à un installateur externe peut rendre des services au niveau de l'efficacité, en dépit du fait que vous possédez des personnes qualifiées dans votre effectif.

Installer votre propre réseau ou aider à l'installation apporte des bénéfices autres que les économies réalisées. Quand vous participez à l'installation, cela implique que vous devenez réellement plus familier avec le réseau que vous ne l'auriez été par ailleurs. Cela signifie également qu'il y aura quelques problèmes que vous saurez résoudre et que vous connaîtrez les possibilités d'extension de votre réseau. Finalement, la question va plus loin qu'une simple aptitude à réaliser vous-même cette installation : quelle sera l'importance de votre rôle ? Après tout, ce réseau sera le vôtre et il fonctionnera d'autant mieux si vous le connaissez bien. ■

Wayne Rash Jr.

Reproduit avec la permission de Byte,  
septembre 1991, une publication McGraw-Hill Inc.



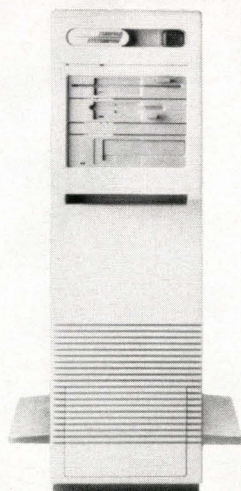
**COMPAQ****RESEAUX LOCAUX****NOVELL**

**SURETE DES SERVEURS COMPAQ  
 PUISSANCE ET FONCTIONNALITE DE NOVELL**

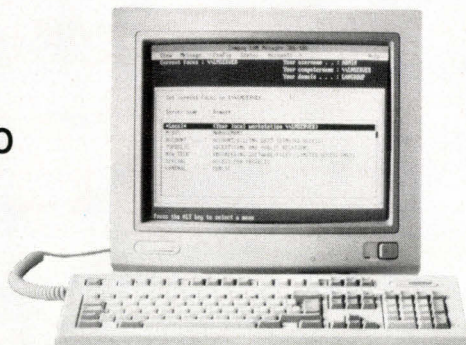
**2 à 250 postes pour :**

**GESTION D'ENTREPRISE  
 BUREAUTIQUE - PAO - CAO/DAO  
 SCIENCES & INDUSTRIE**

**CONSEILS - INSTALLATION  
 FORMATION - MAINTENANCE**



COMPAQ SYSTEM PRO



**NOVELL**  
 DISTRIBUTEUR AGREE

**EUROTRON**

34, avenue Léon Jouhaux - 92167 ANTONY CEDEX  
 Tél : 46.68.10.59 - Télécopie : 46.68.01.95

**COMPAQ**  
 REVENDEUR AGREE

*La réalisation de votre réseau local est une affaire de spécialistes*

SERVICE-LECTEURS N° 257

## UN RESEAU NOVELL A VOS MESURES

Depuis 6 ans, Pacific Technology installe des réseaux locaux NOVELL. Nous pouvons étudier et réaliser la configuration la mieux adaptée à

### EXEMPLES DE CONFIGURATIONS PRETES A FONCTIONNER

#### 3 POSTES

- Serveur
- Novell
- 2 stations

**29500,00 FHT**

#### 7 POSTES

- Serveur 486
- Novell
- 6 stations 386

**99950,00 FHT**

vos besoins, ou tout simplement installer le réseau sur votre parc informatique.

TOTAL, SAARI, CENTRE

GEORGES POMPIDOU, et des centaines de PME nous ont déjà fait confiance... Pourquoi pas vous?

**Communiquez à distance  
 avec votre réseau NOVELL**

**PACIFIC  
 TECHNOLOGY**

63, RUE DESNOUETTES 75015 PARIS • TEL: (1) 48 56 85 81 • FAX: (1) 48 56 86 26

CONTACTEZ BERNARD COLIN AU  
**(1) 48 56 85 81**

Je souhaite, sans engagement de ma part,

- ☐ Recevoir une documentation complète sur vos solutions réseaux
- ☐ Etre contacté par un Ingénieur Commercial
- ☐ Assister à une démonstration

NOM \_\_\_\_\_

FONCTION \_\_\_\_\_

SOCIETE \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

TELEPHONE \_\_\_\_\_

SERVICE-LECTEURS N° 258

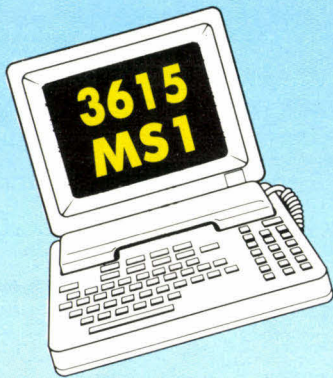


# TELECHARGEZ !

DECOUVREZ LE NOUVEAU TELECHARGEMENT DE **MICRO-SYSTEMES**

## 3615 MS1

### N O U V E A U



LA RUBRIQUE TELECHARGEMENT DU **3615 MS1**  
A ETE ENTIEREMENT REMANIEE AFIN DE VOUS  
OFFRIR DES CENTAINES DE LOGICIELS DE  
QUALITE. TOUTES LES SEMAINES DE NOUVEAUX  
LOGICIELS VOUS SERONT PROPOSES ET VOUS  
POURREZ CONSULTER LE HIT-PARADE DES  
MEILLEURS SOFTS TELECHARGES.

✂ Découper ici

MS 10/91

### B O N D E C O M M A N D E

NOM : .....

JE VOUS COMMANDE

PRENOM : .....

☐ Le Kit ALADIN ( Cable + Logiciel ) : **149 F**

☐ Le Logiciel ALADIN : **55 F**

ADRESSE : .....

Total : ..... ( Frais de Port inclus )

JE POSSEDE UN

☐ Atari ST

☐ PC 5" 1/4

CODE POSTAL : ..... VILLE : .....

☐ Amiga 500 ou 2000

☐ PC 3" 1/2

VEUILLEZ NOUS RETOURNER CE BON DE COMMANDE REMPLI SOUS ENVELOPPE AFFRANCHIE  
ACCOMPAGNE DE VOTRE REGLEMENT PAR CHEQUE BANCAIRE OU POSTAL  
**LIBELLE A L'ORDRE DE DEDALE TELEMATIQUE** A L'ADRESSE SUIVANTE:

**DEDALE Télématique**

**5, rue Claude Mivière 92270 BOIS-COLOMBES**



# SOLISELEC

**GENTILLY SA**

137, avenue Paul Vaillant Couturier

94250 GENTILLY

Téléphone : (1) 47.35.19.30

Fax : (1) 49.85.91.78



## LECTEURS DE DISQUETTES

- Lecteur de disquettes 3" 1/2 TEAC FD 235 HF 1.44 Mo.  
Dim. : 150 x 100 x 25 ..... **450 F**
- Lecteur de disquettes 3" 1/2 TEAC Type FD 135FN, neuf, 720 Ko  
Dim. : 150 x 100 x 25 sans façade ..... **Prix TTC 380 F**
- Lecteur de disquettes 3" 1/2 SANKYO Type FDU 355, neuf, 720 Ko.  
Dim. : 150 x 100 x 40 ..... **Prix TTC 380 F**
- Lecteur de disquettes 5 1/4 360 Ko 1/2 hauteur, neuf  
HEWLETT PACKARD, type JV4557EDF ..... **Prix TTC 430 F**

## DISQUES DURS

- Disque dur 5 Mo pleine hauteur 5 1/4 neuf  
TANDON TM602S ..... **Prix TTC 150 F**
- Disque dur 20 Mo demi-hauteur 5 1/4 NEC 5126 ..... **700 F**

## STREAMER

- Archive 40 Mo interne 3 1/2 (sans prog.) avec doc, neuf ..... **550 F**

## TABLETTE GRAPHIQUE

- Tablette graphique marque SUMMAGRAPHICS Réf. 1201. Sortie RS 232 compatible PC avec stylet. Surface de travail :  
297 x 297 ..... **Prix TTC 2000 F**

## EXTENSIONS PC

XT	Carte série	<b>200 F</b>
XT	Carte parallèle	<b>138 F</b>
XT/AT	Carte E/S jeux	<b>134 F</b>
XT	Carte horloge	<b>206 F</b>
XT	Carte multifonctions	<b>452 F</b>
AT	Carte multifonctions	<b>228 F</b>
AT	Carte contrôleur 2 disques D/2 floppys	<b>1450 F</b>
XT	Carte contrôleur disque dur MFM	<b>934 F</b>
XT	Carte contrôleur D.360/720/1.2/1.44	<b>438 F</b>
XT/AT	Carte vidéo Hercule/parallèle	<b>358 F</b>
XT/AT/PS	Carte vidéo VGA	<b>1286 F</b>
XT/AT	Carte vidéo VGA/EGA/CGA/MDA 1020 x 768 x 256 K	<b>2176 F</b>

## MONITEURS

- Moniteur monochrome N/B 24 cm OCEANIC sans châssis.  
Entrée TTL. Alim 12 V extérieure ..... **150 F**
- TERMINAL AMBRE** (occasion en état), tube Ø 31 cm.  
Orientable ..... **250 F**
- MONITEUR MONOCHROME** 31 cm, alim. 220 V. Compatible PC, neuf,  
emballage d'origine E.G.A ..... Vert : **300 F** - Ambre : **350 F**
- Moniteur monochrome V.G.A. 14" secteur 220 V ..... **950 F**

## MODEM

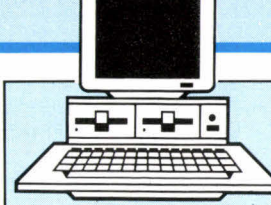
- Modem externe norme V21, V22, V23, V25, minitel ..... **700 F**
- Alim. 9 V ext. non fournie. Dim. : 250 x 145 x 50

## CLAVIERS

- Clavier PC AT 84 touches ..... **200 F**
- Clavier PC AT 102 touches ..... **250 F**

## DIVERS

- Bloc tête lecteur magnétique NEURON type MCR 5701 R  
Dim. : 100 x 28 ..... **100 F**



# INFORMATIQUE

## IC INFORMATIQUE

IC 8087-2 .....	<b>Prix 1000 F</b>
IC 80387 DX16 .....	<b>Prix 2100 F</b>
IC INS8039 N-6 .....	<b>Prix 28 F</b>
Barrette SIMM 1 Mo x 9 70 ns. Pièce .....	<b>Prix 570 F</b>

## ALIMENTATION A DECOUPAGE

<b>REF. 1 : COUTANT SOM 200/12</b>	
Coffret métal. Dim. 300 x 154 x 65	
200 watts - + 5 V + 12 V - 5 V - 12 V	
<b>REF. 2 : PMC</b>	<b>Prix 500 F</b>
Coffret métal. Dim. 285 x 145 x 70	
Poids 1,5 kg. 165 watts + 5 V 11 A	
+ 12 V 6 A	
+ 12 V 1 A	
- 12 V 2 A	
<b>REF. 3 : ASTEC</b>	<b>Prix 450 F</b>
Sur circuit imprimé. Dim. 200 x 125 x 65	
Poids 0,6 kg. 100 watts + 5 V + 12 V.	
Alim. pour disques dur et floppys.	
<b>REF. 4 :</b>	<b>Prix 250 F</b>
SHINDENGEN type EYG 80051	
Alim à découpage. 80 W	
+ 5 V + 12 V + 12 V + 12 V - 12 V	
Dim. : 195 x 120 x 55. Poids 900 g.	
<b>Prix</b>	<b>250 F</b>

## LES CIRCUITS INTEGRES DE DEMONTAGE DE SUPPORT (non soudés)

<b>EPROM 2708</b>	LES 5 PIECES	<b>100 F</b>
<b>2716</b>	LES 5 PIECES	<b>100 F</b>
<b>2732</b>	LES 5 PIECES	<b>120 F</b>
<b>2764</b>	LES 6 PIECES	<b>130 F</b>
<b>27128</b>	LES 5 PIECES	<b>140 F</b>
<b>27256</b>	LES 5 PIECES	<b>170 F</b>
<b>27C512-25</b>	LES 2 PIECES	<b>100 F</b>
<b>27C1000</b>	LA 1 PIECE	<b>150 F</b>
<b>DRAM 4116-2</b>	LES 10 PIECES	<b>100 F</b>
<b>4164-12</b>	LES 9 PIECES	<b>140 F</b>
<b>4164-15</b>	LES 9 PIECES	<b>120 F</b>
<b>41256-12</b>	LES 5 PIECES	<b>90 F</b>
<b>44256-70</b>	LES 4 PIECES	<b>320 F</b>
<b>SRAM 6116</b>	LES 10 PIECES	<b>120 F</b>
<b>2114</b>	LES 10 PIECES	<b>150 F</b>
<b>2102</b>	LES 10 PIECES	<b>100 F</b>
<b>43256</b>	LES 3 PIECES	<b>200 F</b>
<b>MICROPROCESSEURS</b>		
<b>Z80 A CPU</b>	LES 5 PIECES	<b>50 F</b>
<b>Z80 CPU</b>	LES 5 PIECES	<b>50 F</b>
<b>Z80 CTC</b>	LES 5 PIECES	<b>50 F</b>
<b>Z80 PIO</b>	LES 5 PIECES	<b>50 F</b>
<b>6821</b>	LES 7 PIECES	<b>100 F</b>

## DOCUMENTATION TECHNIQUE NATIONAL SEMICONDUCTEURS ET FAIRCHILD

Lot de 5 livres années 85/86 TTL - CMOS - INTERFACE  
3,6 kg de documentation

**Prix : 150 F**

## CONNECTIQUE INFORMATIQUE

### CONNECTEURS SUB D

DB 9 M/F .....	<b>3,90 F</b>
DB 15 M/F .....	<b>4,90 F</b>
DB 23 M/F .....	<b>5,90 F</b>
DB 25 M/F .....	<b>5,90 F</b>
DB 15 haute densité M/F ..	<b>9,30 F</b>
DB 25 à sertir M/F .....	<b>16,50 F</b>
Centronics 36 P.M à sertir	<b>17,80 F</b>

### CONNECTEURS SERIE HE 10 FEM.

2 x 5 .....	<b>3,60 F</b>
2 x 7 .....	<b>4,40 F</b>
2 x 8 .....	<b>4,40 F</b>
2 x 10 .....	<b>4,60 F</b>
2 x 13 .....	<b>4,70 F</b>
2 x 17 .....	<b>4,80 F</b>
2 x 20 .....	<b>8,30 F</b>
2 x 25 .....	<b>10,00 F</b>

### CAPOTS POUR SUB D

DB 9 .....	<b>7,90 F</b>
DB 15 .....	<b>7,90 F</b>
DB 23 / DB 25 .....	<b>6,90 F</b>

### CONNECTEUR ALIM. FLOPPYS

5 1/4 M .....	<b>8,50 F</b>
5 1/4 F .....	<b>6,50 F</b>
3 1/2 F .....	<b>4,90 F</b>

### FICHES COAXIALES

BNC M .....	<b>10,00 F</b>
BNC F à visser sur châssis ..	<b>10,00 F</b>
PL 259 M Diam. câble 6 ..	<b>10,00 F</b>
PL 259 M Diam. câble 11	
PL 259 F à visser sur châssis	<b>10,00 F</b>
TE PL 259 2F, 1M .....	<b>15,00 F</b>
Raccord M/M PL 259 .....	<b>15,00 F</b>
Raccord F/F PL 259 .....	<b>15,00 F</b>

## CORDONS INFORMATIQUE ET DIVERS

Cordon 1 Sub D 25 F + Sub D M. Longueur 0,60 m .....	<b>30,00 F</b>
Cordon 1 Centronics M + 1 HE 10 2 x 17 P. Longueur 1,15 m .....	<b>30,00 F</b>
Nappe pour floppys 5 1/4 avec 2 connecteurs encartables fem. Longueur 0,60 .....	<b>32,50 F</b>
Nappe pour floppys 5 1/4 avec 2 connecteurs encartables fem. et 1 HE 10 2 x 17 P. Longueur 0,60 m .....	<b>32,50 F</b>
Cordon Péritel mâle + 1 Sub D fem. 15 P. Longueur 1,20 .....	<b>30,00 F</b>
Cordon Péritel mâle + 1 Din 6 broches. Longueur 2,80 m .....	<b>30,00 F</b>
Cordon Péritel mâle + 1 Din 8 broches. Longueur 2,80 m .....	<b>35,00 F</b>
Cordon 4 BNC + 1 Din 8 broches. Longueur 2,80 m .....	<b>45,00 F</b>
Cordon secteur standard tripolaire norme CEE. Longueur 2,40 m couleur gris .....	<b>20,00 F</b>
Prolongateur tripolaire CEE M/F noir. Longueur 2,40 m .....	<b>20,00 F</b>

## HORAIRES

Du mardi au samedi inclus 10 h-13 h - 14 h-19 h

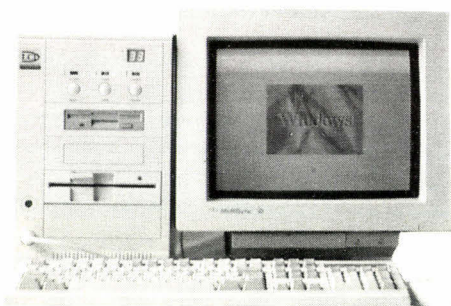
## EXPEDITION

Minimum de commande : 50 F - Port et emballage en sus  
De 1 à 7 kg : 35 F - Au-dessus port dû SNCF

## REGLEMENT

Mandat - CCP - Bancaire ou contre-remboursement (frais en sus)  
(Nos prix s'entendent TTC)



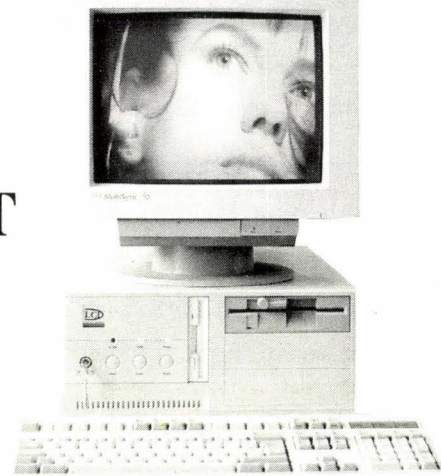


# LES MEILLEURS PRIX DU MOIS NOTRE CONTRAT DE GARANTIE:

**SATISFAIT OU REMBOURSE!**  
Dans une période de 10 jours & dans l'emballage d'origine.

==== **Qualité oblige** ====

**PRIX EN TTC**



Les machines sont vendues avec MS-DOS 4.01, VGA couleur, Souris, testées pendant 72h, garantie 1 an.

Disque-Dur	486-33C	486-25C	386-33C	386-25C	386-25
40Mo (28ms)	15900F	15600F	12400F	10700F	10100F
89Mo (19ms)	16900F	16600F	13400F	11700F	11100F
125Mo (15ms)	17900F	17600F	14400F	12700F	12100F
210Mo (15ms)	19900F	19600F	16400F	14700F	14100F

## Caractéristiques Techniques

Microprocesseur / Co-processeur (option)	INTEL 486-33 / Weitek	INTEL 486-25 / Weitek	INTEL 386-33/387-33	INTEL 386-25C/387-25	INTEL 386-25/387-25
Fréquence d'horloge / BIOS	33MHz / AMI	25MHz / AMI	33MHz / AMI	25MHz / AMI	25MHz / AMI
Mémoire RAM / Extensible sur carte mère	SIM 4Mo (80ns) / 32Mo	SIM 4Mo (80ns) / 32Mo	SIM 4Mo (80ns) / 32Mo	SIM 4Mo (80ns) / 8Mo	SIP 2Mo (80ns) / 8Mo
Extensible avec carte mémoire	NON	NON	NON	16Mo	16Mo
Mémoire cache /Extensible	64Ko/256Ko	64Ko/256Ko	64Ko / NON	64Ko / NON	SANS / NON
Slots pour cartes d'extension	7x16bits + 1x8bits	7x16bits + 1x8bits	6x16bits+1x8bits	5 x 16bits + 2 x 8bits	7x16bits + 1x8bits
Performance:Speed V0.99/MIPS/PCTOOLS	147 / 6.4 / 4345	117MHz/4.83/3290%	56MHz/4.6/2105%	41MHz/3.5/1635%	34MHz/3.29/1313%
Horloge	sauvegardée par batterie				
Lecteurs disquettes /Contrôle	5"1/4 1,2M + 3"1/2 1,44M / IDE ATBUS Control 2 lecteurs et 2 disque-durs				
Carte écran	VGA 16bits 512 Ko RAM vidéo, PARADISE CHIP, définition jusqu'à 1024x768 en 16coul et 640x480 en 256 couleurs				
Ecran	VGA couleur multisynchrone (1024x768, 800x600, 640x480, 640x350), pith 0,28, 14", infinité de couleurs				
Ports Série / Port Parallèle / Clavier	2S / 1P / 102T AZERTY				
Coffret / (LxlxH) / Alimentation	Voir photo à gauche, 3 emplacements 5"1/4 + 2 emplacements 3"1/2 / (420x200x330) / 200W				
MS-DOS	4.01 avec documentation en Français				

Disque Dur	386SX-20	386SX-16	286-16
40 Mo (28ms)IDE	8290F	8090F	6800F
89Mo (19ms)IDE	9290F	9090F	7800F

**CONFIGURATION DES 386-SX ET 286:** 1Mo RAM, 1 LECTEUR 1,2M OU 1,44Mo, CARTE VGA 512ko, ECRAN VGA COULEUR 1024 x 768, 2 SERIES, 1 PARALLELE, CLAVIER 102 T, MS-DOS 4.01, 1 SOURIS, COFFRET (Photo à droite), 3 x 5"1/4 + 1 x 3"1/2 (420 x 360 x 170).

Options	Supplément
SANS MS-DOS	-400F
HERCULES MONO	-1800F
CARTE VGA TRIDENT 1Mo	+400F
1Mo RAM Supplément	+330F
Ecran NEC 3D	+2000F
2ème LECTEUR	+390F

**PRIX SPECIAUX POUR LES ETUDIANTS,  
ENSEIGNANTS & LES PROFESIONNELS  
DE L'INFORMATIQUES.**

**LCD**

Tél:(1)43.43.24.40  
Tél:(1)43.40.35.55  
Fax:(1)43.46.13.17

**LCD:20 Rue Montgallet 75012 PARIS**

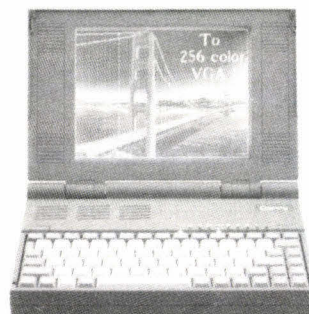
**Métro : Montgallet**

**Ouvert du Mardi au Samedi**

**De 10h à 13h & de 14h à 19h**

**Service Après Vente Tél:(1) 47.33.94.94**

## PROMOTION:16600F



**NOTEBOOK 386SX-20,**  
2Mo ext 5Mo, D-DUR 2"1/2, 40Mo (15ms)  
VGA LCD Rét éclairé, 16 Niveaux de gris,  
POID:3,5 KG. AUTONOMIE:3h  
DIM : (L x l x H) 210 x 300 x 53mm

LCD offre, par ailleurs, des avantages appropriés aux ventes par correspondance:

- Grace a une surface de 1000M<sup>2</sup>, nous pouvons traiter votre commande dans de bonnes conditions de tests et réduire au minimum le nombre de machines retournées.
- Notre Service Après Vente: Des techniciens compétents sont à votre disposition en cas de problèmes. Ils seront en mesure de les résoudre par téléphone si la nature de panne le permet. Sinon, le retour partiel de la machine est souvent possible (un disque-dur, un lecteur, ou une carte par exemple). Ceci réduit considérablement le frais d'envoi.

SERVICE-LECTEURS N° 260 Les marques citées sont des marques déposées.



# **LES CAHIERS DU DEVELOPPEUR**

## **Actualités**

**Zortech, Clipper, High C 1.7 et les autres**

## **Causerie**

**Développer pour les GUI**

## **Essais**

**Borland Resource Workshop  
Microsoft Quick C/Windows**

## **Enquête**

**Résultats de l'enquête développeurs**

## **Sources**

**La programmation sous Windows (9) : les DLLs**



Oligopolisation

## Zortech dans le giron Symantec

**S**anction d'une réussite technique ou bonne affaire stratégique-financière, toujours est-il que **Zortech** vient d'être rachetée par **Symantec** (Peter Norton Computing, Think C, Think Pascal...), opération qui s'est déroulée sous la forme d'un échange d'actions : pour un dixième de ses actions (238 085 précisément, d'une valeur de \$ 12,6 M), Symantec est maintenant détenteur de la totalité des actions de Zortech. Les analystes observeront que Zortech est la première société non européenne à avoir rejoint le groupe Symantec.

Interrogé sur les raisons de cette acquisition, Dana Siebert, Managing Director International de Symantec, répond deux choses. D'abord, il s'agit pour le groupe américain de posséder à son catalogue des outils de développement qui puissent venir compléter la gamme Think. Les compilateurs C++ Zortech sont en effet disponibles sur plates-formes DOS, Windows, OS/2, Mac et Unix. Ensuite la possession de Zortech représente l'opportunité pour Symantec de maîtriser une technologie C++ et un outil de développement unifié pour les besoins internes (Peter Norton, consultant technique salarié de la maison, donne donc caution à C++...).

Pour les clients Zortech, aucun changement *a priori* – ce qui constitue déjà une bonne chose – si ce n'est dans la qualité du support technique, avec une équipe support expatriée de Londres à Amsterdam et renforcée tant en nombre qu'en compétences linguistiques. D'autre part, on peut s'attendre à ce que l'équipe R&D de Zortech bénéficie de moyens nettement supérieurs. Pour l'heure, la gamme ne devrait pas changer, avec un Basic Compiler qui intervient pour un peu plus de 10 % des revenus globaux de la firme, une version « Pro » qui fait quant à elle 80 % du volume des ventes, et un package Scientific & Engineering dont le faible volume s'explique par sa vocation d'amener à C/C++ les adeptes de Fortran.

Même si l'essentiel de l'équipe de départ ne change pas, on peut souhaiter bonne chance à la nouvelle entité. Vu la compétition effrénée que se livrent Borland et Microsoft, il va lui falloir proposer des alternatives innovantes, notamment sous Windows et OS/2. Quand on sait le travail réalisé par l'équipe, on a des raisons d'espérer.

F.M.

Enfin

## Clipper 5.01 disponible en français

**C**a y est, comme nous le confirme **PC Technologie** (92000 Puteaux), **Nantucket Clipper v5.01** est disponible en français. Normalement, la plupart des « incompatibilités involontaires » avec Summer '87 sont éliminées, de même que les bugs connus de la version 5.0. Les autres améliorations concernent la gestion de mémoire virtuelle, le module de débogage et le programme d'installation.

F.M.

Alors...

## Alors...

**P**71 Développement (75116 Paris) annonce la commercialisation d'un « environnement de développement » pour Clipper 5.0. **Alors...**, tel est

son nom, a pour objectif (louable) de vous permettre une maintenance aisée de vos réalisations. Les ressources apportées par le produit sont multiples. D'abord, il offre un dictionnaire des données effectuant un certain nombre de contrôles (unicité d'un champ, intégrité référentielle) indépendamment du source du programme. Un générateur est là pour vous aider à créer vos procédures, vos menus déroulants, votre documentation technique... **Alors...** vous permet de gérer couleurs, mots de passe, souris, réseau, fenêtres et *Tutti Quanti*. 15 000 F HT.

F.M.

Paradox augmenté

## Xproc(), boîte à outils Paradox

**T**rèfle Rouge (78300 Poissy) annonce la disponibilité de **XProc()**, boîte à outils du développeur Paradox. XProc se compose de deux parties. La première est un ensemble contenant 62 procédures à inclure dans vos applications : calculatrice, calendrier, sélection dans un PopUp, graphiques en

### DES BREVES

► Vous qui développez sous Windows, vous le savez : rares sont les ouvrages qui contiennent du code intéressant, même en étant assez peu difficile. Jusqu'à présent, on comptait principalement le Petzold (Programmer sous Windows) chez PSI, évangile du développeur d'applications orthodoxes, le Frantz (Guide du programmeur Windows) chez Sybex, équivalent en moins poussé au niveau exemples, et puis... c'est tout. Et encore, ces deux ouvrages, parfois redondants, ont pour point commun que certains sujets complexes n'y sont pas abordés. Il faudra désormais compter avec un troisième bouquin, La Bible Windows 3, publié chez Micro-Application. La Bible, épais volume relié, a cela de spécifique qu'elle laisse de côté des sujets bateau pour se consacrer aux problèmes délicats comme les fonctions hook, les boutons définis par l'utilisateur, ou les exemples pratiques d'utilisation des timers. Un livre à acheter, sans doute, si l'on pratique Windows du côté créatif. Petit regret, les listings sont présentés sur une alternance de bandes grises et blanches, et ça fait mal aux yeux. Certes, on n'a pas fait dans le meilleur marché chez Micro-App., mais il faut voir cela comme un outil de travail.

mode texte... La seconde est une extension à l'éditeur de PAL, plutôt « pauvre » dans sa version originale. On dispose désormais du copier/coller, d'un presse-papier imprimable, de fonctions de recherche/remplacement... Rien de bien extraordinaire, mais quand on ne l'a pas... 1 450 F HT en dual media.

F.M.

Paradox++

## BlueShift s'appelle Bashar

**B**lueShift change de nom et s'appelle désormais **Bashar** (06160 Juan-les-Pins). Dans la foulée, **BlueLib++** s'appelle **BashLib++**. Librairie destinée à accroître votre productivité avec Turbo C++ et Paradox, Bashar++ vous sera utile avec les menus déroulants, les fenêtres, les masques de saisie, les problèmes de multitâche (à entendre comme co-routines) et la souris. Par ailleurs, BashLib vous offre les routines nécessaires au traitement des données Paradox. Enfin, dotée d'un générateur, BashLib++ peut s'occuper du gros du travail à votre place. Il vous suf-



fit d'avoir réalisé une analyse correcte de vos besoins, le générateur produira l'essentiel du source d'une application de gestion de fichiers complète. 4 990 F HT.

F.M.

Les dates : le 16 octobre à Paris, le 29 octobre à Strasbourg, le 30 à Lyon, le 31 à Marseille, le 20 novembre à Rennes et le 21 à Toulouse.

F.M.

de liens, un « loader » 386 et le DOS extender assurant l'interface entre l'application AutoCAD en mode protégé et le DOS en mode réel. 14 950 F HT.

F.M.

### Casquette

## Développeurs Windows

Quel outil choisir pour développer sous Windows ? Faut-il réviser ses méthodologies ? Comment intégrer des applications ? Comment personnaliser les applications bureautiques ?... C'est pour répondre à ces questions, et à bien d'autres encore, que **Microsoft** (91957 Les Ulis Cedex) organise le tour de France des développeurs Windows.

### API culture

## C pour AutoCAD avec High C 1.7

**M**icro Sigma (75017 Paris) commercialise la solution permettant (entre autres choses) le développement en C avec l'API AutoCAD en mode protégé. Il s'agit du **High C 1.7** de MetWare conjointement au **DOS Extender ToolKit** de Phar Lap. Rappelons que le package High C intègre un débogueur, une bibliothèque de fonctions, un ISAM, un éditeur et des utilitaires Unix. Le Toolkit, quant à lui, inclut un assembleur 386 en mode protégé, un éditeur

### SGBD Windows

## Omnis 5 mis à jour

**A**ware (75020 Paris) nous informe qu'une mise à jour de la version 1.1 est disponible. Parmi les nouvelles fonctionnalités, il faut noter la génération automatique des masques de saisie, la génération automatique d'états, les ascenseurs dans les fenêtres, les listes et les rubriques graphiques, l'accès à la palette des couleurs système, les variables internes # devant et # color et les fonctions sys(1) et sys(2). 350 F HT.

F.M.

# LE CONTROLEUR DU LOGICIEL

## ARGOS PRO

UN NOUVEAU CONCEPT DANS LE DOMAINE DE LA PROTECTION DE LOGICIELS

- ▶ Notre expérience dans le domaine de la protection, notre pouvoir d'innovation, nous permettent de vous proposer le seul produit Français utilisant des composants du type ASIC, pour une clé gigogne.
- ▶ Avantages: Circuit intégré haute densité exclusivement fabriqué pour Electryon, permettant une clé de dimension réduite, une fiabilité au fonctionnement, une transparence parfaite et une protection absolue.
- ▶ Seule clé dotée d'un numéro privé, elle permet d'identifier un PC par rapport à un autre.
- ▶ Code éditeur confidentiel sur 48 bits dont 16 programmables par vous-même - 32 à plus de 200 registres de 16 bits disponibles en lecture et écriture.

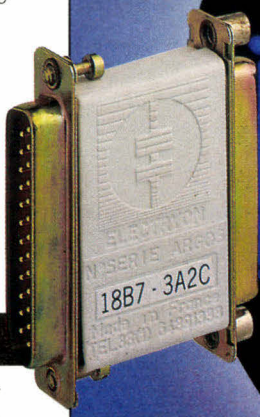
### ENCORE PLUS PERFORMANTE

- ▶ Protection de 20 sociétés parmi 4000. Chacune de ces sociétés peut protéger plusieurs logiciels.
- ▶ Activation et désactivation de la clé par programme.
- ▶ Garantie : de 1 à 3 ans selon modèle.

DEMANDEZ NOTRE DOCUMENTATION

ELECTRYON

53, rue Corot - La Rochette - 77000 MELUN - FRANCE.  
Tél: 33(1)64 39 13 33 - Téléfax: 33(1)64 39 17 81





*Ancien responsable micro-informatique de l'un des plus grands comptes français, Michel Quentin est le P.-D.G. fondateur d'insys, société de conseil et d'ingénierie logicielle spécialisée dans les interfaces graphiques. Les lecteurs fidèles des Cahiers (en existe-t-il d'autres ?) se rappelleront probablement qu'Insys était le seul développeur français à présenter un produit lors de l'introduction du Visual Basic de Microsoft.*

## Développer pour les GUI

### – Comment gérer la répartition des traitements ?

Les environnements graphiques vont de pair avec les architectures réparties, les développeurs s'interrogent sur ce qui doit être exécuté en local et sur ce qui est réservé aux serveurs.

### – Comment passer du procédural à l'approche objet ?

Un environnement graphique est conceptuellement un environnement orienté objet. C'est là que le problème de l'absence – ou de la trop grande présence – de méthodes se pose. Chez Insys, nous avons choisi HOOD (Hierarchical Object Oriented Design) qui nous paraît l'une des meilleures solutions avec OAA (Object Application Architecture).

certaine lenteur de régénération, mais les choses semblent s'améliorer.

Enfin, pour les développements d'applications par des services informatiques internes ou d'applications verticales par les SSII, la tendance va vers des ateliers de génie logiciel reposant sur les outils de base cités précédemment. En fait, il s'agit d'ensembles de classes venant se greffer sur le squelette. Cette orientation semble plus adaptée à l'évolution des interfaces graphiques que les AGL propriétaires du type Application Manager, IS2 ou Object One, qui redéfinissent une partie des APIs. Les APIs doivent être réservées au constructeur du système d'exploitation, mais certainement pas au concepteur d'outils. Ainsi, Glockenspiel a mis un an et demi pour intégrer les « combo box » après leur intégration dans Windows 3.0 !

### MICRO SYSTEMES : L'explosion des interfaces graphiques a-t-elle modifié la méthodologie de développement d'applications ?

**MICHEL QUENTIN :** Plus que de modification, on peut parler d'un véritable choc culturel. Plutôt positif, d'ailleurs : si un programmeur Cobol se comporte souvent comme un fonctionnaire, l'interface graphique est extrêmement motivante pour le développeur, parce qu'elle développe la créativité. Un véritable enrichissement personnel. Mais ces nouvelles technologies posent aussi un vrai problème méthodologique. Si, en programmation traditionnelle, Merise peut être considéré comme un standard de fait, au moins au niveau européen, il n'y a pas, ou plutôt il y a trop de possibilités au niveau des interfaces graphiques. Pour un programmeur traditionnel, passer au développement dans un environnement graphique pose plusieurs questions :

### – Comment utiliser au mieux les possibilités du graphisme ?

Aujourd'hui, dans le monde PC, on trouve trop souvent des applications en mode caractère dans des fenêtres graphiques, mais on est encore loin du Macintosh ou du NeXT.

### M.S. : Quels outils préconisez-vous pour le développement des applications en environnement graphique ?

**M.Q. :** Il convient de distinguer trois niveaux dans les applications. Le premier niveau concerne le prototypage ou le développement d'applications locales, non destinées à une large diffusion. Des outils simples et rapides à mettre en œuvre, type CaseWindows ou Visual Basic (notre préférence allant incontestablement à ce second produit). Au deuxième niveau se trouve le véritable développement d'applications graphiques, qui se fait aujourd'hui principalement en C avec le SDK.

Toutefois, une philosophie nous semble plus prometteuse qui préside à des produits comme le Quick C Microsoft, le CommonView de Glockenspiel ou le Case/W et le Case/PM de CaseWorks : celle qui consiste à offrir un squelette sur lequel viennent se greffer des classes supplémentaires. Cela permet de fournir des outils à des équipes de développeurs (dix à vingt personnes utilisant le même squelette, mais chacune disposant des objets qui lui sont propres). Les premiers produits de ce type souffraient d'une

### M.S. : Quelle est votre réaction de développeur devant les annonces d'abandon d'OS/2 par Microsoft et, plus généralement encore, devant la prolifération des environnements graphiques ?

**M.Q. :** Etre développeur, c'est être opportuniste. Ce n'est pas à nous de faire le marché, mais de répondre aux besoins des clients. Aujourd'hui, il existe quelques grands projets sous OS/2-PM, qu'il n'est pas question de négliger. Quant à l'évolution à moyen terme, on peut prévoir que, Microsoft étant plus proche de l'utilisateur, Windows va s'imposer sur les stations de travail. En revanche, IBM étant plus proche des informaticiens et plus particulièrement de l'univers génie logiciel, il n'est pas certain qu'OS/2 ne conserve pas une part importante du marché des serveurs, face à Windows NT (le portage de Windows sur plates-formes RISC. NDLR) et à Unix. De toute manière, il y aura peu de différences fondamentales entre les noyaux de Windows 32 bits, de Windows NT et d'OS/2.

Propos recueillis par Pascal Rosier



Une SOLUTION INGENIEUSE à vos besoins d'utilisateur par la sélection des meilleurs sharewares!

## DP Tool Club

Contact direct avec les auteurs, téléchargement quotidien des US, mise à jour immédiate des titres

Notre catalogue complet contient 80 pages et décrit 800 disquettes de logiciel de qualité professionnelle. "Shareware" veut dire libre-essai. Si après avoir essayé un logiciel diffusé en shareware vous l'utilisez régulièrement, réglez votre licence à l'auteur, elle n'est pas comprise dans nos tarifs.

### BUREAUTIQUE & GESTION

**Intext:** Traitement de textes multilingue (11 langues), dont le français, l'allemand, l'arabe, etc... 1073

**Information Please 2.07** La gestion de fichiers sans structure prédéfinie, puissant et simple. 739

**SR Info 3.4** Un SGBD relationnel, avec un compilateur, lit les fichiers dBF, Clipper, Fox. 729a, 729b

**SageWords 5.0:** Excellent traitement de textes et éditeur rapide pour programmeurs. 1024

**Instalcac 3.0:** Tableur et grapheur, il peut lire et interroger des fichiers dBase. (disque dur) 1735

**Simply Labels 3:** Pour gérer l'édition d'étiquettes sans soucis. Documentation en Français. 1017

**Cap 90 & Gestion de Budget:** Une compta pour particulier ou associations 1901 et une gestion de budget familial. Documentation en français. 1040

**3-B-91:** Un puissant gestionnaire de fichier au standard db3. Simple d'emploi. Tout en français. 728

### JEUX

**ZTZ, Dark Ages & Island of Danger:** Jeux d'arcade et d'aventures pour tout écran graphique 831

**Ford Simulator II:** simulateur de conduite, auto-compactée sur 1 disquette (Ecran CGA). 800

**Compilation pour AT:** Entrap, DoubLink, MixMatch, War-8 et Mario Brothers's (pour VGA). 834

**Last Half of Darkness:** Beau jeu d'aventures graphiques (CGA à VGA) pour disque dur. 839

**Sharks Alive:** Jeu d'action et réflexion, avec une traduction en français. (Herc., CGA à VGA) 823

**Othello's:** Jeux compilés par un spécialiste de la Fédération Française. Pour grosses têtes. 817

**Dracula in London, Kingdom of Kroz:** Deux jeux d'actions et d'aventures graphiques (CGA). 824

**Keen, Pharaoh's Tomb et Monument of Mars:** Trois jeux d'arcades EGA/VGA plutôt pour AT. 829

**Duke NuKem:** Un clone de Mario's Brother, avec un bon graphisme fluide (EGA/VGA). 850

**Bridge 1.66:** Logiciel pour apprendre ou progresser au bridge (en français). 841

### EDUCATIFS

**Chemical 4.0 + Periodic:** E.A.O. de chimie, pour visualiser des molécules en 3D (EGA/VGA), et la table périodique des éléments informatisée. 982

**Calculus Calculator:** Puissant calculateur scientifique avec l'programmation procédurale. 975

**XYSee 2.5 & XY Solve:** Pour visualiser, tracer et solutionner des équations. (CGA/Hercules). 984

**The Integral Scientist:** Base de données de physique-chimie et programmes utilitaires. 981

**Mercury 2.04:** Un système complet pour résoudre les équations et faire le tracé de fonctions. 955

**Galaxies:** Très belles photos de galaxies, en VGA, avec fiches descriptives des corps célestes. 912

**World 2.99 & Geoclock 4.3:** Atlas et horloge géographiques pour mode CGA à VGA. 989

**Sky Globe 2.5:** Un des meilleurs programmes d'aide à l'observation astronomique (CGA à VGA). 900

**The Universe:** Diaporama en couleurs de belles photos d'astronomies (EGA ou VGA) 1403

**Matrix Works:** Pour jouer avec les matrices 1985

### PROGRAMMATION

**Perfect Editor 2.77:** Un éditeur moderne avec des capacités traitement de textes. 319

**A86/D86 3.22:** Assembleur et débogueur complet avec macros. Bien documenté 351

**RH Lib for ASM** Bibliothèque de routines d'intérêt général en ASM avec code source 312

**Dos Technical Reference Manual v2.0:** 540Ko de textes techniques indispensables 108

**Interrupt List 3.91:** 496 pages d'informations sur les interruptions DOS de 00 à FF. 110a, 110b

**Disassembler's ToolKit:** Utilitaires pour ceux qui s'intéressent au "reverse engineering". 308

**DeSmet C:** compilateur C fonctionnel, rapide et **Lessons in C:** un cours complet sur le C. 346

**C Tutor 2.4:** Didacticiel complet pour acquérir progressivement la maîtrise du C. 104, 105

**C++ Tutor 2.0:** Un cours complet pour s'initier aux finesses du C++, il faut déjà connaître le C. 115

**Pascal tutor 2.6:** Didacticiel pour TPascal 6.0, approfondit la programmation objet. 512

**C-Task 2.2:** Noyau multitâches en temps réel pour programmeurs en C. 607

**C Window Boss:** Package pro. pour la gestion de fenêtres et l'interface utilisateur. 615a, 615b, 615c

**TCXL 5.52:** Plus de 300 fonctions étendues pour tous les C et le C++, une référence. 614a, 614b

### WINDOWS 3.0

**Win 3.0 Games:** Jeux de MahJong, d'échecs, de poker, et de backgammon. 1463

**Win 3.0 Games II:** TakeOne, Klotz, Yacht, Lander, BlackOut, Dames, Arachnide, Wintris... 1473

**Win 3.0 Icons:** Une collection de 500 icônes et deux éditeurs pour en créer d'autres... 1459

**Win 3.0 Icons II:** Une collection de 1200 autres icônes différentes de la précédente. 1474

**DoDOT:** Pour visualiser et convertir des fichiers images de 15 formats différents usuels. 1470

**WinCheck 3.0 f:** Gestion de compte bancaire et de finances personnelles 1484

**Leonard's Sketch:** Un DAO orienté objet 1467

**Financier Plus:** Gestion de patrimoine 1481

**WinFract 3.1:** Pour tracer tout type de fractales par l'équipe de FractINT 1480

**Visual Basic DL:** Utilitaires et Sources VB 1487

✂ Chaque numéro implique le paiement d'une disquette. (Par exemple 614a, 614b = 2x25F ou 2x30F)

Bon de commande à retourner accompagné de votre règlement à: **MS 10/91**

**DP Tool Club**, B.P. 745, 59657 Villeneuve d'Ascq

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code Postal: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_

☐ Catalogue 80 pages (25F, gratuit avec une commande) Disquette: ☐ 3"1/2 ☐ 5"1/4

Une facture avec TVA est fournie avec chaque commande

Frais de port en sus (France, Belgique et Suisse): 16 FF ttc / envoi; commande minimum: 100 F

5"1/4 = 25F ttc

3"1/2 = 27F ttc

Disquettes gratuites:

1 pour 10, 3 pour 20, 5 pour 30

-Les toutes dernières versions

-Disquettes auto-décompactables

-Expéditions sous 24H, 6 jours / 7

### UTILITAIRES

**Virex 17, TbScan 29, TbXScan 29:** Les nouveaux antivirus, plus sûrs et plus rapides 1331d

**PKZip 1.10 + utilitaires:** Le nouveau standard du compactage de fichiers. Doc. française. 1307

**Shez 6.3, Stupen DOS:** Pour manipuler, éditer, convertir les fichiers compactés + **Iharc 2.13** qui se place parmi les premiers compacteurs. 1308

**PAK 2.51 et ARJ 2.2:** 2 Nouveaux compacteurs, plus puissants que ZIP, les successeurs? 1065

**Hyper Disk 4.2:** Un des caches disque le plus rapides du marché, compatible Win 3.0 1336

**FBN Cat 3.0:** Pour cataloguer des disquettes comprenant des fichiers somptés. 1320

**Anadisk 2.05** Analyseur de format et duplicateur de disquettes normales ou protégées. 1741

**DOS 5 EA:** Explique point par point, les différences entre DOS 5 et les versions précédentes. 323

**Vmix 2.64:** Un multitâche qui mime Unix pour 286 et 386 (gère le mode protégé). 340

**Image Print 4.0:** Obtenez une qualité Laser sur des 90 ou 24 aiguilles, et 25 polices. 1214a, 1214b

**Format & Copy Tools:** 5 programmes récents pour accélérer et simplifier ces tâches! 1311

### GRAPHISMES

**VGA animations:** 4 belles animations Autocad, certaines en 3D. Il faut un disque dur 1415h

**Graphic Workshop 6.0:** Pour visualiser, convertir, imprimer les images de format usuel. 1710

**PrintMaster/Shop Clip Art:** Bibliothèque de plus 2500 symboles & images. 1422a, 1422b, 1422c

**Print Partner 1.0:** Clône de print Master 1706

**Print Master Utilities II:** Fait des étiquettes, convertit entre différents formats et imprime des chemins de fer de vos collections de clip art. 1705

**Cooper Art:** Bibliothèque de 1800 images au format .ART pour First Publisher. 1434, 1435

**GDS 1.09 & Pix Library:** pour construire et gérer des catalogues d'images GIF, PCX, RIX 1717

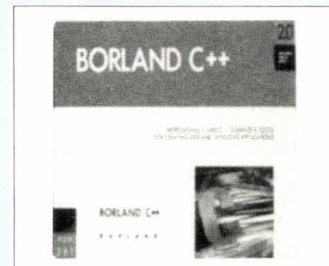
**Desktop paint 2.3:** Pour créer et retoucher des images (PCX, IMG, TIFF, WPG...) 1707

**PCX CLIP ART PACK:** 10 disquettes générant 6 Mo de planches de fichiers PCX en haute résolution destinées à un emploi PAO. 1438-47  
Prix spécial : 200 F en 5"1/4, 250 F en 3p1/2



# Le Paradis des Programmeurs

Si vous trouvez moins cher, nous nous alignons en dessous



**ADA**  
Advantage Dev.Kit  
Advantage Prof.Dev.Kit  
Janus Ada Compiler 386

## ASSEMBLEUR

MS Micro Assembler  
Optasm  
Sourcer W/Bios  
Turbo Ass. Debug  
Visible Computer 80256

## BASIC

MS Basic PDS  
MS Quick Basic  
Power Basic  
Turbo Basic

## BASIC GRAPHIQUE

Laserpak  
Pcx Effects

## COBOL

MS Cobol  
Realia Cobol  
Screenio  
Personal Cobol

## COMMUNICATION

Breakout II  
C Asynch Manager  
Essential Communication  
Silvercomm Library  
Laplink  
Procomm Plus

## C COMPILATEUR

MS Quick C  
MS Quick C + Ass.  
MS C Compiler  
Watcom C 8.0/386 Pro  
Watcom C 8.0/386Standard  
Lattice C

## C GRAPHIQUE

Essential Graphics  
Meta Window  
Pixel Print

**C++**  
C++ Views  
Borland C++  
Turbo C++ V/F  
Turbo C++ Pro V/F  
NDP C++  
Intek C++ 80386  
Code Base ++ (Librairie)  
Zortech C++ Compiler  
Zortech C++ Developer

## DEMO

Dan Bricklin's Demo II  
Instant Replay III  
Show Partner F/X  
Soft Demo

## EDITEURS

Brief  
Edix  
Epsilon  
Kedit  
Vedit Plus

## FORTRAN

Lahey F77L  
Lahey Personal Fortran  
MS Fortran  
RM Fortran

## FORTRAN GRAPHIQUE

Gramatic  
Plotmatic

## GENERATEUR CODE

Clipper  
D Base IV  
Dr Switch Dev.pak  
Dr Switch-Asé  
Magic PC

## GENERATEUR ECRAN

DBfast/Plus  
Hi-Screen XL Pro  
High-Screen

**HT TTC**

2648 3140  
3490 4140  
1215 1440  
1973 2340  
3364 3990  
5051 5990  
2319 2750  
2892 3430  
4595 5450

1484 1760  
1341 1590  
3272 3880  
784 930

2142 2540  
1678 1990  
1686 2000  
1256 1490  
1594 1890

5177 6140  
987 1170  
3482 4130  
4376 5190

2352 2790  
2319 2750

8204 9730  
5691 6750  
1509 1790  
1813 2150  
6914 8200

2690 3190  
2774 3290  
3950 4685

## LIBRAIRIE C

C Tools Plus  
Greenleaf Super Fonc.

## LIBRAIRIE BASIC

Mach-2  
Probas Toolkit

## LIBRAIRIE PASCAL

Asynch Plus  
Power Tools Plus

## LINKER

RTLink  
RTLink Plus

## MAINTENANCE

Polymake  
PVCS Professional

## MODULA-2

EMS Storage  
Mathpak 87  
Logitech Mod. 2 Comp  
Topspeed Mod.2Techkit

## OUTILS WINDOWS

ABC Flowcharter  
Bridge Toolkit  
Corel Draw  
Designer  
First Base For Windows  
Instant Windows Comb.  
Knowledge Pro  
Omnis 5  
DBlast/Windows  
SuperBase 4 Windows  
Windows Filer  
Ms Windows  
Smalltalk/ V Windows  
Objectvision  
Summer Windows  
Summer Win. Runtime

## PASCAL GRAPHIQUE

Metawindows Plus  
Turbo Geometry Library

**HT TTC**

1088 1290  
2184 2590  
835 990  
1088 1290

1585 1880  
1088 1290

2521 2990  
3786 4490

1256 1490  
4199 4980

1088 1290  
1256 1490  
1003 1190  
691 820

2774 3290  
5856 6945  
4250 5040  
4849 5750  
2656 3150  
9266 10990  
6147 7290  
5772 6845  
5962 7070  
5557 6590  
1931 2290  
1375 1630  
3204 3800  
3365 3990  
2209 2620  
447 530  
2985 3540  
1813 2150

## PASCAL

Asynch Plus  
B-Tree Filer  
MS-Quick Pascal  
Object Professional  
Power Screen  
Power Tools Plus  
Topaz  
Turbo Analyst  
Turbo Majic  
Turbo Pascal Prof  
Turbo Plus  
Turbo Professional

## PRODUIT 386

386 ASM/Link Loc  
386 Dos Extender  
386 Debug  
386 VMM  
C Network Com386  
Desquiew 386  
Lahey F77L-EM32  
NDP Fortran 386  
VM 386 Mono  
Summer Wind.386  
Summer Runtime

## SGBD BASIC

Quickmenu

## SGBD-C

Btrieve  
C-Isam  
CodeBase 4  
DBC III Plus

## SGBD PASCAL

B-Tree filer (Mono)  
Fabs Plus

## SYSTEME D'EXPLOITATION

Concurrent DOS  
PC-MOS  
PC-MOS (5 users)  
PC-MOS(25users)

**HT TTC**

1593 1890  
1046 1240  
1179 1398  
1493 1770  
1088 1290  
1248 1480  
970 1150  
1088 1290  
2183 2590  
1978 2345  
1809 2145  
1340 1590

10911 12940  
4377 5190  
1750 2075  
2753 3265  
8348 9900  
1645 1950  
10915 12945  
7496 8890  
1771 2100  
4452 5280  
712 850

750 890

4398 5216  
1986 2355  
8099 2490  
4123 4890

1046 1240  
1931 2290

3533 4190  
1931 2290  
5944 7050  
9933 11780

## Les Atouts du Paradis des Programmeurs

3000 LOGICIELS USA

LES VERSIONS FRANCAISES

LE TOP DES NOUVEAUTES

LES DELAIS

LES PRIX COMPRIMES

LA COMPETENCE

LE SERVICE FAX DOC TEL 39 92 14 45

Conditions de vente : chèque, carte bleue, contre remboursement, bons administratifs, 35 F de port par tranche de 1000 F - chronopost possible



☐ Je désire le nouveau catalogue ☐ Je vous commande

pour \_\_\_\_\_ TTC Ci-joint :  
☐ chèque ☐ CB No \_\_\_\_\_ ☐ Expire \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_

Société : \_\_\_\_\_ Code Postal \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_ Tél : \_\_\_\_\_ Fax : \_\_\_\_\_

Le Paradis des Programmeurs

SERVICE-LECTEURS N° 263

23, avenue du 8 Mai 1945 95200 SARCELLES

Tél : 39.92.39.99 Fax : 39.92.57.55



*Borland Resource Workshop se positionne comme la Rolls des éditeurs de ressources pour applications Windows, qu'il s'agisse d'exécutables du commerce ou de projets en cours de conception.*

## Borland Resource Workshop : les programmes Windows de l'intérieur

Jusqu'à présent, lorsque vous achetiez un environnement de développement Windows chez Borland, vous receviez en prime un éditeur de ressources, le Whitewater Resource Toolkit. Le produit avait bien des qualités, était d'un usage très facile et en tout cas très intuitif, était écrit en Actor (d'où sa relative lenteur au démarrage). Personne n'y trouvait rien à redire – d'autant qu'à sa sortie les outils de traitement de ressources de Microsoft paraissaient bien primitifs en comparaison. Le problème, c'est que ce n'était pas un produit Borland. Il fallait livrer les environnements de développement, et pour aller plus vite, il a fallu racheter des technologies.

Seulement voilà, chez Philippe Kahn, on se veut maître chez soi. D'où la naissance du Resource Workshop. Comment mieux définir le produit en un mot qu'en en traduisant le nom de baptême : Atelier des Ressources. Et en effet, tout ce qui touche de près ou de loin aux « ressources » de vos applications Windows est manipulable avec Resource Workshop. Ainsi, par « ressource », il faut entendre les bitmaps, icônes et curseurs, les boîtes de dialogue, les boutons, les accélérateurs de menus (Ctrl+X...) et les chaînes de caractères définies en ressource (dans l'objectif de traductions ultérieures). Ces ressources sont contenues dans votre application Windows, dans un espace qui leur est propre.

Pour la modification ou la création de ressources, deux cas de figure : soit vous écrivez une application, soit vous souhaitez modifier un logiciel exécutable existant. Dans le premier cas, Resource Workshop vous permettra de travailler

sur vos codes sources ; dans le second cas, vous pourrez intervenir directement sur l'exécutable et en modifier l'aspect de fond en comble si vous le désirez. Mais en tout état de cause, les fonctionnalités offertes par Resource Workshop restent virtuellement les mêmes.

Chaque type de ressource, au niveau source, possède sa propre extension (ICO pour icône, BMP pour Bitmap...), liste d'extension à laquelle s'ajoute EXE (pour un fichier exécutable), RC (script de ressource), DLG (script de boîte de dialogue), RES (fichier objet de ressources), DLL (bibliothèque dynamique), FON (bibliothèque de fontes) et DRV (Windows Device Driver). Les fonctionnalités (et les menus) proposées par Resource Workshop dépendront du type de fichier que vous allez ouvrir. Outre l'édition, la sauvegarde, la duplication, le copier/coller et les autres opérations de base, Resource Workshop vous permet de visualiser votre Bitmap en mode texte (un exemple de « multireprésentation », Cf. **photo 4**) ou de parcourir la liste de toutes les ressources définies dans votre .EXE (dans leur ordre de définition et avec leurs identifiants respectifs).

Un peu d'expérience de ce type d'outils laisse à penser que les concepteurs du produit ont visé l'exhaustivité, et en tout cas nous font apprécier quelques fonctionnalités intéressantes. Prenons un exemple trivial : vous pouvez visualiser l'ordre d'affichage des éléments d'une boîte de dialogue, de 1 à X. Ainsi, si jamais vous modifiez la taille d'un texte ou d'une image, vous pouvez vérifier qu'elle n'empiète pas sur un élément voisin. Cela vous évite de tester, d'où gain de temps. Autre gain de temps, en cas de besoin, vous pouvez définir jusqu'à 99 niveaux de Undo/Redo. Des fonctionnalités de ce type émaillent l'ensemble du Workshop, parfois un peu redondantes, mais en tout cas toujours utiles et bien conçues.

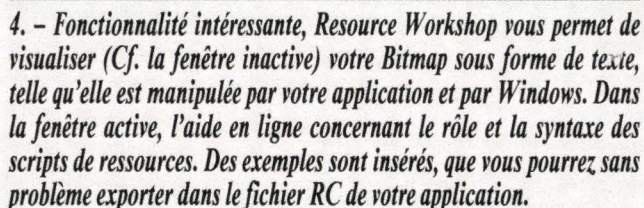
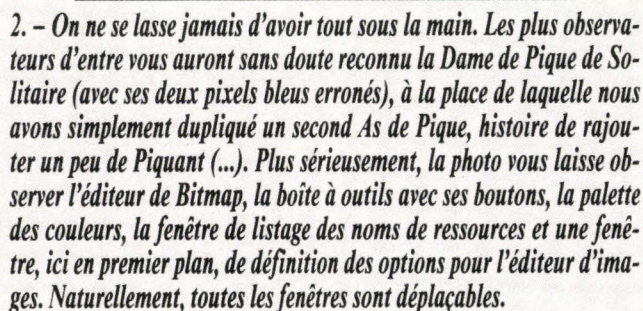
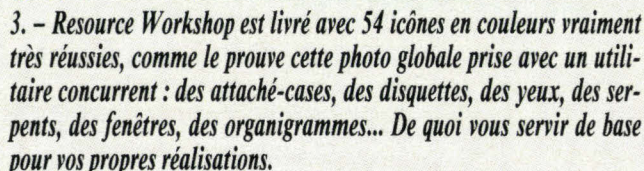
Passons rapidement sur l'installation (+/- 2,5 Mo d'espace disque sont nécessaires). L'exécutable gérant l'installation est fort complet, vous laissant définir vous-mêmes la plupart des options (les répertoires de base, la copie des exemples en C/C++ et/ou en Pascal...). Un seul petit reproche : nous avons désactivé l'option « créer un groupe », pensant que les exécutables s'installeraient directement dans le répertoire depuis lequel nous avons lancé l'installation. Eh bien, pas du tout ! Il nous a fallu réinstaller l'exécutable dans ledit groupe à la main.

### *New Look, New Style*

En présentant son nouveau produit, Borland en profite pour proposer à la communauté des développeurs Windows un style graphique nouveau. Ce terme un peu ambigu englobe un motif de remplissage des boîtes de dialogue, des boutons-poussoirs possédant des icônes standardisées, des champs d'édition et des boîtes de listes en relief, des séparateurs de régions à l'intérieur des boîtes de dialogue, un redessin des cases à cocher et des boutons radio (avec un état logique ajouté).

Plutôt que de décrire entièrement le style dérivé du motif de base (appelé à juste titre « argent ciselé »), voyez la **photo 1** et notez qu'en EGA l'ensemble des motifs apparaît en blanc. La plupart des éléments figurent sur notre photo : les régions sont séparées, les boutons (de type BS\_OWNERDRAW) sont icônisés de façon standard, les champs d'édition sont grisés et apparaissent en relief concave, et ainsi de suite. A partir de ces éléments visuels, le manuel du produit vous fournit des indications vous permettant de respecter ce « standard » : espacer les boîtes





Frédéric Milliot

**Octobre 1991**



# SETRI

## La Marque de l'Exigence

### TOSHIBA NOTEBOOK, *l'empreinte de demain*



**TOSHIBA T1000SE**

Prix Public : 6 990 F  
**PRIX SETRI : 4 990 F**

80C86 à 9,54 MHz — 1 Mo RAM — 1 lecteur 1.44 Mo —  
LCD 640x400 — Poids : 2,7 kg



**TOSHIBA T1000LE**

Prix Public : 13 990 F  
**PRIX SETRI : 10 050 F**

80C86 à 9,54 MHz — 1 Mo RAM — 1 lecteur 1.44 Mo —  
Disque 20 Mo — LCD 640x400 — Poids : 3 kg



**TOSHIBA T1200XE**

Prix Public : 16 990 F  
**PRIX SETRI : 11 990 F**  
en 40 Mo : 13 390 F

80C286 à 12 MHz — 1 Mo RAM — 1 lecteur 1.44 Mo —  
Disque 20 Mo — LCD 640x400 — Poids : 3,7 kg



**TOSHIBA T2000SX**

Prix Public : 25 990 F  
**PRIX SETRI : 18 190 F**  
en 40 Mo : 19 590 F

80386SX-16 — 1 Mo RAM — 1 lecteur 1.44 Mo — Disque  
20 Mo — LCD VGA — Poids : 3,1 kg

### TOSHIBA PORTABLE, *l'empreinte de demain*

**TOSHIBA  
T3200SX**

Prix Public : 28 790 F  
**PRIX SETRI : 20 200 F**  
en 120 Mo  
**22 990 F**



**TOSHIBA  
T3200SXC**

Prix Public : 59 990 F  
**PRIX SETRI : 44 990 F**



**TOSHIBA  
T5200**

Prix Public : 38 790 F  
**PRIX SETRI : 27 490 F**  
en 200 Mo  
**31 500 F**



80386SX-16 — 1 Mo RAM — 1 lecteur 1.44 Mo —  
Disque 40 Mo — Plasma VGA — Poids : 7,9 kg

80386SX-20 — 1 Mo RAM — 1 lecteur 1.44 Mo —  
Disque 120 Mo — LCD Couleurs VGA — Poids : 7,9 kg

80386DX-20 — 2 Mo RAM — 1 lecteur 3 1/2 1.44 Mo —  
Disque 100 Mo — Plasma VGA — Poids : 8,5 kg

### COMPAQ à suivre...



**COMPAQ DESKPRO 386N**

Prix Public : 21 750 F  
**PRIX SETRI : 15 200 F**

80386SX-16 — 1 Mo RAM — 1 lecteur 3 1/2 de 1.44 Mo —  
Disque 40 Mo — Écran VGA couleurs



**COMPAQ DESKPRO 386s/20**

Prix Public : 29 750 F  
**PRIX SETRI : 20 800 F**

80386SX-20 — 2 Mo RAM — 1 lecteur 3 1/2 de 1.44 Mo —  
Disque 60 Mo — Écran VGA couleurs



**COMPAQ DESKPRO 386/20e**

Prix Public : 42 750 F  
**PRIX SETRI : 29 900 F**

80386DX-20 — 4 Mo RAM — 1 lecteur 3 1/2 de 1.44 Mo —  
Disque 110 Mo — Écran VGA couleurs



**COMPAQ DESKPRO 386/33L**

Prix Public : 82 750 F  
**PRIX SETRI : 57 900 F**

80386DX-33 — 4 Mo RAM — 1 lecteur 3 1/2 de 1.44 Mo —  
Disque 320 Mo — Écran VGA couleurs — Possibilité  
d'évoluer en 80486 à 33 MHz

#### MÉMOIRES

##### pour TOSHIBA

2 Mo T1200XE	1 800 F
2 Mo T3200SX	1 800 F
2 Mo T5200	1 600 F

##### pour COMPAQ

2 Mo 386N	2 700 F
2 Mo 386s/20	1 800 F

##### pour Hewlett Packard

1 Mo HP III, IIP	850 F
2 Mo HP III, IIP	1 400 F
4 Mo HP III, IIP	2 300 F

#### IMPRIMANTE



**Hewlett Packard  
Série III**

Prix Public : 16 990 F  
**PRIX SETRI : 11 990 F**

8 pages minute — 1 Mo RAM — GARANTIE 1 AN SUR SITE

TVA 18,6 % en sus. Prix modifiables sans préavis.



Financement  
Crédit Universel

## OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

# SETRI

11, bd Charles-de-Gaulle  
92700 COLOMBES

Tél. (1) 47 81 42 56 +

Fax (1) 42 42 96 42

SERVICE-LECTEURS N° 264

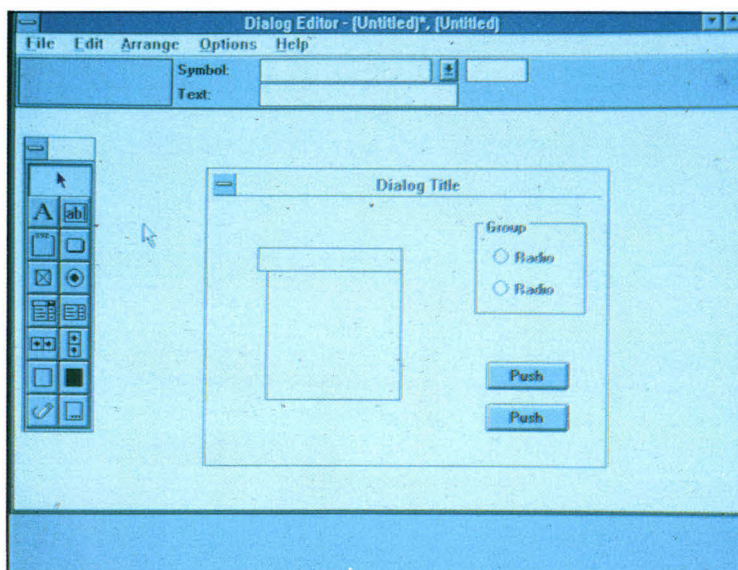


*L'année est décidément faste pour Microsoft et pour les développeurs. Après Visual Basic, produit réussi aussi bien sous l'aspect technique que sous l'angle marketing, c'est aujourd'hui à Quick C/Windows d'être sous les feux de la rampe. Un produit très séduisant, à tous les points de vue.*

**A**u début était l'offre du marché en termes de compilateurs C. Une offre relativement pléthorique, certes, mais constituée pour l'essentiel d'environnements de développement en mode texte. L'avantage du mode texte c'est, bien sûr, une rapidité maximale en matière de scrolling, le passage rapide de DOS à l'environnement et, enfin, une certaine habitude de la part des développeurs – l'habitude de concevoir avec le minimum disponible.

Hélas, la très nette tendance vers le développement d'applications Windows (et/ou OS/2... ? Cf. les résultats de notre **Enquête Développeurs** dans ce numéro) rend cette situation pénible. Le développeur Windows est sans cesse contraint de passer de DOS à Windows pour tester l'avancée de ses travaux. Par ailleurs, l'augmentation en puissance et en fonctionnalités des environnements de développement rend quant à elle généralement peu pratique le lancement depuis Windows – la plupart du temps pour des problèmes de mémoire et d'affectation de registres processeur. Tester sérieusement est déjà fort astreignant en soi, mais quand s'y rajoute l'obligation de charger Windows, de charger son application, de quitter cette dernière, de quitter Windows, de recharger son environnement..., on finit par passer autant de temps à attendre que la machine charge des exécutables qu'à réfléchir ou à coder des solutions.

## Microsoft Quick C/Windows : enfin !



*QuickCASE:W : pour la conception des boîtes de dialogue, on retrouve la boîte à outils déplaçable – donc très pratique – de Visual Basic*

### Le bout du tunnel

Bref, développer des applications Windows nécessitait entre autres choses des nerfs solides et une patience à toute épreuve. « Nécessitait », car cet état de fait appartient déjà au passé. *Enter* Microsoft Quick C/Windows, dont nous avons pu tester à loisir une bêta finale en américain, la version définitive en français étant imminente.

C'est donc Microsoft qui ouvre le feu en matière d'environnement de développement sous Windows. On aurait pu s'attendre que ce fût Borland – qui nous l'avait promis – et ce d'autant que Microsoft fait très attention à ne pas devancer trop nettement ses concurrents directs en matière de produits Windows, surveillance de la Federal Trade Commission oblige. Mais non, c'est bien un produit *made in Redmond* qui ouvre le feu. On pourrait dire aussi qu'il est dommage d'avoir commencé par un « Quick » et non par un

produit de type PDS mais, premièrement, qui dit Quick dit produit autonome (non interfaçable avec les autres compilateurs PDS restés en mode texte) et, deuxièmement, ce serait mal préjuger des fonctionnalités de Quick C/Windows.

Disons-le d'emblée, il ne manque pratiquement rien au produit, si ce n'est de petits utilitaires (et encore...) dont le marché est laissé aux sociétés tierces. Il est sain en effet que le marché nourrisse ce type de sociétés, et engendre des add-ins spécialisés. Cela dit, revenons au produit lui-même et entamons sans plus tarder notre tour du propriétaire *a priori* satisfait. Précision préalable, même si, « au lu » du texte qui suit, cela paraît difficile à croire, nous n'entretenons aucune relation prévaricatrice avec Microsoft...

Quick C/Windows est donc le premier environnement de développement en C opérant sous Windows. Il possède toutes les fonctionnalités dont un développeur professionnel sous Win-



dows peut avoir besoin. Tous les modules constituant le produit ont été pensés dans le but avoué d'accroître la productivité de l'utilisateur. Prenons les phases de conception dans l'ordre. Si vous commencez – comme c'est souvent le cas – par la conception de l'interface graphique, QuickCASE:W est là pour vous faciliter la tâche. Vos icônes, boutons, menus et autres boîtes de dialogue peuvent ainsi être très simplement dessinés, un code source commenté étant au final automatiquement généré par l'utilitaire. QuickCASE:W est également capable de régénérer le code en cas de modification ultérieure.

## Générateur en standard

L'utilisation de QuickCASE:W en tant qu'éditeur de ressources ne pose aucun problème. Les outils nécessaires sont à portée de souris, et les connaisseurs de ce type de produits apprécieront entre autres choses que l'option « Undo » annule les modifications depuis la dernière sauvegarde plutôt que depuis le dernier changement d'outil (passage du crayon au rouleau...). En revanche, la logique de fonctionnement de ce sous-ensemble est moins intuitive que celle d'un WRT (*WhiteWater Resource Toolkit*) par exemple ; toutefois, après plusieurs utilisations le pli se prend, et la familiarisation s'installe peu à peu.

Mais les fonctionnalités du QuickCASE:W lui permettent bien d'autres choses encore, comme de vous créer toute la structure de base de votre application. Un programme Windows en C comporte un certain nombre de fonctions obligatoires – **WinProc**, **WinMain**... –, un peu comme la fonction **main** en C DOS classique. Windows fonctionnant sur le principe des messages, il vous faut également prévoir la gestion de tous les messages liés aux ressources (boutons, boîtes de dialogue...) de votre application. QuickCASE:W, après vous avoir aidés à créer ces ressources et à les mettre en place, intègre également la gestion des messages qui leur correspond au squelette C qu'il génère.

En résumé, en quittant QuickCASE:W après être parti de rien, vous pouvez obtenir le squelette de base de votre application, commenté, squelette auquel vous n'avez plus qu'à ajouter vos fonctions de traitement spécifique. Le gain

```

/* QuickCase:W KNB Version 1.00 */
#include "test.h"

int PASCAL WinMain(HANDLE hInstance, HANDLE hPrevInstance,
LPSTR lpszCmdLine, int nCmdShow)
{
/******
/* HANDLE hInstance;      handle for this instance      */
/* HANDLE hPrevInstance;  handle for possible previous instances */
/* LPSTR lpszCmdLine;     long pointer to exec command line */
/* int nCmdShow;          Show code for main window display */
/******

MSG      msg;           /* MSG structure to store your messages */
int      nRc;           /* return value from Register Classes */

strcpy(szAppName, "TEST");
hInst = hInstance;
if(hPrevInstance)
{
/* register window classes if first instance of application */
if ((nRc = CwRegisterClasses()) == -1)
{
/* registering one of the windows failed */
LoadString(hInst, IDS_ERR_REGISTER_CLASS, szString, sizeof(szString));
MessageBox(NULL, szString, NULL, MB_ICONEXCLAMATION);
return nRc;
}
}

/* create application's Main window */
hWndMain = CreateWindow(
szAppName,           /* Window class name */
"Fichiers",          /* Window's title */
WS_CAPTION           /* Title and Min/Max */
);

```

*Un extrait du code source généré par QuickCASE:W : les commentaires abondent...*

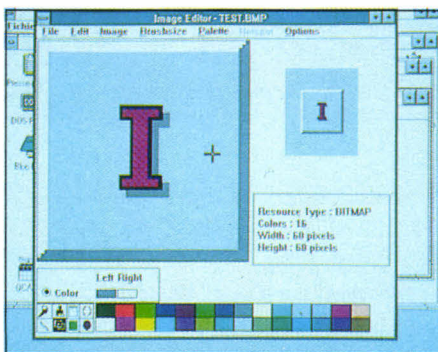
de temps est énorme et, si cette phrase a encore un sens, vous pouvez ne plus vous consacrer qu'aux aspects internes de votre application. Quand on a commencé à développer sous Windows avec les outils classiques, on apprécie...

Comment mieux tester la cohérence des modules qu'en ouvrant une session QuickCASE:W depuis Windows (il s'agit d'un module à part), en

concevant une petite application, en entrant ensuite dans le compilateur et en passant directement au « Build » du projet ? C'est évidemment ce que nous avons fait, et force est de reconnaître que, en moins d'une demi-heure, nous avons un fichier .EXE, exécutable directement depuis Windows, qui fonctionnait à merveille. On est tenté de se dire que ce produit aurait été le bienvenu plus tôt... En revanche, il s'agit là d'une excellente manière de franchir le pas, de passer au développement en C pour Windows. La clarté des sources et des commentaires générés, la rapidité avec laquelle tout cela est exécuté, l'aide en ligne sur l'ensemble de l'API Windows (nous y reviendrons), tout cela contribue à donner au package des vertus didactiques sans égales.

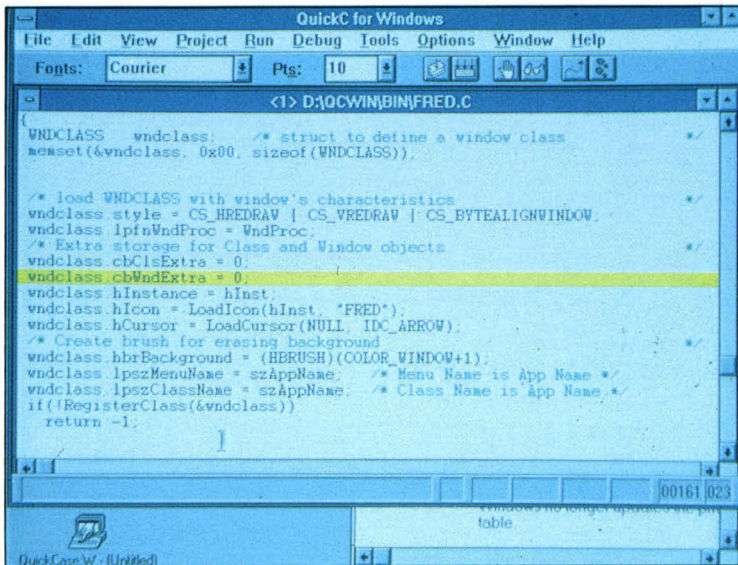
## Des éditeurs de ressources à la mode Visual Basic

Nous avons mentionné le côté un peu « dépaystant » de QuickCASE:W en parlant de l'édition d'images. Que ceux qui ont eu peur se rassurent, le package contient également deux

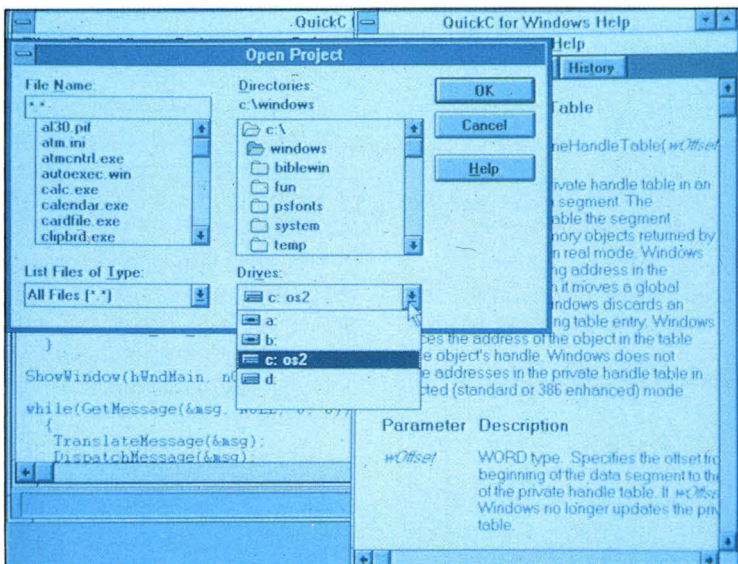


*QuickCASE:W intègre également un éditeur d'images efficace. Ici un joli bouton poussoir « défini par l'utilisateur ».*





L'éditeur de Quick C/Windows, avec ses couleurs et ses boutons d'action rapide : aussi pratiques les uns que les autres.



Le choix d'un projet et sa boîte de dialogue.

éditeurs spécialisés : un éditeur de boîtes de dialogue et un éditeur de bitmaps, curseurs et icônes. Ces deux outils complémentaires sont des reprises de leurs équivalents livrés normalement avec le SDK (Software Development Kit), à ceci près qu'ils ont subi un important relifing. Il s'agit manifestement d'une remise au goût du jour, car aussi bien l'agencement de l'espace de travail

que les outils à disposition ont bénéficié du travail ergonomique réalisé sur Visual Basic.

En effet, on retrouve pour ainsi dire la même toolbox (un pavé vertical de 14 boutons représentant chacun un outil) de VB, déplaçable et, avouons-le, très pratique. Fonctionnalité très appréciable (que l'on ne trouve pas sur le WRT mentionné plus haut à titre d'exemple), l'option

Test Mode vous permet tout simplement de tester votre boîte de dialogue en conditions réelles. Le gain de temps peut être appréciable. Prenons un exemple et imaginons que nous concevions une boîte avec deux CheckBoxes, l'une au-dessus de l'autre. Il leur faut un espacement vertical minimal pour éviter que l'encadrement de leurs légendes respectives, lors de l'activation, n'aboutisse à un chevauchement disgracieux. En Test Mode, on peut vérifier tout de suite ; sans Test Mode, il faut compiler et tester en réel.

Après avoir travaillé sur différentes portions de l'application avec les outils complémentaires, on rentre dans Quick C proprement dit (chacun des outils complémentaires mentionnés est autonome et possède son icône). Après un mini-sondage, nous nous sommes aperçus que tous les développeurs avaient *a priori* les mêmes réticences que nous sur le concept d'un éditeur Windows : peur d'une certaine lenteur, peur d'une certaine fatigue oculaire... Pour l'accroissement de fatigue oculaire, difficile de se prononcer. En revanche, pour la lenteur, pas de problème. Travailler avec cet éditeur est définitivement agréable. Un certain nombre de petites fonctionnalités sont prévues pour agrémenter votre travail. Vous pouvez choisir votre police (et son corps) – ce qui réduit à néant les problèmes de lisibilité. Lisibilité avec la mise en couleurs des mots clés et des commentaires. En standard, les commentaires sont en vert, les mots clés en bleu, le texte normal restant en noir ; on s'y habitue très vite.

Par ailleurs, les fonctionnalités de base du compilateur sont accessibles directement. L'éditeur possède son « ruban », similaire à celui de Word Windows, avec des boutons pour la compilation, la fixation de points d'arrêt, la régénération de l'application, la visualisation des variables, l'exécution pas à pas. Mais l'aspect paramétrable ne s'arrête pas là : vous pouvez également, si vous le souhaitez, ajouter des fonctions dans le menu. Evidemment, tous les avantages de Windows sont mis à profit : vous pouvez ouvrir autant de fenêtres que nécessaire, vous pouvez les arranger en mosaïque pour tout avoir sous les yeux, vous pouvez les iconiser pour disposer de tout l'espace d'affichage... et sauvegarder cet arrangement pour le retrouver tel quel plus tard. Cinq types de fenêtres vous sont



proposés : registres processeur, erreurs, variables locales, variables watch et fichier source.

Nous avons insisté sur les vertus didactiques de l'ensemble que forment les différents modules. Cet aspect didactique est soutenu par une excellente aide en ligne. A côté de la (très) volumineuse documentation livrée avec le produit toute l'API Windows est documentée en ligne (les

fonctions, leur syntaxe et les commentaires nécessaires), mais également toutes les fonctions de toutes les bibliothèques DOS standards, ainsi que des conseils et des avis sur un grand nombre de points relatifs à toutes les phases de conception d'une application, depuis la fonction main dans l'édition jusqu'aux différentes options paramétrables pour le make, le link...

## Appli DOS - Appli Windows

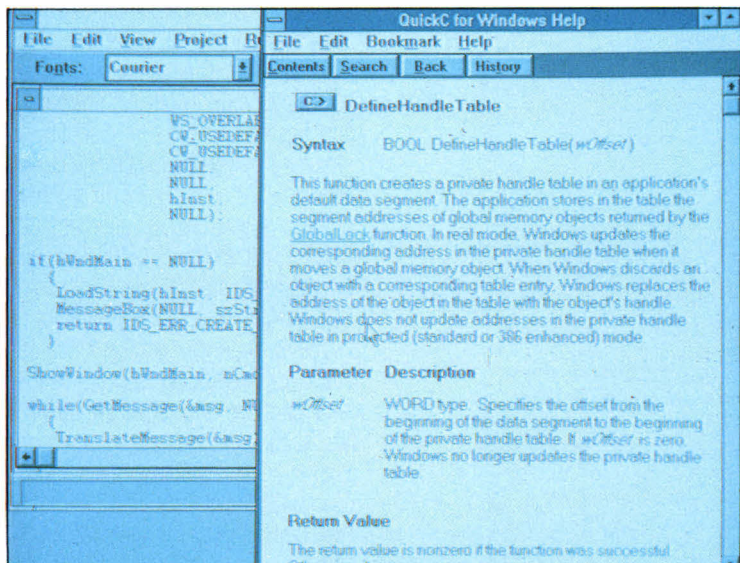
A côté des exécutables Windows proprement dits, Quick C/Windows est bien évidemment capable de générer des DLLs. Mais son fonctionnement sous Windows ne vous empêchera pas de créer vos applications DOS classiques, il suffira de choisir cette option dans le menu Project. Et, pour faire bonne mesure, vos bonnes vieilles applications DOS en mode texte pourront aussi être converties en applications Windows, grâce à l'édition de liens avec la bibliothèque QuickWin livrée en standard. Outre l'avantage d'un relifiting à la mode du moment, vos applications peuvent ainsi bénéficier du franchissement de la barrière des 640 Ko du DOS.

Evidemment, nous avons essayé. Nous avons pris un source C tout bête (mais ne faisant toutefois pas appel à des bibliothèques non standards), en mode texte. Le programme écrit un certain nombre de lignes avec **printf**, effectue un traitement de fichier, et se termine tout simplement. Première constatation, les **printf** et autres fonctions de base sont gérées intégralement : vos textes apparaissent dans la fenêtre sans autre forme de procès. En fait, nous n'avons pas eu besoin de recompiler notre source, qui est passé directement à la moulinette. Deuxième constatation, votre fenêtre se dote d'un ascenseur... Troisième constatation, et non des moindres : votre application se déroule dans une fenêtre fille. Sa fenêtre mère vous permet de reprendre l'exécution, de sortir avec Ctrl+C, d'arranger des fenêtres filles éventuellement multiples.

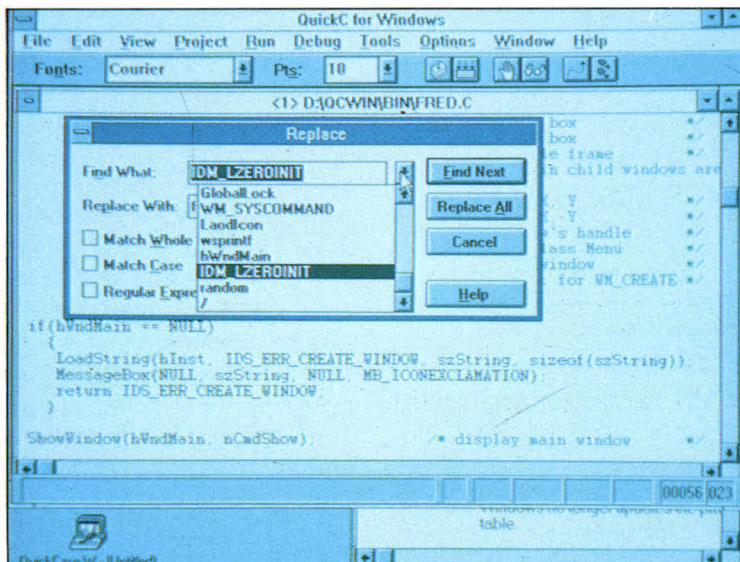
Autre point étonnant, la fenêtre mère possède sa propre aide sur ses fonctionnalités, aide orthodoxe, avec les boutons, le cliquage direct sur le texte... Tout cela en ayant simplement choisi l'option QuickWin dans le menu Projet...

Vous l'avez lu, on est tenté de faire quelques analogies avec Visual Basic, tant les produits se ressemblent en termes de simplicité, de finition et de qualité. Outre une complémentarité au niveau langage, Quick C/Windows apporte ceci à VB : qu'il convient très bien comme outil de création de contrôles personnalisés ou de DLLs pour vos applications VB.

Les purs et durs du C auront de toute façon du mal à se mettre à VB ; en revanche, les adeptes

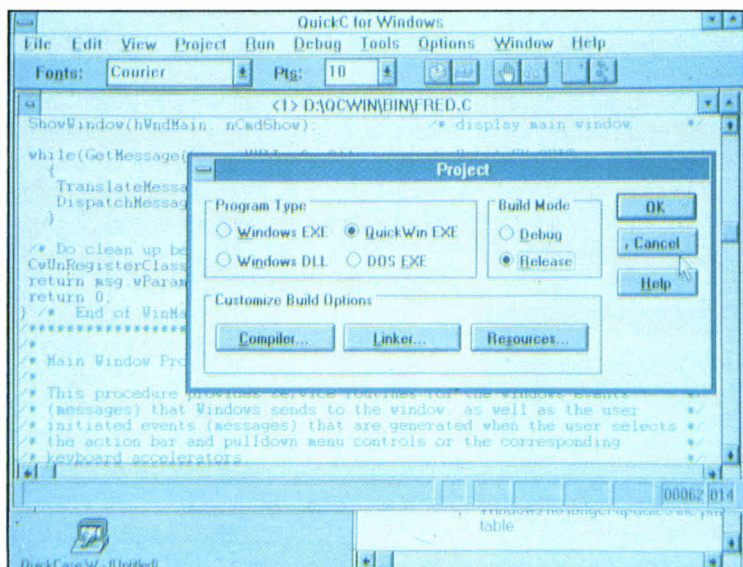


Un aperçu de la qualité exhaustive de l'aide en ligne.

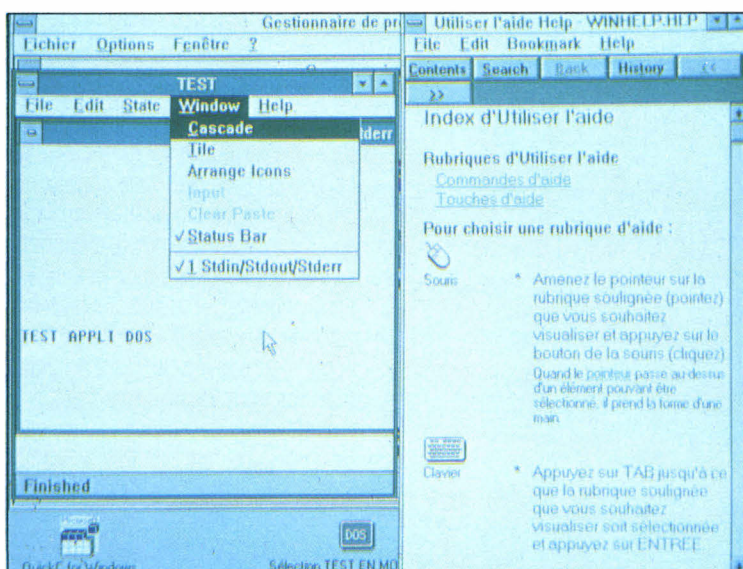


La Recherche/Remplacement a de la mémoire...





*Après avoir choisi l'option « QuickWIN »  
pour la reconversion de vos applications DOS...*



*... vous obtenez, après compilation, une application Windows  
dotée de toutes ses fonctionnalités (ici, menus et aide en ligne...).*

de VB trouveront la difficulté de développement en C fort réduite avec Quick C/Windows.

Au chapitre des critiques, c'est le désert. Même en ne gardant rien pour nous, nous n'avons pour ainsi dire rien trouvé à reprocher à ce produit. Nous vous avons mentionné le manque d'intuitivité (au départ) de certaines fonctions

de QuickCASE:W, mais ce manque était fonction du nombre important de fonctionnalités disponibles. Nous n'avons trouvé qu'un petit reproche bien trivial : les commentaires sont en vert, mais s'ils dépassent une ligne, les lignes suivantes restent en noir. Dans la mesure où vous pouvez intervenir à tous les niveaux dans tous les modes

de réalisation de votre projet (Windows, QuickWin, DOS), c'est à vous d'optimiser votre application ; le compilateur ne vous obligera à aucun compromis [NDLR : *owed thing*].

1 990 F HT. Pour 1 990 F HT, vous avez l'équivalent du compilateur C 6.0 + SDK, à peu de chose près. Selon Microsoft, le code généré n'est pas aussi optimisé qu'avec C6, « *qui vous sera utile en dernier ressort pour livrer une application optimale* ». Le compilateur proprement dit reste en effet celui de Quick C 2.5 (avec l'assembleur en ligne). C'est juste dans un certain nombre de cas, mais il convient également de faire la part des choses dans un discours qui doit promouvoir l'idée d'une cohérence de gamme (C6 + SDK coûtant plus cher) et d'une hiérarchie des produits (hiérarchie uniquement pécuniaire ?). Quick C/Windows étant 100 % compatible C.60 et intégrant la bibliothèque Windows .H comme le SDK, l'affaire n'est pas négligeable.

Toutefois, soyons francs, il manque quelques outils par rapport au package C6 + SDK. Spy (analyseur de messages Windows), HeapWalk (analyseur mémoire pour applications Windows), Shaker (testeur mémoire pour applications Windows), Windows Debugging Kernel et Windows Help Compiler ne sont pas présents. Mais Microsoft sait vendre, et le tout est disponible en option complémentaire.

On se rapproche alors du package C6 + SDK. Il vous reste à savoir si vous préférez l'accès direct à Windows plus le relifing d'applications DOS plus QuickCASE:W ou un environnement plus optimisant mais encore en mode texte et en tout cas vieillissant. Nous ne savons pas encore si la gamme PDS sera un jour disponible en intégralité sous Windows, mais, en attendant, vous pouvez toujours, si vos relations avec le Père Noël ne sont pas catastrophiques, espérer qu'il vous apporte l'autre, celui que vous n'aurez pas choisi en premier... ■

Didier Urban

### MICROSOFT QUICK C/WINDOWS

Prix : 1 990 F HT (Quick C/Windows)

± 1 000 F HT (All-in-on Tools)

Distributeur : Microsoft France  
(91957 les Ulis Cedex)



# Après le poids, nous avons concentré le prix : 8990 F\*

**i386 SX**



## Kenitec 386-NB

- i386-SX à 16 ou 20 Mhz.
- Support pour coprocesseur 387 SX (optionnel)
- RAM 1 Mo ext. à 5 Mo.
- Ecran VGA LCD rétro-éclairé 640x480 à 16 niveaux d'intensité.
- Unité de disquettes 3,5" 1,44 Mo.
- Disque dur 20 à 60 Mo
- 1 série, 1 parallèle.
- Interfaces pour :  
unité de disquettes 5,25",  
moniteur VGA,  
pavé numérique.
- 1 connecteur 8 bits.
- 280x220x55 mm.
- 2,5 kg.
- 2 h 30 d'autonomie (selon utilisation).
- Garantie 1 an (pièces et main-d'œuvre).
- MS-DOS 4.01 et GW-BASIC inclus.

# A découvrir dans toutes les agences



Liste des agences au dos de l'encart PCW dans ce numéro et 36 14 code ORDI.

Version 20 Mhz/40 Mo 10 990 F HT - 13 034,14 TTC

Version 20 Mhz/60 Mo 12 990 F HT - 15 406,14 TTC

\* Prix HT Prix TTC : 10 662,14 F.



*En mai et juin dernier, Micro Systèmes lançait, avec le concours de partenaires prestigieux – Microsoft, Micro Application et Techno Direct – une enquête destinée à mieux cerner le public des développeurs. Près de 600 réponses nous sont parvenues dont voici les résultats – souvent logiques, parfois surprenants.*

Première surprise en ce qui concerne la filière de formation : les ingénieurs sont minoritaires (21,4 %) par rapport aux universitaires (32,2 %). Il est vrai que le nombre important de réponses non spécifiées (46,4 %) peut fausser les résultats, mais cette importante proportion regroupe non seulement les 6,2 % d'autodidactes n'ayant pas le bac, les 14,2 % de niveau technicien supérieur (BTS ou DUT) et les nombreux informaticiens ayant suivi des filières totalement en dehors des sentiers battus.

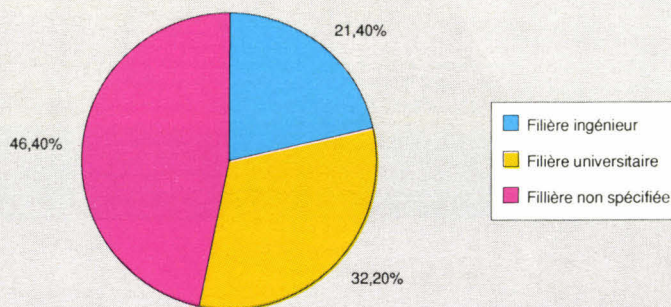
En revanche, rien d'étonnant à la répartition par secteurs d'application. L'immense majorité travaille dans des services informatiques internes à l'entreprise (37,10 %) ou dans des sociétés de services externes (28,20 %). On note également une présence significative des développeurs indépendants, qui montre bien que tout esprit d'initiative n'est pas mort dans le petit monde de la micro-informatique. Signalons également que l'on développe pas mal dans le secteur éducatif : les profs ne dédaignent pas mettre leurs connaissances en application.

## Enquête Développeurs : les résultats

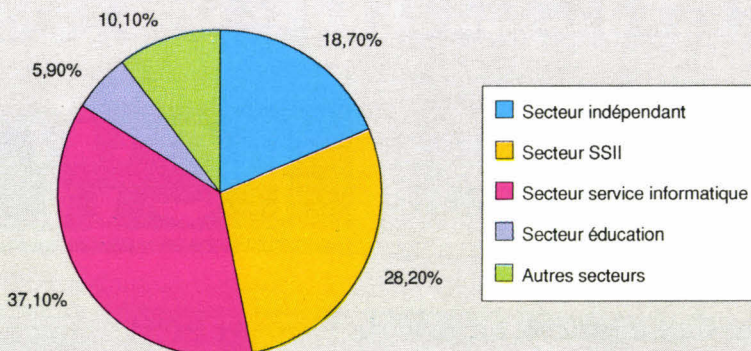
Compte tenu des détails impartis par le traitement de la masse d'informations, seules les 522 premières réponses ont pu être prises en compte. Un échantillon suffisamment représentatif pour que les ré-

sultats puissent être extrapolés à l'ensemble de la population des programmeurs français. Une population jeune (46,2 % des développeurs ont entre 23 et 30 ans), d'un niveau d'études supérieures (51,5 % ont bac + 2 ou plus) mais pas forcément parisienne (69,7 % de la province).

Répartition de l'effectif par filière de formation

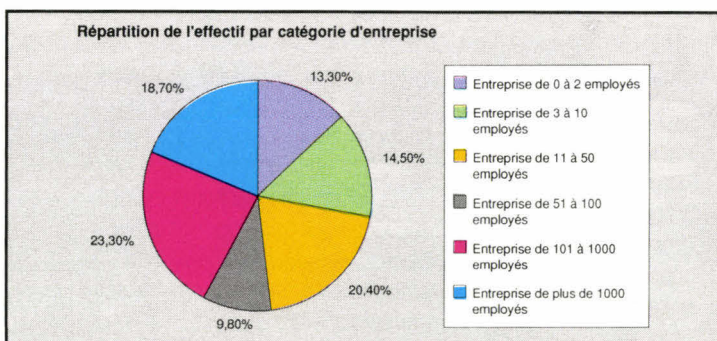


Répartition par secteur d'application

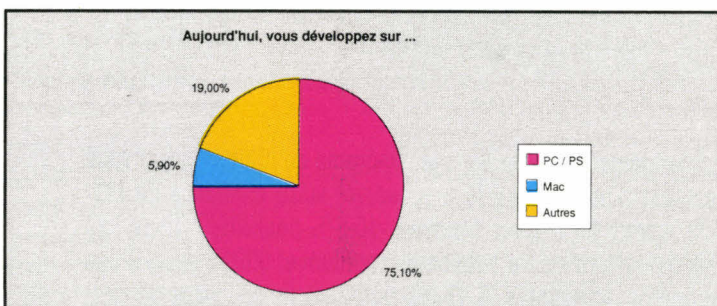




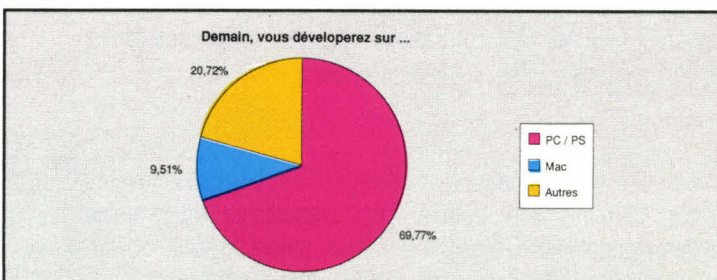
Parmi les résultats intéressants de notre étude, on peut noter une répartition assez équitable des développeurs au sein des entreprises classées selon la taille : si les entreprises de plus de 100 personnes regroupent plus de 40 % des réponses (dont 20 % pour les grands comptes de plus de 1 000 employés), les PME informatiques sont aussi efficacement représentées : 13,3 % pour les sociétés employant au plus 3 personnes, et 14,5 % pour celles comptant de 3 à 10 employés. Ce qui tendrait à confirmer un sentiment largement répandu : la plupart des sociétés de services micro sont de petite taille.



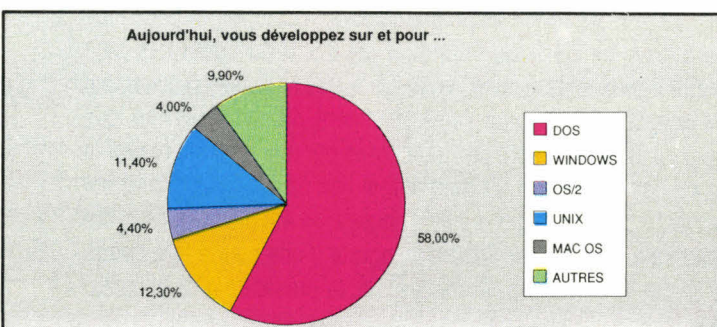
Rien d'étonnant, mais alors vraiment rien d'étonnant : l'immense majorité des développeurs travaille sur PC/PS. Vous êtes en effet plus des trois quarts à travailler sur des machines dont notre confrère *01 Informatique* prévoit la mort. Plus étonnant encore, compte tenu du discours ambiant, l'immense majorité de cette immense majorité persiste et signe : « demain », vous serez encore près de 70 % à utiliser un classique micro-ordinateur à base Intel (une définition du PC plutôt cohérente) pour tous vos développements.



Il peut être étonnant de voir que les 5 % se désisteraient plutôt pour le Macintosh que pour les « autres » plates-formes. Autrement dit, la mort des PC et leur remplacement par des stations de travail n'est pas aussi inéluctable que le prédisent les analystes. Ce qui ne signifie évidemment pas que l'immobilisme soit de mise dans le Landerneau du développement informatique, il suffit d'examiner les environnements de programmation actuels et futurs pour s'en rendre compte.



En effet, sur les utilisateurs de PC pour le développement, « seuls » 60 % sont fidèles au bon vieux DOS des familles, les autres préférant s'adonner aux joies du SDK de Windows, des *tool-kit* d'OS/2 ou d'Unix. Notons que les utilisateurs de Macintosh sont moins de 5 %, ce qui laisse rêveur quant aux sorties prochaines d'application pour les machines d'Apple. Enfin, 10 % de développeurs sont des inconditionnels d'autres systèmes, parmi lesquels on retrouve Prologue, Mos, Vax/VMS, ou l'assembleur grands systèmes.



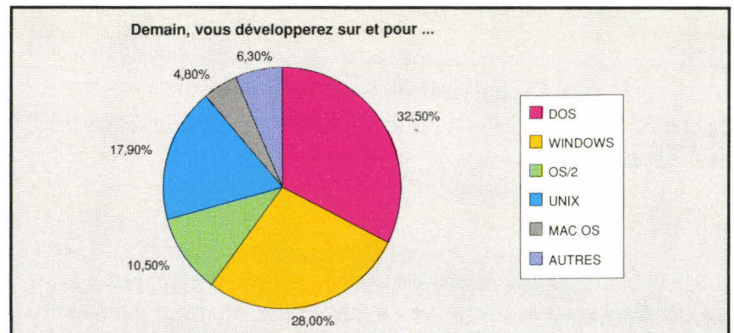


### LES DEVELOPPEURS JUGENT LEURS CAHIERS

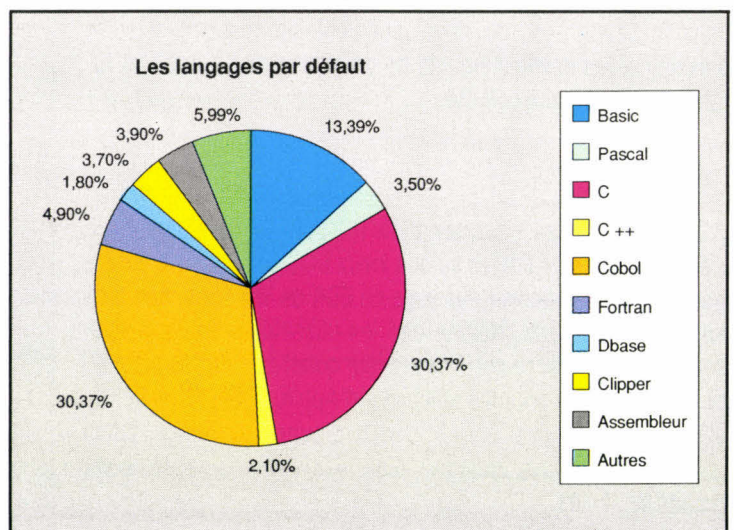
**S**ans vouloir sombrer dans l'autosatisfaction logique, on peut dire que **Les Cahiers du Développeur** vous plaisent, même si, selon vos domaines de compétences ou vos centres d'intérêt, vous souhaiteriez plus de ceci et/ou plus de cela. Ainsi, vous aimeriez des sources plus « étoffées » (le qualificatif revient souvent), notamment sous Windows. A cela, nous devons répondre que la publication intégrale de codes sources prend beaucoup de place, et que nous devons penser aux compléments d'information que constituent les autres **Cahiers** de Micro Systèmes. Nous sommes en train d'étudier la possibilité de ne plus vous présenter que certains algorithmes, et de laisser à votre disposition l'intégralité du code source en télé-chargement sur disquette (pour un prix d'une cinquantaine de francs). On constate également que vous accordez beaucoup d'importance aux bancs d'essai – et c'est bien là notre raison d'être. Vous en voudriez plus, sur plus de pages et avec plus de photos. La remarque concernant le manque de place s'applique également, mais c'est pour pallier un

peu cet inconvénient que nous avons créé la sous-rubrique « **bêta-test** », qui vous présente les produits à venir dont nous avons pu disposer en avant-première exclusive. Reste que, c'est vrai, nous souhaiterions nous aussi pouvoir vous présenter plus de produits encore, même si un certain nombre de nouveaux packages ont été passés sous silence du fait de leur modeste qualité... S'agissant des développements L4G, que vous êtes toujours nombreux à nous réclamer, nous serons bientôt heureux de vous annoncer la naissance d'un **Cahier** qui leur sera presque exclusivement consacré. Enfin, certains d'entre vous nous demandent d'être moins technique, ou plus technique, de parler plus de Pascal, ou plus des langages à objets, ou plus d'algorithmes de gestion, ou plus de trucs et astuces, ou plus d'articles théoriques et/ou consacrés à des sujets comme la mémoire, les compressions de données... Bref, vous aimeriez que vos **Cahiers** aient plus de place et que, éventuellement, ils soient détachables. Message reçu, soyez sans crainte.

Changement notable dans le panorama du futur, puisque vous ne serez plus que 32,5 % à conserver votre confiance en MS-DOS, contre 28 % pour Windows, 10,5 % pour OS/2 (deux fois plus qu'aujourd'hui, le soutien inconditionnel d'IBM aurait-il des propriétés rassurantes ?), 17,9 % pour Unix (le décollage du marché tant attendu et tant annoncé ?) et une toute petite augmentation de 0,8 % pour le système d'exploitation Macintosh. Ces prises de position ne révolutionneront certes pas le marché, mais devraient conforter les impressions actuelles, malgré les prises de position tonitruantes de certains acteurs.

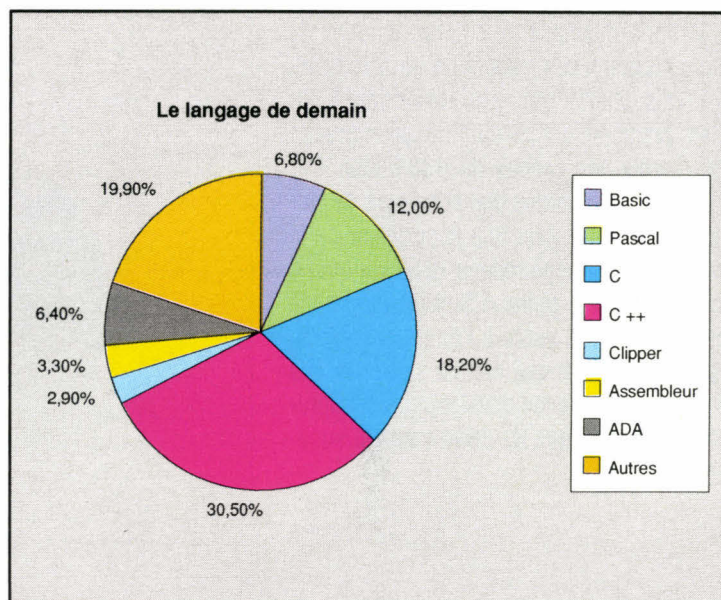


A égalité, le Pascal et le C se partagent à eux deux les faveurs de plus 60 % des développeurs. Mais l'avantage va tout de même au langage défini par Kernigan et Ritchie, puisqu'un développeur sur vingt a franchi le pas de la programmation objet et choisi C++. En troisième position, surprise, surprise : ce n'est pas Marcel Béliveau, mais notre bon vieux Basic qui retient toujours les suffrages de près de 14 % des programmeurs. A côté, le 1,8 % de l'assembleur, les 2,1 % du Fortran et les 3,5 % du Cobol font bien piètre figure. En revanche, seuls 7,6 % des réponses proviennent de programmeurs dans l'environnement dBase. Peut-être que ceux-ci ne se sentaient pas concernés par une enquête réservée aux « développeurs ». Et pourtant, si l'on en juge par la part importante des applications ainsi conçues, on est bien loin de la bureautique. Notons que Clipper l'emporte d'une courte tête contre le dBase IV « officiel ». Autrement dit, la présence d'un compilateur intégré est jugée comme un must pour les développeurs.

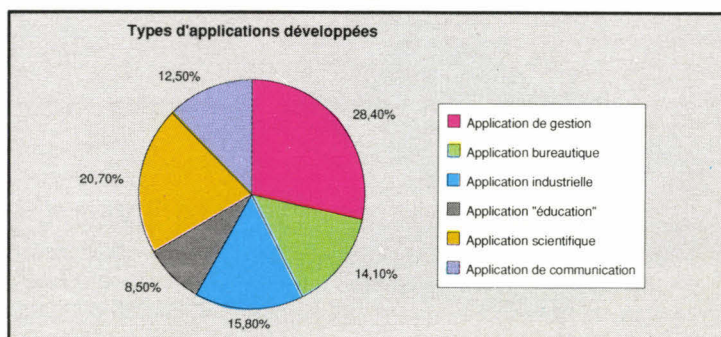




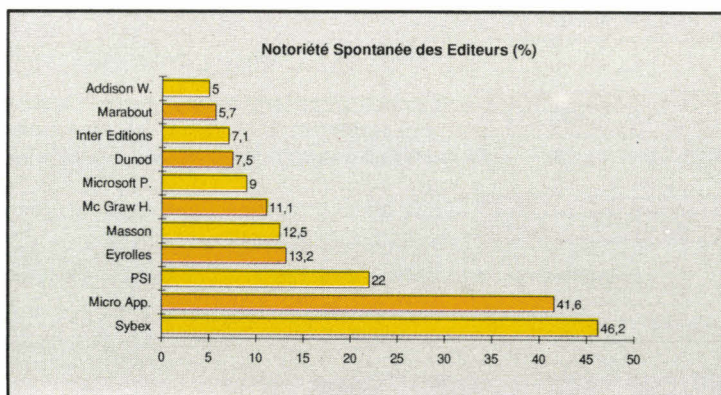
Les réponses à la question sur le « langage de demain » sont, elles aussi, riches d'enseignements. Avec une première constatation, celle de la victoire incontestable du C : presque la moitié du marché. Avec une seconde constatation, la tendance est totalement renversée, puisqu'il s'utiliserait presque deux fois plus de C++ que de C tout court. Quant au Basic et au Pascal, ils marquent tous deux un assez net recul. Désormais, c'est clair : un programmeur micro est un programmeur en C ! Pour le reste, la déclaration de 3,3 % des développeurs de se mettre à l'assembleur est probablement une « bonne résolution », tel qu'il est courant d'en prendre en période de rentrée. Nettement plus significatif est l'émergence d'Ada : avec pratiquement autant de voix que le Basic, le langage retenu par les militaires américains semblent intéresser les développeurs pour des applications moins spécifiques. Notons également que seul Clipper maintient une présence significative. Exit dBase. Enfin, dans les 20 % d'autres se retrouvent aussi bien des farouchement anciens (Fortran, Cobol) que des résolument modernes (SmallTalk).



S'agissant du type d'application développée, il ne semble pas qu'il y ait eu grand changement depuis l'invention de la programmation. C'est bien évidemment la gestion qui l'emporte, suivie de près par le scientifique. 12,5 % en communication, voilà qui confirmera à tout utilisateur qu'il reste encore bien des choses à faire dans ce domaine – depuis le lien entre des sites hétérogènes jusqu'au logiciel de communication PC/PC et/ou Télécom qui fonctionnerait toujours sans histoire... Enfin, nous sommes particulièrement heureux de constater les multiples compétences de notre lectorat.



Petite surprise en ce qui concerne vos éditeurs préférés : Sybex et Micro App. se partagent le gâteau avec respectivement 241 et 217 citations, soit 46,2 et 41,6 % de notoriété spontanée. Leur présence quasi généralisée en grande surface n'y est sûrement pas étrangère. Suivent PSI, Eyrolles, Masson et McGraw Hill, dont les ouvrages de niveau supérieur touchent nécessairement moins de monde. Autre score louable d'Inter-Editions, dont l'existence reste relativement récente ; de quoi confirmer l'adage qui veut que « le prix s'oublie et la qualité reste ». Enfin, remarquons la présence à des niveaux comparables d'éditeurs à (relativement) faibles moyens, comme l'institut Pascal, et d'autres, comme Cedric/Nathan ou Weka.



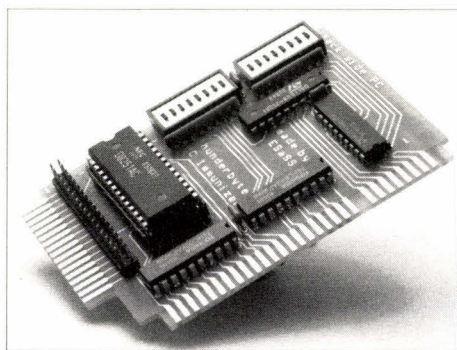
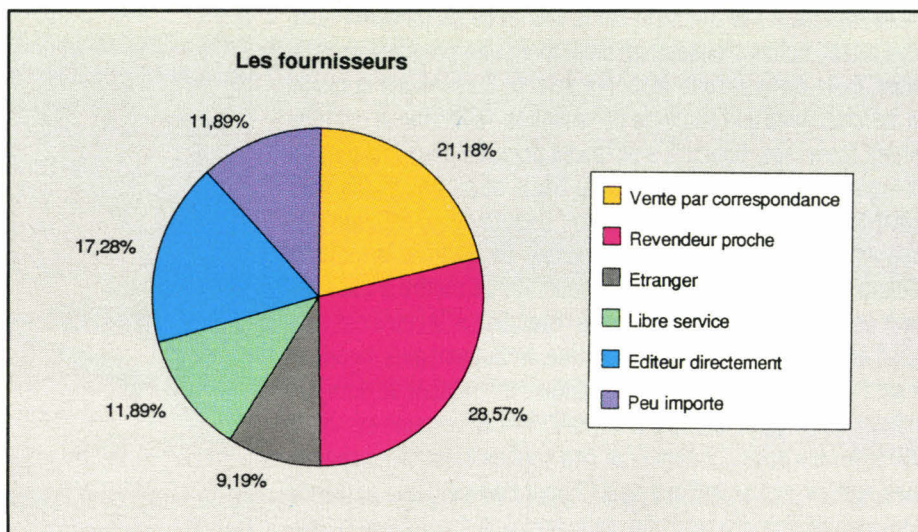


# LES CAHIERS DU DEVELOPPEUR

## ENQUETE

Parlons business : où donc achètent-ils leurs produits, ces milliers de développeurs français chéris des professionnels ? Eh bien, pratiquement partout, ce qui intéresse l'ensemble des canaux de distribution. Par rapport aux habitudes des acheteurs de matériels, on peut noter une importance de la vente par correspondance (21,2 %, quand même, contre à peine 5 % pour les unités centrales), de la vente à l'étranger (17,3 %, faut-il en déduire que tout ne se trouve pas en France ou que les développeurs n'apprécient guère un taux du dollar souvent supérieur à 10 F ?).

P. Rosier et F. Milliot



# Thunder **BYTE**

Immunisateur PC

Action Préventive  
Compatible Windows 3

GAGNEZ LA LUTTE CONTRE LES

# VIRUS

avec un dispositif "**HARD**". De plus en plus de virus prennent en compte la présence d'une protection logicielle et sont dotés de moyens de contourner ou neutraliser cette protection.

**THUNDERBYTE**

protège à vie les PC/XT, AT, 386 et 486 contre tous les virus connus ou inconnus, sans mises à jour perpétuelles et coûteuses, sans dégradation des performances.

**THUNDERBYTE**

est un dispositif multifonctions, actif dès l'allumage de l'ordinateur, il surveille votre système et vous **signalera toute action suspecte**. Il peut même être installé sur un système infecté : vous pouvez alors éliminer progressivement tous les fichiers infectés.

**THUNDERBYTE**

vous permet aussi d'installer un mot de passe incontournable, de booter sur le lecteur B, passer votre disque dur au **scanner TBSscan** (1000 fichiers/mn sur AT), vérifier automatiquement tout nouveau fichier, scanner automatiquement toute nouvelle disquette.

**Nouveau :**

**THUNDERBYTE**

vous offre maintenant une base de données d'informations sur plus de 300 virus pour vous aider à diagnostiquer les virus décelés par Thunderbyte.

Le prix du système est de 1175 F HT (1393,55 F TTC) port payé. C.R., 30 F en plus

**NOUS CHERCHONS DES REVENDEURS**

**DISTRIBUTEUR POUR LA FRANCE :**

Boîte postale n° 2 - Publier / 74500 ÉVIAN  
Tél. (33) 50 70 73 75 - Fax (33) 50 75 31 44

# LOGIDATA SA

SERVICE-LECTEURS N° 266



# MICRO SYSTEMES

## INFORMATION SERVICE-LECTEURS

DES PRODUITS CITES PAR LA REDACTION  
OU PRESENTS DANS DES ANNONCES  
PUBLICITAIRES VOUS ONT INTERESSE  
DANS CE NUMERO.

VOUS SOUHAITEZ EN SAVOIR PLUS,  
OBTENIR UNE DOCUMENTATION ET DES  
RENSEIGNEMENTS SUR CES PRODUITS.

**MICRO-SYSTEMES** SE CHARGE DE  
TRANSMETTRE VOTRE DEMANDE A LA  
SOCIETE CONCERNEE POUR QU'ELLE  
VOUS RENSEIGNE PERSONNELLEMENT.

## COMMENT UTILISER LE SERVICE-LECTEURS

1- LES PRODUITS QUI SONT CONCERNES  
PAR CE SERVICE SONT SIGNALES PAR LA  
MENTION :  
SOIT : "SERVICE-LECTEURS N°..."  
SOIT : "POUR INFORMATIONS CERCLEZ ...".

2- REPERER LES NUMEROS  
CORRESPONDANTS AUX PRODUITS QUI  
VOUS ONT INTERESSE.

3- CERCLEZ LES MEMES NUMEROS  
SUR UNE GRILLE AU VERSO.

4- REMPLIR LISIBLEMENT UNE CARTE  
CI-CONTRE.

5- NOUS RETOURNER CETTE CARTE  
SOUS ENVELOPPE AFFRANCHIE A  
L'ADRESSE INDIQUEE.

DECOUPER CETTE CARTE ET L'EXPEDIER SOUS ENVELOPPE AFFRANCHIE

# MICRO SYSTEMES

## SERVICE-LECTEURS

### SAP

70, Rue Compans

75940 Paris Cedex 19

France

DECOUPER CETTE CARTE ET L'EXPEDIER SOUS ENVELOPPE AFFRANCHIE

# MICRO SYSTEMES

## SERVICE-LECTEURS

### SAP

70, Rue Compans

75940 Paris Cedex 19

France



## CARTE SERVICE-LECTEURS MICRO-SYSTEMES N° 123

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41  
 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79  
 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112  
 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139  
 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167  
 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194  
 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221  
 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248  
 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276  
 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303

Nom : ..... Prénom : .....  
 Adresse : .....  
 Code Postal : ..... Ville : .....  
 Pays : .....  
 Société : ..... Téléphone : .....  
 Secteur d'Activité : ..... Fonction : .....

## CARTE SERVICE-LECTEURS MICRO-SYSTEMES N° 123

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41  
 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79  
 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112  
 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139  
 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167  
 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194  
 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221  
 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248  
 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276  
 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303

Nom : ..... Prénom : .....  
 Adresse : .....  
 Code Postal : ..... Ville : .....  
 Pays : .....  
 Société : ..... Téléphone : .....  
 Secteur d'Activité : ..... Fonction : .....

# MICRO SYSTEMES

## INFORMATION SERVICE-LECTEURS

POUR REMPLIR LES ZONES :

" Secteur d'Activité " et " Fonction "

Indiquez les numéros correspondants  
 en vous servant du tableau ci-dessous

### SECTEUR D'ACTIVITE

Recherche : ..... 0  
 Enseignement : ..... 1  
 Informatique/Micro-Informatique : ..... 2  
 Electronique-Electrotechnique : ..... 3  
 Automatique-Robotique : ..... 4  
 SSCI-OEM : ..... 5  
 Aéronautique : ..... 6  
 Fabrication d'équipements ménagers : ..... 7  
 Profession libérale : ..... 8  
 Maintenance : ..... 9  
 Autres secteurs : ..... 10

### FONCTION

Direction : ..... 0  
 Cadre : ..... 1  
 Ingénieur : ..... 2  
 Technicien : ..... 3  
 Employé : ..... 4  
 Etudiant : ..... 5  
 Divers : ..... 6

## COMMENT UTILISER LE SERVICE-LECTEUR

- 1- LES PRODUITS QUI SONT CONCERNES PAR CE SERVICE SONT SIGNALES PAR LA MENTION SOIT : "SERVICE-LECTEURS N°..." SOIT : "POUR INFORMATIONS CERCLEZ ...".
- 2- REPERER LES NUMEROS CORRESPONDANTS AUX PRODUITS QUI VOUS ONT INTERESSE.
- 3- CERCLEZ LES MEMES NUMEROS SUR UNE GRILLE CI-CONTRE.
- 4- REMPLIR LISIBLEMENT UNE CARTE CI-CONTRE.
- 5- NOUS RETOURNER CETTE CARTE SOUS ENVELOPPE AFFRANCHIE A L'ADRESSE INDIQUEE.





## OFFRE SPECIALE

# 264 F

POUR 1 AN (SOIT 11 Nos)

**+ votre CADEAU EXCLUSIF**

Prix d'abonnement pour 1 an (11 Nos)..... 352 F

Prix du TAPIS de SOURIS MicroSystèmes..... 50 F

Total ..... 402 F

**Votre prix PERSONNEL.....264 F**

**SOIT UNE REMISE EXCEPTIONNELLE DE 138**

Vous pouvez acquérir séparément le tapis de souris MicroSystèmes au prix de 50 F + 15 F de frais de port soit un prix total de 65 F



**Pour vous EN CADEAU  
CE TAPIS DE SOURIS EXCLUSIF!**

✂ Découper ici

## BULLETIN D'ABONNEMENT

MS 10/91

A retourner sous enveloppe affranchie accompagné de votre règlement à l'adresse suivante:

**MicroSystèmes**

Service Abonnement

2 à 12 rue de Bellevue 75019 Paris

☐ Oui, je m'abonne à MicroSystèmes au prix de **264 F pour 1 an** (soit 11Nos)

**et je recevrai en CADEAU LE TAPIS DE SOURIS MicroSystèmes**

Ci-joint mon règlement à l'ordre de **MicroSystèmes** par:

☐ Chèque bancaire ou postal ☐ Carte bleue N°:.....Date d'expiration:.....

Signature:

Nom:.....Prénom:.....

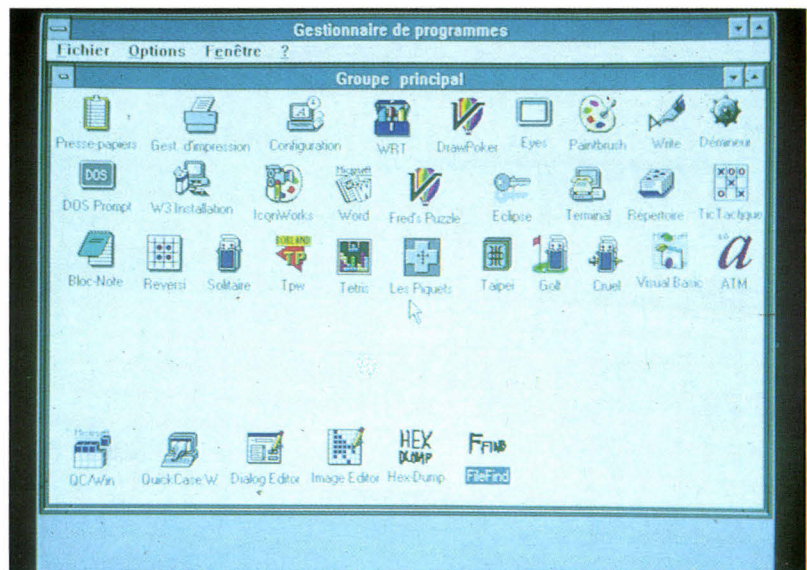
Adresse:.....

Code Postal:.....Ville:.....



*Les bibliothèques de liaisons dynamiques sont sans aucun doute l'aspect le plus intéressant de Windows (et d'OS/2) ; aussi, abordons dès à présent le sujet.*

## La programmation sous Windows (9) : les DLLs



**L**e développement d'une application dans n'importe quel environnement passe toujours par trois phases essentielles : l'édition où l'on crée un fichier ASCII dans lequel on introduit les unes à la suite des autres les instructions d'un langage donné (le C, le Pascal, l'assembleur...) ; la compilation lors de laquelle le compilateur du langage va traduire votre fichier ASCII en un fichier objet en détectant les erreurs de syntaxe éventuelles ; enfin, l'édition des liens. Lors de cette dernière phase, le linker crée le fichier exécutable final à partir de tous les fichiers objets et à partir des bibliothèques. La plupart des instructions que vous avez placées dans votre fichier source font appel à des fonctions du langage. Le code de celles-ci est contenu dans ces bibliothèques. Le linker établit les liens entre vos fichiers objets et les fonctions contenues dans les bibliothèques (il calcule les adresses des appels des fonctions).

### Suppression des inconvénients

Dans la plupart des systèmes, les bibliothèques sont statiques, c'est-à-dire que le code des fonctions des bibliothèques est contenu dans le fichier exécutable. Les adresses de toutes les fonctions sont calculées lors de l'édition des liens et, à l'exécution de votre programme, il n'y aura plus aucun accès aux bibliothèques. Les deux inconvénients majeurs de cette méthode sont les suivants : la taille du fichier exécutable est toujours très importante car celui-ci contient à la fois votre code mais aussi le code de toutes les fonctions des bibliothèques que vous utilisez ; dans un système multitâche, si deux programmes différents utilisent une même fonction

d'une bibliothèque, le code de celle-ci va être reproduit deux fois en mémoire.

Les bibliothèques dynamiques (DLLs) suppriment ces deux inconvénients : le linker ne place dans le fichier exécutable que des références aux fonctions des bibliothèques, et c'est lors de l'exécution que le code des fonctions est chargé en mémoire. De plus, le code des fonctions est partagé en mémoire entre les différents programmes qui tournent à un instant donné.

La plus grande partie de Windows est constituée de DLLs. Le code des fonctions du SDK que vous placez dans votre fichier source est contenu dans les bibliothèques USER.EXE, GDI.EXE et KERNEL.EXE. Les gestionnaires de périphériques sont aussi des bibliothèques dynamiques. Toutes les applications peuvent se partager leurs services.

Là où cela devient intéressant, c'est qu'il est possible de créer soi-même ses propres DLLs, dont les fonctions vont pouvoir être appelées et partagées par vos programmes. Vous pouvez

même distribuer vos DLLs pour qu'elles puissent être réutilisées par d'autres personnes. Certains éditeurs commencent d'ailleurs à commercialiser les DLLs de logiciels connus (Q+E par exemple, dont les DLLs donnent accès à de nombreux formats de bases de données).

Nous allons donc voir comment créer une DLL et comment appeler les fonctions qui y sont contenues depuis une application. La création d'une DLL avec le SDK ne pose aucun problème puisque le processus est identique à celui d'une application Windows : un fichier *Makefile*, un fichier de définition et un fichier source (éventuellement un fichier de ressource). La différence est qu'une DLL ne reçoit pas de messages.

### Des différences...

Le fichier *Makefile* comporte quelques petites différences au niveau des options de compilation et d'édition des liens : on doit tout d'abord utiliser l'option **-Aw** du compilateur pour régler les pro-



blèmes de pile (une DLL ne possède pas de pile propre mais utilise la pile de l'application appelante); on doit enfin linker le fichier objet de la DLL avec le module *Libentry* qui réalise des initialisations un peu particulières. Ce module appelle ensuite la fonction **LibMain()** qui doit se trouver dans votre DLL (en fait l'édition des liens avec *Libentry* et la fonction **LibMain()** ne sont réellement utiles que dans le cas où votre DLL alloue de la mémoire dynamique par la fonction **LocalAlloc()**. Dernier point important : la librairie à utiliser est *sdllcew* et non plus *slibcew*.

Le fichier de définition comporte lui aussi quelques petites différences : on doit tout d'abord indiquer le mot clé **Library** suivi du nom de la DLL, le code doit être du type **Fixed** et toutes les fonctions pouvant être appelées par une application doivent être déclarées dans la section **Exports** (ainsi que la fonction **WEP()** dont nous verrons l'utilité plus loin).

### Listing 1

```

/***** dll.c *****/
/***** fichier source principal *****/
/***** application Utilisation DLL *****/
/***** CHABAUD Dominique *****/
/***** *****/

#include <windows.h>
#include <stdlib.h>
#include <stdio.h>
#include <sys\types.h>
#include <sys\stat.h>
#include "dll.h"
HANDLE hLibrary;
static FARPROC lpfnDLLWrite;
static FARPROC lpfnDLLReset;
static int hFicToto;
OFSTRUCT OfStruct;
struct stat FileStatus;
HANDLE hBuffer;
BYTE *pBuffer,*pBuffer0;
LONG nRead=1;
int IOStatus;
char Line[80];

int PASCAL WinMain( hInstance, hPrevInstance,
                    lpszCmdLine, nCmdShow)
HANDLE hInstance;
HANDLE hPrevInstance;
LPSTR lpszCmdLine;
int nCmdShow;
{
    HWND hWnd;
    MSG msg;

    if (hPrevInstance)

```

```

    if (IDLLInit(hInstance))
        return (NULL);

    hWnd = CreateWindow("DLL",
        "Application Utilisation DLL",
        WS_OVERLAPPEDWINDOW,
        CW_USEDEFAULT,
        CW_USEDEFAULT,
        CW_USEDEFAULT,
        CW_USEDEFAULT,
        NULL,
        hInstance,
        NULL);

    if (!hWnd)
        return (NULL);

    hLibrary=LoadLibrary("dlllib.dll");
    if (hLibrary==NULL)
    {
        MessageBox(hWnd, "dlllib.dll absente",
            "Erreur", MB_ICONEXCLAMATION | MB_OK);
        return(FALSE);
    }
    else
    {
        lpfnDLLWrite=GetProcAddress(hLibrary,
            (LPSTR)"DLLWrite");
        if (lpfnDLLWrite==NULL)
            MessageBox(hWnd,
                "Fonction DLLWrite non trouvee",
                "Erreur", MB_ICONEXCLAMATION | MB_OK);
        lpfnDLLReset=GetProcAddress(hLibrary,
            (LPSTR)"DLLReset");
        if (lpfnDLLReset==NULL)
            MessageBox(hWnd,
                "Fonction DLLReset non trouvee",
                "Erreur", MB_ICONEXCLAMATION | MB_OK);
    }

    ShowWindow(hWnd, nCmdShow);

    while (GetMessage(&msg, NULL, NULL, NULL))
    {
        TranslateMessage(&msg);
        DispatchMessage(&msg);
    }
    return (msg.wParam);
}

BOOL DLLInit(hInstance)
HANDLE hInstance;
{
    HANDLE hMemory;
    WNDCLASS wc;

    wc.style = CS_DBLCLKS;
    wc.lpfnWndProc = DLLWndProc;
    wc.hInstance = hInstance;
    wc.hIcon = NULL;
    wc.hCursor = LoadCursor(NULL, IDC_ARROW);
    wc.hbrBackground =
        GetStockObject(WHITE_BRUSH);
    wc.lpszMenuName = NULL;
    wc.lpszClassName = (LPSTR) "DLL";

    return (RegisterClass(&wc));
}

```

```

long FAR PASCAL DLLWndProc(hWnd, message,
                            wParam, lParam)

HWND hWnd;
unsigned message;
WORD wParam;
LONG lParam;
{
    switch(message)
    {
        case WM_CREATE:
            hFicToto=OpenFile("toto.txt",
                &OfStruct, OF_READ);
            if (hFicToto<0)
                MessageBox(hWnd,
                    "Fichier toto.txt absent",
                    "Erreur", MB_OK);
            else
            {
                fstat(hFicToto, &FileStatus);
                hBuffer=LocalAlloc(
                    LMEM_MOVEABLE | LMEM_ZEROINIT,
                    (WORD)FileStatus.st_size+1);
                pBuffer=LocalLock(hBuffer);
                pBuffer0=pBuffer;
                IOSStatus=read(hFicToto,
                    pBuffer, FileStatus.st_size);
                hFicToto=close(hFicToto);
            }
            break;

        case WM_RBUTTONDOWNBLCLK:
            (*lpfnDLLReset)(hWnd);
            break;

        case WM_LBUTTONDOWNBLCLK:
            ReadLine();
            (*lpfnDLLWrite)(hWnd, (LPSTR)Line);
            break;

        case WM_DESTROY:
            FreeLibrary(hLibrary);
            PostQuitMessage(0);
            break;

        default:
            return (DefWindowProc(hWnd, message,
                wParam, lParam));
    }
    return(NULL);
}

void ReadLine(void)
{
    int i=0;
    char c=0;
    while(c!=0x0d)
    {
        c=*pBuffer++;
        nRead++;
        Line[i++]=c;
    }
    Line[i-1]=0x0;
    pBuffer++;
    nRead++;
    if (nRead==FileStatus.st_size)
    {
        pBuffer=pBuffer0;
        nRead=1;
    }
}

```



## Listing 2

```
; dll.def
; fichier de définition
; application Windows Utilisation DLL
; CHABAUD Dominique

NAME    DLL

DESCRIPTION 'Application Utilisation DLL'

EXETYPE WINDOWS

STUB    'WINSTUB.EXE'

CODE    PRELOAD MOVEABLE DISCARDABLE
DATA    PRELOAD MOVEABLE MULTIPLE

HEAPSIZE 1024
STACKSIZE 5120

EXPORTS
    DLLWndProc    @1
```

## Listing 3

```
/****** dll.h *****/
/****** fichier d'entête *****/
/****** application Utilisation DLL *****/
/****** CHABAUD Dominique *****/
/****** *****/

int PASCAL WinMain(HANDLE, HANDLE, LPSTR, int);
BOOL DLLInit(HANDLE);
long FAR PASCAL DLLWndProc(HWND,
                           unsigned, WORD, LONG);
void ReadLine(void);
```

## Listing 4

```
# dll.mak
# fichier MAKEFILE
# application Windows Utilisation DLL
# CHABAUD Dominique

all: dll.exe

dll.obj: dll.c dll.h
    cl -c -AS -Gsw -Od -Zdpei dll.c

dll.exe: dll.obj dll.def
    link /CO /align:16 /linenumbers /map dll,
    , /NOD sllibcw libw, dll.def
    rc dll.exe
```

## Listing 5

```
/****** dlllib.c *****/
/****** fichier source principal *****/
/****** application Windows DLL *****/
/****** CHABAUD Dominique *****/
/****** *****/

#include <windows.h>
#include <string.h>
static int NumLine=0;
```

## Une partie de Windows est constituée de DLLs.

```
int FAR PASCAL LibMain(HANDLE hInstance,
                       WORD wDataSeg, WORD wHeapSize,
                       LPSTR lpszCmdLine)
{
    if (wHeapSize>0)
        UnlockData(0);
    return 1;
}

void FAR PASCAL DLLReset(HANDLE hWnd)
{
    HDC hDC;
    RECT Rect;
    hDC=GetDC(hWnd);
    GetClientRect(hWnd, (LPRECT)&Rect);
    FillRect(hDC, (LPRECT)&Rect,
             GetStockObject(WHITE_BRUSH));
    NumLine=0;
    ReleaseDC(hWnd, hDC);
}

void FAR PASCAL DLLWrite(HANDLE hWnd,
                        LPSTR Line)
{
    HDC hDC;
    RECT Rect;
    hDC=GetDC(hWnd);
    GetClientRect(hWnd, (LPRECT)&Rect);
    OemToAnsi(Line, Line);
    TextOut(hDC, 10, NumLine, (LPSTR)Line,
            lstrlen(Line));
    NumLine+=16;
    if (NumLine>=Rect.bottom)
    {
        NumLine=0;
        FillRect(hDC, (LPRECT)&Rect,
                 GetStockObject(WHITE_BRUSH));
    }
    ReleaseDC(hWnd, hDC);
}

int FAR PASCAL WEP(int nParam)
{
    return 1;
}
```

## Listing 6

```
; dlllib.def
; fichier de définition
; application Windows DLL
; CHABAUD Dominique

LIBRARY DLLLIB

DESCRIPTION 'Librairie DLL'
EXETYPE    WINDOWS
CODE        PRELOAD FIXED
DATA        PRELOAD SINGLE
HEAPSIZE    0
EXPORTS     DLLWrite
            DLLReset
            WEP
```

## Listing 7

```
# dlllib.mak
# fichier MAKEFILE
# application Windows DLL
# CHABAUD Dominique

dlllib.dll: dlllib.obj dlllib.def
    link dlllib libentry, dlllib.dll
    /CO /align:16 /linenumbers /map,
    NUL, /NOD sllibcw libw, dlllib.def
    rc dlllib.dll

dlllib.obj: dlllib.c
    cl -c -ASw -Gsw -Ow -W2 -Zp dlllib.c
```

## Listing 8

La Programmation sous Windows (7)  
Les ascenseurs  
le clavier  
la souris  
le timer  
les messages associés  
Quelque chose de très simple  
à comprendre ce mois-ci  
les réactions d'une application  
à différents événements tels que l'appui  
d'une touche du clavier, les mouvements  
et les clics de la souris, les actions  
sur une barre d'ascenseur et le déclenchement  
d'un timer.

## ... mais une pratique simple

Passons maintenant à la pratique avec le source de la DLL. Le début est familier avec un "#include <windows.h>". On trouve ensuite la fonction **LibMain()** qui sera appelée par Windows à chaque chargement en mémoire de la DLL. On peut utiliser cette fonction pour faire ses propres initialisations. Le code que nous avons placé dans **LibMain()** est standard.

Ensuite, nous avons deux fonctions de type **Far Pascal** qui seront appelées par notre application. Comme nous l'avons vu, elles doivent être déclarées dans le fichier de définition. Enfin, nous avons la fonction **WEP()** qui est appelée par Windows à chaque fois qu'une DLL est effacée ou que vous quittez Windows. On peut en pro-



fiter pour y faire quelques nettoyages.

Passons maintenant à l'application qui va se servir de cette DLL. Cette application ouvre une fenêtre et lit un fichier ASCII « toto.txt ». A chaque fois que vous double-cliquez avec le bouton gauche, la ligne suivante du fichier est affichée dans la fenêtre. Si vous double-cliquez avec le bouton de droite, la fenêtre est effacée. Ces deux actions sont réalisées par deux fonctions contenues dans la DLL. Rien de nouveau dans le fichier *Makefile* ou dans le fichier de définition.

La fonction **LoadLibrary()** est utilisée pour charger en mémoire une DLL. On doit ensuite récupérer les adresses des deux fonctions qui nous intéressent. On utilise pour cela la fonction **GetProcAddress()** où le premier paramètre est le handle sur la librairie et le second le nom exact de la fonction tel qu'il est explicitement écrit

dans le fichier de définition de la DLL.

On peut voir comment réaliser un appel de ces deux fonctions dans la partie du source concernant les messages **WM\_RBUTTONDOWNCLK** et **WM\_LBUTTONDOWNCLK**. Il est bien sûr possible de passer des paramètres (le handle de la fenêtre principale est souvent utile). La librairie doit enfin être libérée à l'aide de la fonction **FreeLibrary()** lorsque l'application se termine.

Quelques mots sur la lecture du fichier ASCII : on utilise tout d'abord la fonction **OpenFile()** pour ouvrir le fichier et obtenir un handle. On alloue ensuite de la mémoire dynamique grâce à la fonction **LocalAlloc()** qui nous retourne un handle sur la zone ainsi allouée. Cette zone doit être verrouillée par la fonction **LocalLock()** qui renvoie un pointeur long sur la zone, avant toute modification. On peut alors travailler dans cette

zone. Ici on lit la totalité du fichier avec la bonne vieille fonction **read()**.

Voilà l'essentiel de ce qu'il faut savoir sur la création et l'utilisation d'une DLL. Nous aurons l'occasion de revenir sur le sujet lorsque nous parlerons des fonctions « hook ». Signalons pour terminer qu'une DLL peut contenir uniquement des ressources (des bitmaps ou des icônes par exemple). Le fichier source de la DLL est alors simplement constitué de la fonction **LibMain()**.

Pour vous amuser, vous pouvez utiliser l'utilitaire « *exehdr* » du SDK : il donne de nombreux renseignements sur les fichiers exécutables et en particulier sur les DLLs (les fonctions contenues dans la DLL, entre autres). A essayer notamment sur les DLLs de Windows ! ■

Dominique Chabaud

DANS LA JUNGLE DES LANGAGES DE DEVELOPPEMENT,  
VOICI DES RAISONS DE FAIRE LE BON CHOIX

# TURBO-FORTH

## VOUS OFFRE :

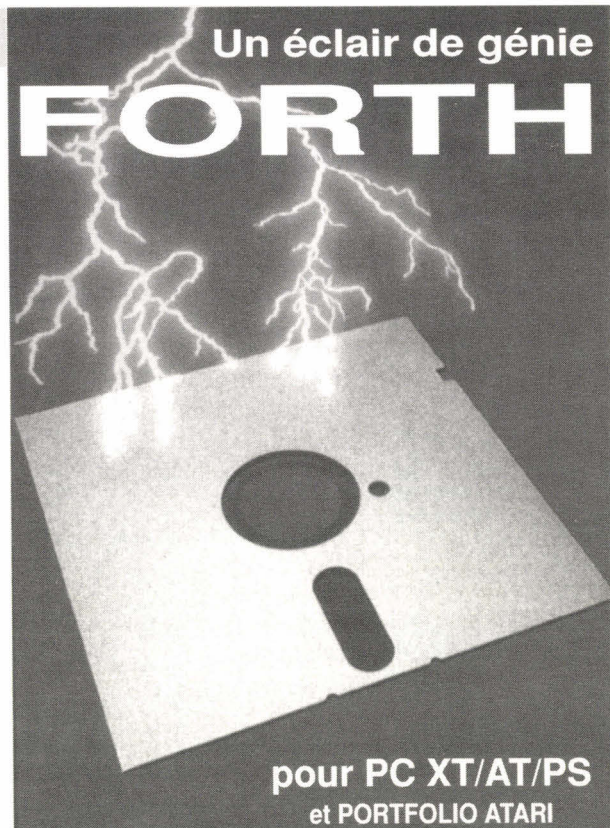
- à la fois un interpréteur et un compilateur, fonctionnant EN UNE SEULE PASSE pour IBM PC/XT/AT/PS2, et Atari Portfolio, ce sans nécessiter l'utilisation de code objet et de linker!!!
- un vrai multi-tâche sous DOS,
- un métacompilateur permettant de créer des exécutables hyper-compacts,
- un débogueur-traceur permettant de suivre pas à pas les procédures compilées et le contenu de la pile de données,
- un décompilateur capable également de désassembler les procédures rédigées directement en code machine.
- un assembleur structuré utilisant de véritables mnémoniques, permettant la définition de nouvelles macro-instructions par l'utilisateur,
- trois modules de calcul virgule flottante (y compris un modèle CORDIC)
- une auto-documentation intégrée et contextuelle,
- un éditeur offrant des fonctions traitement de texte,
- le traitement hiérarchisé des fichiers sources ASCII permettant huit niveaux d'imbriication, ainsi

que l'interprétation ré-entrante des chaînes alphanumériques (e.g. exécution du contenu de cette chaîne)

- l'appel aux programmes externes: C, Pascal, etc...
- de nombreux utilitaires: accès aux fichiers dBase, pilotage des ports d'entrée/sortie, gestion des modes graphiques, accès aux variables d'environnement DOS, création de programmes résidents.

Produit français, TURBO-FORTH vous offre près de 1 Mo de fichiers sources et exécutables. Il traite directement les fichiers ASCII, que ce soit en édition, en interprétation, et en compilation. En phase de test, chaque procédure peut être exécutée indépendamment du programme général. Ce langage de quatrième génération fonctionne sous DOS (2.0 et suivants) et sous CONCURRENT DOS 386. Il est accompagné de deux manuels (manuel d'apprentissage et guide de référence). Configuration minimale requise: 128 Ko RAM (64 Ko pour la version ATARI Portfolio)!!!!

PRIX: .....version PC: 995,00 FF TTC (838,95 FF HT) forfait port et emballage en sus 62,50 FF  
.....version PC+Portfolio: 1160,00 FF TTC (978,08 FF HT) possibilité d'envoi en contre-remboursement +50,00 FF



REM CORP - 17, rue de la Lancette - 75012 PARIS (France)

tel: (33) 1- 43.42.32.15 fax: (33) 1- 43.40.96.53 Minicom: 3612 REM CORP 143409653 Calvacom: cité FORTH





# BIS, GENIUS

Pianotez non-stop  
grâce à la souris  
optique sans fil de  
GENIUS. Au delà de  
toute performance  
aussi simple que  
DO-REMI.



GM-M330



GM-W220



KYE has the most  
complete input devices  
lines available today.

Mouse	Scanner	Tablet
DM-D220B	GS-B105GX	GT-906
GM-D220P	GS-C105Plus	GT-1212B
GM-W220	Software	GT-1812D
GM-M330	ipphoto	
GM-6000	Color Maestro	
	CAT OCR	



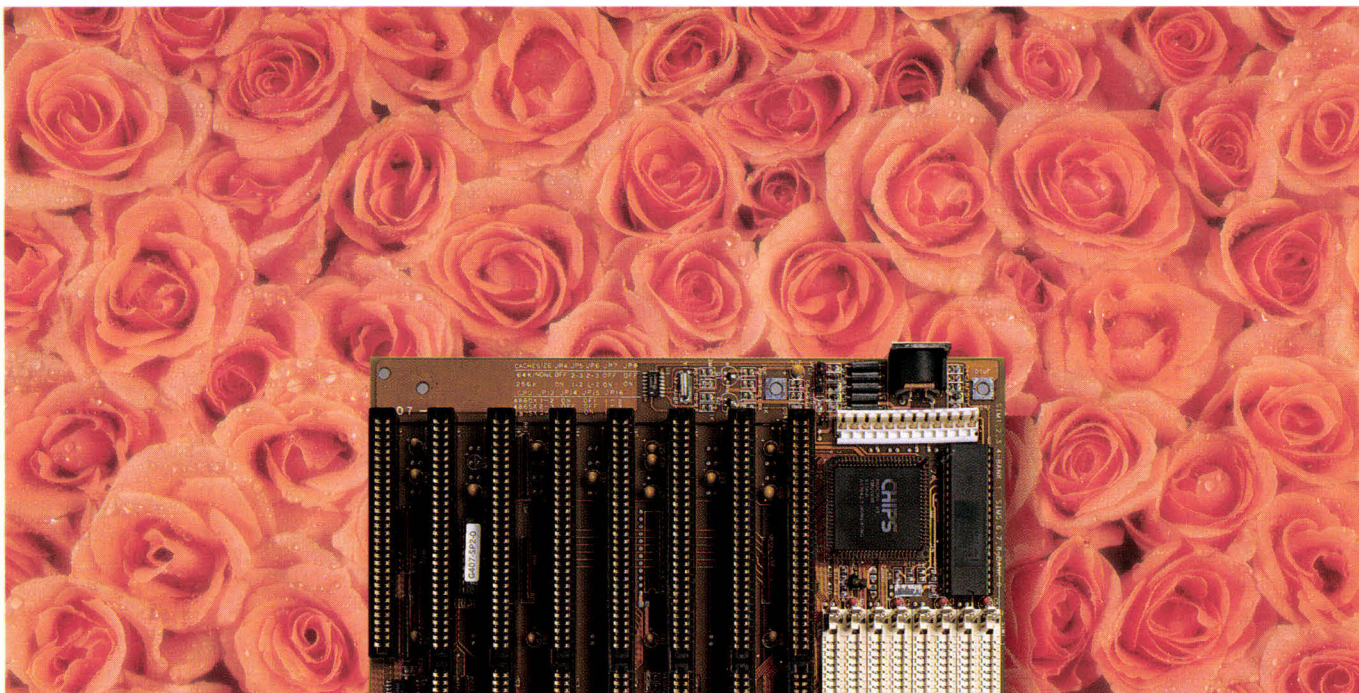
HALL: 22. C03

DR. Genius  
Simply Better



KUN YING ENTERPRISE CO., LTD.  
NO. 492, SEC. 5, CHUNG HSIN RD., SAN CHUNG,  
TAIPEI, HSIEN, 241, TAIWAN, R.O.C.  
TEL: 886-2-9956645 FAX: 886-2-9956649





*As Rose As Beauty.  
The SMT Main board.*

**The ETEQ-486 SMT system board uses the ET/486H Chipset as system controller to create an ISA compatible board.**

**The chipset consists of the 82C491, 82C492 and uses Intel 80486 microprocessor as its CPU.**

- ★ Intel 80486DX-33/50 CPU internal 8K CACHE and math co-processor.
- ★ 64K CACHE on board, upgradable to 256K CACHE.
- ★ Socket ready for optional Weitek 4167.
- ★ AMI BIOS, Turbo Switch for High/Low speed switchable.
- ★ Shadow RAM supports system BIOS, Video BIOS to increase performance.



Manufacturer & Exporter

**MICRO-STAR INTERNATIONAL CO., LTD.**

7F, No. 4 Lane 497, Chung Cheng Road, Hsin Tien City, Taipei Hsien, Taiwan, R.O.C.  
Tel: 886-2-9175292 Fax: 886-2-9175552, 9176049 Tlx: 35493 Micostar

SERVICE-LECTEURS N° 269



# LES SYSTEMES REACTIFS OU LA MODELISATION DES REFLEXES

**Quel trait commun relie le pilotage des automates, le guidage des missiles ou des métros, les systèmes de freinage ABS des voitures, l'assistance au pilotage des moyens de transport sophistiqués, du TGV à l'Airbus ? Ce sont tous des « systèmes réactifs ». Ces systèmes réagissent en temps réel à des événements extérieurs et, à l'instar du système nerveux biologique, au niveau de l'acte réflexe, répercutent à leur tour des actions.**

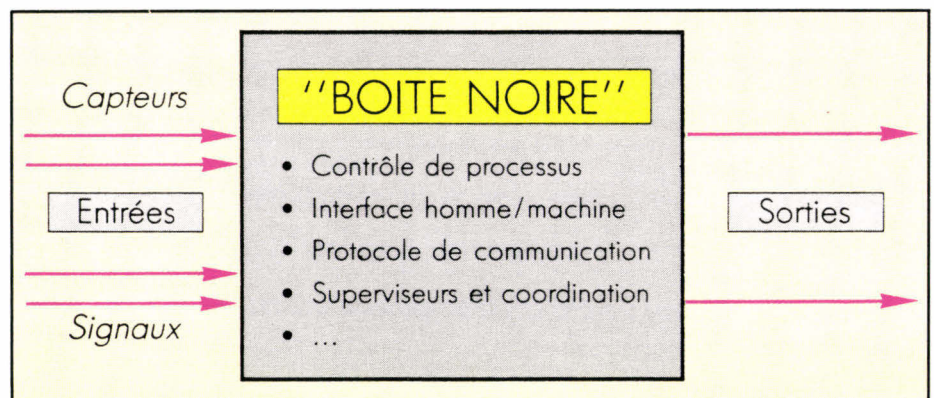
**D**e même que l'Intelligence Artificielle modélise l'activité raisonnement du système nerveux humain, correspondant au cortex, de même que les réseaux de neurones se comportent d'une manière analogue à certaines zones du cerveau (vision, par exemple), les « systèmes réactifs » tiennent lieu de réflexes. « Un réflexe se caractérise par sa capacité de réaction, dans des délais très courts, à des stimulations extérieures, c'est également le réflexe qui prévient les centres décisionnels supérieurs des réactions prises localement », expliquent les spécialistes de ces systèmes chez Ilog. Réagissant avec leur environnement par l'émission de signaux, ces systèmes se caractérisent par le fait qu'ils sont déterministes et fondés sur une

hypothèse de synchronisme (les entrées sont synchronisées sur les sorties), c'est-à-dire de « *réponse instantanée du système à un stimulus quelconque* » (Cf. **fig. 1**).

Jusqu'à ces dernières années, il n'existait aucun outil permettant de simuler cet aspect fondamental du comportement humain. Aujourd'hui, cette lacune se trouve comblée avec les langages synchrones et les environnements de programmation fondés sur ces langages, pour la conception des systèmes réactifs.

Les caractéristiques principales de ces systèmes sont les suivantes, comme le rappellent M. Pitel, C Bode-nec et P. Leblanc (1) :

- ils sont naturellement parallèles, ce qui leur permet, par exemple, de prendre en compte un ensemble de capteurs surveillant divers paramètres de l'environnement et transmettant de façon asynchrone les valeurs observées ;
- ils sont soumis à des contraintes temporelles strictes, concernant tant le rythme d'acquisition des entrées que le temps de réaction Entrées/Sorties ;
- ils sont soumis à des contraintes de sûreté particulièrement sévères, une seule erreur pouvant avoir des conséquences dramatiques. C'est pourquoi ils nécessitent des méthodes de conception rigoureuses et, autant que possible, une vérification formelle.



**Fig. 1 – Un système réactif est une « boîte noire » qui réagit à des événements extérieurs en provenance de capteurs, d'opérateurs ou d'autres sous-systèmes, ces événements pouvant se présenter sous forme de signaux, de messages... En réponse à ces stimuli, le système réactif répercute des actions vers son environnement, dans des délais fixés à l'avance (doc. Cisi Ingénierie).**



Les systèmes réactifs ne sont pas seulement l'apanage des industries de technologie avancée. Dans notre univers quotidien, ils sont présents sous forme de divers types d'automatismes : dans les ascenseurs, les montres à affichage numérique, les interfaces utilisateur de type bitmap-souris, les distributeurs de billets ou les systèmes de freinage ABS ; ils sont aussi au cœur des automates industriels, dans les noyaux de contrôle de systèmes embarqués, de l'automobile à l'avionique, en passant évidemment par les transports ferroviaires...

Traditionnellement écrits en assembleur, les automates sont de plus en plus souvent écrits dans des langages évolués, notamment en C. Dès lors, les méthodes de programmation pour ces systèmes se rapprochent de celles de l'informatique classique et peuvent donc profiter des outils de celle-ci. C'est ainsi qu'apparaissent des ateliers de génie logiciel spécifiques, adaptés aux systèmes réactifs. Ils ont pour noms Saga, Agel, Sildex... Reste à convaincre les automaticiens d'utiliser ces outils, plus fiables que ceux auxquels ils sont accoutumés.

## ***Des langages proches du monde réel***

La programmation de ces systèmes temps réel et embarqués préoccupe depuis quelque temps les spécialistes, mais ce n'est que depuis un an ou deux que les chercheurs se penchent réellement sur des méthodes de programmation adaptées. En effet, le problème diffère fondamentalement de celui qui se pose aux concepteurs de systèmes informatiques classiques. D'abord, les systèmes réactifs sont très hétérogènes, puisqu'ils sont composés de matériel, logiciel et composants organisationnels (en fait, les personnes), dont chacun doit communiquer avec tous les autres. Ensuite, les connexions physiques entre les divers composants, dans les systèmes embarqués, doivent être analysées très précisément.

Pour programmer de tels systèmes, on fait appel à de nouveaux types de langages, dits « synchrones ». Abandonnant toute hypothèse d'asynchronisme, qui est à la base des langages classiques, les langages synchrones remplacent cette notion par un nouveau concept : synchroniser les entrées sur les sorties. Toutefois, la notion de synchronisme n'est pas entièrement nouvelle : elle était utilisée traditionnellement dans l'industrie, sous la forme de relais analogiques. Cette technologie, incompatible avec le « tout-numérique » imposé par le contrôle informatique, se trouve donc ainsi remplacée par une technologie de pointe.

Les langages synchrones se répartissent aujourd'hui dans trois grandes familles, toutes françaises. Développés respectivement dans les laboratoires de l'Ecole des mines et de l'Inria à Sophia Antipolis, les laboratoires Irisa à Rennes, et ceux du LGI/Imag à Grenoble, ces langages ont pour noms Esterel, Signal et Lustre. On peut rattacher à cette catégorie certains langages de description de circuits (SML ou Cascade, par exemple). Par ailleurs, l'Institut Weisman (Israël) a développé le langage Statechart, dont l'environnement est actuellement diffusé par I-Logix. Plus ou moins complets, ces systèmes sont disponibles depuis peu, ou vont l'être dans les prochains mois.

Il s'agit d'exprimer le plus exactement possible le comportement des systèmes réactifs (matériel, logiciel et composants), afin d'obtenir une spécification pouvant servir au test et à la vérification de ces systèmes. Ces langages sont ainsi fondés sur une approximation de la réalité, impliquant déterminisme, simplification d'interactions entre processus et rigoureuse manipulation du temps. L'objet étant un modèle logiciel d'une entité du monde réel, l'approche objets constitue une bonne solution pour représenter les composants des systèmes temps réel et les connexions entre eux. Il s'avère que cette technique est plus efficace que les langages parallèles conventionnels. Les compilateurs des langages synchrones transforment les programmes parallèles en automates séquentiels équivalents.

L'optique synchrone, l'approche objet et la formulation déclarative, adoptée notamment par Signal, offrent beaucoup d'avantages, en ce qui concerne :

- la rigueur de la programmation. Le calcul formel, à la base de la compilation, garantit le déterminisme et la validité du séquençement des flots de données, l'utilisation de ces langages, possédant une sémantique formelle, permet de mettre en évidence très tôt toutes les incohérences et incomplétudes des spécifications ;
- la mise au point des programmes. Il est possible de les dérouler au ralenti, avec visualisation des signaux, le comportement du programme étant le même qu'en temps réel ;
- la preuve de programmes. Le code des contraintes que l'on souhaite faire vérifier par le compilateur peut être ajouté dans le code ;
- la génération de code pour une machine cible. Les mécanismes de synchronisation et de communication sont intégrés à l'application, et n'utilisent pas forcément les services d'un système exécutif général.

## ***Des méthodes de programmation adaptées***

Les méthodes de programmation classiques s'appliquent mal à de tels systèmes. En effet, ils sont caractérisés par le fait que des contraintes de sécurité particulièrement sévères s'exercent sur ces systèmes, de sorte qu'une seule erreur peut avoir des conséquences dramatiques. Des chercheurs travaillent à présent pour mettre au point et améliorer les différents langages et environnements adaptés à ces systèmes.

Le langage Esterel de spécification de systèmes réactifs est un langage impératif caractérisé par la modularité et comprenant des primitives temporelles pour la manipulation de signal. L'unité de programmation de base est le module, contenant une partie déclaration et des blocs instructions. Comme les autres langages syn-



chrones, ce n'est pas un langage de programmation à usage général, mais les types, constantes, fonctions et procédures peuvent être implémentés dans un langage hôte. Ce langage permet d'exprimer des comportements temporels complexes dans un langage de haut niveau. Tout programme Esterel se compile en un automate fini, séquentiel, minimal, qui est ensuite implémenté en C ou en Ada. Cette forme procure un avantage majeur : elle permet de prouver, à l'aide d'un analyseur formel d'automates, certaines propriétés temporelles des automates générés. Ceux-ci peuvent être représentés graphiquement grâce à l'outil Autograph.

Le langage Signal est un langage parallèle, bien adapté à la description d'algorithmes temps réel de traitement du signal. Il permet en outre d'exprimer de façon rigoureuse les contraintes de synchronisation d'une application, indépendamment de la machine cible. Les objets manipulés par Signal sont des signaux qui sont des associations entre une suite de valeurs et une horloge donnant les instants de présence de ces valeurs. Les traitements opérant sur ces signaux constituent des processus dont l'expression est parallèle. Contrairement aux approches habituelles, la structure de contrôle n'a pas à être décrite par le programmeur, elle est synthétisée par le compilateur à partir des contraintes exprimées dans le code.

Quant à Lustre, c'est un langage synchrone fondé sur le modèle « flot de données » : un programme y est considéré comme un réseau d'opérateurs agissant en parallèle au rythme de leurs entrées, l'hypothèse de synchronisme consistant à supposer que la réponse du réseau aux entrées est instantanée.

Un peu à part, puisqu'il admet des communications de processus asynchrone, le langage LDS ou SDL (*Specification and Description Language*), norme CCITT, peut être considéré comme l'un des ancêtres de ces langages. Originaire du monde des télécommunications, il fut en effet créé dans sa première version en 1968, sa description actuelle datant de 1988. Fondé sur un modèle sémantique sim-

ple, une syntaxe graphique standardisée (SDL/GR), un formalisme textuel (SDL/PR) équivalent au graphique, le formalisme SDL permet de décrire l'architecture d'un système : celui-ci est découpé en sous-systèmes, reliés par des canaux de communication. Un système est ainsi modélisé par SDL comme un ensemble de blocs, dont chacun contient un ou plusieurs processus, qui peuvent fonctionner en parallèle. Les blocs représentent la structure statique du système, tandis que les processus représentent son comportement. Ils communiquent entre eux par des signaux véhiculés par des canaux uni ou bidirectionnels.

SDL définit des concepts pour décrire la décomposition de blocs canaux et processus en sous-composants. La structure hiérarchique résultante représentant le système en fournit une description générale ou détaillée. Un ensemble de primitives permet la conception des systèmes temps réel : communication par messages, manipulation du temps, armement de timers, création dynamique de processus...

### **Le recours aux outils graphiques**

Les environnements de développement de systèmes réactifs à base de langages asynchrones sont actuellement au nombre de trois : Agel (Ilog) fondé sur Esterel ; Sildex (TNI Industries) reposant sur Signal ; Saga (Verilog) s'appuyant sur Lustre. Ils comprennent trois types d'outils, comme l'explique Jérôme Chailloux, directeur scientifique d'Ilog :

- un compilateur ;
- un environnement de programmation, comprenant des outils de génie logiciel et, en particulier, un outil de simulation d'automates pilotant le véritable automate ;
- une partie vérification, fournissant la preuve formelle, au sens mathématique, appelée « preuve d'automate ».

Agel (2) est le seul environnement capable d'offrir une représentation

unique du système réactif, de la conception du système à sa mise en exploitation. La simulation sera donc effectuée sur le système même qui sera implémenté. « *Agel teste l'incarnation, pas le modèle.* » Son simulateur exploite le code produit par le générateur, suivant le principe « *What You Simulate Is What You Get* ». Fruit de travaux menés par plusieurs équipes de recherche (Cisi Ingénierie, Ecole des mines de Paris, Ilog et Inria) et en cours de développement chez Ilog, Agel est un puissant environnement complet de développement, couvrant toutes les étapes de réalisation de systèmes réactifs : description des spécifications en langage Esterel, simulation du comportement de l'automate avec visualisation graphique, vérification formelle du comportement et génération automatique du code source en langage C (ou un autre langage) de l'automate.

Il offre aux développeurs de systèmes réactifs l'efficacité et la productivité du génie logiciel, alliées à la puissance et à la convivialité d'une interface graphique élaborée autour du compilateur Esterel, un environnement de mise au point graphique avec suivi dans le source, un simulateur et un éditeur de graphes pour visualiser les automates : le concepteur peut créer de façon interactive des événements et visualiser sur l'écran les actions correspondantes ; il est aussi possible de générer des événements à partir de jeux d'essais pour effectuer des tests de non-régression ; un débogueur symbolique permet de suivre, dans le code source, l'exécution de l'automate. Ecrit en Le\_Lisp et C++, Esterel tourne sur toutes les stations implémentant ces langages. Agel pourra être interfacé avec les autres outils de génie logiciel d'Ilog, notamment Aida et Masai.

Sildex (TNI Industries) est en environnement de développement intégré convivial pour le langage Signal. Pour faciliter l'ergonomie et l'intégration, l'utilisateur fait référence à une forme graphique unique du programme Signal au cours des diverses phases de son travail (saisie, compilation et exécution). La saisie du programme se fait au moyen d'un éditeur de type boîtes-



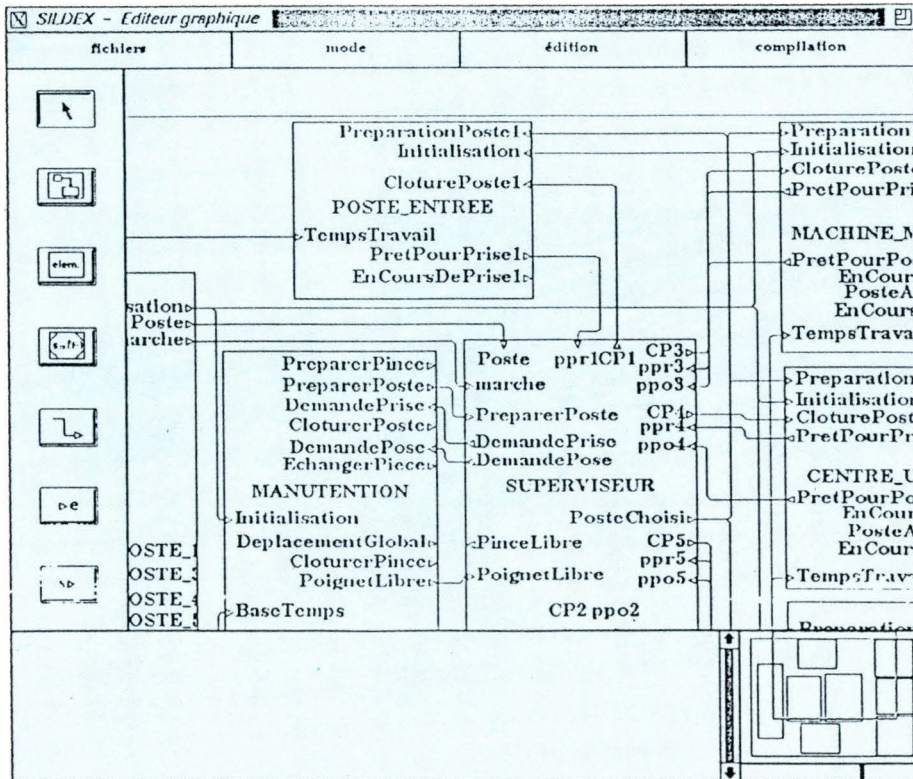


Fig. 2. - Développement d'un système réactif à l'aide de l'environnement Sildex dans le domaine de l'automatisme : la simulation d'un atelier flexible (doc. TNI Industries).

flèches, où les boîtes sont des processus et les flèches les flots de données transitant entre ces processus (Cf. Fig. 2). La compilation produit un graphe de dépendances, lui-même traduit en un programme C équivalent. L'exécution se fait dans l'environnement, en ayant au préalable posé des sondes de visualisation (aiguilles, oscilloscope...) sur les ports dignes d'intérêt, directement sur le diagramme.

Sildex fonctionne sur les stations de travail sous Unix. Il est écrit en langage C (issu d'une traduction de programmes sources SmallTalk-80) ; il est portable et s'adapte facilement à divers gestionnaires de fenêtres du marché sous X-Window. Un soin tout particulier a été apporté à l'ergonomie et à l'intégration. Pour simplifier le développement, l'utilisateur fait référence à une forme graphique unique du programme Sildex au cours des di-

verses phases de son travail (saisie, compilation, exécution).

Saga a été développé par Merlin Gerin pour la conception de systèmes de commande temps réel. Fondé sur le formalisme flots de données synchrones, Lustre, Saga peut être considéré comme la forme graphique du langage textuel Lustre. Couvrant toutes les étapes du développement, depuis la conception préliminaire jusqu'au codage (actuellement en langage C), Saga a un multiple objectif : aider, guider, voire contraindre les concepteurs à suivre une méthode rigoureuse pour le développement des automatismes temps réel ; leur fournir un formalisme permettant de lever les ambiguïtés des spécifications ; faciliter la réutilisation de composants logiciels certifiés ; établir les bases d'une vérification formelle de la réalisation. Cet outil permet une conception des-

pendante progressive, accompagnée de fortes vérifications de cohérence. Il a été utilisé sur plusieurs projets, celui concernant le contrôle-commande du cœur des centrales nucléaires de nouvelle génération.

Une nouvelle version de l'outil, EFDS (Environnement flots de données synchrones) est actuellement en cours de développement par la société Verilog. Fruit des réflexions menées par Merlin Gerin et Verilog à la suite de l'utilisation de Saga sur le projet mentionné ci-dessus, EFDS s'appuie comme le précédent sur le langage Lustre. De plus, il supporte des règles pour décrire la démarche de conception et l'environnement d'utilisation (données et ressources humaines). Pour répondre aux besoins du travail en équipe (complexité, multi-utilisation, réutilisation), EFDS met en œuvre le concept de « blibliothèque », à savoir un espace de communication où l'on peut mettre en commun de la connaissance.

A l'aide de ces environnements de développement, le développeur construit pas à pas son application à partir de composants élémentaires écrits en C ou en langage synchrone, et stockés dans des bibliothèques de composants. Cette application est ensuite compilée à l'aide des compilateurs des langages correspondants (Esterel, Lustre, Signal). Celui-ci produit automatiquement le code source de l'automate (C ou un autre langage), puis un exécutable sur la plate-forme de développement. Ces environnements permettent de vérifier que le comportement du système est bien conforme aux besoins de l'utilisateur : le vérificateur permet de prouver des propriétés de comportement en visualisant l'automate réduit équivalent à l'automate d'origine. Il est ainsi possible de prouver, par exemple, qu'un ascenseur ne peut démarrer les portes ouvertes. ■

Claire Rémy

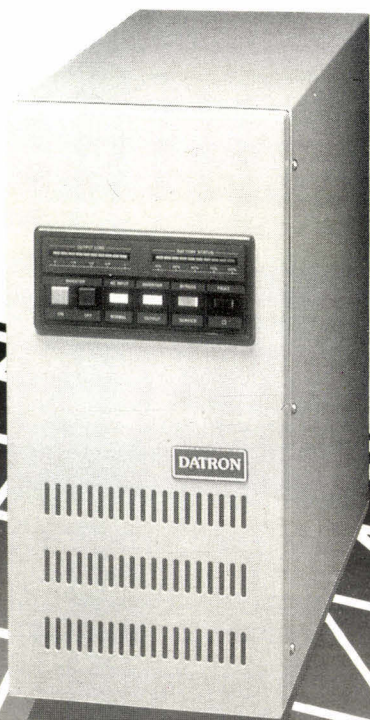
(1) M. Pitet, C. Bodennec, P. Leblanc, *Saga : un atelier logiciel pour la conception de systèmes temps réel réactifs*, Toulouse 1990, EC2, décembre 1990.

(2) Agel est un nom provisoire.



# "ON-LINE" ONDULEURS INTELLIGENTE

400VA, 600VA, 1KVA, 2KVA, 3KVA,  
5KVA, 7.5KVA, 10KVA, 15KVA,



- Onduleurs pour les systems informatiques
- Compatible NOVELL et AS400
- Pas d'interruption en cas de perte de données ou recommencement.

RECHERCHONS OEM  
ET DISTRIBUTEURS.

DATRON  
PRODUCTS CO., LTD.

P.O. Box 56-48, Taipei, Taiwan, R.O.C.  
Tel: 886-2-507-9686 Fax: 886-2-506-2811

SERVICE-LECTEURS N° 270

KeySkin™  
protège

- des éclaboussures
- des cendres de cigarettes
- du café
- de la poussière
- etc... etc...

## KeySkin™

protège votre clavier  
pendant que vous travaillez!

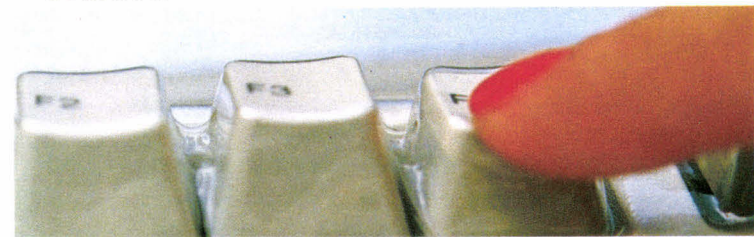
Pour plus de 850 claviers différents de A à Z –  
Ce que nous n'avons pas, nous le faisons!

NOUVEAU!

**Ce qui est important:**

1. KeySkin est le résultat d'une étude élaborée assurant que la pression d'une seule touche n'en entraîne pas plusieurs à la fois.
2. Le montage en est simple: nettoyez votre clavier, enlevez les protections adhésives, posez KeySkin et... terminé!
3. KeySkin est extrêmement résistant et supporte plus de 10 millions de frappes!

KeySkin protège de la poussière, des éclaboussures, des cendres ETC. ETC.



COMPUCOVER® EUROPE GMBH

15, Espace Centre Village 68490 CHALAMPE  
Tél. : 89 26 25 01 - Fax : 89 26 29 55

SERVICE-LECTEURS N° 271



# FORUM

## PETITES ANNONCES

**V  
E  
N  
T  
E  
S**

### COMPATIBLES

Vds AT 286, 12 MHz, 1990, 2 lecteurs HD (5., 1/4 + 3" 1/2), joystick VGA mono DD 20 Mo, 1 Mo RAM. Prix : 7 000 F. Olivier Franchaud. Tél. : 64.36.80.85.

Vds compatible mod. AT 286, 10 MHz, 1989, 4 Mb RAM, DD 40 Mb, FD 5" 14, EGA Extended, coprocesseur, modem 2400, 102 t. Prix : 10 000 F. M. Giovanna. Tél. : 50.38.52.30, après 19 h.

Vds compatible Amstrad mod. PC 1512, 1987, couleur (CGA), DD 20 Mo, 640 RAM. copr. num. 8087, souris, GEM, nbrx logiciels. Prix : 4 500 F. Tél. : 76.09.23.66, 19-20 heures.

Vds XT Amstrad mod. 1512, 1986, 2 drives 5" 1/4, écran couleur CGA, d. dur 32 Mo. Lionel Leprêtre. Tél. : 64.66.38.74.

Vds compatible marque Computronic, mod. 486 25 MHz, 1991, DD 120 Mo, 2 lecteurs, 4 Mo RAM, affi-

chage 1 024 x 768 1 Mo défini. 0,28. Prix : 22 000 F. Michel Barraud. Tél. : 42.92.46.36 (bur.), 45.47.28.28 (dom.).

Vds compatible marque Kenitec, mod. 386 SX, 1990, 16 MHz, DD 40 Mo, 2 lect. : 3" 1/2 + 5" 1/4, VGA coul., souris, Windows 3, Disk. Prix : 15 000 F. Alain. Tél. : 78.70.72.74 (après 19 h).

Vds portable Zenith Super-sport 286, 1989, 286/12 MHz, DD 20 Mo, 3" 1/2, DOS 3.3 + monit. coul. +

## PETITES ANNONCES VENTE/ACHAT DE MATERIELS

REGLEMENT :

Abonné ☐  
Non abonné ☐

(joindre l'étiquette d'envoi)  
joindre le règlement  
de 150 F TTC par

chèque postal ☐  
chèque bancaire ☐  
mandat-lettre ☐

Veuillez indiquer ci-dessous vos coordonnées en capitales :

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

**VENTE** ☐

**ACHAT** ☐

Catégorie \_\_\_\_\_ Marque \_\_\_\_\_ Modèle \_\_\_\_\_

Année \_\_\_\_\_ Descriptif \_\_\_\_\_

Prix \_\_\_\_\_

Contact \_\_\_\_\_

Adresser à MICRO-SYSTEMES, Service Petites Annonces, 2 à 12, rue de Bellevue, 75019 Paris



# FORUM

lect. 5" 1/4 + sac. Prix :  
15 000 F. Tél. : (1)  
46.44.63.02 (après 20 h).

## NON COMPATIBLES

Vds Macintosh 512 Ko, drive  
externe simple face + logi-  
ciels (Word, MacWrite, Su-  
perPaint...). Tél. :  
45.58.39.78 (journ.) ou  
42.00.33.05 (soir).

## DIVERS

Vds prog. spécif. écrit pour  
resp. Sté réaliste chant, gran-  
des possibilités, Gerg., ré-  
sult., chant, sté, fact., pers.  
SPEI, 25, rue du Lac, 69540  
Irnay.

## PROJECT MANAGER

For  
Tactile Handy Computeur

Formation : Ingénieur Système (OS Multitâches, Temps-Réel, Orienté Objet)  
Expérience : Management de projet Hard + Soft (OS + Compilateur)  
Evolution : Direction Technique (International)  
Tél. : M. François : 47.73.65.13 (Bureau) ou 39.69.48.75 (21 h à 23 h)

## CONVIVIALITE

### CLUBS

Micro-Contacts, B.P. 34,  
54380 Dieulouard : le point  
de contact des dévelop-  
peurs et des utilisateurs du  
domaine public.

rewares pour Windows 3  
contre 5 timbres. DPW3,  
B.P. 34, 95560 Montsoult.  
(Cat. sur diskette.)

### CONTACTS

Cherche contacts Win-  
dows 3, Visual Basic, Turbo  
Forth et F++ sur PC. M. Oli-  
vier Tableau, B.P. 34, 95560  
Montsoult. (Sur disquettes  
3" 1/2 only.)

Domaine public, Club Win-  
dows 3 pour PC 3" 1/2, sha-

## PETITES ANNONCES CONTACT

### REGLEMENT :

Abonné ☐  
Non abonné ☐

(joindre l'étiquette d'envoi)  
joindre le règlement  
de 50 F TTC par

chèque postal ☐  
chèque bancaire ☐  
mandat-lettre ☐

Veuillez indiquer ci-dessous vos coordonnées en capitales :

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

CLUB ☐

PARTICULIER ☐

Adresser à MICRO-SYSTEMES, Service Petites Annonces, 2 à 12, rue de Bellevue, 75019 Paris



# Tandon

Californie - U.S.A.

# DKT

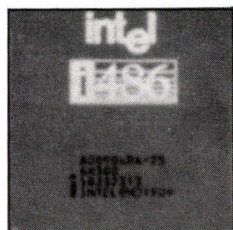
26, rue de la Jonquièrre  
75017 PARIS

Tél. : **42.26.17.15**

Métro : Guy Môquet

Ouvert de 9 h à 18 h 30 du lundi au vendredi

LE MICRO-ORDINATEUR ELU POUR  
LE MEILLEUR RAPPORT QUALITE/PRIX  
PAR LES UTILISATEURS



**ENEZ  
TESTER**

## 486/25 MHz

COPROCESSEUR 80487 EN STANDARD

5 Mo RAM

DISQUE 105 Mo

LECTEUR 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ou 5<sup>1</sup>/<sub>4</sub>

CARTE VGA 1024 x 768

ECRAN COULEUR HAUTE DEFINITION 1024 x 768 AVEC :

**MS DOS 5 + WINDOWS 3 + SOURIS**

OFFRE LIMITEE

# 21900<sup>F</sup> HT\*

\* (TTC = 25974<sup>F</sup>)





**Désireux d'optimiser les performances de mon disque dur, je suis intéressé par les caches logiciels. Mais j'avoue que je ne sais pas quel logiciel choisir, comment l'installer et quelles améliorations en attendre. Pouvez-vous m'aider ?**

Paul Becker  
(44500 La Baule)

**V**n cache logiciel est un algorithme d'optimisation de la communication entre le disque dur et la mémoire de l'ordinateur, utilisant généralement une mémoire tampon. Il existe de nombreux caches logiciels sur le marché, certains compris gratuitement avec d'autres logiciels, de nombreux dans le domaine public et quelques-uns commercialisés si vous devez atteindre un important niveau de performances.

Depuis la version 3.3 du DOS, vous trouverez un optimisateur d'accès disque dont la principale fonction est de recopier dans la mémoire vive l'arborescence des chemins d'accès aux répertoires et sous-répertoires, informations nécessaires pour toute opération DOS et se trouvant sur le disque dur. De plus, Fastopen mémorise en RAM le chaînage des fichiers fractionnés sur le disque.

Avec Windows, Microsoft fournit SmartDrive, logiciel installé automatiquement dans le CONFIG.SYS et

qui est un véritable cache-disque : il crée une mémoire tampon dans laquelle est recopiée toute information venant du disque dur. L'accès suivant à cette information se fait donc directement dans la mémoire, améliorant les temps d'accès de 50 % et réduisant l'usure du disque. PC Tools intègre PC Cache, un produit comparable qui offre l'avantage de pouvoir créer la zone tampon en mémoire étendue pour décharger la mémoire centrale. Enfin, nous venons d'essayer Fast de la société Comédia, destiné à remplacer SmartDrive pour un niveau de performances cinq fois supérieur.

**Quelles sont les possibilités offertes par le serveur d'impression sous NetWare ? Est-il possible, à partir d'une station de travail, d'imprimer en local et à partir du serveur ?**

Pierre Tourret  
(77400 Lagny-sur-Marne)

**N**etWare offre des outils très souples pour ce qui est des impressions. Par défaut, chaque station est configurée pour imprimer sur son interface LPT1, c'est-à-dire en local. Si vous désirez modifier cette option, il est nécessaire d'utiliser la commande *Capture*, présente sous forme d'un exécutable DOS. En lançant l'exécution

dans le *login script*, la station sera configurée pour imprimer sur le serveur. *Capture* se contente de détourner les données envoyées de LPT1 vers le serveur. Cela ne change rien pour l'utilisateur, sinon qu'il devra se déplacer pour aller chercher ses feuilles.

L'opération inverse quant à elle, c'est-à-dire l'impression à partir d'une station de travail sur l'imprimante d'une autre station, ne va pas sans poser de problème car elle nécessite de nombreuses modifications des paramètres du serveur. Il convient de ne pas abuser de cet outil, l'impression sur le serveur posant beaucoup moins de problèmes.

**Je désire m'équiper d'un système de gestion de base de données pour PC mais je vous avoue que mon choix est loin d'être fixé. Le problème ne se situe pas au niveau du produit, car je possède un catalogue assez complet. Ainsi est-il indispensable de disposer d'un langage de programmation ? Faut-il que le SGBD possède une interface SQL ? L'environnement DOS est-il suffisant ou est-il préférable de choisir une base fonctionnant sous Windows ?**

Jacques Arthur  
(38000 Montpellier)

**V**otre ou plutôt vos questions réclameraient évidemment plus que la place dédiée ce mois-ci au courrier des lecteurs. Essayons malgré tout de vous donner quelques éléments de réponse. Le langage de programmation n'est pas toujours indispensable. Pour ce qui est de son choix, il y en a de toute façon toujours un plus ou moins évolué dans tout SGBD. Il ressemble à un Basic, ce qui facilite la programmation, mais non la maintenance.

L'intérêt se situe surtout dans la présence ou non d'outils de débogage et de correction d'erreurs. En général (sous Paradox et dBase IV par exemple), il existe un outil permettant de développer des macros très complètes avec menus et génération d'écrans, ce qui est suffisant pour la plupart des applications. Pour ce qui est de l'interface, le nombre de SGBD tournant sous Windows est trop peu important pour que cela reste un réel critère de choix. Quant à SQL, il me semble indispensable d'en disposer. En effet, ce langage d'interrogation représente un réel standard, ce qui est rare dans le monde des SGBD, et offre des facilités concernant l'intégrité et la sécurité des données. De plus, il est nécessaire de se poser la question d'une installation en réseau de sa base. De fait, tous les SGBD ne proposent pas de versions réseau, ce critère doit donc entrer en ligne de compte.



**Ce mois-ci, des bases de données, des réseaux, des bases de données en réseau. Voilà les interrogations de nos chers lecteurs... et voici les réponses.**



**OPTEZ POUR NOTRE CONTRAT DE CONFIANCE \***

**PROMOTIONS :** 486-33 Mhz 128 K cache, disque dur 125 Mo, 2 lecteurs, 4 Mo RAM, écran 14 "couleur super VGA. **14.500 FHT** ( 17197 F TTC )

386SX-16 Mhz disque dur 40 Mo, 1 lecteur, 1 Mo RAM, écran 14 " couleur VGA, MS DOS 4.01. **6.350 FHT** ( 7534 F TTC )

**La gestion informatisée à moindre coût****18.000 FHT :**

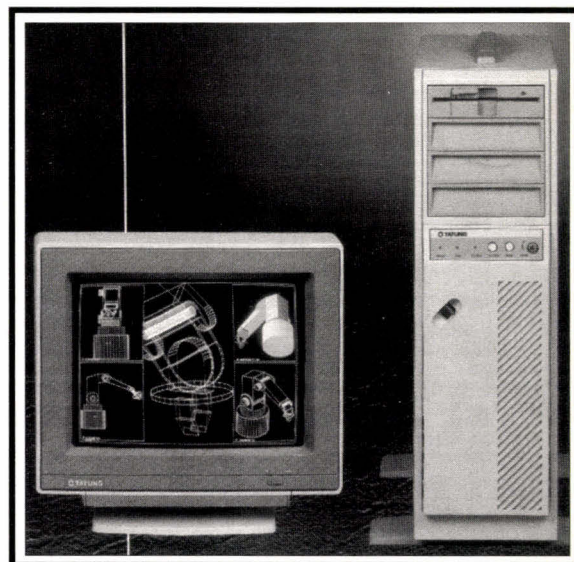
386SX-16 écran VGA, DD 40 Mo  
+ imprimante matricielle  
+ 3 logiciels : - gestion commerciale  
- comptabilité  
- paie  
+ installation  
+ formation d'une journée

- Possibilité de formation et support jusqu'à la mise en place du système assurés par une équipe de professionnels.
- Possibilité de télé-assistance et télé-maintenance.

**Réseaux NOVELL prêts à fonctionner**

3 postes : Serveur 386  
NOVELL 2 stations

9 postes : Serveur 486  
NOVELL 8 stations

**28.900 FHT****99.900 FHT****DISQUES DURS**

40 Mo 28 ms ( ATBUS ) ..... 1560 TTC  
80 Mo 19 ms ( ATBUS ) ..... 2600 TTC  
120 Mo 15 ms ( ATBUS ) ..... 3650 TTC  
210 Mo 15 ms ( ATBUS ) ..... 5950 TTC

**LECTEURS DE DISQUETTES**

5 "1/4 1,2 Mo ..... 450 TTC  
3 "1/2 1,44 Mo ..... 430 TTC

**MONITEURS**

14 " couleur VGA ..... 2150 TTC  
14 " couleur SVGA multiscan ..... 3450 TTC

**CARTES CONTROLEURS / ENTREE SORTIE**

2 FD, 2 HD, 2 S, 1 //, 1 jeu ( ATBUS ) ..... 290 TTC  
2 S, 1 //, 1 jeu ..... 160 TTC

**CARTES MERES**

286 / 12 Mhz ..... 690 TTC  
286 / 16 Mhz ..... 890 TTC  
386SX 20 Mhz ..... 2450 TTC  
386DX 25 Mhz ..... 2950 TTC  
386DX 33 Mhz 64 K cache ..... 4490 TTC  
486DX 33 Mhz 128 K cache ..... 8290 TTC

**MODEM / FAX**

Modem 2400 bps ..... 790 TTC  
Modem externe V21, V22 bis, V23 ..... 1490 TTC  
Fax 9600 bps ..... 2350 TTC  
Fax externe 9600 bps ..... 3450 TTC

**CARTE MULTIVOIES**

8 voies intelligentes ..... 3750 TTC

**CONFIGURATION :** Microprocesseur INTEL, 2 lecteurs de disquettes, écran super VGA ( 1024x768 ), carte graphique 512Ko + driver, clavier 102 touches AZERTY, 2 portes séries, 1 porte parallèle, 1 porte jeu, souris compatible Microsoft.

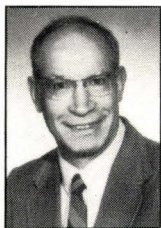
Disque dur	486-33 128K/C	386-33 64K/C	386-25	386SX-20	286-16
	4 Mo RAM		2 Mo RAM		1 Mo RAM
40 Mo	15200 TTC	11900 TTC	9900 TTC	8900 TTC	7550 TTC
89 Mo	16200 TTC	12900 TTC	10900 TTC	9900 TTC	8550 TTC
120 Mo	17200 TTC	13900 TTC	11900 TTC	10900 TTC	9550 TTC

Vente par correspondance : expédition France métropolitaine. Nous consulter pour DOM-TOM ETRANGER.

\* Nous vous assurons toujours les plus bas prix du marché, des matériels de marques, une garantie SAV d'un ou deux ans selon matériels, et la possibilité de télé-maintenance.



*Henri Lilen fut l'un des pionniers  
de la presse électronique,  
puis de la presse informatique.  
Aujourd'hui, toujours*



*utilisateur passionné, il présente,  
chaque mois dans Micro  
Systèmes, ses expériences, ses coups  
de cœur et ses désillusions.*

## Croissance zéro ?

L'année 1991 ne sera probablement pas brillante pour la micro-informatique, en France. Les ventes de machines devraient rester inférieures au million. Michel Lacombe, directeur général de Microsoft pour l'Europe du Sud, estime même qu'il ne se vendra que 950 000 machines dans l'hexagone pour l'année courante, soit seulement 7 % de plus qu'en 1990. Le prix des machines ayant subi des érosions parfois spectaculaires, on a tout lieu de penser que le chiffre d'affaires de la micro n'atteindra pas celui de l'année dernière.

Il devrait rester de 10 à 20 % inférieur, selon les experts, ce qui est du jamais vu. En revanche, le logiciel, considéré dans son ensemble, poursuit sa croissance : en 1991, il se vendra en France 45 % de logiciels de plus (en unités) qu'en 1990, toujours selon Michel Lacombe qui se réjouit en évoquant « l'effet Windows ». Avec 85 % de produits pour MS-DOS (et OS-2 qu'il ne faudrait pas oublier) et 15 % de produits pour Macintosh.

### Vendre des remises

A propos du marché de la micro, on peut regretter qu'une coutume détestable se soit instaurée sur le marché : lorsqu'un utilisateur veut acquérir une machine, ce qui compte avant tout, ce n'est plus tant son prix que le montant de la remise qui lui sera accordée. Le client achète une remise que le vendeur qui connaît les règles du jeu lui accorde ! Cette remise pourra être déguisée en un « bundle », le produit principal étant livré avec des « cadeaux » qui n'en sont guère.

Ventura Software Inc, l'éditeur de cette PAO célèbre, en donne le triste exemple. Dans une grande publicité américaine (nous l'avons relevée dans *InfoWorld* du 19 août 1991, page 37), quatre pavés principaux illustrent des « offres promotion-

nelles » dont la principale caractéristique consiste à considérer le client comme un débile léger. Ces pavés ne vantent en aucune façon les mérites de Ventura, un produit hors du commun, mais spécifient l'économie que l'on réalisera en achetant des « paquets-cadeaux ».

Ils sont respectivement titrés, en gros et en blanc sur fond noir « \$509 FREE ! », « \$585 FREE ! », « \$787 FREE ! » et « \$722 FREE ! ». Tout cela pour acquérir en plus de Ventura et, selon option, ATM d'Adobe, des fontes, 80 images... Ce n'est certes pas sans intérêt, mais cela me fait penser à la publicité de Benetton qui vient de heurter les Britanniques. Elle montrait un bébé sortant tout juste du ventre de sa mère, cela pour faire vendre des vêtements. Accessoirement, il m'a fallu un instant pour réaliser que dans *InfoWorld*, il s'agissait d'une publicité pour Ventura.

### Le sexe des anges

En micro, il est des discussions qui surgissent de temps à autre et qui rappellent le vaste débat sur le sexe des anges. Quelles différences existent-il entre un mini et un micro ? Réponse : il s'agit de machines différentes que sépare parfois un même microprocesseur. Autre question d'actualité : quelle différence y a-t-il entre un micro haut de gamme et une station de travail d'entrée de gamme ? Nous avons posé cette question à Sun, à l'occasion de la présentation de ses nouvelles stations de travail.

Cette question stupide nous a valu la réponse évidente suivante : « *Eh bien, mais c'est l'ensemble des caractéristiques des stations Sun que nous venons de vous présenter !* ». Nous qui attendions une phrase lapidaire et percutante. Mais figurez-vous qu'on nous en a proposé une autre : observez le déballage d'un micro et celui d'une

station de travail. Les deux machines ne peuvent être différenciées extérieurement par un profane. Examinez maintenant le volume de la documentation qui les accompagne ; cette fois, tout devient clair : la machine qui dispose de la pile de documents pesant plusieurs fois celle de l'autre est la station de travail. Qui prétendait que la différence de prix n'était pas justifiée ?

### Plus que les produits, c'est le service qui compte

« Les experts marketing qui se penchent sur les grands défis auxquels devront faire face les entreprises occidentales dans les dix prochaines années s'accordent généralement à penser que, plus que les produits en eux-mêmes ou les positionnements produits/marché, c'est la valeur ajoutée en termes de service aux consommateurs qui sera l'une des grandes dimensions de l'environnement concurrentiel. » Cette phrase semble s'adresser directement à la micro et, en particulier, à la distribution où la notion de service est encore loin d'être toujours parfaitement comprise. Nous l'avons extraite de l'exposé de Brigitte Morel qui présentait aux experts sa nouvelle société, Métaction.

Cette société se veut « le spécialiste de la mesure du facteur humain » et offre aux grandes entreprises d'effectuer pour elles une étude interne destinée aux professionnels du marketing. Son originalité réside dans le fait que son programme combine les techniques classiques des études de marché avec celles des études internes d'opinion, en appliquant les méthodes utilisées en management des RH. Métaction a été créée par Brigitte Morel et Robert Fonteijn (tél. : (1) 43.54.98.74).

Henri Lilen



# RENTREE ... DANS LE BON SYSTÈME...



## Cartes Mères (sans mémoire)

286-12	700 F
386-SX-16	2 000 F
386-SX-20	2 470 F
386-DX-25	4 050 F
386-33 DX Cache	5 500 F
486-25 Cache	10 590 F

## Cartes Vidéo

MGP	200 F
VGA 256 Ko	480 F
VGA 512 Ko	690 F
VGA 1 Mo	990 F

## Ecrans

Monochrome	680 F
VGA Monochrome	850 F
VGA 14" Couleur	2 150 F
VGA 14" 1024x768	2 400 F
NEC 3D	4 780 F

## Disques Durs

40 Mo 19ms	1 600 F
89 Mo 19ms	2 620 F
330 Mo	9 700 F

## Claviers et souris

Clavier 102 touches	200 F
Souris Compatible	150 F
Souris +Tapis Tech	290 F
Tapis souris	50 F

## IMPRIMANTES

EPSON LX 800-80 col.	2 070 F
EPSON LX 800-80 col.	2 980 F
EPSON LQ 550-80 col.	3 645 F
EPSON FX 1050-136 col.	6 050 F
NEC P20-80 col.	2 920 F
NEC P30-136 col.	3 850 F
NEC P60-80 col.	5 080 F
NEC P70-136 col.	6 360 F
NEC P90-136 col.	9 215 F
STAR LC 20-80 col.	1 835 F
STAR LC 24-10/80 col.	2 685 F
STAR LC 15-136 col.	3 070 F
STAR Laser LP-8 III	14 630 F
HP Deskjet 500	4 260 F
HP Laserjett III	14 500 F
HP Laserjett IIIP	9 310 F
CITIZEN 120D+80 col.	1 450 F
CITIZEN MSP 15E-136 col.	2 600 F

### 286-12

1 Mo de RAM  
1 lecteur 1,2 Mo ou 1,4 Mo  
DD 40 Mo/28 ms  
2 ports séries - 1 port parallèle  
Moniteur couleur VGA 1024x768  
Carte VGA 512 Ko

**7.000 TTC**

### 386-SX-16

1 Mo de RAM  
1 lecteur 1,2 Mo ou 1,4 Mo  
DD 40 Mo/28 ms  
2 ports séries - 1 port parallèle  
Moniteur couleur VGA 1024x768  
Carte VGA 512 Ko

**8.200 TTC**

### 386-33 64 MC

4 Mo de RAM  
2 lecteur 1,2 Mo ou 1,4 Mo  
DD 40 Mo/18 ms  
2 ports séries  
1 port parallèle  
Moniteur couleur super VGA  
1024x768  
Carte VGA 512 Ko  
Boitier Tour 200w  
Souris avec drivers  
Package DOS 4.01

**14.500 TTC**

options : 1 Mo RAM 440 TTC  
1 Lecteur HD 400 TTC  
Disque Dur jusqu'à 660 Mo NC

### 386-SX-20

1 Mo de RAM  
1 lecteur 1,2 Mo ou 1,4 Mo  
DD 40 Mo/28 ms  
2 ports séries - 1 port parallèle  
Moniteur couleur VGA 1024x768  
Carte VGA 512 Ko

**9.500 TTC**

### 386-25

4 Mo de RAM  
2 lecteur 1,2 Mo ou 1,4 Mo  
DD 40 Mo/28 ms  
2 ports séries - 1 port parallèle  
Moniteur couleur VGA 1024x768  
Carte VGA 512 Ko - DOS 4.01

**12.500 TTC**

### 486-25 MC intégrée

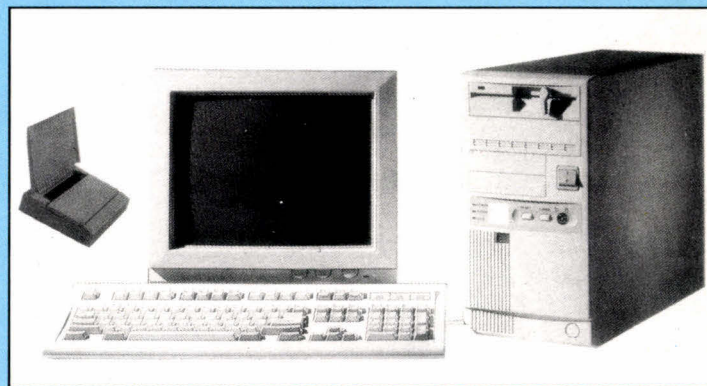
4 Mo de RAM  
2 lecteur 1,2 Mo ou 1,4 Mo  
DD 40 Mo/18 ms  
2 ports séries  
1 port parallèle  
Moniteur couleur super VGA  
1024x768  
Carte VGA 512 Ko  
Boitier Tour 200w  
Souris avec drivers  
Package DOS 4.01

**21.200 TTC**

**BJ 10 E**

**2.500 TTC**

## SPÉCIAL ÉTUDIANTS



## AT 386-SX-16

1 Mo  
1 lecteur  
HD 40  
VGA Couleur  
Souris  
**BJ 10E**  
Cable  
Cartouche

**10.000fr TTC**

- Garantie un an pièces et main d'œuvre
- Livraison dans toute la France en 72h
- Disponibilité en 48h

SERVICE-LECTEURS N° 274

**... LA SOLUTION !**

**EUSYS** *Informatique*

**69, RUE DE PARIS Rés. " LA BOUVECHE "**  
**91400 ORSAY**

OUVERT TOUTS LES JOURS DE 10H A 19 HEURES

**TÉL. 69.07.69.10 - FAX : 69.07.59.77**

\* nos prix sont valables jusqu'au 31 oct. 91 dans la limite du stock disponible.



**BASÉ  
\$**



**HT  
FF**

## OFFRE RÉSERVÉE AUX REVENDEURS UNIQUEMENT

### Cartes Mères

EISA 486-33 32 bit	<b>10 890 F</b>
486-33 MHz cache 64 K	<b>5 883 F</b>
386-33 MHz cache 64 K	<b>2 914 F</b>
386 SX 16 EMS	<b>1 067 F</b>

### Add-On

Lecteur disquettes 1.44 Mo	<b>258 F</b>
SIMM 1 Mo x 9 70/80 ns	<b>&lt;24 242 F</b>
	<b>&gt;24 237 F</b>
Monit. VGA 1024 x 768	<b>1 706 F</b>
Monit. VGA monochrome	<b>601 F</b>

### SUPER PROMO

Laser CANON LPB4	<b>5290 F</b>
Laser CANON LPB8III	
Etc...	<b>9090 F</b>

**Tous nos prix sont compétitifs.  
Catalogue sur demande.**

25, rue des Patières - 51500 TAISSY  
Tél. : (33) 26.49.06.30  
Fax : (33) 26.82.79.33  
Siret 38165334400014 - APE 5812

## SOURCER 486\*: IL FAIT DES MIRACLES

VERSION  
FRANÇAISE

**S**OURCER EST LE DESASSEMBLEUR QU'IL VOUS FAUT. C'est le meilleur outil pour désassembler un code inconnu, quel qu'il soit.

SOURCER vous génère un listing en assembleur détaillé et commenté, de n'importe quel fichier (COM, EXE, SYS, BIN...), ou directement de la mémoire principale ou étendue. Ce listing peut être réassemblé.

L'analyseur et le simulateur de données vous fournissent des commentaires détaillés sur les appels d'interruption et les sous-fonctions, ports I/O etc...

Le Bios-Préprocesseur produit des listings de source pour n'importe quel BIOS.

**SOURCER AVEC BIOS-PREPROCESSEUR .....1750 F HT**

### SIENERSOFT

7, AV. AUDRA 92700 COLOMBES  
TEL : 47 81 10 11  
FAX : 42 42 37 10

**REVENDEURS CONTACTEZ-NOUS**



## QUI EST OCELOT SQL ?

Ocelot SQL est un véritable ANSI SQL DBMS, compatible DB2.

Que vous soyez un développeur exigeant, ou un débutant dans ce domaine, Ocelot SQL vous donnera satisfaction : une interface SQL, un précompilateur pour langages C, Basic, Pascal et Cobol (option) un générateur de rapports relationnels, et une occupation minimale du RAM (32K), le tout pour moins de **1900 FF**.

Il est très rapide !!!

MAIS N'ACCEPTEZ PAS NOTRE PAROLE,  
JUGEZ VOUS MEMES...

<b>MONO POSTE</b> .....	<b>1900 F HT</b>
<b>MONO POSTE WINDOWS</b> .....	<b>1900 F HT</b>
<b>MONO POSTE COBOL</b> .....	<b>3399 F HT</b>

VERSIONS RUNTIME ET MULTIPOSTES SONT DISPONIBLES

**REVENDEURS ET VAR CONTACTEZ-NOUS**

Édité par  
**SIENERSOFT**

7, avenue Audra  
92700 COLOMBES  
Tél : 47 81 10 11  
Fax : 42 42 37 10





## Bill Gates : « Windows is the future »

*Nous avons pu profiter du dernier passage à Paris de Bill Gates, président de Microsoft et incarnation vivante du mythe américain modern style, pour lui poser quelques questions. Les sujets : Windows et OS/2, l'avenir de la micro à travers les systèmes d'exploitation, la stratégie réseau de Microsoft et la Federal Trade Commission...*

**Micro Systèmes :** Quel type de « réception » prévoyez-vous pour OS/2 2.0 ?

**Bill Gates :** En fait, c'est nous qui avons développé la majeure partie du code d'OS/2 2.0. C'est en septembre 1990 que nous avons cessé et que le code est passé entièrement dans les mains d'IBM. « 2.0 » contient pour l'essentiel du code ancien, il est encore nettement spécifique au 286 ; une couche y a été ajoutée pour le 32 bits. Par ailleurs, OS/2 2.0 ne permet pas, comme Windows le permet, qu'une application se comporte « mal » (overflow sur les buffers, écrire dans des zones de mémoire interdites...). C'est dans ce sens qu'IBM dit qu'OS/2 est plus « robuste » que Windows. Ce qui n'est pas exact. Tous les deux sont raisonnablement – mais pas totalement – robustes (...).

La question, avec OS/2 2.0, est de savoir si, au vu des applications disponibles, ce sera un système d'exploitation à part entière, ou s'il servira surtout comme clone de Windows. Cloner un système d'exploitation (NDLR : Notez qu'il est fait référence à Windows en tant que système d'exploitation) est extrêmement difficile. Avec DOS, un clone de « pauvre facture » a été créé. (NDLR : Qu'en pense Novell ?) Avec Windows, dont l'ampleur est large-

ment plus importante, c'est une autre histoire. Qui plus est, Windows est une cible très évolutive : franchement, je ne pense pas qu'ils parviendront à faire tourner les applications Windows aussi bien que nous. Je ne pense pas qu'ils arriveront à suivre les extensions multimédias, les extensions PenWindows, et toutes les extensions de la version 3.1. Ils seront toujours en retard, car ils devront faire tourner trois émulations ; ce qui veut dire aussi qu'ils seront beaucoup plus lents. Ils vont se retrouver avec deux types de drivers de périphériques, deux interfaces utilisateur différentes... Par conséquent, je ne pense pas qu'ils obtiendront un grand succès, au moins en tant que clone de Windows. En tant que systèmes d'exploitation de bureau, il faut savoir que très, très peu de gens utilisent des applications PM. En tant que tel, OS/2 n'aura pas grand succès. Si on se place au niveau du serveur, je pense, en revanche, qu'il sera utilisé dans bien des cas. La micro-informatique va donc avoir de nombreux systèmes d'exploitation de réseau : OS/2, Unix, NetWare...

Notre stratégie supporte le concept de multiples systèmes d'exploitation de serveurs. En tant que tel, OS/2 est un excellent produit, probablement celui qui vous en donne plus,

mais n'oublions pas non plus Windows NT, qui viendra dans le courant de l'année prochaine, et qui sera un système d'exploitation de serveur, et là, la compétition entre OS/2 et Windows NT sera justifiée. Les deux coexisteront, plutôt que l'un ne balaye l'autre.

**M.S. :** Justement, terminons sur ce point avec une interrogation. Lan Manager constitue pour l'instant votre unique offre réseau. Lan Manager, jusqu'à présent, fonctionne avec OS/2. Prévoyez-vous qu'il continuera de fonctionner avec OS/2, et prévoyez-vous qu'il fonctionne avec Windows ?

**B.G. :** Tout à fait. Ce qui se passe avec Lan Manager reflète notre point de vue, à savoir qu'il va y avoir de multiples systèmes d'exploitation de serveurs de réseaux. Lan Manager sera porté vers Unix, en collaboration avec AT&T, et d'autres travaux en commun vont aboutir, avec HP, Bull, DEC... Quand nous livrerons Windows NT, nous livrerons également Lan Manager NT.

**M.S. :** De récentes alliances ou acquisitions (IBM et Apple s'allient, Novell rachète Digital Research) nous amènent à vous poser la question : comment voyez-vous le marché des systèmes d'exploita-

tion à l'horizon 1995 ? A l'horizon 2000 ? Et plus spécifiquement, y aura-t-il un DOS 6 et, dans ce cas, combien de versions ultérieures prévoyez-vous avant que DOS ne soit définitivement « avalé » par Windows ?

**B.G. :** Il y aura un DOS 6. Un certain nombre de développeurs chez nous sont en train d'y travailler. Typiquement, nous essayons maintenant de réfléchir et de travailler sur des cycles de dix-huit mois (NDLR : Comme Intel avec ces processeurs...), et ce non seulement pour DOS, mais aussi pour tout le reste. Pour DOS 6, nous travaillons séparément de ce que nous faisons pour Windows. Il y aura Windows on DOS, et Windows on NT : ils auront les mêmes capacités mais le premier sera plus petit et tournera sur plate-forme Intel, alors que le second tournera sur processeurs RISC. Quant à savoir quel sera le système d'exploitation dominant en 1995, je vous répondrai en vous disant que ce sera le système pour lequel les applications seront les plus nombreuses et les plus intéressantes. Je pense que les meilleures applications de ces deux prochaines années seront écrites pour Windows ; quelques-unes encore pour le Mac, mais Apple tient un discours un peu dangereux en disant que le système



d'exploitation du Mac allait être abandonné. Qu'en pensent les développeurs Mac ? En 1995, il n'y aura plus que deux systèmes sur les bureaux : Windows et Mac. Je ne vois personne d'autre susceptible de prendre place sur le bureau. Vers 1995, Windows NT sera également très présent pour les solutions complexes (ce qui nous laisse pas mal de temps pour l'imposer, puisqu'il est prévu pour sortir l'année prochaine). Pour l'horizon 2000, trop difficile de se prononcer.

**M.S. : Et le résultat des efforts d'IBM et d'Apple ?**

**B.G. :** En 1995, vous ne le verrez sûrement pas. Ou, en tout cas, vous pourriez peut-être le voir, mais pour qu'il « marche » en termes de bases installées, il lui faudra avoir suscité non pas une, mais beaucoup d'applications... Et du côté des développeurs, il est clair que, pour l'instant, Windows et Mac sont les seuls systèmes de bureau avec lesquels on puisse faire de l'argent.

**M.S. : Et celui de l'acquisition de Digital Research par Novell ?**

**B.G. :** En fait, Novell a déjà un sys-

tème dédié réseau, mais son système ne possède ni préemption, ni protection, et je le trouve dans cette mesure inférieur à OS/2, à Unix ou à Windows NT. D'un autre côté, Digital Research a DR DOS [...] Que DR conçoive des extensions, c'est très possible ; qu'il réécrive un système, je ne le crois pas [...]

Nous avons deux sortes de compétiteurs : ceux qui écrivent leurs propres systèmes d'exploitation avec des applications, et ceux qui clonent nos systèmes d'exploitation. DR DOS est un clone [...] Mais ni DR DOS, ni NeXT, ni AIX ne peuvent décider les développeurs à écrire des applications spécifiques. [...] On n'arrive déjà pas à s'en sortir avec deux formats de cassettes vidéo...

**M.S. : On vous a reproché une position hégémonique sur nombre de vos activités. Où en êtes-vous avec la Federal Trade Commission ?**

**B.G. :** D'abord, il faut cesser de parler de « position dominante », de « peur », tout un tas de choses que la presse a un peu monté en épingle... Nous sommes sur un marché agressif, où stagnation signifie recul. Pour ce qui est de la FTC pro-

prement dite, vous devez savoir que ces gens-là n'ont jamais cassé une entreprise. Leur affaire n'est pas de savoir si la concurrence existe ou non ; ce qui leur importe, c'est de savoir si elle pourrait exister. Autrement dit, si l'absence de concurrence vient du fait que les concurrents ne peuvent pas ou ne veulent pas entrer en concurrence.

Actuellement, les gens de la FTC nous demandent des documents. Nous les leur envoyons, ils les lisent, nous les renvoient, nous en demandent d'autres, et ainsi de suite. Nos relations ne sont pas mauvaises et tout se passe sous le signe de la coopération. Maintenant, quand on nous accuse de dominer « outrageusement » le marché du tableur ou du traitement de texte sous Windows, j'ai du mal à décrire le nombre de fois où j'ai presque supplié Lotus pour qu'ils se mettent à développer un 1-2-3 pour Windows, jusqu'à leur envoyer nombre de kits de développement gratuits...

**M.S. : Quelles seront les tendances logicielles pour les années 90 ?**

**B.G. :** Le traitement de texte, le tableur, toutes ces applications sont

des logiciels des années 80. Pour les années à venir, les meilleures opportunités concerneront le côté organisationnel : aider les utilisateurs à maîtriser de façon productive les technologies de l'information, aider les utilisateurs à organiser leurs réseaux, leurs bases de données... D'autre part, on s'interroge sur le fait qu'il n'y ait plus que les Etats-Unis ou le Japon pour inventer et fabriquer des machines performantes [...]. Mais tout cela n'a que peu de sens. Prenez la télévision : peu importe où les récepteurs sont fabriqués. La majorité des capitaux dépensés l'est pour la création de programmes... Il en ira de même pour les logiciels.

**M.S. : Un dernier mot sur les raisons de votre divorce avec IBM ?**

**B.G. :** Nous avions en tête la réponse des utilisateurs à Windows. IBM avait en tête SAA. Ils nous ont demandé de ne plus sortir de versions de Windows. Il n'en était pas question. Nous voyions OS/2 comme un produit spécialisé. C'est le marché qui nous a montré la nécessité de changer notre stratégie...

Propos recueillis par Frédéric Milliot

## QUAND LES RESULTATS FINANCIERS PARLENT D'EUX-MEMES

**O**n a beau avoir un goût prononcé pour l'ironie et le persiflage, il y a des moments où l'on est obligé de reconnaître l'évidence. Au niveau mondial, avec un CA pour 1990 de 1,8 milliard de dollars, l'accroissement atteint cette fois 65,7 %. En France, il y a également matière à se réjouir car, sous la conduite émérite de Michel Lacombe, l'équipe Microsoft a largement dépassé la barre du milliard de francs de CA - 1,216 milliard pour être précis, soit 61,5 % de mieux que l'an dernier. Précisons en passant que les résultats de Microsoft France, 253 personnes installées depuis fin juin dans de splendides locaux tout neufs, interviennent pour 12 % du CA de Microsoft Corp.

Chez Microsoft, on commente le bilan en disant que les chiffres reflètent le succès de Windows et des applications graphiques « maison », le lancement de MS-DOS v 5.0 - plus d'un million de mises à jour déjà livrées - constituant le point d'orgue de la fin de l'année fiscale. Selon

Michel Lacombe, Windows et les applications liées sont intervenus pour 41 % dans les résultats annoncés, la part inhérente aux produits Mac s'élevant à un toujours modeste mais méritoire 15 %.

Chez les actionnaires, la joie n'est pas moindre. Avec un bénéfice par action en augmentation de 58,3 % (2,47 dollars par action), difficile d'être mécontent. A ce propos, il faut noter qu'une nouvelle répartition des actions Microsoft a eu lieu le 18 juin dernier sur la base de trois actions pour deux, le nombre total des actions passant ainsi d'environ 116 millions à environ 174 millions.

Ces chiffres confirment donc, si besoin en était, la bonne santé de la maison Gates. Qui plus est, la répartition du CA produits 98,7 % pour la distribution et 1,3 % en activité OEM) achève de réduire le reproche entendu fréquemment à l'endroit de Microsoft selon lequel la vitalité du groupe viendrait pour une bonne part de son statut de partenaire quasi incontournable pour le reste de l'industrie...



# NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS RENDRE OPÉRATIONNEL !

UNIQUE

## PC / MS-DOS ENVIRONNEMENT DE PROGRAMMATION EN MILIEU INDUSTRIEL

Une bonne connaissance de base du PC, du BIOS, de MS-DOS est nécessaire pour mener à terme une application industrielle (structure de la mémoire, les drivers, le bus, les appels système...).

**COURS DE 2 JOURS - RÉFÉRENCE D2**

microprocess formation propose également un cours sur **S-DOS** : véritable compatible MS-DOS, multi-tâches, Temps Réel et romable.

INDISPENSABLE

## CONCEPTS TEMPS RÉEL ET MULTITÂCHES

Les applications en informatique industrielle sont de plus en plus complexes et soumises à des contraintes temporelles et multitâches rigoureuses.

Aussi, il est indispensable de connaître les concepts de base tels que: temps partagé, synchronisation, communications entre tâches...

**COURS DE 2 JOURS - RÉFÉRENCE T7**

groupe



microprocess

19, rue Pierre CURIE  
B.P.87 92405 COURBEVOIE CEDEX

Téléphone : (1) **47.68.80.80**

Télécopie: (1) 47.88.97.85 Téléc: 615 405F

TOULOUSE: 61.80.98.90  
LYON: 78.42.87.28

microprocess



formation

SERVICE-LECTEURS N° 277

# LE "TRIUMPHAL" DES PRIX

### 286-12

1 Mo de RAM  
1 lecteur 1,2 Mo ou 1,4 Mo  
**DD 40 Mo/28 ms**  
2 ports séries  
1 port parallèle  
Moniteur couleur super VGA 1024x768  
Carte VGA 512 Ko  
Boîtier horizontal  
Souris avec drivers

**6.700 TTC**

### 386-SX-16

1 Mo de RAM  
1 lecteur 1,2 Mo ou 1,4 Mo  
**DD 40 Mo/28 ms**  
2 ports séries  
1 port parallèle  
Moniteur couleur super VGA 1024x768  
Carte VGA 512 Ko  
Boîtier horizontal  
Souris avec drivers

**7.600 TTC**

### 386-SX-20

1 Mo de RAM  
1 lecteur 1,2 Mo ou 1,4 Mo  
**DD 40 Mo/28 ms**  
2 ports séries  
1 port parallèle  
Moniteur couleur super VGA 1024x768  
Carte VGA 512 Ko  
Boîtier horizontal  
Souris avec drivers

**7.900 TTC**

### 386-25

4 Mo de RAM  
2 lecteurs 1,2 Mo et 1,4 Mo  
**DD 40 Mo/28 ms**  
2 ports séries  
1 port parallèle  
Moniteur couleur super VGA 1024x768  
Carte VGA 512 Ko  
Boîtier horizontal  
Souris avec drivers

**10.300 TTC**

### 386-33 MC

4 Mo de RAM  
2 lecteurs 1,2 Mo et 1,4 Mo  
**DD 40 Mo IDE**  
2 ports séries  
1 port parallèle  
Moniteur couleur super VGA 1024x768  
Carte VGA 512 Ko  
Boîtier horizontal  
Souris avec drivers

**12.000 TTC**

### 486-20-SX MC

4 Mo de RAM  
2 lecteurs 1,2 Mo et 1,4 Mo  
**DD 40 Mo IDE**  
2 ports séries  
1 port parallèle  
Moniteur VGA coul  
1024x768 Multi-modes  
Carte VGA 512 Ko  
Boîtier horizontal  
Souris avec drivers

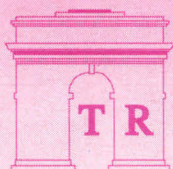
**14.400 TTC**

### 486-33 MC

4 Mo de RAM  
2 lecteurs 1,2 Mo et 1,4 Mo  
**DD 80 Mo IDE**  
2 ports séries  
1 port parallèle  
Moniteur VGA coul  
1024x768 Multi-modes  
Carte VGA 512 Ko  
Boîtier horizontal  
Souris avec drivers

**18.000 TTC**

**Prix spéciaux  
étudiants  
contactez-nous!**



**TRIUMPHAL**

Équipement professionnel Micro-Informatique

Imprimantes

Prix ttc:

BJ 10 E

2.500 frs

80 col/24 aig/222cps

2.850 frs

BJ 330

5.000 frs

LASER 4 p/mn

7.800 frs

-Options: 1 Mo de RAM : 400f ttc ; 1 lecteur : 400f ttc ; DD 80 : + 1050f ttc. Dos 5.0: 700f ttc.  
-Matériel grandes marques monté et testé par nos soins. Spécifications et prix révisables sans préavis.  
-Garantie un an pièces et main d'œuvre.  
-Ouvert de 10h à 19h du lundi au samedi.

81, rue Amelot 75011 Paris. tél: (1) 48 06 77 77. fax: (1) 47 00 23 83. M° St Sébastien Froissart.



*A l'heure où le marché de la micro-informatique ralentit sa progression  
- du moins en théorie -, l'Europe tente de résister tant bien que mal  
aux puissants « états d'Amérique » qui, quant à eux, n'en finissent  
pas de s'unir, de racheter...*

## **IBM/Apple, c'est pour aujourd'hui ou pour demain**

*Rien ne va plus ; les rumeurs persistent et se concrétisent : IBM et Apple ont bien fini par trouver un terrain d'entente. Tant inattendu qu'étrange, le fruit de leur union risque fort d'en déstabiliser plus d'un.*

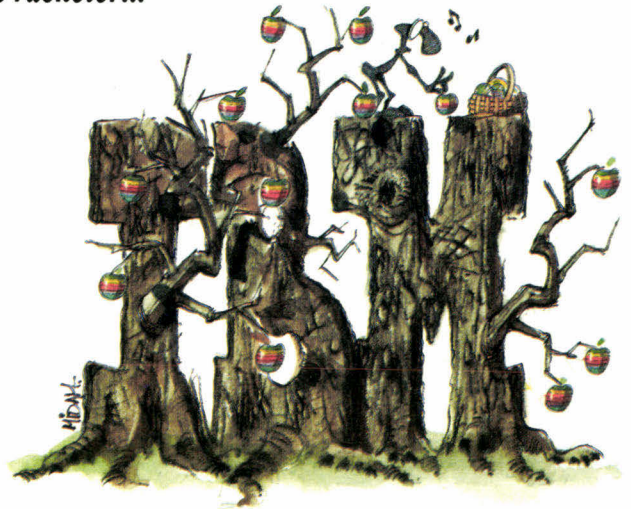
**D**epuis le mois de juillet dernier, on connaît les accointances qui existent entre IBM et Apple. Ces nouvelles fréquentations sont pour le moins surprenantes, surtout lorsque l'on sait que leurs sentiments réciproques n'ont jamais été des plus tendres. Pour le moment, rien d'officiel, mais la chose ne devrait pas se faire attendre trop longtemps. De quoi s'agit-il au juste ? Quels sont les intérêts de chacune des parties ?

Si l'on considère le parc du matériel informatique installé dans le monde, IBM a, de toute évidence, fait le mauvais choix : 5 millions de Macintosh contre 100 millions de PC (toutes marques confondues) ! De plus, le passé d'Apple est plutôt saumâtre ; en constante érosion depuis 1988, le Macintosh se porte mal... et Apple a dû plus d'une fois faire appel aux grosses têtes de l'informatique, bref, aucune raison, a priori, pour séduire un IBM... et pourtant, leur idylle existe depuis le mois de juillet et se concrétise dans l'annonce d'une société autonome, fruit de cette union.

Le but : mettre au point le standard

du PC de demain, du futur ordinateur véritablement multimédia, capable d'intégrer texte, son et image dans une seule et même gestion. Excellente idée, s'il en est, dont on peu d'ores et déjà dévoiler le nom : le projet qui, selon les analystes, sera opérationnel aux alentours de 1995, répond au nom de « Pink Software ». Ce produit vise un environnement orienté objet unique, c'est-à-dire fonctionnant indifféremment pour les trois grandes familles de processeurs (Intel x86, Motorola 680x0 et IBM RISC System/6000 Power) et non à partir de la réunion des trois produits. Pink est à l'étude depuis trois ans chez Apple, dont on peut saluer au passage la réputation en matière de logiciel.

Le domaine du matériel n'a de prédilection ni pour l'un, ni pour l'autre des deux constructeurs américains qui se contenteront de rassembler leurs plus beaux efforts afin de ne pas laisser les Japonais envahir le marché de leurs portables dont on ne peut nier la qualité. Concrètement, l'union IBM/Apple devrait prendre naturellement la forme de deux sociétés, l'une spécialisée



dans la réalisation logicielle, l'autre dans celle du matériel. Tant qu'à faire, autant ne rien avoir à demander à l'extérieur...

Avec l'annonce de cette union sacrée, c'est l'industrie du PC dans son ensemble qui commence à s'inquiéter, avec, en tête, Microsoft. Et pour cause, dans le domaine du logiciel, l'environnement graphique Windows, considéré comme LE standard de la micro avec 35 % du marché, devrait, à l'horizon 1995, être ridiculisé, comparé aux estimations qui prévoient la plus large part

du gâteau au nouveau système d'exploitation Pink, soit 43 % !

C'est donc sans pitié et sur des bases saines qu'IBM et Apple ont décidé d'œuvrer ensemble : on peut expliquer le choix du premier pour le second par le fait que, en dépit de nombreux déboires, Apple a toujours réussi à tirer son épingle du jeu et surtout, fait preuve d'imagination ; quant au choix du second pour le premier, inutile d'en dire long et penser simplement à la réhabilitation du Mac nouveau...

C.B.

### **Brèves**

● Une nouvelle usine pour Tulip : la firme annonce la mise en chantier aux Pays-Bas (à Hertogenbosch exactement) d'une nouvelle usine de production de micros qui sera opérationnelle fin 1992. Entièrement robotisée (c'est la moindre des choses...), sa capacité de production atteindra 300 000 micros par an. Coût de l'opération : 25 millions de florins.



# CASH DISCOUNT SERVICE

PRIX TTC

**Des Micros Ordinateurs préparés sur mesure**  
Pour les utilisateurs qui ne se contentent pas des clones de qualité courante

## Exemples de configurations :

	PRIX	Remise sur carte de fidélité
386SX20 .....	9 400 F	4 %
386DX40 Cache 64 K .....	12 600 F	4 %
486SX20 Cache 64 K .....	14 600 F	4 %

Comprend : carte mère fabrication asiatique pour marché USA\*, mémoire 1 Mo, disque dur 52 Mo 15 ms avec Cache, lecteur 5 1/4 ou 3 1/2, port //, 2 ports série, boîtier classique, clavier 102 T, DR DOS 5.0.

Ecran et Carte graphique en sus, nombreuses solutions entre l'économie et la performance.  
\* Possibilité de fournir des configurations avec carte taiwan courantes pour petits budgets.

Sur demande : du 8088/10 Mhz au 486/33 Bus EISA, option 12 slots sur certaines versions.

Toutes nos machines sont livrées avec garantie d'évolution en 386 et 486, Bus ISA ou EISA  
"Reprise de tout ou partie de votre ancien matériel pour l'achat du neuf."

## Extrait du Catalogue, Offres Spéciales

Catalogue complet Eté, liste des opportunités et occasions sur demande.

Souris 2/3 boutons .....	150 F / 180 F / 250 F 300 F / 450 F
Clavier 102 touches XT/AT .....	290 F / 330 F / 440 F
Mémoire SIM 1 Mo x 9 .....	540 F / 600 F
Mémoire 1 Mo Laser CANON LBP8-III .....	1 600 F
Scanner à main 256 Niv. gris + OCR .....	3 400 F
Carte mère 386DX 40 Mhz Cache 64 K .....	6 500 F
Co-processeur 80387DX33 .....	2 400 F
Disque 52 Mo IDE, 15 ms, Cache .....	2 400 F
Carte disque dur de 20 à 300 Mo .....	1 400 F
Imprimante 9 aiguilles 80 colonnes 130 CPS .....	1 400 F
Imprimante HP DeskJet 500 .....	3 990 F*
Carte Sound Blaster version 2 .....	1 100 F*
Mise à jour MS DOS 5.0 français .....	590 F*

\* Paiement CASH et enlèvement boutique exclusivement.



24/26, rue Salneuve - 75017 PARIS

- Réparation. Transformation Express sans rendez-vous.
- Prise en charge immédiate du matériel.
- Réparation dans la foulée pour les interventions courtes.
- Restitution ou expédition à date ferme pour les interventions longues.

● Extension mémoire de portables. Mémoire classique ou EMS (sauf 8088) pour micros de bureau toutes marques. ● Augmentation de capacité disque dur. Installation jusqu'à 16 disques physiques sous DOS/OS (max 19 gigaoctets par micro). Disques externes sur port parallèle pour portables ou partageables. Disques amovibles 44 Mo internes SCSI ou externes sur port parallèle. ● Lecteurs de disquettes internes/externes 3 1/2 720 Ko / 1,44 Mo / 2,88 Mo et 5 1/4 360 Ko / 1,2 Mo / 20 Mo pour tout micro XT et AT. Option 4 lecteurs par machine. Lecteurs sur port parallèle. ● Transformation de 8088 en 286/386, 286 en 386 et 386 en 486. ● Transformation des IBM PS2 30/286, 50 et 60 en 386SX. ● Accélérateur d'affichage VGA et d'impression LASER. ● Option Postscript et 600 DPI pour imprimantes LASER. ● Réduction du bruit pour micros de bureau. ● Piles et batteries pour cartes mères classiques et micros portables. ● Extension écran Mono / CGA / EGA vers VGA par échange / Reprise. ● Claviers spéciaux divers, étendus, taille réduite, etc... ● Analyse, déverminage et optimisation de disques durs.

S'applique aux XT/AT/PS et compatibles acceptant les pièces standard du marché ou substitution. Reprise des pièces d'occasion réutilisables en crédit sur facture.  
Taux horaire : Service Express 400 F TTC. Service différé : 250 F TTC.

Catalogue complet 3615 Code GOOD

**NOUVEAU**  
**PORT GRATUIT**  
**pour tous les**  
**envois VPC\***

\* (Frais forfaitaires de traitement de commande 25 F TTC).

## "Le coin Disquettes"

Boîtes de 10, étiquettes, pochettes.

Prix à la pièce :

Disquettes sans défaut en utilisation standard pour XT, AT, PS, Apple, Mac, Atari, etc...  
Prix Sacrifiés :

3 1/2 720 Ko .....	3,20 F
3 1/2 1,44 Mo .....	7,00 F
5 1/4 360 Ko .....	1,85 F
5 1/4 1,2 Mo .....	4,20 F

## Les "GOOD Disquettes" ou "L'informatique en Rose"

Disquettes de marque. Garanties 100 % sans erreur. Provenance USA, Europe ou Japon exclusivement. Pour les fichiers précieux, les sauvegardes, etc...

3 1/2 720 Ko .....	5,60 F
3 1/2 1,44 Mo .....	9,50 F
5 1/4 360 Ko .....	3,70 F
5 1/4 1,2 Mo .....	6,00 F

**GENIAL !**

Les GOOD Disquettes  
sont livrées  
en blanc, jaune, rouge,  
vert, bleu, noir  
au même prix.  
Stock permanent

Mode de règlement :  
Chèque, espèces, mandat postal.  
Cartes bancaires :  
Carte Bleue, VISA, EUROCARD,  
AMERICAN EXPRESS (> à 1500 F).  
Cartes de crédit :  
AURORE, OPTIMA, PLURIEL.  
Crédit court sans intérêts  
(annule la ristourne de 4 %).

## RENVERSANT !

**GOOD Bingo.**  
**Un client remboursé chaque jour**

Jeu publicitaire organisé du 1/09/91 au 31/12/91  
Règlement : - Participation sans engagement d'achat, en boutique ou par correspondance - Tirage au sort chaque semaine pour désigner un gagnant par jour (en moyenne sur la durée du jeu) - Les gagnants recevront un bon d'achat d'une valeur de 50 francs.  
Super Bingo : s'ils ont effectué et réglé un achat à la date du ticket gagnant, le complément entre le bon d'achat et le montant de leur règlement leur sera remboursé.  
Les résultats seront affichés en boutique jusqu'au 31/01/91.  
Les clients par correspondance seront avisés individuellement.

## NOVELL network

Nous vous proposons désormais la mise en réseau de vos systèmes micro informatiques existants ou la fourniture de systèmes complets adaptés à vos besoins - Fourniture de tous systèmes sur base Ethernet ou Token Ring. - System NOVELL pour 5 à 120 postes - Réalisation par notre équipe du câblage, de l'installation et du paramétrage. Propositions sur devis exclusivement et après visite technique.

## Occasions

Micros XT occasion à partir de .....	1 000 F
Micros AT d'occasion à partir de ...	1 800 F
Moniteurs mono et couleur d'occasion .....	1 100 F
Disques durs occasion .....	1 100 F
Mémoire de réemploi garantie comme neuve :	
Banque de 64 K x 9 200 ns .....	30 F
150 ns .....	40 F
SIM 256 K x 9 120 ns .....	80 F

Arrivée régulière de micros et de pièces d'occasion.

## Offre Spéciale Fin d'Année

Clone taiwanais 386SX16 complet  
11 125 F TTC

Boîtier de table, carte 386SX16 équipée de 1 Mo extensible à 16. Disque 40 Mo, lecteur 3 1/2 1,44. Clavier AZERTY 102 T. 2 ports série, 1 port //, VGA couleur 14". MS DOS 4.01 ou DR DOS 5.0

**PRIX CADEAU**  
enlèvement  
boutique,  
règlement cash  
**8 900 F**  
TTC

## GOOD MICRO

26, rue Salneuve 75017 PARIS - ☎ 40 53 96 46 - Fax : 47 63 20 30

Métro : Villiers, Pont-Cardinet. Du lundi au samedi de 10 h à 19 h

Ne découpez pas votre journal, passez votre commande sur une lettre simple.

Quantité	Désignation	Prix total
	(MODELE)	
	PORT	0 F
	Forfait traitement de toutes commandes	25 F TTC
	TOTAL	

Par chèque ci-joint ou N° CB, date d'expiration et Signature.  
Les marchandises neuves et en SAV voyagent aux risques du client.  
Envoi en recommandé sur simple demande.



## MICRO-MEN

LE TRAITEMENT  
DE TEXTE NOUS A FORCÉ  
À OUBLIER LE CHALEUREUX  
CONTACT D'UNE MACHINE  
À ÉCRIRE...



... ET ENCOMBRE  
NOTRE VIE D'ÉCRIVAIN DE  
MANIPULATIONS CORRECTIVES  
BÊTEMENT INUTILES.  
D'AILLEURS...



... ET ENCOMBRE  
NOTRE VIE D'ÉCRIVAIN DE  
MANIPULATIONS CORRECTIVES  
**BÊTEMENT** INUTILES  
D'AILLEURS...



... ET ENCOMBRE  
NOTRE VIE D'ÉCRIVAIN DE  
MANIPULATIONS CORRECTIVES  
PARFOIS INUTILES.  
D'AILLEURS JE NE SUIS PAS  
DUPE ET...



## Etats membres : les bonnes initiatives

*A l'heure où le marasme est général, l'Europe s'interroge. Quelles sont les faiblesses de l'industrie européenne de l'électronique et de l'informatique ? Quelles sont les politiques appropriées pour améliorer la dynamique concurrentielle de cette industrie ? Une communication élaborée par la Commission des Communautés européennes tente une analyse et des propositions.*

C'est à l'intention des industriels, des utilisateurs et des investisseurs et dans le but « d'un redressement à long terme » que la Commission des Communautés européennes a expertisé l'état de l'industrie européenne électronique et informatique. Ces industries représentent un secteur économique ayant généré en 1990 un chiffre d'affaires en Europe de 175 milliards d'ECU et représentant un marché en forte croissance, proche de 5 % du PIB et estimé à 10 % à la fin du siècle. Par ailleurs, leur effet sur l'emploi mérite que l'on s'y attarde ; certains

indicateurs avancent un chiffre de 60 % à 65 % de la population active directement ou indirectement concernée par les technologies de ces domaines et leurs applications. Et s'il est vrai que ces industries ont réalisé, en Europe, certains progrès, notamment dans les secteurs du logiciel ou des services, la situation montre cependant des faiblesses dans certains secteurs clés. En premier lieu, les semi-conducteurs où le Japon prend une part de 49,5 % dans la production, les Etats-Unis 36,5 % et l'Europe seulement 10,5 %. Les périphériques sont, pour leur part, fabriqués au Japon à 40 %

(25 % aux Etats-Unis) et à 15 % en Europe... Autre lacune, la production informatique proprement dite : celle réalisée en Europe ne couvre que les deux tiers de sa demande intérieure et est assurée à près de 60 % par des firmes d'origine américaine comme IBM, DEC, Hewlett-Packard (Cf. tableau). Ce déséquilibre a d'ailleurs engendré un déficit de la balance commerciale de l'Europe. Pour l'ensemble du secteur électronique (comprenant celui des composants, celui de l'informatique

et celui de l'électronique), le déficit s'est élevé à 31 milliards d'ECU contre un excédent de 57 milliards d'ECU au Japon et un déficit de 7 milliards d'ECU aux Etats-Unis. Alors, comment être plus compétitif, plus agressif, se suffire à soi-même et, si possible, vendre aux autres ? S'il est difficile, en la matière, de mettre la main sur la pierre philosophale, un certain nombre de mesures, ayant le long terme pour objectif, peuvent être prises pour tenter de remonter la pente. Ces ac-

	USA	Europe	Japan
Entreprises sous contrôle américain	92 %	58 %	16 %
Entreprises sous contrôle européen	4 %	34 %	0 %
Entreprises sous contrôle japonais	4 %	8 %	84 %
Production en (en Mds.)	78,1	45,2	50,2



tions tendraient à renforcer la compétitivité de l'industrie électronique et informatique (l'initiative et la responsabilité des industriels eux-mêmes, ainsi que leur capacité à profiter des nouvelles opportunités d'un nouveau grand marché intérieur). Une première proposition préconisée par la Commission serait de mettre en place des réseaux trans-européens, une « interconnexion télématique » des administrations, capables de fournir une impulsion au niveau de la demande d'équipements. Par ailleurs, l'action autour de projets communs au niveau de la

recherche et développement technologiques pourrait être accrue. Une action au niveau de la formation doit également être engagée : chercheurs et ingénieurs de pointe font cruellement défaut dans la Communauté. Outre des mesures qui devraient améliorer les relations économiques avec l'extérieur (de l'Europe), il paraît enfin important de « fournir un environnement favorable aux entreprises » : améliorer les systèmes de financement, accélérer les procédures de normalisation des produits, développer le partenariat...

M.P.

## La stratégie de X/Open pour les années 90

*Pour les années à venir, X/Open souhaite avoir un rôle fédérateur dans le monde des systèmes ouverts. Elle compte bien s'en donner les moyens par le biais de son programme Xtra et grâce à l'organisation d'un grand congrès, au mois de novembre prochain, à Washington.*

**L**e marché des systèmes ouverts est en pleine expansion, ce qui annonce une ère d'activité intense, pleine de nouveaux défis. Chacun peut voir que X/Open fourbit ses armes pour relever ces défis. »

C'est en ces termes guerriers que s'est exprimé, lors du dernier comité directeur de X/Open, Andy Roberts (ICL), le nouveau président de l'organisation internationale qui succède à Jim Bell dont le mandat arrivait à son terme.

Si le but ultime des constructeurs est, bien sûr, de faire croître les investissements des utilisateurs en systèmes ouverts, X/Open, pour y parvenir, s'est donné pour but de fé-

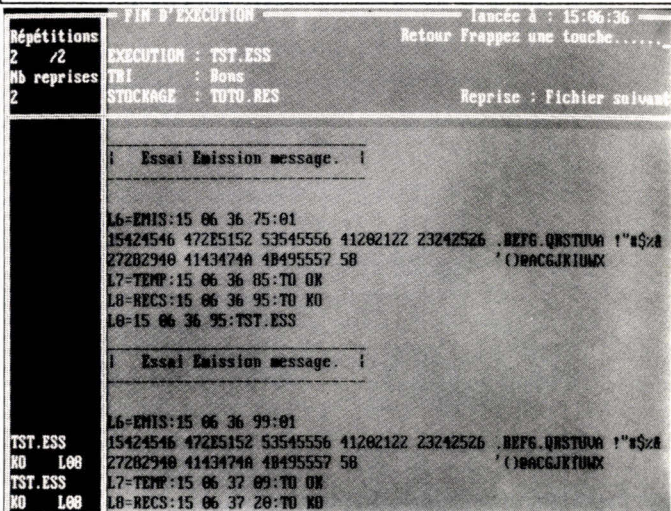
dérer tous ceux qui gravitent autour des systèmes ouverts. Il s'agit en fait d'être la pierre angulaire de ce secteur d'activité, de se placer à la croisée des besoins des utilisateurs, des obligations des concepteurs de logiciels, des constructeurs, et des exigences des associations présentes et actives en ce domaine.

« La dispersion nuit actuellement à la croissance du marché. En qualité d'intégrateur, X/Open aura pour mission d'aider à une plus grande cohésion », a commencé Geoff Morris membre du comité directeur. « X/Open est l'organisme le mieux placé pour assumer cette lourde responsabilité. Nous sommes en contact avec tous ces organismes et

# SIMESP

Simulateur / Espion

## OUTIL LOGICIEL TEMPS REEL D'AIDE A LA MISE AU POINT DE SYSTEMES



Fonctionnant sur poste autonome PC, PS ou intégré VME, SIMESP permet d'effectuer des surveillances, ou des contrôles, de transferts de données (sauvegardés sur disque en temps réel). Il offre à l'utilisateur la possibilité de programmer des scénarios de tests grâce au langage SIMESP.

SIMESP peut gérer simultanément de 1 à 8 voies séries et jusqu'à 512 Entrées/Sorties parallèles.

## SIMESP-VM

Nouvelle version

Version multi-états et multi-instances de SIMESP avec langage de programmation étendu de type LDS (recommandation CCITT).

### Applications (SIMESP et SIMESP-VM) :

- préintégration, intégration de systèmes industriels.
- tests en charge.
- validations.
- tests de non-régression.
- surveillances.

µp SAMMI

95, rue du Menil  
92600 Asnières

Tel : (1)47-93-15-92



nous nous préparons à multiplier les relations avec eux. »

En effet, il y a déjà trois ans, X/Open lançait le programme Xtra qui n'était autre qu'une analyse des besoins des utilisateurs. Aujourd'hui, pour approfondir ce programme, l'organisation a chargé une société de conseil canadienne, DMR, de réaliser une étude de marché, portant sur 1 000 sites situés en Europe, aux Etats-Unis et – grande première – au Japon. Les résultats de cette étude utilisateurs seront présentés au congrès, les 13, 14 et 15 novembre prochains à Washington et où seront présentes, pour la première fois les associations les plus importantes du monde des systèmes ouverts.

*« Les utilisateurs peuvent espérer voir un nouveau consensus se faire jour parmi les fournisseurs d'informatique, ce qui devrait faciliter considérablement les prises de décisions », a conclu Walter de Bäckér, président du conseil des utilisateurs de X/Open. « L'essentiel : le fait que X/Open ait décidé de devenir le fédérateur de toutes les activités touchant aux systèmes ouverts. »*

Il reste encore énormément de travail pour développer X/Open, mais l'équipe interne s'est agrandie. Cependant, le chemin sera long pour parvenir à ce rôle d'intégrateur. Certains pourraient prétendre à cette place de choix.

**M.P.**

## **L'Europe, terre promise de DEC**

***L'affaire est une nouvelle fois dans le sac de DEC qui rachète Philips Systèmes Informatiques. Depuis 1990, cette acquisition est la quatrième en Europe pour l'américain qui, paraît-il, n'a pas l'intention d'en rester là.***

**E**ffet tâche d'huile, dira-t-on. Oui mais c'est peut-être au prix de certaines fusions que se construit l'Europe informatique de demain. Digital Equipment Corporation ne fait pas ses premières armes : en février 1990, la firme américaine créait un joint-venture en Hongrie, rachetait Datalogic en Grande-Bretagne à peine six mois plus tard, puis l'allemande Mannesmann-Kienzle en décembre dernier. Avec PSI, c'est cette fois-ci en France et en Espagne que DEC a décidé de planter la tente, là où les réseaux sont bien développés.

Pourquoi PSI plutôt qu'un autre ? A en juger par les résultats de la firme depuis ces deux dernières années, on aurait tôt fait d'en tirer des conclusions hâtives ; il n'en reste pas moins que Philips avait enregistré 12,7 milliards de francs au passif de son bilan pour l'exercice 1990 ainsi qu'une chute de 3 % de son chiffre d'affaires, ce qui se solda par la suppression de 14 000 emplois aux Pays-Bas (rappelons que la firme est d'origine néerlandaise).

A l'époque, Philips scrutait l'horizon européen, à la recherche de solides partenaires pour sa division infor-

matique. On avait avancé les noms d'ICL, de Siemens et d'Olivetti... mais les négociations n'avaient pas abouti (ou plutôt, pas commencé). Depuis, plus rien (en tout cas du côté des éventuels repreneurs) si ce ne sont les coûts de restructuration étourdissants de la firme néerlandaise : 1,32 milliard de florins pour devenir Philips Systèmes Informatiques. Philips a en effet séparé sa micro-informatique (récupérée par Philips Electronique grand public) de la vente de solutions et services pour former la branche PSI... bien que, selon certaines mauvaises langues, l'entrée de la micro dans la division grand public n'ait jamais eu d'autre but que de masquer les pertes.

Finalement, c'est à DEC que tous ces efforts de restructuration vont profiter, puisque ce mois d'octobre devrait donner naissance au rachat par l'américain de la division PSI. Le prix de la bagatelle... on parle de

400 millions de dollars. Ce qui se traduirait, pour DEC Europe, par 7 000 offres d'emplois, venant s'ajouter aux 35 000 salariés actuels. Au niveau de ses ventes, la firme devrait les voir atteindre près de 50 % de son chiffre d'affaires global (contre 42 % aujourd'hui).

Si les jours de Philips ne sont plus en danger, ceux de DEC restent souriants. S'il est un domaine où la croissance de l'informatique européenne est à envier, c'est bien dans celui des petites et moyennes entreprises dont le taux devrait tourner autour de 15 % dans les deux prochaines années, contre à peine 6 % pour les grandes sociétés. Spécialisé dans la fourniture de solutions et services aux banques, assurances, administrations et entreprises, PSI était le conjoint idéal pour DEC qui, l'eau à la bouche, estime le marché européen des PME à plus de 15 milliards de billets verts !

**C.B.**





## Portables : la récolte promet

**Les ventes de portables, notebooks en tête de catégorie, devraient passer de 2,9 millions d'unités en 1990 à 9,7 millions en 1995, représentant alors 24 % des ventes de PC dans le monde. Un ballon d'oxygène qui viendrait à point nommé sauver un marché pour le moins stagnant.**

**L**es observateurs et instituts d'études de marché n'hésitent pas à sacrer le portable produit champion des années à venir. La part des portables sur le marché mondial du PC qui était en 1990 de 12,2 % passerait, selon IDC, à 24 % en 1995 et pourrait même, pour d'autres analystes, damer le pion aux desktops, dépassant les 50 % à l'horizon du XXI<sup>e</sup> siècle.

Pour Mark Levitt (IDC) le phénomène est aisément explicable. Un nombre croissant d'utilisateurs voit, en effet, le portable comme une solution de remplacement au classique desktop et non plus comme un deuxième ordinateur. Les portables offrent en fait de plus en plus les mêmes fonctions et capacités que les ordinateurs de bureau - processeur 80386sx et bientôt 80486, écrans VGA ou LCD, disques durs grandes capacités, options telles que cartes réseaux ou cartes fax, autonomies des batteries de plus en plus grande qui pourraient aller, dans un proche avenir, entre 5 et 10 heures...

Les portables pourraient même proposer des fonctions que les desktops ne pourraient pas offrir, comme le fait déjà la nouvelle race de notepads ou pen-PC, capable de reconnaître des caractères manuscrits et de les mémoriser. De plus, les dernières réticences ne pourront que tomber devant les prix de plus

en plus attractifs de ces portables nains, la plupart des constructeurs ayant en effet pratiqué des baisses successives, en particulier ces derniers mois.

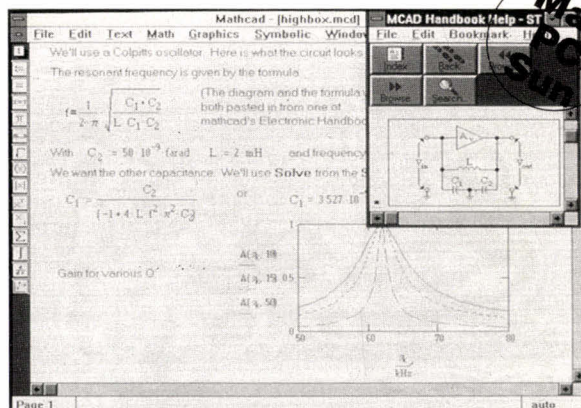
Par ailleurs, les audits et les sondages placent sans conteste le notebook chouchou des utilisateurs. En 1991, 53,8 % d'entre eux (IDC) l'auraient désigné comme présentant un intérêt particulier parmi la gamme de portables. Les marques préférées, dans leurs intentions d'achat, étant Compaq (42 %), Toshiba (36,2 %), Zenith (8,5 %) et IBM (4,3 %). Ces résultats de sondage d'intentions d'achat sont à comparer avec ceux, plus tangibles, des constructeurs. Le leader de 1989 maintient sa couronne en 1990 et a pour nom Toshiba, avec 20,1 % du marché (21,8 % en 1989). Le dauphin est Compaq, avec 14,5 % du marché (contre 15,1 % en 1989), la troisième position étant occupée par Tandy/Grid (11,3 % en 1990, 12,8 % en 1989).

Encore plus intéressant, beaucoup de constructeurs, qui n'ont pénétré le marché des portables qu'en 1990 grâce à une politique de prix agressive et à une offre produit de qualité. Ainsi, Bondwell de 2,4 % de parts de marché en 1989 est passée à 4,2 % en 1990, Atima Systems de 0,3 % à 2,1 %, Texas Instruments de 0,1 % à 1,8 %, Dell Computer

**Nouveau  
Mathcad 3.0  
sous Windows**

# Mathcad

## Le Boss des Maths



Mathcad est conçu pour travailler exactement comme vous. Fonctionnant sur IBM PC, compatibles, Macintosh et SUN, c'est une feuille de brouillon électronique, qui calcule pour vous, trace les graphiques, combine à l'écran équations, graphiques et textes comme sur le papier.

### Fonctions générales

- Calcul numérique, logarithmique,...
- Résolution d'équations
- Symboles mathématiques
- Tracé de surface en 3D
- Import formats HPGL (AutoCad)
- Sortie PostScript
- Plus de 120 fonctions intégrées.
- Modules d'applications spécifiques (Statistiques, Electricité, Chimie, ...)

### Mathcad Windows 3.0

- Calcul symbolique
- Fonctions Bessel et Fourier améliorées
- Import Bitmap, gestion multi-documents,
- Aide interactive

**NOUVEAU**

Pour une disquette de démonstration appelez-nous au (1) 46 09 24 00 ou retournez-nous le coupon ci-dessous



Dpt. Multimédia - 204 rd pt du Pont de Sèvres 92516 Boulogne Cdx

**Disque :** Dos ☐ Windows ☐ Mac ☐

**Format :** 5 1/4 ☐ 3 1/2 ☐

Nom \_\_\_\_\_ Société \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

Tél : ( ) \_\_\_\_\_ MS 10/91



passant d'un zéro pointé à 1 %. Symptomatique encore, le fait qu'un certain nombre de constructeurs – CompuAdd, Data General, Poqet et Laser Computer –, absents du marché des portables l'année précédente, ont attaqué ce marché en 1990. Au rang des perdants on

trouvera cependant Zenith Data Systems qui, bien que conservant sa place de quatrième mondial, recule de 20,7 % à 9,7 % en 1990. Mais pour ce constructeur, peut-on dire, avec certains analystes, qu'il s'agit là de problème de design ?  
**M.P.**

## **NCR et AT&T : l'intégration**

*A l'heure où l'intégration est à la mode, après la fusion de NCR et d'AT&T, le programme de convergence technologique et d'intégration du personnel se met en place. Il faudra cependant attendre six mois pour tirer les premières conclusions de ce rachat.*

**A**près le rachat de NCR par AT&T, approuvé le 6 mai dernier, mais qui a été officialisé dans le courant du mois de septembre, le leader américain des télécommunications a déclaré attendre de NCR l'intégration de la majorité du personnel d'encadrement basé aux Etats-Unis, soit 3 900 personnes. Par ailleurs, NCR a prévu le recrutement de 600 employés afin de répondre aux besoins créés par l'élargissement de ses activités.

« Notre objectif est d'assister NCR afin de dégager un maximum d'opportunités dans la nouvelle structure. Celle-ci doit pouvoir satisfaire nos clients, mais également tous les employés qui ne rejoindront pas NCR, afin qu'ils aient un engagement au sein du groupe AT&T. J'ai la conviction que nous pourrons intégrer la majorité des personnes », a déclaré Jeannette Galvanek, directrice des ressources humaines de la division informatique.

La division informatique d'AT&T, qui emploie actuellement 7 500 personnes, est destinée à disparaître après la fusion effective des sociétés, NCR devenant alors une filiale à part entière d'AT&T. Les structures de NCR seront utilisées pour la vente, les services et les opérations administratives des deux compagnies.

En outre, AT&T a annoncé la mise en place d'un programme d'assistance spécialement dédié au personnel qui sera ainsi intégré. Ce programme comprend non seulement une part de conseil, mais aussi un recyclage de huit mois pour permettre aux cadres de s'insérer plus facilement dans l'entreprise. De plus, une aide spécifique sera également mise en place pour le personnel recherchant un emploi en dehors du groupe... En prévision de l'acquisition de NCR, AT&T avait réduit cette année ses programmes de recrutement externes et internes pour laisser les postes vacants.

### **Brèves**

● **Intel nous fait part de l'entrée en production de sa nouvelle génération de processeurs pour le second semestre 1992. Le processeur P5 intégrera plus de 3 millions de transistors contre 1,82 million pour les 486 existants. Pas mal non ?**

● **Pour moins de 10 000 dollars (!!!), vous pourrez vous offrir Iris Indigo, une station de travail couleur 3D signée Silicon Graphics.**

● **Computerland se sent bien dans les pays de l'Est. La preuve, après l'ouverture en juillet dernier d'un nouveau centre à Bucarest, c'est aujourd'hui l'Union soviétique et la Bulgarie qui accueillent la firme, dont les centres seront situés à Kiev, Leningrad et Sofia.**

● **Formation, du bon et du mauvais : si l'on peut se réjouir de l'ouverture prochaine, à Sophia Antipolis, d'un nouveau mastère formant des architectes et des spécialistes de bases de données (démarrage en janvier 1992, mais inscriptions limitées – 20 par an – en septembre 1991), on ne peut pas en faire autant si on envisageait une carrière dans l'informatique de gestion. Le DEA d'informatique des organisations de Dauphine (Paris IX) est supprimé à compter de la prochaine rentrée universitaire. Motif : ...????.**

● **Samba au Brésil : les mauvais résultats obtenus en 1990 contraignent les industriels du secteur informatique à envisager concrètement la fin de la réserve de marché, à prévoir des garanties sur un marché instable et à réviser leurs structures industrielles pour faire techniquement face à la concurrence. Conséquences : accords de partenariat conclus entre Itautech et IBM, Elebra Computadores et DEC, Edisa Informatica et Hewlett Packard, doublement des prix des produits importés par rapport au pays d'origine, assouplissement des critères d'importation afin de limiter la fraude sur ces produits d'ici à trois ans (70 % des PC installés en 1990 provenaient de contrebande).**

Rappelons que le rapprochement des deux sociétés correspondait, pour AT&T, à un mariage entre informatique et télécommunications

ainsi qu'à la recherche d'une société informatique dont l'implantation en Europe était forte.

**M.P.**



Baisse des prix  
en direct

## FIABILITÉ, RAPIDITÉ, DÉLAIS RESPECTÉS, PRIX,

Telles sont les garanties d'ABYS, qui vous propose service et suivi de qualité. Nos composants, choisis parmi les plus grandes marques, vous procurent un matériel 100% compatible.

MS DOS 5.0 - NOVELL - UNIX - OS/2 . . .

		VGA mono	VGA coul. 1024 x 768	SONY MultiScan
<b>286-12</b>	RAM 1 Mo, disque dur 40 Mo	5 290 F	6 690 F	9 450 F
<b>386sx-16</b>	lecteur 5 1/4, 2 ports série 1 port //, boîtier desktop	6 490 F	7 990 F	10 750 F
<b>386sx-20</b>	RAM 2 Mo, disque dur 40 Mo	7 590 F	8 990 F	11 750 F
	5 1/4 et 3 1/2, mini-tower			
<b>386dx-25</b>		8 990 F	10 490 F	13 250 F
<b>386dx-33</b>	RAM 4 Mo, disque dur 40 Mo	10 190 F	11 590 F	14 350 F
<b>486sx-20</b>	5 1/4 et 3 1/2, mini-tower	11 390 F	12 790 F	15 550 F
<b>486-25</b>				
<b>486-33</b>	RAM 4 Mo, disque dur 40 Mo	15 590 F	16 990 F	19 750 F
	5 1/4 et 3 1/2, grande tour	16 990 F	18 490 F	21 250 F

Garantie sur site Ile de France : 300 F  
N.B. : tous nos prix sont TTC

### OPTIONS (non exhaustives)

Disque dur 80 Mo - 19 ms	+ 1 000 F
Disque dur 105 Mo - 15 ms	+ 1 800 F
Disque dur 210 Mo - 15 ms	+ 3 800 F

### PERIPHERIQUES

EPSON LX-400 - 9 aiguilles	1 590 F
CANON BJ 10E - jet d'encre	2 490 F
HP Deskjet 500 - jet d'encre	4 190 F
HP Laserjet III P - 4 ppm	8 990 F
Carte sonore SOUND BLASTER n.v. 2.0	1 290 F

Garantie 1 an (retour en atelier)  
Autres périphériques : nous consulter

ABYS

### SHOW-ROOM

Tél. : (1) 43.70.61.10 Fax : (1) 43.70.45.42

42, rue de la Réunion - 75020 PARIS

*L'Assembleur qui tient ses promesses !*

SERVICE-LECTEURS N° 282

TELECHARGEZ

# 3615 ALADIN

## La Soft Connection

PC - ATARI - AMIGA

des milliers de softs,  
des exclusivités venues  
d'Allemagne, d'Angleterre et des USA

GRATUIT

Pour recevoir gratuitement  
**le Logiciel de Téléchargement ALADIN**  
remplissez le coupon ci-contre  
et renvoyez-le sans attendre à :  
DÉDALE TÉLÉMATIQUE  
5, rue Claude Mivière  
92270 BOIS-COLOMBES



3615 ALADIN

Je souhaite recevoir le logiciel ALADIN MS 10/91  
sur ☐ PC 5 1/4 ☐ PC 3 1/2 ☐ Atari ☐ Amiga  
Nom \_\_\_\_\_  
Prénoms \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_

SERVICE-LECTEURS N° 283



# CHRONO SOFT®

International

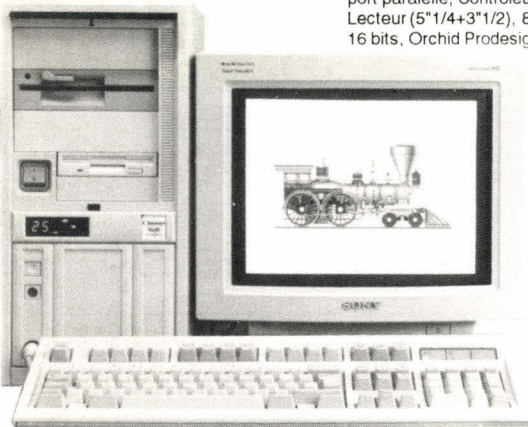
La qualité Japonaise au prix Taiwanais



**486-33 256K Cache**  
**VGA ORCHID, 4Mo RAM, 105Mo**

**17700 HT** (21000 TTC)

Microprocesseur INTEL, (256Ko Cache pour 486-33, 64Ko Cache pour SX-20), 4Mo de RAM 70ns extensible à 8Mo/32Mo, Disque Dur 105Mo (15ms), Moniteur Super VGA 1024\*768, 2 ports série, 1 port parallèle, Contrôleur IDE (AT BUS) 2FD/2HD, 2 Lecteurs (5 1/4+3 1/2), 8 slots, Carte VGA 1024\*768 16 bits, Orchid Prodesigner IIs avec 1M de RAM (Tseng Lab ET4000 pour 486-SX), Driver pour Windows 3 fourni, Clavier 102 touches Azerty KeyTronic Boitier Mini Tower (spécialement conçu pour les 486), 2 ventilateurs, Souris compatible Microsoft/Logitech.



Possibilité de maintenance sur site pour la région Parisienne.

## Garantie 1 an

Pièces et Main d'œuvre, dans nos locaux.

## Frais de port :

Matériels : 300 TTC par configuration.

Disque Dur	105Mo(15ms) 4Mo RAM	125Mo(17ms) 4Mo RAM	210Mo(15ms) 4Mo RAM	105Mo(15ms) 8Mo RAM	125Mo(17ms) 8Mo RAM
486-33C Cache 256Ko	17700 HT (21000 TTC)	18160 HT (21540 TTC)	20300 HT (24075 TTC)	19400 HT (23000 TTC)	19840 HT (23530 TTC)
486-SX20 Cache 64Ko	13200 HT (15650 TTC)	13650 HT (16190 TTC)	15800 HT (18740 TTC)	14886 HT (17650 TTC)	15336 HT (18190 TTC)

## NOS CONFIGURATIONS 386-DX/SX

Microprocesseur 386-40C/33C/25/20/16, 4Mo de RAM 70ns extensible à 8/32 8 slots (6 de libres), Disque dur à partir de 45 Mo (19ms)  
Moniteur couleur super VGA Haute définition (1024\*768, 800\*600, 640\*480)  
Carte VGA 16 bits Trident 512Ko ext 1Mo (1024\*768, 800\*600, 640\*480)  
2 Lecteurs (1.2+1.44), Contrôleur IDE 2FD/2HD, 2 Ports Séries, 1 Port parallèle  
Clavier 102 touches Azerty, Boitier Baby Tower (alim. 200W) silencieux  
Souris compatible Microsoft/Logitech

Disque Dur	386-40C Cache 64Ko	386-33C Cache 64Ko	386-25	386-SX20	386-SX16
45Mo (19ms) 4Mo RAM	11650 HT 13820 TTC	9990 HT 11850 TTC	9350 HT 11100 TTC	8680 HT 10300 TTC	8390 HT 9950 TTC
89Mo (17ms) 4Mo RAM	12200 HT 14470 TTC	10540 HT 12500 TTC	9910 HT 11750 TTC	9230 HT 10950 TTC	8940 HT 10600 TTC
125Mo (17ms) 4Mo RAM	12850 HT 15240 TTC	11190 HT 13270 TTC	10560 HT 12520 TTC	9880 HT 11720 TTC	9590 HT 11370 TTC
210Mo (15ms) 4Mo RAM	14600 HT 17320 TTC	12940 HT 15350 TTC	12310 HT 14600 TTC	11630 HT 13800 TTC	11340 HT 13450 TTC

Autres capacités de disque dur (380,650,1 Go, contrôleur SCSI...) nous consultez  
Caractéristiques et Prix modifiables sans préavis.

## OPTIONS POUR NOS CONFIGURATIONS

Moniteur SONY 1420E 640*480	+700 TTC
Moniteur SONY MULTISCAN 1024x768	+2900 TTC
Moniteur NEC 2A/3D/4D/5D	+500/2900/6500/16000 TTC
Moniteur HITACHI 14MVX MultiSync	+1200 TTC
4Mo (70ns) de mémoire supplémentaires	+2000 TTC
Joystick	+150 TTC
Souris Microsoft (400DPI)	990 TTC
Windows 3.0 en français	+1250 TTC
Dos Microsoft 5.0 en français	900 TTC

Les options suivantes ne concernent que les 386-DX/SX  
Boitier Spécial 486 (voir la photo) +580 TTC  
Extension de Ram pour Carte VGA (512K à 1Mo) +250 TTC  
Clavier 102 Touches Made in USA (KeyTronic) +700 TTC  
Disque 1C5Mo (par rapport à 89Mo) +380 TTC

## IMPRIMANTES

Laser Hewlett Packard HP IIIP/III	9988/16130 TTC
Laser HP IIIP/III + Postscript + 2Mo Ram	14500/18800 TTC
DataPacific Postscript HP/IIIP/III	4300 TTC
DataPacific 2Mo RAM Ext. 4Mo IIIP/III/III	2050 TTC
Laser Canon LBP 4/8 III	9800/15000 TTC
Canon BJ10E	3200 TTC
Toner HP II, III/HP III/LBP4/LBP8	700/900/700/850 TTC

## Modernisez votre ancien AT 286

Vous êtes fatigué de votre ancien PC AT 286 ?  
Vous trouvez Windows 3 trop lent ?  
Les logiciels en versions 386 ne fonctionnent pas ?  
Il vous est impossible de travailler en multi-tâches ?

## La solution

Remplacez la carte mère par un des modèles suivants :

Carte Mère (livrée sans RAM)

486-33 256Ko Cache Ext. à 32Mo	12990 TTC
486-SX20 64Ko Cache Ext. à 32Mo	7240 TTC
386-40 64Ko Cache Extensible à 32Mo	6400 TTC
386-33 64Ko Cache Extensible à 32Mo	5200 TTC
386-25 Extensible à 8Mo	3800 TTC
386-SX-20 Extensible à 8Mo	2800 TTC
386-SX-16 Extensible à 8Mo	2200 TTC
RAM SIMM 1Mo	500 TTC

Devis gratuit et immédiat.  
Montage assuré dans nos locaux.  
Possibilité d'effectuer le montage sur place (Paris et ses banlieues).  
Sous réserve de compatibilité du boîtier.

Nos cartes mères bénéficient de l'option "Mise à jour".

## Vous n'habitez pas Paris ?

Le S.A.V. vous préoccupe ?

Pas de problème.

Nous sommes organisés pour traiter toutes les commandes de nos clients provinciaux, un contrôle très rigoureux lors de l'achat et du montage des pièces, nous permet de réduire le taux de pannes au strict minimum, le service après vente est assuré par échange standard des pièces (sauf le montage), le délai de réparation est donc plus court.

## La qualité ?

C'est la sélection des composants,  
C'est le conseil avant vente,  
C'est l'assistance immédiate et gratuite,  
C'est un Service Après Vente efficace,  
C'est une équipe d'ingénieurs qualifiée et motivée.

## CHRONO SOFT MICROSOFT

ASM 6.0 (DOS/OS2) US	1130
BASIC 7.1 (DOS/OS2) US	3170
C 6.0 (DOS/OS2) US	2950
EXCEL 3.0 FR	3600
FORTRAN 5.1 (DOS/WIN3) US	4262
MULTIPLAN 4.2 FR	2383
QUICK BASIC 4.5 FR	990
QUICK C 2.5 FR	1270
QUICK PASCAL 1.0 FR	1270
SOURIS MICROSOFT	990
VISUAL BASIC (WIN3) US	1600
WINDOWS 3 FR	1400
WINDOWS 3 TOOLKIT US	3353
WORD 5.5 FR	3200
WORD POUR WINDOWS FR	3670
WORKS 2.0 FR	1919

## WINDOWS 3.0

ACTOR 3.0 US	5768
BACKER TOOLS US	890
C-TREE FOR WINDOWS 3	4075
COREL DRAW 1.2 FR	6484
JETFORM US	2672
IPRINT 3.21 US	4234
OMNIPAGE 386 2.1 US	4085
PER FORM US	1300
PAGE MAKER 4.0 (Win3) FR	6532
TOOLBOOK US	3285
PLUS DE 250 PRODUITS POUR WINDOWS!	

## P.A.O / GRAPHIQUES

COLORIX VGA PAINT	1201
FREELANCE 3+ FR	4439
HARVARD GRAPHICS FR	4950
HIJAAK 2.0 US	1058
PAGE GARDEN US	788
PIZZAZ PLUS US	789
VENTURA GOLD FR	7855

## EDITEURS

BRIEF US	1850
CHIWRITER 3 FR	1209
MATHEMATICA 386	7152
KEDIT 4.0 US	1389

## TABLEAUX (FR)

123 V2.3 FR	3847
123 V2+IMPRESS FR	4858
123 V3.1 FR	4590
FRAMEWORK 3 FR	6411
SYMPHONY+ALLWAY FR	4618

## CLIPPER 5.01 US 4980 ttc

BALER 5.1	3832
COREL 2.0 US	3795
NOVEL ELS 1.2.2.5 pst	6438
OMNIPAGE PROF US	6523
SCO XWINDOWS	3200

## UTILITAIRES

386 MAX PROP 5.1	1150
CHACK IT 3.0 US	990
FASTBACK PLUS FR	1818
PORTTOOL US	1126
GO SCRIPT US	1119
INFO SLECT US	933
MADE UTILITY 1990	1290
MOVE 'EM US	790
NORTON BACKUP	1090
PCTOOLS 6.0 FR	1357
PCTOOLS 7.0 US	1200
QEMM 386 5.1	900
ULTRA SCRIPT US	1325

## O.S.

DESQVIEW 386 US	1429
DR DOS 5.0 FR	800
OS/2 1.3	Téleph.
MD DOS 5.0 FR/US	Téleph.
SCO UNIX 386 O.S.	5795
SCO XENIX 386 COMPL.	8958
SCO XWINDOWS	3200
UNIX COHERENT	1393
VM/386 IGC US	1550

## COMPTA. / GESTION

SAARI COMPTA MAJOR	7152
SAARI PAIE MAJOR	7756
SAARI Gest. Comm. MJ	8160

## LANGAGES / SGBD

CLARION PROF DEVP	5200
CLIPPER 5.0 FR	7600
CODE BASE IV US	2584
dBASE IV FR	7516
FLIPPER 5.0 US	1965
FORCE dBase Compiler	5225
POXPRO FR	8491
HIGH SCREEN 5 FR	4649
OBJECT PROFESSION.	1242
PARADOX 3 FR	7123
.RTLINK US	2733
SUPER Base 4 Win FR	5930

## DIVERS

DESKLINK II US	1181
LAPLINK III US	1097
KORTEX KXTEL 2	1660
OPTION BOARD LUXE	1346
STREAMER 120Mo+BACKUP DE	
PCTOOLS FR COMPLET	3300
MODEM 2400 int US	1200
PAX 9600 + MODEM 2400 int	
SEND ONLY :	1400 TTC

## DOUBLEZ LA CAPACITE

DE VOTRE DISQUE DUR :	
STACKER LOGICIEL	1800
STACKER CARTE	2670
COMPATIBLE MPT/IDE/ATBUS	
SCSI/ESDI 80Mo=160Mo etc.	
MS-DOS UNIQUEMENT	

## PROMOTION DU MOIS

(Version complète avec documentation d'origine, promotion valable jusqu'à l'épuisement de stock.)

## ACTOR 3.0 POUR WINDOWS 3

Prix public 6990 F HT  
Prix Chrono Soft : 2850 F HT (-60%)

## FORTRAN 5.0/5.1 MICROSOFT

Prix Public 5990 F HT  
Prix Chrono Soft : 2620 HT/3594HT

## Demande de documentation

Nom :  
Société :  
Adresse :

Matériel  
Logiciel (+1200 produits)  
Revendeur  
SSCI  
Service informatique

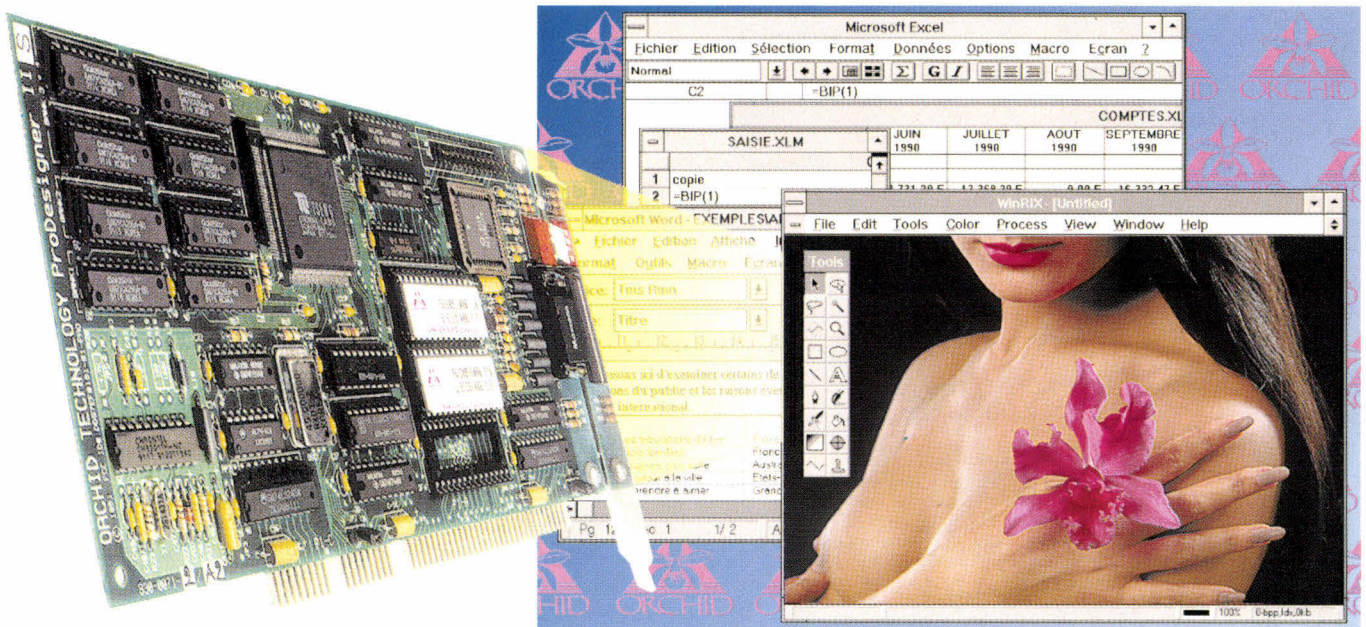
**CHRONO SOFT INTERNATIONAL**  
65 RUE LOUIS BLANC 75010 PARIS Métro ligne 2 : La Chapelle (Gare du Nord) Parking facile

TEL : 42.05.32.48  
FAX : 42.05.33.48

9h30-18h30 sans interruption  
Du Lundi au Samedi



# Maintenant vous pouvez l'avoir en 32768 couleurs !



Orchid a le plaisir de vous présenter la ProDesigner IIs, dernière-née de sa gamme de cartes graphiques Super VGA. Une carte 16 bit révolutionnaire qui peut afficher 32768 vraies couleurs simultanément, et ainsi traiter des images 24 bit TIFF ou TGA en 16 millions de couleurs.

La ProDesigner IIs est 20% plus rapide que la précédente version, et ses modes Super VGA permettent d'obtenir jusqu'à 256 couleurs en 1024x768 points, en mode entrelacé ou non-entrelacé. Afin de profiter pleinement des moniteurs actuels, son taux de rafraîchissement vertical peut être commuté à 72 Hz, évitant ainsi tout scintillement à l'écran.

Une première version de la ProDesigner IIs, dotée de 512 Ko (2490 F HT), pourra évoluer en fonction de vos besoins en y ajoutant de la mémoire et en choisissant entre le gestionnaire de couleurs CEG ou Sierra HiColor. Pour les plus exigeants, une seconde version (2990 F HT) est livrée en standard avec 1 Mo de RAM, le gestionnaire Sierra HiColor et les drivers 32768 couleurs pour Windows 3.0, AutoShade et 3D Studio.

Pour plus de renseignements contactez votre revendeur ou appelez-nous au 16-1-47.80.70.50. N'hésitez plus pour la voir!

*Orchid et ProDesigner sont des marques déposées d'Orchid Technology. Windows, Excel et Word sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Tous les autres produits référencés sont des marques déposées par leurs constructeurs respectifs. Orchid se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques ainsi que tout autre renseignement sans avis préalable.*

**Orchid France**  
14 à 30, rue de Mantes  
92700 Colombes  
Tél. : (1) 47.80.70.50  
Fax : (1) 47.82.51.79





# L'assurance de la qualité

**PRIX SPÉCIAL RENTRÉE**

## NOUVEAU Configuration Evolutive PSI AT 286-16-E

Boîtier métallique AT PRO  
Alim. 220 V - 1 carte mère 286-16  
Ext. à 8 Mo + carte fond de panier  
1 Mo de mémoire, 2 sorties série et  
//, lecteur 1,2 Mo ou 1,44 avec  
contrôleur, DD de 40 Mo - Clavier  
102 touches - Souris compatible  
Microsoft - Moniteur 14"  
VGAcouleur + carte VGA  
MS DOS 5.0 + didacticiel

**10 590<sup>F</sup> TTC**

## PSI AT 386-33

Alim. 220 W mini CM, 80386  
33 MHz Cache 64 Ko 2 séries // avec  
4 Mo, Carte 2 FD / 2 HD 1 lecteur 5"  
1/4 1,2 Mo et 3" 1/2 1,44 Mo 1  
disque dur 120 Mo 19 ms 1 carte  
VGA 16 bits 1 Mo. 1 écran Multisync  
14" couleur 1 souris compatible  
Microsoft Clavier  
102 touches Windows 3

**22 590<sup>F</sup> TTC**

(Version 40 MHz 23 900<sup>F</sup> TTC)



## PSI AT 386SX-16

Carte mère 80386 SX-16, Bios AMI,  
Alim. 200 W mini CM, 80386 16 MHz  
2 séries, // avec 4 Mo, Carte 2 FD / 2 HD  
1 lecteur 5" 1/4 1,2 Mo et 3" 1/2 1,44 Mo  
1 disque dur 85 Mo 19 ms 1 carte VGA  
16 bits à 512 K. 1 écran VGA 14" couleur  
(1024 x 768) 1 souris compatible Microsoft.  
Clavier 102 touches Windows 3

**15 290<sup>F</sup> TTC**

(Version SX 20 16 280<sup>F</sup> TTC)

## PSI AT 486-25

Alim. 300 W mini CM, 80486 25 MHz  
128 Ko mémoire cache série // avec  
8 Mo carte 2 FD/ 2 HD, 1 lecteur 5"  
1/4 1,2 Mo et 3" 1/2 1,44 Mo 1 disque  
dur 120 Mo 17 ms 1 carte VGA 16 bits  
à 1 Mo 1 écran Multisync 14" couleur  
1 souris compatible Microsoft 1  
clavier 102 touches Windows 3

**41 900<sup>F</sup> TTC**

(Version 486-33 256 Ko  
mémoire cache 43 490<sup>F</sup> TTC)

## SUPER PROMO PSI AT 80286 PRO

1 boîtier métallique AT pro, 1 alim.  
200 W - 1 carte mère 80286 12 MHz  
Mémoire 1 Mo extensible 4 Mo Sorties  
série et //, 1 lecteur de disquette 1,2 Mo ou  
1,44 Mo avec contrôleur, 1 disque dur  
40 Mo 1 clavier étendu 102 touches  
1 souris compatible Microsoft Moniteur  
14" VGA couleur + Carte VGA  
MS DOS 5.0 + didacticiel

**7 990<sup>F</sup> TTC**

(Version 16 MHz 8 490<sup>F</sup> TTC)

SERVICE-LECTEURS N° 203

\* Toutes nos configurations avec disque  
dur sont livrées avec MS-DOS, dernière  
version GW BASIC et SHELL. Dans la limite  
des stocks disponibles. Photos non  
contractuelles. Prix révisables. Matériel  
testé dans nos ateliers 72 heures. Garantie  
1 an. Echange standard les 6 premiers mois.



**PSI 2000®**

Problèmes Solutions Informatiques

42, AVENUE DE L'AGENT SARRE - 92700 COLOMBES (face à la gare)

**NOUVEAU : PSI AT 486 SX 20**  
avec 64 Ko cache, 4 Mo de mémoire,  
disque dur 85 Mo, carte VGA,  
avec écran SVGA  
**24 900<sup>F</sup> TTC**

Tél. : 47.80.73.17 / 47.84.30.21

Télécopie : 42.42.10.83

RC 341 262 186

Ouvert : le lundi de 15 h à 19 h,

du mardi au samedi de 9 h 30 à 12 h 30 / 14 h 30 à 19 h 30

RECHERCHONS DISTRIBUTEURS

# L'assurance du juste rapport qualité-prix L'assurance du service en plus

**PSI S'AGRANDIT POUR MIEUX VOUS SERVIR :**

**Ouverture d'un nouveau magasin à Asnières**

**TFG 153, avenue de la République - 78500 SARTROUVILLE - Tél. : 39.57.27.17**